SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN / 17 AOÛT 2008

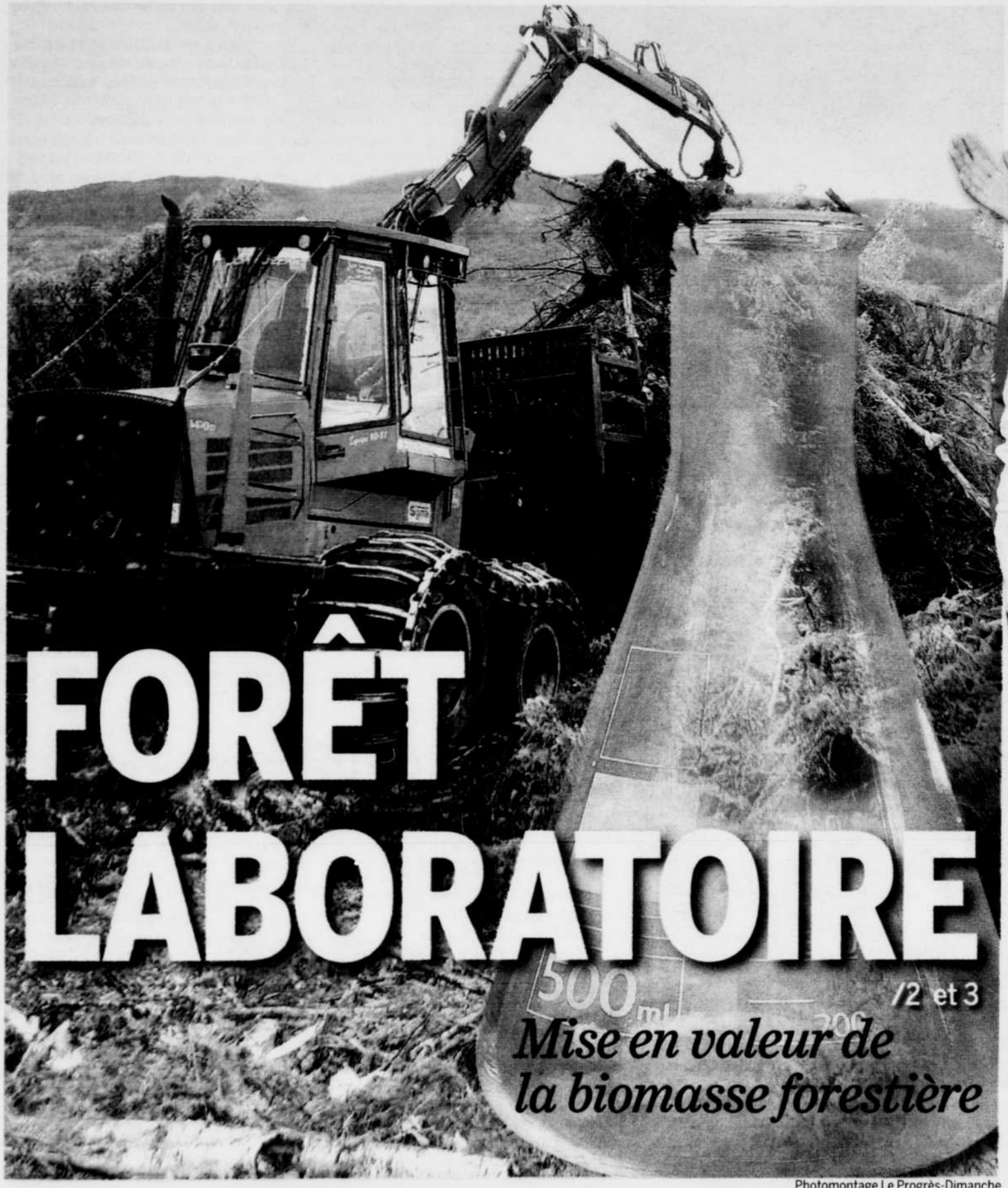
45e ANNÉE / Nº 13 / SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN: DÉPÔT 1,77$ + TAXES / QUÉBEC: 1.87 $ + TAXES

Le PROGRÈS dimanche

FESTIVAL DE LA CHANSON DE SAINT-AMBROISE

Une foule charmée /5

Photos Rocket Lavoie



FORÊT LABORATOIRE

/2 et 3

Mise en valeur de la biomasse forestière

Photomontage Le Progrès-Dimanche

JEUX OLYMPIQUES

Phelps gagne son pari

Enfin des médailles!

/106 à 111

Photo La Presse

CENTRES DENTAIRES
LapOinte
DENTISTES • HYGIÉNISTES • DENTUROLOGISTES
(418) 548-7128
www.centreslapointe.com
00710226

Resto Roberto
Venez fêter l'agrandissement de Jonquière
EN NOUVEAUTÉS GAUFFRES ET ASSIETTES DE FRUITS FRAIS 00722809
ALMA: 662-2191 | JONQ.: 695-1555

Martial Gauthier Loisirs
543-6537
1015, boul. Sainte-Geneviève Chicoutimi-Nord
• Du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h
• Jeudi et vendredi de 19 h à 21 h • Fermé le samedi
Visitez notre nouveau site Internet: www.martialgauthier.com
GRANDE LIQUIDATION DES 2008 EN INVENTAIRE
KINGQUAD 750 AXi 2008
Treuil Warn GRATUIT + financement Acti Vente à 5,99%
AN400 2008 TAUX 5,89%, 24 mois
RM-Z 250 2008 TAUX 5,89%, 24 mois
SUZUKI
Acti Vente SUZUKI
PLAN DE PROTECTION SUZUKI
SUZUKI
Un mode de vie!
00744006

Le Québec dispose de près de 15 millions de mètres cubes de biomasse forestière

La Suède, un modèle efficace

Après une visite effectuée en Suède le printemps dernier pour prendre connaissance des technologies modernes existantes pour produire de l'énergie à partir de résidus, le directeur général de la Coopérative forestière de Ferland-et-Boilleau, Éric Rousseau (à droite), a décidé d'aller de l'avant avec ce projet de recherche. Il est accompagné ici de l'ingénieur Martin Lavoie.

(Photo Denis Villeneuve)

Les premiers résultats de la recherche permettent de constater que dans le cadre d'une activité intégrée de récolte des bois et résidus au lac Pierre, il est possible d'accumuler 30 tonnes de matière à l'hectare.

(Photo Denis Villeneuve)

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

FERLAND-ET-BOILLEAU - Même si le Québec dispose de 14,7 millions de mètres cubes de biomasse forestière disponible à des fins énergétiques, selon les données du ministère des Ressources naturelles et de la Faune, il accuse un important retard comparativement à certains pays d'Europe qui ont su développer des technologies permettant de consumer de façon écologique ces résidus afin de chauffer toutes sortes d'installations.

Éric Rousseau, directeur général de la Coopérative forestière de Ferland-et-Boilleau, a été à même de le constater en mai dernier à la suite d'une visite de dix jours effectuée en Suède dans le cadre du colloque «Bioenergy» auquel il a assisté avec la collaboration de la Fédération québécoise des coopératives forestières.

Selon M. Rousseau, la Suède, un petit pays nordique où la forêt est abondante, a su innover en développant de petites centrales alimentées en granules provenant de résidus forestier. Ces centrales desservent de petites communautés de 20 000 à 30 000 personnes, des écoles, des hôpitaux ou des églises.

Des besoins précis

Le chauffage d'une école exige environ 150 tonnes de matière, soit l'équivalent de cinq camions à benne. Des chauffe-eau alimentés aux granules, des voitures qui se déplacent sur 100 kilomètres avec un kilo de granules ainsi qu'une bioraffinerie récupérant les déchets de table des restaurants pour fabriquer de l'éthanol et des fertilisants font partie de la dizaine d'infrastructures visitées pendant son séjour.

Toutes ces mesures ont permis à la Suède de produire 25 % de l'énergie nécessaire au chauffage à partir de la biomasse. «La Suède a démontré que le chauffage et la production d'énergie avec de la biomasse n'est pas de la fiction, mais bien une réalité qui leur confère une certaine indépendance face au pétrole.»

Pour y arriver, M. Rousseau estime toutefois qu'il est nécessaire que les gouvernements adoptent une vision claire du développement de cette forme d'énergie et mettent en place des incitatifs visant à développer les marchés. Selon lui, le décret adopté en juillet par Québec encadrant la récolte de biomasse constitue un pas en avant, mais le fait qu'il soit en place pour une période de cinq ans seulement représente un handicap. «Personne ne va s'acheter une chaufferie alimentée en biomasse forestière pour seulement cinq ans», commente M. Rousseau.

Avenue intéressante

Selon lui, les compagnies papetières, celles-là même qui exploitent la forêt québécoise, pourraient être intéressées par la récupération des résidus forestiers afin de réduire les frais d'exploitation de leur usine de production de papier.

Au cours des prochains mois, la direction de la Coopérative forestière de Ferland-Boilleau tentera d'impliquer le monde politique régional dans son projet de développement de cette filière énergétique en faisant valoir les avantages qu'elle peut procurer au niveau de la création d'emplois dans les petites communautés rurales. ❑

Québec adopte un décret

Critères déterminés

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

FERLAND-ET-BOILLEAU - Le décret publié dans la Gazette officielle du 16 juillet dernier établit les critères permettant l'attribution de permis annuels d'intervention pour la récolte de biomasse forestière. Ces attributions se feront en vertu d'ententes que signeront différentes coopératives ou compagnies privées à la suite d'appels de propositions que lancera le gouvernement dans certaines unités d'aménagement.

Les ententes d'attribution de biomasse, d'une durée de cinq ans, seront signées en tenant compte de la rentabilité économique à long terme des projets et de la capacité financière des promoteurs, des gains environnementaux réalisés, du soutien du milieu ainsi que de la contribution des forêts privées. Les retombées économiques et les liens avec d'autres projets créateurs de richesse de même que l'intégration aux activités de récolte constituent d'autres critères retenus.

À la suite des appels de propositions, le ministre demandera aux Conférences régionales des élus de lui indiquer le poids relatif de chacun des critères énumérés plus haut et de recommander les projets s'étant les mieux classés. ❑

«Attention nouvelle promotion»
VTT CAN-AM 2008
Jusqu'à 2650$ DE RABAIS
3 ANS DE GARANTIE
can-am Êtes-vous prêt?
* MC et le logo BRP sont des marques de commerce de Bombardier Produits Récréatifs inc. ou de ses sociétés affiliées
R. Spence & Fils
4364, boul. du Royaume, Jonquière
418-542-4456
007456095

Mise en valeur des résidus de bois par la Coopérative de Ferland-et-Boilleau

Des recherches prometteuses

Denis Villeneuve

dvilleneuve@lequotidien.com

Depuis trois semaines, la Coopérative forestière de Ferland-et-Boilleau se sert de la forêt comme d'un laboratoire afin d'étudier la récupération des résidus à des fins énergétiques.

(Photo Denis Villeneuve)

FERLAND-ET-BOILLEAU - Les crises conjuguées du pétrole et de la foresterie incitent la Coopérative forestière de Ferland-et-Boilleau à affectuer des travaux de recherche destinés à mettre en valeur comme combustible l'importante masse de résidus forestiers qui pourrit au sol après la récolte du bois destiné à la transformation.

Depuis trois semaines, des ingénieurs de la coop, en collaboration avec des chercheurs de l'Institut de recherche en génie forestier et les Entreprises forestières Michel Simard, sont à l'oeuvre dans le cadre d'un projet de recherche visant à récolter sur une base expérimentale entre 500 et 1000 tonnes de résidus. La forêt intramunicipale du lac Pierre, siruée à environ 15 kilomètres de Ferland-Boilleau, est devenue un véritable laboratoire, ce qui pourrait déboucher sur la mise en valeur de la matière végétale - arbres et parties d'arbres - à des fins énergétiques. L'objectif est de transformer cette matière en copeaux ou granules afin de servir à l'alimentation en combustible de centrales énergétiques, comme par exemple la Centrale de chauffage de l'Hôpital de Chicoutimi.

Après une visite effectuée en Suède le printemps dernier pour prendre connaissance des technologies modernes existantes pour produire de l'énergie à partir de résidus, Éric Rousseau, directeur général de la coopérative, a décidé d'aller de l'avant avec ce projet de recherche, d'autant plus que le Québec traîne de la patte en dépit du fait qu'il possède d'énormes ressources. Le contexte s'y prête d'autant plus, selon lui, que le 16 juillet dernier, le gouvernement du Québec a adopté le décret 722-2008 encadrant pour une certaine période la récolte annuelle de biomasse forestière dans les forêts du domaine de l'État, ceci dans l'éventualité où il pourrait lancer des appels d'offres pour la fourniture de telle matière.

Jocelyn Otis, qui est opérateur de machinerie forestière depuis 43 ans, admet qu'il ne pensait jamais qu'un jour il aurait à récupérer des résidus forestiers.

(Photo Denis Villeneuve)

«Hydro-Québec, dans le cadre de ses projets d'efficacité énergétique, a embauché un consultant qui a communiqué avec la Fédération des coopératives afin de favoriser la mise en valeur de la biomasse. Nous avons obtenu une subvention de 75 000 $ de la MRC du Fjord via le Fonds de diversification industrielles aux municipalités mono-industrielles pour effectuer cette recherche», précise M. Rousseau.

Peu de connaissances

Après une revue de la littérature scientifique réalisée l'an dernier, M. Rousseau et son équipe ont conclu que les connaissances sont très minces au Québec concernant la mise en valeur de la biomasse forestière. Selon lui, si, à première vue il peut paraître facile de récolter des résidus forestiers pour les brûler dans une fournaise, l'exploitation de cette matière à des fins commerciales est beaucoup plus complexe. «Le travail que nous effectuons sur le terrain présentement permet de mesurer la quantité de matière à l'hectare, d'étudier les temps et mouvements liés à la récupération. Mais ce qu'il y a de plus important, c'est de connaître les coûts de récupération.»

Les premiers résultats de la recherche permettent de constater que dans le cadre d'une activité intégrée de récolte des bois et résidus au lac Pierre, il est possible d'accumuler 30 tonnes de matière à l'hectare. Quel est le temps que doivent consacrer les opérateurs de machinerie pour rassembler cette matière? Combien de temps cette matière doit-elle être exposée au séchage pour en extirper l'eau qu'elle contient? Quel tonnage de résidus peut-on transporter par voyage de camion? Doit-on compresser la matière pour augmenter le volume transporté? Quelle est la meilleure méthode pour produire des copeaux ou des granules? Toutes ces questions pourraient trouver une réponse à la suite des travaux effectuées par la Coopérative forestière de Ferland-et-Boilleau.

Avec la hausse des coûts de l'énergie qui ne cesse de croître à l'échelle mondiale, estime M. Rousseau, il ne faudrait pas se surprendre qu'un jour les résidus forestiers, considérés présentement comme un produit sans valeur, deviennent de l'or en barres si des marché sont trouvés pour les écouler de façon économique. ❑

«Le meilleur chantier»
À lire en page 11

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

Des jeunes du Centre Ressources vivent une journée de rêve grâce au personnel de la Base de Bagotville

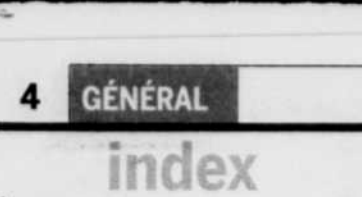
Des élèves du Centre Ressources en ont eu plein la vue lors d'une visite à la Base de Bagotville, en juin dernier. Les militaires de l'escadron 425 ont invité nos jeunes à monter à bord d'un appareil CF18 et ont pu se familiariser avec l'environnement de cet engin mythique. De son côté, le personnel de l'escadron 439 a fait vivre une expérience exceptionnelle au jeune Benoît-Junior Bouchard qui a fait l'expérience d'une simulation d'ouverture de parachute. Bien attaché grâce à un harnais de sécurité, Benoît-Junior a expérimenté la sensation d'un saut dans le vide amorti par le déploiement d'un parachute. Nul doute que cette journée fut appréciée autant par les jeunes du Centre Ressources que par les intervenants qui les ont accompagnés.

007425Z0

index

À l'écran	51
Carrières et professions	72
Annonces classées	88
Avis de décès	93
Économie	41
Horoscope	55
Ici dimanche	62
Détente	61
Journaliste en classe	64
La page à Picotte	66
Les gens	62
Libre-ado	65
Méga mots croisés	70
Courrier de Picotte	67
Sexologie	39
Trait d'union	58
Les arts	42
Les sports	97

VOICI LA TOUTE NOUVELLE
Jetta familiale 2009



À partir de
23 475$ + taxes
Transport et préparation
* Tous les détails chez votre concessionnaire
SAGUENAY Volkswagen
Pour le plaisir!
1910, boul. St-Paul
CHICOUTIMI
418-545-7575
saguenayvolkswagen.com
00744153

météo

Aujourd'hui: **max.: 17**
lundi: **max.: 23** /mardi: **max.: 10**

marée

CHICOUTIMI: La marée sera haute à 4 h 01 (4m8) et basse à 11 h 24 (0m6). Elle sera à nouveau haute à 16 h 28 (4m3) et basse à 23 h 21 (0m6).
LA BAIE: La marée sera haute à 4 h 02 (5m3) et basse à 10 h 19 (0m5). Elle sera à nouveau haute à 16 h 26 (4m8) et basse à 22 h 22 (0m6).

Méprise autour d'un enterrement de vie de garçon

Fausse alerte à Saguenay

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

SAGUENAY - L'enterrement de vie de garçon d'un jeune homme a pris des allures dramatiques, hier, alors que des citoyens du secteur de l'école polyvalente Arvida, dans l'arrondissement de Jonquière, ont cru qu'il s'agissait d'un enlèvement.

Plusieurs policiers de Saguenay, des agents aux projets spéciaux et même le personnel de la 3e Escadre de Bagotville ont été dérangés par ce qui était finalement une malencontreuse méprise. « On a pris ça très au sérieux parce que ce genre d'enlèvement est déjà arrivé dans le passé », précise un porte-parole de la police de Saguenay.

Vers 8h30, hier matin, des résidants du secteur en question ont été traumatisés par des cris d'horreur, à un point tel qu'ils ont ensuite informé les policiers de ce qu'ils avaient pris pour un enlèvement. Cinq hommes habillés de vêtements de type militaire avaient auparavant emmené un jeune homme, la tête enveloppée d'une cagoule, à bord d'une camionnette noire.

En voyant la nouvelle d'un possible enlèvement dans les médias, les faux ravisseurs ont immédiatement contacté la police qui avait toutefois entrepris des recherches depuis quelques heures déjà.

« Plusieurs personnes ont travaillé sur cette affaire. On a même dû confisquer le camion de TVA durant quatre heures afin de prendre ses empreintes de pneus. Il ne fallait pas les confondre avec ceux du véhicule des jeunes hommes », explique le porte-parole de la police.

Habituellement, dans ce genre situation, les gens doivent informer les policiers afin d'éviter une intervention inutile. « Nous avons habituellement beaucoup de collaboration. Les gens nous contactent toujours. Cette fois-ci, les choses auraient pu très mal tourner », estime-t-il.

Des accusations pourraient être portées contre les kidnappeurs, au cours des prochains jours, pour avoir nui au travail des policiers. ❑

Sylvie Beaumont, directrice générale des Fêtes gourmandes, entourée de Roger Maltais et Sylvain Blackburn, tous deux cuiseurs bénévoles, a bon espoir d'atteindre le cap des 12 000 visiteurs avec la nouvelle formule établie cette année pour cette douzième édition.

(Photo Rocket Lavoie)

Les amateurs de bonne bouffe défilaient avec plaisir aux comptoirs afin de pouvoir goûter aux différents plats. En vertu de la formule adoptée cette année, les participants doivent acheter une assiette au coût de 5$ qui leur permet de goûter à une dizaine de plats.

(Photo Rocket Lavoie)

Fêtes gourmandes de Delisle

La nouvelle formule plaît aux amateurs

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

ALMA - Les Fêtes gourmandes de Delisle se sont poursuivies hier, permettant à des centaines de citoyens de goûter de nouvelles saveurs provenant du terroir régional.

Selon la directrice générale, Sylvie Beaumont, la formule revampée des fêtes semble plaire au public, de sorte qu'il y a tout lieu d'espérer que le cap des 12 000 visiteurs sera atteint aujourd'hui, lors de la journée consacrée à la famille. Soulignons que l'accès au site est tout à fait gratuit et que le système des passeports a été modifié pour laisser place à l'achat d'une assiette à 5$ permettant de goûter une dizaine de plats.

Le combat des chefs organisé hier parmi les commanditaires de l'événement aura permis à Stéphane Lefebvre du Groupe Autocar Jeannois de se démarquer puisqu'un jury a permis d'établir qu'il a cuisiné la meilleure omelette avec le panier d'ingrédients qui lui a été fourni. M. Lefebvre a fait la barbe ainsi à Bryan Scullion des Jardins Scullion et Sylvain Martel, président de Nutrinor.

Mme Beaumont s'attend à ce que la journée d'aujourd'hui, consacrée à la famille, soit fertile au niveau de l'affluence avec la tenue d'un méga-brunch et des visites à la ferme du couple Diane et Benoît Gilbert de Saint-Henri-de-Taillon. Les départs des navettes pour ces visites sont prévus à 11 h, midi, 13 h et 14 h.

Selon Mme Beaumont, il est encore trop tôt pour vérifier l'impact des changements apportés à la formule des Fêtes gourmandes relativement au bilan financier de l'organisation. ❑

Photo JUSTIN MALTAIS
34, rue Racine est
Chicoutimi
549-7991
www.justinmaltaisphoto.com
Financement disponible sur approbation

Canon POWERSHOT A590IS
199,99$ -20$
épargnez 20$
179,99$

8,0 Mégapixels | 4x Zoom optique image stabilisateur | 2,5" Écran ACL

Canon REBEL XSi
1199,99$ -300$
épargnez 300$
Système de nettoyage intégré eos
Pile et chargeur inclus
ENSEMBLE CANON XSI AVEC OBJECTIF 18-55 is ET 75-300mm
899,99$

12,2 Mégapixels | 3" Écran ACL
00744002

Festival de la chanson de Saint-Ambroise

Pascal Larouche séduit le public

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

SAINT-AMBROISE - La foule a visiblement été charmée par la prestation de l'auteur-compositeur-interprète Pascal Larouche, gagnant de deux prix, dont celui du public et celui de la chanson primée, hier soir, au terme du Festival de la chanson de Saint-Ambroise.

Le jeune auteur-compositeur-interprète mélange le conte, l'humour et les mélodies accrocheuses pour exprimer son opinion, souvent teintée de sarcasme face à la société actuelle. Sa chanson « Ma TV zappe » raconte l'histoire de sa famille, mais également de son éducation réalisée en grande partie par la télévision. « Julie Couillard m'a appris l'honnêteté et Jean-Luc Mongrain m'a prouvé que je pouvais avoir des opinions », dit-il en début de spectacle. L'oeuvre qui lui a valu le prix de la chanson primée parle d'un homme de la région à la vie banale, carrée, bien droite. Cette chanson regorge de jeux de mots avec la forme carrée, mais quand la nuit tombe, l'homme s'extase en jouant du triangle.

Par contre, le jury a plutôt opté pour le charismatique Frederick Doiron de Saint-Hubert à titre de meilleur auteur-compositeur-interprète. « Ce qui est plaisant dans le fait de ne pas gagner, c'est de pouvoir revenir l'année d'après », disait-il quelques heures avant sa dernière prestation.

Même si elle n'a pas remporté de prix, Geneviève Morissette demeure une auteure-compositrice-interprète sortant des sentiers battus. « Ça prend de l'audace pour assumer qui je suis. Parfois je me sens toute seule dans une arène à défendre mes idées », mentionne-t-elle juste avant de monter sur la scène. Elle a littéralement fait une thérapie de groupe avec le public, en le faisant crier pour éliminer toute forme de cancer. Ses chansons témoignent de sa vision du monde, qu'elle trouve plutôt plastique. « Je déteste les faux-semblants, les conversations creuses », indique celle qui se déshabille virtuellement sur la scène en chantant ses plus profondes pensées.

Interprètes

Dans la catégorie interprète 13 à 17 ans, Anne-Sophie Doré Coulombe de Métabetchouan s'est hissée sur le podium. Elle a fait rire le public en se transformant en femme fatale un peu saoule qui chante de la musique de cabaret.

Geneviève Grenier remporte enfin le prix qu'elle attend depuis longtemps. Celle qui en est à sa sixième édition a été choisie comme meilleure interprète chez les plus de 18 ans.

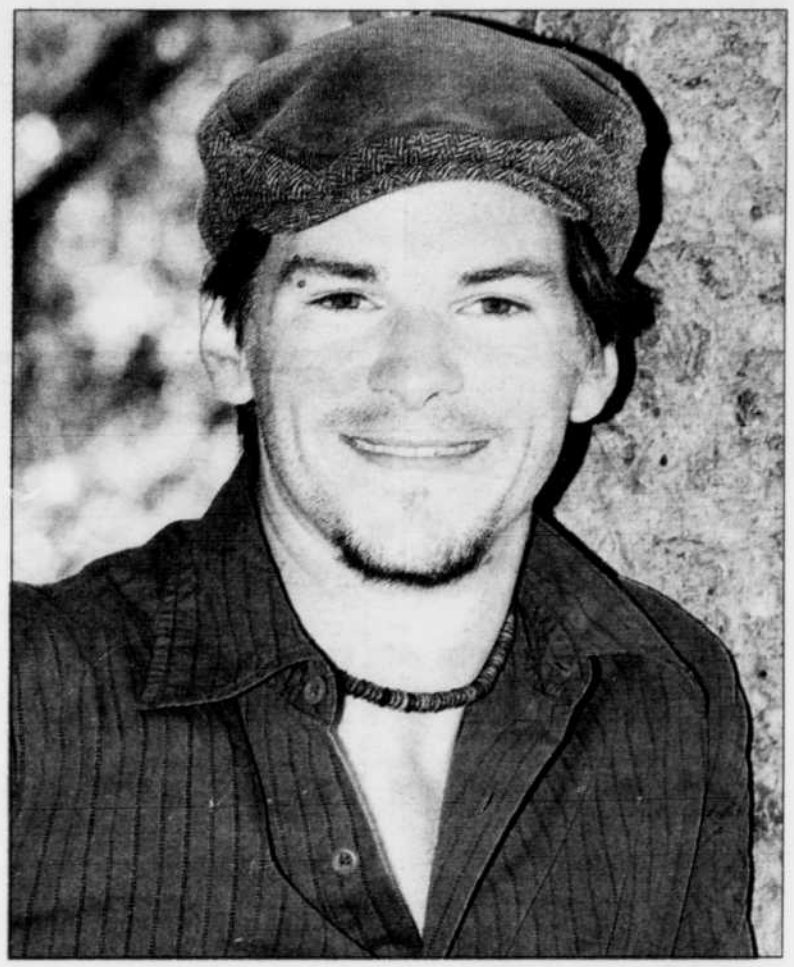
Compétition

La plupart des participants s'entendent pour dire qu'ils se sentent très loin des traditionnelles compétitions, surtout les auteurs-compositeurs-interprètes. Effectivement, difficile de juger qui est le meilleur entre quatre artistes aux genres assez différents. Un s'intéresse plutôt aux ballades romantiques. Un autre se veut plus rock. Le conte et la poésie pour un autre et finalement des chansons humoristiques, mais romantiques pour le dernier. « C'est pour ça qu'ici on ne sera jamais fâché si on ne gagne pas », remarque Geneviève Morisette.

« On vient plutôt ici pour 'tripper' entre musiciens », renchérit Catherine Planet, une violoniste qui en était à sa première participation au festival.

Succès au guichet

Enfin, le Festival de la chanson de Saint-Ambroise, qui prenait fin hier soir, a réjoui les organisateurs pour plus d'une raison. Si les artistes sont heureux des prestations réalisées sur scène, les organisateurs se réjouissent de la participation du public. Plus de 1200 personnes ont assisté à la dernière journée du festival, hier. Selon les organisateurs, c'est la journée la plus primée de la semaine. « Les billets pour ce soir sont déjà 'sold out' depuis un p'bout temps », notait déjà René Tremblay, le directeur général du festival, en après-midi. ❑



Pascal Larouche, gagnant de deux prix, dont celui du public et celui de la chanson primée, a visiblement charmé la foule, hier soir.

Photos Rocket Lavoie

Geneviève Grenier

Expérience, contacts, chanter devant un public...

Gagner n'est pas le seul objectif

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

SAINT-AMBROISE - Malgré le levier intéressant que Festival de la chanson de Saint-Ambroise constitue pour la relève, la plupart des jeunes talents qui y participent ont bien d'autres buts que celui de gagner.

« Moi je veux devenir une infirmière, mais la musique me passionne aussi. J'adore chanter, mais c'est le plan B de mon futur. Je ne viens donc pas ici pour gagner, mais pour le plaisir et aussi comme défi personnel, car je suis très exigeante pour moi-même », lance Alexandra Vézina, 15 ans, finaliste dans la catégorie interprète de moins de 18 ans.

Pour Pascal Larouche, alias Pico, Saint-Ambroise en chanson est une occasion en or pour s'offrir en spectacle devant sa famille, chose qu'il n'a pas vraiment le temps de faire depuis qu'il a quitté son Jonquière natal pour s'établir dans la Vieille Capitale.

« La première raison de ma venue ici, c'est de chanter devant ma famille et la population de Saguenay. Mes chansons sont grandement inspirées de mes rencontres d'ici. Les gens possèdent une force incroyable. Par contre, ne pensez pas que je ne serais pas content de gagner aussi », indique le jeune conteur, poète et musicien aux allures de Fred Pellerin.

Pascal Larouche aime aussi l'idée de prendre part à une compétition, mais pas à n'importe quel prix.

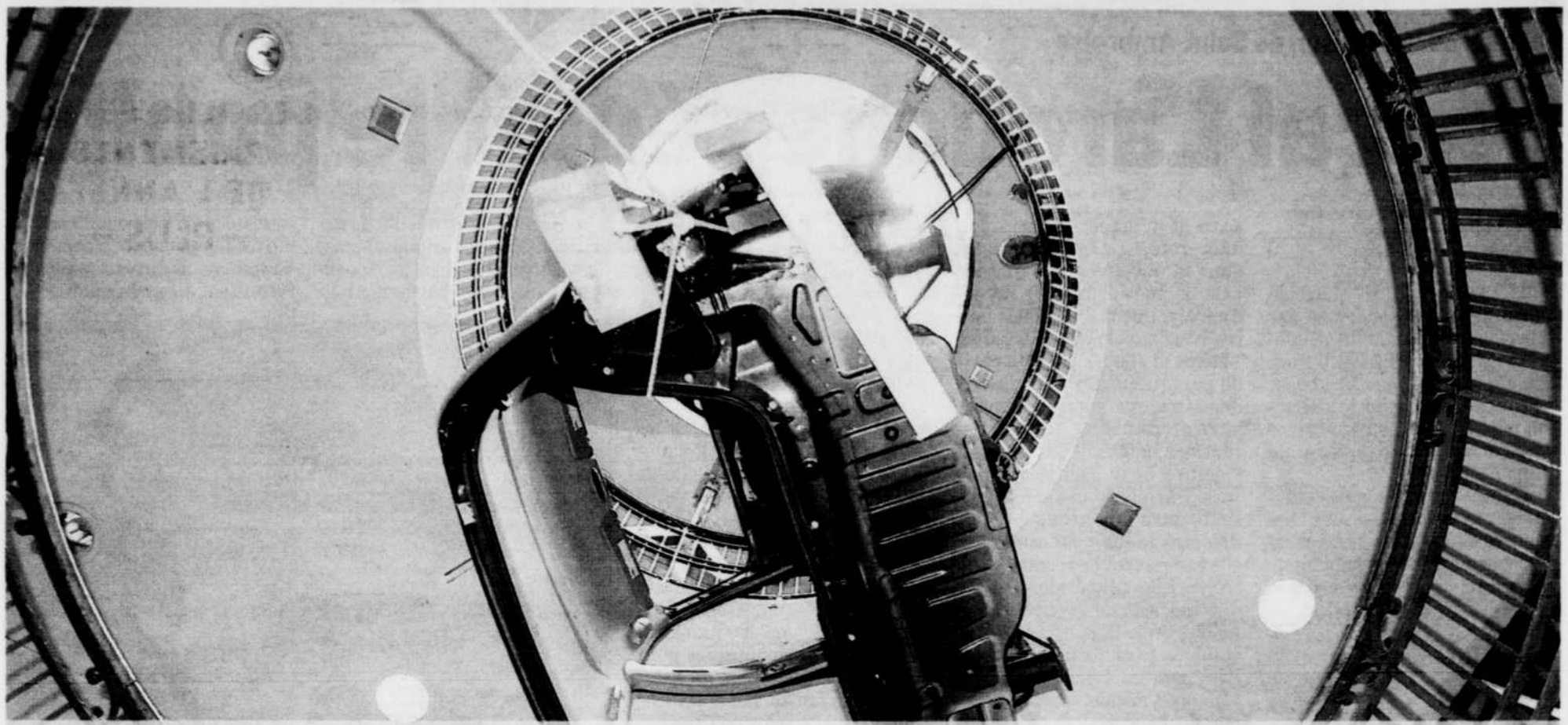
« Les concours du genre téléréalité, ce n'est pas pour moi. Je ne cadre pas avec ce genre d'aventure. Par contre, c'est très important de participer le plus possible à des concours. Pour se faire connaître, insiste le jeune homme, et éventuellement trouver des contacts », termine le jeune musicien aux idées fantaisistes et imagées.

Geneviève Grenier éprouve toujours, pour sa part, un grand plaisir à l'idée de participer à ce festival. En fait, Geneviève en est à sa sixième édition. Oeuvrant déjà dans le domaine de la musique, elle fait entre autres choses des spectacles pour des événements corporatifs avec son groupe. Également, la veille de sa performance finale à Saint-Ambroise en chanson, elle chantait au spectacle de Sylvain Cossette, dans le Bas-Saint-Laurent. La jeune femme effectuera également une prestation à « Belle et Bum » cet automne.

« Je cours les concours, mais ce n'est pas grave de ne pas gagner. C'est pour le feeling qu'on fait ce métier, mais j'avoue que lorsqu'on gagne une fois de temps en temps, ça nous donne une dose d'énergie incroyable », soutient la jeune chanteuse, finaliste dans la catégorie interprète de plus de 18 ans. ❑

Journées chaudes, offres rafraîchissantes.
Avec chaque nouvelle SUZUKI, vous obtenez: une assistance routière de 5 ans, kilométrage illimité, et une garantie limitée de 5 ans ou 100 000 kilomètres sur le groupe motopropulseur.
SWIFT+ 2008
Cache-bagages / Coussins gonflables avant et latéraux intégrés aux sièges / AM/FM/lecteur CD/MP3 (4 haut-parleurs)
Consommation d'essence: 8,7 L/100 km en ville 5,8 L/100 km sur l'autoroute

PDSF INITIAL DE 13 995 $ MODÈLE S ILLUSTRÉ
À partir de: 41 96$ /semaine* *Transport et préparation inclus
CHEZ NOUS, LE CADEAU C'EST LE MEILLEUR PRIX
0%†† DE FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT 84 MOIS
Lemieux SUZUKI
1840, du Pont Sud ALMA
418-668-5680
ÉVITEZ LE PIRE ET CHOISISSEZ
DIPLÔMÉS SUZUKI Un mode de vie !
007237760
LES CONSOMMATEURS DEVRAIENT LIRE CECI: Les véhicules peuvent différer des modèles illustrés. Ces offres d'une durée limitée peuvent être modifiées sans préavis. *PDSF de 16 295 $ pour une nouvelle Swift+ S 2008 à boîte de vitesses manuelle. Les frais de destination et de livraison de 1250 $ sont inclus, les frais administratifs, les taxes, le permis de conduire, les assurances, les frais applicables et les frais d'immatriculation sont en sus. ††Offre d'une durée limitée s'adressant exclusivement à des particuliers admissibles au crédit et dont le crédit a été approuvé pour un financement au taux de 0 % pendant 84 mois pour une nouvelle Swift+ 2008 (MODÈLE STR48C9). Un acompte ou un échange équivalent peut être exigé. Les frais administratifs, les taxes, le permis de conduire, les assurances et les frais d'immatriculation sont en sus. †Selon le Guide de consommation de carburant publié par Ressources naturelles Canada. Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du programme Suzuki pour les diplômés. Le Programme Suzuki pour les diplômés offre aux nouveaux diplômés universitaires ou collégiaux qualifiés une allocation à l'achat ou à la location de certains modèles. Les concessionnaires peuvent louer ou vendre à moindre prix. Les offres prennent fin le 2 septembre 2008.



Formation d'ambulanciers au Cégep de Chicoutimi

Une carcasse hissée au 5e étage

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'aménagement au Cégep de Chicoutimi de nouveaux laboratoires destinés à former des ambulanciers dans le cadre du nouveau DEC en soins préhospitaliers qui débutera l'automne prochain a nécessité l'organisation d'un chantier inhabituel, vendredi, alors qu'une auto et une partie d'ambulance ont été hissées sur cinq étages à l'intérieur de la rotonde aménagée en 1912 dans ce qui constituait le Grand Séminaire de Chicoutimi.

Vendredi matin, cinq employés de Déménagement Paradis, sous la direction de Robert Hosgrove, ont recouvert le pendule de Foucault d'un contre-plaqué et mis en place des structures pour hisser à l'aide de palans manuels et électriques la carcasse d'une Pontiac Wave 2007 et un cube d'ambulance morcelé en quatre parties.

Lentement, les cinq morceaux d'un poids approximatif variant entre 700 et 800 livres ont défié la gravité pour prendre place dans les locaux où seront formés les futurs ambulanciers. Une fois rendue au 5e étage, la Wave verra son tableau de bord, le volant et les sièges installés de nouveau. Le cube de l'ambulance sera réunifié afin de reproduire le plus fidèlement possible les conditions de travail des futurs ambulanciers. Ces derniers seront appelés à extirper des véhicules des personnes gravement ou légèrement blessées à la suite d'accidents. Pour y parvenir sans aggraver des blessures, des techniques médicaux beaucoup plus lourds à l'Hôpital de Chicoutimi. « Le déménagement au cégep a exigé bien de la réflexion. Nous avons demandé au carrossier Auto Concept de couper le cube d'ambulance pour que chaque pièce passe à l'intérieur de la rotonde. La Wave a été vidée de son contenu afin de l'alléger le plus possible », mentionne le directeur général.

Lentement, les cinq morceaux d'un poids approximatif variant entre 700 et 800 livres ont défié la gravité pour prendre place dans les locaux où seront formés les futurs ambulanciers. Une fois rendue au 5e étage, la Wave verra son tableau de bord, le volant et les sièges installés de nouveau. Le cube de l'ambulance sera réunifié afin de reproduire le plus fidèlement possible les conditions de travail des futurs ambulanciers.

doivent être apprises. « Nos laboratoires doivent permettre de développer toutes les compétences visées en liens avec les contextes du milieu de travail », explique Louise Simard, adjointe à la direction des études, présente sur place.

M. Hosgrove a indiqué que c'est la première fois que dans son métier de déménageur, il doit transporter des véhicules au cinquième étage d'un immeuble, même s'il a dû effectuer des opérations semblables pour hisser des équipements

Étant donné que l'immeuble qui renfermait le Grand Séminaire approche les 100 ans, les déménageurs ont dû recourir aux services de la firme Unigec pour s'assurer que la structure puisse supporter le poids supplémentaire sans compter que la compagnie d'assurance qui couvre le bâtiment exigeait la présence de gardiens de sécurité.

En dépit de ces contraintes, tous les morceaux ont été rendus à bon port sans difficulté particulière. ❑

Vendredi, la carrosserie d'une Pontiac Wave 2007 ainsi qu'un cube d'ambulance en pièces détachées ont été hissés à travers la rotonde de l'ancien Grand Séminaire jusqu'au 5e étage.

Photos Rocket Lavoie

UN PRODUIT DU SAGUENAY • LAC-SAINT-JEAN

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT:	418-545-4664 / Télec.: 418-690-8358 / Lundi au vendredi de 7 h à 16 h 30
RÉDACTION:	418-690-8800 / Télec.: 418-690-8805
PETITES ANNONCES:	418-549-4444 / Télec.: 418-690-8360 / Lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30
PUBLICITÉ:	418-545-4474 / Télec.: 418-690-8824 / Lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30
LIGNE SANS FRAIS:	418-679-3832 / Saint-Félicien: 1-800-866-3658

INTERNET: www.lequotidien.com

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1).
Le Progrès-Dimanche est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Progrès-Dimanche est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

CHEVROLET

CHEZ PACO

ENCORE 200 VÉHICULES À LIQUIDER

Cadillac

ENFIN DE RETOUR!

LA GRANDE LIQUIDATION

GM Canada

LES PLUS PETITS PAIEMENTS DE L'ANNÉE!

—PLUS—

ÉPARGNEZ JUSQU'À 40¢[1] PAR LITRE POUR 2 500 LITRES

AVEO[5]

AVEO[5] LS 2009 DE CHEVROLET

5,7 L AUX 100 KM

ROUTE : 5,7 L/100 KM (50 mpg)
VILLE : 7,9 L/100 KM (36 mpg)[2]

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT

9 995$*

COBALT

BERLINE COBALT LS XFE 2009 DE CHEVROLET

ACHETEZ À

93 $ AUX DEUX SEMAINES — **0** DE COMPTANT

Taux de financement à l'achat 0% pour 72 mois

essence gratuitement 500$

ROULEZ 907 km AVEC UN SEUL PLEIN (route)

ROUTE : 5,4 L/100 KM (52 mpg)
VILLE : 8,0 L/100 KM (35 mpg)[2]

UPLANDER

UPLANDER LS 2008

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[5]

FAITES 891 km AVEC UN SEUL PLEIN ROUTE : 8,5 L/100 KM VILLE : 13,1 L/100 KM[2]

essence gratuitement 500$

ACHETEZ À

23 199$ - 7200$ = 15 999$*

Prix initial — Ajustement de prix — Prix de vente au comptant

Préparation INCLUSE

Informez-vous sur notre RABAIS FIDÉLITÉ

Jusqu'à **2000$*** sur le véhicule GM de votre choix

*Les clients GM à la location sont éligibles à un rabais fidélité de 500 $ à 2000 $ à l'achat.

0% JUSQU'À 72 MOIS SUR TOUS NOS MODÈLES VEDETTES

SILVERADO LS 1500 4X4 2008

Cabine allongée

- Banquette avant divisée 40/20/40
- Climatiseur
- Différentiel à blocage arrière
- Moteur V8 Vortec 4.8 L ISC
- Boîte automatique 4 vitesses av. surmul.
- Groupe plaques de protection
- Pneus P265/70R-17 po FL NR.
- OnStar: orientation pas à pas
- Lecteur CD/MP3
- Antivol
- Glaces à commande électrique et verrouillage électrique des portes
- Régulateur de vitesse
- Rétroviseur ext. électrique
- Encadrement calandre chromée
- Glaces arrière teintées foncé
- Roues 17 po en acier chromé
- Suspension maniabilité/remorque Z85
- Groupe remorquage

99$ /semaine

Transport et préparation inclus.

Taxes en sus

Prix à l'achat calculé sur 72 mois à 0 %

essence gratuitement 1000$

SILVERADO WT 2500 HD 4X4 2008 CREW CAB

Stock 8-8814

- Banquette avant divisée 40/20/40
- Glaces arrières teintées foncées
- Climatiseur
- Rétroviseurs ext. type camping
- Différentiel à blocage arrière
- Moteur V8 Vortec 6 L ISC
- Boîte automatique 6 vitesses av. surmul.
- Groupe «LS»
  - Roues 16 po acier chromé (4)
  - Télédéverrouillage
  - Lecteur CD (compatibilité MP3) prise audio auxiliaire
- Pneus LT245/75R-16 FL NR (4)
- Onstar: orientation pas à pas disponible
- Câblage remorquage pour caravane
- Feux de gabarit
- Groupe remorquage, service dur
- Susp. maniabilité/remorquage
- Groupe d'équipements privilégiés

OFFRES INCROYABLES!

Prix régulier: 44 515 $

Prix d'achat au comptant 33 399$*

RABAIS DE 11 116 $

essence gratuitement 1000$

Les associations des concessionnaires Chevrolet du Québec suggèrent aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée s'appliquant aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2009 et 2008 suivants : Aveo 5 LS 2009, Cobalt LS XFE 2009, Uplander LS 2008 et Silverado LS 1500 4X4 2008. Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. Cobalt LS XFE 2009: à l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, basés sur un financement de 72 mois*. Préparation incluse à l'achat. Transport: 1125 $. Frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Silverado LS 1500 4X4 2008: à l'achat, transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Le prix de 99 $/semaine est calculé sur un financement de 72 mois. * Aveo 5 LS 2009, Uplander LS 2008 et Silverado WT 2500 HD Crew cab: à l'achat, la préparation est incluse. Transport en sus. Les frais d'immatriculation, assurance et taxes sont en sus. Offert qu'aux clients qui paient au comptant, ceux qui optent pour le financement à l'achat ne peuvent en bénéficier. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées à aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de la carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez Paco.

PAUL ALBERT CHEVROLET CADILLAC LTÉE

870, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI

696-4444 1-800-417-7226(PACO)

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
160 000 KM + 160 000 KM + 160 000 KM
5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE* — 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE* — 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE*

autos-o-ciel PACO vous offre 750$
DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE.
Obtenez un crédit de 750$

ÉTUDIANTS ET DIPLÔMÉS
Obtenez les 2 premiers versements GRATUITS à l'achat ou à la location de modèles désignés

Photos peuvent différer.

Centre agréé DE VÉHICULES COMMERCIAUX

CHEVROLET Cadillac PAUL ALBERT GM

00741426

www.paulalbertchevrolet.com

Terrains commerciaux

Flambée des prix sur Talbot

La résidence payée 560 000 $ le 19 juin dernier par l'homme d'affaires Hugo Gilbert, au 21 rue des Vingt-et-Un, constitue l'une des acquisitions les plus coûteuses dans le domaine résidentielle en 2008.

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Considéré comme la principale artère commerciale du Saguenay-Lac-Saint-Jean, le boulevard Talbot à Chicoutimi continue d'attirer un grand nombre d'investisseurs et il en résulte une importante flambée des prix des terrains commerciaux qui le longent.

Selon un relevé des transactions récentes effectuées par Progrès-Dimanche, il n'est pas rare que des investisseurs paient entre 20$ et 22$ du pied carré pour acquérir un terrain afin d'y aménager un commerce.

Le premier juin 2007, Les immeubles C.M. inc., entreprise dirigée par Craig Jr. Murdock, a vendu à la compagnie propriété des hommes d'affaires Laval Gagnon et du hockeyeur professionnel Marc Denis un terrain avec bâtiment de type entrepôt de 228 277 pieds carrés au prix de 1 630 000$ à l'intersection du boulevard Talbot et de la rue des Roitelets. Il s'agit d'un prix de 7,14$ du pied carré. Un an plus tard, M. Gagnon revendait une partie de ce terrain, soit 84 004 pieds carrés, au Groupe Jean Coutu pour la somme de 1 848 142$, soit 22$ du pied carré avec engagement de démolir le bâtiment de 70 par 80 pieds qui s'y trouve.

L'immeuble qui abritait autrefois le magasin Presto, au 1870 boulevard Saint-Paul, a été acquis par le Fonds Cominar dans le cadre d'une transaction touchant également un immeuble de la région de Québec.

Toujours sur le boulevard Talbot, la Pétrolière Impériale a vendu le 20 mars dernier à Immeubles Gagnon Frères le terrain de 22 004 pieds carrés sur lequel était érigée autrefois une station service au 1480 boulevard Talbot, à l'intersection de la rue des Saguenéens. Le prix de vente de ce terrain fixé, 450 000$, représente un taux de 20,42 du pied carré.

Cominar investit

En mai dernier, le Fond de placement immobilier Cominar, dont les actifs varient entre 300 et 400 M$, et qui est formé de plusieurs gens d'affaires de la région de Québec, a effectué un premier investissement au Saguenay-Lac-Saint-Jean en se portant acquéreur des terrains et de l'édifice qui accueillaient autrefois le commerce Presto, au 1870 boulevard Saint-Paul.

À Jonquière, un parc immobilier constitué d'édifices situés au 2548 au 2556 rue Saint-Dominique, du 273 au 293 Truchon et du 280 au 312 de la rue Nadeau a changé de mains le 15 juillet dernier. La compagnie de l'homme d'affaires lavallois Théodore Assimakopoulos a cédé pour 4 millions$ ces propriétés à une entreprise appartenant à M. Sami Hajjar, un Montréalais.

Dans le secteur résidentiel, l'homme d'affaires Hugo Gilbert a acquis le 19 juin dernier la résidence appartenant autrefois au pédiâtre Guy Parizeault. La demeure située au 21 de la rue des Ving-et-Un a été acquise pour la somme de 560 000$. ❑

Le drapeau du Saguenay–Lac-Saint-Jean
DISPONIBLE À LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE DU SAGUENAY
► DRAPEAU EN 4 FORMATS : 9 $, 22 $, 24 $ ET 33 $
► ÉPINGLETTE DU DRAPEAU : 5 $
► REVUE SAGUENAYENSIA : 30 $/AN
► LIVRES ET REVUES HISTORIQUES
CARTE DE CRÉDIT : 549-2805
00740668

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du 2008-08-15
lotoquebec.com

SUPER 7 : 02 08 21 22 33 37 40 — 11 compl.

La Mini : 748286

NUMÉRO COMPLET	50 000 $	5 PREMIERS	1 000 $
5 DERNIERS	5 000 $	4 PREMIERS	100 $
4 DERNIERS	250 $	3 PREMIERS	10 $
3 DERNIERS	25 $		
2 DERNIERS	5 $		

La Quotidienne : 3 171 ; 4 5321
Banco : 01 06 07 08 10 14 16 24 28 30 31 32 50 51 53 57 58 59 62 65
Triplex : 02 19 27 33 36
Astro : Jour 04 - Mois DÉCEMBRE - Année 85 - Signe TAUREAU
Extra : 3969674
LOTTO 6/49 CE SOIR, GROS LOT DE 17 000 000 $ (APPROX.)
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du 2008-08-16
lotoquebec.com

LOTTO 6/49 : 12 16 19 32 42 49 — 03 compl.
Québec 49 : 05 07 09 11 32 44 — 15 compl.
La Quotidienne : 3 119 ; 4 0538
Banco : 01 07 11 12 15 24 25 27 31 35 40 41 44 51 53 54 57 63 69 70
Triplex : 20 36 38 39 41
Astro : Jour 19 - Mois MAI - Année 04 - Signe LION
Extra : 2591810

Résultats des tirages du : 2008-08-15

SUPER 7 : 02 08 21 22 33 37 40 — 11 compl
Extra : 3969674

	GAGNANTS	LOTS
7/7	0	12 000 000,00 $
6/7+C	6	33 661,70 $
6/7	106	1 905,40 $
5/7	6 439	106,60 $
4/7	140 578	10,00 $
3/7+C	133 874	10,00 $
3/7	1 179 937	Participation gratuite
Ventes totales :		17 435 274 $
Prochain gros lot (approx.) :		15 000 000 $

Mise O Jeu : PARIEZ SUR VOS JOUEURS FAVORIS! DEMANDEZ LE PROGRAMME 2.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

mazda

LIQUIDATION FINALE!

L'Ami Junior 2.0

ACHAT LOCATION

mazda 3

BERLINE GX 2008.5

6,1 litres au 100 km

Prix régulier: 16 895 $

Rabais: 3400 $

13 495$*

LIVRAISON RAPIDE

PLUS ÉQUIPÉE QUE JAMAIS!

ou

169$ Location 48 MOIS 995 $ comptant

mazda 3

5 PORTES GX 2008.5

6,1 litres au 100 km

Prix régulier: 17 895 $

Rabais: 3400 $

14 495$*

LIVRAISON RAPIDE

INCROYABLE!

ou

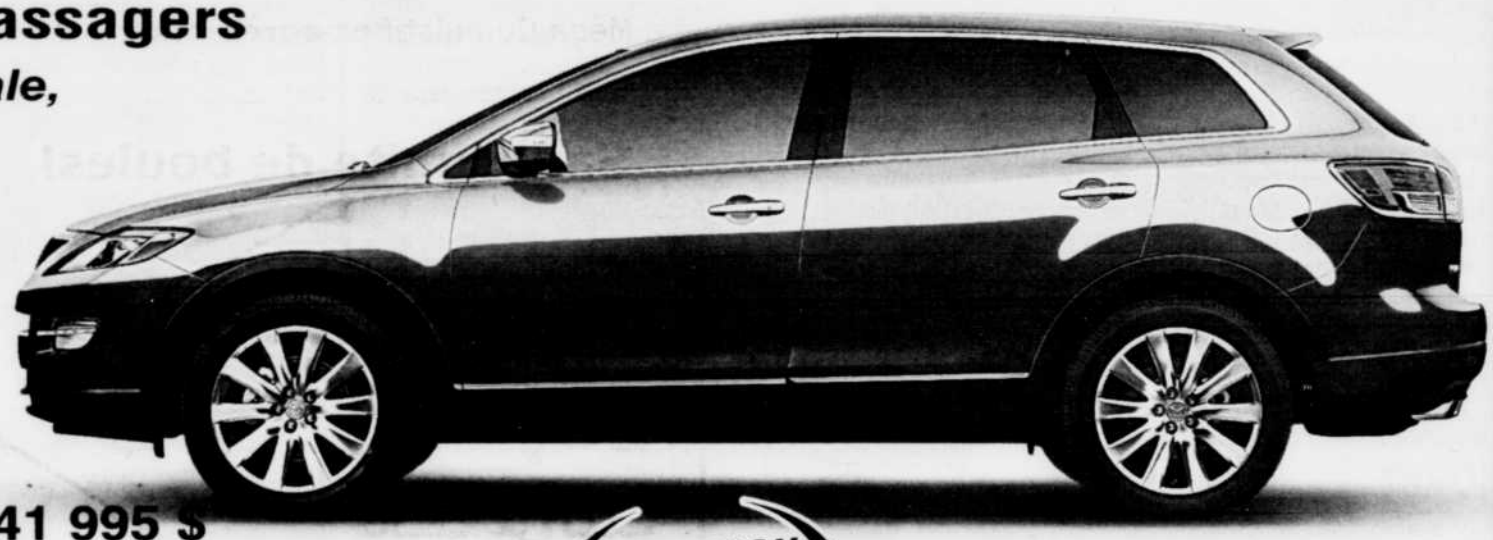
175$ Location 48 MOIS 995 $ comptant

mazda CX-9

Offres du tonnerre!

GS 2008 7 passagers

Traction intégrale, 9,4 litres au 100 km



Prix régulier: 41 995 $

Rabais: 9100 $

32 895$*

LIVRAISON RAPIDE

ou

419$ Location 48 MOIS 2605 $ comptant

mazda

Exclusif à L'Ami Junior 2.0

*Mazda 3 Sport # D5X558BA05 et Mazda Berline # D4XS58BA05, transport et préparation 1395 $, Mazda CX9 # OXSA88AA00, transport et préparation 1535 $. Couleur métalisée 105 $. Couleur première 200 $. Mazda 5 # E6SD58AA00, transport et préparation 1535 $. Taxes d'accise sur climatiseur 100 $ applicables, taxes TPS, TVQ et immatriculation en sus. Financement consenti par l'entreprise de la banque Scotia sur approbation du crédit. Autres taux et terme disponibles. Les photos peuvent différer. Peu nécessiter un échange entre concessionnaires. Communiquer avec un de nos représentants pour plus de détails.

PROGRAMME MAZDA POUR DIPLÔMÉS

545, boul. du Royaume, Chicoutimi

418 545-6555

00743810

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Une seule fois suffit

Catherine **Delisle**

cdelisle@lequotidien.com

J'arrive de Memphis, entre autres destinations vacances. Comme je ne suis pas une fan d'Elvis Presley (mais toute une curieuse, ça oui), il n'y aura pas de deuxième fois. J'ai vu Graceland. Bon, c'est fait! Ça me suffit largement. Sa résidence, acquise en 1957 au coût de 100 000 $, ne se compare pas aux autres maisons des stars hollywoodiennes, si on se fie à ce qu'on voit dans les journaux à potins. Certaines pièces sont jolies, mais d'autres carrément kitsch, dont celles avec des peaux d'animaux.

La visite, accompagnée d'une explication audio, nous fait découvrir l'univers du King: sa salle de trophées, sa collection de disques «or et platine», ses costumes de scène, son bureau, son salon, sa cuisine, sa salle de télévision... Sa Cadillac rose est au Musée de Nashville. Le deuxième étage, là où se trouvent ses appartements privés, pour des raisons évidentes, n'est pas ouvert au public.

Le terrain est très vaste. Sa tombe et celle de ses parents et de son frère se trouvent près de la piscine. Je n'ai vu aucun débordement, seulement des gens silencieux et respectueux. Peut-être est-ce différent le 16 août, jour de sa mort?

Encore aujourd'hui, Graceland demeure un lieu de pèlerinage pour les gens du monde entier, pas juste des fans. Quinze millions de visiteurs depuis l'ouverture, environ 700 000 personnes par année. C'est du monde! Le roi du rock'n roll, grand amateur de gospel et de blues, reste un objet de curiosité. Sa résidence est la plus visitée après la Maison Blanche. C'est tout dire! À défaut d'y aller, parcourez son site internet, vous aurez une bonne idée de ce qu'offre ce musée ouvert au public depuis 1982.

En arrivant à Memphis, je me suis posé une question: «Qu'est-ce que le King pouvait bien faire dans ce bled perdu?» D'accord, c'est son coin de pays. On sait qu'il a grandi à Tupelo, dans le Mississippi, pour ensuite déménager dans le Tennessee à l'âge de 13 ans, et qu'il a enregistré pour la première fois dans les studios Sun. Qu'une si grande vedette ait choisi de s'y établir, c'est à n'y rien comprendre. L'environnement est pourri, en commençant par l'historique Beale Street, renommée pour ses boîtes de blues. C'est sale, peu attrayant et aucunement engageant! Voilà. C'est dit.

Aucune magie, c'est un bordel La Nouvelle-Orléans, en Louisiane, est encore plus décevante. La célébrissime Bourbon Street, où le jazz est né, est un bordel dans le vrai sens du terme. Le tout s'inscrit sous le signe de l'indécence et de la décadence. Les boîtes de jazz et les maisons de prostitution, exhibant à la porte de toutes jeunes filles en tenue invitante, se côtoient. Fred, un chauffeur de taxi de la place, m'a parlé de cette rue comme d'un lieu de débauche. Des Français l'ont comparée à leur peu fréquentable Place Pigalle.

La rue est parsemée de poubelles - on repassera pour l'esthétique et la propreté -, la peinture des établissements est écaillée. Et ce n'est pas à cause de Katrina. Ce secteur a reçu des trombes d'eau, c'est vrai, mais il n'a pas été détruit. On n'entretient rien. On ne nettoie rien. On ne répare rien. Être le maire, j'aurais honte de recevoir des touristes. Il y a des limites à compter sur la seule notoriété de la ville.

L'endroit, avec ses relents de bière et de détritus, est désolant, mais certains des musiciens exquis. Ce qui est fort embarrassant, c'est que les «bouncers» nous sollicitent dans la rue avec insistance. Des emmerdeurs! Tout apparaît bon marché dans cette ville étouffante qui donne l'impression de réunir à peu près tous les marginaux de l'État. Moi qui croyais à l'énorme pouvoir de séduction de la Nouvelle-Orléans, avec ses innombrables bars, ses touristes. J'ai plutôt découvert une ambiance lourde d'alcool et de déchéance. Mais oui, entre les clubs de strip-tease, les films pornos, les magasins de bébelles, on finit par dénicher d'authentiques boîtes de jazz et de magnifiques galeries d'art. Une ville de contrastes!

J'imagine que vous vous demandez si les gens parlent français en Louisiane? S'il y en a, ils sont rares. Autant chercher une aiguille dans une botte de foin. Je logeais dans le quartier français et les seuls qui parlaient la langue, c'étaient les Français... de France. La concierge de l'hôtel m'a confié que ses grands-parents connaissaient bien la langue de Molière. Mais pas elle, ni ses parents. Si vous souhaitez voir un peuple assimilé, allez faire un tour là-bas. Vous changerez d'idée sur le Québec. On a raison de mettre la barre haute chez nous. Car en une génération tout peut basculer.

Zachary Richard, auteur-compositeur et militant francophone très engagé, également membre fondateur d'Action cadienne, a du pain sur la planche. On sait que cet organisme bénévole est dédié à la protection et à la promotion de la langue française en Louisiane. Sincèrement, je me demande si son groupe réussira à rattraper tout ça. On part de loin.

Si vous souhaitez voir une architecture agressive, des jeux de miroirs et plus de richesse, rendez-vous au Texas. En passant, n'y allez pas pour les cow-boys. C'est un mythe. Vous devrez vous rendre à Fort Worth pour vivre cette époque. La raison: il y a un site protégé.

Enfin, il reste que Memphis (Martin Luther King y a été assassiné), Dallas (assassinat de John F. Kennedy) et Houston (la NASA) sont des lieux chargés d'histoire. À découvrir.

// UN PEU PLUS ET ÇA Y ÉTAIT

Elles ont bien failli gagner la voiture... mais ce sera pour une autre fois. Marina Lachance, Suzanne Lachance et Suzie Ouellet d'Hébertville faisaient partie des 22 finalistes dans le cadre du concours du Quotidien «Gagne ta GM». Elles sont accompagnées du président et éditeur, Michel Simard. Un méchoui avait été préparé pour les finalistes et leur conjoint, les huit concessionnaires associés à la promotion, ainsi que des lecteurs.

(Photo Jeannot Lévesque)

// LE BABY-BOOM, C'EST VRAI DANS NOTRE BOÎTE

Au Quotidien, on fait des bébés et on se marie. La toute dernière à se mettre la bague au doigt, c'est Cindy Baillargeon, l'adjointe au directeur des finances et de l'administration. Son mari est Philippe Dufour. La cérémonie a eu lieu le 26 juillet à la cathédrale de Chicoutimi. Ils ont vécu une journée mémorable et leur petit Félix aussi. Pour leur plus grand plaisir, la famille s'agrandira avec la venue d'un autre bébé, une fille cette fois, prévue pour la nouvelle année. La maman rayonne de joie.

(Photo Mélissa Bradette)

// BELLE ACTIVITÉ À ALMA

On est en pleines Fêtes gourmandes à Alma. Autour de 450 convives ont assisté à la soirée d'ouverture, dont le maire d'Alma, Gérald Scullion, la présidente de l'organisation, Diane O. Gilbert, le président d'honneur, Yves Girard, et le président et éditeur du Quotidien, Michel Simard.

(Photo Marc St-Hilaire)

// ALLEZ, UNE PETITE PIROUETTE

Le directeur du tirage et du service à la clientèle du Quotidien et du Progrès-Dimanche, Bernard Belley, a fait du Jumpaï, cette semaine, histoire de montrer à ses camelots, pour qui une fête était organisée mercredi, qu'il est encore en super forme. Évidemment, quelques confrères l'ont mis au défi de réaliser quelques belles pirouettes. Et il s'est exécuté. Qu'est-ce qu'un homme ne ferait pas lorsque son honneur est en jeu!

(Photo Rocket Lavoie)

Coopérative forestière Ferland-Boilleau

Le meilleur chantier

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La Coopérative forestière Ferland-Boilleau gère le meilleur chantier forestier du Québec, selon l'Association des propriétaires de machinerie forestière du Québec (APMFQ). Le chantier de la région a remporté le trophée de l'Arbre d'or lors de la deuxième édition du gala de l'APMQ. L'événement vise à reconnaître la qualité du travail exécuté par les chantiers forestiers.

«Ce prix, on le prend comme une tape sur l'épaule. Ça fait du bien dans les moments difficiles», lance Éric Rousseau, directeur général de la coopérative.

En raison de leur situation économique, certains chantiers ont préféré se retirer de la course. «En tout, on a évalué positivement 15 chantiers, mais seulement sept propriétaires sont venus. Les autres qui n'allaient pas bien financièrement, ou qui n'avaient pas opéré depuis quelque temps, ne voulaient pas venir se 'péter' les bretelles, même si leur chantier est considéré excellent», remarque le directeur général de l'APMQ, Magella Archibald.

Ferland-Boilleau se distingue des autres propriétaires par sa gestion coopérative. Selon M. Rousseau, c'est la raison de leur victoire. «Notre transparence nous a fait vainqueur. L'être humain est au coeur de nos préoccupations.»

Également, ce dernier maintient que la coopéraive demeure le meilleur type de gestion pour survivre à la conjoncture actuelle. «Dans le privé, les solutions sont trouvées par la direction générale, mais ici, tous les travailleurs participent aux résolutions. Ensemble, on s'en sort mieux.»

Rapprochement

Depuis quelques années, les relations entre forestiers et propriétaires de chantier se sont grandement améliorées, selon Magella Archibald. «Même si présentement c'est difficile en forêt, le climat entre les deux ne cesse de s'améliorer, et c'est nécessaire.»

Même son de cloche du côté d'Éric Rousseau. «Dans l'état de crise actuelle, on n'a pas le choix de nous entraider. Lorsque cette situation difficile sera enfin derrière nous, nous en sortirons tous gagnants», renchérit Éric Rousseau, prédisant qu'une lueur d'espoir pourrait poindre à l'horizon en 2009.

La Coopérative forestière Ferland-Boilleau a été fondée en 1963 et elle appartient à près de 100 membres qui habitent en grande partie ce secteur. ❑

FRIGO TEMP

Sortez la mazout de votre vie!

INFINITY SERIES

- Fournaise électrique intelligente
- Ultra silencieuse
- Ventilateur à vitesse variable
- S'adapte à tout type de conduit de ventilation
- Procure entre 30 % et 60 % d'économie d'énergie
- Programme de financement disponible
- Système homologué Energy star
- Analyse + estimation gratuite

Éligible au programme et à la subvention éco-ÉNERGIE Rénovation de Ressource Naturelle Canada.

FRIGO TEMP

Carrier
Les experts à votre service.

ENERGY STAR

1126, boul. Saguenay Ouest
Chicoutimi (Québec) G7J 1A6
Tél.: 418-549-0587
www.frigotemp.com

00745052

Besoin d'une auto?

TOUTES LES MARQUES.CA

Une division de l'Ami Junior 2.0

Liquidation totale

1 000 000 $ en crédit débloqué

60 véhicules à liquider

1 2005 NISSAN SENTRA
58 136 km, manuelle
#208047 8902$
30 jours À VOUS POUR
0$ comptant 42$ /sem: Taxes incluses

2 2007 CHEV. COBALT
25 818 km, automatique, air climatisé
#208043 12 402$
30 jours À VOUS POUR
0$ comptant 51$ /sem: Taxes incluses

3 2003 PONTIAC SUNFIRE
66 620 km, automatique, air climatisé
#208039 7902$
30 jours À VOUS POUR
0$ comptant 46$ /sem: Taxes incluses

4 2004 MAZDA 3
104 795 km, automatique, air climatisé
#8146436 9902$
30 jours À VOUS POUR
0$ comptant 54$ /sem: Taxes incluses

5 2007 FORD FUSION
42 039 km, automatique, air climatisé
#208009 14 902$
30 jours À VOUS POUR
0$ comptant 62$ /sem: Taxes incluses

6 2003 MAZDA PROTEGÉ
75 329 km, automatique, air climatisé
#208029 9402$
30 jours À VOUS POUR
0$ comptant 51$ /sem: Taxes incluses

*0 $ comptant. Paiements basés sur 60 mois pour les modèles 2004, 72 mois pour les modèles 2005-2006 et 84 mois pour les modèles 2007. Taux d'intérêt: 1-2-4-5-6 = 7,99 % / 3 = 10,98 %.
30 jours notre politique d'échange de 1 mois ou 1700 km.

www.touteslesmarques.ca
524, boul. du Royaume, Chicoutimi • 418-545-6555

00745021

Les Clowns Soleil et leurs amis, dont Sago, la mascotte des Saguennéens, et Briquet, celle des pompiers de Saguenay, s'étaient donné rendez-vous, hier, à la fromagerie Boivin de La Baie, afin de sensibiliser les jeunes aux causes qu'ils supportent. Promenades en calèche, maquillage et autres surprises ont fait le bonheur de plusieurs enfants. Les amuseurs seront sur place également aujourd'hui, de 11h à 17h.

(Photo Michel Tremblay)

LA VIE EST PLUS RADIEUSE

sous le soleil.

Pierre Forest AVA, B.TH.
Bureau: 418-547-6020
Cellulaire: 418-557-0187
www.pierreforest.com
pierre.forest@sunlife.com

Financière Sun Life

00743908

Conseiller en sécurité financière et conseiller en assurance et rentes collectives, Distribution Financière Sun Life (Canada) Inc.*, cabinet de services financiers - Représentant en épargne collective, Placements Financiere Sun Life (Canada) Inc.*, cabinet de courtage en épargne collective *Filiales de la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie

La meilleure offre jamais vue!

Total 0$

- 2 récepteurs
- Installation rapide

et gratuite

sur votre facture

Offre HD aussi disponible

Bell ExpressVu

Gratuit*

+ 75 $ de crédit de programmation

(Plus de 500 canaux disponibles)

* pour nouvel abonné seulement

Plus de 21 ans à votre service!

Gervais Tremblay propriétaire

SOS SATELLITE inc.

Détaillant autorisé

27, rue du Pont, Chicoutimi (secteur Nord)

690-2609
1-800-527-2835
info@sossatellite.com

L'offre se termine le 31 août 2008. Seuls les clients résidentiels sont admissibles, là où l'accès et la visibilité le permettent. Une pièce d'identité avec photo valide et une préautorisation sur une carte de crédit ou un transfert électronique de fonds (TEF) sont requis pour activer un système. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Cette offre peut être modifiée sans préavis et ne peut être combinée avec aucune autre offre.

00744915

LIQUIDATION des MODÈLES 2007 et 2008

Rabais extraordinaires

Venez faire votre offre!

235RL PROWLER 2008 — 27 995$

280RL PROWLER 2007 — 26 995$

336QBDS WILDWOOD 2008 — 31 995$

392FKDS WILWOOD 2008 — 30 995$

INVENTAIRE	MARQUE	ANNÉE	MODÈLE	SPÉCIAL
Q1515	PALOMINO	2007	P283	6495 $
R1524	PALOMINO	2007	P283	6495 $
Q1409	LYNX ULTRA	2007	180FQ	11 495 $
Q1421	LYNX ULTRA	2007	180FQ	11 495 $
R1622	LYNX	2008	716FD	16 995 $
Q1568	LYNX	2007	210FQ	17 495 $
R1599	LYNX	2008	718FQ	17 995 $
R1621	LYNX	2008	719RB	17 995 $
R1593	LYNX	2008	210RB	18 495 $
R1597	LYNX	2008	210RB	18 495 $
Q1466	MALLARD	2007	31BHS	20 495 $
Q1480	MALLARD	2007	31BHS	20 495 $
R1595	MALLARD	2008	29BHS	20 995 $
P1367	MALLARD	2006	3102B	21 995 $
R1555	PIONEER	2008	27FQS	21 995 $
R1557	PIONEER	2008	25RLS	21 995 $
R1558	PIONEER	2008	25RLS	21 995 $
R1564	PIONEER	2008	27FQS	21 995 $
R1583	WILDWOOD	2008	38BHS	22 995 $
R1591	WILDWOOD	2008	38BHS	22 995 $
R1605	WILDWOOD	2008	23FL	23 995 $
Q1544	MALLARD	2007	39BD2	24 995 $
Q1553	MALLARD	2007	39BD2	24 995 $
R1604	WILDWOOD	2008	292FKSS	25 995 $
Q1492	PROWLER	2007	275RL	26 495 $
R1598	PROWLER	2008	235RL	27 995 $
R1613	WILWOOD	2008	292FKDS	27 995 $
R1573	PROWLER	2008	320FK	28 995 $
R1663	PROWLER	2008	280FK	28 995 $

Deluxeauto Caravane.ca
3105, av. du Pont Sud
668-8345

Carol Ouellet — PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL

Patrick Ouellet — DIRECTEUR DES VENTES

Mario Morin — REPRÉSENTANT

Sylvie Girard — REPRÉSENTANTE

Rod Léveseque — REPRÉSENTANT

NOUVEL HORAIRE EN DATE DU LUNDI 18 AOÛT

Lundi au mercredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h
Jeudi et vendredi de 8 h à 12 h, de 13 h à 17 h et de 18 h 30 à 21 h
Samedi de 9 h à 12 h • Dimanche fermé

00744407

3105, avenue du Pont Sud Alma / Tél.: 418-668-8345

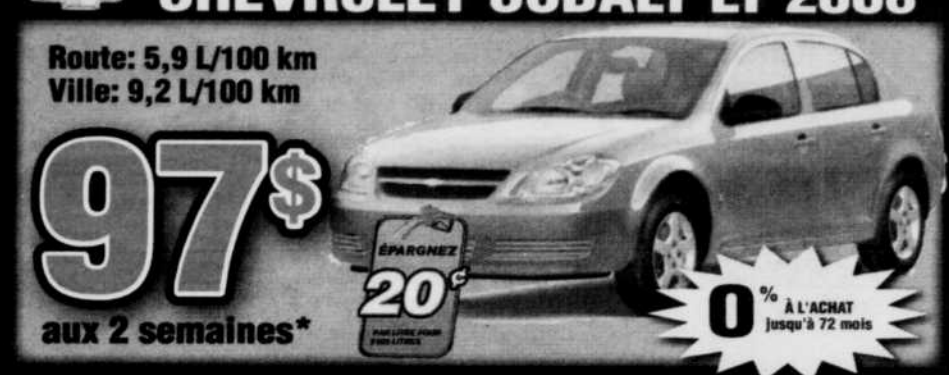
GRANDE LIQUIDATION

chez DUCHESNE ALMA

NOS MEILLEURS PRIX À L'ACHAT DE 2008

PONTIAC G5 SE 2008

CHEVROLET COBALT LT 2008



PONTIAC G6 SE 2008

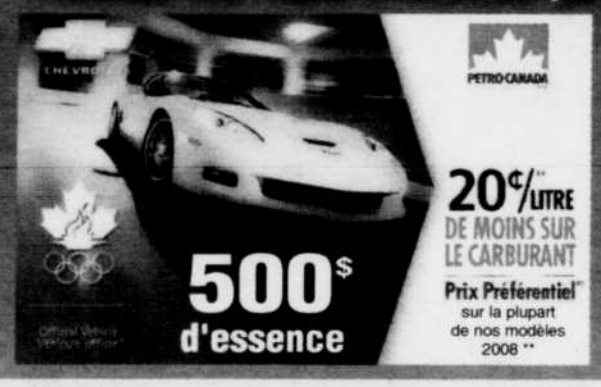
MALIBU LS 2008

PONTIAC TORRENT 2008

BUICK ALLURE CX 2008

ELLE EST ARRIVÉE LA NOUVELLE PONTIAC G8 2009

Obtenez une carte d'essence jusqu'à 1000 $ sur certains modèles



Vous avez un GM ?

Obtenez jusqu'à **2000$**(1) sur le véhicule GM de votre choix

Informez-vous sur notre RABAIS FIDÉLITÉ

GM Canada

450, boul. Dequen Nord, ALMA
Tél.: 662-3431

Duchesne Auto Ltée — PONTIAC Cadillac BUICK GMC

LA GARANTIE 160 000 KM GM 5 ANS / 160 000 KM

Duchesne CHEVROLET

OUVERT: Lundi au jeudi jusqu'à 21 h et vendredi 17 h

520, boul. Dequen Nord, ALMA
Tél.: 669-9000

*** Photos à titre indicatif**

*Total de 156 paiements. Préparation incluse. Tout crédit GM inclus. Transport et taxes en sus. Tous les détails chez Duchesne. (1) Les clients GM à la location sont éligibles à un rabais fidélité de 500 $ à 2000 $ à l'achat.

00742255

www.duchesneauto.gmcanada.com

VOTRE NOUVEAU CONCESSIONNAIRE

can-am SPYDER

Sports DRC ALMA

3055, avenue
du Pont Sud Alma

PERFORMANCE ET STABILITÉ EN PARFAITE HARMONIE

UNE NOUVELLE DIMENSION DANS L'UNIVERS DE LA ROUTE

Sports DRC ALMA

Tél.:418-668-7389

LE SEUL SPYDER AU LAC-ST-JEAN

Jean-Sébastien Martel
directeur des ventes

Dave Paradis
conseiller
aux ventes

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI AU MERCREDI: de 8 h à midi, de 13 h à 17 h et de 19 h à 30 à 21 h
JEUDI, VENDREDI: de 8 h à midi, de 13 h à 17 h et de 19 h à 21 h
SAMEDI: de 9 h à midi

VENEZ RÉSERVER LE VÔTRE

can-am SPYDER

can-am BRP

®* Marque de commerce de Bombardier Produits Récréatifs inc. ou de ses affiliées
*Marque de commerce de Bombardier inc. utilisée sous licence

007455051

Session **Automne 2008**

CÉGEP de Jonquière

Programmes de formation

Attestation d'études collégiales

Formation à temps plein de jour
Gratuité scolaire

Cégep de Jonquière

Famille de programmes

Techniques administratives et humaines

Programmes	Date de début Nombre d'heures
Techniques d'aide aux personnes âgées ou en perte d'autonomie CWA.0J Centres hospitaliers Établissements privés CHSLD	15 septembre 2008 870 h
Agent et courtier en assurance de personnes LCA.0N *Reconnu par* AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS Conseiller en sécurité financière	15 septembre 2008 705 h
Caissier/ caissière dans une institution financière LCA.B1 Formation à temps partiel (deux soirs/ semaine)	22 septembre 2008 210 h
Bureautique et comptabilité financière LCE.4Y	13 octobre 2008 1260 h
Perfectionnement en comptabilité financière LCA.C7	13 octobre 2008 645 h
Techniques d'éducation à l'enfance JEE.0K	3 novembre 2008 1200 h
Assurance de dommages LCA.6A Agent, courtier, expert en sinistre	9 février 2009 975 h

Famille de programmes

Techniques physiques

Programmes	Date de début Nombre d'heures
Conception mécanique ELC.1Z Catia V5, SolidWorks	22 septembre 2008 660 h
Gestion et assainissement des eaux ERA.0F *En partenariat avec :* Saguenay	29 septembre 2008 1500 h
Fabrication mécanique ELC.10 Machines-outils conventionnelles et à commande numérique	14 octobre 2008 1605 h
Technologies des énergies renouvelables & rendement énergétique (T.E.R.R.E)	20 octobre 2008 1870 h

AEC

Séances d'information

Pavillon Lionel-Gaudreau Local 968.2 13 h 30

21 août 2008

- **Fabrication mécanique**
  ELC.10 Machines-outils conventionnelles et à commande numérique
- **Conception mécanique**
  ELC.1Z Catia V5, SolidWorks
- **Technologies des énergies renouvelables & rendement énergétique** (T.E.R.R.E)

27 août 2008

- **Gestion et assainissement des eaux**
  ERA.0F

Répond aux exigences de l'article 44 du Règlement sur la qualité de l'eau potable

En partenariat avec : Saguenay

Votre réussite, notre affaire

SFC
FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE JONQUIÈRE

Confirmez votre présence : 418 547-3672 (365)

Pour information :

Service de la formation continue
2505, rue St-Hubert, Jonquière (Québec) G7X 7W2
Courriel : sfc@cjonquiere.qc.ca

Tél. : 418 547-3672

Descente de la rivière du Moulin

Encore trop de déchets sur les rives

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La descente de la rivière du Moulin organisée par le RIVAGE s'est une fois de plus terminée avec une quantité considérable de déchets. Rappelons que cette activité annuelle du comité de bassin versant RIVAGE, qui se tenait hier, se veut une occasion pour la population de découvrir la rivière, mais aussi de contribuer à son assainissement.

« Les efforts en ce sens ont été particulièrement intenses cette année. Plusieurs personnes sont venues avec la ferme intention de contribuer au nettoyage », soutient la responsable du projet, Lisane Gamache. Ainsi, armés de pagaies, les participants ont mis la main sur des pneus, des feuilles de clin de métal, des gouttières, des pièces mécaniques, des chaises et une table de PVC et même un cône utilisé sur les chantiers routiers. Plusieurs objets n'ont malheureusement pas pu être récupérés et justifieront que d'autres efforts de nettoyage soient entrepris dans les prochaines années.

Toutefois, la plupart des déchets amassés semblent avoir rejoint la rivière il y a assez longtemps. On soupçonne d'ailleurs parmi eux certains débris ayant été occasionnés par les inondations de juillet 1996 et qui dorment dans la rivière depuis. « Il est encourageant de constater que les indésirables plus communs tels les canettes, les bouteilles de plastique et les contenants à vers en styromousse pour la pêche, bien que présents, n'étaient pas aussi nombreux qu'à l'habitude », précise Lisane Gamache, en espérant qu'il en est ainsi en raison des changements de mentalité au regard de la préservation de l'environnement et non seulement à cause des précipitations abondantes de l'été qui ont pu transporter ces déchets plus légers en aval sur la rivière.

Cette randonnée sur l'eau a également permis au RIVAGE de constater que l'érosion de certaines berges de la rivière est toujours aussi problématique. Rappelons que l'analyse du bassin, réalisée en 2005, souligne que l'érosion des berges est l'une des principales causes de la qualité douteuse de l'eau à l'embouchure de la rivière.

Nouvelle activité à développer ?

Selon l'organisme, malgré la découverte de nombreux résidus, les participants ont apprécié cette descente et ils ont même été étonnés d'apprendre que l'organisation de descentes sur la rivière du Moulin ne figurait pas parmi les activités récréatives proposées tout au long de l'été par l'un ou l'autre des organismes récréotouristiques de la région. « Les gens trouvaient que ça pourrait être une excellente idée de régulariser cette randonnée. C'est une activité alternative à celles qui coûtent super cher. Une belle idée que les promoteurs pourraient amener », conclut Mme Gamache. ❑

À VENDRE
2 chalets avec boisé et lac

2 chalets récents accessibles à l'année;
3 000 000 pi car. d'un beau boisé récréatif;
lac entièrement sur la propriété, et accès à un deuxième;
zonage, pour multiples usages;
à 5 minutes de Jonquière et 20 d'Alma.
POUR CETTE PROPRIÉTÉ ET D'AUTRES, VOIR SITE INTERNET
PIERRE TROTTIER, courtier immobilier agréé
www.courtieragricole.net (418) 543-5410
00745131

NOMINATION

La direction de Automobiles Du Fjord inc., est fière d'annoncer la nomination de **M. Alain Ruelland** au poste de Directeur Général des Ventes pour sa division Volvo. M. Ruelland qui possède une vaste expérience du domaine de l'automobile se fera un plaisir de vous accueillir et de vous faire vivre la meilleure expérience d'achat.

M. Alain Ruelland

VOLVO

Automobiles Du Fjord INC. CHICOUTIMI
833, rue Alma
Chicoutimi
418-545-3135
www.fjordvolvo.com
00744470

La MEILLEURE DÉMARCHE possible pour une bonne cause?
La Dystromarche
10e anniversaire
Dimanche 7 septembre 2008!
Président d'honneur:
M. Martin Voyer
V.P. soutien au développement des affaires Saguenay—Lac-Saint-Jean—Charlevoix, Fédération des caisses Desjardins du Québec
Desjardins

Invité d'honneur:
M. Dany Turcotte

DÉPART: pour une marche de 5 km: 13 h
(beau temps, mauvais temps)
ENDROIT: Cégep de Jonquière
2505, rue St-Hubert
INSCRIPTION DE DERNIÈRE MINUTE SUR PLACE

DÈS 11 H, ANIMATION AVEC JELLO MUSIQUE, JEUX GONFLABLES, HOT DOGS ET AUTRES SURPRISES.

POUR INSCRIPTION ET INFORMATION:
418 695-7760 1-800-295-7911

Le Progrès dimanche
tqs Saguenay Lac-St-Jean
Radio-Canada Saguenay-Lac-Saint-Jean

Il faut 4 muscles pour regarder une reprise à la télé. Allez plutôt faire la Dystromarche.

Que feriez-vous sans vos muscles?
La Dystromarche
Dystrophie musculaire Canada une action musclée
muscle.ca/dystromarche
00744249

HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI

AUTOMNE 2008
PROGRAMMES
696-2243

FORMATION TEMPS COMPLET DE JOUR

Programmes	Durée	Poste
Agent immobilier (soir et samedi)	240 h.	730
Bureautique et comptabilité bilingues	1305 h.	731
Conseils en services financiers et en sécurité financière	900 h.	731
Gestion de l'approvisionnement	1245 h.	737
Hygiène et salubrité en entretien sanitaire	615 h.	728
Préposé aux bénéficiaires en institution de santé	765 h.	728
Réseaux IP et téléphonie	810 h.	707

CÉGEP DE CHICOUTIMI
www.humanis.qc.ca
00745140

VENTE DE MOTORISÉS POUR PETIT BUDGET

1994 Santara
29 pieds
114 366 km

24 950$ A2121C

1993 Kountry Aire
1 extension
37.6 pieds
125 173 km

29 950$ A2163D

1993 Sun Voyager 8320 WYG
32.6 pieds
133 952 km

24 950$ AB618D

1993 Brave WCF31RQ
30.10 pieds
135 375 km

24 950$ A2336E

1992 Rockwood A3285
29 pieds
119 530 km

22 950$ A2007E

1987 Monitor
27 pieds
159 548 km

14 950$ A2166D

1986 Triple E
34.10 pieds
82 773 km

6 950$ Pour bricoleur A2045E

1985 Astral 900 LX
30 pieds
98 825 km

14 950$ A4319C

1984 TranStar
23 pieds
93135 km

9 950$ B2148D

1987 Minni Winnie
24.9 pieds
157 200 km

9 950$ C1909E

1977 Fire Ball
23 pieds
105 289 km

2 950$ Pour bricoleur C2329C

1977 Unik
18 pieds
115 000 km

2 950$ Pour bricoleur C4123E

ÉNORME SUCCÈS À NOTRE SPÉCIAL COUNTRY 49 VENDUS

2000 Prévost Conversion Vantare
H3-45
45 pieds
(A2355)
10e VENDU EN 1 AN
VENDU

M. Mme de Saint-Nicolas (Québec)

2009 Tuscany 4072
Diesel 360 Hp
40.6 pieds
(A2415)

M. Mme d'Alma

2009 Georgetown 378
37.2 pieds
(A2419)

M. Mme de Québec

2009 Essence 40 B
Diesel 425 Hp
40.6 pieds
(A2408)

M. Mme des Éboulements

2009 Georgetown 378 TSF
37.2 pieds
(A2407)

M. Mme de Québec

2008 Georgetown 350 TS
36 pieds
(A2391)

M. Mme de St-Honoré

2008 Tuscany 4076
Diesel 360 Hp
40.8 pieds
(A2379)

M. Mme de Chicoutimi

2008 Challenger 376
37.7 pieds
(A2323)

M. Mme de Chicoutimi

2008 Challenger 355 Platinum Edition
36.1 pieds
(A2352)

M. Mme de Métabetchouan

2007 Sea Breeze 1341
34.11 pieds
(A2299)

M. Mme de Québec

2004 Intruder 373W
37.11 pieds
(A2310B)

M. Mme de Jonquière

2003 Daybreak
32.9 pieds
(A2338B)

M. Mme de Jonquière

1999 Pursuit
31 pieds
(A2257B)

M. Mme de Chicoutimi

2007 Safari Condo
17 pieds
(B2366B)

M. Mme de La Baie

2004 Lexington 235
25 pieds
(B2268D)

M. Mme de Québec

1999 Château Sport
(C2329B)

M. Mme de Falardeau

2009 Passport 250 BH
27.10 pieds
(R4981)

M. Mme de Sherbrooke

2009 Passport 280 BH
29.8 pieds
(R4992)

M. Mme d'Alma

2008 ProLite Mini 13
13.10 pieds
(R4872)

M. Mme d'Alma

2008 Prolite Profit 14
15.2 pieds
(R4953)

M. Mme de Lac-Bouchette

2008 Streamlite 22 SS
23.10 pieds
(R4957)

M. Mme de Laterrière

2008 Sprinter 250 RBS
28.11 pieds
(R4890)

M. Mme de St-Honoré

2008 VR1 297 FLS
32.9 pieds
(R4841)

M. Mme de Saint-Prime

2008 Prolite Profil 14
15.2 pieds
(R4952)

M. Mme de Jonquière

2007 Out Back 21 RS
27.9 pieds
(RB647B)

M. Mme de Dolbeau

2007 Conquest 26 SBW
28.11 pieds
(R4736)

M. Mme de Laterrière

2007 Citation Resort 34 FLR
34 pieds
(R4695)

M. Mme de Jonquière

2006 Bayridge 32 CB
30 pieds
(R4697B)

M. Mme de Bégin

2005 Out Back
29.8 pieds
(R4899C)

M. Mme de Laterrière

2005 Sport Men 2303
25.11 pieds
(R4841B)

M. Mme de Saint-Nazaire

2004 Trail Cruiser
(R4674B)

M. Mme d'Hébertville

2002 Terry Dakota 723 C
(R4914C)

M. Mme de l'Ontario

2001 Ameri-Lite
21.9 pieds
(R4942D)

M. Mme de Chicoutimi-Nord

1980 Appalache 8200DL
27 pieds
(R4876C)

M. Mme de Laterrière

2009 Laredo 29 RL
33 pieds
(R4985)

M. Mme de Chicoutimi

2009 Mako 30 FBHS
32.11 pieds
(R4971)

M. Mme de Plessiville

2009 Springdale 249
27.4 pieds
(R4989)

M. Mme de La Baie

2009 Mako 28 FRBH
31.5 pieds
(R4968)

M. Mme Chicoutimi-Nord

2008 Citation 275 LK
30 pieds
(R4993)

M. Mme de L'Ancienne-Lorette

2008 Sprinter 252 RLS
28.11 pieds
(R4887)

M. Mme de Chibougamau

2008 Mako 29 RL
31.11 pieds
(R4938)

M. Mme d'Alma

2008 Springdale 283 BHLGL
32.2 pieds
(R4946)

M. Mme de Laterrière

2008 Everest 348 R
37.2 pieds
(R4954)

M. Mme de Jonquière

2007 Medallion 35 SKT
37.6 pieds
(R4668)

M. Mme de Trois-Rivières

2003 Wildcat WCF 27
30 pieds
(R2297C)

M. Mme de Chapais

1996 Terry
(R4928B)

M. Mme de Chambord

2006 Viking Epic
20 pieds
(V2259E)

M. Mme de Bégin

PONTON À VENDRE

2002 PrinceCraft Versailles
24 pieds, toit full compeur, neuf, intérieur de luxe blanc, bleu et or. Système de son CD, 4 haut-parleurs. Tableau de bord Mercedez. Moteur hors-bord Mercury 2002 de 60HP 4 temps, Big Foot, EFI. Remorque double essieux PrinceCraft. Amarres, Défenses, Ancre. Bien équipé.
Y23668

M. Mme de La Baie

BATEAUX À VENDRE

2006 Zodiac Explorer SB
Avec remorque
20.6 pieds avec
2 moteurs hors-bord
60 Hp
Yamaha 4 temps
Y22

39 950$ 418 540-8074

1974 Thunderbird Express-Cruiser
Avec remorque
26 pieds,
2 moteurs 350 RC
Y2223F

~~9 950$~~
8 950$ 418 540-8074

Chris-Craft 1973 Catalina 251
Avec remorque
YA2087E

M. Mme du Lac Bouchette

CARS DE GOLF VIENNENT D'ARRIVER
À essence ou électrique

00744777

Voyez ce que L'Equipe MUNGER PONTIAC BUICK GMC vous offre de plus!!!

Plus de 50 Vibe 2009 en inventaire

	Vibe	Matrix
Financement à l'achat	**0%***	**5,9%***
- Système de communication et d'assistance OnStar	OUI	NON
- Antipatinage	OUI	NON
- Système StabiliTrak de contrôle de la stabilité	OUI	NON
- Prise de courant 115 V	OUI	NON
- Garantie groupe motopropulseur	5 ans/160 000 km	5 ans/100 000 km
- Assistance routière	5 ans/160 000 km	3 ans/60 000 km

Ville: 7,8 L/100 km
Route: 6,2 L/100 km

Pontiac Vibe 2009

- Moteur 4 cylindres de 1,8 L à DACT et VVTI, 132 HP, couple de 128 lbf-pi • Boîte manuelle 5 vitesses
- Freins à disque aux 4 roues avec ABS, antipatinage de système StabiliTrak • 6 sacs gonflables de série
- OnStar avec plan «sain et sauf» pour un an • Roues de 16 po • Rétroviseurs à réglage électrique
- Poste de conduite axé sur le conducteur • Prise de courant triphasée de type ménager, 115 V c.a.
- Volant réglable et télescopique • Configuration 5 places et siège arrière divisé 60/40 rabattable
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur DC, prise d'entrée auxiliaire pour iPod

0$ comptant

0%/ 60 mois financement

À partir de:

15 995$**

Sierra 1500 w/t 4X4 2008

Cabine allongée

- Moteur 4,8 litres de 8 cylindres
- Climatiseur
- Différentiel autobloquant
- Système OnStar
- Équipement spécial de remorquage

1000$ d'essence GRATUITE

ACHAT AU COMPTANT À

24 995$***

*0 % maximum 60 mois (offre d'une durée limitée). ** Transport, taxes d'accise et taxes en sus. ***Offre d'une durée limitée. ****Tout rabais GM inclus, taxes et transport en sus.

www.mungerpontiac.com

00745083

L'Equipe MUNGER PONTIAC BUICK GMC

3227, boul. St-François, Jonquière
(sortie René-Lévesque, près de Canadian Tire)

548-9167
Sans frais: 1-800-667-5731

Disparition de Sylvain Marchand

La police suspend les recherches

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - La Sûreté du Québec (SQ) a décidé de suspendre les recherches afin de retrouver Sylvain Marchand, cet homme de 33 ans, de Shawinigan, en Mauricie, porté disparu depuis mercredi dernier.

Samedi, malgré l'utilisation de chiens pisteurs et d'un hélicoptère, les enquêteurs de la SQ n'ont toujours pas réussi à retracer l'homme de 33 ans.

Cependant, le porte-parole de la SQ, Michel Brunet, a expliqué que l'enquête se poursuivra afin de résoudre cette mystérieuse disparition.

> **Pour le moment, rien ne porte à croire que Sylvain Marchand aurait pu être victime d'un malaise physique.**

Sylvain Marchand a été vu pour la dernière fois mercredi matin, alors qu'il prenait le chemin de son travail, le laboratoire des technologies de l'énergie d'Hydro-Québec. Il ne s'y est jamais rendu.

La SQ a mené depuis plusieurs types de recherche notamment avec des hélicoptères, des maîtres-chiens et des véhicules tout-terrain. Des équipes de bénévoles et des membres de la famille ont aussi participé aux recherches.

Pour le moment, rien ne porte à croire que Sylvain Marchand aurait pu être victime d'un malaise physique.

Au moment de sa disparition, il portait un polar noir, un jeans et des souliers de marche de marque Garmen. Il mesure 1m70, et pèse 73 kilos. Il a les cheveux et les yeux bruns et s'exprime en français. ❑

NOTRE CAMELOT

SUBWAY

RÉMY RAHEM
CHICOUTIMI
Parcours: 2121

En reconnaissance pour ton service de livraison du Quotidien avant 7 h chaque matin et en remerciement pour ton service courtois, nous t'offrons:

30 $ en bons-repas

SUBWAY
Pensez frais. Mangez frais.™

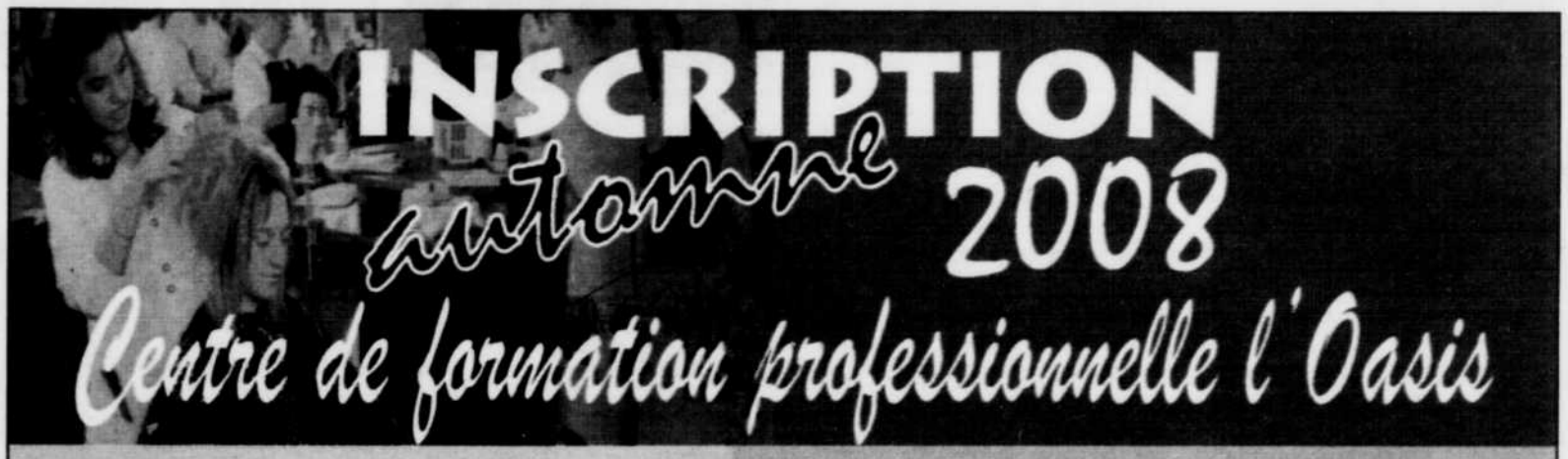
FÉLICITATIONS ET MERCI DE CONTINUER TON BEAU TRAVAIL.

Bernard Belley
Directeur tirage / Service à la clientèle

Le PROGRÈS dimanche

00739699

00745083



CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE L'OASIS

624, rue Lafontaine
Chicoutimi (Québec) G7H 4V4
Tél. : 418-698-5012 poste 6710
www.cfpoasis.qc.ca

Enseignement à temps complet

SECRÉTARIAT MÉDICAL
ASP • 450 heures
Date de début • 3 septembre 2008
Horaire de soir
**conditions d'admission
Du lundi au jeudi de 18 h à 22 h 15

Soyez de ceux qui seront prêts pour le salon!

Enseignement individualisé de soir à temps partiel ou complet

Inscription le 19 août 2008 de 18 h à 20 h
418-698-5012 poste 6704

SECRÉTARIAT
DEP • 1485 heures
Date de début • 3 sept. 2008
Horaire de soir
*conditions d'admission
Du lundi au jeudi de 18 h à 22 h 15

COMPTABILITÉ
DEP • 1350 heures
Date de début • 3 sept. 2008
Horaire de soir
*conditions d'admission

MAINTENANT OFFERT!

TECHNIQUE DE POSE D'ONGLES
Durée • 25 heures
Horaire • les jeudis de 18 h à 21 h
Coût • 425$
(incluant trousse de 175$)

Formation sur mesure

Inscription le 19 août 2008, de 18 h à 20 h
pour information 418-698-5012 poste 6704

Formation de massothérapeute de soir

Devenez massothérapeute!

INITIATION AU MASSAGE
DURÉE • 12 heures
COÛT • 99 $ + taxes

MASSAGE SUÉDOIS RELAXATION
DURÉE • 50 heures (ouvert à tous)
HORAIRE • les lundis de 18 h 30 à 22 h
COÛT • 410 $ + taxes (matériel inclus)
NOMBRE DE PLACES • 14 participants

MASSAGE SUÉDOIS THÉRAPEUTIQUE 1
DURÉE • 50 heures
HORAIRE • les mardis de 18 h 30 à 21 h 45
COÛT • 445 $ + taxes (matériel inclus)
NOMBRE DE PLACES • 14 participants

MASSAGE SUÉDOIS THÉRAPEUTHIQUE 2
(traitement des lésions musculaires)
DURÉE • 50 heures
HORAIRE • les mercredis de 18 h 30 à 21 h 45
COÛT • 410 $ + taxes (matériel inclus)
NOMBRE DE PLACES • 14 participants
PRÉALABLE • massage suédois thérapeutique 1

MASSAGE D'AIDE ET TECHNIQUE D'ENTREVUE
(connaissance de soi)
DURÉE • 50 heures
HORAIRE • les mercredis de 18 h 30 à 21 h 45
COÛT • 295 $ + taxes (matériel inclus)
NOMBRE DE PLACES • 14 participants

DÉONTOLOGIE
DURÉE • 15 heures
HORAIRE • à déterminer
COÛT • 110 $ + taxes
NOMBRE DE PLACES • à déterminer

ÉTHIQUE ET SEXUALITÉ
DURÉE • 45 heures
HORAIRE • à déterminer
COÛT • 295 $ + taxes
NOMBRE DE PLACES • 14 participants

ANATOMIE, PHYSIOLOGIE ET PATHOLOGIE
DURÉE • 90 heures
HORAIRE • à déterminer
COÛT • 590 $ + taxes

Alternance travail-études

VENTE-CONSEIL EN AUTOMOBILE
DEP • 900 heures
Date de début • 25 août 2008
Horaire de jour
*conditions d'admission

REPRÉSENTATION
ASP • 450 heures
Date de début • 25 août 2008
Horaire de jour
**conditions d'admission

Découvrez...

Un milieu ultramoderne

Une équipe d'enseignants expérimentés

Une formation branchée sur les réalités du marché du travail

*** conditions d'admission**
Secondaire IV en français, mathématiques et anglais, ou préalables fonctionnels.

**** conditions d'admission**
DEP dans la discipline ou expérience valide.

HYGIÈNE DES PIEDS (une formation sur mesure d'avant-garde)

MODULE 1 • DURÉE • 22 heures
Structure du pied, évaluation de la santé des pieds, prévention des maux de pieds, manucure des ongles

MODULE 2 • 40 heures
Invervention suite à l'évaluation du pied

DURÉE • 62 heures
HORAIRE • théorie les mercredis de 19 h à 22 h, pratique (horaire variable)
COÛT • 800 $
NOMBRE DE PLACES • 12 participants
DÉBUT • octobre 2008

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

00741853

La blanche à Black

Un peu de courrier

Roger Blackburn

rblackburn@lequotidien.com

Le ménage des courriels représente toujours une tâche titanesque quand on revient de vacances.

Les pourriels représentent souvent la majorité des messages reçus, mais il faut quand même les supprimer. Le ménage permet cependant de tomber sur vos commentaires, ce qui me réjouit toujours.

Voici donc un peu de courrier pour vous. Ces deux commentaires me font particulièrement plaisir, car ça prouve qu'il n'y a pas seulement le chroniqueur qui trouve que la ville de Saguenay est négligée et malpropre en plusieurs endroits.

Bonjour M. Blackburn,

Vous avez raison quand vous parlez des améliorations à apporter concernant la sortie de la route 175, dans la Réserve faunique des Laurentides, pour entrer dans la ville de Saguenay, mais partout dans

> **L'entretien de la ville de Saguenay laisse à désirer dans tous les arrondissements. Les citoyens le remarquent de plus en plus et ce laisser-aller ne reflète pas l'image des Saguenéens qui sont des gens fiers. Nous avons hâte d'être fiers de la propreté de notre ville.**

la ville il y aurait beaucoup à faire. Je sais que cela coûte des sous, mais quand même... On sait tous que c'est encore plus cher quand on néglige. Je suis revenue vivre à Arvida depuis quelques mois. Je pensais y trouver la même petite ville propre qu'avant. Je marche et je fais du vélo, mais franchement, les rues ne sont jamais nettoyées (une fois au printemps et c'est terminé). La piste de vélo devant l'Alcan est la pire de toutes et le centre-ville d'Arvida, notamment après le show d'Éric Lapointe, a été en mauvais état durant des jours avant le grand nettoyage, sans compter les crottes de chien un peu partout, mais surtout sur la piste cyclable. Vous avez également raison en ce qui touche la signalisation sur les routes (lignes blanches, etc.). Enfin, ce n'est plus la même petite ville propre qu'avant. On dirait que lorsque c'est négligé, les gens se permettent malheureusement de jeter des choses un peu partout. Avons-nous perdu la fierté de notre ville? Les platebandes de fleurs débordent de mauvaises herbes. Pourquoi en faire alors?

D. Potvin, Arvida

Bonjour M. Blackburn

J'aimerais rajouter un chapitre au sujet des fameuses lignes, sujet que vous abordiez avec tant de justesse cet été. D'abord est-ce moi qui ne l'avait pas remarqué par le passé, ou bien ils (les employés municipaux) sont vraiment en retard cette année? Pas plus tard qu'il y a deux semaines, le camion qui peinture les lignes était encore en fonction. C'est quoi le rapport! Dans notre région, le traçage des lignes sert principalement l'été. On devrait donc les tracer en mai ou au plus tard en juin. Dès que l'hiver commence, elles disparaissent sous la glace ou sous la neige et le calcium a tôt fait de les faire disparaître. Comment se fait-il qu'on trace encore des lignes au mois d'août? Sur les boulevards Harvey et Du Royaume, cela a pris une éternité avant que l'on trace les lignes pointillées séparant les voies. Je l'ai remarqué, car ma fille était en formation pour passer son permis de conduire et il était impossible de distinguer les voies lors des changements. C'est loin d'être pratique pour quelqu'un en apprentissage et c'est dangereux pour le commun des mortels.

Par rapport à la qualité, comme vous le disiez si bien, c'est pratiquement incroyable! Certains corridors sont trop étroits et la ligne séparatrice est souvent en forme de «S». À croire que le gars des mesures avait pris une brosse la veille. Mais vous ne connaissez pas la meilleure. Sur la rue des Mouettes, ils viennent de tracer la ligne blanche continue de chaque côté de la rue. Peu avant, le tracteur de la ville avait coupé les herbes hautes et il y avait de l'herbe sur la chaussée. Croyez-le ou non, ils ont peinturé par dessus. Un vrai travail bâclé!

J'en ai une autre encore plus pathétique. Au cours du même exercice, le traceur devait continuer à peindre une vingtaine de pieds à l'intérieur d'une rue perpendiculaire lorsqu'il en rencontrait une. Par la suite, il devait reculer et continuer de l'autre côté de ladite rue. Lorsqu'il a croisé la rue des Merles, il a reculé sur la ligne qu'il venait de peindre. On peut le suivre à la trace. C'est une vraie farce!

Gilles Lajoie

sourire**dominical**

// MARILOU

Notre sourire dominical en ce dimanche du mois d'août nous est offert par Marilou Larouche qui agissait à titre de traductrice dans le cadre du Festival international Rythmes du monde. L'événement qui attire des artistes de différentes nationalités exige une bonne communication entre les intervenants. Aussi bien le faire avec le sourire.

(Photo Rocket Lavoie)

Le sourire en couleurs disponible sur www.lequotidien.com

// SÉQUOIA

C'est vraiment impressionnant de se retrouver face à face avec un séquoia géant. J'ai eu la chance de croiser ces majestueux arbres dans le parc national de Yosemite à San Francisco. On a le souffle coupé durant tout le temps qu'on met pour les regarder de haut en bas. On a beau en avoir vu dans des magazines et à la télé, on ne sait pas ce que c'est tant qu'on n'y a pas touché. Ils mesurent plus de 80 mètres de hauteur, ont des diamètres de plus de 11 mètres et sont vieux de plus de 2000 ans. Je vous souhaite de voir ça un jour...

// FAMILLE

Lors de l'événement Saveurs et trouvailles de Jonquière, plusieurs personnalités en ont profité pour réaliser une sortie en famille. C'est le cas notamment de l'homme d'affaires Laval Gagnon, de Service de pneus Potvin de Chicoutimi, qui pose ici en compagnie de sa fille Marie-Josée (épouse du gardien de but Marc Denis) et de son épouse Hélène Pagé.

(Photo Rocket Lavoie)

// BOB LA CUILLÈRE

Le joueur de cuillère de réputation internationale «Bob la cuillère» (Robert Gauthier) de Saint-Jean-Eudes fait jaser partout où il passe. Celui qui s'exécute sur une brochette de cuillères, allant de la cuillère à soupe à la pelle à neige, a récemment été photographié en compagnie de l'arbitre originaire d'Albanel, Justin Saint-Pierre, et de l'avocat criminaliste de Chicoutimi, Charles Cantin, lors du festival Saveur et trouvailles.

(Photo Rocket Lavoie)

le**scoop**

// GAGNANTE

L'association entre la joueuse de tennis québécoise Aleksandra Wozniak et l'entreprise IRIS, le groupe visuel, a permis de mettre sur pied un concours afin de récompenser les différents partenaires et collaborateurs qui ont appuyé ce partenariat entre l'athlète et l'entreprise. Le tirage du prix relié à cette promotion qui a connu un grand succès a eu lieu le lundi 21 juillet dernier. La gagnante pose en compagnie de la propriétaire d'IRIS à Chicoutimi, Linda Babic (à gauche). Madame Sylvie Bonneau, propriétaire des industries DODEC de Chicoutimi, a remporté un équipement complet de tennis d'une valeur de plus de 400 $. La gagnante était très heureuse de remporter ce lot.

(Courtoisie)

Désastres maritimes dans l'océan Arctique

L'armée entreprendra une série d'exercices

BOB WEBER
Presse Canadienne

EDMONTON - Alors que les eaux arctiques accueillent cet été un trafic maritime record, les Forces armées canadiennes s'apprêtent à commencer une série d'exercices visant à répondre à un désastre maritime dans l'océan Arctique.

À compter de mardi et jusqu'au 26 août, l'armée, la marine et les forces de l'air entameront l'Opération Nanook 8, la dernière d'une série d'exercices visant à augmenter la souveraineté de l'Arctique canadien et à accroître la capacité de l'armée à répondre aux situations d'urgence.

Le commandant de la Force opérationnelle interarmées du Nord, le général de brigade David Millar, a indiqué qu'en raison de la fonte des glaces, le passage du Nord-Ouest sera ouvert cette année, entraînant une hausse du nombre de bateaux qui navigueront les eaux imprévisibles du nord canadien.

«Nos scénarios se basent sur le type de désastres maritimes qui pourraient éventuellement se produire en raison de la forte hausse d'activité navale dans le Nord», a affirmé le général Millar.

À compter de mardi et jusqu'au 26 août, l'armée, la marine et les forces de l'air entameront l'Opération Nanook 8, la dernière d'une série d'exercices visant à augmenter la souveraineté de l'Arctique canadien et à accroître la capacité de l'armée à répondre aux situations d'urgence.

L'exercice réunira 120 soldats et environ 70 Rangers canadiens, la Force de réserve à majorité autochtone qui sert d'yeux et d'oreilles à l'armée dans le nord du pays.

Deux navires de combat et deux avions de surveillance de l'armée de l'air seront déployés.

Le ministre de la Défense, Peter MacKay, et le Chef d'état-major de la Défense, Walt Natynczyk, assisteront à l'exercice dans le cadre d'un voyage nordique pour observer sur place les efforts des forces canadiennes dans la région.

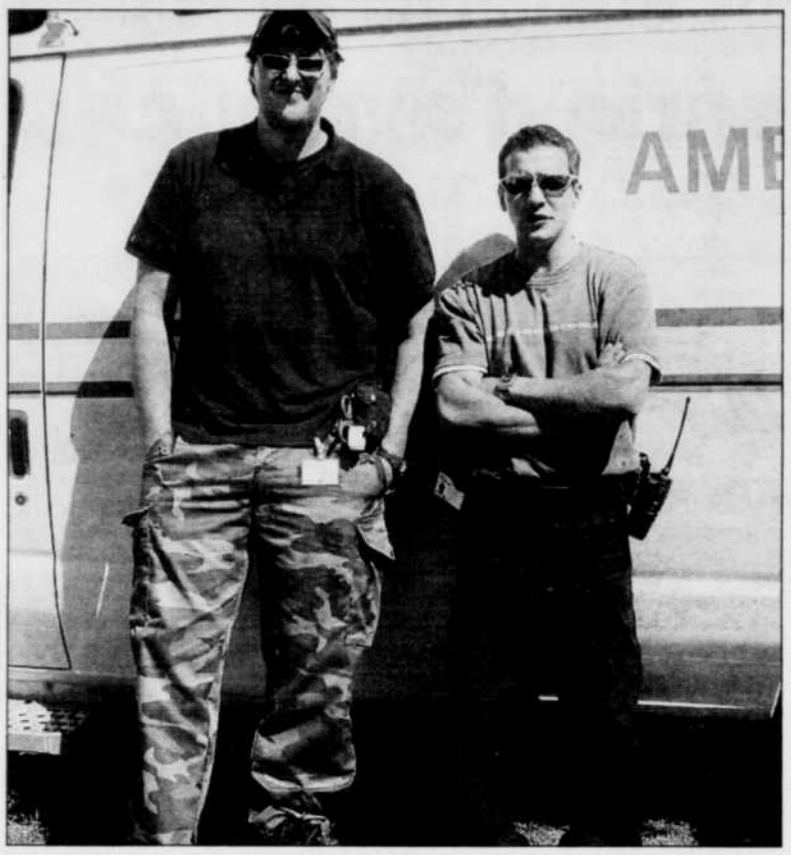
L'opération Nanook 8 simulera entre autres une épidémie et une prise d'otages sur des bateaux de croisière, un déversement de pétrole et un feu à bord d'un cargo russe.

Elle se déroulera au sud de la région de l'île de Baffin et les navires patrouilleront les détroits d'Hudson et de Davis.

L'opération Nanook 8 réunira la Garde côtière canadienne, la Gendarmerie royale du Canada, le Service canadien du renseignement de sécurité, l'Agence de la santé publique du Canada, Santé Canada, les ministères de la Sécurité publique et des Transports, et les organisations de mesures d'urgence et de santé du Nunavut.

Vingt-six croisières commerciales sont prévues dans l'Arctique canadien au cours la saison, un chiffre record et une augmentation de quatre voyages par rapport à l'été dernier. Au moins huit navires privés navigueront aussi les eaux du passage du Nord-Ouest et ses environs.

Le passage devrait bientôt être libéré des glaces, pour la deuxième fois depuis que de ces données sont enregistrées. Le passage a été libéré des glaces pour la première fois l'an dernier. ❑



Depuis un mois, la douzaine d'ambulanciers d'Ambulance Mido protestent par le port de vêtements de combat pendant leur quart de travail.

(Courtoisie)

Mésentente chez Ambulance Mido

L'uniforme de combat au

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

DOLBEAU-MISTASSINI - Devant le refus d'Ambulance Mido de Dolbeau-Mistassini de fournir les uniformes réglementaires à sa douzaine d'ambulanciers actifs, ces derniers prennent les grands moyens pour se faire voir en portant l'uniforme de combat.

Depuis un mois, les employés de l'entreprise dirigée par Richard Hébert sont ainsi accoutrés pour protester contre l'attitude des propriétaires de Mido qui seraient les seuls dans la région à ne pas vouloir rencontrer les normes édictées par le ministère de la Santé.

Selon un employé qui a requis l'anonymat, de nouvelles normes sont applicables depuis deux ans relativement aux vêtements que doivent porter les ambulanciers. Les nouveaux uniformes offrent aux ambulanciers une protection supplémentaire contre les liquides biologiques en plus d'être anti-bactériens et conçus pour éviter les déchirures. «Notre employeur refuse de fournir les nouveaux vêtements même si les contrats à budget signés avec le ministère de la Santé prévoient que 1,7 % de la masse salariale est destiné à la fourniture des vêtements de travail. C'est du privé qui gère avec l'argent du public. Ce qu'il ne dépense pas, il le met dans ses poches. Puisque nos vêtements ne sont pas dans les normes, on a décidé de s'habiller à notre manière», a mentionné l'ambulancier.

Guy Duperré, vice-président régional du Rassemblement des employés techniciens paramédics (CSN), appuient les revendications des syndiqués de Mido. «L'employeur a décidé d'adopter une attitude de confrontation. Il affirme qu'il a jusqu'au mois de mars 2009 pour acheter les nouveaux uniformes. Cette date avait été désignée pour permettre à certains employeurs ayant acheté des vêtements à l'avance de pouvoir les écouler. Ce n'est pas le cas de Mido», assure-t-il.

Selon M. Duperré, l'employeur ne s'est pas montré très coopératif à régler le dossier puisque les tentatives de contacts téléphoniques entre le syndicat et l'employeur ont terminé en queue de poisson. «La dernière fois que nous avons discuté ensemble, l'employeur m'a laissé entendre qu'il n'avait pas de temps à perdre avec ce dossier. Il a pourtant reçu l'argent pour acheter les vêtements.»

Plainte à la CSST

Face à la situation, Evans Potvin, délégué en sécurité du travail, a déposé une plainte devant la Commission de la santé et sécurité du travail (CSST). «On va s'organiser pour que M. Hébert bouge», affirme M. Duperré.

Du côté de l'employeur, Richard Hébert mentionne qu'il est très à l'aise avec la situation puisque le ministère de la Santé accorde jusqu'au 31 mars 2009 pour acquérir les nouveaux vêtements. «Ceux que nous fournissons à nos ambulanciers ont été acquis en février et mars 2008», précise-t-il.

M. Hébert relance le débat en mentionnant que les ambulanciers de la CÉTAQ au Saguenay portent des vêtements de couleur «blue-black» afin d'éviter d'être confondus avec les policiers.

Interrogé afin de savoir s'il entend prendre des mesures pour obliger ses employés à porter les uniformes qu'il fournit, M. Hébert a répondu par la négative en se demandant si le port d'uniformes de combat dégage une image très professionnelle. «Les employés qui ne portent pas l'uniforme qu'on leur fournit sont en contradiction avec leur propre convention collective. En ce qui concerne les budgets accordés pour l'acquisition de nouveaux vêtements, M. Hébert pose la question à savoir si les citoyens changent leur permis de

Fédération de l'informatique du Québec
section Saguenay–Lac-St-Jean
FIQ Section du Saguenay-Lac-St-Jean
Le réseau des TI au Québec

Tournoi de Golf annuel 2008 de la FIQ, section SLSJ

La FIQ, section Saguenay–Lac-St-Jean, est heureuse de vous annoncer qu'elle tiendra, **le mardi 26 août 2008**, la huitième édition de son tournoi de golf annuel qui aura lieu au **Club de Golf Saguenay Arvida**.

Cet événement vise une participation massive des gens évoluant dans les divers secteurs d'activités reliées aux technologies de l'information. Cette activité, qui regroupera environ 100 golfeurs, se veut l'occasion privilégiée d'échanger et de rencontrer des gens de l'industrie au dynamisme reconnu. Le coût pour cette activité est de 100 $ pour les non-membres, 75 $ pour les membres de la FIQ et 300 $ pour la réservation d'un foursome complet.

Michel Martel, Président
FIQ Section Saguenay–Lac-St-Jean

Pour toute question, n'hésitez pas à communiquer directement avec Marie-France Marcotte ou Rémi Deblois.

Marie-France Marcotte
Responsable du tournoi
Administration
de la FIQ section
Saguenay–Lac-St-Jean
Tél.: (418) 696-6780 ext.: 3381
Marie-France.Marcotte@cgi.com

Rémi Deblois
Responsable du tournoi
Membre du conseil
d'administration de la FIQ
section Saguenay–Lac-St-Jean
Tél.: (418) 815-3854
Remi.Deblois@cgi.com

Le commanditaire **PLATINE:** CGI

Les commanditaires **OR:** IBM DELL COMPUGEN25

Les commanditaires **ARGENT:** hp invent, softchoice, DMR, Bell, Brains

00745100

nos Croisières dam-en-terre

Tout l'équipage du bateau croisière La Tournée est fier de vous accueillir à bord pour vous faire découvrir toute l'immensité de cette véritable mer intérieure que représente le lac Saint-Jean ou encore pour vous faire vivre des heures de plaisir au son des plus beaux airs...

CROISIÈRE THÉMATIQUE: du mardi au dimanche inc. Découvrez le majestueux lac Saint-Jean à bord du bateau croisière **«La Tournée»**.

CROISIÈRE DANSANTE AVEC JELL-O-MUSIQUE: Les 8-15-22 août, voguez au rythme des plus grands succès à bord du bateau de croisière **«La Tournée»**.

Amusez-vous et dansez avec JELL-O sur La Tournée...

Théâtre d'été

L'intrus

jusqu'au 23 août 2008
du mardi au samedi inclusivement, à 20 h 30

Complexe touristique Dam-en-Terre
Alma, Lac-Saint-Jean
(418) 668-3016
1 888 289-3016
www.damenterre.qc.ca

00739658

conduire six mois avant la fin de son expiration.

Parcs

Le syndicat des ambulanciers soyhaite également faire bouger les choses dans le dossier touchant les ambulanciers oeuvrant dans les Réserves fauniques des Laurentides, Chibougamau et de la Vérendry qui sont toujours soumis aux horaires de faction 7-14. Selon M. Duperré, le ministère de la Santé s'était engagé en décembre 2007 à former un comité de travail paritaire afin d'analyser la situation de ces salariés qui souffrent de solitude et d'isolement avec de tels horaires. «Nous avons offert au gouvernement d'abolir les primes de subsistance afin que l'argent récupéré serve à établir des horaires sur 40 heures.»

Or, depuis les dernières communications avec Lise Verreault, sous-ministre adjointe, le dossier n'a pas du tout bougé. Selon M. Duperré, la sous-ministre adjointe a mentionné que la nomination récente du ministre Yves Bolduc à la tête du ministère a fait que tout le monde a manqué de temps. «On n'a pas encore vu le ministre. Il aime bien se faire voir dans les journaux, mais il va falloir qu'il réponde aux commandes», conclut le leader syndical. ❑

Guy Duperré, vice-président régional du Rassemblement des employés techniciens paramédics (CSN).

(Photo Jeannot Lévesque)

« La Maison Notre-Dame du Saguenay »

(maison d'hébergement pour les malades atteints d'une maladie chronique terminale)

RECRUTEMENT DE BÉNÉVOLES

Nous avons un URGENT BESOIN DE BÉNÉVOLES À L'ACCOMPAGNEMENT afin d'apporter un soutien à notre équipe de soins.

Vous avez du cœur et du temps, joignez-vous à notre équipe de bénévoles.

Pour rendez-vous contacter **Louise Déry**, coordonnatrice des bénévoles, au (418) 696-1176, le mardi et mercredi.

00745033

Centre de formation professionnelle Jonquière

Plus ou moins une année t'es prêt à

TRAVAILLER

Formations débutant en août 2008

Encore quelques places disponibles

Comptabilité, jour et soir, enseignement individualisé

Cuisine d'établissement, jour

Décoration intérieure et étalage, jour

Électromécanique de systèmes automatisés, jour

Mécanique industrielle de construction et d'entretien, jour

Pâtisserie, jour

Réparation d'appareils électroniques, jour, enseignement individualisé

Secrétariat, jour et soir, enseignement individualisé

Formations débutant en septembre 2008

Boucherie de détail, jour, 2 septembre

Confection sur mesure et retouche, jour, 15 septembre

Opération d'équipements de production, jour, 15 septembre

Service de la restauration, jour, 15 septembre

Vente de produits de quincaillerie, jour, 15 septembre

Fais ton choix et inscris-toi dès maintenant!

Visite des installations sur demande

Possibilité d'aide financière et service de placement

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE JONQUIÈRE

Pour de plus amples informations : 695-5195, poste 226

COMMISSION SCOLAIRE DE LA JONQUIÈRE

Prends ta place!

00745057

Ghislain Racine (en mortaise) a fait la démonstration devant la Cour que son ponton de marque Fabritek, acquis en 2003, était affligé d'un vice caché qui le rend impropre à l'usage auquel il était destiné, ce qui incite le propriétaire à entreprendre un nouveau combat auprès du gouvernement fédéral.

(Photo Sylvain Dufour et courtoisie)

Respect des normes de fabrication des pontons

Ghislain Racine engage un nouveau combat

DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Deux ans après avoir remporté une victoire judiciaire contre le fabricant de pontons Fabritek, le Jonquiérois Ghislain Racine poursuit le combat afin que le gouvernement fédéral encadre davantage les manufacturiers spécialisés dans la construction de ce type d'embarcation.

Le coloré personnage estime que les acheteurs de pontons courent encore des risques à emprunter des plans d'eau en raison du fait que les règlements adoptés par le fédéral ne sont tout simplement pas mis en application auprès des fabricants.

En entrevue, M. Racine raconte qu'il a vécu toute une mésaventure en juin 2003 après avoir acquis un ponton tout neuf de marque Fabritek Scout 190 équipé d'un moteur Yamaha 25 forces. Selon l'auto-collant apposé par Transport Canada, ce ponton devait avoir la capacité de supporter une charge de 2575 livres et neuf occupants.

Or, ce dimanche 21 juin 2003, M. Racine et cinq autres proches sont partis en pique-nique sur le lac Kénogami à bord du ponton nouvellement acquis. Quatre personnes se trouvent à l'avant et deux autres à l'arrière lorsque l'embarcation croise un gros bateau. Ce dernier soulevant une vague d'environ trois pieds, le ponton est à demi submergé. Le moteur sort de l'eau, entraînant un bruit d'enfer contribuant à la panique momentanée. «Quant ça s'est produit, j'ai perdu mes lunettes et la boîte à lunch. Ma femme et ma fille m'ont incité à faire demi-tour et ne voulaient plus rien savoir d'embarquer là-dessus.»

Devant ces faits, M. Racine retourne voir son vendeur, Fabien Hovington, qui lui conseille d'installer un para-vagues pour éviter que la vague n'embarque. Des négociations s'en suivent et débouchent à la Cour des petites créances. Dans ses démarches, M. Racine a déposé une plainte auprès de Transport Canada. L'organisme gouvernemental a délégué Guy Rondeau, du bureau de la Sécurité maritime, pour effectuer des tests de charge, le 12 juillet 2005, à l'aide de bidons remplis de liquide.

Dans son rapport, M. Racine conclut que les vérifications effectuées ont démontré que la charge applicable est inférieure à celle indiquée sur l'autocollant mis en place par le fabricant. «Une des vérifications simplifiées démontre que lorsque nous plaçons au centre de l'embarcation une charge équivalente à neuf personnes (165 lbs/personne), tel qu'indiqué sur l'autocollant, l'enfoncement des tubes dépasse de beaucoup la moitié des tubes, ce qui a pour effet de diminuer la stabilité du bâtiment(...) De par ces vérifications, nous en arrivons à la conclusion que l'embarcation ne peut pas prendre une charge plus grande que 1089 livres en poids ceci en prenant pour référence la norme sur la construction des bateaux de plaisance», lit-on dans les rapports de Transport Canada.

En fait, ce ponton ne peut supporter que 6,5 personnes en tenant compte d'une marge de sécurité de 10 %. Or, 1089 livres comparativement à 2575 livres représente une charge moindre de 58 %.

Même s'il a obtenu gain de cause en Cour, M. Racine considère qu'il y a lieu de faire pression auprès du gouvernement fédéral afin que les règles de fabrication des pontons fassent l'objet d'un meilleur suivi.

«J'ai rencontré un de mes chums dernièrement qui m'a dit que la même chose se produit avec son ponton. Il préfère se fermer la trappe. Au fédéral, on nous dit qu'il n'y a pas d'argent pour affecter des inspecteurs auprès des fabricants de pontons pour vérifier si la capacité de ce qu'ils fabriquent correspond à ce qu'ils disent. Ils attendent peut-être qu'il y ait des morts pour bouger.»

Selon lui, des représentations faites au bureau du ministre Jean-Pierre Blackburn dans le passé sont demeurées lettre morte. ❑

Gala d'inauguration du nouveau gouverneur de Kandahar

Que de belles paroles pour Asadullah Khalid

PRESSE CANADIENNE

KANDAHAR, Afghanistan - L'ancien gouverneur de la province de Kandahar a été salué lors de la cérémonie officielle d'inauguration de son remplaçant, malgré son congédiement disgracieux.

Les représentants canadiens qui ont assisté au gala d'inauguration du nouveau gouverneur de Kandahar, Rahmatullah Raufi, n'avaient que des belles paroles pour le gouverneur démis de ses fonctions, Asadullah Khalid. Et ce, malgré le fait que le Canada ait manifestement participé à son congédiement.

M. Khalid a été congédié suite à des allégations de corruption et d'abus de prisonniers, qu'il a depuis ardemment niées.

Il devait être congédié depuis plusieurs mois, mais la décision a été reportée lorsque l'ancien ministre des Affaires étrangères du Canada, Maxime Bernier, a suggéré par mégarde au président Hamid Karzaï de le remplacer.

La gaffe diplomatique du ministre avait défrayé les manchettes, puisque aucun pays ne doit intervenir auprès d'un autre pour lui dicter les personnes qui devraient occuper certains postes.

Le passé controversé d'Asadullah Khalid a néanmoins été laissé de côté le temps des adieux et les aînés du village et des hauts gradés de l'armée canadienne lui ont remis des cadeaux, en signe de respect et pour le remercier de ses services.

Rahmatullah Raufi s'est quant à lui engagé, lors de son discours d'inauguration, à faire de la sécurité sa première priorité et à empêcher la corruption et les pots-de-vin au sein du gouvernement. ❑

Le brigadier général, le commandant Denis Thompson, félicite le nouveau gouverneur de Kandahar, Rahmatullah Raufi, à l'occasion d'une cérémonie d'inauguration tenue hier. Le nouveau gouverneur remplace à ce poste Assadullah Khalid, démis de ses fonctions pour corruption.

(Photo AP)

Laboratoire autorisé R.A.M.Q.
Vos pieds, pensez-y!
Conception et fabrication d'orthèses plantaires selon vos besoins
Évaluation toujours gratuite
Solution CM
2697, boul. du Royaume Jonquière 548-0851
330, rue St-Vallier Chicoutimi 543-1234
00728377

CROISIÈRES AUX BALEINES EN PNEUMATIQUE
Aventure exaltante et sportive
1 h 30 de Chicoutimi
2 heures d'observation de baleines et interprétations
Départ du quai de Bergeronnes, près de Tadoussac
ON VOUS ATTEND!
CROISIÈRES ESSIPIT
Information et réservations:
1-888-868-6666
00740289

CÉGEP de Jonquière
INSCRIPTION AUTOMNE 2008
Élèves de 1re année
Mercredi 20 août 2008
Salle François-Brassard
Les élèves inscrits à la première session de leur programme d'études sont conviés à la salle François-Brassard. Il suffit de se référer aux invitations sur le site Web du Cégep pour connaître en détail le programme d'accueil : www.cjonquiere.qc.ca
Attention, certains élèves sont conviés en avant-midi et d'autres sont attendus en après-midi. Il s'agit de consulter la liste des programmes sur le site Web du Collège.
Élèves de 2e et 3e années
Les horaires seront disponibles à compter du **20 août sur le site Web**, à la rubrique ***Portail Col.NET étudiants*** ou les **21 et 22 août entre 8 h 30 et 16 h** à la cafétéria du Cégep.
Pour les modifications d'horaire, les élèves peuvent se présenter les **21 et 22 août de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h**, à la cafétéria du Cégep ou accéder aux services en ligne ***Portail Col.NET étudiants.***
DERNIÈRE CHANCE!
Il reste encore quelques places disponibles dans certains programmes. Pour en savoir plus, composez le
547-2191, poste 200
ou présentez-vous au bureau du registraire les **21 et 22 août prochains.**
BONNE RENTRÉE 2008!
00745055

Meilleure chercheuse de l'année

Cynthia Gagnon obtient le prix Dr David Green

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Une jeune docteure de la région, l'ergothérapeute Cynthia Gagnon, reçoit le titre de meilleure chercheuse de l'année par Dystrophie musculaire Canada (DMC). Mme Gagnon, qui s'est vue décerner le prix Dr David Green, est également chercheuse à la clinique des maladies neuromusculaires du Centre de santé et de services sociaux de Jonquière et au Centre de médecine génique communautaire de l'Université de Montréal affilié au Centre universitaire régional de Chicoutimi.

«C'est un honneur de recevoir ce prix, car il prend davantage en considération mon approche avec le patient plutôt que ma productivité médicale ou le montant total des subventions que je reçois», s'exclame celle qui ajoutera bientôt le titre de professeure à l'Université de Sherbrooke à son exhaustif curriculum vitae.

Les juges du DMC ont été impressionnés par l'innovante démarche de Cynthia Gagnon et son équipe visant à améliorer la qualité de vie des patients atteints de maladies neuromusculaires, plus précisément de la dystrophie myotonique. La nouvelle approche consiste à intégrer autant les aspects sociaux-communautaires que les aspects médicaux dans les évaluations. «C'est ce qui est innovant dans le domaine, car avant on ne faisait qu'un suivi médical sans trop s'intéresser aux facteurs sociaux», explique la jeune médecin. Cette nouvelle démarche pourra servir, par exemple, dans le cas où un patient désire retourner au travail, à calculer les vraies intentions de la personne, à savoir si elle est vraiment motivée.

Il faut savoir que cette maladie héréditaire se caractérise par un affaiblissement progressif des muscles, donc impossible de guérir. De meilleures services de santé demeure à l'heure actuelle l'ultime solution pour améliorer la qualité de vie des gens atteint de cette maladie.

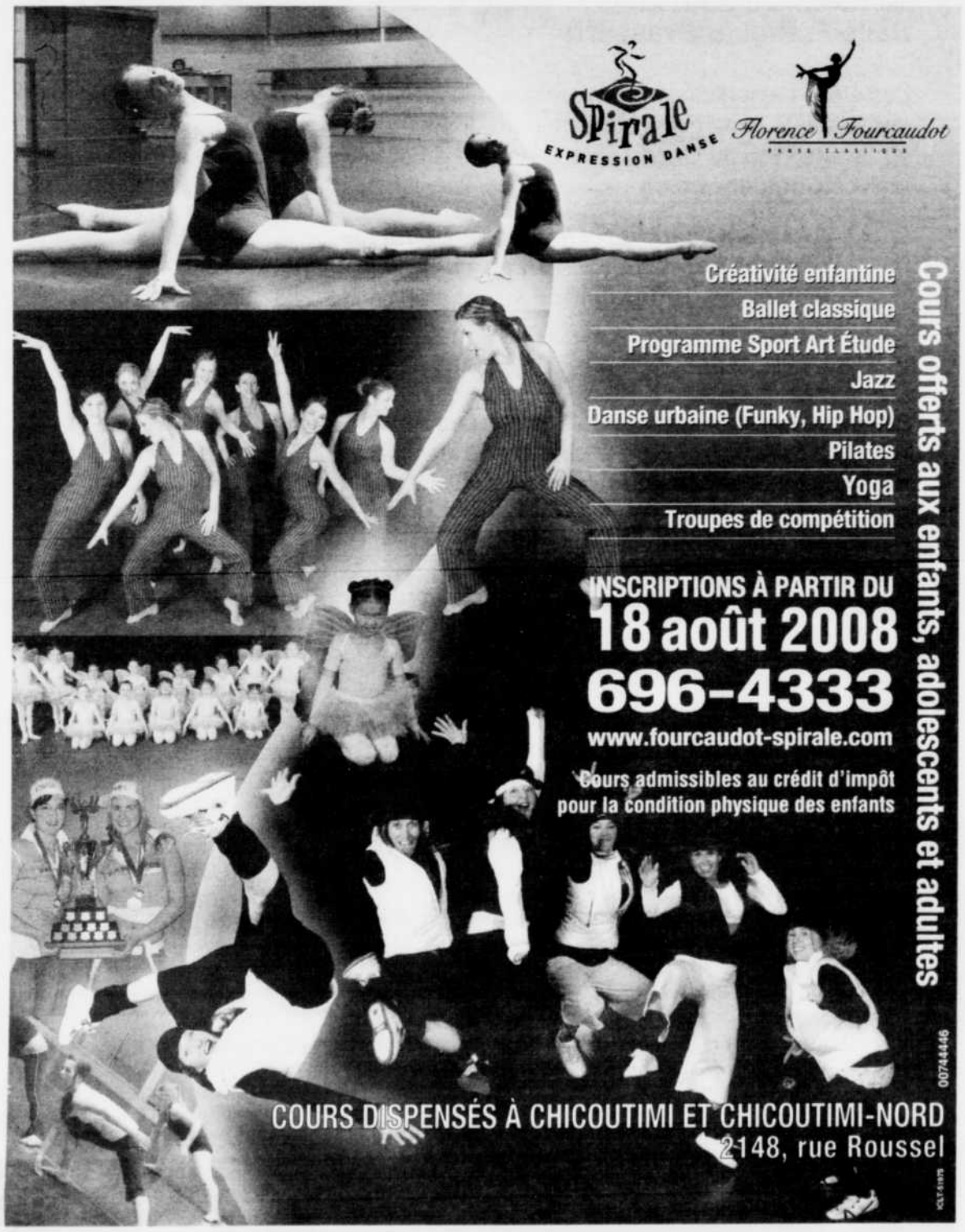
Toutefois, l'espoir d'un remède refait surface. Selon Cynthia Gagnon, une équipe de Québec débute des recherches sur un futur traitement visant à modifier les mauvais gênes. «Ce n'est que les débuts, mais de grosses subventions ont été données en ce sens. On pourrait assister à une nouvelle thérapie génique, mais il faudra attendre encore de nombreuses années», raconte-t-elle.

Maladie trop présente en région

La dystrophie myotonique demeure une des maladies neuromusculaires les plus présentes au monde, mais particulièrement au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ce ne sont pas les mariages consanguins qui en sont la cause, mais plutôt la tendance qu'avaient nos ancêtres à faire de grosses familles. «Si un des parents avait le mauvais gêne et qu'il avait 13 enfants, la moitié d'entre eux héritaient de la maladie et ainsi de suite. De plus, la mutation du gêne de la dystrophie myotonique augmente sans cesse. L'enfant sera donc atteint plus vite que son père, mais moins vite que son futur enfant», explique Dr Gagnon qui estime à plus de 550 le nombre de personnes atteintes dans la région. Cependant, la maladie semble se stabiliser. Le nombre de cas dans la région demeure sensiblement le même depuis quelques années. ❑

La docteure Cynthia Gagnon a reçu le prix Dr David Green remis chaque année par Dystrophie musculaire Canada.

(Photo Jeannot Lévesque)



Fondation Sur la pointe des pieds

Sept jeunes vivront l'Archipel de Mingan

Denis Villeneuve

dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La Fondation Sur la pointe des pieds poursuit sa mission d'organiser des expéditions de plein-air destinés aux jeunes atteints d'un cancer et c'est pourquoi, depuis mercredi dernier, un groupe de sept jeunes ont quitté le foyer familial pour visiter l'Archipel de Mingan, sur la Basse Côte-Nord.

Les jeunes atteints de cancer ont accepté de relever le défi pendant onze jours afin de parcourir ce paysage unique à bord de kayaks de mer au rythme des marées. Ils vogueront à la découverte de la faune et de la flore uniques et diversifiées de ce coin de pays façonnés au fil de plus de 500 millions d'années d'histoire.

Horizons divers

Les jeunes proviennent de différents centres oncologiques du Canada soit le Centre hospitalier universitaire Sainte-Justine, l'Hôpital de Montréal pour enfants et le Childrens Hospital of Eastern Ontario.

Moments privilégiés, émotions fortes et surprises de toutes sortes attendent les aventuriers aux tournants de cette expédition organisée par la Fondation Sur la pointe des pieds en partenariat avec la compagnie Expédition Agaguk.

Moments privilégiés, émotions fortes et surprises de toutes sortes attendent les aventuriers aux tournants de cette expédition organisée par la Fondation Sur la pointe des pieds en partenariat avec la compagnie Expédition Agaguk.

Comme c'est le cas pour les autres expéditions, l'organisation de cette nouvelle aventure sera supervisée par des experts du milieu médical et du plein-air.

Elle offre l'occasion de quitter le milieu hospitalier et d'échanger avec d'autres adolescents qui traversent la même épreuve. ❑

Corps-Beau
TATTOO
MAINTENANT DÉMÉNAGÉ

240, DEQUEN NORD, ALMA
(face au Centre de service Desjardins St-Sacrement)

Nouvelles heures d'ouverture pour plus de service:
Lundi, mardi, mercredi: 11 h à 19 h
Jeudi, vendredi: 11 h à 20 h
MAINTENANT EN SOIRÉE

Services offerts:
MAQUILLAGE PERMANENT
• TATOUAGE PERSONNALISÉ • DÉTATOUAGE AU LASER
• PERÇAGE CORPOREL • GRANDE VARIÉTÉ DE BIJOUX

Création unique et portraitiste sans limite
Sylvain Proulx, artiste-tatoueur
PLUS DE 30 ANS D'EXPÉRIENCE

Sylvain Proulx

Corps-Beau
TATTOO
240, DEQUEN NORD, ALMA
480-2880
00737389

WWW.CORPSBEAUTATTOO.COM

Session Automne 2008

Cours en théologie — Date limite d'inscription : 8 septembre

	Dates	Lieux	Horaire
❶ Éthique sociale et politique THL-13240 prof: Andrée Larouche et Gérald Linteau	Le lundi Débute le 8 septembre	Chicoutimi	19 h à 21 h 45
❷ Marie dans l'histoire du salut THL-13641 prof: Gilles Routhier	Le vendredi et le samedi 19, 20 sept., 17, 18 oct., 14, 15 nov., 5, 6 déc.	Chicoutimi	19 h à 21 h 45 8 h 30 à 16 h 30
❸ L'accompagnement des personnes souffrantes PST-18475 prof: Christian Bouchard	Le mercredi aux trois semaines, débute le 3 sept.	Chicoutimi	19 h à 21 h 45
❹ Le mariage THL-15768 prof: Gaétan Thibeault	Le jeudi débute le 11 septembre	Alma	18 h 30 à 21 h 15
❺ L'accompagnement des personnes souffrantes PST-18475 prof: Christian Bouchard	Le mercredi aux trois semaines, débute le 17 sept.	Alma	19 h à 21 h 45
❻ Éthique sociale et politique THL-13240 prof: Andrée Larouche	Le mercredi (débute le 10 septembre)	St-Félicien	18 h 45 à 21 h 30

Ces 6 cours sont tous avec crédits universitaires de l'Université Laval. UNIVERSITÉ LAVAL

Sessions de formation pastorale

	Dates	Lieux	Horaire
Animer la prière lors de célébrations de la Parole	1er oct. 15 oct.	Normandin Jonquière	19 h à 21 h 30 19 h à 21 h 30
Atelier «Bible et communauté»	3, 10, 17, 24 nov. 15 déc.	Ste-Anne	19 h à 21 h 30
Pour proclamer la Parole de Dieu	29 sept. 6 oct.	Ste-Anne Jonquière	19 h à 21 h 30 19 h à 21 h 30
Formation pour le temps de l'Avent	20 oct. 22 oct. 27 oct. 29 oct.	St-Sacrement N-D La Baie St-Mathias St-Méthode	19 h à 21 h 30 19 h à 21 h 30 19 h à 21 h 30 19 h à 21 h 30
Atelier «Initiation à la Bible»	5, 12, 19, 26 nov. et 14 janv. 2009	Desbiens	19 h à 21 h 30

Pour information: 543-2006 ou 1 866 990-2006

INSTITUT DE FORMATION THÉOLOGIQUE ET PASTORALE
574, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi (Québec) G7H 1Z5 Une corporation relevant du Diocèse de Chicoutimi

00744780

Tournoi de golf au profit de CORAMH

Une année record en terme de participation

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Plus de 280 joueurs sont attendus pour la quatrième édition du tournoi de golf disputé au profit de la Corporation de recherche et d'action sur les maladies héréditaires (CORAMH), le 19 août prochain, sur les verts du Club Saguenay Arvida. «C'est notre année record en terme de participation», soutient la directrice générale de CORAMH, Anne Vigneault.

La présidence d'honneur est assumée pour une troisième année par Monique Simard, directrice des opérations chez Loblaws.

Toutefois, pour la première fois, quatre vice-présidents soutiennent la présidente dans sa tâche.

Jean-MarcCrevier,conseiller régional à la FTQ, Raynald Harvey, président de Unimarketing, Jacques Rondeau, planificateur financier au Groupe Investors, et Michel Tremblay, ingénieur chez Génivar, assureront la relève pour les prochaines années.

«Je ne suis pas certaine que Mme Simard acceptera un autre mandat. Cela demande beaucoup d'énergie, donc on doit songer à sa succession», précise Anne Vigneault.

Des joueurs bien nourris

Pour se démarquer des nombreux tournois de golf bénéfices de la région, l'organisme a décidé d'en faire un peu plus pour cette édition, notamment en ajoutant tout au long des parcours des dégustations de différents produits de la région.

En fait, CORAMH s'est associé au centre de formation professionnel d'Alma pour ces dégustations culinaires. «On a reçu une grosse commandite de porc et les étudiants en cuisine transformeront cette viande en côtes levées, riette, pancetta, terrine etc...», souligne Anne Vigneault.

L'organisme voué à la recherche sur les maladies héréditaires prévoit récolter plus de 45 000 $ au cours du tournoi de mardi. Les trois premières éditions ont permis d'amasser plus de 115 000 $. ❑

– 10e édition – 10e édition – 10e édition – 10e édition – 10e édition – 10e édition –
Fête en nORd
Aujourd'hui
Le dimanche 17 août
de 10 h à 17 h
Au centre-ville de Chicoutimi-Nord
sur la rue Roussel et à Place Roussel
Des activités pour toute la famille
· Jeux gonflables
· Mur d'escalade
· Jumpaï
· Maquillages, ballons
· Épluchette de maïs
· Dégustation de tartes géantes aux bleuets
· Jongleurs, amuseurs
· Jeux d'adresse
· Messe en plein air
· Musique par Mosaïque et JazzooBlues
· Et plusieurs autres activités
Association des Centres-villes de Chicoutimi
Une invitation de l'Association des Centres-Villes de Chicoutimi inc., du Comité à l'organisation de la Fête en nORd et des commerçants du centre-ville nord
Cette activité est rendue possible grâce à la précieuse collaboration de Ville de Saguenay et de l'arrondissement de Chicoutimi
Ville de Saguenay
Bienvenue à tous!
Activités gratuites!
00744390

La présidence d'honneur du tournoi de golf annuel au profit de CORAMH est assumée pour une troisième année par Monique Simard, directrice des opérations chez Loblaws.

(Archives)

Anne Vigneault est directrice générale de CORAMH.

(Archives)

INVITATION À TOUTE LA POPULATION
Activité Écoresponsable
«Viens revoir ton arbre le 23 août 2008 »
La Caisse Desjardins de Chicoutimi, soucieuse de la sauvegarde et de la protection de notre environnement, s'est impliquée en 2006-2007 dans la plantation de 500 érables rouges dans le parc urbain de la Rivière-du-Moulin.
C'est ainsi que 165 enfants ont planté leur arbre de vie en juin 2007. Voulant souligner l'événement, la Caisse Desjardins de Chicoutimi et Ville de Saguenay, en partenariat avec le Comité d'environnement de Chicoutimi, organisent, pour samedi le 23 août, à compter de 9 h 30 du matin, l'activité « Viens revoir ton arbre ».
Le but est de permettre à chaque enfant de revoir son arbre après une année, lui donner des soins, c'est-à-dire nettoyer l'arbre et son contour, le fertiliser et admirer ce qu'il est devenu. En somme, instaurer parmi les petits une tradition et un attachement à leur arbre ainsi qu'à leur parc urbain pour en être les protecteurs.
• Chaque famille apporte son pique-nique et peut manger dans l'herbe près de l'arbre de leur enfant ;
• Le tout se termine après le lunch familial du midi ;
• Quelques arbres seront disponibles pour des enfants qui, n'ayant pu le faire en 2007, veulent planter leur arbre de vie dans le parc Rivière-du-Moulin.
Vert environnement Vert Desjardins
Les CLOWNS SOLEIL seront sur place pour accueillir les enfants
Samedi, le 23 août – à compter de 9h30
Parc urbain de la Rivière-du-Moulin (rue des Roitelets, Chicoutimi)
Pour informations : 418-549-3224
• Cette activité s'inscrit dans la volonté du Mouvement Desjardins d'accomplir des gestes écoresponsables à l'égard de notre environnement.
Desjardins
Caisse populaire de Chicoutimi
00745145

Approuvé par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport

Un manuel d'histoire truffé d'erreurs

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Le Royaume-Uni, les États-Unis et la France ont encore des colonies. Un antisémite est quelqu'un qui déteste les Juifs «de manière irrationnelle». Copernic a élaboré son fameux système 117 ans après sa mort. Voilà un petit florilège des aberrations que renferme un manuel d'histoire de deuxième secondaire autorisé par le ministère de l'Éducation, a fait constater La Presse, samedi.

Pourtant, il fait bien partie des neuf manuels d'histoire approuvés par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS). Un certificat a été délivré en janvier 2008. Début mai, le site Internet kiosquemedias.com montrait déjà du doigt un autre manuel d'histoire approuvé par le MELS même s'il était truffé d'erreurs.

Dans les deux volumes de L'Occident en 12 événements, La Presse a décelé au moins 50 inexactitudes.

On y trouve d'abord des imprécisions. Par exemple, on lit «Expédition française vers Fachoda (1898 ou 1899)» alors qu'un dictionnaire de base comme le Petit Robert indique que cet événement s'est déroulé en 1898.

Le livre contient également des erreurs de date flagrantes. On indique par exemple que les Blacks Panthers et les Black Muslims, des organisations militantes noires américaines, sont nées après l'assassinat de Martin Luther King en 1968. Or, les deux groupes ont été créés respectivement en 1966 et en 1930.

Quant aux cartes, les défenseurs de la langue française seraient froissés d'y lire Ulaanbaatar pour Oulan-Bator (capitale de la Mongolie), ou encore Addis-Ababa pour Addis-Abeba (capitale de l'Éthiopie).

Au Ministère, on refuse d'expliquer comment de telles inexactitudes ont pu se retrouver sur les pupitres des élèves de deuxième secondaire. La porte-parole à qui La Presse a parlé s'est contentée d'affirmer que «lorsqu'un éditeur soumet au Ministère un manuel, il y a une attestation de révision scientifique» délivrée par le Bureau d'approbation du matériel didactique (BAMD).

«Manifestement, le BAMD n'a pas regardé le contenu historique du manuel», rétorque Laurent Lamontagne, président de la Société des professeurs d'histoire du Québec.

«C'est inacceptable. Avec un livre comme ça, je m'inquiète énormément de la manière dont on enseigne l'histoire au Québec, affirme l'historien Jacques Lacoursière. Ou bien le ministère a mal fait son travail, ou bien c'est l'éditeur qui n'a pas suivi les corrections qu'on lui avait demandé d'apporter.»

Effectivement, le site Internet du BAMD indique qu'«un errata doit être apposé au début de chacun des manuels de l'élève jusqu'à nouvelle impression des ouvrages». Les Éditions Grand Duc n'ont pas souhaité répondre aux questions de La Presse. ❑

La culture essentielle à l'économie du Canada

Stéphane Dion à la défense des artistes

Le chef libéral Stéphane Dion s'est rendu au marché Atwater en compagnie du candidat libéral dans Westmount/Ville-Marie, Marc Garneau, hier.

(Photo PC)

ROLANDO GOMES
Presse Canadienne

MONTRÉAL - Après la croissance économique, la justice sociale et l'environnement, le chef du Parti libéral du Canada, Stéphane Dion, ajoute la culture à la vision qu'il proposera aux Canadiens au cours de la prochaine campagne électorale.

Lors d'une assemblée partisane à l'Université Concordia, samedi matin, le chef de l'Opposition à la Chambre des communes s'est porté à la défense des artistes affectés par les récentes «compressions idéologiques du gouvernement».

Stéphane Dion considère les arts et la culture comme essentielles au succès du Canada à l'ère d'une économie basée sur le savoir et sur la création.

Le chef libéral a fait valoir que l'art et la culture stimulaient l'esprit, l'innovation et l'inventivité et que sans ces stimulus, le Canada ne serait pas en mesure d'être concurrentiel sur le plan économique. «Une bonne politique des arts et une défense acharnée de la liberté des artistes est une bonne politique économique pour le Canada», a-t-il lancé.

Programmes abolis

Depuis la semaine dernière, le gouvernement de Stephen Harper a procédé à l'abolition de sept programmes de soutien aux artistes.

Avec l'abolition de PromArt, de Routes commerciales, du Programme national de formation dans le secteur du film et de la vidéo, du Fonds canadien du film et de la vidéo indépendants, du Fonds des réseaux de recherche sur les nouveaux médias, du Programme du long métrage et du Programme de souvenirs de musique, le gouvernent fédéral réduira ses dépenses dans le domaine de la culture de 23 millions $.

> «Une bonne politique des arts et une défense acharnée de la liberté des artistes est une bonne politique économique pour le Canada.»
>
> - Stéphane Dion

Stéphane Dion s'est du reste engagé à remettre sur pied l'ensemble de ces programmes.

Un enjeu électoral

Interrogé au sujet de l'importance qu'aura la culture à l'occasion des prochaines élections, il a indiqué à La Presse Canadienne que cet aspect était «un enjeu électoral par définition», car il mettait en évidence «le contraste frappant entre l'approche négative des conservateurs et l'approche optimiste» que le Parti libéral veut proposer aux Canadiens.

Par ailleurs, lors d'un point de presse à l'issue de l'assemblée, Stéphane Dion a dit croire que Stephen Harper pourrait bafouer sa propre loi - qui a fixé la date des prochaines élections fédérales au 19 octobre 2009 - et demander à la Gouverneure générale du Canada de dissoudre la Chambre des communes.

Il s'est en outre dit prêt à aller en élections, et ce, «à quelque moment que vienne l'élection». «Les libéraux vont commencer l'élection en lion (...) et la termineront en lion», a-t-il assuré.

Et si la décision de faire tomber le gouvernement lui revenait, il choisira le moment opportun pour envoyer les électeurs aux urnes. ❑

MAIGRIR et VIVRE EN SANTÉ

PERDEZ DU POIDS ET AMÉLIOREZ VOTRE SOUFFLE

J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques

PLUSIEURS MALADIES PULMONAIRES COMME LA BRONCHITE CHRONIQUE ET L'ASTHME SONT AGGRAVÉES PAR UN EXCÈS DE POIDS, NÉCESSITANT SOUVENT LA PRISE DE NOMBREUX MÉDICAMENTS.

LA FONCTION DE VOS POUMONS

Chaque fois que vous prenez une inspiration, ils se comportent comme des éponges qui se gonflent pour aller chercher l'oxygène qui sera transporté par votre sang pour aller nourrir toutes les cellules de votre corps.

LA GRAISSE QUI ÉCRASE VOS POUMONS

S'ils sont entourés et écrasés par des amoncellements de graisse, ils seront gênés dans leur mouvement d'expansion. Votre organisme devra donc activer vos mouvements respiratoires pour aller chercher suffisamment d'oxygène pour voir au bon fonctionnement de vos cellules provoquant ainsi un essoufflement important au moindre effort.

COMMENT RESPIRER MIEUX ?

En maigrissant bien sûr, car ainsi vous libérez vos poumons de plusieurs livres de graisse qui les étouffent. De quelle façon y parvenir?

A) PAR UN RÉGIME BASSES-CALORIES

Si vous avez 4 à 9 kilos (10 à 20 livres) à perdre, vous pouvez consulter une diététiste professionnelle qui vous donnera un régime équilibré qui soulagera votre fonction respiratoire.

B) PAR LE JEÛNE PROTÉINÉ

Si vous avez plus de 9 kilos (20 livres) à perdre, vous pouvez consulter un médecin qui pourra, si nécessaire et si votre santé le permet, vous proposer une perte plus rapide à l'aide du **JEÛNE PROTÉINÉ**. Cette méthode pourra vous apporter des changements importants :

1. Une amélioration rapide de votre capacité respiratoire
2. Une diminution progressive de votre médication
3. Un soulagement de votre angoisse
4. Une amélioration de votre qualité de vie

Avant de suivre ce régime, votre médecin vous expliquera ses indications, ses nombreux avantages, ses limites, le peu de risque qu'il comporte et son taux de réussite à long terme.

00741045

CHICOUTIMI: 475, boul. Talbot, bur. 102 - 543-1968 www.docteurmarineau.com

Accord de cessez-le-feu en Géorgie

La Russie signe, mais refuse de quitter

CHRISTOPHER TORCHIA
Associated Press

IGOETI, Géorgie - Le président russe Dimitri Medvedev a signé à son tour samedi l'accord préliminaire prévoyant un cessez-le-feu en Géorgie, paraphé la veille avec réticence par son homologue géorgien Mikhaïl Saakachvikli. Aucun retrait des forces russes n'a cependant été amorcé, Moscou se réservant le droit de prendre le temps nécessaire pour le mettre en oeuvre, en fonction de conditions «de sécurité» non spécifiées.

Le porte-parole de M. Medvedev, Alexeï Pavlov, a indiqué sans autre précision que le chef du Kremlin avait signé l'accord samedi à Sotchi, sur les bords de la mer Noire, où il possède une résidence et où il avait reçu la veille la chancelière allemande Angela Merkel. L'accord préliminaire négocié par le président français Nicolas Sarkozy au nom de l'Union européenne prévoit notamment le retrait des belligérants sur les positions qu'ils occupaient avant le début des combats le 8 août.

Sur le terrain, les forces russes ont quitté le centre d'Igoeti, ville située à 50km de la capitale géorgienne Tbilissi. Mais elles ont ensuite pris position sur des hauteurs non loin d'Igoeti, creusant des trous individuels et emplacements défensifs. Chars et soldats ont été également été aperçus en train de s'installer autour de Kaspi, à 35km à l'ouest de Tbilissi.

Aucune ébauche de retrait n'a non plus été constatée à Gori, dans le centre de la Géorgie et au sud de la province séparatiste d'Ossétie du Sud. L'armée russe a pu couper la Géorgie en deux en prenant le contrôle de Gori, ville stratégiquement située le long du principal axe routier est-ouest géorgien. La chaîne de télévision géorgienne Rustavi a de son côté rapporté que les forces russes ont «saboté» un pont ferroviaire à Kaspi, coupant le réseau géorgien. La Russie a démenti ces informations.

L'ambassadeur de France en Géorgie, Éric Fournier, qui s'est rendu samedi à Gori, a constaté que «les Russes ne quittent pas la Géorgie comme ils en ont pris l'engagement ce (samedi) matin». La situation des populations civiles, a-t-il déclaré sur France Info, est très précaire. Les civils, très peu nombreux, sont principalement «des femmes, avec des enfants, qui n'ont presque plus rien à manger». Ils se cachent des «maraudeurs qui viennent la nuit voler dans les maisons et qui repartent avec des camions chargés de tout ce qu'ils ont pu voler».

Les forces russes, par ailleurs, tiennent toujours Sennaki, dans l'ouest de la Géorgie, ce qui leur permet de contrôler les accès à Poti, ville portuaire sur la Mer Noire, et à l'Abkhazie au nord. Des journalistes d'Associated Press ont observé samedi un renforcement du contingent russe à Sennaki, où l'artillerie (canons, blindés) a été déployée pour contrôler les environs.

Le ministre russe des Affaires étrangères, Sergueï Lavrov, a confirmé que Dimitri Medvedev avait signé l'accord de cessez-le-feu et ordonné sa mise en oeuvre. Mais M. Lavrov a laissé entendre qu'il ne fallait pas s'attendre à un retrait rapide des forces russes. Cela dépendra de «mesures de sécurité supplémentaires» qu'il n'a pas détaillées. Et cela prendra «le temps qu'il faudra». ❑

Un vieil homme regarde passer un convoi de véhicules militaires russes dans les rues de Poti, une ville située sur les rives de la mer Noire, à l'ouest de la Géorgie. Même si la Russie a signé le cessez-le-feu, elle refusait toujours, hier, que ses troupes quittent le territoire géorgien.

(Photo AP)

Perdez 20, 30 ou 40 livres
rapidement et sans avoir faim :
diète aux protéines ou basses-calories

Nous vous proposons une solution efficace et durable.
Suivi assuré par des professionnels de la santé et de la nutrition.

CLINIQUE Maigrir en Santé

CHICOUTIMI
874, boul. de l'Université Est,
bureau 114 (Polyclinique)
418 549-9595
Bureau à Québec, Lévis et Saint-Hyacinthe

00739575

Ligne sans frais : 1 888 853-9898 www.cliniquemaigrirensante.ca

ÉCOLE SECONDAIRE KÉNOGAMI
PROGRAMME D'ÉDUCATION INTERNATIONALE (P.É.I.)
International school program
Programa de educacion internacional

ESK École secondaire Kénogami

Suite à l'incendie survenu le 2 juillet dernier à l'école secondaire Kénogami, une session d'admission spéciale est offerte pour le Programme d'éducation internationale.

Le Programme d'éducation internationale c'est :

- **Une approche pédagogique interdisciplinaire et une expertise qui facilitent l'harmonisation du programme de formation de l'école québécoise;**
- **des programmes enrichis en langues (français, anglais et espagnol);**
- **une formation unique en technologie de l'information et des communications;**
- **une démarche axée sur l'entrepreneuriat et la méthodologie du travail intellectuel;**
- **une approche humaniste de la technologie et de l'environnement.**

Tout élève de la 2e année du 3e cycle du primaire (6e année), ayant atteint ou dépassé le degré d'acquisition des compétences en français, en anglais et en mathématique, peut faire une demande d'admission en première secondaire.

Les élèves provenant d'une Commission scolaire autre que celle De La Jonquière devront obtenir une entente de scolarisation de leur Commission scolaire d'origine.

Pour inscription, veuillez communiquer avec madame Myriam Tremblay, conseillère en orientation, au 418-542-7551, poste 6102.

Les examens d'admission (au coût de 60 $ non remboursable) auront lieu :

Le mercredi 20 août 2008, de 8 h 15 à midi, au Centre de ressources multidisciplinaires (CRM), situé au 1955, rue Bourassa, Jonquière (ancienne école Jean XXIII).

SÉBIC — COMMISSION SCOLAIRE DE LA JONQUIÈRE

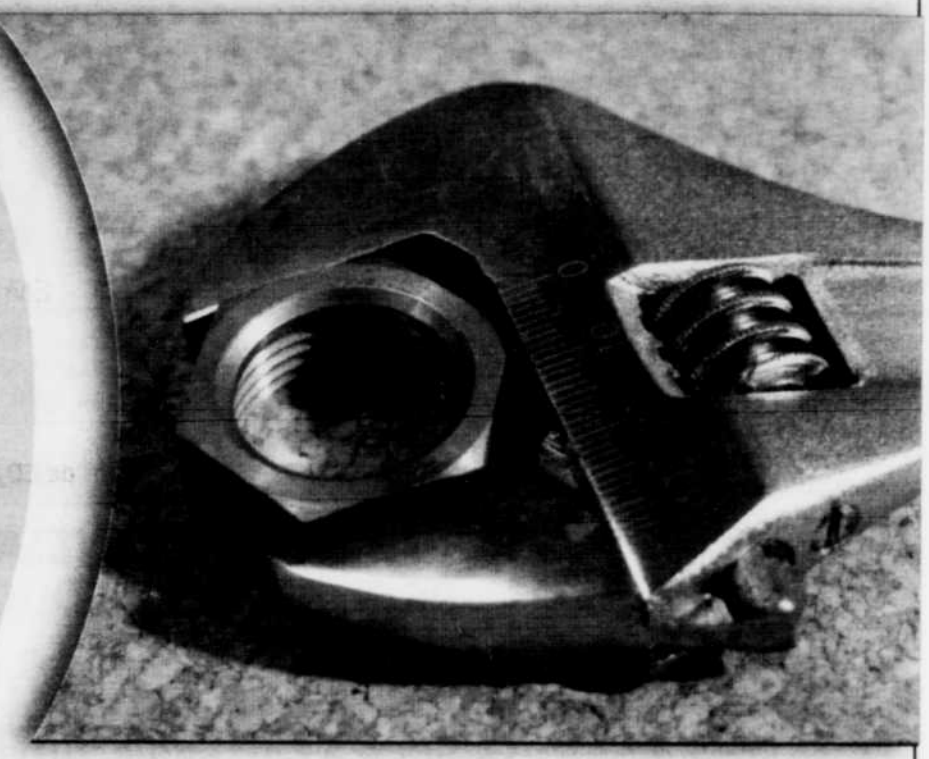
Une école accréditée par l'Organisation du baccalauréat international et la Société des établissements du Baccalauréat international du Québec.

00745092

L'EFFICACITÉ PUBLICITAIRE

ça nous connaît!

c'est si simple
quand on a
les bons outils



Linda Cantin
directrice des ventes
et marketing

Ralph Pilote
directeur adjoint
aux ventes

Danielle Rouleau
adjointe marketing
et promotions

Catherine Morency
adjointe aux
cahiers spéciaux

Gervais Blackburn
représentant

Bruno Côté
représentant

Christian Tremblay
représentant

Louise Paquet
représentante

Carole Lessard
représentante

Lina Bouchard
représentante

Sarah Tremblay
représentante

Alain Jomphe
représentant

Guy Bouchard
représentant

Alain Perreault
représentant

Pierre Martel
représentant

Hélène Fortin
représentante

Pierre Tremblay
représentant

Grégoire Gaudreault
représentant bureau

Dominique Simard
représentante bureau

Cynthia Bourgeois-Bégin
Télémarketing

Mélissa Duchesne
Télémarketing

Pierre Fortier
Télémarketing

Mélissa Bradette
rédactrice publicitaire

Roxanne Simard
rédactrice publicitaire

Le Quotidien

Le PROGRÈS dimanche

Contactez votre représentant publicitaire qui vous informera sur l'efficacité publicitaire.

418-545-4474

00744897

Promenade éducative au parc Rivière-du-Moulin

Des soeurs seront guides touristiques

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le Comité de bassin versant RIVAGE de la rivière du Moulin organise une promenade éducative au parc Rivière-du-Moulin, samedi le 23 août, durant laquelle près d'une dizaine de soeurs de la congrégation des Augustines de la Miséricorde de Jésus deviendront pour quelques heures des guides touristiques.

Les Augustines ont utilisé l'endroit comme lieu de repos, dès 1941, époque à laquelle, en travaillant au développement de l'hôpital Saint-Vallier, plusieurs d'entre elles mouraient de la tuberculose à force d'épuisement.

L'activité représente une occasion de souligner la contribution des Sœurs Augustines dans le devenir du parc et de mieux connaître l'histoire de l'utilisation récréative de ce territoire. «Une chance qu'elles ont été là. D'abord, elles ont su préserver le territoire, mais aussi parce que c'est grâce à ces soeurs si le parc est public aujourd'hui», précise Lisane Gamache, du RIVAGE, en parlant des clauses du contrat de vente stipulant la vocation publique du territoire.

Je me souviens

La communauté des Augustines a effectivement été propriétaire du site jusqu'en 1975. Ces dernières ont utilisé l'endroit comme lieu de repos, dès 1941, époque à laquelle, en travaillant au développement de l'hôpital Saint-Vallier, plusieurs d'entre elles mouraient de la tuberculose à force d'épuisement.

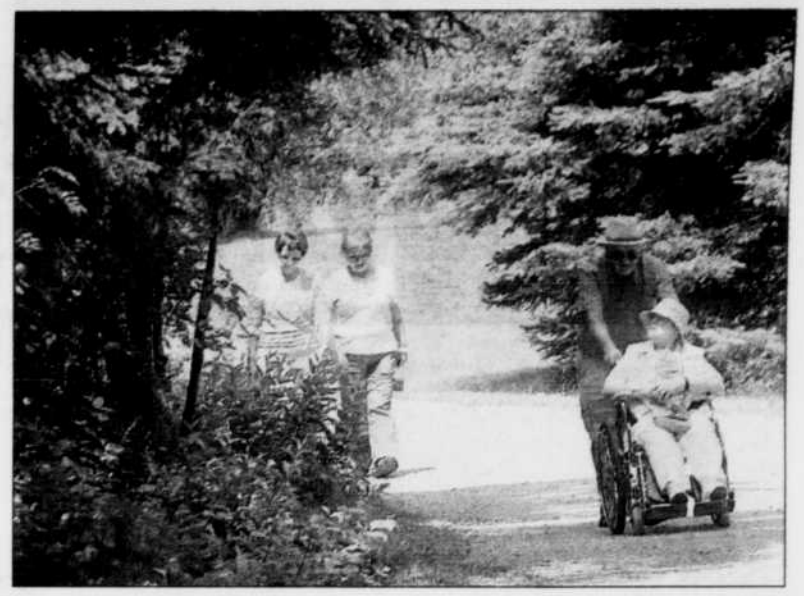
Bien que le parc Rivière-du-Moulin ait été créé par l'ancienne ville de Chicoutimi dans les années 70, la vocation récréative du parc date en réalité de plus d'une soixantaine d'années.

Le parcours de la promenade éducative ne présente aucune difficulté et tous les marcheurs peuvent y accéder. Il s'agit d'une randonnée d'environ un kilomètre sur le sentier principal du parc.

Un certain nombre d'arrêts seront faits à différents endroits où de l'information à caractère historique sera livrée par les Augustines, des scènes du passée recréées avec les participants et des archives présentées.

Le départ aura lieu devant le pavillon d'accueil à 14h30.

L'activité sera remise au lendemain en cas de pluie. ❑



Une dizaine de soeurs de la congrégation des Augustines de la Miséricorde de Jésus deviendront pour quelques heures des guides touristiques à l'occasion d'une promenade éducative au parc Rivière-du-Moulin.

(Archives)

ÉMET 29 % moins de CO_2 par année▾
YARIS HATCHBACK CE 2008
REMISE DE 1000 $‡ écoAUTO
À partir de 149 $* par mois
Comptant de 2 633 $
Location 60 mois.
Transport et préparation inclus.
0 $ de dépôt de sécurité
Ville : 7,0 L/100 km†
Route : 5,5 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra faibles

ÉPARGNEZ L'ÉQUIVALENT DE 6,34 $ tous les 100 km▾
MATRIX 2009
PDSF à partir de 15 705 $*
RABAIS DE 500 $‡‡ SUR LES MATRIX XR, XRS ET À TRACTION INTÉGRALE
Ville : 7,8 L/100 km†
Route : 6,2 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra faibles

ÉCONOMISEZ ENVIRON 5,81 $ tous les 100 km▾
COROLLA 2009
PDSF à partir de 14 565 $*
Ville : 7,5 L/100 km†
Route : 5,6 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra faibles

CONSOMME 26 % moins d'essence par année▾
CAMRY LE 2009
À partir de 362,67 $* par mois
incluant un rabais de 1 000 $
Location 48 mois. Transport et préparation inclus.
0 $ de dépôt de sécurité
COMPTANT DE 0 $
Ville : 9,5 L/100 km†
Route : 6,2 L/100 km†
Véhicule à émissions ultra faibles

Les écolonomies. Pensez plus. Dépensez moins.
VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.

Rocoto Toyota • Saguenay Alma Toyota • Alma St-Félicien Toyota • St-Félicien

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offres de location au détail valables sur les modèles Camry LE 2009 (BE46KP AA) et Yaris Hatchback CE 2008 (JT923M AA) neufs en stock. Première mensualité de 409,36 $, taxes incluses, pour la Camry LE 2009, pour un terme de location de 48 mois, exigible au moment de la livraison. Première mensualité de 168,19 $, taxes incluses, pour la Yaris Hatchback CE 2008, pour un terme de location de 60 mois, exigible au moment de la livraison. Le montant total de la location de la Camry LE 2009 inclut un rabais de 1 000 $. Offre de 0 $ dépôt de sécurité à la location sur tous les modèles Toyota 2008 et 2009 neufs en stock. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7 ¢ (Yaris) et de 10 ¢ (Camry) du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 426,29 $, taxes incluses, pour la Camry LE 2009 (BE46KP AA) et de 3 157,12 $, taxes incluses, pour la Yaris Hatchback CE 2008 (JT923M AA). Le concessionnaire peut louer à prix moindre. * PDSF pour les modèles Corolla CE 2009 (BU42EM AA) et Matrix 2009 (KU40EM AA) de base neufs en stock. Les frais de transport et de préparation (1 270 $), l'immatriculation, l'assurance et les taxes sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. ‡ Recevez une remise de 1 000 $ à l'achat ou à la location d'une Yaris 2008 dotée d'un moteur de 1,5 litre dans le cadre du programme de remise écoAUTO du gouvernement du Canada. Pour plus de détails, visitez le www.ecoaction.gc.ca/ecoauto. ‡‡ Un montant de 500 $ pour les modèles Matrix XR, XRS et à traction intégrale 2009 sera déduit du prix du véhicule avant taxes et applicable à la location ou à l'achat de ces modèles neufs en stock. † En ville, la Yaris 2008 émet 29 % moins de CO_2 par année que le véhicule qui en émet le plus parmi les véhicules comparables sélectionnés dans la catégorie des sous-compactes de base 2008. En ville, la Matrix 2009 consomme en essence l'équivalent de 6,34 $ de moins aux 100 km que le véhicule qui en consomme le plus parmi les véhicules comparables sélectionnés dans la catégorie des familiales de base 2008 (calcul d'après le prix moyen à la pompe de 1,32 $/litre au moment de la production de cette annonce). En ville, la Corolla 2009 consomme en essence environ 5,81 $ de moins aux 100 km que le véhicule qui en consomme le plus parmi les véhicules comparables sélectionnés dans la catégorie des compactes de base 2008 (calcul d'après le prix moyen à la pompe de 1,32 $/litre au moment de la production de cette annonce). En ville, la Camry 2009 consomme en essence par année environ 26 % moins que le véhicule qui en consomme le plus parmi les véhicules comparables sélectionnés dans la catégorie des intermédiaires de base 2008. Comparaisons effectuées entre les véhicules comparables sélectionnés pour chacune des catégories ci-haut à partir des données ÉnerGuide disponibles sur le site de Ressources naturelles Canada au www.oee.nrcan.gc.ca/transports/outils/consommation-carburant/cotes-resultats.cfm?attr=8. † Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2008 pour une transmission manuelle et le moteur de 1,5 litre (Yaris Hatchback CE – JT923M AA), sur l'année-modèle 2009 pour une transmission manuelle et le moteur de 1,8 litre (Matrix – KU40EM AA et Corolla CE – BU42EM AA) et pour une transmission automatique et le moteur de 2,4 litres (Camry LE – BE46KP AA). ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. MC Marque de commerce de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec utilisée sous licence. Les offres s'adressent aux particuliers et se terminent le 2 septembre 2008. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

TOYOTA faire toujours mieux
ecolonomies.ca
00743599

JAMAIS UN LITRE D'ESSENCE NE VOUS AURA MENÉ SI LOIN.

HYUNDAI[MC]

Les bons prix 25e anniversaire

LA TOUTE REDESSINÉE SONATA 2009 EST ARRIVÉE

La plus faible consommation d'essence de sa catégorie***.

Plus d'équipement de série que jamais.

Un nouvel intérieur élégant.

Le tout à un prix plus bas qu'auparavant.

(MODÈLE SONATA GL V6 SPORT 2009 MONTRÉ)*

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

SONATA GL 2009
4 cylindres, transmission manuelle

Location à partir de **OU** **Prix d'achat comptant :**

299 $† par mois/48 mois

0 $ de comptant
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

18 595 $

(Prix de base) 21 995 $
(Ajustement de prix comptant) -3 400 $ °

Moteur 16 soupapes à DACT et double CVVT de 175 ch. • 6 coussins gonflables • Régulateur de vitesse • Freins ABS avec répartition électronique de la puissance de freinage (EBD) • Climatiseur • Glaces, portières, et rétroviseurs dégivrants à réglage électrique

SANTA FE GL 2.7L 2008
Moteur V6 2,7 L, traction avant, transmission manuelle

Location à partir de **OU** **Prix d'achat comptant :**

362 $† par mois/48 mois

0 $ de comptant
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

21 995 $

(Prix de base) 25 995 $
(Ajustement de prix comptant) -4 000 $ °

(MODÈLE SANTA FE LIMITED 7 PASSAGERS MONTRÉ)*

Moteur 24 soupapes à DACT et CVVT • 6 coussins gonflables • Contrôle électronique de la stabilité et antipatinage • Glaces, verrouillage des portes et rétroviseurs dégivrants à réglage électrique • Régulateur de vitesse • Climatiseur

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

OFFRES DE FINANCEMENT/CRÉDIT DISPONIBLE.
DÉTAILS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

GARANTIE 5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée"
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS †††

HYUNDAI 25e ANNIVERSAIRE

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

HYUNDAI[MC]

HYUNDAI DU ROYAUME
533, boulevard du Royaume, R.R.4
Chicoutimi (Québec) G7H 5B1

AVANTAGE HYUNDAI
2400, avenue du Pont Sud, R.R.1
Alma (Québec) G8B 5V2

JEAN DUMAS HYUNDAI
700, boulevard Sacré-Coeur
Saint-Félicien (Québec) G8K 1T4

00744649

hyundaicanada.com

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. †Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock. Sonata GL 2009 4 cylindres, transmission manuelle (prix de base : 21 995 $) et Santa Fe GL 2008, 2,7 L traction avant, transmission manuelle (prix de base : 25 995 $) : Mensualités de 299 $ / 362 $ pour 48 / 48 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 $ / 0 $ et première mensualité requise à la livraison. Frais de livraison et de destination (1 415 $ / 1 610 $) et frais d'acquisition de location (350 $) inclus dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Kilométrage annuel de 20 000 km. 10 ¢ par km additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. ††Les ajustements de prix comptant s'appliquent aux achats comptants seulement et sont calculés à partir des prix de base applicables en cas de location et/ou financement à l'achat. Obtenez les ajustements de prix comptant suivants à l'achat, comptant seulement, d'un véhicule neuf en stock suivant : Sonata GL 2009, 4 cylindres, transmission manuelle 3 400 $ / Santa Fe GL 2008, 2,7 L, traction avant, transmission manuelle, 4 000 $. Des offres d'achat comptant sont disponibles sur tous les modèles neufs en stock Sonata 2009 et Santa Fe 2008. Frais de livraison et de destination de 1 415 $ / 1 610 $, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. *Prix de base des véhicules montrés : Sonata GL V6 Sport 2009, 29 595 $ / Santa Fe Limited 2008, 7 passagers, 36 945 $. **Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'état du véhicule et de certains accessoires automobiles. Consommation des véhicules suivants basée sur les cotes de consommation d'EnerGuide : Sonata GL 2009, 4 cylindres, transmission manuelle : 8,3 L/100 km – autoroute et 12,1 L/100 km – ville / Santa Fe GL 2008, V6 2,7 L traction avant, transmission manuelle, de 8,3 L/100 km – autoroute et 12,1 L/100 km – ville. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'état du véhicule et de certains accessoires automobiles. Consommation de carburant basée sur celle de la Sonata GL 2009, transmission automatique (8,02 L/100 km) et les consommations combinées d'EnerGuide 2008 pour les véhicules pleine grandeur. Les données d'EnerGuide sont présentées aux fins de comparaison uniquement. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'état du véhicule et de certains accessoires automobiles. ***Comparaison des consommations de carburant basée sur les cotes de consommation d'EnerGuide 2008 pour les véhicules pleine grandeur. Les données d'EnerGuide sont présentées aux fins de comparaison uniquement. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions normales d'utilisation et d'entretien. †††Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir un concessionnaire pour tous les détails.

Sentinelles du soir et du matin

La spiritualité en habit de semaine

Il y a les sentinelles du soir, il y a aussi les sentinelles du matin, celles qui nous annoncent le lever du jour. Vous en connaissez de ces «sentinelles du matin»? Au cours de l'année, j'en ai rencontré une qui m'a marquée: Anne Fortin, celle qui agissait comme personne ressource aux sessions de formation des agents pastoraux.

Sa parole et son rayonnement ont fait en sorte que les participants et participantes à ces journées ont eu l'esprit éclairé, le coeur réchauffé par le feu de l'Esprit et sont progressivement devenus un «nous», c'est-à-dire que nous avons fait humblement Église. De quoi alimenter notre espérance qu'un jour «le soleil» levant aura raison de toutes les ténèbres.

Théologienne, exégète, femme de haut savoir, Anne Fortin est aussi femme d'écoute, de relation, femme de terrain. Certains croyants sont appelés à consacrer l'essentiel de leurs énergies à la louange de Dieu, à la supplication. Ils portent le monde dans leur coeur.

Pour cela, ils se distancent du monde. Mais pour la plupart d'entre nous, et ce n'est pas un appel au rabais, c'est notre vie quotidienne avec ses exigences et ses joies qui deviendra le lieu de la rencontre de Dieu. Car rien n'est banal: notre vie de famille, de travail, nos solidarités sociales, notre vie culturelle et politique, tout ce qui fait notre existence quotidienne peut être traversé par le souffle de l'Esprit. Et si c'était cela la vie spirituelle?

Malheureusement, et pour bien des raisons, on associe souvent la vie spirituelle à quelque chose de nébuleux, d'ennuyeux, de désincarné. Et pourtant, rien de plus réel que cette vie de tous les jours, dynamisée par les énergies de la mort et de la résurrection de Jésus le libérateur. C'est une vie qui jaillit de nos profondeurs et nous aidera à devenir de meilleures personnes, ayant à coeur le sort de leurs semblables, afin que le projet de leur père Dieu commence à s'accomplir sur cette planète bleue.

Mais tout cela suppose que nous vivions à une certaine profondeur de nous, en ce bel espace intérieur qui est fait de lumière, de force, d'amour et de joie, ce lieu où le mal ne peut pénétrer, ce lieu où Dieu nous donne rendez-vous et où nous pouvons entrer réellement en communion avec nos frères humains.

S'arrêter pour écouter

Pour se vivre dans ces profondeurs de nous, il y a un incontournable: nous arrêter pour écouter. Si possible, passer du temps chaque jour avec nous-même pour écouter notre respiration traversée par celle même de Dieu.

«Le souffle de Dieu se joint à notre propre souffle pour attester que nous sommes enfants de Dieu», nous dit saint Paul. Écouter ce que Dieu dit de lui, de moi, de la famille humaine, en ce moment précis, pour en arriver peut-être un jour à écouter le silence d'où vient toute fécondité. (Au Rocher spirituel, le lundi soir, de 19h à 20h, on peut venir expérimenter cette «prière-écoute». Pour vérifier la date du début de ces rencontres, appelez au 418 549-9952.)

Aujourd'hui, c'est presqu'un exploit d'arrêter quand «être occupé constamment» devient presqu'un idéal de vie. Et c'est pourtant en vivant le plus possible au centre de nous que «nous pourrons le mieux reconnaître et annoncer Dieu à l'oeuvre en toute chose, par Jésus-Christ et dans l'Esprit».

C'est au centre de nous que s'intègrent prière et engagement où les deux se complètent pour notre accomplissement et celui de l'humanité. Mission et contemplation feront de nous de meilleurs humains. Selon la belle parole de F. Varillon: «Dieu ne divinise que ce que nous auront tenté d'humaniser». ❑

Rose-Marie Côté,
Le Rocher spirituel

ENFIN DE RETOUR!
LA GRANDE LIQUIDATION
GM Canada
LE PLUS PETIT PAIEMENT DE L'ANNÉE[2]! —PLUS— ÉPARGNEZ 20¢[1] PAR LITRE POUR 2 500 LITRES
UPLANDER LS 2008
FAITES 891 km AVEC UN SEUL PLEIN ROUTE : 8,5 L/100 KM VILLE : 13,1 L/100 KM[3]
★★★★★ Sécurité 5 étoiles[4]
ACHETEZ À
23 199$ - 7200$ = 15 999$
Prix initial — Ajustement de prix[5] — Prix de vente au comptant[6]
Préparation INCLUSE
offreschevrolet.ca
CHEVROLET
GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS 5 ANS 160 000 KM • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR • ASSISTANCE ROUTIÈRE • TRANSPORT DE COURTOISIE
OnStar
ÉCOVERT GM offre plus de véhicules écoénergiques que tout autre constructeur automobile
autos-o-ciel GAGNEZ VOTRE CIEL ! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 750$

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2008 suivant : Uplander (CU11416/R7F). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. À l'achat des modèles Uplander 2008 neufs ou de démonstration en stock chez un concessionnaire participant, livrés entre le 19 juin 2008 et le 2 septembre 2008, et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 $, le consommateur reçoit une carte d'essence à prix préférentiel permettant d'économiser 20¢ le litre pour 2 500 L d'essence chez les détaillants Petro-Canada[MC]. La réduction de 20¢ par litre inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures suivant la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada et ne sont pas monnayables. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison et en tout temps, sans préavis. [MC]Marque de commerce de Petro-Canada. Utilisée sous licence. 2. Visitez votre concessionnaire pour les détails. 3. Calcul basé sur les cotes indiquées dans le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada sur le taux de consommation sur route, une réserve de carburant de 10 % et une capacité de réservoir de 75,7 L sur la Uplander LS avec moteur 3,9 L et boîte automatique 4 vitesses. Les économies de carburant réelles peuvent varier selon les conditions routières, la météo et les habitudes de conduite. 4. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors de tests d'impacts frontaux pour la Uplander 2008. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 5. L'ajustement de prix est offert sur les modèles Uplander à empattement régulier. Offert seulement aux clients qui paient comptant. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 6. À l'achat, préparation incluse. Transport (Uplander : 1 300 $), frais d'immatriculation, assurance, droits sur les pneus et toutes taxes en sus. Offert seulement aux clients qui paient comptant; ceux qui optent pour la location ou le financement à l'achat ne peuvent en bénéficier, et le taux effectif de financement sera alors plus élevé et les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers seront également en sus et payables à la livraison. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

00744660

GRANDE NOUVELLE
dans le monde de la coiffure à Jonquière
L'Odyssée Coiffure et Scoop Coiffure se fusionnent!
Les propriétaires Éric Girard et Jasmin Bouchard sont heureux de vous annoncer l'association de leurs équipes, afin de vous assurer un service hors pair!
De gauche à droite : Jasmin, Marie-Hélène, Frédéric, Marie-Kim, Éric et Nadine
Le look, l'allure, la signature...
SCOOP COIFFURE 695.1950
00734587
2286, St-Hubert, Jonquière (face à Première Vidéo)

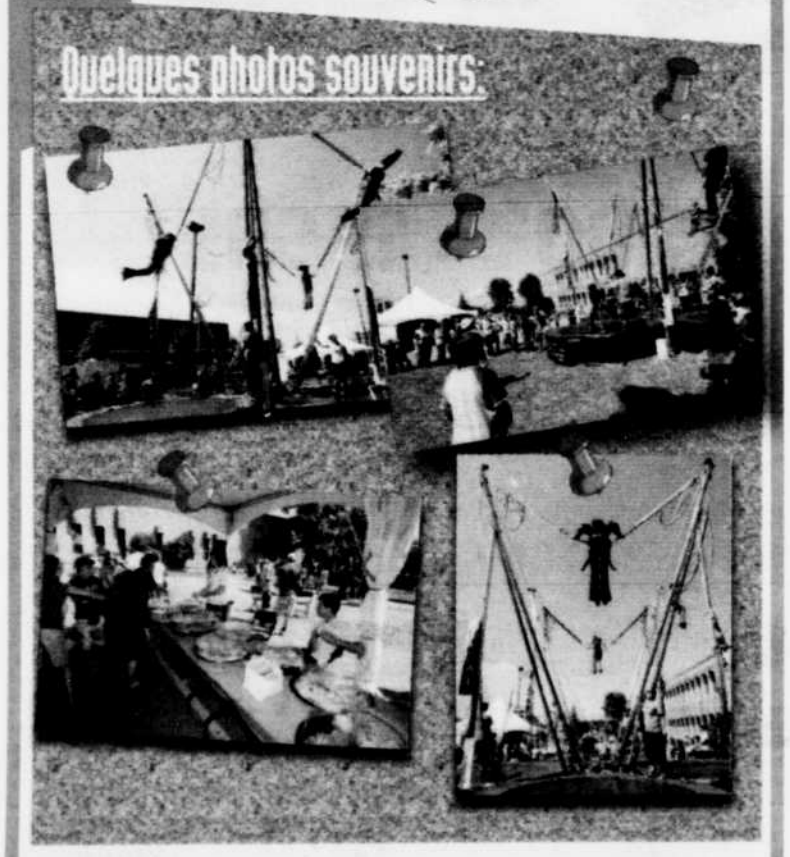
Moments intenses et sensations fortes pour nos camelots

Mercredi dernier, plus de 200 de nos camelots, avec quelques parents ainsi que quelques-uns de nos agents avaient accepté notre invitation à venir passer un après-midi plein air JUMPAÏ.

Dès midi, collation et rafraîchissements leur étaient servis, le tout suivi de l'essai de la trampoline acrobatique.

Une activité fort appréciée qui a fait de ce moment privilégié un vif succès... même notre directeur du tirage Bernard Belley, en était renversé.

Quelques photos souvenirs:



LeQuotidien

Le PROGRÈS dimanche

00745149

Généalogie des Gagnon et Belzile

Jean-Claude Gagnon publie

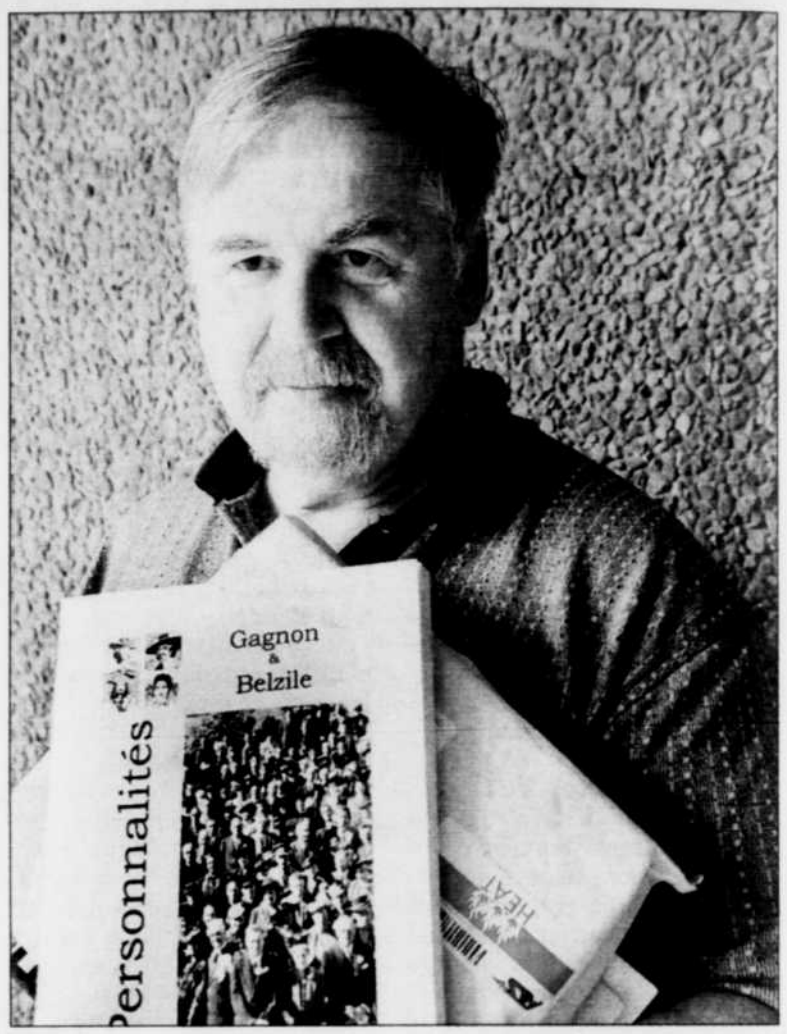
DENIS VILLENEUVE
dvilleneuve@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Après plusieurs mois de travail et de recherche, l'auteur et historien amateur originaire de Kénogami, Jean-Claude Gagnon, a publié officiellement à la mi-juillet son livre généalogique portant sur les familles Gagnon et Belzile.

Le document de 302 pages tiré à 200 exemplaires à compte d'auteur présente une généalogie générale des premières familles Gagnon-Belzile débarquées en Nouvelle-France.

On y apprend que le nom Belles-Isles, Belzile et Belzil est d'origine typiquement québécoise et dérivé de la lignée de l'ancêtre Robert Gagnon, né le 3 octobre 1657. Au début du 18e siècle vivent à Rivière-Ouelle deux cousins portant le même prénom: Jean Gagnon. Dans les cas d'homonymes, il était d'usage courant pour les ancêtres d'accoler un surnom à l'un des deux personnages pour le différencier de l'autre. C'est ainsi que Jean Gagnon, fils de Jean et de Jeanne Loignon et époux de Geneviève Gamache, est identifié par ses concitoyens comme Jean Gagnon des Belles-Isles. Ce capitaine de milice dans le secteur du Bas-du-fleuve avait la responsabilité de l'inspection des îles du fleuve Saint-Laurent, d'où l'extension du nom donné, explique l'auteur.

Par la suite, M. Gagnon effectue la nomenclature des premiers ancêtres Gagnon à s'installer sur le territoire de différentes municipalités, soit le Bic, Nicolet, Varennes, Laval, en Beauce, Mauricie, Longueuil, Saint-Fulgence et ainsi de suite.



Entrepris en 2004, le livre portant sur la généalogie des Gagnon-Belzile a été dévoilé à la mi-juillet.

(Photo Sylvain Dufour)

La seconde partie de l'ouvrage comporte la biographie de tous les Gagnon et Belzile ayant atteint une certaine notoriété en devenant maires, députés ou ayant opéré des commerces d'importance.

M. Gagnon mentionne en entrevue qu'il a travaillé très fort à rendre son volume le plus intéressant possible en accompagnant chacun des noms d'une photographie ou d'une illustration. «Environ 85 % des personnes dont je parle dans le volume comporte une photographie.»

Le livre est en vente au prix de 45 $ auprès de l'auteur que l'on peut joindre grâce à Internet (jcgagnon17@sympatico.ca). ❑

Terrains à vendre à partir de 35 000 $

DANS UN SECTEUR MAGNIFIQUE DE CHICOUTIMI

418-693-8978

constructionrichardlapointe@videotron.ca

SANS VOISIN ARRIÈRE (pour la plupart)

Possibilité de construire des jumelés

Construction Richard Lapointe et Fils inc.
Entrepreneur général
Licence RBQ: 8231-1259-04

00745076

CONCOURS GAGNE TA

GM

Canada

Mercredi dernier, avait lieu le tirage de notre grand prix.
Sous le chapiteau, nos 22 finalistes, invités avec leurs conjoints, ont dégusté un méchoui préparé à leur intention, tout juste avant **le tirage au sort de l'automobile GM clés en main d'une valeur de 34 000 $.**

Notre grande gagnante

Mme Jocelyne Tremblay

Rue Lorenzo-Genest
Chicoutimi

Merci

à tous les concessionnaires GM de la région du Saguenay–Lac-St-Jean qui ont contribué au grand succès de cette promotion.
Plus de 30 000 participants!

Duchesne Auto Ltée
Duchesne Chevrolet
CHEVROLET
PAUL ALBERT CHEVROLET CADILLAC LTÉE
Cadillac
ARNOLD
DOLBEAU AUTO
L'Équipe MUNGER PONTIAC BUICK GMC
Paul DUMAS
CHEVROLET · PONTIAC · BUICK · GMC
ROBERVAL GMC
Hockeyville 2008

00745134

Cégep de Saint-Félicien

14 étudiants des quatre coins du monde

Quatorze étudiants venus de la Nouvelle-Calédonie, de la France et des îles de la Réunion sont arrivés, mercredi, au Cégep de Saint-Félicien pour entreprendre leur diplôme d'études collégiales.

(Photo Marie-Ève Roy)

Marie-Ève Roy

marie-eve.roy@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - Le Cégep de Saint-Félicien accueille cette année quatorze étudiants étrangers, dont 11 qui arrivent directement de la Nouvelle-Calédonie, deux de la France et un des îles de la Réunion.

Ils entreprennent dès cette semaine leur diplôme d'études collégiales en techniques de milieu naturel et en tourisme, dans le but de réintégrer leurs pays d'origine et d'y mener à bien des projets qu'ils ont déjà établis.

«Nous sommes ici pour faire de belles connaissances et nous enrichir intellectuellement pendant les trois prochaines années avant de retourner chez nous et d'y intégrer le marché du travail», souligne Joanick Lepeu.

Le groupe est arrivé mercredi dernier, après un voyage de plus de 25 heures. «Nous sommes tous heureux d'être enfin arrivés, car le voyage a été très long et épuisant», lance-t-il.

Sabrina Trottier, conseillère en information scolaire et professionnelle, s'est rendue en Nouvelle-Calédonie, l'hiver dernier, afin de prendre conscience des besoins éducatifs dans certains domaines.

«Le besoin de formation est très fort en ce qui concerne l'environnement et le tourisme. Les étudiants qui s'en viennent chez nous ont été sélectionnés parmi plus d'une soixantaine de candidats et ils sont tous très motivés», lance-t-elle.

Il s'agit d'une première expérience pour le Cégep de Saint-Félicien, mais l'accueil d'étudiants étrangers est un des axes de développement de l'établissement depuis les dernières années.

«Depuis quatre ou cinq ans, nous collaborons avec Cégep international et le ministère de l'Immigration pour promouvoir certains de nos programmes au plan international. La Fédération des cégeps s'occupe de faire du démarchage à l'étranger et la tournée faite l'an dernier semble avoir des impacts. C'est une bonne façon pour nous de pallier à la baisse démographique que nous connaissons en ce moment», indique Romain Théberge, agent d'information au Cégep de Saint-Félicien.

En effet, le nombre d'étudiants est passé de 1450 en 1996 à un peu moins de 1000 en 2008-2009. ❑

Joanick Lepeu s'est fait le porte-parole du groupe d'étudiants et a offert un présent en guise de remerciement aux membres du personnel du Cégep de Saint-Félicien venus les accueillir à leur arrivée.

(Photo Marie-Ève Roy)

* ◆ Les huit modèles de moins de 20 000 $ » sont basés sur le prix d'achat de 9 995 $/12 245 $/11 995 $/13 995 $/17 795 $/17 995 $/16 495 $/19 995 $ et incluent un rabais à l'achat de 3 600 $/1 750 $/4 000 $/2 500 $/4 100 $/2 000 $/4 700 $/9 750 $ sur la Rio EX MT 2008 (RO5428)/la Rio5 MT 2008 (RO5428)/la Spectra LX MT 2008 (ST5418)/la Spectra5 LX MT 2008 (ST5518)/la Magentis LX MT 2008 (MS5418)/le Rondo EX 2008 (RN7528)/le Sportage LX MT 2008 (SP5518)/le Sedona LX 2008 (SD7528). ◆ Le prix d'achat au comptant de la Rio EX MT 2008 (RO5428)/du Rondo LX 2008 (RN7518)/du Sportage LX MT 2008 de 9 995 $/17 995 $/16 495 $ inclut un rabais de 3 600 $/2 000 $/4 700 $ selon un PDSF de 13 595 $/19 995 $/21 695 $. Les renseignements de paiement relatifs au prix d'achat du Sportage LX Commodités 2008 (SP7528) comprennent un rabais de 500 $ au lieu de la carte d'essence. Les plaques d'immatriculation, assurances, frais d'administration du concessionnaire et taxes ne sont pas inclus. ◆ L'offre 3 versements de location gratuits jusqu'à un maximum de 3 611 $/7 936 $/7 364 $ et un versement initial de 10 000 $ à un taux de financement annuel de 2,9 % équivaut à 179 $ par mois pour 60 mois, le coût d'emprunt est de 2 410 $. L'obligation totale de location-bail est de 9 262 $/11 306 $/11 982 $ avec option d'achat à la fin de la location-bail est de 20 000 $/11 735 $/12 410 $. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varieront selon le montant emprunté, la durée et le versement initial ou équivalent d'échange. D'autres options de location et de financement sont offertes. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à moins prix inférieurs. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. > La consommation sur autoroute/en ville de la Rio EX MT 2008 est de 5,7 L/8,1 L, du Rondo LX 2008 est de 7,5 L/11 L, du Sportage LX MT 2008 est de 7,8 L/10,4 L par 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. Cette estimation est établie selon les critères et les méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Consultez le Guide de consommation de carburant EnerGuide, une publication du gouvernement du Canada. ‡ Le score vert de la Rio/de la Rondo de Kia s'établit sur les caractéristiques techniques d'une transmission manuelle ou automatique dans chacune de leurs catégories. Pour obtenir tous les renseignements, visitez GreenerCars.org. †† Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Visitez www.safercar.gov pour tous les renseignements. * Des conditions s'appliquent au programme 500 $ de rabais pour les diplômés. + Certaines conditions peuvent s'appliquer au Programme mobilité de Kia de 750 $. Voyez le concessionnaire pour plus de précisions. ▼ La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défectuosités, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Prix, disponibilité et caractéristiques offerts en option ou de l'équipement après-vente et différer légèrement de l'illustration. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. L'offre se termine le 2 septembre 2008. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

Frustré de ne plus pouvoir faire l'amour

Andrée Boily

aboily@lequotidien.com

C'est la première fois que j'écris à un courrier. Je voudrais savoir si les rapports sexuels disparaissent avec l'âge, car mon mari n'est plus capable d'avoir de relations. Nous sommes tous les deux âgés dans la soixantaine. Il trouve cela bien frustrant, à tel point qu'il a même décidé de faire chambre à part. Je voudrais savoir s'il y a des remèdes à cela, s'il y a de l'espoir que ça revienne comme avant ou si c'est fini pour toujours. Notre bonheur s'en ressent. Une réponse S.V.P.

Marie-L.

Je ne crois pas que l'abandon des relations sexuelles par votre mari soit le fait du vieillissement puisque certaines recherches ont démontré que le mythe voulant que la sexualité s'éteigne avec l'âge n'a plus sa raison d'être aujourd'hui. Dans certains échantillonnages, on retrouvait des hommes de 80 ans et plus qui pouvait encore avoir des relations sexuelles complètes de façon régulière (Master and Johnson 1996).

Ce n'est donc pas surtout à cause de l'âge que certaines personnes vont cesser toutes relations sexuelles ou vont devenir incapable de faire l'amour, mais le plus souvent à cause de facteurs autres comme un mauvais état de santé physique ou psychologique, une mésentente profonde dans le couple ou encore un manque total de confiance en soi au niveau sexuel qui se traduit souvent par la peur de l'échec.

Et il y a bien sûr la disparition de tout désir pour l'autre. Si le couple (ou l'un des deux) n'a pas travaillé à cultiver la séduction, la compréhension et l'amour envers l'autre, il se peut qu'au fil des années, le désir et la satisfaction sexuelle ne soient pas au rendez-vous à l'âge mûr.

Si la réponse sexuelle ne disparaît pas avec l'âge, il est cependant important de savoir qu'elle se modifie graduellement au fil des années, ce qui peut exiger certains ajustements dans sa façon de faire. Par exemple, comme la réponse sexuelle devient plus lente à s'installer, il devient important pour le couple de prolonger les jeux amoureux et de se procurer une stimulation directe et soutenue des organes génitaux pouvant permettre à l'homme de compléter l'érection et à la femme d'obtenir une lubrification suffisante. On constate également en vieillissant une diminution de l'intensité de l'orgasme et du volume de l'éjaculat (volume de sperme éjaculé). On doit considérer ces changements comme normaux et se rappeler que malgré cette diminution, la possibilité d'obtenir du plaisir et un orgasme peut persister jusqu'à la fin de la vie.

Cependant, il arrive que ces changements provoquent chez l'homme une telle crainte de devenir impuissant qu'effectivement il le devient, à cause notamment de l'anxiété générée par cette crainte.

Il serait donc important pour votre mari, s'il veut entretenir et cultiver sa vie sexuelle, de continuer malgré certaines difficultés passagères et se mettre en situation d'intimité (faire chambre à part n'est pas tellement une bonne idée à cette étape de la vie) et d'apprendre à profiter de sa relation amoureuse sans se fixer d'objectifs trop précis. C'est-à-dire sans se sentir absolument obligé de pénétrer et d'éjaculer à chaque relation sexuelle. Il est bien certain que le fait d'être rassuré par une partenaire compréhensive ne pourra que l'aider à surmonter ses difficultés. ❑

Place aux jeunes Fjord-du-Saguenay et Ville de Saguenay

Seizième édition des Séjours exploratoires

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Place aux jeunes Fjord-du-Saguenay et Place aux jeunes Ville de Saguenay organisent ensemble la 16e édition des Séjours exploratoires, véritables petits «club med» pour les jeunes de 18 à 35 ans désirant venir s'établir en région.

En fait, ces séjours d'une durée de trois jours, toutes dépenses payées, permettent aux gens de planifier leur établissement au Saguenay en plus de se familiariser avec leur éventuel milieu de vie.

«Les jeunes vont aussi découvrir l'historique de la région, les attraits touristiques, parce qu'il y a des gens qui ne sont pas d'ici, mais qui veulent venir quand même», précise Mélanie Murray, agente de migration pour Place aux jeunes. Également, chaque personne pourra établir des liens, autant professionnels que sociaux, dans son nouveau milieu, car certaines visites sont adaptées aux besoins du participant.

Plutôt que de baisser les bras devant une inquiétante dévitalisation, plusieurs municipalités de la région ont mis en oeuvre des politiques d'accueil destinés aux nouveaux arrivants. Les résultats de ses démarches encouragent grandement les deux agentes de Place aux jeunes à continuer dans cette direction.

«En 2001, on perdait 3000 jeunes, soit un autobus scolaire par semaine. L'an dernier, c'était environ 940 personnes qui partaient», précise Valérie Girard. Atteindre le déficit zéro demeure le but ultime de l'organisme, mais par la suite, pas question d'en rester là. «On veut tomber dans un bilan positif en encourageant les gens de l'extérieur à s'établir davantage dans la région», espère Mélanie Murray, qui est revenu au bercail après ses études à l'extérieur.

> **En fait, ces séjours d'une durée de trois jours, toutes dépenses payées, permettent aux gens de planifier leur établissement au Saguenay en plus de se familiariser avec leur éventuel milieu de vie.**

Toutefois, un bon bout de chemin reste à parcourir pour améliorer le sort de la région. «Il y a encore des municipalités qui ne possèdent pas de politique d'accueil. Il faut aussi briser certaines images que projettent le Saguenay-Lac-Saint-Jean. Plusieurs jeunes pensent encore qu'il n'y a pas d'emploi ici, mais la qualité de vie reste notre meilleur argument», note Valérie Girard.

Place aux jeunes recherche encore une quinzaine de participants pour les séjours qui auront lieu les 19, 20 et 21 septembre, ainsi que les 24, 25 et 26 octobre. L'organisme a facilité l'établissement de 108 personnes sur le territoire saguenéen en 2007-2008. ❑

Les deux agentes de Place aux jeunes, Valérie Girard et Mélanie Murray, demeurent optimistes en ce qui concerne la possibilité d'atteindre un jour un bilan migratoire positif dans la région.

(Photo Rocket Lavoie)

ENFIN DE RETOUR!
LA GRANDE LIQUIDATION
GM Canada
LES PLUS PETITS PAIEMENTS DE L'ANNÉE[2] ! —PLUS—
ÉPARGNEZ JUSQU'À 40¢[1] PAR LITRE POUR 2 500 LITRES
TORRENT 2008
FAITES 935 km AVEC UN SEUL PLEIN (route) ROUTE : 8,3 L/100 km VILLE : 12,2 L/100 km
PRIX D'ACHAT 25 428 $[4]
ACHETEZ À 163 $ aux deux semaines[5] 0 $ de comptant Préparation INCLUSE
TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT DE 0 % POUR 72 MOIS
★★★★★ Sécurité 5 étoiles[6] La plus haute cote de sécurité
G5 SE 2008
FAITES 831 km AVEC UN SEUL PLEIN (route) ROUTE : 5,9 L/100 km VILLE : 9,2 L/100 km
PRIX D'ACHAT 15 444 $[4]
ACHETEZ À 99 $ aux deux semaines[5] 0 $ de comptant Préparation INCLUSE
TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT DE 0 % POUR 72 MOIS
Mêmes offres disponibles sur le modèle coupé
G6 SE 2008
FAITES 954 km AVEC UN SEUL PLEIN (route) ROUTE : 6,5 L/100 km VILLE : 9,6 L/100 km
PRIX D'ACHAT 21 372 $[4]
ACHETEZ À 137 $ aux deux semaines[5] 0 $ de comptant Préparation INCLUSE
TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT DE 0 % POUR 72 MOIS
★★★★★ Sécurité 5 étoiles[6]
SIERRA WT 4X4 2008
À CABINE ALLONGÉE
LE PLUS ÉCONOME EN ESSENCE des gros pick-ups à 4 roues motrices[3]. ROUTE : 10,6 L/100 km VILLE : 15,1 L/100 km
ACHETEZ À 34 199 $ - 5 700 $ = 28 499 $
Prix initial — Ajustement de prix[7] — Prix de vente au comptant[8]
Préparation INCLUSE
★★★★★ Sécurité 5 étoiles[6] La plus haute cote de sécurité
OFFRESPONTIAC.CA
GM vous offre un plus grand choix de petites voitures que tout autre fabricant.
15 véhicules qui consomment 7 L/100 km (40 mi/gallon) ou moins sur route.
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS 5 ANS 160 000 KM
GAGNEZ VOTRE CIEL ! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 750 $[9]
OnStar
GM paie les 2 premières mensualités[10]
PONTIAC BUICK GMC
00744662

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2008 suivants : Torrent (2LF26/R7A), berline G5 SE (2AL69/R7B), coupé G5 SE (2AL37/R7B), berline G6 SE (2ZG69/R7B) et Sierra (TK10753/R7G). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Si applicable, les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. 1. À l'achat de la plupart des modèles 2008 neufs ou de démonstration en stock chez un concessionnaire participant, livrés entre le 19 juin 2008 et le 2 septembre 2008, et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 $, le consommateur reçoit une carte d'essence à prix préférentiel permettant d'économiser soit 20 ¢ le litre ou 40¢ le litre pour 2 500L d'essence chez les détaillants Petro-Canada^MC. Les véhicules suivants sont éligibles à la réduction de 40¢ par litre (modèles 2008 suivants : Torrent, pickups Sierra, Yukon et Yukon XL) ; tous les autres modèles éligibles recevront la réduction de 20 ¢ par litre. La réduction de 20¢ à 40¢ par litre inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures suivant la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada et ne sont pas monnayables. Tous les véhicules Pontiac, Buick et GMC sont admissibles sauf la Wave de Pontiac et tous les camions poids moyen (y compris la famille GMT560 et la série W). GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison et en tout temps, sans préavis. ^MC Marque de commerce de Petro-Canada. Utilisée sous licence. 2. Visitez votre concessionnaire pour les détails. 3. Calcul basé sur les cotes indiquées dans le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada sur le taux de consommation sur route, une réserve de carburant de 10% et une capacité de réservoir de 77,6 L sur le Torrent avec moteur 3,4 L et boîte automatique 5 vitesses, de 49,0L sur la G5 SE avec moteur 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses, de 62,0L sur la G6 avec moteur 2,4L et boîte automatique 4 vitesses et le Sierra avec moteur 5,3 L et boîte automatique 4 vitesses. Les économies de carburant réelles peuvent varier selon les conditions routières, la météo et les habitudes de conduite. 4. À l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, basés sur un financement de 72 mois pour le Torrent, la G5 et la G6. Préparation incluse à l'achat. Transport (Torrent : 1 150$, G5 : 1 095$ et G6 : 1 250$), frais d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour le Torrent et le Sierra, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour la G6 2008. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 6. Selon le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada. Exclut les autres véhicules GM. 7. L'ajustement de prix est offert sur les pickups Sierra de séries 1500 à cabine allongée ou multiplaces sans les options 5V4 ou R6C. Offert seulement aux clients qui paient comptant. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 8. À l'achat, préparation incluse. Transport (Sierra : 1 300$), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Offert seulement aux clients qui paient comptant ; ceux qui optent pour le financement à la location ou l'achat ne peuvent en bénéficier et verront leur taux de financement augmenter. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. ▲ Consultez votre concessionnaire ou primegmpouretudiants.ca pour les détails. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

Linda Tremblay, propriétaire de l'Imprimeur, a investi près de 120 000$ dans une nouvelle imprimante qui lui permettra de réduire considérablement ses éliminations de produits chimiques.

(Photo Rocket Lavoie)

Un nouvel équipement de 120 000 $

L'Imprimeur prend le virage vert

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

CHICOUTIMI - L'entreprise régionale l'Imprimeur prend le virage vert. Non seulement elle imprime tous ses documents sur des matériaux recyclés et recyclables et encourage fortement ses clients à faire de même, mais elle vient tout juste d'acquérir une nouvelle technologie qui permettra de réduire considérablement ses éliminations de produits chimiques.

En fait, la nouvelle machine de plus de 120 000$ sera en opération dès septembre. «Cet équipement nous permet de sauter plusieurs étapes qui nécessitent la chimie et la pellicule fine, deux matières qui ne se recyclent pas», explique la propriétaire, Linda Tremblay.

Selon cette dernière, l'Imprimeur serait la seule entreprise à détenir une telle technologie dans la région, une technologie que la propriétaire estime nécessaire pour demeurer un joueur important sur le marché. «On voulait ramener en région ce qui semblait partir. Parce que beaucoup de gens impriment dans les grands centres maintenant», poursuit-elle.

Malgré la bonne volonté de l'entreprise de réduire le plus possible son impact négatif sur l'environnement, aucune aide financière extérieure n'est venue à la rescousse. «Cela nous a énormément déçu, car on nous martèle de publicités gouvernementales sur l'aide aux entreprises, mais lorsqu'on s'est inscrit dans les programmes, personne ne nous a ouvert de portes», déplore Lise Tremblay.

Cependant, même si la nouvelle technologie n'augmente pas directement les revenus de l'entreprise, la machine améliorera entre autres choses la qualité du produit et la gestion du temps. «On saute des étapes, donc plus de temps pour nous. De plus, cette technologie nous positionne mieux dans le domaine. Il y a seulement les grosses imprimeries industrielles qui possèdent cette machinerie», mentionne la propriétaire.

Toutefois, il est encore bien difficile de convaincre tous les clients d'opter pour l'offre la plus «politically correct». Pourtant, le prix est sensiblement le même pour certains produits, dont les feuilles standards. «C'est difficile, car le papier est plus mat. Habituellement, les gens préfèrent imprimer sur du glacé, mais je suis confiante. C'est devenu gênant de ne pas agir en faveur de l'environnement», remarque Linda Tremblay, en ajoutant fièrement qu'elle a imprimé le dernier dépliant de «La Fabuleuse histoire d'un royaume» sur du papier recyclé.

L'Imprimeur est maintenant sous l'appellation Commerce vert, programme de certification environnementale gratuit pour les petits commerces de 50 employés et moins qui est inspiré du modèle ISO 14001 de l'Organisation internationale de normalisation. Toutefois, sa mise en œuvre est moins lourde et mieux adaptée à la réalité de ce type de commerce. ❑

> **«Cet équipement nous permet de sauter plusieurs étapes qui nécessitent la chimie et la pellicule fine, deux matières qui ne se recyclent pas.»**
>
> **- Linda Tremblay**

LesARTS
le PROGRÈS dimanche

Auteur, metteur en scène et comédien

Vivre l'été le plus occupé de sa vie

ANNE-MARIE GRAVEL
amgravel@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Jimmy Doucet vit l'été le plus occupé de sa vie. Sa pièce «Les rois pêcheurs» a relancé le théâtre d'été à La Pulperie de Chicoutimi. La suite de la production, «Les rois chasseurs», connaît un véritable succès à Vauvert. Sa compagnie embauche 20 employés qui animent quatre autres sites de la région et l'internet est en train d'abattre pour lui les frontières qu'imposent les distances.

L'auteur, metteur en scène et comédien, qui cumule déjà 15 ans de carrière, vit à un rythme effréné. Cet été, il s'occupe de six spectacles à la fois présentés un peu partout au Saguenay-Lac-Saint-Jean. «C'est le plus gros été de ma vie. C'est sûr que je n'avais jamais vu autant de spectateurs en un été. C'est aussi le plus gros été pour mon entreprise. Je n'ai jamais eu 20 employés et ce serait impossible sans eux», s'exclame l'artiste.

L'édifice 1912 de La Pulperie, qui peut accueillir jusqu'à 200 personnes par représentation, affiche souvent complet dans le cadre des représentations de la pièce «Les rois pêcheurs». Quelques supplémentaires pourraient d'ailleurs s'ajouter aux 16 déjà prévues à l'horaire.

«Je n'ai jamais vu du théâtre d'été avec autant de chaises pleines. Surtout des chaises de camping. Ça m'impressionne vraiment!»

De son côté, la suite de la pièce «Les Rois Chasseurs», présentée au théâtre d'été de Vauvert, permet au site de connaître sa meilleure saison en dix ans. Au moins cinq représentations de la pièce seront ajoutées aux 15 soirées de théâtre initiales.

En plus des deux théâtres d'été, Jimmy Doucet et son équipe proposent «L'Aventure de nuit», un voyage au coeur de l'histoire de Dolbeau-Mistassini et du développement du nord du Lac-Saint-Jean, qui transforme le Village des pères trappistes en une vaste scène de spectacles. Le théâtre expérimental, présenté à 20 occasions, amène les spectateurs à se promener sur le site.

«Après les représentations à Vauvert, on embarque dans la voiture et on se prépare pour «L'Aventure de nuit», raconte l'auteur qui dirige également l'activité d'interventions historiques théâtrales «À la rencontre des fantômes de Péribonka», sur le site du Musée Louis-Hémon de Péribonka.

Jimmy Doucet et son équipe sont aussi responsables de la présentation de «Wahlberg et le pacte des anciens», une petite pièce sur l'histoire de Dolbeau-Mistassini en plus d'être à l'origine de «L'aventure théâtrale pour enfant» au parc de la Pointe-des-Pères de Dolbeau-Mistassini.

Internet

Si le public de la région apprécie les textes de l'auteur, qui cumule l'écriture de quelque 45 pièces, les amateurs de théâtre d'outre-mer démontrent aussi leur intérêt.

«Il y a trois ans, il m'est arrivé une chose merveilleuse. Un ami m'a proposé de monter un site regroupant mes textes. Nous l'avons mis en ligne et aujourd'hui, mes textes sont joués dans l'Ouest canadien, en Europe et en Afrique. Je suis présentement en négociations avec l'Angleterre. Je capote!»

Un groupe de touristes français a insisté pour rencontrer l'auteur lors d'un récent passage à Québec. «Certains enseignants étudient mes écrits là-bas! Ils avaient tous mes textes jeunesse avec eux. C'est complètement fou», s'étonne celui qui vient tout juste de remporter un concours pour ses textes en Bretagne.

Québec

À la mi-septembre, Jimmy repartira pour Québec, la ville qu'il habite six mois par année. En plus d'être professeur de théâtre pour la ville, il offre des spectacles sur mesure, animation, mises en situation et ateliers d'improvisation tout au long de l'année.

«À la fin de l'été, je vais me concentrer sur l'écriture d'un drame. Je prends trois mois de vacances qui vont me permettre de travailler! En fait, je vais seulement prendre moins d'obligations. On ne peut pas vraiment dire non dans le milieu et je continuerai mes activités régulières.» ❑

Photos Sylvain Dufour

« Je rêve d'avoir un site touristique où toutes mes activités seraient rapatriées. J'aimerais gérer un site théâtral touristique.»
-Jimmy Doucet

L'écriture et le jeu

La réalisation d'un grand rêve

ANNE-MARIE GRAVEL
amgravel@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Cet été, le Saguenay-Lac-Saint-Jean vit au rythme des textes de Jimmy Doucet. L'auteur, metteur en scène et comédien, qui a lui-même bâti sa carrière, réalise son rêve. Vivre de sa passion pour l'écriture et le jeu sans que sa vie privée ne soit pour autant exposée.

Le Dolmissois Jimmy Doucet a écrit sa première pièce à l'âge de 18 ans, alors qu'il étudiait au cégep. Une réalisation qu'il a présentée devant une foule de 300 personnes. «J'ai loué l'auditorium de mon ancienne polyvalente et les gens de Dolbeau-Mistassini ont répondu à l'appel. Ils étaient curieux de voir ce qu'un 'ti-cul' comme moi avait fait.»

Fort de son expérience, l'auteur a poursuivi ses activités théâtrales tout en étudiant. Après un DEC en sciences humaines, le jeune homme a effectué une année d'études en communications à l'Université Laval, deux ans en théâtre puis une année en création littéraire. «Les choses commençaient à bien fonctionner pour moi. J'avais une entreprise et des employés. Par contre, c'était difficile de travailler et d'étudier à la fois. Je manquais de temps!»

Alors qu'il étudiait toujours, la ville de Dolbeau-Mistassini a approché le créateur. «Ils voulaient que je fasse quelque chose à Vauvert. J'ai refusé. Puis l'année d'après, ils sont revenus à la charge et j'ai finalement accepté.»

Arrivé sur place, celui qui avait sept pièces de théâtre à son actif a constaté dans quoi il venait de s'embarquer... «La salle était complètement désuète. Il n'y avait rien. Nous avons tout fait nous-mêmes. C'était presque ridicule, se rappelle-t-il. Mais finalement, l'été s'est bien déroulé. Nous devions terminer de jouer le 15 août, mais nous avons poursuivi jusqu'en septembre. C'était impressionnant.»

Ça fait dix ans cette année que Jimmy Doucet gère le théâtre d'été de Vauvert. Dix de ses pièces y ont été présentées. «Je m'occupe de tout, de l'écriture à la facturation. Nous avons connu deux années plus difficiles. Mais aussi huit belles années, dont celle-ci qui est extraordinaire», commente-t-il.

Le roi du théâtre

Si «Les rois chasseurs», la pièce présentée sur le site cette année, connaît un succès enviable, celle présentée l'an dernier a ouvert des portes à l'auteur. «Nous avons présenté 'Les rois pêcheurs' dans le cadre d'une activité bénéfice à La Saguenéenne. Deux cents billets ont été vendus et des gens de La Pulperie étaient sur place. Ils nous ont approchés pour qu'on présente la production dans le cadre du retour du théâtre d'été sur leur site.»

Jimmy Doucet n'aurait jamais cru monter sur les planches de La Pulperie un jour. «Quand j'étais petit, je venais ici et j'étais vraiment impressionné. Quinze ans plus tard, on me demande de présenter une pièce pour relancer l'activité. Peu de choses me font peur. Je suis habitué aux critiques et je sais qu'on ne peut pas toujours être bon, mais jouer ici, ça m'impressionne. Je n'y ai pas cru jusqu'à ce que je monte sur scène pour jouer la première minute de la pièce. Cette fois-là, j'ai eu une crainte», avoue-t-il. «Il n'y avait pas eu de théâtre ici depuis 12 ans. C'était beaucoup de pression.»

Simplicité

Jimmy Doucet est heureux de vivre du théâtre. «Je n'ai jamais cherché le vedettariat. Je n'aime pas que les gens connaissent ma vie. Aujourd'hui, j'ai une belle équipe et j'ai droit à ma bulle. J'ai choisi de ne pas me diriger vers la télévision. Je ne pourrais pas vivre avec ce que ça implique. Je ne veux pas qu'on me reconnaisse, qu'on me regarde. J'ai déjà participé à des émissions de télévision pour parler de mon travail. Mais si on m'invite pour parler de moi, je refuse.»

Par contre, l'auteur ne ferme pas la porte à l'écriture télévisuelle et cinématographique. «J'aimerais bien l'essayer un jour. J'aimerais aussi écrire un roman.»

Projets

À 33 ans, Jimmy Doucet a déjà plusieurs réalisations à son actif. Mais ça n'empêche pas le jeune homme de rêver.

«Je rêve d'avoir ma propre salle où je pourrais produire mes spectacles.»

Puis après hésitation, le jeune homme avoue qu'il voit encore plus grand. «Je rêve d'avoir un site touristique où toutes mes activités seraient rapatriées. J'aimerais gérer un site théâtral touristique.»

L'artiste pour qui rien n'est impossible travaille à l'atteinte de cet objectif. «Nous travaillons là-dessus mon équipe et moi. Nous avons commencé à prouver ce que nous sommes capables de faire. Ça pourrait se concrétiser dans quelques années...» ❑

Christiane Laforge

claforge@lequotidien.com

Dangereuses décisions à caractère politique

Après l'abandon annoncé du programme Routes commerciales du ministère du Patrimoine de 9 M$ à la fin de l'année fiscale, le gouvernement Harper abolit le programme PromArt du ministère des Affaires étrangères, 4,7 M$, destiné à soutenir la présence de nos artistes hors du pays. Motif avoué par voix interposées bien informées: ce programme a donné son appui à des artistes « trop radicaux, trop marginaux » qui n'ont pas le profil « de fiers représentants du Canada à l'étranger ».

Il s'agit de ce même gouvernement dont les représentants tentent d'instaurer la censure au cinéma via le projet de loi C-10. Ces décisions politiques, soupçonnent plus d'un observateur avisé, sont prises en réaction à des cas individuels bien spécifiques qui dérangeraient les « valeurs » des tenants de ce gouvernement... pour le moment minoritaire, tel le groupe rock expérimental Holy Fuck (3000$) ou le documentariste Avi Lewis (5000$) qui apparaît doublement « irrecevable » en tant qu'époux de l'altermondialiste Naomi Klein et collaborateur au réseau de télévision anglais d'Al-Jazira.

Ces « abolitionnistes » savent-ils que ce programme s'est enorgueilli du soutien accordé aux Grands Ballets canadiens, au cirque Les 7 doigts de la main, à la troupe Ex Machina de Robert Lepage ? Savent-ils que ce fleuron québécois qu'est le Cirque du Soleil a pu se développer de 1984 à 1992 avec l'investissement de nos impôts dans ses tournées pour devenir autonome avec le succès mondial incontestable qu'il connaît ?

L'apport de nos artistes

Le rayonnement de nos artistes hors de nos frontières est tout aussi essentiel au développement de la vie culturelle hors des métropoles. Des événements comme le Festival international des rythmes du monde, des productions audacieuses comme la Fabuleuse, des entreprises culturelles privées produisant en spectacles de variétés comme Ecce Mundo, Québec Issime ou en théâtre comme la Rubrique, les 100 Masques, s'inscrivent dans cette vaste et importante force économique canadienne qui contribue au PIB.

Serait-on à renier les propos du discours du trône du 2 février 2004 ? « Les artistes et les entreprises culturelles du Canada comptent parmi nos meilleurs ambassadeurs ; ils constituent en outre un élément de plus en plus dynamique de l'économie du savoir. »

Le 8 août dernier, le nouveau président du Conseil des arts du Canada, Joseph L. Rotman, a déclaré se mettre au service d'une cause qui lui est très chère : « Maintenir le Canada à l'avant-garde du développement culturel. Grâce à plus d'un demi-siècle de financement public des arts, le Canada est devenu un chef de file mondial sur la scène artistique. Cependant, trop peu de Canadiennes et de Canadiens apprécient à sa juste mesure la contribution des arts et de la culture à la société, et savent à quel point nous pourrions accomplir davantage avec plus de fonds. »

Inquiétude

Le conseil québécois du théâtre se dit stupéfait à l'annonce de la fin de ce programme effective le 1er avril 2009. « Les dégâts que causera cette coupure sauvage et insensée auprès des artistes, des compagnies et des festivals de théâtre canadiens seront, à n'en pas douter, immenses. Il est inquiétant qu'un pays riche et évolué comme le Canada empêche ces artistes de rayonner à l'extérieur de ses frontières sous prétexte que ceux-ci représentent des figures « radicales » ou « marginales » comme le qualifie Anne Howland, directrice des communications du ministre David Emerson du ministère des Affaires extérieures et du Commerce international. Exigeant du premier ministre Harper l'annulation immédiate de cette décision, le CQT dénonce une attitude qu'il juge « de nature essentiellement idéologique et rétrograde, relevant du plus pur obscurantisme de la part du gouvernement conservateur ».

Faut-il s'inquiéter de ce mouvement d'extrême droite où la liberté d'expression ne semble plus une valeur primordiale de la liberté individuelle et collective ? Ce ne sont pas les premières coupures imposées au domaine des arts par ce gouvernement. Et pourtant, déclare le président du CAC : « Quelque 600 000 artistes et autres travailleurs du secteur culturel canadien contribuent à la renommée du Canada dans le monde et injectent plus de 43 milliards de dollars annuellement à l'économie canadienne. »

événement de la semaine

Saint-Ambroise vient de vivre son 17e Festival de la chanson. Compétitions, ateliers, échanges, fraternité... un menu riche et varié pour soixante participants à ce concours d'importance qui, cette année, avait pour marraine la chanteuse Marie-Chantale Toupin qui, jeudi dernier, a raconté aux jeunes les grands moments de sa carrière.

(Photo Sylvain Dufour)

point de vue du lecteur

Réaction à la critique «Le roi est nu»

Les gens ne sont pas des imbéciles

Mme Laforge,

Suite à votre article paru dans Le Quotidien du samedi 2 août 2008, je tiens à vous parler sincèrement de ce que je pense de certains de vos propos tenus dans ledit article ainsi que de ma situation en tant qu'étudiante au Baccalauréat interdisciplinaire en art de l'UQAC.

Tout d'abord, j'aimerais préciser que je parle en mon nom et que j'estime beaucoup le travail de ma collègue Barbara Garant, particulièrement l'exposition qui soulignait la fin de sa maîtrise, l'hiver dernier, au CNE de Jonquière. D'autre part, je tiens aussi à dire qu'il s'agissait d'une exposition qui donne la chance à la relève de s'exposer au Centre des arts et de la culture. Je suis étudiante en deuxième année au BIA à l'Université du Québec à Chicoutimi et je ne prétends pas être une experte technique en quoi que ce soit: j'ai simplement accepté de faire partie de cette exposition avec Barbara Garant. Selon vous, je n'aurais peut-être pas dû?

À la lecture de votre article, dans lequel vous avez été franche et directe, qualifiant mon travail de banal, de désolant et sans intérêt, j'ai surtout été blessée de me faire dire que je me moquais des gens, que je les prenais pour des imbéciles qui ne comprennent rien à l'art. Ce qui n'est absolument pas le cas.

Pour être plus clair avec les lecteurs qui n'ont pas vu l'exposition, dans votre article, vous avez fait référence à un texte que j'ai écrit pour parler de ma démarche et non pour défendre la légitimité de mes tableaux. Peut-être que je me trompe, mais je crois que vous avez surtout ressenti de la frustration envers le milieu universitaire et son intellectualisme. Ne croyez pas que je suis en désaccord avec vous mais ne croyez pas non plus qu'il est facile d'étudier en art et de parler de son travail. Pour être honnête avec vous, j'ai pensé maintes fois à ne pas continuer mes études dans ce domaine et pourtant je continue. Pourquoi? Je me le demande bien. Si vous avez raison et que les gens croient que je me moque d'eux, aussi bien ne plus rien essayer.

Le hic, c'est que je n'accepte pas cette idée et que je salue le courage de ceux qui osent partager un peu de sensibilité avec les autres car c'est ce qui fait que le milieu culturel au Saguenay-Lac-Saint-Jean est vivant et diversifié. Bien sûr, tout le monde a le choix d'aimer ou de ne pas aimer, de s'investir et/ou de critiquer, mais je ne crois pas qu'il soit essentiel de démolir autrui pour se faire entendre.

Pour finir, je peux vous dire qu'en tant qu'étudiante, je m'aperçois comme vous que la théorie ne fait pas toujours l'unanimité mais qu'elle fait partie de notre cheminement quand on croit que poursuivre des études universitaires dans ce domaine peut être une bonne voie pour réussir dans la vie. Enfin, c'est sans amertume que je fais suite à votre article et je remercie Jérémie Giles pour sa critique constructive.

Magali Baribeau-Marchand

Écrire ou ne pas écrire

Vous étudiez pour apprendre. C'est bien par là qu'il faut commencer.

Après vient une ardue, constante et longue pratique en atelier dans le but de trouver un style propre, unique, original.

Puis suivront les essais, avec ses doutes, ses expériences ratées et parfois réussies que vous montrerez à vos confrères, amis et professeurs qui souligneront vos forces et vos faiblesses, ce qui vous aidera à progresser.

Et, je vous le souhaite, un jour viendra où vous aurez atteint assez de maîtrise pour réaliser une exposition réunissant le fruit d'un travail maîtrisé qui, soumis au regard critique, entraînera des analyses qui, pour les unes vous flatteront, pour d'autres vous blesseront. Cela fait partie de ce que vous aurez à vivre.

En exposant vos travaux vous vous exposez aux regards des autres et devez en assumer les conséquences.

Mon travail est celui de critique. Je vous servirais mal, ainsi que mes lecteurs, si je me limitais à la flatterie. Quand je visite une exposition et que je n'y vois nul espoir d'un avenir je n'écris rien. Donc...

Christiane Laforge

Abolition de nombreux programmes de soutien aux arts et à la culture

Consternant, déplorable et arbitraire

Le Mouvement pour les arts et les lettres est littéralement catastrophé par l'annonce en cascade, par le gouvernement conservateur de Stephen Harper, de l'abolition de nombreux programmes de soutien aux arts et à la culture. Vendredi dernier, le gouvernement sabrait les programmes PromArt et Routes Commerciales, deux programmes de soutien destinés à promouvoir la culture canadienne et québécoise à l'étranger. Aujourd'hui, on apprend que le Programme national de formation dans le secteur du film et de la vidéo et le Fonds des réseaux de recherche sur les nouveaux médias disparaîtront sous peu. Selon le M.A.L., la suppression de ces divers programmes n'est rien de moins que consternante, déplorable et arbitraire. [...]

«Le geste du gouvernement Harper est d'autant plus détestable qu'il est commis à toutes fins utiles en catimini, au plus fort des vacances estivales. Pour ajouter l'injure à l'offense, la ministre du Patrimoine, Mme Josée Verner, que d'aucuns auraient pu croire la représentante du milieu de la culture, des arts et des lettres au sein du gouvernement fédéral, s'est enfermée dans le silence le plus total et a absolument refusé d'expliquer les motifs de ces décisions regrettables. Quand la ministre cessera-t-elle de jouer un rôle de simple figurante dans ce gouvernement?», se demande Stanley Péan, porte-parole du M.A.L.

Le gouvernement Harper a tenté de motiver sa décision par le fait que certains récipiendaires de subventions qu'il qualifie de «marginaux» ou de «radicaux» représenteraient mal le Canada à l'étranger. Si tel est le cas, ne serait-il pas plus normal et constructif de raffiner les critères d'attribution de ces programmes plutôt que de les abolir purement et simplement?

Par ailleurs, deux des programmes que le gouvernement Harper décide d'abolir, PromArt et Routes Commerciales, ont pourtant fait l'objet d'excellentes évaluations de la part d'experts du milieu, ainsi que de rapports, tel celui du Bureau de l'Inspecteur général. En invoquant la volonté d'adopter «une démarche plus disciplinée de gestion des dépenses», le gouvernement Harper fait honteusement fi des résultats et des recommandations formulés par ses propres experts. En sabrant sans vergogne dans des programmes hautement qualifiés, le gouvernement Harper fait preuve d'incohérence et, qui plus est, d'ignorance quant aux conséquences désastreuses de ces coupures sur l'ensemble de l'industrie culturelle québécoise et canadienne.

Dans sa prétendue volonté de discipliner la gestion des dépenses, le gouvernement Harper s'apprête à gaspiller plusieurs décennies d'investissement dans le développement d'une culture et d'une identité originales contre toute vision stratégique d'investissement dans un contexte de mondialisation et de diversité culturelle. Ce même gouvernement confond dépenses et investissements, alors que l'économie des arts et de la culture repose en bonne partie sur les revenus tirés de l'exportation, le financement public ayant un rôle d'appoint.

Le Mouvement pour les arts et les lettres, les associations professionnelles qu'il regroupe et les 14 000 artistes, artisans, écrivains et travailleurs culturels qu'il représente demandent au premier ministre Stephen Harper, au ministre des Affaires étrangères David Emerson et à la ministre du Patrimoine Josée Verner de revenir sur leur décision. Nous ne pouvons croire qu'un gouvernement responsable puisse laisser tomber aussi bêtement la diplomatie culturelle alors que c'est le Canada tout entier qui en subira les contrecoups dans son économie, son commerce avec l'étranger et l'expression de sa culture. [...]»

Une aventure comme celle vécue par le Cirque du Soleil sur la scène internationale aurait été beaucoup plus difficile sans le soutien gouvernemental. En voulant mettre un terme aux programmes PromArt et Routes commerciales, le gouvernement Harper fait preuve d'incohérence, estime le Mouvement pour les arts et les lettres qui regroupe des associations d'artistes comptant plus de 14 000 artistes et artisans, écrivains et travailleurs culturels.

(Photo AP)

Sylvie Raymond et Geneviève Déry
Mouvement pour les arts et les lettres

Le Regroupement des artistes en arts visuels indigné

Au-delà des dépenses militaires

Depuis son arrivée au pouvoir en 2006, le gouvernement conservateur a choisi de retrancher plus de 34 millions de dollars de programmes de subvention à la culture et au patrimoine. Ces programmes étaient conçus pour soutenir les artistes, les institutions et les organismes artistiques sans but lucratif dans la création, le développement, la promotion et la dissémination de l'art d'ici, tant au pays qu'à l'étranger. Les plus récentes coupures, y compris l'annulation des programmes PromArt de 4,7 millions $ et Routes commerciales de 9 millions $, réduisent drastiquement les possibilités que les artistes et l'art d'ici soient présentés hors de nos frontières. Ces deux programmes soutenaient l'exportation de la culture canadienne en facilitant les voyages à l'étranger pour des artistes, des auteurs, des performeurs, des designers et des concepteurs de films, de télévision et de nouveaux médias.

L'abandon de ces programmes ne fait que ternir la réputation du Canada dans l'économie culturelle internationale. Les commentaires émis par les représentants du gouvernement lors de l'annonce de ces coupures nient l'importance économique de la culture au Canada, ignorent nos nombreux succès à l'étranger et, en insinuant que ces subventions étaient versées pour les loisirs de récipiendaires immoraux ou sans talent, sous-estiment gravement l'intelligence du grand public.

En réalité, plus de 300 subventions versées par le ministère des Affaires étrangères seulement l'ont été à des artistes ou à des organismes reconnus afin de susciter l'intérêt pour notre culture, de la faire rayonner et de favoriser les occasions d'affaires pour le milieu de la culture. Celui-là même qui forge l'identité canadienne, avec une liberté d'expression dont nous faisons la promotion sur toute la planète. Les projets soutenus par ces subventions font la fierté du Canada et représentent la diversité de points de vue, de tendances, de styles et de médias de l'art canadien. Ces fonds soutenaient les artistes, les organismes et les institutions pour montrer l'art canadien au monde entier et pour montrer l'art du monde entier au Canada. La Direction des relations culturelles internationales du ministère des Affaires étrangères, à elle seule, faisait le lien entre le Canada et plus de soixante pays en une seule année. Plusieurs de ces pays, et d'autres encore, comprennent l'importance de la diplomatie culturelle pour brasser des affaires et le rendement exceptionnel du capital investi.

L'exportation de la culture canadienne a une influence directe et positive sur notre économie, qui n'est pas limitée au secteur culturel. Elle donne à la population mondiale l'occasion de mieux connaître le Canada en lui offrant une expérience intimiste de ce que nous avons à offrir. La promotion de la vitalité de notre culture, de sa riche diversité, favorise l'accroissement du tourisme. Tout aussi important, l'exportation de notre culture ouvre des marchés et apporte soutien et occasions de rayonnement à nos artistes, interprètes, cinéastes, auteurs, de même qu'à tout le milieu culturel.[...]

La souveraineté du Canada n'est pas qu'une question de défense de nos frontières. C'est d'abord l'affirmation de ce que nous sommes et de ce que nous prônons comme société. [...]

Christian Bédard, RAAV
514 866-7101 (poste 30) ou christian.bedard@raav.org

Rendez-vous musical de Laterrière

Porte ouverte à la nouveauté

Anne-Marie Gravel

amgravel@lequotidien.com

LATERRIÈRE - Avec une série de classes de maîtres et un premier spectacle à saveur pop-jazz, le Rendez-vous musical de Laterrière ouvre la porte à la nouveauté dans le cadre de son édition 2008 qui débute ce soir à l'église Notre-Dame.

L'événement, remis sur pied en 2007 après cinq années d'absence, permettra comme par les années passées d'apprécier la musique classique dans un cadre champêtre. Par contre, les amateurs de pop-jazz seront aussi servis cet été.

«Ce n'est pas si différent que ça. L'an passé, nous avons invité Nathalie Choquette qui amenait un côté comédie. Par contre, il est vrai que c'est bien différent des autres années antérieures», affirme Renée-Paule Gauthier, directrice artistique de l'événement qui a connu 11 années de succès avant de disparaître.

Des artistes d'ici

Les chanteuses Marie-Noëlle Claveau et Mireille Boily offriront leurs plus belles pièces sous le thème «En jazz à Laterrière» dans le cadre de la première soirée de l'événement. «Je trouvais intéressant que deux artistes originaires de la région soient présentes», explique la directrice artistique.

Classes de maîtres

Les organisateurs de l'événement innovent également en proposant une série de classes de maîtres données par des artistes invités. Ainsi, des jeunes de la relève bénéficieront des conseils d'artistes accomplis avec qui ils travailleront devant public.

«Nous nous sommes dit que tant qu'à avoir ces artistes, aussi bien en profiter pour réaliser des activités qui auront des effets à long terme», souligne Renée-Paule Gauthier.

Les maîtres sélectionnés offriront leur classe le lendemain de leur concert. «Ç'a été difficile de choisir qui allait donner les classes», confie Renée-Paule Gauthier. Ainsi, Marie-Noëlle Claveau (chant jazz), Wonny Song (piano), Donnie Deacon (violon) et Andrew Mah (guitare) donneront des conseils aux jeunes.

Dans le cadre de chacune de ces sessions, deux étudiants présenteront une pièce. Le maître tentera ensuite de leur transmettre un peu de son savoir. Les élèves qui prendront part à l'activité ont été recommandés par leurs enseignants des écoles de musique de la région. «Ce sont des élèves pour qui ces classes devraient être profitables. Si ça fonctionne bien, peut-être aurons-nous un système d'auditions dans le futur. Ce sont des sessions gratuites pour les élèves et le public peut y assister gratuitement.»

Pour plus de renseignements ou pour connaître l'horaire des concerts, consultez le www.rendezvousmusical.com. ❑

Renée-Paule Gauthier est directrice artistique du Rendez-vous musical de Laterrière. L'événement a été remis sur pied en 2007 après une pause de cinq années.

(Photo Sylvain Dufour)

Pour une deuxième année consécutive, Marie-Noëlle Claveau joue le rôle de juge au Festival de la chanson de Saint-Ambroise qui se termine aujourd'hui.

(Photo Steeve Tremblay)

« Les jeunes, c'est une fontaine de jouvence. Ils me permettent de transmettre ma passion et c'est pour cette raison qu'il est important que je continue de performer aussi, pour maintenir la flamme.»

- Marie-Noëlle Claveau

Marie-Noëlle Claveau: «Les jeunes, c'est une fontaine de jouvence»

La plaisir de partager sa passion

ANNE-MARIE GRAVEL
amgravel@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Juge du Festival de la chanson de Saint-Ambroise, invitée du Rendez-vous musical de Laterrière où elle offrira une classe de maître, enseignante en chant jazz et populaire au Collège d'Alma, Marie-Noëlle Claveau aime transmettre sa passion aux jeunes. Mais pour la chanteuse qui sortira sous peu un premier album solo, l'alimentation de la flamme passe d'abord par la pratique du métier.

«Les jeunes, c'est une fontaine de jouvence. Ils me permettent de transmettre ma passion et c'est pour cette raison qu'il est important que je continue de performer aussi, pour maintenir la flamme», explique l'artiste.

Le Rendez-vous musical de Laterrière, qui débute aujourd'hui même, offre l'opportunité à la chanteuse de transmettre ses connaissances et de s'exécuter sur scène. Celle-ci offrira le premier concert de pop-jazz de l'événement et la première classe de maître du rendez-vous.

Ce soir, Marie-Noëlle Claveau prendra part au spectacle «En jazz à Laterrière», à l'église Notre-Dame, en compagnie de Mireille Boily. Les chanteuses offriront l'une après l'autre des chansons jazz en français et des grands classiques du répertoire jazz accompagnées de leurs musiciens. «C'est un beau défi de se produire dans une église. Je présente quelques pièces qui brassent pas mal. J'ai hâte d'entendre le son», a confié la chanteuse.

Tour à tour juge au Festival de la chanson de Saint-Ambroise, artiste et maître invitée du Rendez-vous de Laterrière, Marie-Noëlle Claveau vit un été fort occupé avant de se concentrer à l'enregistrement de son premier album solo.

(Courtoisie)

Festival de la chanson de Saint-Ambroise

Pour une deuxième année consécutive, Marie-Noëlle Claveau joue le rôle de juge au Festival de la chanson de Saint-Ambroise qui se termine aujourd'hui.

«J'ai participé à quelques reprises à ce concours étant plus jeune. Je comprends bien les jeunes. Les juges dans un concours, c'est un mal nécessaire. J'essaie d'y aller avec mon coeur.»

La chanteuse estime que l'événement est une occasion en or pour les jeunes. «C'est un beau tremplin qui ne permet pas seulement de couronner des gagnants mais aussi de faire des découvertes. Je n'ai jamais gagné de première place à ce concours et aujourd'hui je vis de la musique.»

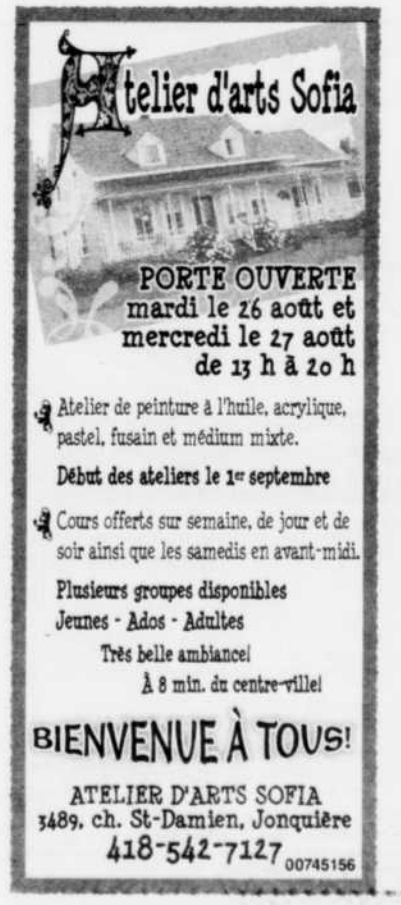
Un premier disque solo

Après un été fort occupé, la chanteuse se lancera dans l'enregistrement de son premier disque solo qu'elle produira elle-même dès septembre. «On enregistre les deux premières semaines de septembre. Le disque devrait sortir au milieu octobre.» Marie-Noëlle Claveau promet un album de style pop-jazz qui permettra au public de mieux la connaître.

«Ce sera un disque très accessible. Ce produit va me servir de carte de visite. Je proposerai quelques reprises qui passeront de Sylvain Lelièvre à Stevie Wonder tout en gardant mon son à moi. Je prends des pièces pop et leur ajoute des accords jazz, et je rends des pièces jazz plus pop», informe l'artiste qui essaie de conserver une constante jazz.

La chanteuse a opté pour un opus de 10 titres ayant un contenu anglophone à 70%. «J'aimerais sortir du pays. C'est pour cette raison que j'ai choisi de faire un album bilingue.»

Installée à Québec depuis 11 ans, Marie-Noëlle Claveau se rend dans la région chaque semaine. Après ses trois jours d'enseignement hebdomadaire, l'artiste retourne à Québec où elle passe le reste de la semaine à chanter. Une chose est certaine, l'artiste demeure attachée à la région et c'est au Collège d'Alma qu'elle lancera son album en tout premier lieu. ❑



Le groupe originaire de Québec, Simple Plan, compte plus de sept millions d'albums vendus, ce qui ne les empêche pas de vouloir changer.

(Photo fournie par Warner Music)

Après sept millions d'albums vendus

Simple Plan n'hésite pas à faire «son neuf»

CHRISTIANE LAFORGE
claforge@lequotidien.com

MONTRÉAL - Du haut de leurs sept millions d'albums vendus, les membres de Simple Plan n'ont pas hésité à faire «son neuf». Le public de la région pourra en mesurer l'importance puisque le célèbre groupe donnera le 25 août un spectacle de leurs plus grands succès passés tout en puisant dans le répertoire récent de leur dernier album, au Centre Georges-Vézina de Chicoutimi.

«Ça va être un spectacle de nos best off sur la fin, explique Sébastien Lefebvre. Les gens auront nos meilleurs choix et pourront comparer. On saute, danse chante; il n'y aura jamais de temps mort. On fera des petits medleys, des reprises, nos favorites et quelques nouvelles comme 'Save you'.»

Le disque «Simple Plan», mis en marché en février dernier, témoigne de la volonté du groupe de changer. «Il faut prendre des risques. On voulait faire un nouveau truc. Trouver une énergie accrocheuse. On a voulu travailler avec différentes personnes, on a décidé d'explorer autre chose. Avec cet album-là, toutes les portes sont ouvertes», assure le guitariste. Un rythme débridé, un son neuf teinté d'un soupçon de hip-hop, d'un zeste de hip-hop-rap-funk (RnB) et d'une bonne dose de rock. «Ça nous ressemble davantage, mais on a une certaine angoisse, c'est certain. Cet album-là a été le plus difficile.»

Chicoutimi

Après une tournée mondiale menée en Angleterre, en France, en Allemagne, aux États-Unis et au Japon, le groupe a joué le 1er juillet à Québec. Il sera à Chicoutimi le 25 août. «Parce qu'on aime aller jouer-là, précise Sébastien. On y a de nombreux fans depuis qu'on y est allé en 2005», poursuit-il évoquant les 5000 spectateurs présents.

Simple Plan repartira aussitôt pour une représentation au Centre Bell de Montréal le lendemain. D'ici septembre, ils auront été aussi à Saint-John's (Terre-Neuve), Halifax, Moncton, Saint John (Nouveau-Brunswick), Toronto, Ottawa, London, Vancouver, Edmonton, Calgary, Saskatoon et Winnipeg.

Beaucoup de chemin parcouru depuis la création du groupe en 1999. Ils ont commencé en faisant des premières parties. «C'est une bonne façon de faire des spectacles et de grandir.»

Pourtant, croit-il, c'est le cinéma qui a le plus contribué à la rapidité de leur renommée mondiale. «Les films, c'est le meilleur moyen de faire voyager la musique.»

Former un groupe capable de survivre au temps est assez rare, pense notre musicien, convaincu d'une longévité semblable à U2. Le secret? : «Nous nous sommes choisis. C'est exactement ce qui est arrivé. C'est en tournée et sur la scène qu'on passe le plus de temps. Il faut être des amis pour que ça puisse durer.»

Les fans

Le groupe québécois a chanté en anglais dans 27 pays. Joie de se retrouver au Québec. «On peut parler français entre les chansons. C'est une émotion différente.»

Mais l'engouement de leur public a deux sources. La magie d'une énergie musicale contagieuse qui déborde de la scène et le contenu des chansons: «À travers la musique et les paroles, les fans réalisent que nous sommes des gens comme eux. Nous parlons de nos problèmes qui sont aussi leurs problèmes. Nos textes sont accessibles. Cela crée une connexion, une sorte de lien. Dès le début, nous avons été très présents avec nos fans. On a toujours respecté notre public. Certains groupes se donnent une attitude distante. Nous, dès le début, on ne demandait qu'à pouvoir faire ce qu'on voulait. Cette honnêteté-là les gens la reconnaissent.»

Très près de son public, Simple Plan ne se limite pas seulement à cueillir les bravos. Émus par les nombreux témoignages reçus, le groupe a choisi de répondre à de nombreux SOS, créant en 2005 la Fondation Simple Plan destinée à venir en aide aux jeunes en difficulté. Quatre d'entre eux ont créé leur ligne de vêtements: Role Model par Pierre Bouvier et Chuck Comeau, Man of the Hour par Sébastien Lefebvre et Patrick Langlois. De plus, Pierre anime une émission de télé réalité américaine, «Damage Control», sur la chaîne MTV. Des adolescents seuls à la maison pendant une fin de semaine tandis que leurs parents les observent à leur insu via des caméras et microphones dissimulés.

Le spectacle de Simple Plan sera précédé en première partie, à 19h, par les groupes The All-American Rejects et Faber Drive. ❑

VOUS VOULEZ Y ALLER?

QUOI?	Simple Plan
QUAND?	Le 25 août à 19h
OÙ?	Centre Georges-Vézina
BILLETS:	42,50$
TÉL.:	418 698-3071 ou 1 877 545-3330
WEB:	www.simpleplan.fr

Sarah Bernard a choisi de vivre sa passion

Un théâtre «Hors du commun»

ANNE-MARIE GRAVEL
amgravel@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Beau temps mauvais temps, des élèves en théâtre se réunissent chaque semaine dans la cour arrière d'une résidence de Chicoutimi afin d'explorer l'univers du jeu. Avec un garage en guise d'atelier de costumes, une tente pour loge et des arbres comme décor, le théâtre Hors du commun n'a rien d'ordinaire.

La troupe est née de l'envie de Sarah Bernard de faire les choses différemment. Passionnée de théâtre, amoureuse de la nature, la détentrice d'un certificat en théâtre de l'UQAC a mis sur pied sa propre entreprise afin de vivre sa passion.

« Je voulais faire quelque chose à l'extérieur, quelque chose hors du commun. J'aime les défis ! Sans eux, la vie serait ennuyante ! »

L'initiative de Sarah Bernard a suscité l'intérêt d'amateurs d'art, hommes et femmes de tous âges et aux expériences variées, provenant de Chicoutimi et de Jonquière.

La troupe hétéroclite en est à sa deuxième année d'existence. L'été dernier, la professeure avait quatre élèves. Cette saison, ils sont neuf à suivre les ateliers.

« L'année passée, après deux grosses sessions à l'université, les choses tombaient tranquilles. Trop tranquilles. J'aime travailler dehors et j'ai eu cette idée. En une semaine, j'ai placé des affichettes partout et le bouche-à-oreille a fait son oeuvre. »

Depuis, Sarah Bernard poursuit une ligne directrice bien précise. « Sortir des sentiers battus, s'amuser et travailler la mémoire, la concentration, l'estime de soi et la coordination, voilà ce qu'on fait. »

Comme leur enseignante, les élèves n'ont pas peur des humeurs de dame Nature. « L'an passé, nous avons donné notre spectacle final sous la pluie battante, se remémore Sarah Bernard. Jusqu'à maintenant, nous avons eu droit à seulement trois ateliers sans une goutte de pluie. Malgré tout, les élèves sont fidèles au rendez-vous. Être à l'extérieur les aide encore plus à travailler leur concentration. C'est un défi. Il faut faire abstraction du bruit, des insectes, du temps... »

À la fin de la soirée, tous se réunissent au fond de la cour pour discuter autour d'un feu, pluie ou pas.

Élèves

Même si elle joue au théâtre depuis 15 ans, Estelle Bergeron fait partie du groupe d'élèves. Elle a rencontré Sarah à l'université. « Je trouve que le projet a un côté convivial, estival. J'aime voir des gens qui croient assez au théâtre pour créer quelque chose. »

De son côté, Fabien en est à sa seconde session de cours extérieurs. « J'aime le théâtre et on prend l'air. De plus, c'est la première fois que je joue avec autant de gars. D'habitude, s'il y en a un ou deux par groupe, on est chanceux ! »

Pour sa part, Vincent-Éric Tremblay a eu la piqûre en prenant une session de cours au Théâtre 100 Masques. Cet été, il a décidé de se joindre à la troupe de Sarah Bernard. « Je trouvais que l'idée était sympathique. C'est un projet spécial. »

> **« Je voulais faire quelque chose à l'extérieur, quelque chose hors du commun. J'aime les défis! Sans eux, la vie serait ennuyante!»**
>
> - Sarah Bernard

Sarah Bernard peut compter sur l'aide d'amis du milieu théâtral dans son aventure. Dario Larouche, le directeur général et artistique du Théâtre 100 Masques, collabore avec l'enseignante. « L'an passé, je suis venu voir le spectacle et comme Sarah m'aide beaucoup avec le Théâtre 100 Masques, j'ai décidé de lui offrir mes services cet été », explique-t-il.

La troupe profite donc des costumes et accessoires du Théâtre 100 Masques.

De son côté, Jessica B. Pinard joue le rôle d'assistante. « Lorsque Sarah propose un atelier, je donne toujours un exemple. Ça permet de mettre les élèves en confiance », explique celle qui détient un baccalauréat en théâtre.

À la poursuite du rêve

Sarah Bernard pousse l'aventure jusqu'à planifier une première saison automnale de théâtre extérieur. « Nous ferons notre présentation en décembre. Peut-être sous la neige ! »

L'objectif ultime de la dame qui a monté une pièce avec les gens de l'organisme Mil-Métiers en 2003 est de développer des ateliers de théâtre pour des personnes âgées et des gens souffrant de handicaps. « Pas besoin de thérapie quand on fait du théâtre. Le théâtre permet de retrouver son coeur d'enfant. »

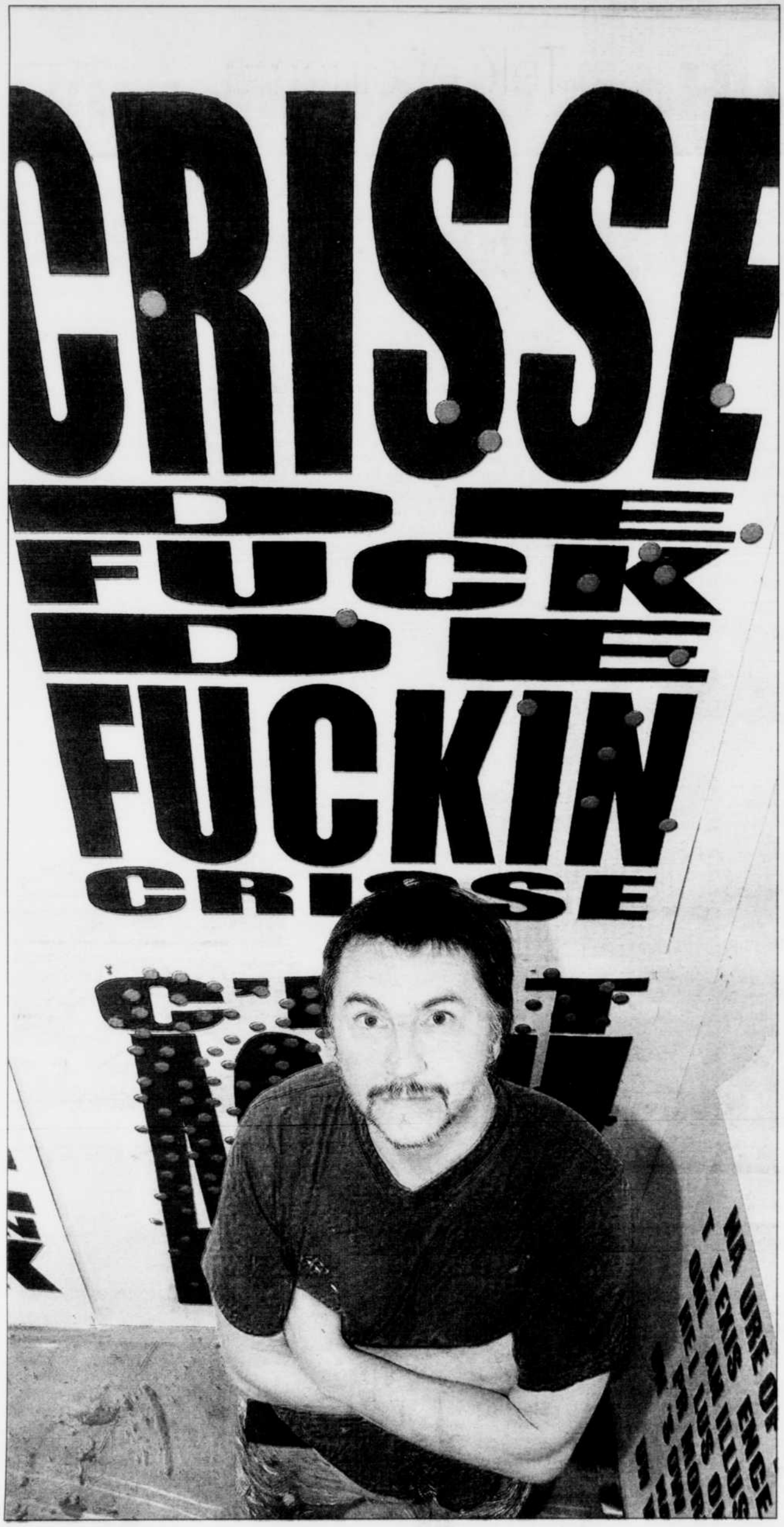
En attendant, les élèves actuels se préparent pour la présentation de leur atelier de théâtre public, lequel aura lieu les 19 et 20 août prochains. La troupe présentera quatre extraits. « J'ai imprimé 120 billets et je pense que je vais en manquer », s'exclame l'organisatrice. ❑

Grâce au théâtre Hors du commun, des personnes de tous âges, réunis par l'amour du jeu, perfectionnent leur art chaque semaine dans la cour arrière de la résidence de la professeure Sarah Bernard.

(Photo Sylvain Dufour)

Sarah Bernard et le théâtre Hors du commun profitent des costumes et accessoires du Théâtre 100 Masques.

(Photo Sylvain Dufour)



Artiste invité de cette année, le peintre montréalais Sylvain Bouthillette suscite l'émotion avec un grand tableau en chantier et, surtout, avec une série de dessins de fusain sur papier. Ses dessins coup-de-poing sont des affirmations de la liberté de l'artiste. Sylvain Bouthillette a écrit des jurons parfois presque impossibles qui ne sont pas sans rappeler la révolte de Claude Péloquin 40 ans plus tôt.

(Photo Le Soleil)

Symposium de Baie-Saint-Paul

Artistes au travail

NATHALIE CÔTÉ
Le Soleil, collaboration spéciale

Depuis 26 ans, le Symposium d'art contemporain de Baie-Saint-Paul est un événement estival incontournable. Chaque année, peintres, dessinateurs et artistes multidisciplinaires relèvent le défi de créer en public. Leurs oeuvres prennent forme un peu plus chaque jour, témoignant des chemins divers et heureusement imprévisibles que peut prendre l'art.

Cette présentation est une des plus dégourdies des dernières années, avec le travail du graffiteur professionnel Derek Mehaffey, dont on peut d'ores et déjà voir la grande murale. Cette cuvée est exploratoire, avec la participation marquée de jeunes créateurs qui montrent au grand jour le travail concret auquel ils se livrent pour produire une oeuvre digne de ce nom. Dans cet ensemble, le doyen du groupe, Sylvain Bouthillette, n'est pas le plus sage pour autant.

Artiste invité de cette année, le peintre montréalais suscite l'émotion avec un grand tableau en chantier (un cheval blanc magnifiquement représenté) et, surtout, avec une série de dessins de fusain sur papier. Ses dessins coup-de-poing tombent pile dans l'actualité. Ce sont des affirmations de la liberté de l'artiste. On pourrait aussi les envisager comme une réponse aux politiques récentes du gouvernement conservateur en matière de culture (coupes de subventions pour la diffusion de la culture et projet de loi de censure).

Cris de colère

L'artiste a écrit des jurons parfois presque impossibles qui ne sont pas sans rappeler la révolte de Claude Péloquin 40 ans plus tôt. «Crisse de fuck de fuckin crisse» et autres «C'est assez» frappent en noir sur blanc. Mais ils ne sont pas écrits n'importe comment. Tout est là. L'écriture est géométrique et patiemment réalisée. Les qualités plastiques du fusain donnent une portée poétique aux mots a priori vulgaires. Sylvain Bouthillette s'explique : «Le fusain est attirant. C'est notre métier de trouver le bon médium.»

Ils sont en effet paradoxalement chaleureux, ces cris de colère. «Il faut que du sentiment de colère résulte un sentiment altruiste», explique celui qui pratique le bouddhisme depuis 15 ans. Dans sa peinture, l'artiste cultive les chocs esthétiques. Ces oeuvres en train de se faire ne font pas exception.

«Plusieurs artistes tentent des choses qu'ils n'ont jamais essayées», tel que le constate la commissaire de l'événement, Geneviève Pelletier, ravie de voir évoluer les oeuvres. Qu'on pense au sculpteur Mathieu Valade, qui doit se débrouiller avec peu d'outils. «Je travaille avec les moyens du bord et j'improvise», convient-il. Cette expérience hors des habitudes de l'atelier transforme souvent la production des créateurs. Josée Landry-Sirois élabore de grands dessins au contenu onirique et fragile portés par le doute. Dan Brault multiplie les tableaux aux formes incongrues dans cet espace qui met au défi sa concentration et nos certitudes.

Des oeuvres plus discrètes

Certaines oeuvres se font plus discrètes. Les deux artistes espagnols Ricardo Alzati et Anibal Catalan élaborent méthodiquement leurs productions d'explorations graphiques. En duo, Fanny Mesnard et Véronique Isabelle tentent de faire un potager extérieur dont la dimension correspond à leur tableau qui semble, pour l'heure, plus concluant. Le travail de vidéo de l'artiste de Halifax Graeme Paterson ne se prête pas aussi facilement à la démonstration devant les visiteurs, quoiqu'il a recréé un petit studio où il nous présente ses sujets.

Il faudra voir, une fois terminée, la production de photographies numériques d'Annie Baillargeon, dont c'est la seconde participation à l'événement, ainsi que les assemblages de Josette Villeneuve et les tableaux de l'artiste torontois Howie Tsui. En tout, ils sont 13 s'affairant avec rigueur et invention dans ce grand laboratoire qu'est le Symposium de Baie-Saint-Paul.

Jusqu'au 31 août, du mardi au dimanche de 12h à 17h, à Baie-Saint-Paul, 11, rue Forget. ❑

«Le cas Roberge»

Un film sympathique, sans plus

ANABELLE NICOUD
La Presse

Véritable petit phénomène sur la Toile, les personnages et l'univers du film «Le cas Roberge» s'amènent au grand écran. Benoît (Benoît Roberge) aspire toujours à la reconnaissance et à la gloire cathodique. Il est ici entouré par Jean-Michel (Jean-Michel Dufaux), un has-been de la télé devenu bouddhiste, Sébastien (Sébastien Benoit), l'animateur vedette du moment et Stéphane (Stéphane E. Roy), un «écrivain» imbus de lui-même.

Entre deux coins de rues du Plateau et deux tournées à l'Edgar Hypertaverne, les trentenaires sont pris entre la nécessité de pourvoir au quotidien et leurs ambitions artistiques. Seul Sébastien se fout un peu des nourritures spirituelles, tant on le reconnaît dans la rue.

C'est donc tout naturellement que Stéphane propose à Benoît, dépité par des échecs professionnels successifs, de l'accompagner dans une retraite d'écriture à Rouyn-Noranda. Sur les traces du génial Godard, ils espèrent écrire le scénario qui révolutionnera leur vie.

Benoit a de grandes ambitions - si l'on considère que le vedettariat télévisuel en est une -, mais il ne souhaite pas trop se casser la tête pour y arriver. Fumiste et fainéant à souhait, le personnage, insupportable, inspire de nombreuses blagues.

Du reste, c'est dans la dérision et l'auto-critique que les scénaristes (Dufaux, Roy et Roberge) puisent leurs gags les plus efficaces. Il y a de quoi se mettre sous la dent pour ce qui tient de la vedette montréalaise, et les saillies des gars trouvent aussi un bon écho grâce aux invités-vedettes du film (Guillaume Vigneault, Jean-Thomas Jobin ou Marie Plourde).

«Le cas Roberge» est un film sympathique, qui aurait sans doute gagné à se concentrer sur ce qu'il apporte de meilleur, la critique du showbiz.

Dans la caricature pourtant, c'est le personnage campé par Sébastien Benoît qui suscite l'emballement. On sent que l'animateur s'est jeté sans craintes ni retenue dans la peau de son personnage. Voilà la tonalité qu'auraient du adopter et garder les autres personnages plutôt que de nous servir, en guise de finale, une morale très premier degré.

Autre écueil, le malaise amoureux du quatuor qui, bien sûr, se représente la femme idéale soit sous les traits de vulgaires pouffes aimantées par les hommes «vus à la télé», soit sous ceux presque virginaux et idéalisés d'une femme croisée dans les rayons d'une librairie. Immatures, les mecs, et pas qu'un peu.

«Le cas Roberge» est un film sympathique, qui aurait sans doute gagné à se concentrer sur ce qu'il apporte de meilleur, la critique du showbiz. À force de s'éparpiller pour vouloir toucher la corde sensible de M. et Mme Tout-le-monde, le film se perd dans des sous-thèmes effleurés à coup de gags. Des lacunes qui s'ajoutent aux problèmes de réalisation, volontairement collée à l'univers des capsules web, ce qui n'est pas du meilleur effet sur grand écran. ❑

► Benoit Roberge, Sébastien Benoit et Jean-Michel Dufaux dans «Le cas Roberge» de Raphael Malo. (Photo Alliance)

UNE RELATION D'ÉCOUTE ET DE CONFIANCE

CHICOUTIMI 545-8800
DOLBEAU 276-8888
ROBERVAL 275-1105

NOTRE SAVOIR À VOTRE SERVICE
1-800-OREILLE
PLUS DE 60 CLINIQUES AU QUÉBEC

LE GROUPE FORGET
AUDIOPROTHÉSISTES
AIDES AUDITIVES
www.1-800-OREILLE.com

00743583

DIMANCHE À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

17 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	(6h00) Jeux Olympiques 2008 - finales d'athlétisme, gymnastique, finales de plongeon féminin, cyclisme sur piste, basket-ball féminin, volley-ball féminin								Téléjournal/ Midi	Le Jour du Seigneur		Jeux Olympiques de Pékin 2008								
TQS	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Les Bolés	RPM / La Jeep Grand Cherokee		Y'a plein d'soleil / Gilles Valiquette		ELVIS (2005) avec Robert Patrick, Camryn Manheim, Jonathan Rhys Meyers. - La vie et la carrière d'Elvis Presley, de son enfance à son ascension vers la gloire.								Quilles		Camionneurs	Le journal
CJPM	(6h00) Salut, bonjour!				ANALYSE-MOI ÇA! (1999) avec Robert De Niro, Billy Crystal.				Le TVA midi	Infopublicité	Victoire amour	Shopping TVA			Infopublicité		Bugs et ses amis /(:15) L'INDIEN DU PLACARD (1995) Hal Scardino.			
TQc	Dora	Diego	Bob le bricoleur	Miss Spider	AventuriersDéser	Anne des pignons	LE FANTÔME DE CANTERVILLE (1997) Ian Richardson.			Malcolm	Les écoliers... / Acte de foi		Gang de rue / Opération vélo		Une pilule, une p'tite granule		Planète bleue		À la di Stasio / Louise Latraverse	
VOX	L'Art du Chi	Académie mots	Bonheur total		Le pied ferme	Bourlingueurs	Parole et vie		Le guide de l'auto		Meublez passions	Le Livre Show	Eurêka!	Le Lab	Mêlez-vous de vos affaires!		Razzia	Vélo Beat	Ici et là	

17 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal	La Chine sauvage / Au-delà de la grande muraille		La zone olympique (D)			Le Téléjournal	Jeux Olympiques de Pékin 2008					
TQS	GLISSEMENT DE TERRAIN (2004) avec Alexandra Paul, Robert Pine, Vincent Spano.				LA FIRME (1993) avec Jeanne Tripplehorn, Gene Hackman, Tom Cruise. - Un avocat découvre que ses patrons font affaire avec la mafia.						Le journal week-end		LA PLUME ET LE SANG
CJPM	Le TVA 18 heures	Bête et surdouée	Drôle de vidéos	Le sketch show	MOONRAKER (1979) avec Lois Chiles, Michel Lonsdale, Roger Moore.					Humour PQ / Les personnages		Le TVA réseau	LE MARIAGE (2003)
TQc	Soyons bêtes!		1900, La vie de château	Les Kiki Tronic	Les grands duels de la LNI / Quart de finale		Belle et Bum			Pour l'histoire / Les dossiers secrets de l'Inquisition		DocsPlus / Claude Sautet ou la magie invisible	
TV5	Fourchette/sac à dos / Grèce	Le Journal de France	Mondial d'impro		Festivals tous azimuts / FrancoFolies 2008: Karkwa et Malajube			Sur les traces de... / Béjar! Vous avez dit Béjart!		Le plus grand musée	TV5lejournal/(:25) Livre, jour	Faut pas rêver / Italie	
CANAL D	Grand rire bleue 2003		Docu-D / Le géant des abysses - Nous vous invitons à suivre la vie d'un cachalot, de sa naissance jusqu'à son décès.				Bernard Gosselin cinéaste ou l'art d'attraper la parole		Dossiers mystère / Sciences en marge		Témoins de l'étrange / Un cercle d'ennemis		Vidéo patrouille
RDI	RDI Pékin 2008	1-888-OISEAUX	Le journal RDI	Rendez-vous de Marie	Découverte: La Chine sauvage / La terre du panda		Le Téléjournal	Québec depuis 1608	Le Téléjournal	À l'heure de la Chine	Le Téléjournal	Second Regard	Le journal RDI
RDS	PGA Golf - Championnat Wyndham Ronde finale				LMB Baseball / Phillies de Philadelphie c. Padres de San Diego (D)						Sports 30	L'homme le plus fort	Lutte impact TNA
VIE	Maison en otage		Maître chez soi	Nadia, psychologue	Mets-toi à ma place! / La famille Mancuso		Maisons d'occasion$ / Qui a besoin d'un foutu permis?		Des idées de grandeur	Airoldi pour une sortie	Délivrez-moi de mes kilos / Heather		LA PRISON DES SECRETS
SERIES+	Hôtel Babylon / Les mutins de Noël		C.S.I: Miami / De sang-froid		Bones / Morts au combat		Bones / Passé composé		Les experts / À tombeau ouvert		Les experts / Les rats du labo		Pacific Homicide
Z	Ligue de garage / Mustang GT 5.0 1988		Bolides / Nostalgie		Les stupéfiants / Décompression explosive		Le cobaye	Les tordus	ALIEN FURY (2002) avec Kelly Perine, Stephen Tobolowsky, Dale Midkiff.				Le cobaye
HISTORIA	Mystères / La vraie famille de Jésus		Passion maisons / Lévis		Chasseur de mystères		JAG / Tirs amis	(:55) Kaamelott / Mater Dixit	Compte à rebours / Un massacre royal		Guerres et conflits / En route vers la victoire		Ténacité, devoir, vérité
ÉVASION	Les marchés de Philippe / Les marchés d'Oaxaca, Mexique		Rallye autour du monde / En avions, en trains, en voitures - L'annonce d'une tempête de sable dangereuse force l'évacuation des équipes vers la ville.								Le Top 10 / Le Top 10 des endroits de jeux de hasard		Le Top 10
CBJET	Beijing 2008 Olympic Games - Athletics, Women's Triathlon Final, Beach Volleyball Quarterfinals, Baseball Canada vs. Japan (D)												2008 Olympic Games (D)
TSN	Beijing 2008 Olympic Games - Men's Basketball Iran vs. Qualifier, Women's Basketball, Men's and Women's Beach Volleyball Quarter-final, Men's Tennis Singles Gold Medal Match, Women's Tennis Doubles Gold Medal Match (D)										SportsCentre		NASCAR Auto Racing
SPNET	(16h30) LPGA Golf - CN Canadian Women's Open (D)		Sportsnet Connected		LMB Baseball / Équipes à communiquer (D)						Sportsnet Connected		Ultimate Fighter 6
ARTV	Visite libre	CAMILLE CLAUDEL (1988) avec Gérard Depardieu, Laurent Grévill, Isabelle Adjani.					(:15) La porte de l'enfer d'Auguste Rodin			Les grandes entrevues Juste pour rire / Gad Elmaleh / Gad Elmaleh			Cabine C
VOX	Le Confident		Premières vues	Académie des mots	LeZarts: Studio	Le Livre Show	Bourlingueurs	Ma première Place des Arts	Parole et vie		BoxeRock		Le Confident

LE GROUPE FORGET
AUDIOPROTHÉSISTES
AIDES AUDITIVES

1-800-OREILLE

LE GROUPE FORGET
AUDIOPROTHÉSISTES
AIDES AUDITIVES

LUNDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

18 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	(6h00) Jeux Olympiques de Pékin 2008								Téléjournal/ Midi	Jeux Olympiques de Pékin 2008										
TQS	L'été est Flash	L'avocat du diable			FUREUR SOUS LES PANIERS (2002) avec Adrian Pasdar, Terry Farrell.				..naufragés	Infopublicité	Infopublicité	La vie à tout prix: Chicago Hope		The City	Vie de couple		L'avocat du diable			Le Grand Journal
CJPM	(5h30) Salut, bonjour!		COLUMBO: MEURTRE AU CHAMPAGNE (1991) avec Rip Torn, Peter Falk.			Annie et ses hommes			Le TVA midi	TVA en direct.com		Shopping TVA		Infopublicité	Les feux de l'amour		Top modèles		Le TVA 17 heures	
TQc	Cornemuse	Mélodilous	Georges rétrécit	Teletubbies	Macaroni	Zobomafoo	Le Bus magique	Rocket Power	Ramdam	Ramdam	Lucky Luke	Rocket Power	À la di Stasio		Les Kiki Tronic	Mélodilous	Dora	Rocket Power	Zobomafoo	Cornemuse
VOX	(7h00) Trafic	Pirouettes	Yoga chez	Sans filtre	Vélo Beat	Le Lab	Meublez passions	Patrimoine	Vélo Beat	Premier Plan	Le Livre Show	Prenez garde	Ici et là		L'Art du Chi	Pirouettes	Trafi-comm	Académie mots	Juste pour rire	Le Livre Show

18 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal		À l'heure de la Chine	La zone olympique (D)			Le Téléjournal	Jeux Olympiques de Pékin 2008					
TQS	Les Simpson	L'été est Flash	Catherine / Omertà	3 x rien / Le grand saut	CSI: NY / Linge sale		Faut le voir pour le croire	Drôle et sexy	110%		Le journal du soir	Vie de couple	
CJPM	Le TVA 18 heures	Sucré salé	Qui perd gagne	Partie 1 de 2	Monde Laura Cadieux	Histoires de filles	Monk / Monk va à la ferme		Le TVA 22 heures	Sucré salé	Le coeur a ses raisons	PORTRAIT CRACHÉ D'UNE FAMILLE MODÈLE (1989)	
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	Ramdam	Visite libre	Atomes et neurones / Titan, une lune qui nous ressemble		UNE JEUNE FILLE À LA FENÊTRE (2001) avec Hughes Frenette, Fanny Mallette.				Les as de l'arnaque / Les joyaux de la couronne		Les francs-tireurs
TV5	(17h55) QuestChamp	Le Journal de France 2	Toute une histoire / L'argent a tué notre amitié		Vie privée / Rêves de stars - Grâce à leur formidable réussite, les invités ont réalisé leurs rêves d'enfant.				Passez au vert	Une ville, un style / Miami	TV5lejournal/(:25) Livre, jour	Plus grand cabaret / Claude Lelouch , Karl Zéro.	
CANAL D	Mordant avec François Massicotte		Biographies / Marina Orsini		Hantise / Traquée par le mal		Images-chocs / Criminels en action		Escrocs / Le violeur de Center City		Docu-D / Jeunes et Fous		BILLETS POUR L'ENFER
RDI	RDI Pékin 2008	RDI en direct	RDI en direct sur l'actualité	400 fois Québec	Grands Reportages / Les enfants soldats		Le Téléjournal	À l'heure de la Chine	Le Téléjournal	Le National	Le Téléjournal	RDI en direct sur l'actualité	Le journal RDI
RDS	(17h30) Jeux extrêmes	Sports 30		Jeux Olympiques de Pékin 2008 - Baseball Canada c. Japon, Softball Canada c. Japon, Volleyball quart de finale, Volleyball de plage demi-finale (D)							Sports 30	Sports 30	Moto X
VIE	Manon, tu m'inspires!	Le défi santé de Nicolas	Tu m'aimes-tu? / Créer son couple idéal		La bosse des noces	Des idées de grandeur	Look d'intérieur	L'espace d'un été	Décore ta vie	Airoldi pour une sortie	Quand passe la cigogne	Oui, je le veux!	DÉLITS D'INNOCENCE
SERIES+	Les leçons de Josh	Les leçons de Josh / Le duel	La loi et l'ordre: Crimes sexuels / L'expérience		Whistler / Règles d'engagement		Dossiers classés / Le cadavre du couvent		Dans la tête des tueurs / Bijou		Sue Thomas, l'oeil du FBI / Une nouvelle recrue		Le destin de Lisa
Z	La porte d'Atlantis / Sous le feu de l'ennemi		La Revanche des nerdz	Comment c'est fait	Eureka / L'odyssée d'Eureka		Torchwood / Cadeaux Grecs		La porte des étoiles / Aux yeux du monde		Monstres Mécaniques / Robots méchants		Comment c'est fait
HISTORIA	Journal de l'histoire	Kaamelott	Avions / Ces appareils qui volent au secours		Tragédies / Le tsunami		JAG / Les feux et les océans	(:55) Kaamelott / L'étudiant	Docu-fiction / Spandau, le châtiment				Guerres et conflits
ÉVASION	Cap sur la Catalogne / Collioure		Le maître du grill	Excursions extrêmes	Les nouveaux explorateurs / Sénégal		Rallye autour du monde / Victoire et défaite		Lonely Planet: Six degrés / Tokyo		Échappées belles	Québec plein cadre	Rallye autour du monde
CBJET	Beijing 2008 Olympic Games - Men's Triathlon Finals, Men's Diving 3m Springboard Semifinal, Athletics, Baseball Canada vs. Netherlands (D)												2008 Olympic Games (D)
TSN	SportsCentre	Beijing 2008 Olympic Games - Women's Beach Volleyball Semifinal, Men's Beach Volleyball Quarter-final, Men's Basketball Argentina vs. Russia, Women's Football Semifinals, Boxing (D)									SportsCentre		At the Heart of the Games
SPNET	Prime Time Sports		LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Orioles de Baltimore (D)						Sportsnet Connected		Sportsnet Connected	Best Damn Sports Show Period	
ARTV	Le temps d'une paix	La Vie, La Vie	Viens voir les comédiens / Guillaume Lemay-Thivierge		Grands spectacles / Carmen - Une nouvelle version de l'opéra de Georges Bizet créée en 2004.							Rendez-vous ARTV	Elles / Langoureuse
VOX	Parents avis		Juste pour rire	Le guide de l'auto		Le Lab	BoxeRock		Vélo Beat	Meublez vos passions	En route vers mon premier gala Juste pour rire		Parents avis

MARDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

19 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	(6h00) Jeux Olympiques de Pékin 2008								Téléjournal/ Midi	Jeux Olympiques de Pékin 2008										
TQS	L'été est Flash	L'avocat du diable			PHASE TERMINALE (1996) avec Nia Peeples, Doug Savant.				..naufragés	Infopublicité	Infopublicité	La vie à tout prix: Chicago Hope		The City	Vie de couple		L'avocat du diable			Le Grand Journal
CJPM	(5h30) Salut, bonjour!		BRILLANTINE (1978) avec Olivia Newton-John, John Travolta.				Annie et ses hommes		Le TVA midi	TVA en direct.com		Shopping TVA		Infopublicité	Les feux de l'amour		Top modèles		Le TVA 17 heures	
TQc	Cornemuse	Mélodilous	Georges rétrécit	Teletubbies	Macaroni	Zobomafoo	Le Bus magique	Rocket Power	Ramdam	Ramdam	Lucky Luke	Rocket Power	Le code Chastenay		Visite libre	Mélodilous	Dora	Rocket Power	Zobomafoo	Cornemuse
VOX	(7h00) Trafic	Pirouettes	Yoga chez	Bourlingueurs	Le pied ferme	Premier Plan	Meublez passions	Avec plaisir	Bonheur total		Blanc des yeux	Le Lab	Le Confident		L'Art du Chi	Pirouettes	Traficomm	L'étéjournal	Juste pour rire	Le Livre Show

19 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal		À l'heure de la Chine	La zone olympique (D)			Le Téléjournal	Jeux Olympiques de Pékin 2008					
TQS	Les Simpson	L'été est Flash	Sainte-Madeleine	450, chemin du golf	LES COULISSES DE LA MORT (2002) avec Ja Rule, Morris Chestnut, Steven Seagal.				110%		Le journal du soir	Vie de couple	
CJPM	Le TVA 18 heures	Sucré salé	Les anges de la rénovation / Famille Arena		KM/H / Le procès	Caméra café	La grande évasion / Le chantage		Le TVA 22 heures	Sucré salé	BATMAN ET ROBIN : 40 ANS PLUS TARD (2002) avec Burt Ward, Adam West.		
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	Ramdam / Code rouge	Les Kiki Tronic	National Geographic / Alexandre le Grand		RIO BRAVO (1959) avec Dean Martin, Ricky Nelson, John Wayne.					Doc Monde / Bhopal, le procès qui n'a pas eu lieu	
TV5	(17h55) QuestChamp	Le Journal de France	Toute une histoire		Pas bête / Savane		La prophétie d'Avignon	(:50) Le jour de gloire	Vietnam, le culte des ancêtres		TV5lejournal/(:25) Livre, jour	Viva Américas	Sur les traces de...
CANAL D	Complètement fou	Drôle de monde	Biographies / Chantal Petitclerc		Pris au piège / Au coeur de la cordillère des Andes		Moments étonnants / Les moments surprenants		Autopsie / Par la bouche du canon/ Lutter pour sa vie		Vidéo patrouille		LES COMANCH...
RDI	RDI Pékin 2008	RDI en direct	RDI en direct sur l'actualité	400 fois Québec	Grands Reportages		Le Téléjournal	À l'heure de la Chine	Le Téléjournal	Le National	Le Téléjournal	RDI en direct sur l'actualité	Le journal RDI
RDS	(17h30) Lutte impact TNA	Sports 30		Jeux Olympiques de Pékin 2008 - Basketball, Volleyball, Softball, Waterpolo, Volleyball de plage demi-finale (D)							Sports 30	Sports 30	Superbike
VIE	La bosse des noces	Le défi santé de Nicolas	Quand passe la cigogne	Au secours!	Billets Verts / Les fermiers	Bye-Bye Maison	Remue-ménage	L'espace d'un été	Décore ta vie	Métamorphose	La bosse des noces	Oui, je le veux!	LE PRIX DU DÉSIR (1997)
SERIES+	Les leçons de Josh	Les leçons de Josh	La loi et l'ordre: Crimes sexuels / Sous dépendance		Les experts / Un homme au tapis		Les experts / Y'a pas de lézard		Victimes du passé / Dernière mise		Sue Thomas, l'oeil du FBI / Une nouvelle recrue		Le destin de Lisa
Z	La porte d'Atlantis / I.A.		Banc d'essai/ peuple	Comment c'est fait	Dead Zone / L'accident		Dresden enquêtes parallèles / Seconde chance		Eureka / L'odyssée d'Eureka		Le cobaye	Les tordus / Mancatcher	Comment c'est fait
HISTORIA	Compte à rebours / Un massacre royal		Chasseur de mystères		Passion maisons / Berthier-sur-mer		JAG / Le tube vide	(:55) Kaamelott	MOT DE PASSE: ÉMERAUDE (1985) avec Max Von Sydow, Julie Jézéquel, Ed Harris.				Journal de l'histoire
ÉVASION	Vue du canal / L'Alsace: Réal Bossé		Mordu de la pêche / Costa Rica		50 Heures de vacances / Toronto		Survivor: Aventures en Malaisie / Le grand naufrage		Au bout du monde	Le Voyageur futé	Champagne! / La Maison Moët et Chandon		Survivor: Malaisie
CBJET	Beijing 2008 Olympic Games - Cycling BMX Seeding, Men's Beach Volleyball Semifinals, Women's Softball Semifinals (D)												2008 Olympic Games (D)
TSN	SportsCentre	Beijing 2008 Olympic Games - Softball Semifinal, Women's Volleyball Quarter-final, Women's Basketball Quarter-final, Men's Football Semifinal, Boxing (D)									SportsCentre		Boxing
SPNET	Prime Time Sports		LMB Baseball / Yankees de New York c. Blue Jays de Toronto (D)						Sportsnet Connected		Sportsnet Connected	Best Damn Sports Show Period	
ARTV	Le temps d'une paix	La Vie, La Vie / Le test	Heure de pointes	Cirque du Soleil	Cabine C		TEMPÊTE DE GLACE (1997) avec Joan Allen, Christina Ricci, Kevin Kline.				Rendez-vous ARTV		Elles / Libertine
VOX	Mêlez-vous de vos affaires!		Sans filtre	Académie des mots	Premières vues	Juste pour rire	En route vers mon premier gala Juste pour rire		Prenez garde aux chiens	Baromètre	Le guide de l'auto		Mêlez-vous de vos

LE GROUPE FORGET
AUDIOPROTHÉSISTES
AIDES AUDITIVES

WWW.ENTENDRE-MIEUX.COM

LE GROUPE FORGET
AUDIOPROTHÉSISTES
AIDES AUDITIVES

MERCREDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

20 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	(6h00) Jeux Olympiques de Pékin 2008								Téléjournal/ Midi	Jeux Olympiques de Pékin 2008										
TQS	L'été est Flash	L'avocat du diable			LA FEMME DU PILOTE (2001) avec John Heard, Campbell Scott, Christine Lahti.				..naufragés	Qu'est-ce mijote?	Infopublicité	La vie: Chicago Hope / Verdicts		The City	Vie de couple		L'avocat du diable			Le Grand Journal
CJPM	(5h30) Salut, bonjour!		SEPT ANS DE MARIAGE (2003) avec Catherine Frot, Didier Bourdon.				Annie et ses hommes		Le TVA midi	TVA en direct.com		Shopping TVA		Infopublicité	Les feux de l'amour		Top modèles		Le TVA 17 heures	
TQc	Cornemuse	Mélodilous	Georges rétrécit	Teletubbies	Macaroni	Zobomafoo	Le Bus magique	Rocket Power	Ramdam	Ramdam	Lucky Luke	Rocket Power	Une pilule, une p'tite granule		La vie de château	Mélodilous	Dora	Rocket Power	Zobomafoo	Cornemuse
VOX	(7h00) Trafic	Pirouettes	Yoga chez	Le Livre Show	Vélo Beat	Patrimoine	Meublez passions	Premier Plan	Bourlingueurs	L'étéjournal	Sans filtre	Premières vues	Gala Juste pour rire		L'Art du Chi	Pirouettes	Traficomm	L'étéjournal	Juste pour rire	Le Livre Show

20 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal		À l'heure de la Chine	La zone olympique (D)			Le Téléjournal	Jeux Olympiques de Pékin 2008					
TQS	Les Simpson	L'été est Flash	MISE À NU (2001) avec Peter Coyote, Joe Cobden, Wendy Crewson.				Des hommes dans les arbres / La fille qui crie au loup		110%		Le journal du soir	Vie de couple	
CJPM	Le TVA 18 heures	Sucré salé	Par-dessus le marché	La poule aux oeufs d'or	Jean-Michel Anctil: Rumeurs Partie 2 de 2		La grande évasion / Panama		Le TVA 22 heures	Sucré salé	MAUVAIS GARÇONS (1995) avec Will Smith, Téa Leoni, Martin Lawrence.		
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam / Le feu sacré	Ramdam	Malcolm / Q.I.K.O	Les francs-tireurs / Pénélope McQuade , Marie Plourde.		LA GRANDE BAGARRE DE DON CAMILLO (1955) avec Gino Cervi, Fernandel.			(:45) National Geographic / Tueurs-nés: Les canins		(:40) Le code Chastenay	
TV5	(17h55) QuestChamp	Le Journal de France	Toute une histoire / Des nouvelles de nos invités		18 ANS APRÈS (2003) avec Roland Giraud, Michel Boujenah, André Dussollier.			Missing/(:45) Rencontre	Vivre à vélo	Sur la route des festivals	TV5lejournal/(:25) Livre, jour	Partir Autrement	Mondial d'impro
CANAL D	Casse-croûte chez Albert / Le bonheur est dans la friteuse		Biographies		Cruauté animale / En Amérique du Nord		Les rescapés / Séjour dans un volcan		Belle et dangereuse	Belle et dangereuse	Les catastrophes du sport		
RDI	RDI Pékin 2008	RDI en direct	RDI en direct sur l'actualité	400 fois Québec	Grands Reportages		Le Téléjournal	À l'heure de la Chine	Le Téléjournal	Le National	Le Téléjournal	RDI en direct sur l'actualité	Le journal RDI
RDS	(17h30) RDS motorisé	Sports 30		Jeux Olympiques de Pékin 2008 - Softball, Baseball, Volleyball de plage bronze et or (D)							Sports 30	Sports 30	La route du sport
VIE	Déco sur mesure	Le goût de Louis	Mets-toi à ma place! / Kathy et Ashley Diez		Délivrez-moi de mes kilos / John		Déco sur mesure	L'espace d'un été	Décore ta vie	Maître chez soi	Qui Rénove!	Docteur*ologie	LA VÉRITÉ CACHÉE
SERIES+	Les leçons de Josh	Les leçons de Josh	La loi et l'ordre: Crimes sexuels / Un bébé disparaît		Intelligences / Les choses qui changent		Bones / Le choc des titans		Bones / La place du père		Sue Thomas, l'oeil du FBI / Enquête explosive		Le destin de Lisa
Z	La porte d'Atlantis / Chasse à l'homme		Jobs de bras / Éclusier	Comment c'est fait	Surnaturel / Vengeance d'outre tombe		Mélinda, entre deux mondes / Le champion		Dead Zone / L'accident		Les stupéfiants / Les moments inédits		Comment c'est fait
HISTORIA	Tragédies / Le tsunami		Tournants de l'histoire		Soldats / Les Canadiens d'Hitler		JAG / Le fils chanceux	(:55) Kaamelott / Le trophée	L'ÉVADÉ D'ALCATRAZ (1979) avec Patrick McGoohan, Larry Hankin, Clint Eastwood.				
ÉVASION	Pura Vida / San José, la capitale et les environs		Ushuaïa Nature / La vie malgré tout		Paris bouche à bouche / Gare d'Austerlitz - L'un des quartiers les plus riches et méconnus de Paris.				Suivez le guide	Enquête d'aventure	Ni Hao. Chine! / Hong Kong		Paris bouche à bouche
CBJET	Beijing 2008 Olympic Games - Men's and Women's Cycling BMX Semifinals, Athletics, Athletics (D)												2008 Olympic Games (D)
TSN	SportsCentre	Beijing 2008 Olympic Games - Softball Semifinal, Baseball Canada vs. TOC and Japan vs. USA, Men's Basketball Quarter-final, Men's Volleyball Quarter-final (D)									SportsCentre		NASCAR Auto Racing
SPNET	Prime Time Sports		LMB Baseball / Yankees de New York c. Blue Jays de Toronto (D)						Sportsnet Connected		FIFA Soccer / Canada c. Brésil - Qualifications pour la Coupe du Monde		
ARTV	Le temps d'une paix	La Vie, La Vie	La Culture pour les nuls	Les grandes entrevues Juste pour rire / Martin Matte			CITIZEN KANE (1941) avec Dorothy Commingore, Joseph Cotten.					La Culture pour les nuls	Elles / Lignée
VOX	À l'heure de Montréal		Bourlingueurs	Avec plaisir, j'y découvre...	Vélo Beat	Patrimoine à domicile	Sans filtre	Le Confident		LeZarts: Studio	Baromètre	Prenez garde aux chiens	À l'heure de Montréal

JEUDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

21 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	(6h00) Jeux Olympiques de Pékin 2008								Téléjournal/ Midi	Jeux Olympiques de Pékin 2008										
TQS	L'été est Flash	L'avocat du diable			QUATRE GARS ET UN BALAI (2002) avec Leslie Nielsen, Paul Gross.				..naufragés	Infopublicité	Infopublicité	La vie à tout prix: Chicago Hope		The City	Vie de couple		L'avocat du diable			Le Grand Journal
CJPM	(5h30) Salut, bonjour!		QUELQUE PART DANS LE TEMPS (1980) avec Jane Seymour, Christopher Reeve.				Annie et ses hommes		Le TVA midi	TVA en direct.com		Shopping TVA		Infopublicité	Les feux de l'amour		Top modèles		Le TVA 17 heures	
TQc	Cornemuse	Mélodilous	Georges rétrécit	Teletubbies	Macaroni	Zobomafoo	Le Bus magique	Rocket Power	Ramdam	Ramdam	Lucky Luke	Rocket Power	Les francs-tireurs		La vie en vert	Mélodilous	Dora	Rocket Power	Zobomafoo	Cornemuse
VOX	(7h00) Trafic	Pirouettes	Yoga chez	Vélo Beat	Le pied ferme	Premier Plan	Meublez passions	Bonheur total	Premier Plan	L'étéjournal	Premières vues	Blanc des yeux	Parole et vie		L'Art du Chi	Pirouettes	Trafic comm	L'étéjournal	Juste pour rire	Le Livre Show

21 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal		À l'heure de la Chine	La zone olympique (D)			Le Téléjournal	Jeux Olympiques 2008 - Décathlon d'athlétisme, demi-finales de water-polo masculin, finales de volley-ball de plage masculin, qualifications de taekwondo féminin et masculin					
TQS	Les Simpson	L'été est Flash	Vert avec Albert	ChampionnatCampingQC	LE SUPPLÉANT 4: UNE OPTION SUR LA VICTOIRE (2000) avec Angie Everhart, Treat Williams.				110%		Le journal du soir	Vie de couple	
CJPM	Le TVA 18 heures	Sucré salé	JERRY LA GRANDE GUEULE (1967) avec Buddy Lester, Susan Bay.				Les Héros / 0.07%		Le TVA 22 heures	Sucré salé	TREIZE ANS (2003) avec Nikki Reed, Holly Hunter, Evan Rachel Wood.		
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	Ramdam	Malcolm	Une pilule, une p'tite granule		QUAND LES FEMMES S'EN MÊLENT (1988) avec Harrison Ford, Sigourney Weaver, Melanie Griffith.				Questions de société / David contre les OGM		À la di Stasio
TV5	(17h55) QuestChamp	Le Journal de France	Toute une histoire		On n'est pas couché				Partir pour idées / Inde	Design	TV5lejournal/(: 25) Livre, jour	Cinérama	Pas bête / Savane
CANAL D	Fou! Fou! Fou!	Fou! Fou! Fou!	Biographies		Caméra tout-terrain / Les armes à feu		Vidéo patrouille		Histoires de crimes / L'homme aux bonbons		Moments étonnants / Les moments surprenants		Catastrophe sport
RDI	RDI Pékin 2008	RDI en direct	RDI en direct sur l'actualité	400 fois Québec	Grands Reportages / Les pilleurs de tombes		Le Téléjournal	À l'heure de la Chine	Le Téléjournal	Le National	Le Téléjournal	RDI en direct sur l'actualité	Le journal RDI
RDS	F1 Magazine	Sports 30	Jeux Olympiques de Pékin 2008 - Softball, Volleyball de plage bronze et or, Waterpolo (D)								Sports 30	Sports 30	RDS motorisé
VIE	Déco sur mesure	Le goût de Louis	Maître chez soi	Nadia, psychologue	Super Nanny		On a échangé nos mères		Décore ta vie	Des idées de grandeur	Déco sur mesure	Docteur*ologie / Anesthésie	SOUS LE COUVERT D...
SERIES+	Miss Météo	Miss Météo	La loi et l'ordre: Crimes sexuels / Le fils de mon père		Hôtel Babylon / Frères ennemis		L.A.: Enquêtes prioritaires / Menace sur le jury		L.A.: Enquêtes prioritaires / Guerre des gangs		Sue Thomas, l'oeil du FBI / Le contrat		Le destin de Lisa
Z	La porte d'Atlantis / À corps perdu		Ça s'branche où?	Comment c'est fait	La porte des étoiles / Aux yeux du monde		La porte d'Atlantis / La guerre des génies		Dresden enquêtes parallèles / La chaîne du péché		Ligue de garage / Eagle Talon 1991		Comment c'est fait
HISTORIA	Passion maisons / Berthier-sur-mer		Aventures		Compte à rebours / Le siège de Lima		JAG	(:55) Kaamelott / Hollow Man	FIREFOX, L'ARME ABSOLUE (1982) avec David Huffman, Freddie Jones, Clint Eastwood.				
ÉVASION	Partons, la mer est belle! / La Corse		Planète en furie	Le Monde de Gilles Proulx	Virée en VR / Grande région de Las Vegas - Grand Canyon		Soleil tout inclus / Cayo Santa Maria		Soleil tout inclus / Mexique/ Puerto Vallarta		Sensations Floride / Tampa		Soleil tout inclus
CBJET	Beijing 2008 Olympic Games - Men's Beach Volleyball Bronze and Final, Athletics, Baseball Semifinal (D)												2008 Olympic Games (D)
TSN	Best of Off the Record	SportsCentre	Boxing Classics - 1993 bout			CFL Pregame (D)	LCF Football / Roughriders de la Saskatchewan c. Eskimos d'Edmonton (D)						SportsCentre (D)
SPNET	Prime Time Sports		LMB Baseball / Yankees de New York c. Blue Jays de Toronto (D)						Sportsnet Connected		Sportsnet Connected	Best Damn Sports Show Period	
ARTV	Le temps d'une paix	Du tac au tac / Histoire d'eau	Les Nouveaux mondes	Pour un soir seulement	La Culture pour les nuls	Visite libre	SEPTEMBRE (1987) avec Mia Farrow, Elaine Stritch, Denholm Elliott.			Quand la chanson dit bonjour au country		Rendez-vous ARTV	Elles / Liaisons
VOX	Le Confident		Le Livre Show	Samuel Champion	Premier Plan	Avec plaisir, j'y découvre...	Ici et là		Baromètre	Samuel Champion	BoxeRock		Le Confident

LE GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES AIDES AUDITIVES

1-800-OREILLE

LE GROUPE FORGET AUDIOPROTHÉSISTES AIDES AUDITIVES

VENDREDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

22 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	(6h00) Jeux Olympiques de Pékin 2008								Téléjournal/ Midi	Jeux Olympiques de Pékin 2008										
TQS	L'été est Flash	L'avocat du diable			QUELQU'UN COMME TOI (2001) avec Greg Kinnear, Ashley Judd.				..naufragés	Infopublicité	Infopublicité	La vie à tout prix: Chicago Hope		The City	Vie de couple		L'avocat du diable			Le Grand Journal
CJPM	(5h30) Salut, bonjour!		MICHAEL (1996) avec William Hurt, Andie MacDowell, John Travolta.				Annie et ses hommes		Le TVA midi	TVA en direct.com		Shopping TVA		Infopublicité	Les feux de l'amour		Top modèles		Le TVA 17 heures	
TQc	Cornemuse	Mélodilous	Georges rétrécit	Teletubbies	Macaroni	Zobomafoo	Le Bus magique	Rocket Power	Ramdam	Ramdam	Lucky Luke	Rantanplan	Pour l'histoire		Visite libre	Mélodilous	Dora	Rocket Power	Zobomafoo	Cornemuse
VOX	(7h00) Trafic	Pirouettes	Yoga chez	Juste pour rire	Vélo Beat	Bourlingueurs	Meublez passions	S. Champion	Avec plaisir	L'étéjournal	Le Livre Show	ArShitechs son	LeZarts	Le Lab	L'Art du Chi	Pirouettes	Trafic comm	L'étéjournal	Juste pour rire	Académie mots

22 AOÛT	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal		À l'heure de la Chine	La zone olympique (D)			Le Téléjournal	Jeux Olympiques de Pékin 2008 - Demi-finales de plongeon masculin, qualifications de taekwondo féminin et masculin					
TQS	Les Simpson	L'été est Flash	Dans l'univers de Miss Hawaïan Tropic 2006		La porte des étoiles / Retour vers le futur		Matière à enquête / Le comptable survolté		110%		Le journal du soir	Vie de couple	
CJPM	Le TVA 18 heures	Sucré salé	Caméra témoin	LE GRAND FRISSON (1968) avec Michele Carey, Rudy Vallee, Elvis Presley.			Dieu Merci! / Francis Reddy		Le TVA 22 heures	Sucré salé	L'AVOCAT DU DIABLE (1997) avec Keanu Reeves, Charlize Theron, Al Pacino.		
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	Ramdam	La vie en vert	À la di Stasio / Petites bouchées		HISTOIRES EXTRAORDINAIRES (1968) avec Alain Delon, Terence Stamp, Jane Fonda.				THOMAS EST AMOUREUX (2000) avec Aylin Yay, Benoît Verhaert.		
TV5	(17h55) QuestChamp	Le Journal de France	Toute une histoire / Quel âge leur donnez-vous?		Faut pas rêver / Québec - Le parcours d'Elisapie Isaac, chanteuse, et de John Paul Murdoch, avocat d'affaires.				Mondial d'impro		TV5lejournal/(: 25) Livre, jour	18 ANS APRÈS (2003) André Dussollier.	
CANAL D	Grand rire bleue 2003		Biographies / Les Provençal		Belle et dangereuse	Belle et dangereuse	Les Procureurs / Le cauchemar de tout parent		Preuves à l'appui		Sex.com: une histoire de fraude		Images-chocs
RDI	RDI Pékin 2008	RDI en direct	RDI en direct sur l'actualité	400 fois Québec	Grands Reportages: Les films Imax / Vite, vite!		Le Téléjournal	À l'heure de la Chine	Le Téléjournal	Le National	Le Téléjournal	RDI en direct sur l'actualité	Le journal RDI
RDS	(17h30) Billard	Sports 30	Jeux Olympiques de Pékin 2008								Sports 30	Sports 30	Jeux extrêmes
VIE	Déco sur mesure	Le goût de Louis	Décore ta vie	Métamorphose	Des maisons d'occasion$ / Les veilleurs de nuit		César parle chiens / Buster, Holli, Spike et Belle		Bye-Bye Maison	Manon, tu m'inspires!	Look d'intérieur	Billets Verts / Les fermiers	LA TRAHISON DU PÈRE
SERIES+	Miss Météo	Miss Météo	La loi et l'ordre: Crimes sexuels / Le désaveu		Sans laisser de trace / Sous la glace		Sans laisser de trace / Requiem		L'escouade / Mortelle ambition		Sue Thomas, l'oeil du FBI / Indic de choc		Le destin de Lisa
Z	La porte d'Atlantis / Les condamnés		Podium xtrême / BMX	Jobs de bras / Éclusier	Monstres Mécaniques		Ligue de garage / Eagle Talon 1991		Bolides / Jouer dans le sable		Torchwood / Cadeaux Grecs		ALIEN FURY (2002)
HISTORIA	Chasseur de mystères		Tragédies / Le tsunami		Mystères / L'histoire du 1		JAG / Adieux	(:55) Kaamelott	JOSEY WALES HORS-LA-LOI (1976) avec Sondra Locke, John Vernon, Clint Eastwood.				
ÉVASION	Cuba Route Aventure	TousLesHabitsDuMonde	Les marchés de Philippe / Les marchés aux truffes, France		Nos restos chouchous / Marc-André Coallier et Reine Malo		Le Top 10 / Le Top 10 des sites les plus sinistres		Hôtels / Hôtels design		Beauté du monde / La Roche-Posay		Mordu de la pêche
CBJET	Beijing 2008 Olympic Games - Men's Diving 10m Platform Semifinals, Baseball Bronze Medal Game (D)												2008 Olympic Games (D)
TSN	Best of Off the Record	SportsCentre	Boxing Classics	NASCAR Auto Racing - Série Nationwide (D)						LCF Football / Stampeders de Calgary c. Lions de la Colombie-Britannique (D)			
SPNET	Prime Time Sports		LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Blue Jays de Toronto (D)						Sportsnet Connected		LNF Football / Eagles de Philadelphie c. Patriots de Nouvelle Angleterre		
ARTV	Le temps d'une paix	Du tac au tac	Willie		Alys Robi		L'art du Nu / Qu'est-ce qu'être modèle?		Les grandes entrevues Juste pour rire / Martin Matte		HENRY ET JUNE (1990) Maria De Medeiros.		
VOX	Parents avis		Vélo Beat	Bourlingueurs	Patrimoine à domicile	Avec plaisir, j'y découvre...	Premier Plan	Le Livre Show	ArShitechs du son	Le Lab	Le guide de l'auto		Parents avis

CINÉMA ODYSSÉE
JUSQU'AU 21 AOÛT

«Star Wars: la guerre des clônes»
En vedette: Ashley Eckstein (voix) / Samuel L.
La Guerre des Clones fait rage entre les Séparatistes et le République Galactique. Lorsque le fils de Jabba le Hutt est kidnappé, deux Jedi sont chargés de l'enquête. Anakin Skywalker et Obi-Wan Kenobi partent en quête de réponses.

«Miroir»
En vedette: Kiefer Sutherland, Paula Patton.
Un ancien policier, forcé de démissionner de son travail après un accident ayant coûté la vie de son associé, travaille comme veilleur de nuit dans un magasin brûlé et abandonné. Seuls quelques miroirs ont survécu aux flammes. Ceux-ci cachent un horrible secret.

«Tonnerre sous les tropiques»
En vedette: Ben Stiller, Robert Downey Jr.
Quatre acteurs aux horizons très différents sont réunis pour le tournage d'un drame de guerre hollywoodien se déroulant au Vietnam.

«Ananas Express»
En vedette: Seth Rogen, James Franco.
Témoin d'un meurtre commis par un trafiquant de drogue et une policière corrompue, Dale Denton se rend chez son revendeur habituel. Dans sa fuite, Dale avait laissé tomber sur les lieux du crime un joint contenant une variété très rare de marijuana et craint que la piste ne remonte jusqu'à son fournisseur.

«Quatre filles et un jeans 2»
Durant l'été précédant leur entrée à l'université, quatre jeunes filles vivent chacune de leur côté différentes expériences qui les mèneront vers l'âge adulte.

«Un été sans point ni coup sûr»
En vedette: Patrice Robitaille, Pier Luc Funk.
Montréal, 1969. D'un côté, Martin, 12 ans. Un enfant de son époque, qui n'aime rien tant que de s'amuser avec ses copains et tâter du bâton de baseball. Après tout, les Expos jouent depuis peu dans les ligues majeures. De l'autre, son paternel. Un homme que les révolutions ne tranquillisent guère, et que les lancers laissent indifférent.

«La momie: tombe de l'empreur dragon»
En vedette: Brendan Fraser, Jet Li.
Victime de la trahison d'une sorcière qui l'a condamné à demeurer en animation suspendu, l' Empereur Dragon et ses 10 000 guerriers ont sombré dans l'oubli depuis une éternité.

«Le chevalier noir»
En vedette: Christian Bale, Heath Ledger.
Le nouveau procureur général de Gotham, Harvey Dent, vient à peine d'être nommé lorsque le Joker prend la ville d'assaut. Le psychopathe balafré poursuit son objectif: semer l'anarchie et neutraliser Batman.

«Voyage au centre de la Terre»
En vedette: Brendan Fraser, Josh Hutcherson.
En lisant les notes de Max, son frère décédé dix ans plus tôt, le sismologue Trevor Anderson réalise que les conditions géosismiques qui ont provoqué sa mort sont sur le point d'être réunies.

«WALL-E»
Nous sommes en 2700. Après des centaines d'années solitaire à accomplir la tâche pour laquelle il a été conçu - nettoyer la planète - WALL-E se découvre un nouvel objectif dans la vie.

CINÉMA JONQUIÈRE
JUSQU'AU 21 AOÛT

«Star Wars: la guerre des clônes»
(Voir cinéma Odyssée)

«La momie : tombe de l'empereur dragon»
(Voir cinéma Odyssée)

CINÉMA CHAPLIN
JUSQU'AU 21 AOÛT

«Un été sans point ni coup sûr»
(Voir cinéma Odyssée)

«Le chevalier noir»
(Voir cinéma Odyssée)

«Mamma Mia»
En vedette: Meryl Streep, Pierce Brosnan.
Mère célibataire indépendante et propriétaire d'un petit hôtel sur une petite île grecque, Donna s'apprête à marier sa fille qu'elle a élevée seule.

«WALL-E»
(Voir cinéma Odyssée)

COMPLEXE JACQUES-GAGNON
JUSQU'AU 21 AOÛT

«La momie : tombe de l'empereur dragon»
(Voir cinéma Odyssée)

«Quatre filles et un jeans 2»
(Voir cinéma Odyssée)

«Voyage au centre de la Terre»
(Voir cinéma Odyssée)

«Mamma Mia»
(Voir cinéma Chaplin)

CINÉMA DU ZOO
JUSQU'AU 21 AOÛT

«Le chevalier noir»
(Voir cinéma Odyssée)

«Demi-frères»
En vedette: Will Ferrell, John C. Reilly.
Le jour où leurs père et mère respectifs convolent en justes noces, Brennan (40 ans) et Dale (39 ans) se voient contraints, à leur grand dam, de vivre sous le même toit. Et, pis encore, partager la même chambre.

horoscope — Dimanche 17 août

Bélier (21 mars au 19 avril): Qui s'assemble se ressemble, dit-on, mais ce dicton ne devrait pas vous amener à juger catégoriquement des gens que vous connaissez peu ou pas du tout. Des individus qui sympathisent avec des personnes que vous n'appréciez pas peuvent aussi avoir des affinités avec vous. Un dimanche qui vous demande de faire la part des choses et de voir du gris là où tout vous semble soit blanc, soit noir.

Taureau (20 avril au 20 mai): Il n'est jamais trop tard pour bien faire. Ne laissez pas un petit malaise venir miner une relation; il n'y a rien comme le dialogue pour dissiper les tensions. Parallèlement, bien que l'indulgence puisse être de mise face à quelqu'un qui traverse une période difficile, faites attention de ne pas lui donner de mauvaises habitudes en pliant devant ses caprices.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Le climat de la Pleine Lune Éclipse d'hier se dissipe et les esprits qui s'étaient échauffés retrouvent progressivement leur calme. Toutefois, bien que vous puissiez envisager le dialogue, les sujets épineux et controversés peuvent encore mener à la confrontation. Il est donc crucial de bien choisir votre vocabulaire, surtout en présence de gens émotifs et susceptibles.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Maintenant que la Lune parcourt un autre Signe d'Eau, les Poissons, il est probable qu'une personne se décide à faire des concessions et accepte de jouer selon vos règles. Si vous souhaitez que la bonne entente dure, n'anticipez pas sur sa bonne volonté et accordez lui un minimum de souplesse. Par ailleurs, il serait mal vu de refuser les cadeaux que d'autres se font un plaisir de vous offrir.

Lion (23 juillet au 22 août): Les aspects planétaires actuels vous accordent la volonté de mener n'importe quelle bonne résolution à terme. Pourquoi ne pas commencer dès aujourd'hui? En cette étape anniversaire, vous pouvez même donner le bon exemple aux personnes que vous aimez. Par contre, il faudrait éviter de porter un jugement sur ceux qui ne sont pas encore capables de vous suivre dans vos démarches.

Vierge (23 août au 22 septembre): Maintenant que la Lune en Poissons s'oppose à Saturne en Vierge, vous pourriez appréhender la réaction des autres quant à la franche expression de vos attentes. La crainte du rejet est un sentiment normal qui peut agir comme un frein, mais il est généralement plus apaisant de savoir à quoi s'en tenir. Pourquoi ne pas opter pour la sincérité?

Balance (23 septembre au 23 octobre): La diplomatie fait votre charme, mais c'est en dévoilant votre vrai visage que vous pourrez établir des contacts durables avec des individus qui partagent votre philosophie, vos goûts et vos passions. D'essayer de plaire à tout le monde est le meilleur moyen en bout de ligne de ne satisfaire personne. Commencez par agir en fonction de ce qui fait réellement votre bonheur.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Si l'évènement que vous appréhendiez ne s'est pas produit pendant la Pleine Lune Éclipse d'hier, vous pouvez respirer tranquillement aujourd'hui. Il ne sert à rien de reporter quelque chose à plus tard. Bien qu'elle s'oppose maintenant à Saturne, la Lune en Poissons est votre alliée et il n'existe pas meilleur moment que le présent pour approfondir et consolider une nouvelle relation.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Avec l'arrivée du cycle Lunaire en Poissons, vous pourriez avoir l'impression que l'on envahit votre espace vital. Affirmez vos besoins sans prendre de détours et employez la première personne lorsque vous parlez; cela atténuera tout sentiment de rejet chez autrui. N'acceptez aucune condition avec laquelle vous n'êtes pas à votre aise car cela pourrait créer un mauvais précédent.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Au trigone de Jupiter en Capricorne, la triple conjonction Saturne-Mercure-Vénus en Vierge pourrait s'avérer particulièrement généreuse. N'hésitez pas à aborder une personne qui semble en mesure de vous aider, et faites-le sans inventer de prétextes. Vous pouvez obtenir facilement ce qui était difficile à concevoir jadis. Les surprises de toutes sortes ne sont pas exclues.

Verseau (20 janvier au 18 février): Étant donné que leur réconciliation ne dépend pas de vous, il serait préférable de ne pas intervenir dans un conflit opposant des personnes que vous connaissez. Le mieux que vous puissiez faire consiste à leur accorder une écoute impartiale. Posez-leur des questions pour les amener à comprendre chaque facette de la problématique, mais évitez à tout prix de leur servir de messager.

Poissons (19 février au 20 mars): La Lune qui arrive en Poissons se trouve en face de Saturne en Vierge, et cela peut vous ralentir. L'obtention de résultats attendus peut requérir davantage d'efforts, mais cela ne suggère aucunement que ceux-ci sont inatteignables. La gloire et le mérite seront proportionnels au travail investi. Vous ne regretterez pas d'avoir donné le meilleur de vous-même.

LE GROUPE FORGET
AUDIOPROTHÉSISTES
AIDES AUDITIVES

WWW.ENTENDRE-MIEUX.COM

LE GROUPE FORGET
AUDIOPROTHÉSISTES
AIDES AUDITIVES

SAMEDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

23 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	(6h00) Jeux Olympiques de Pékin 2008								Téléjournal/ Midi	Jeux Olympiques de Pékin 2008										
TQS	Infopublicité	Infopublicité	Vision	Infopublicité	RPM		Expédition	Les Bolés	CRY-BABY (1990) avec Amy Locane, Polly Bergen, Johnny Depp.				ZÉRO MÈNE L'ENQUÊTE (1997) avec Ben Stiller, Ryan O'Neal, Bill Pullman.					Road Runner	Qu'est-ce mijote?	Le journal
CJPM	(6h00) Salut, bonjour!				Anges de la réno Partie 2 de 2		Génération 80	Le marché	Le TVA midi	Via TVA	Pierre-afeu	Shopping TVA	Infopublicité				COLUMBO: UN SEUL SUFFIRA (1992) avec Tyne Daly, Peter Falk.			
TQc	Dora	Diego	Bob le bricoleur	Miss Spider	AventuriersArcti	Anne des pignons	L'ARCHE DE NOÉ (2005) Kimberly Rydel.			Malcolm / Q.I.K.O	Soyons bêtes!		À la di Stasio / Petites bouchées		Citadins du rebut / Onzième semaine		National Geographic		Le code Chastenay	
VOX	Yoga chez	Académie mots	Le guide de l'auto		BoxeRock		Meublez passions	Le Lab	Le pied ferme	L'étéjournal	Blanc des yeux	Sans filtre	Bonheur total		Rendez-vous	BoxeRock		Vélo Beat	Premières vues	Baromètre

23 août	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal	Le match des étoiles / Quart de finale , Johane Despins.		La zone olympique (D)			Le Téléjournal	Jeux Olympiques de Pékin 2008					
TQS	LA VIE, PLUS OU MOINS (2002) avec Edward Burns, Tony Shalhoub, Angelina Jolie.					LE SIÈGE (1998) avec Annette Bening, Denzel Washington, Bruce Willis.		Le journal week-end	L'HOMME À FEMMES (2000) avec Karyn Parsons, Billy Dee Williams, Tim Meadows.			(:15) Infopublicité	
CJPM	Le TVA 18 heures	LE PREMIER CHEVALIER (1995) avec Richard Gere, Julia Ormond, Sean Connery.				RETOUR VERS LE FUTUR III (1990) avec Christopher Lloyd, Mary Steenburgen, Michael J. Fox.			(:15) Le TVA réseau	(:45) BROKEN ARROW (1996) John Travolta.			
TQc	Les grands duels de la LNI / Quart de finale		Gang de rue / Opération un don pour la vie		Planète bleue / Crime dans la nature: qui a tué la gazelle?	Belle et Bum / Sylvain Cossette , Antoine Gratton.			BRIDGET (2002) avec David Wike, Lance Reddick, Anna Thomson.				(:05) Gang de rue
TV5	(17h55) QuestChamp	Le Journal de France	Le 3950 / Gil Courtemanche , Rupert Bazambanza.		Le plus grand cabaret du monde				Les bleus / Rien ne va plus		TV5lejournal/(:25) Livre, jour		Festivals tous azimuts
CANAL D	Drôle de monde	Complètement fou	Casse-croûte chez Albert / Mâles sous conditions		Humour mental		Grand rire bleue 2003		Hantise / Traquée par le mal		Sexe, célébrités et vidéos		Docu-D
RDI	RDI Pékin 2008	À l'heure de la Chine	Le journal RDI	Le monde en parlait	Découverte / L'odysée de la vie		Le Téléjournal	À l'heure de la Chine	Le Téléjournal	Planète prise 2	Le Téléjournal	Le monde en parlait	Le journal RDI
RDS	Le monde du sport Gillette	Sports 30	Moto X		NASCAR Course automobile - Sharpie 500 (D)							Sports 30	F1 Magazine
VIE	Debbie rénove	(:55) Boîtes à lunch santé	Décore ta vie	Airoldi pour une sortie	Bye-Bye Maison	Des idées de grandeur	On a échangé nos mères	(:55) Boîtes à lunch santé	Super Nanny		Boîtes à lunch santé	Déco sur mesure	DÉLITS D'INNOCENCE
SERIES+	Victimes du passé / Dernière mise		Les experts / Un homme au tapis		Les experts / Y'a pas de lézard		L'escouade / Mortelle ambition		C.S.I: Miami / Les vices de Miami		Dans la tête des tueurs / Bijou		Trafic sexuel
Z	Les stupéfiants / Les moments inédits		Le cobaye	Les tordus / Mancatcher	Mélinda, entre deux mondes / Le champion		Dead Zone / L'accident		KOMBAT MORTEL (1995) avec Bridgette Wilson, Robin Shou, Christopher Lambert.				Ligue de garage
HISTORIA	Kaamelott	Journal de l'histoire	Compte à rebours / Le siège de Lima		Avions / Ces appareils qui volent au secours		JAG / Mercenaires	(:55) Kaamelott	SOUVENIRS D'AFRIQUE (1985) avec Robert Redford, Klaus Maria Brandauer, Meryl Streep.				
ÉVASION	Virée en VR / Grande région de Las Vegas - Grand Canyon		Soleil tout inclus / Cayo Santa Maria		Discovery Atlas / Le Brésil révélé		Discovery Atlas / Le Brésil révélé		Americas / Circuit historique américains/ Brésil		Rallye autour du monde / Victoire et défaite		Virée en VR
CBJET	Beijing 2008 Olympic Games - Men's Marathon, Men's Volleyball Bronze Medal Game, Rhythmic Gymnastics All-Around Final (D)												2008 Olympic Games (D)
TSN	Beijing 2008 Olympic Games (D)				NASCAR Auto Racing - Sprint Cup Series (D)							SportsCentre	
SPNET	(16h00) LMB Baseball L.A. D./Phi. (D)		LMB Baseball / Yankees de New York c. Orioles de Baltimore (D)						Poker - Heads-Up Championship		Sportsnet Connected		Ultimate Fighter 6
ARTV	Duplessis		Pour l'amour du country		Viens voir les comédiens		Dernière: Ferland - Le spectacle d'adieux de Jean-Pierre Ferland, enregistré au Centre Bell le 13 janvier 2007.				Le plaisir croit avec l'usage		
VOX	Parole et vie		Académie des mots	Juste pour rire	En route vers mon premier gala Juste pour rire		Ici et là		Le Confident		ArShitechs du son	Baromètre	Parole et vie

DIMANCHE 17 AOUT

09h00 S... **MISS MÉTÉO**
(4) Can. 2005. Comédie de François Bouvier avec Anne-Marie Cadieux, Patrice Robitaille et Sophie Prégent. À l'approche de ses quarante ans, une présentatrice de la météo traverse une crise personnelle et professionnelle. Téléfilm au scénario léger et distrayant axé sur une héroïne savoureusement dégourdie. Réalisation efficace aux idées parfois amusantes. Interprétation alerte et colorée d'A.-M. Cadieux.

10h00 TVA **ANALYSE-MOI ÇA**
(4) (Analyze This), É.-U. 1999. Comédie policière de Harold Ramis avec Billy Crystal, Robert De Niro et Lisa Kudrow. Un psychanalyste new-yorkais en vient bien malgré lui à traiter un gangster notoire en proie à des crises d'angoisse. Point de départ amusant. Éléments parodiques un peu limités. Réalisation ordinaire. Jeu hilarant de R. De Niro.

11h00 TQc **LE FANTÔME DE CANTERVILLE**
(4) (The Canterville Ghost), G.-B. 1997. Comédie fantaisiste de Crispin Reece avec Ian Richardson, Sir Donald Sinden et Pauline Quirke. Au XIXe siècle, une famille américaine nouvellement installée dans un manoir anglais fait face à un fantôme qui hante les lieux. Téléfilm adapté d'une nouvelle d'Oscar Wilde. Divertissement léger et plaisant. Réalisation soignée. Interprétation dégagée.

11h00 TTF **DELILAH & JULIUS: PASSÉ, PRÉSENT ET FUTUR**
(Delilah & Julius: The End of Tomorrow), Can. 2007. Film d'animation de Avec l'aide de sa partenaire, un espion adolescent se lance à la poursuite de son frère, qui veut faire fonctionner une machine à voyager dans le temps. Assemblage de trois épisodes de la série télévisée Delilah & Julius.

12h00 TQS **ELVIS**
(5) É.-U. 2005. Drame biographique de James Steven Sadwith avec Jonathan Rhys-Meyers, Randy Quaid et Rose McGowan. La vie du chanteur Elvis Presley, du début de sa carrière dans les années 1950 jusqu'en 1968. Téléfilm au récit très anecdotique. Portrait convenu de la vedette. Réalisation de facture standard. Excellente interprétation de J. Rhys-Meyers.

13h00 VIE **UNE FAMILLE MEURTRIE**
(5) (Just Ask My Children), É.-U. 2001. Drame social de Arvin Brown avec Virginia Madsen, Jeffrey Nordling et Graham Beckel. Les terribles épreuves d'un jeune couple injustement accusé d'avoir agressé sexuellement ses deux enfants. Téléfilm au sujet pathétique inspiré d'événements réels. Traitement un peu appuyé et mélodramatique. Réalisation compétente. Interprétation honnête.

16h15 TVA **UN INDIEN DANS LE PLACARD**
(4) (The Indian in the Cupboard), É.-U. 1995. Conte de Frank Oz avec Hal Scardino, Litefoot et Lindsay Crouse. Grâce à une armoire antique dotée de pouvoirs magiques, un gamin donne vie à une figurine en plastique représentant un guerrier iroquois. Éléments fantastiques habilement introduits dans le quotidien. Rythme inégal. Trucages remarquables. Interprètes parfaitement dans le coup.

18h00 TQS **GLISSEMENT DE TERRAIN**
(5) (Landslide), É.-U. 2004. Film catastrophe de Neil Kinsella avec Vincent Spano, Alexandra Paul et Lucas Elliott. Un glissement de terrain ayant détruit leur immeuble à appartements, des résidents coincés sous terre tentent de remonter à la surface. Téléfilm simpliste aux enjeux convenus. Réalisation modeste aux effets visuels bricolés. Interprétation dans la note.

18h30 ARTV **CAMILLE CLAUDEL**
(3) Fr. 1988. Drame biographique de Bruno Nuytten avec Isabelle Adjani, Gérard Depardieu et Laurent Grevill. La jeune sculpteure Camille Claudel finit par être détruite par la passion dévorante qu'elle éprouve pour son art et pour Auguste Rodin. Traitement convaincant. Évocation d'époque ne manquant pas de tonus. Mise en scène de belle qualité. Interprétation étonnante.

20h00 TQS **LA FIRME**
(4) (The Firm), É.-U. 1993. Thriller de Sydney Pollack avec Tom Cruise, Jeanne Tripplehorn et Gene Hackman. Nouvellement employé dans un prestigieux bureau d'avocats, un jeune homme découvre que ses patrons font affaire avec la mafia. Adaptation nerveuse d'un roman de John Grisham. Intrigue quelque peu artificielle mais riche en développements captivants. Climat soutenu de paranoïa. Mise en scène experte. Interprétation pleine d'aisance.

00h00 TVA **LE MARIAGE**
(5) (American Wedding), É.-U. 2003. Comédie de moeurs de Jesse Dylan avec Jason Biggs, Seann William Scott et Alyson Hannigan. Divers incidents marquent les préparatifs du mariage entre un jeune homme et sa copine du secondaire. Enfilade de situations forcées donnant lieu à une kyrielle de gags à caractère sexuel ou scatologique. Quelques passages hilarants. Rythme soutenu. Réalisation anonyme. Interprétation satisfaisante, hormis le cabotinage lassant de S.W. Scott.

00h00 TQS **LA PLUME ET LE SANG**
(3) (Quills), É.-U. 2000. Drame de Philip Kaufman avec Geoffrey Rush, Kate Winslet et Joaquin Phoenix. Interné à l'hospice de Charenton, le Marquis de Sade défie les autorités qui lui interdisent d'écrire. Discours caustique sur la liberté d'expression. Développements dramatiques percutants. Dialogue tonique et abrasif. Réalisation riche et vigoureuse. Interprétation forte.

00h00 VIE **LA PRISON DES SECRETS**
(5) (Prison of Secrets), É.-U. 1997. Drame social de Fred Gerber avec Stephanie Zimbalist, Dan Lauria et Gary Frank. Emprisonnée pour escroquerie, une banlieusarde se révolte contre des gardiens corrompus qui abusent des détenues et les forcent à se prostituer. Téléfilm inspiré d'une histoire authentique. Traitement des faits peu convaincant. Interprétation valable de S. Zimbalist.

LUNDI 18 AOUT

08h00 VIE **SOUS LE COUVERT DE LA LOI**
(4) (Snap Decision), É.-U. 2001. Drame social de Alan Metzger avec Mare Winningham, Felicity Huffman et Chelcie Ross. Une mère est injustement accusée de pornographie infantile après qu'une amie eut photographié innocemment ses enfants jouant nus.

09h00 TVA **BRILLANTINE**
(5) (Grease), É.-U. 1978. Comédie musicale de Randal Kleiser avec John Travolta, Olivia Newton-John et Stockard Channing. Les difficultés sentimentales de deux étudiants provenant de milieux différents.

10h00 TQS **PHASE TERMINALE**
(5) (Robin Cook's Terminal), É.-U. 1996. Drame policier de Larry Elikann avec Doug Savant, Nia Peeples et Michael Ironside. Au péril de leur vie, une infirmière et un docteur enquêtent sur des activités criminelles commises dans un hôpital spécialisé dans les soins du cancer.

13h00 VIE **LE PRIX DU DÉSIR**
(6) (My Stepson, My Lover), É.-U. 1997. Drame de moeurs de Mary Lambert avec Rachel Ward, Joshua Morrow et Terry O'Quinn. Après avoir épousé un millionnaire à qui elle a sauvé la vie, une infirmière s'éprend du fils de celui-ci.

20h00 TQS **LES COULISSES DE LA MORT**
(6) (Half Past Dead), É.-U. 2002. Thriller de Don Michael Paul avec Steven Seagal, Morris Chestnut et Ja Rule. Dans la prison d'Alcatraz réouverte depuis peu, un agent double du FBI lutte contre un commando qui veut forcer un condamné à mort à révéler la cachette d'un gros butin.

21h00 TQc **RIO BRAVO**
(3) É.-U. 1959. Western de Howard Hawks avec John Wayne, Dean Martin et Walter Brennan. Un shérif arrête un dangereux bandit et doit affronter ceux qui le protègent.

21h00 ARTV **TEMPÊTE DE GLACE**
(3) (The Ice Storm), É.-U. 1997. Drame de moeurs de Ang Lee avec Kevin Kline, Joan Allen et Christina Ricci. Au début des années 1970, les parents et les enfants de deux familles bourgeoises voisines vivent entre eux des relations troubles.

23h30 TVA **BATMAN ET ROBIN: 40 ANS PLUS TARD**
(5) (Return to the Batcave: The Misadventures of Adam and Burt), É.-U. 2002. Comédie fantaisiste de Paul A. Kaufman avec Adam West, Burt Ward et Jack Brewer. Les deux anciennes vedettes de la série télévisée des années 1960 Batman font équipe pour déjouer un complot criminel.

00h00 CD **LES COMANCHEROS**
(4) (The Comancheros), É.-U. 1961. Western de Michael Curtiz avec John Wayne, Stuart Whitman et Ina Balin. Un policier du Texas recherche des scélérats qui vendent des armes aux Indiens.

00h00 VIE **LE PRIX DU DÉSIR**
(6) (My Stepson, My Lover), É.-U. 1997. Drame de moeurs de Mary Lambert avec Rachel Ward, Joshua Morrow et Terry O'Quinn. Après avoir épousé un millionnaire à qui elle a sauvé la vie, une infirmière s'éprend du fils de celui-ci.

MARDI 19 AOÛT

08h00 VIE **SOUS LE COUVERT DE LA LOI**
(4) (Snap Decision), É.-U. 2001. Drame social de Alan Metzger avec Mare Winningham, Felicity Huffman et Chelcie Ross. Une mère est injustement accusée de pornographie infantile après qu'une amie eut photographié innocemment ses enfants jouant nus.

09h00 TVA **BRILLANTINE**
(5) (Grease), É.-U. 1978. Comédie musicale de Randal Kleiser avec John Travolta, Olivia Newton-John et Stockard Channing. Les difficultés sentimentales de deux étudiants provenant de milieux différents.

10h00 TQS **PHASE TERMINALE**
(5) (Robin Cook's Terminal), É.-U. 1996. Drame policier de Larry Elikann avec Doug Savant, Nia Peeples et Michael Ironside. Au péril de leur vie, une infirmière et un docteur enquêtent sur des activités criminelles commises dans un hôpital spécialisé dans les soins du cancer.

13h00 VIE **LE PRIX DU DÉSIR**
(6) (My Stepson, My Lover), É.-U. 1997. Drame de moeurs de Mary Lambert avec Rachel Ward, Joshua Morrow et Terry O'Quinn. Après avoir épousé un millionnaire à qui elle a sauvé la vie, une infirmière s'éprend du fils de celui-ci.

20h00 TQS **LES COULISSES DE LA MORT**
(6) (Half Past Dead), É.-U. 2002. Thriller de Don Michael Paul avec Steven Seagal, Morris Chestnut et Ja Rule. Dans la prison d'Alcatraz réouverte depuis peu, un agent double du FBI lutte contre un commando qui veut forcer un condamné à mort à révéler la cachette d'un gros butin.

21h00 TQc **RIO BRAVO**
(3) É.-U. 1959. Western de Howard Hawks avec John Wayne, Dean Martin et Walter Brennan. Un shérif arrête un dangereux bandit et doit affronter ceux qui le protègent.

21h00 ARTV **TEMPÊTE DE GLACE**
(3) (The Ice Storm), É.-U. 1997. Drame de moeurs de Ang Lee avec Kevin Kline, Joan Allen et Christina Ricci. Au début des années 1970, les parents et les enfants de deux familles bourgeoises voisines vivent entre eux des relations troubles.

23h30 TVA **BATMAN ET ROBIN: 40 ANS PLUS TARD**
(5) (Return to the Batcave: The Misadventures of Adam and Burt), É.-U. 2002. Comédie fantaisiste de Paul A. Kaufman avec Adam West, Burt Ward et Jack Brewer. Les deux anciennes vedettes de la série télévisée des années 1960 Batman font équipe pour déjouer un complot criminel.

00h00 VIE **LE PRIX DU DÉSIR**
(6) (My Stepson, My Lover), É.-U. 1997. Drame de moeurs de Mary Lambert avec Rachel Ward, Joshua Morrow et Terry O'Quinn. Après avoir épousé un millionnaire à qui elle a sauvé la vie, une infirmière s'éprend du fils de celui-ci.

MERCREDI 20 AOUT

08h00 VIE **LA TRAHISON DU PÈRE**
(5) (Indefensible: The Truth About Edward Brannigan), É.-U. 1997. Drame judiciaire de Brian Dennehy avec Brian Dennehy, Reed Diamond et Lynn Redgrave. Un avocat est traîné en justice à la suite d'une accusation de viol portée contre lui par une amie de son fils.

09h00 TVA **7 ANS DE MARIAGE**
(5) Fr. 2003. Comédie de moeurs de Didier Bourdon avec Didier Bourdon, Catherine Frot et Jacques Weber. Marié depuis sept ans, un urgentologue cherche à raviver la flamme dans son couple en partageant ses fantasmes sexuels avec sa femme.

10h00 TQS **LA FEMME DU PILOTE**
(5) (The Pilot's Wife), É.-U. 2001. Drame de Robert Markowitz avec Christine Lahti, Campbell Scott et John Heard. L'épouse d'un pilote ayant péri dans un écrasement d'avion découvre avec stupéfaction que son mari menait une double vie.

13h00 ARTV **TEMPÊTE DE GLACE**
(3) (The Ice Storm), É.-U. 1997. Drame de moeurs de Ang Lee avec Kevin Kline, Joan Allen et Christina Ricci. Au début des années 1970, les parents et les enfants de deux familles bourgeoises voisines vivent entre eux des relations troubles.

13h00 VIE **LA VÉRITÉ CACHÉE**
(5) (The Unspoken Truth), É.-U. 1995. Drame judiciaire de Peter Werner avec Lea Thompson, Patricia Kalember et James Marshall. Une mère lutte pour la libération de sa fille inculpée d'un meurtre qui a été en réalité commis par le mari de celle-ci.

19h00 TQS **MISE À NU**
(5) (Suddenly Naked), Can. 2001. Comédie sentimentale de Anne Wheeler avec Wendy Crewson, Peter Coyote et Joe Cobden. Une romancière de 39 ans en manque d'inspiration s'éprend d'un écrivain prodige âgé de 20 ans.

21h00 TQc **LA GRANDE BAGARRE DE DON CAMILLO**
(5) It. 1955. Comédie de Carmine Gallone avec Fernandel, Gino Cervi et Claude Sylvain. En période d'élection, le curé d'un village se moque du maire communiste.

21h00 ARTV **CITIZEN KANE**
(1) É.-U. 1941. Drame de moeurs de Orson Welles avec Orson Welles, Joseph Cotten et Dorothy Commingore. Un journaliste enquête sur la vie privée d'un millionnaire décédé.

23h30 TVA **MAUVAIS GARÇONS**
(5) (Bad Boys), É.-U. 1995. Comédie policière de Michael Bay avec Martin Lawrence, Will Smith et Téa Leoni. Deux détectives aux trousses d'un trafiquant de drogues sont obligés d'échanger leur identité pour mener l'enquête.

00h00 VIE **LA VÉRITÉ CACHÉE**
(5) (The Unspoken Truth), É.-U. 1995. Drame judiciaire de Peter Werner avec Lea Thompson, Patricia Kalember et James Marshall. Une mère lutte pour la libération de sa fille inculpée d'un meurtre qui a été en réalité commis par le mari de celle-ci.

JEUDI 21 AOÛT

08h00 VIE **LE PRIX DU DÉSIR**
(6) (My Stepson, My Lover), É.-U. 1997. Drame de moeurs de Mary Lambert avec Rachel Ward, Joshua Morrow et Terry O'Quinn. Après avoir épousé un millionnaire à qui elle a sauvé la vie, une infirmière s'éprend du fils de celui-ci.

09h00 TVA **QUELQUE PART DANS LE TEMPS**
(4) (Somewhere in Time), É.-U. 1980. Drame fantastique de Jeannot Szwarc avec Christopher Reeve, Jane Seymour et Christopher Plummer. Un jeune dramaturge traverse la barrière du temps afin de rencontrer une actrice du début du XXe siècle.

10h00 TQS **QUATRE GARS ET UN BALAI**
(5) (Men With Brooms), Can. 2002. Comédie dramatique de Paul Gross avec Paul Gross, Molly Parker et Leslie Nielsen. Respectant les dernières volontés de leur entraîneur, quatre anciens joueurs de curling refont équipe pour remporter un important tournoi.

13h00 ARTV **CITIZEN KANE**
(1) É.-U. 1941. Drame de moeurs de Orson Welles avec Orson Welles, Joseph Cotten et Dorothy Commingore. Un journaliste enquête sur la vie privée d'un millionnaire décédé.

13h00 VIE **SOUS LE COUVERT DE LA LOI**
(4) (Snap Decision), É.-U. 2001. Drame social de Alan Metzger avec Mare Winningham, Felicity Huffman et Chelcie Ross. Une mère est injustement accusée de pornographie infantile après qu'une amie eut photographié innocemment ses enfants jouant nus.

20h00 TQS **LE SUPPLÉANT 4: UNE OPTION SUR LA VICTOIRE**
(7) (The Substitute 4: Failure Is Not an Option), É.-U. 2000. Drame de Robert Radler avec Treat Williams, Angie Everhart et Patrick Kilpatrick. Un capitaine de l'armée enquête incognito dans une école militaire où sévit un groupuscule néo-nazi.

21h00 TQc **QUAND LES FEMMES S'EN MÊLENT**
(4) (Working Girl), É.-U. 1988. Comédie dramatique de Mike Nichols avec Melanie Griffith, Harrison Ford et Sigourney Weaver. Après avoir découvert que sa patronne a utilisé à son profit une de ses idées, une secrétaire profite de son absence pour prendre sa place.

21h00 ARTV **SEPTEMBRE**
(4) (September), É.-U. 1987. Drame psychologique de Woody Allen avec Mia Farrow, Dianne Wiest et Sam Waterston. Installée dans une maison de campagne, une jeune femme dépressive reçoit divers invités de passage.

23h30 TVA **TREIZE ANS**
(4) (Thirteen), É.-U. 2003. Drame de moeurs de Catherine Hardwicke avec Evan Rachel Wood, Nikki Reed et Holly Hunter. Dans une banlieue de Los Angeles, la vie d'une adolescente timide prend un virage malsain lorsqu'elle devient amie avec une élève délinquante.

00h00 VIE **SOUS LE COUVERT DE LA LOI**
(4) (Snap Decision), É.-U. 2001. Drame social de Alan Metzger avec Mare Winningham, Felicity Huffman et Chelcie Ross. Une mère est injustement accusée de pornographie infantile après qu'une amie eut photographié innocemment ses enfants jouant nus.

00h30 TQS **JAY ET BOB CONTRE-ATTAQUENT**
(5) (Jay and Silent Bob Strike Back), É.-U. 2001. Comédie satirique de Kevin Smith avec Kevin Smith, Jason Mewes et Shannon Elizabeth. Deux amis du New Jersey partent pour Hollywood afin de saboter le tournage d'un film indirectement inspiré de leur vie.

VENDREDI 22 AOUT

08h00 VIE **DÉLITS D'INNOCENCE**
(5) (What Happened to Bobby Earl?), É.-U. 1996. Drame de Bradley Wigor avec Kate Jackson, Kristian Alfonso et Drew Ebersole. Une mère tente de découvrir la vérité sur la disparition de son fils qui avait de mauvaises fréquentations.

09h00 TVA **MICHAEL**
(4) É.-U. 1996. Comédie fantaisiste de Nora Ephron avec John Travolta, William Hurt et Andie MacDowell. Une équipe d'un journal à sensation se rend dans une petite ville de l'Iowa afin de faire un reportage sur un ange.

10h00 TQS **QUELQU'UN COMME TOI**
(5) (Someone Like You), É.-U. 2001. Comédie sentimentale de Tony Goldwyn avec Ashley Judd, Greg Kinnear et Hugh Jackman. À la suite d'une déception sentimentale, une jeune professionnelle écrit un article à succès sur les habitudes amoureuses des hommes.

13h00 ARTV **SEPTEMBRE**
(4) (September), É.-U. 1987. Drame psychologique de Woody Allen avec Mia Farrow, Dianne Wiest et Sam Waterston. Installée dans une maison de campagne, une jeune femme dépressive reçoit divers invités de passage.

13h00 VIE **LA TRAHISON DU PÈRE**
(5) (Indefensible: The Truth About Edward Brannigan), É.-U. 1997. Drame judiciaire de Brian Dennehy avec Brian Dennehy, Reed Diamond et Lynn Redgrave. Un avocat est traîné en justice à la suite d'une accusation de viol portée contre lui par une amie de son fils.

19h30 TVA **LE GRAND FRISSON**
(5) (Live a Little, Love a Little), É.-U. 1968. Comédie musicale de Norman Taurog avec Elvis Presley, Michele Carey et Rudy Vallee. Un photographe fait la connaissance d'une jeune fille fantasque qui lui cause des ennuis.

21h00 TQc **HISTOIRES EXTRAORDINAIRES**
(4) Fr. 1968. Drame fantastique de Roger Vadim, Louis Malle et Federico Fellini avec Jane Fonda, Alain Delon et Terence Stamp. Trois contes fantastiques inspirés d'oeuvres d'Edgar Allan Poe.

23h00 TQc **THOMAS EST AMOUREUX**
(4) Bel. 2000. Comédie dramatique de Pierre-Paul Renders avec Benoît Verhaert, Aylin Yay et Magali Pinglaut. Ne communiquant avec le monde extérieur que par écrans interposés, un agoraphobe s'éprend d'une prostituée pour handicapés.

23h30 TVA **L'AVOCAT DU DIABLE**
(4) (The Devil's Advocate), É.-U. 1997. Drame fantastique de Taylor Hackford avec Al Pacino, Keanu Reeves et Charlize Theron. Un jeune avocat ambitieux découvre que son nouveau patron est nul autre que le diable en personne.

23h30 ARTV **HENRY ET JUNE**
(4) (Henry and June), É.-U. 1990. Drame biographique de Philip Kaufman avec Maria de Medeiros, Fred Ward et Uma Thurman. Évocation des rapports idéologiques et charnels d'Anaïs Nin avec l'écrivain américain Henry Miller et sa femme June au début des années 1930.

00h00 VIE **LA TRAHISON DU PÈRE**
(5) (Indefensible: The Truth About Edward Brannigan), É.-U. 1997. Drame judiciaire de Brian Dennehy avec Brian Dennehy, Reed Diamond et Lynn Redgrave. Un avocat est traîné en justice à la suite d'une accusation de viol portée contre lui par une amie de son fils.

SAMEDI 23 AOUT

09h00 CD **PRÉSIDENT JUNIOR**
(6) (First Kid), É.-U. 1996. Comédie de David Mickey Evans avec Sinbad, Brock Pierce et Blake Boyd. Le jeune fils du président des États-Unis est placé sous la garde constante d'un agent fédéral fantasque. Personnages stéréotypés. Gags généralement pauvres. Réalisation impersonnelle. Jeu assez enthousiaste des interprètes.

11h00 TQc **L'ARCHE DE NOÉ**
(Ein Paradies für Tiere), All. 2005. Comédie dramatique de Peter Weissflog avec Kimberly Rydel, Francis Fulton-Smith et Karl Valerian. Passant l'été avec son père qui a fait l'acquisition d'un haras, une adolescente traversant une période de rébellion s'emploie à recueillir des animaux destinés à l'abattoir. Téléfilm.

12h00 TQS **CRY BABY**
(5) (Cry-Baby), É.-U. 1990. Comédie musicale de John Waters avec Johnny Depp, Amy Locane et Polly Bergen. S'étant éprise d'un voyou au coeur tendre, une adolescente de bonne famille lui vient en aide lorsqu'il est condamné à la prison. Parodie des films des années 1950 centrés sur la délinquance juvénile. Nombreux effets kitsch. Mise en scène forcée. Interprétation appuyée.

13h00 ARTV **UN JOUR À NEW YORK**
(2) (On the Town), É.-U. 1949. Comédie musicale de Gene Kelly et Stanley Donen avec Frank Sinatra, Betty Garrett et Gene Kelly. Les aventures de trois marins en permission pour vingt-quatre heures à New York. Adaptation très réussie d'un spectacle de Broadway. Ballets imaginatifs et remarquablement menés. Mise en scène entraînante. Excellents interprètes.

13h00 VIE **LA VÉRITÉ CACHÉE**
(5) (The Unspoken Truth), É.-U. 1995. Drame judiciaire de Peter Werner avec Lea Thompson, Patricia Kalember et James Marshall. Une mère lutte pour la libération de sa fille inculpée d'un meurtre qui a été en réalité commis par le mari de celle-ci. Téléfilm au scénario tiré par les cheveux. Contours psychologiques stéréotypés. Mise en scène nerveuse. Interprétation valable.

14h00 TQS **ZERO MÈNE L'ENQUÊTE**
(5) (Zero Effect), É.-U. 1997. Drame policier de Jake Kasdan avec Bill Pullman, Ben Stiller et Ryan O'Neal. Chargé de retrouver une clé de coffre-fort, un détective privé asocial découvre que son riche client est victime de chantage. Scénario complexe et habile. Lenteur des développements. Ton glissant de la comédie au drame. Mise en scène peu inventive. Interprétation dans la note.

16h00 TVA **UN SEUL SUFFIRA**
(4) (A Bird in the Hand), É.-U. 1992. Drame policier de Vincent McEveety avec Peter Falk, Tyne Daly et Greer Evigan. Un policier futé enquête sur la mort d'un magnat du sport écrasé par un chauffard qui a pris la fuite. Épisode de la série télévisée Columbo. Tentative de renouvellement de recettes connues. Intrigue classique. Mise en scène fonctionnelle. Interprétation assurée.

16h00 MMAX **LA CELLULE**
(4) (The Cell), É.-U. 2000. Science-fiction de Tarsem Singh avec Jennifer Lopez, Vince Vaughn et Vincent D'Onofrio. Grâce à une technique révolutionnaire, une psychologue pénètre dans l'esprit d'un tueur en série comateux afin de découvrir où il séquestrait sa dernière victime. Scénario bien ficelé. Illustration saisissante de mondes oniriques. Effets parfois appuyés. Rythme soutenu. Jeu d'ensemble solide.

18h00 TQS **LA VIE, PLUS OU MOINS**
(5) (Life or Something Like it), É.-U. 2002. Comédie sentimentale de Stephen Herek avec Angelina Jolie, Edward Burns et Tony Shalhoub. Convaincue qu'elle n'a plus qu'une semaine à vivre, une jeune journaliste qui menait une existence superficielle remet en question ses valeurs. Récit léger et prévisible mais assez plaisant. Mise en scène standard. Interprétation attachante d'A. Jolie.

18h30 TVA **LE PREMIER CHEVALIER**
(5) (First Knight), É.-U. 1995. Drame de Jerry Zucker avec Sean Connery, Richard Gere et Julia Ormond. Un chevalier de la Table ronde est épris de la jeune épouse du roi Arthur qui refuse néanmoins ses avances. Sujet connu traité sur un ton romantique. Caractérisation peu nuancée des personnages. Musique pompeuse et insistante. Réalisation moyenne. Bon interprètes.

20h00 TQS **LE SIÈGE**
(4) (The Siege), É.-U. 1998. Drame politique de Edward Zwick avec Denzel Washington, Annette Bening et Bruce Willis. À New York, un agent du FBI lutte contre des terroristes arabes alors que l'armée occupe le district de Brooklyn. Scénario fondé sur l'extrapolation de données politiques actuelles. Raccourcis démagogiques. Réalisation assurée. Jeu imposant de D. Washington.

21h00 TVA **RETOUR VERS LE FUTUR III**
(4) (Back to the Future - Part III), É.-U. 1990. Comédie fantaisiste de Robert Zemeckis avec Michael J. Fox, Christopher Lloyd et Mary Steenburgen. Un adolescent retourne en 1885 afin de ramener au XXe siècle l'inventeur d'une machine à voyager dans le temps. Reprise des recettes des épisodes précédents. Univers de western stéréotypé. Ensemble cohérent. Effets spéciaux réussis. Interprétation remarquée de C. Lloyd.

22h30 TQS **L'HOMME À FEMMES**
(6) (The Ladies Man), É.-U. 2000. Comédie de Reginald Hudlin avec Tim Meadows, Karyn Parsons et Billy Dee Williams. Les tribulations d'un animateur de radio enjôleur, vaguement hippie et fou de conquêtes féminines. Sujet inspiré d'un sketch de l'émission Saturday Night Live. Intrigue mince aux ressorts comiques très limités. Réalisation anonyme. Effort plutôt vains des comédiens.

22h30 TQc **BRIDGET**
(5) Fr. 2002. Drame de Amos Kollek avec Anna Thomson, David Wike et Lance Reddick. Une veuve alcoolique au lourd passé criminel se bat pour ravoir la garde de son fils. Récit sordide aux revirements invraisemblables. Scénario décousu. Personnages peu sympathiques. Réalisation modeste. A. Thomson prenante dans le rôle-titre.

23h45 TVA **CODE: BROKEN ARROW**
(4) (Broken Arrow), É.-U. 1996. Aventures de John Woo avec John Travolta, Christian Slater et Samantha Mathis. Un pilote de l'armée de l'air s'empare de deux missiles nucléaires qu'il menace de faire sauter. Scénario schématique et invraisemblable prétexte à une série de morceaux de bravoure époustouflants. Rythme trépidant. Jeu forcé mais fascinant de J. Travolta.

00h00 VIE **DÉLITS D'INNOCENCE**
(5) (What Happened to Bobby Earl?), É.-U. 1996. Drame de Bradley Wigor avec Kate Jackson, Kristian Alfonso et Drew Ebersole. Une mère tente de découvrir la vérité sur la disparition de son fils qui avait de mauvaises fréquentations. Téléfilm inspiré de faits réels. Scénario convenu au ton moralisateur. Réalisation aseptisée. Interprétation acceptable.

DODGE CHRYSLER Jeep MOPAR

ROULEZ L'ESSENCE EST À NOS FRAIS

PARTEZ L'ESPRIT TRANQUILLE AU VOLANT D'UN VÉHICULE TOUT NEUF AVEC JUSQU'À 1 500 $* D'ESSENCE EN POCHE.

L'ESSENCE EST À NOS FRAIS. ROULEZ EN
DODGE RAM 1500 SXT QUAD CAB 4X4 2008

Plus, obtenez 1 500 $ d'essence GRATUITE*
Autoroute : 11,8 L/100 km (24 mpg)◊
Ville : 16,9 L/100 km (17 mpg)◊

ACHETEZ À **26 989 $**◊ OU PAYEZ **212 $** Ω AUX DEUX SEMAINES/72 MOIS ET IL EST À VOUS

REMISE AU COMPTANT ALLANT JUSQU'À **10 500 $*** INCLUSE

- Moteur HEMI V8 de 5,7 L et de 345 ch à cylindrée variable
- Transmission automatique 5 vitesses
- Différentiel arrière à glissement limité
- Climatiseur • Roues chromées de 17 po
- Miroirs de remorquage
- Ensemble remorquage
- Freins à disque aux 4 roues avec antiblocage arrière
- Coussins gonflables frontaux

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale‡

Modèle montré : Dodge Ram 1500 Quad Cab^MC 4X4 2008 avec ensemble allure sport

L'ESSENCE EST À NOS FRAIS. ROULEZ EN
DODGE NITRO SXT 4X4 2008

Plus, obtenez 1 000 $ d'essence GRATUITE*
Autoroute : 9,7 L/100 km (29 mpg)◊
Ville : 14,0 L/100 km (20 mpg)◊

ACHETEZ À **26 474 $**◊ OU PAYEZ **208 $** Ω AUX DEUX SEMAINES/72 MOIS ET IL EST À VOUS

REMISE AU COMPTANT ALLANT JUSQU'À **3 000 $** INCLUSE

- Moteur V6 3,7 L de 210 ch • Transmission automatique
- Climatiseur • Roues d'aluminium de 17 po
- Look monochromatique • Ensemble attelage de remorque
- Freins antiblocage à disque aux 4 roues avec assistance au freinage
- Programme de stabilité électronique • Régulateur de vitesse
- Programme électronique antiroulis • Prévention du vol Sentry Key^MC
- Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale‡

L'ESSENCE EST À NOS FRAIS. ROULEZ EN
JEEP WRANGLER UNLIMITED SAHARA 4X4 2008

Plus, obtenez 1 000 $ d'essence GRATUITE*
Autoroute : 10,8 L/100 km (26 mpg)◊
Ville : 14,1 L/100 km (20 mpg)◊

ACHETEZ À **29 529 $**◊ OU PAYEZ **232 $** Ω AUX DEUX SEMAINES/72 MOIS ET IL EST À VOUS

- Moteur V6 de 3,8 L et de 202 ch • Transmission manuelle 6 vitesses
- Boîtier de transfert 4RM Command-Trac^MC • Climatiseur
- Différentiel arrière autobloquant • Régulateur de vitesse
- Roues de 18 po en aluminium • Dispositif électronique antiroulis
- Glaces, verrouillage des portes et miroirs à commande électrique et télédéverrouillage
- Capote souple facile à replier et toit dur • Coussins gonflables frontaux
- Freins antiblocage à disque aux 4 roues • Programme de stabilité électronique

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale‡

00744647

Profitez d'une remise au comptant allant jusqu'à 10 500 $!†

Les lectures Coop

votrechrysler.ca

CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

*Sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada. Pour le modèle Dodge Nitro SXT 4X4 (24C + AWK + WGN), le prix au détail est de 26 474 $ et l'obligation totale est de 26 474 $ et comprend 6 663 $ d'intérêts. Pour le Dodge Ram 1500 SXT Quad Cab 4X4 (29B + AHC + DSA + GPG), le prix au détail est de 26 989 $ et l'obligation totale est de 36 192 $, incluant les frais d'intérêts de 9 203 $. Pour le Jeep Wrangler Unlimited Sahara et 1 350 $ pour le Dodge Ram 1500 SXT), la taxe sur le climatiseur (s'il y a lieu), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront déduites du prix négocié avant l'application des taxes. Certaines parties de ce montant seront déduites du prix négocié avant l'application des taxes et d'autres, après l'application des taxes. Le montant maximal de 10 500 $ s'applique seulement aux modèles ST et SXT 1500, 2500 et 3500 du Dodge Ram 2008 avec moteur à essence. Voyez un concessionnaire participant pour les détails et conditions. ‡ Tests effectués selon les méthodes de Transports Canada, Ressources naturelles Canada (RNCan). Tests effectués selon les méthodes de Transports Canada. Votre consommation d'essence peut varier. ◊, Ω, ‡ Ces offres d'une durée limitée s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des véhicules 2008 neufs sélectionnés chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut avoir à échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Voyez un concessionnaire participant pour les détails et conditions. ◊ Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et aux consommateurs et sont établis pour le Dodge Nitro SXT 4X4 (24C + AWK + WGN), pour le Jeep Wrangler Unlimited Sahara (23G + AEM + DSA) et pour le Dodge Ram 1500 SXT Quad Cab 4X4 (29B + AHC + DSA + GPG), le prix au détail est de 26 989 $ et l'obligation totale est de 26 989 $, incluant les frais d'intérêts de 6 663 $. Pour le modèle Dodge Nitro SXT 4X4 (24C + AWK + WGN), le prix au détail est de 26 474 $ et l'obligation totale est de 26 474 $ et comprend 6 663 $ d'intérêts. Pour le Dodge Ram 1500 SXT Quad Cab 4X4 (29B + AHC + DSA + GPG), le prix au détail est de 29 529 $ et l'obligation totale est de 36 192 $, incluant les frais d'intérêts de 9 203 $. Pour le Jeep Wrangler Unlimited Sahara et 1 350 $ pour le Dodge Ram 1500 SXT), la taxe sur le climatiseur (s'il y a lieu), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront déduites du prix négocié avant l'application des taxes et d'autres, après l'application des taxes. Le montant maximal de 10 500 $ s'applique seulement aux modèles ST et SXT 1500, 2500 et 3500 du Dodge Ram 2008 avec moteur à essence. Voyez un concessionnaire participant pour les détails et conditions. ‡ Tests effectués selon les méthodes de Transports Canada, Ressources naturelles Canada (RNCan). Tests effectués selon les méthodes de Transports Canada. Votre consommation d'essence peut varier. ★ Tarifs aux deux semaines pour un terme de 156 paiements à un taux de financement à l'achat de 6,99 % avec un comptant initial de 0 $. Sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada. Pour le modèle Dodge Nitro SXT 4X4 (24C + AWK + WGN), le prix au détail est de 26 474 $ et l'obligation totale est de 26 474 $ et comprend 6 663 $ d'intérêts. Pour le Dodge Ram 1500 SXT Quad Cab 4X4 (29B + AHC + DSA + GPG), le prix au détail est de 29 529 $ et l'obligation totale est de 36 192 $, incluant les frais d'intérêts de 9 203 $. Pour le Jeep Wrangler Unlimited Sahara et 1 350 $ pour le Dodge Ram 1500 SXT), la taxe sur le climatiseur (s'il y a lieu), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront déduites du prix négocié avant l'application des taxes. Le montant maximal de 10 500 $ s'applique seulement aux modèles ST et SXT 1500, 2500 et 3500 du Dodge Ram 2008 avec moteur à essence. Voyez un concessionnaire participant pour les détails et conditions. ‡ Tests effectués selon les méthodes de Transports Canada, Ressources naturelles Canada (RNCan). Tests effectués selon les méthodes de Transports Canada. Votre consommation d'essence peut varier. ★ Tarifs aux deux semaines pour un terme de 156 paiements à un taux de financement à l'achat de 6,99 % avec un comptant initial de 0 $. Sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada. Pour le modèle Dodge Nitro SXT 4X4 (24C + AWK + WGN), le prix au détail est de 26 474 $ et l'obligation totale est de 26 474 $ et comprend 6 663 $ d'intérêts. Pour le Dodge Ram 1500 SXT Quad Cab 4X4 (29B + AHC + DSA + GPG), le prix au détail est de 29 529 $ et l'obligation totale est de 32 446 $, incluant les frais d'intérêts de 6 089 $. Les frais d'inscription au FDPRM (60 $), incluant les frais de registre, les droits sur les pneus neufs (15 $), le transport (1 250 $ pour le Dodge Nitro SXT 4X4, 1 300 $ pour le Jeep Wrangler Unlimited Sahara et 1 350 $ pour le Dodge Ram 1500 SXT), la taxe sur le climatiseur (s'il y a lieu), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront déduites du prix négocié avant l'application des taxes et d'autres, après

trait d'union

Répondez aux annonces **rapidement** en composant le **1-900-677-7777**

S'ANNONCER et PARCOURIR les annonces c'est totalement GRATUIT!

(418) 698-2777

24 h/24, 7 jours/7

Des centaines de nouveaux inscrits publiés tous les dimanches et les mercredis.

FEMME CHERCHE HOMME

AFFECTUEUSE, SOURIANTE ET BIEN DANS SA PEAU, divorcée de 40 ans, grassette, aime musique, ciné, soirées à 2, désire rencontrer H 35-49 ans, aimant enfants et ayant valeurs, pour se connaître et peut-être plus. **56439**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

DAME RETRAITÉE ET DISTINGUÉE, Chicoutimi, 55 ans, 5'2", 115 lb, non-fumeur, aime les chats, le vélo, le jardinage, les sorties, le ciné, souhaiteun Homme entre 50 et 60 ans, de Chicoutimi, non-fumeur, seul et ayant les mêmes goûts, pour intimité et plaisir. **56203**

PARTAGER DU BONHEUR ET BIEN D'AUTRES PLAISIRS, femme de La Baie, 61 ans, 5'5", poids prop, chev noirs, aime vie de chalet, activités, danse, bowling, loisirs, désire rencontrer H. **56407**

BIEN POURVUE CHERCHANT SON BEL ÉTALON, en chair, belle app, désire H 35-49 ans, ayant solides attributs et énergie sexuelle, pour passer temps ensemble et relation idéale. **56393**

ANDRÉE VEUT QUELQU'UN DANS SA VIE, 57 ans, 5'3", 115 lb, blonde, yx bruns, fum, jolie, organisée, a caniche royal, aime tranquillité, bois, aimerait rencontrer H, 5'9" et plus, stable et sérieux, pour vivre à deux. **56451**

COQUETTE AIMANT DANSER, 49 ans, 5', 110 lb, blonde yx verts, aime lecture, souhaite H mi 40aine-début 50aine, sans dépendance, gentil, fidèle, ayant bon caractère et sens de l'humour. **55878**

BELLE ET BRONZÉE AYANT BEAUCOUP À OFFRIR, 40 ans, 135 lb, chev noirs longs, n-fum, paraît plus jeune, a grosse poitrine, souhaite H 30-60 ans, n-fum, généreux, aimant voyages, pour aventure et peut-être amour. **55820**

ANNIE, BELLE BLONDE SOLITAIRE, 34 ans, 5'4", 140 lb, travailliante, indépendante, a passé réglé, veut H 30-50 ans, aimant ciné, resto, voyages et sorties, pour amitié et peut-être plus. **55894**

PASSIONNÉE JEUNE DE CARACTÈRE, chev cuivrés et mèches blondes, yx pers, aime voyages, culture, expos, musique classique, jazz, jardinage, désire H 58-65 ans, n-fum, romantique et ayant affinités, pour complicité. **56261**

AFFECTUEUSE SOUHAITANT UN AMI, Lac-St-Jean, 55 ans, fidèle, simple, aime dialogue, recherche H, avec affinités, pour amitié et apprendre à se connaître. **56371**

BLONDE SOLITAIRE EN QUÊTE D'UN AMI, 34 ans, 5'4", 140 lb, yx bruns, convoite bel H 30-50 ans, aimant sorties, ciné, resto et ayant passé réglé, pour relation amicale ou stable. **55875**

JOLIE RONDE APPRÉCIANT LA VIRILITÉ, Jonquière, 53 ans, 5'2", 180 lb, chev blonds, yx bleus, veut H, n-fum, sobre, libre, très viril et sans animaux, pour but sérieux à long terme. **55717**

KARINE A UN TRÈS BEAU CORPS, 34 ans, 5'7", poids prop, blonde, yx bleus, équilibrée, s'entraîne, a confiance en elle, aime rire, pêche, camping, raquette, bois, souhaite rencontrer H 27-34 ans, pour activités. **56053**

MARCHEUSE À LA RECHERCHE DE... 45 ans, 5'2", 150 lb, chev blonds, yx bleus, aime ciné, spectacles, resto, repas entre amis, veut H. **55807**

VEUVE DÉSIRANT VOUS EN DIRE PLUS, 66 ans, autonome, aime tout ce qui est beau dans la vie, veut H, propre, sain d'esprit et aimant sortir. **56420**

FONCEUSE FRIANDE DE SOIRÉES EN TÊTE-À-TÊTE, Saguenay, début 30aine, sérieuse, a bon sens de l'humour, voudrait rencontrer H, aimant activités de plein air, billard, ciné et voyages, pour but amical d'abord. **54627**

SI TU ES CURIEUX... Femme de Chicout, 60aine, 5'3", 125 lb, chev blonds, désire faire connaissance avec H, aimant tout ce qui se fait à deux. **5113**

DENISE, SOURIANTE ET AGRÉABLE À VIVRE, Jonquière, 52 ans, 5'4", 145 lb, allure jeune, app agréable, fidèle, autonome, veut H 50aine, autonome, fier, doux et ayant belles valeurs. **48958**

RÉSERVÉE ET TIMIDE, mi 50aine, 5'7", belle app, paraît très jeune, a belle personnalité, aime nature, bon vin, aimerait rencontrer H, grand et ayant mêmes goûts, pour sorties à deux. **56319**

ATTENTIONNÉE, DISTINGUÉE ET TAQUINE! Lac-St-Jean Nord, début 60aine, 5'8", 150 lb, châtaine, yx pers, allure jeune, aime tendresse, souhaite rencontrer H, sobre, aimant voyages, pêche, danse et tête-à-tête, pour partager. **56180**

ÉQUILIBRÉE ET DYNAMIQUE, autonome, aime voyager pour travail ou plaisir, souhaite connaître H fin 40aine-début 50aine, libre, mature, ouvert d'esprit et aimant voyager. **56071**

PRÊTE POUR UNE AUTRE RELATION, retraitée divorcée de Jonquière, 58 ans, 5'5", 135 lb, n-fum, aime dards, peinture, patin, aimerait rencontrer H 55-65 ans, n-fum, sobre, doux et bien articulé, pour amitié et plus. **55852**

CURIEUSE, FÉMININE ET NATURELLE, Saguenay, 45 ans, 5'4", 128 lb, aime rire, cuisiner, lecture, sports doux, détente, bon vin, cocooning, aimerait connaître H, reconnaissant, ayant fière allure et sachant s'accomplir. **56023**

ÉPICURIENNE AIMANT BIEN PARTIR L'HIVER, jeune professionnelle retraitée de 62 ans, 5'5", 140 lb, belle app, a beaucoup d'expérience en motorisé, cherche H, aimant voyager. **54021**

PASSIONNÉE ET FACILE À VIVRE, chev cuivrés, yx pers, aime théâtre, expositions, jardinage, vélo, voudrait rencontrer H 50 ans et plus, vrai et romantique, pour activités à deux et partager fins de semaine de solitude. **56264**

SANDRA EST TOUT CE QUE VOUS RECHERCHEZ... Saguenay, 66 ans, 5'3", 135 lb, n-fum, belle app, joyeuse, convoite bel H 55-65 ans, n-fum, ayant belles qualités, pour but sérieux. **56200**

ELLE ADORE ALLER AUX BLEUETS! 48 ans, 5'1", 120 lb, chev noirs, yx bruns, aimerait rencontrer H, aimant nature, chasse, camping, animaux et aller aux bleuets. **56396**

SEULE DÉSIRANT CONTRER LA SOLITUDE, Alma, 5'5", poids prop, en santé, aime belles choses, aimerait rencontrer H 63-70 ans, propre et faisant un peu de cuisine. **55940**

RIEUSE À LA LANGUE PERCÉE! Saguenay, 18 ans, 5'4", 147 lb, yx verts en amande, porte lunettes, a tatouages et perçages, aimerait connaître H 24-27 ans, plus grand, aimant chiens et chats, pour but amical d'abord. **56050**

ELLE ESPÈRE VOUS CONNAÎTRE, fin 60aine, 5'5", 140 lb, chev et yx bruns, en bonne condition physique, sincère, intègre, aime lecture, bons films, musique, vie en nature, pêche, veut H. **53352**

UNE DEMANDE SIMPLE, MAIS PAS FACILE À TROUVER! Femme de 64 ans, 5'1", poids prop, n-fum, sobre, intègre, affectueuse, sait écouter, recherche H, n-fum, sobre, prêt à aimer et ayant passé régie. **56385**

PASSIONNÉE, SEXY ET SPORTIVE, 34 ans, 5'7", 130 lb, châtaine, yx bleus, féminine, fidèle, sans enfant, a travail, aime camping, moto marine, aimerait rencontrer H 40 ans et moins, assez grand, costaud et sobre. **56142**

GENTILLE ET TRANQUILLE, femme de 53 ans, grassette, simple, veut H, fum, sympathique, pour plaisir à deux et peut-être plus si affinités. **56080**

SENSUELLE DE BONNE COMPAGNIE... 52 ans, grassette, n-fum, a passé réglé, veut rencontrer H, n-fum, amant de la nature, aimant vin, caresses et rires. **56485**

INDÉPENDANTE DÉSIRANT VOUS RENCONTRER, 32 ans, 5'5", grassette, chev noir foncé, yx bleus, autonome, sans enfant, aimerait H, grand, fier, autonome et indépendant. **7674**

PETITE RETRAITÉE DÉSIRANT S'AMUSER, 58 ans, aime voyages, sports, souhaite connaître veuf 60-65 ans, pour profiter de la vie. **56137**

FIÈRE ET SPORTIVE EN QUÊTE D'UN AMI, 43 ans, 5'10", blonde, n-fum, belle app, autonome, aime belles choses, nature, veut H 40-48 ans, 5'10" et plus, n-fum, aimant mêmes choses. **55769**

BELLE, CALME ET JEUNE DE COEUR, 60 ans, a sens de l'humour, aime la vie, tranquillité, nature, animaux, marche, souhaite H, simple, honnête et équilibré, pour amitié et plus. **56468**

DOUCE ET FÉMININE AYANT DE L'HUMOUR, Chicout, début 60aine, 5'5", 118 lb, passé réglé, recherche 60-65 ans, sobre, mûr, doux, équilibré et ayant sens de l'humour. **55971**

BELLE VOYAGEUSE, 62 ans, douce, féminine, sociable, aime soupers, nature, marche, aimerait rencontrer H, avec affinités. **54412**

EN QUÊTE D'UN HOMME AIMANT DANSER, femme de 50 ans, 5'2", 140 lb, désire H, n-fum, libre, sérieux et aimant s'amuser. **55834**

BRUNETTE ADORANT LES SOUPERS EN TÊTE-À-TÊTE, début 60aine, 5'3", poids santé, yx pers, belle app, aime la vie, marche, aimerait rencontrer bel H 55-65 ans, honnête, fidèle, pour but amical et sérieux si affinités. **55997**

BELLE PASSIONNÉE DE LA NATURE, 51 ans, 5'6", poids prop, généreuse, ricaneuse, aime vie, 4 roues, motoneige, tête-à-tête, aimerait connaître bel H, 5'8" et plus, jovial et doux, pour amitié et peut-être plus. **56016**

SÉRIEUSE ET SINCÈRE CÉLIBATAIRE, 43 ans, 5'4", 120 lb, chev châtains longs, yx bleus, travailleuse autonome, fidèle, a petite roulotte, désire rencontrer H, ayant affinités, pour partager activités et bâtir avenir. **56388**

UNE ROSE SEULE... Femme dans 60aine, 5'7", n-fum, sobre, douce, calme, sincère, fidèle, affectueuse, veut H, assez identique et plein de vitalité, pour harmonie, tendresse et amour. **55674**

SEULE AIMANT PARLER, 65 ans, 5'5", poids prop, a peu d'instruction, mais se débrouille, aime parler, propreté, beauté, aimerait rencontrer H, ayant même orientation. **56403**

À LA RECHERCHE DE L'AMOUR... Femme de 72 ans, fidèle, aimante, aime danse, cartes, marche, petits voyages, veut H 70-75 ans, prêt à s'engager et ayant affinités, pour long terme. **56307**

ELLE A UNE ALLURE SIMPLE, 5'2", 120 lb, aime belles choses, bonne bouffe, bon vin, nature, voyages de pêche, veut H 45 et 55 ans, ayant bonnes valeurs et passé réglé, pour bons moments. **55996**

SÉRIEUSE ET AUTONOME, début 50aine, n-fum, cherche à rencontrer H de classe, ayant belle éducation, pour refaire sa vie. **56487**

AMANTE DE LA VIE, veuve de 61 ans, sincère, honnête, fidèle, aime marche, voyages, musique, nature, soupers à 2 au resto, aimerait rencontrer H, avec affinités. **56227**

OUVERT AUX PROJETS? MANIFESTE-TOI! Femme, mince, app jeune et moderne, cherche à compagnon 55-65 ans, pour partager activités, marche, voyages, musique et lecture. **54497**

TRÈS AMOUREUSE DIALOGUANT BEAUCOUP, 54 ans, 5'3", 140 lb, yx bleus, fidèle, aime plein air, souhaite rencontrer H 60 ans et moins, sobre, stable, sérieux, fidèle, sincère, aimant nature et marche, pour partager sa vie. **56239**

VEUVE SERVIABLE ET DE BONNE HUMEUR, Chicout, jeune septuagénaire, autonome, a belle éducation, aime dialogue, motorisé, voyages, nature, musique, souhaite H. **55803**

JOLIE PROFESSIONNELLE, 60 ans, 5'5", 130 lb, cherche H, pour relation sérieuse. **56447**

ELLE SOUHAITE UN COMPAGNON, 44 ans, 5'2", surplus de poids de 25 lb, belle app, paraît plus jeune, veut H, autonome et bien de sa personne, pour amitié, voyager, activités de plein air. **56099**

UNE ADEPTE DE CHALETS DANS LE BOIS, Alma, 60aine, 5'3", chev noirs, yx pers, aime nature, pêche, chasse, sports, musique, danse, cherche H, partageant mêmes goûts. **56069**

À LA RECHERCHE D'UN MONSIEUR MÉLOMANE, grande femme, mince, veut H 50-60 ans, grand, aimant nature, ciné, sorties et plus. **56425**

UNE FIDÈLE ROUQUINE, Saguenay, 5'3", yx pers, tranquille, cherche H 50-58 ans, 5'5"-5'9", n-fum, sobre, aimant sorties, ciné, resto et spectacles, pour relation amicale ou plus si affinités. **55687**

PARTAGER LE BONHEUR À DEUX, femme de St-Bruno, mi 50aine, 5'4", 115 lb, n-fum, autonome, aime nature, lecture, marche, vélo, veut H 48-58 ans, n-fum, autonome, honnête et sérieux. **56070**

FÉMININE ET INTELLECTUELLE, Alma, début 30aine, paraît bien, sens de l'humour, aime vie, bonne cuisine, ciné, veut H 20-35 ans, costaud, simple, aimant vie, pour amitié d'abord et aventure. **55851**

UNE ADEPTE DE SOUPERS EN AMOUREUX, 46 ans, 5'7", chev poivre et sel, sociable, aime rire, sorties à deux, ciné, souhaite rencontrer H d'environ 46 ans, ayant même grandeur, autonome, sociable, aimant campagne et sorties. **55627**

VEUVE ATTENDANT VOS MESSAGES, Chicout, 60aine, 5'1", 140 lb, aime marche, resto, balades en auto, veut bel H 60aine, aimant de tout. **55387**

PERSÉVÉRANTE ET DYNAMIQUE, 47 ans, peu de rides, autonome, polie, aime tranquillité, veut H, pour partager plaisirs de la vie et plus. **55782**

VOYAGEUSE EN QUÊTE DE SÉRIEUX, Chicout, 60 ans, 5'4", 125 lb, n-fum, autonome, honnête, aime resto, danse, musique, souhaite rencontrer H 55-65 ans, pour relation sérieuse. **55849**

CHARMANTE ET JOLIE PROFESSIONNELLE, 41 ans, grande, voudrait rencontrer professionnel 40-45 ans, assez grand, n-fum, aimant nature et voyages, pour créer quelque chose de durable et d'amoureux si affinités. **56405**

NOUVELLE ARRIVÉE AU SAGUENAY, fin 30aine, 5'6", 129 lb, blonde, yx verts, aime voyages, cocooning, aimerait rencontrer H 40-55 ans, 5'10"-6'1", costaud, n-fum, équilibré et doux, pour relation stable à long terme. **56195**

ALMATOISE DÉSIRANT VOUS RENCONTRER, 24 ans, 5'5", 125 lb, chev noirs, yx bruns, aime vélo, moto, pêche, veut H 24-30 ans, grand, costaud, sérieux, sans enfant et ayant passé régie. **9112**

ÉQUILIBRÉE EN CONSTANTE ÉVOLUTION, 45 ans, 5'6", 120 lb, châtaine-blonde et mèches, yx noisette, fidèle, affectueuse, curieuse, aime la vie, nature, veut H, pour relation de couple. **55871**

CYNTHIA EST SOURIANTE ET RICANEUSE, Chicout, 26 ans, 5'3", 86 lb, chev châtains, affectueuse, respectueuse, a sens de l'humour, veut H, pour relation à long terme. **56308**

PETITS MOMENTS COQUINS... Belle femme début 40aine, cherche beaux et grands messieurs 60aine, en santé, propres, soignés, professionnels ou hommes d'affaires, pour moments occasionnels et discrets. **56454**

JOLIE BLONDE DÉSIRANT UN AMOUREUX, universitaire de Jonquière, mi 50aine, 5'2", un peu grassette, vit seule, aime sexe, veut H, n-fum, sobre, autonome et fidèle, pour vivre ensemble. **55885**

RICANEUSE, RÉSERVÉE ET TIMIDE, 56 ans, bien prop, blonde, yx bleus, sensible, fidèle, a sens de l'humour, veut H 50-59 ans, simple, ayant emploi et bon caractère, pour amitié ou sérieux. **55675**

PASSIONNÉE FACILE D'ADAPTATION, 46 ans, 5'5", chev noirs, yx bruns, aime vie, films, vélo, ski, veut H 42-50 ans, 5'10" et plus, doux, capable de s'exprimer, pour amitié et plaisirs de la vie. **55861**

SEULE ET ACTIVE CHERCHANT À ÊTRE ACCOMPAGNÉE, Alma, 60 ans, paraît plus jeune, aime la vie, marche, lecture, vélo, soupers à deux, souhaite découvrir H, aimant la vie et ayant mêmes goûts, pour activités. **9533**

DANS MON COEUR J'AI DE LA TENDRESSE, 65 ans, 5'1", brune, gentille, délicate, sincère, souhaite H 57 et 68 ans, de Normandin-Dolbeau et secteur, n-fum, pour vivre en harmonie en se combiant de bons moments. **56280**

ATTIRÉE PAR LES COSTAUDS, Chicout, 35 ans, 5'7", bien prop, a beaux yx et belle app, aime plein air, sports, cherche rencontrer H, aux chev foncés, drôle et pouvant faire rire. **56277**

INDÉPENDANTE ET TOUJOURS BIEN MISE, 56 ans, 5'4", 100 lb, belle app, franche, honnête, sincère, a 3 enfants, aime voyager, lire, s'amuser, rire, plein air, recherche H, sincère, pour amour, amitié et voyages. **56064**

VEUVE AFFECTUEUSE APPRÉCIANT LA GALANTERIE, Chicout, fin 60aine, n-fum, en bonne santé, sportive, fidèle, sociable, bilingue, a sens de l'humour, aime dialogue, musique, ciné, cherche retraité, 5'7" et plus. **56368**

CHRISTIANE DÉSIRE QUELQU'UN AIMANT DANSER, 50 ans, 5'2", 140 lb, veut H 50-60 ans, n-fum, libre, sérieux et ayant passé régié. **55857**

DAME NATURE FERA LE RESTE... Femme, aime nature, chalet, chasse, pêche, désire rencontrer compagnon 50-60 ans, pour loisirs. **56392**

PROFESSIONNELLE SOCIABLE ET CULTIVÉE, Saguenay, 49 ans, 5'5", blonde, yx bleus, en santé, en forme, autonome, aime nature, arts, vie urbaine, veut H, pour faire tour du Lac à vélo. **55586**

TRAVAILLANTE AIMANT VOYAGER, Alma, 60aine, 5'5", poids prop, chev châtains, aime propreté, souhaite H, aimant cuisiner. **55787**

DIVORCÉE RICANEUSE AIMANT MARCHER, 52 ans, a passé réglé, aime resto, marche, lecture, ciné, veut H 50-60 ans, bien dans sa peau. **55811**

Répondez aux annonces au 1 900 677-7777

VOUS POURRIEZ L'INTÉRESSER! Femme fin 60aine, 5'2", 108 lb, belle app, aimerait H, cultivé et ouvert à tout ce qui se passe. **55825**

MÉLANIE, ÉNERGIQUE ADORANT DANSER, 28 ans, 4'10", 102 lb, chev bruns, a une fille, aime bars, moments tranquilles, aimerait ami, doux, sociable, énergique et chaleureux, pour projets. **51264**

ALMATOISE DÉSIRANT DÉCOUVRIR DES AFFINITÉS, 61 ans, yx bruns, paraît plus jeune, en bonne santé, autonome, sociable, aime nature, marche, pêche, voyages, sorties à deux, veut H. **4381**

SÉRIEUSE CHERCHANT L'HOMME IDÉAL, Jonquière, mi 50aine, 5'4", châtaine, yx bleus, aime nature, spectacles, veut H 45-55 ans, 5'8"-5'10", équilibré, sérieux et ayant belle personnalité. **53529**

SOIGNÉE APPRÉCIANT LES TÊTE-À-TÊTE, début 50aine, blonde, yx bleus, belle, aime nature, camping, animaux, marche, bon vin, désire H, pour but sérieux et partager bons moments. **56381**

VEUVE BIEN MISE AIMANT VOYAGER, 5'6", 170 lb, aime bon vin, pêche, aimerait veuf 50 ans et plus, sans barbe, pour sorties à deux. **55816**

DOUCE FASCINÉE PAR LA VIE DE CAMPAGNE, fin 60aine, 5'5", 140 lb, chev et yx bruns, compréhensive, aime nature, lecture, mots croisés, bons films, musique, veut H, pour moments agréables. **52310**

AMOUREUSE DE LA VIE, 60 ans, châtaine, yx bleus, n-fum, aime lecture, marche, bonne bouffe, veut H 60-70 ans, pour de l'amitié et des sorties. **56127**

BRUNETTE DÉSIRANT PARTAGER DE BEAUX MOMENTS, divorcée de 58 ans, 5'5", 135 lb, n-fum, sans enfant, aime plein air, danse, peinture, arts et culture, sports, horticulture, recherche H, pour relation amicale d'abord. **55723**

GUYLAINE EST NATURELLE ET ADORE RIRE! 5'4", poids prop, blonde, yeux bleus, belle, vraie, veut bel H 35-49 ans, 5'8" et plus, poids prop, autonome, ayant passé réglé, pour partager sa vie. **55671**

CHICOUTIMIENNE SOCIABLE ET SPORTIVE, veuve fin 60aine, n-fum, en bonne santé, fidèle, bilingue, affectueuse, a humour, aime dialogue, bonne bouffe, galanterie, veut retraité, 5'7" et plus, libre. **56352**

SÉRIEUSE AYANT LE SENS DE L'HUMOUR, 50 ans, 5'3", châtaine, yx pers, aime jardinage, dialogue, chasse, pêche, ciné, resto, veut H, sérieux, ayant passé régie et sachant ce qu'il veut. **53208**

RETRAITÉE APPRÉCIANT TOUT CE QUI EST BEAU, 5'5", poids prop, n-fum, sobre, propre, aime cueillir petits fruits, recherche H 61-68 ans, n-fum, propre et sachant cuisiner. **55670**

MICHELLE EST UNE FEMME ACTUELLE, 5'7", poids santé, chev châtain, yx verts, cherche H de 50 ans et plus, grand, ayant poids santé, n-fum, sobre, équilibré, ayant des valeurs morales et le sens de la communication. **55753**

COQUETTE AYANT UNE JOIE DE VIVRE! À l'aube de 50 ans, 5'7", a léger surplus de poids, non-fum, a fière allure, aimerait rencontrer H, aimant sorties, resto et voyages. **10191**

BELLE SPORTIVE RÉSERVÉE, 43 ans, 5'9", n-fum, aime belles choses, convoite H 40-48 ans, 5'10" et plus, n-fum, sérieux, aimant rire et s'amuser, pour activités agréables à deux. **56076**

ALMATOISE CHERCHANT QUELQU'UN DE SÉRIEUX, 47 ans, 5'4", 125 lb, châtaine, yx pers, convoite H 42-52 ans, honnête, aimant ciné, resto, sorties et ayant sens de l'humour. **56150**

JOHANNE AIME LES SOIRÉES TRANQUILLES, Jonquière, 37 ans, blonde, yx noisette, n-fum, sobre, vit seule, aime dialogue, souhaite rencontrer H 42-60 ans, sérieux, compréhensif, fidèle et ayant valeurs, pour relation stable. **4176**

UNE RÉPONSE EST ASSURÉE, femme du Saguenay, 5'3", 135 lb, châtaine, yx bleus, veut H 60aine et plus, aimant partager plaisirs de la vie. **44732**

PRIORITÉ AU BONHEUR, châtaine de Jonquière, 53 ans, 5'3", 125 lb, célibataire, sans enfant, voudrait H 45-55 ans, pour vivre quotidien. **54545**

HOMME CHERCHE FEMME

DOUX ET TRANQUILLE DÉSIRANT UNE AMIE, Chicout, 60aine, 5'11", n-fum, propre, seul, veut F 30-50 ans, 180 lb, autonome, simple et ayant forte poitrine, pour amitié et intimité si affinités. **56339**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

POUR RETROUVER LA VIE À DEUX, homme de 48 ans, 6'2", 170 lb, brun, yeux marron-vert, non-fumeur, aime les cartes, les quilles, la pêche, les soupers à deux, aimerait rencontrer une Femme entre 40 et 50 ans, mince, cheveux longs, non-fumeuse, douce et colleuse. **56491**

ROBERT, SEUL ATTENDANT DE VOUS PARLER, 6', 220 lb, veut F 35-49 ans, ayant sens de l'aventure, pour sorties, resto, discothèque et ciné. **56046**

DIVORCÉ FERVENT DE FIDÉLITÉ, 56 ans, chev grisonnants, yx bleus, n-fum, a passé réglé, recherche F 40-55 ans, n-fum, honnête, aimant marche, lecture, petits soupers en tête-à-tête et ayant passé réglé. **56296**

BEL AMOUREUX DE LA VIE, 48 ans, 5'8", 160 lb, yx pers, doux, attentionné, simple, aimerait rencontrer petite perle 40-50 ans, poids prop, sobre, aimant nature, bord de l'eau et ayant affinités, pour belle complicité. **56289**

DOMINIC RECHERCHE LA BONNE, 5'7", 160 lb, en forme, a bon job, pratique sports, souhaite F 34 ans et moins, compatible avec lui. **56448**

PASSIONNÉ DE LA VIE, Alma, 40 ans, yx bleus, aime bons soupers à deux, bon vin, sorties, ciné, resto, veut F 35-45 ans, jolie et douce. **56300**

AFFECTUEUX... Mi 40aine, chev châtains grisonnants, yx bruns, sans enfant, a passé réglé, aimerait rencontrer F 30-40 ans, poids prop. **56445**

UN CÉLIBATAIRE HABITANT AU BORD DE L'EAU, début 50aine, 5'10", 185 lb, n-fum, a allure jeune, fier, soigné, en forme, aime nature, veut F, jolie et charmante, pour faire connaissance. **56483**

NOUVEAU SUR LE RÉSEAU! Jeune retraité 50aine, veut F, avec affinités, pour partager quelques bons moments avec intimité et complicité. **56287**

JOVIAL, SENSIBLE ET JEUNE DE COEUR, 50 ans, 5'5", 155 lb, belle app jeune, a humour et entregent, aime sorties, camping, feux, voyages, désire belle F 35 et 50 ans, ayant goûts semblables, pour une amitié d'abord. **56453**

SAGUENÉENNE TRANQUILLE APPRÉCIANT LES SORTIES, 33 ans, 6'1", 160 lb, chev châtains, yx verts, aime ciné, sports, désire rencontrer Femme 25-35 ans, pour relation sérieuse. **56441**

APPELLE-MOI! Martin, 37 ans, 5'2", 125 lb, yx bruns, aime loisirs, pêche, vélo, resto, piscine, convoite F 25-40 ans, sérieuse, aimant loisirs, ciné, sorties et plus. **56366**

À CHICOUTIMI AUX TROIS SEMAINES, homme célibataire de 47 ans, 5'8", 185 lb, discret, vit à Qc, veut F 30-45 ans, mince, pour intimité occasionnelle discrète et soirées chaudes et intenses. **56271**

NOUVEAU SUR LE RÉSEAU! Mi 50aine, 5'10", 190 lb, belle app, sobre, autonome, travaille en finances, vit à la campagne, cherche belle F début 50aine, désirant s'investir à long terme, pour but sérieux. **44944**

PATRICK POSSÈDE SA COMPAGNIE, Jonquière, 5'10", 190 lb, chev et yx bruns, belle app, soigné, veut très belle F 34 ans et moins, autonome, aimant sports, resto et prendre verre à l'occasion. **56499**

RÉFLÉCHI ET MATURE, Chicout, 36 ans, 5'11", 150 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, aime sports, souhaite rencontrer F 25-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **2028382**

INTÉRESSÉES À VOUS FAIRE CAJOLER? Engagé mi 50aine, aimerait rencontrer F 30-65 ans, pour lui faire jolis massages avec belles et longues caresses; bienvenues mariées, veuves, enrobées ou ayant handicap. **51929**

MICHEL SOUHAITE ÊTRE REÇU, engagé du Saguenay, 50aine, propre, discret, recherche F 40-60 ans, vivant à la campagne et pouvant recevoir, tailles fortes bienvenues. **56390**

GENTIL CHERCHANT L'ÂME SOEUR DE SA VIE, 18 ans, drôle, généreux, aimable, très romantique, d'origine mexicaine, a été adopté, aime ciné, centres d'achat, cherche F, ayant mêmes critères et ressemblances. **56355**

YAN CHERCHE UNE FEMME LIBÉRÉE, Saguenay, 32 ans, 5'7", 145 lb, chev bruns, désire F, pour intimité occasionnelles; expérience requise. **56490**

SI SA VOIX VOUS PLAÎT... Homme de 41 ans, 5'8", 150 lb, a babyface, ne fait pas son âge, cherche à découvrir F 30-45 ans, pour établir liens dont nature reste à évaluer. **56461**

SI TU VEUX TE CONFIER... Saguenéen de 47 ans, engagé, veut F 35-50 ans, pour passer bons moments, amitié et peut-être plus. **52889**

MICHEL, AMATEUR DE SOUPERS ROMANTIQUES, 30 ans, costaud, chev et yx bruns, belle app, aime ciné, activités à deux, veut F. **56328**

SÉRIEUX ET SINCÈRE AIMANT LE ROMANTISME, Jonquière, début 60aine, 5'7", 185 lb, yx bleus, n-fum, beau, aime cocooning, bonne bouffe, désire rencontrer belle F début 50aine, poids prop, ayant humour et affinités. **56302**

CURIEUX ET AFFECTUEUX, veuf de 64 ans, vit seul présentement, aimerait connaître F 50 ans et plus, pour passer beau temps et peut-être vivre à deux si affinités. **56372**

OUVERT À UNE RELATION STABLE, 6', brun-châtain, yx verts, n-fum, sans enfant, a emploi, recherche compagne 34 ans et moins, intelligente, ayant humour, éducation et occupation, pour beaux week-ends et plus. **56493**

VEUF À LA RECHERCHE D'UNE AMIE ET PLUS... 53 ans, 5'8", 135 lb, très indépendant, demeure à la campagne, aime nature, marche, 4 roues, voudrait F, de même type. **56421**

JOVIAL À LA RECHERCHE DE LONG TERME, Ville de Saguenay, fin 50aine, 6', belle app, aime nature, aimerait rencontrer F, de bon goût, pour belle relation à long terme. **56443**

MOUSQUETAIRE DU LAC, début 40aine, grand, n-fum, belle app, tendre, romantique, communicateur, sans enfant, veut princesse 35-50 ans, avec ou sans enfant, pour relation à long terme. **4507**

AFFECTUEUX, SENSIBLE ET ROMANTIQUE, célibataire de 49 ans, 5'6", yx bruns, n-fum, a belle app, aime dialoguer, soupers en amoureux, marche, nature, camping, aimerait rencontrer F, ayant petites poignées d'amour. **9233**

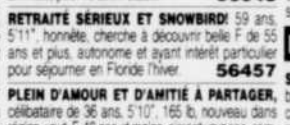
PATRICE, PAPA COSTAUD ET BASANÉ, Chicout, 35 ans, 6'4", chev et yx bruns, sourcil et langue percés, fille (14 ans), travail et maison, désire rencontrer F, pour amitié et amour. **56259**

UN INTELLO AU SENS DE L'HUMOUR DÉVELOPPÉ, beau préretraité début 60aine, grand, mince, allure jeune, cultivé, aime lecture, ciné, plein air, conversations, aimerait rencontrer F, mince, n-fum, autonome et sensuelle. **56060**

FLORIN EST À LA RECHERCHE DE... Désire F 35-40 ans, aimant marche, vélo et campagne. **56356**

AMANT DE LA NATURE, Jonquière, début 60aine, n-fum, app jeune, fier, a belle personnalité et humour, aime VTT, camping, souhaite rencontrer F plus jeune, bien prop, aimant resto, bonne bouffe et se sentant seule. **56496**

POURQUOI PAS MOI? Saguenéen de 48 ans, 5'5", 195 lb, chev poivre et sel, yx bruns, serviable, dévoué, attentionné, patient, aime doux moments, souhaite rencontrer F, douce, franche, capable de dialoguer et s'ouvrir. **55335**



FRÉDÉRIC ADORE LES SOUPERS À DEUX, 27 ans, 5'10", 200 lb, costaud, a un bon emploi, aime sports, tennis, golf, promenades, soirées collés, aimerait rencontrer F, généreuse, attirante, coquine et ayant passé régie. **56416**

IL EST EN QUÊTE DE... 63 ans, n-fum, propre, honnête, veut F 55-60 ans, 100-130 lb, n-fum, aimant voyages, camping, cueillette de fruits, activités de couple et ayant passé régie. **56489**

SPORTIF MUSCLÉ ET BIEN FAIT, Jonquière, 39 ans, paraît jeune, aime gym, aimerait faire connaissance avec F, bien faite, fière de son corps et ayant belle poitrine. **56432**

IL AIME TOUT CE QUI SE FAIT À DEUX, début de la 60aine, 5'7", 150 lb, châtain, aime ciné, marche, balades en auto, désire gentille dame, 50-65 ans, assez petite, douce et gentille. **56479**

DÉLIVRE-MOI DE LA SOLITUDE! Amant de la nature de 31 ans, sensible, fidèle, généreux, veut F 34 ans et moins, pour relation stable. **56473**

FRANC À LA RECHERCHE DE STABILITÉ, début 60aine, légèrement costaud, app jeune, sincère, a belle personnalité, veut F plus jeune, de petite taille, fière, ayant bel intérieur et affinités. **56378**

CLAUDE SOUHAITE D'AGRÉABLES RENCONTRES, 5'11", 190 lb, cherche F 50 ans et plus, bien en chair et ayant forte poitrine, pour intimité. **56274**

DOUX ET AFFECTUEUX CÉLIBATAIRE, 39 ans, 5'6", 142 lb, chev noirs frisés, bisexuel, propre, autonome, chaud, cherche demoiselle 19-32 ans, pour intimité. **51259**

UN SYMPATHIQUE À LA RECHERCHE D'AMOUR, Chicout, 36 ans, 6'1", 158 lb, chev bruns, yx verts, app agréable, gentil, aime sports, aimerait F, pour amour et plus. **1944922**

PETER PAN CHERCHANT SA FÉE CLOCHETTE, début 40aine, 5'10", poids prop, chev noirs, allure jeune, convoite F 30-40 ans, poids prop, ayant sens de l'humour, pour trouver pensée heureuse et voler à ses côtés. **56411**

LA SINCÉRITÉ INCARNÉE, homme de Chicout, 58 ans, 5'5", 136 lb, chev et yx bruns, app agréable, drôle, sympa, aime cricket, désire F 55 ans et plus, pour amour et plus. **1819353**

STÉPHANE, UN FAN DE MOTO, 34 ans, 145 lb, chev et yx bruns, a enfant et passé réglé, aime vélo, pêche, aimerait rencontrer F de 30 ans et moins, pas trop compliquée. **56299**

À QUI LA CHANCE? Homme, cherche F 34 ans et moins, aimant sports, sorties, voyages et ayant affinités, pour relation stable. **56348**

RETRAITÉ SÉRIEUX ET SNOWBIRD! 59 ans, 5'11", honnête, cherche à découvrir belle F de 55 ans et plus, autonome et ayant intérêt particulier pour séjourner en Floride l'

DODGE CHRYSLER Jeep MOPAR

ROULEZ
L'ESSENCE EST À NOS FRAIS

L'ÉTÉ C'EST LES VACANCES... D'ESSENCE !

PARTEZ L'ESPRIT TRANQUILLE AU VOLANT D'UN VÉHICULE TOUT NEUF AVEC 1 000$ D'ESSENCE EN POCHE*.

★★★★★
Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale‡

Autoroute : 8,4 L/100 km (34 mpg)Δ
Ville : 12,6 L/100 km (22 mpg)Δ

« Le leader du segment se réinvente encore » Michel Crépault – *L'Annuel de l'auto 2008*

DODGE GRAND CARAVAN SE 2008

- Moteur V6 de 3,3 L polycarburant
- Transmission automatique
- Climatiseur
- Freins antiblocage à disque aux 4 roues
- Système électronique d'antidérapage (ESP^MC) avec assistance au freinage
- Banquette de troisième rangée Stow 'n Go^MD 60-40 rabattable dans le plancher avec position hayon
- Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux multipoints de pointe
- Rétroviseurs chauffants et repliables à commande électrique

Autres caractéristiques offertes

Swivel 'n Go^MD

Système de divertissement de DVD double

Sièges d'appoint pour enfants

ACHETEZ À
20 747$◊

OU PAYEZ
163$Ω AUX DEUX SEMAINES ET ELLE EST À VOUS.

POUR
20$Ω DE PLUS AUX DEUX SEMAINES OBTENEZ UN PLAN DE PROTECTION^ DE 6 ANS/120 000 KM :

- ☑ Garantie prolongée « Plan or »
- ☑ 0 $ de franchise
- ☑ Assistance routière
- ☑ Assistance voyage

ENSEMBLE RETOUR À L'ÉCOLE
PLUS
4 pneus d'hiver

REMISE AU COMPTANT ALLANT JUSQU'À **5 500$†** INCLUSE

Plus, obtenez 1000 $ d'essence GRATUITE*

00744628

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP_MD • DODGE OU VOTRECHRYSLER.CA.

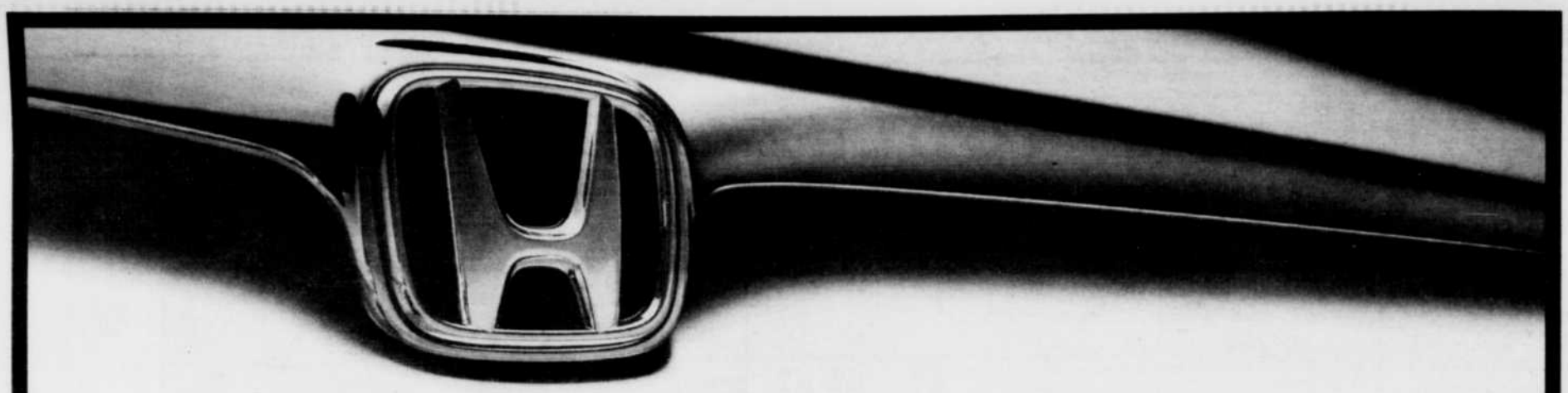
les lecteurs choisissent

votrechrysler.ca

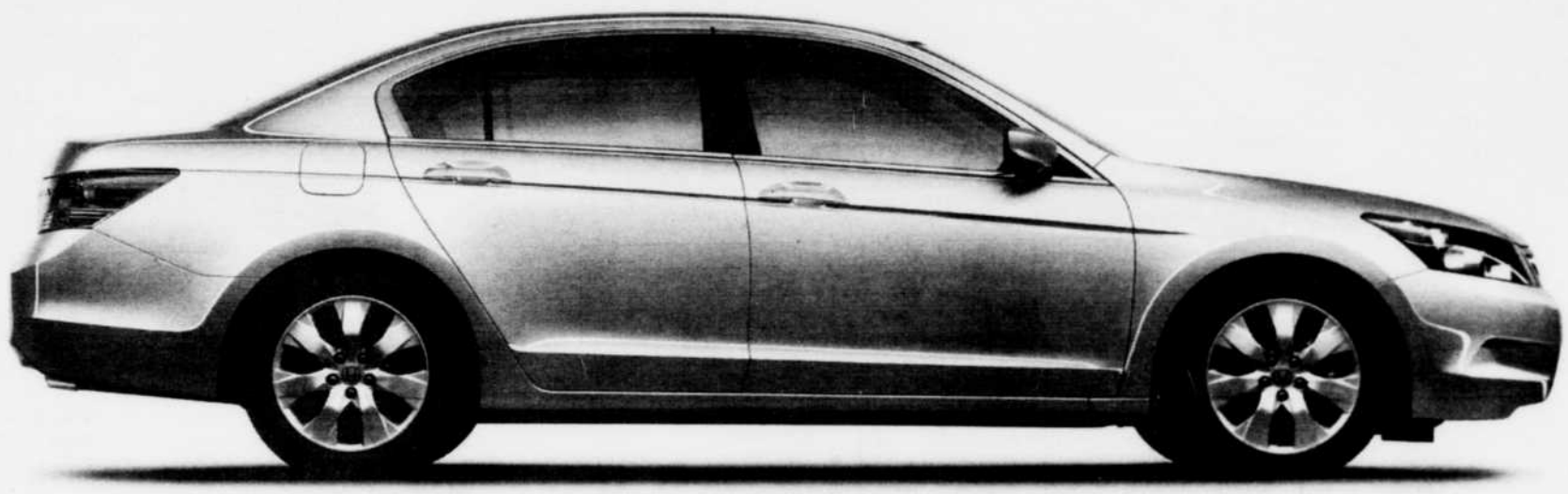
CHRYSLER Jeep DODGE CINQ ÉTOILES

◊, Ω, *, †, ‡. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur les nouveaux modèles 2008 sélectionnés chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut avoir à échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Les offres se terminent le 2 septembre 2008. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails et conditions. ◊ Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et aux consommateurs et sont établis pour la Dodge Grand Caravan (24F + GTS). Ω Tarif aux deux semaines pour un terme de 156 paiements à un taux de financement à l'achat de 6,99 % avec un comptant initial de 0 $. Sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada. Pour le modèle Dodge Grand Caravan (24F + GTS), le prix au détail est de 25 428 $, incluant les frais d'inscription au RDPRM (60 $), incluant les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. * L'offre d'essence gratuite sera accordée sous la forme d'une carte d'essence Petro-Canada d'une valeur de 750 $ à 1 500 $ selon le modèle. Cette offre d'une durée limitée s'applique à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur tous les modèles 2008 achetés ou loués avant le 2 septembre 2008 (excluant Sprinter, Viper et Challenger). L'offre est sujette à changement sans préavis. Visitez le www.votrechrysler.ca/quebec ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails. † L'offre du rabais au consommateur s'applique aux modèles 2008 sélectionnés – le montant varie selon le véhicule et sera déduit du prix négocié avant l'application des taxes. Certaines parties de ce montant seront déduites du prix négocié avant l'application des taxes et d'autres, après l'application des taxes. Certaines parties Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. ^ Le plan de protection de 6 ans/120 000 km est établi selon le contrat de service 416. Les quatre pneus d'hiver Uniroyal Tiger Paw 215/65R16 peuvent être remplacés par un modèle équivalent selon la disponibilité. ‡ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collisions frontales et latérales. Δ Données basées sur le *Guide de consommation du carburant 2008* de Ressources naturelles Canada (RNCan). Tests effectués selon les méthodes de Transports Canada. Votre consommation d'essence réelle peut varier. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler Canada Inc. et utilisée sous licence.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep_MD • Dodge du Québec



Mettez du liquide dans vos poches.



Berline Accord EX-L 2008
illustrée

Accord LX manuelle 2008

Prix de location à partir de				Financement à partir de
348 $* par mois/48 mois	0 $ comptant	0 $ transport et préparation	0 $ dépôt de sécurité	2,9 % en location

Sur certains modèles

Obtenez le plein pour l'année.** Carte d'essence

00744648

HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

honda.ca

HONDA

*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur le véhicule neuf 2008 mentionné ci-après. Période de location de 48 mois. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Accord berline LX manuelle 2008 (modèle CP2538E) : a) 348 $, b) 0 $, c) 16 704 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photo à titre indicatif. **Offre du plein pour l'année gratuit applicable à l'achat ou à la location des modèles Accord 2008 neufs suivants : CP2588KN, CP2668KN et CP3688KN. Les montants attribués ont été calculés selon le Guide de consommation de carburant 2008 publié par Ressources naturelles Canada. Nous avons déterminé les montants selon la consommation annuelle d'essence du modèle en litres multipliés par un coût d'essence estimé à 1,50 $/litre. À titre d'exemple, la consommation annuelle moyenne d'une Accord CP2588KN selon le guide est de 1 600 litres X 1,50 $ = 2 400 $. Les montants attribués sont les suivants : CP2588KN (2 400 $), CP2668KN (2 520 $) et CP3688KN (2 800 $). Veuillez noter que les estimés sont basés sur les critères et les tests approuvés par le gouvernement du Canada. La consommation de carburant. Les autres modèles d'Accord 2008 neufs sont admissibles à une remise de 1 000 $ de leur concessionnaire Honda. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Valide sur les véhicules en inventaire seulement.

àvousdejouer

			8	9	3			5
		4				7		
		1		2			9	
	4				8			
8								9
		2		4			6	1
5				1			8	
	7				2			
		6	9				3	4

Niveau de difficulté : DIFFICILE 1041

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1040

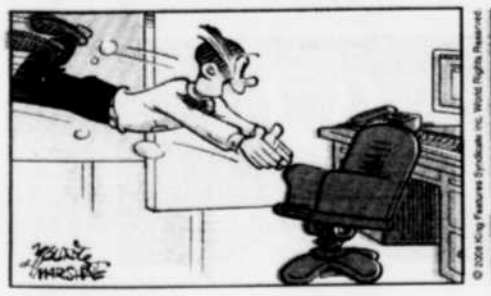
9	3	7	5	8	2	6	4	1
2	4	6	9	1	7	5	8	3
8	5	1	3	4	6	2	7	9
5	7	3	6	2	9	8	1	4
4	9	2	8	3	1	7	5	6
1	6	8	4	7	5	9	3	2
7	1	9	2	5	4	3	6	8
6	8	5	1	9	3	4	2	7
3	2	4	7	6	8	1	9	5

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Par Fabien Savary

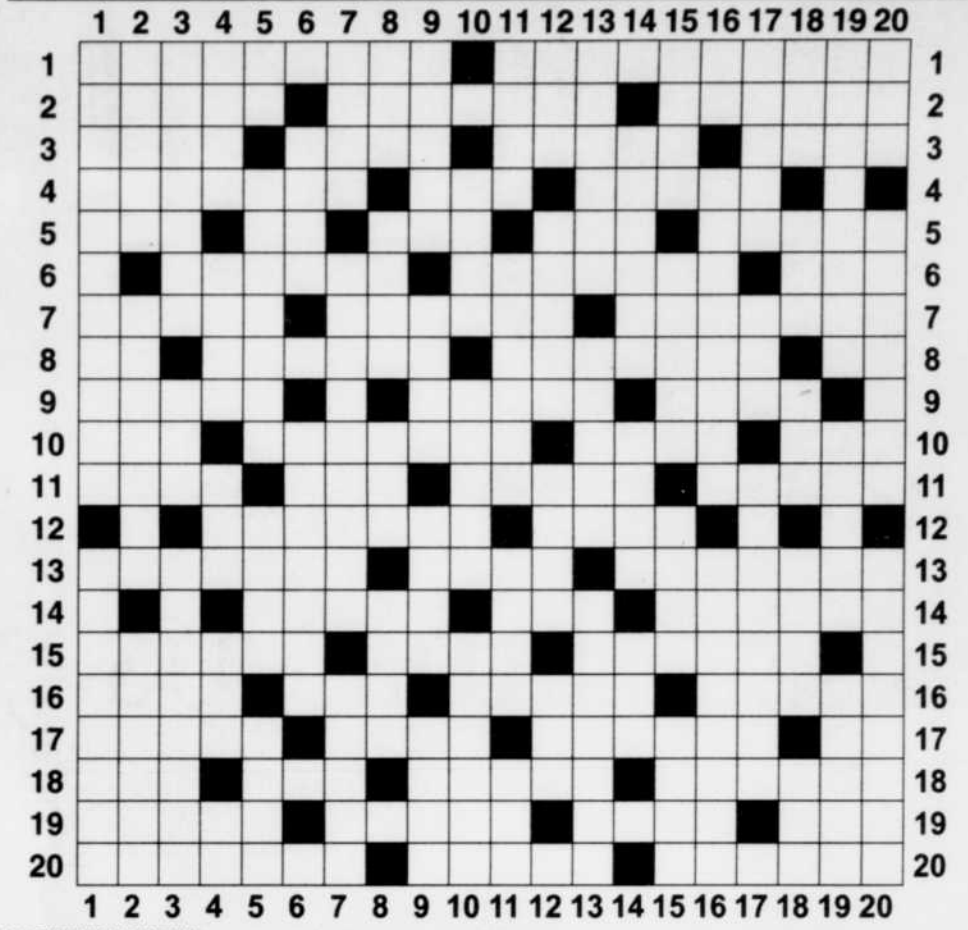
Solution du sudoku 1041 dans l'édition du Quotidien du 18 août 2008

bandesdessinées



MOTS CROISÉS

No 322 Par Michel Hannequart www.hannequart.com



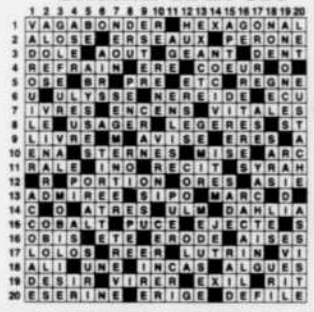
HORIZONTALEMENT

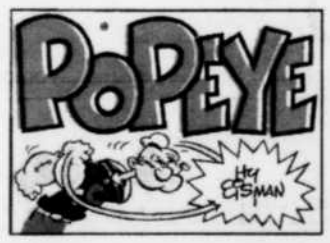
1. Manière de s'exprimer en peu de mots - Qui pousse les choses à l'excès.
2. Personne asservie - Essaie de trouver sans voir - Maître à penser.
3. Couvre de fleurs - Bavarde - Interrompt - Ronchonne.
4. Chien de course - Père de Japhet - Tabouret.
5. Baie du Japon - Te le suit - Poème lyrique - Note - Lichen grisâtre.
6. Recouvrir de sauce - Se moque - Périodes de temps.
7. Extrémiste - Familles encombrantes - Papier pour obtenir des copies.
8. Pas révélé - Courants - Elle ne peut pas voter - Erbium.
9. Questions d'un test - Frappée - Encaustiqué.
10. Permet d'arrêter d'écrire - Désagrégé - Réfutée - Écorce du chêne.
11. Qui n'a pas servi - Prénom masculin - Siège de cérémonie - Galère du roi.
12. Région du Québec - Soutiennent le navire.
13. Dessinent - Estonien - Avantage inespéré.
14. Représentant - Partie d'une poulie - Piège à lièvre.
15. Habillé - Montagne de Grèce - Sèche en frottant.
16. Mars ou Arès - D'avoir - Intervalle - Sortie.
17. S'oppose à l'ubac - Force active - Dans l'os - Étain.
18. Venus au monde - Vraiment pas loin - De la haute montagne - Petit poisson.
19. Cessez-le-feu - Poux - A remplacé la lire - Bête de trait.
20. Liquide pétrolier - Reniflement - Prendre du volume.

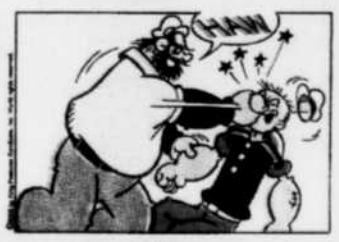
VERTICALEMENT

1. Tout petit - Très drôle.
2. Fournit une résine amère - Sumotori - Canards marins.
3. Maison religieuse - Ancien bouclier - Opposés.
4. Soustraire - Pied-de-veau - Université - Obtenue - Cale en forme de lettre.
5. Négation - Situation sans issue - Bienheureux - Pas à lui.
6. Véhicule tout-terrain - Revolver.
7. Célébrité - Messager - Cohésion.
8. Maison provençale - Grand arbre - Carte à jouer - Sur une portée.
9. Accroît - Blanc mousseux - Peut être féroce - Rongeurs.
10. Centre du cyclone - Dieu de la Végétation - Antiadhésif.
11. Félin très rare - Se traîner - Peur de chanteur - 23e lettre grecque.
12. Déterminant indéfini - Copie conforme - Retirée - Camarade.
13. Débris de verre - Ho que non ! - Machine volante.
14. Oxyde de silicium - Ville allemande - Abréviation chrétienne.
15. Vieille - Béchamel - Liquides organiques - Dieu protecteur.
16. Spectacle oriental - Combattant - Potage clair.
17. Prêtres - Sous un navire - Rendue de niveau.
18. Armée irlandaise - Cap espagnol - Mouvement terroriste - Canaries - Vallée très large.
19. Source d'énergie - Outil de cordonnier - Établissement industriel.
20. Boulevard - Alcaloïde toxique - Mettre pour la première fois.

Solution du no 321







Le couple Ménard-Gagnon et le Cornet volant

Plaisir et passion au menu

ICIdimanche
LE PROGRÈS dimanche

Patrice Ménard et Myriam Gagnon dirigent maintenant Le Crémier à Jonquière et Chicoutimi-Nord, ainsi que le comptoir laitier saisonnier au Centre Georges-Vézina à Chicoutimi.

MATHIEU GOBEIL
mgobeil@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Qui ne se souvient pas d'avoir entendu cette valse bavaroise, cette ritournelle d'orgue de barbarie dans les rues de la région, qui faisait accourir jeunes et moins jeunes pour savourer un «cassot» de rafraîchissante crème glacée, un «banana split» ou une bonne «slush» qui tache la langue.

Les jeunes ne s'en souviendront pas, mais les plus vieux ressentent de la nostalgie au souvenir du Cornet volant, marchand ambulant de crème glacée, dirigé entre 1978 et 1995 par Patrice Ménard et Myriam Gagnon.

«En 18 ans d'opération, j'étais devenu presque aussi bon en mécanique automobile qu'en confection de crème glacée. J'étais aussi très bien reçu dans certains garages!» souligne Patrice Ménard. L'homme jovial de 48 ans et sa conjointe, Myriam Gagnon, sont aujourd'hui propriétaires des comptoirs laitiers Le Crémier à Jonquière et Chicoutimi-Nord.

Le Cornet volant a constitué pendant ces années une véritable institution du rafraîchissement estival dans la région. «J'ai acheté mon premier camion le 10 juin 1978. J'avais 17 ans. Quelqu'un avait démarré le Cornet volant en 1973, après avoir constaté la popularité des marchands ambulants aux États-Unis. C'était un emploi d'été. Je terminais mes études», raconte M. Ménard. La crème glacée était alors de fabrication maison. M. Ménard en produisait un petit volume et circulait une fois par semaine à Chicoutimi, Chicoutimi-Nord et L'Anse-Saint-Jean.

L'année suivante, M. Ménard achète un second camion, un modèle de 1956, et engage un employé. «Nous commencions à 7h30 le matin pour terminer à 22h. C'était de la vente et de l'entretien sept jours par semaine. Nous avons connu une période de 38 jours consécutifs de beau temps. Les jours de pluie, c'était plus tranquille», poursuit-il.

Entrepreneur dans l'âme

L'héritage familial a poussé Patrice Ménard à se lancer en affaires. «J'étais rendu au cégep, en technique de l'administration. C'était le rêve de tous les étudiants de démarrer leur entreprise. De plus, mon père travaillait dans le domaine de la fourrure. Il m'a encouragé. C'est aussi à ce moment que j'ai rencontré Myriam», révèle M. Ménard. Le partenariat en affaires et dans la vie a nécessité bien des compromis. «Le travail demandait tellement de temps que pour se voir, je devais monter avec lui en camion», se souvient Mme Gagnon.

L'acquisition d'un troisième camion en 1982 et d'un quatrième quelques années plus tard est venue compléter la flotte du Cornet volant. «En 1982, nous gérions encore l'entreprise à partir de la maison paternelle. Nous nous sommes mariés cette année-là. Avec un quatrième camion par la suite, le territoire desservi s'est agrandi: Chicoutimi, Jonquière et La Baie, et la fin de semaine au Lac Kénogami, à Saint-Honoré, à Falardeau, au Lac-Saint-Jean et à Petit-Saguenay.» À partir de 1982, le couple s'associe à la Laiterie de La Baie, ce qui permet d'assurer une production suffisante. Par la suite, les entrepreneurs ouvrent des comptoirs laitiers à Jonquière, Chicoutimi et Chicoutimi-Nord.

Changement de cap

La situation économique du milieu des années 1990 a mis fin à l'aventure ambulante du couple Ménard-Gagnon. «Le prix du carburant était devenu trop élevé pour que ce soit rentable de faire fonctionner la flotte de camions. Il m'en coûtait 14 000 $ pour faire rouler quatre camions durant trois mois. Plusieurs municipalités se sont mises à exiger des permis pour vendre dans les rues, ce qui a aussi compliqué les choses», souligne M. Ménard.

Les airs d'accordéon préenregistrés du Cornet volant annonçaient sa venue les jours de beau temps. «La musique était celle utilisée lorsqu'on a acquis le camion en 1978. Nous avons gardé la même musique pendant toutes ces années», souligne Myriam Gagnon.

Celle-ci se souvient de quelques anecdotes. «Quelqu'un avait emprunté la cassette et faisait jouer la musique pour faire croire aux gens que le Cornet volant arrivait dans sa rue. Je me souviens aussi d'un petit chien qui se lamentait dès qu'il détectait la musique de loin, bien avant que les gens ne l'entendent venir!» ❑

« J'ai acheté mon premier camion le 10 juin 1978. J'avais 17 ans. »

- Patrice Ménard

Plus de 30 ans de rafraîchissements laitiers

Quand brillent les yeux d'un enfant

MATHIEU GOBEIL
mgobeil@lequotidien.com

JONQUIÈRE - «Quand tu mets le cornet de crème glacée entre les mains du petit garçon ou de la petite fille, tu peux voir les yeux de l'enfant briller. C'est la satisfaction de faire ce métier-là», soutient Patrice Ménard.

Malgré les difficultés et les risques associés à un emploi saisonnier comme la tenue d'un comptoir laitier, rendre des jeunes heureux demeure une source de motivation importante. «C'est un emploi qu'on pourrait occuper jusqu'à 70 ans. Mais on ne peut faire ce métier si on n'a pas la passion, si on n'en retire pas un plaisir. C'est le travail d'une vie. C'est aussi un travail d'équipe. Je n'aurais jamais pu faire ça sans le soutien et la collaboration de Myriam», révèle l'entrepreneur.

En plus de faire le bonheur de nombreux enfants, le Cornet volant a donné au fil des ans de l'emploi à des dizaines de jeunes aux études. «Au départ, nous engagions surtout des jeunes hommes, parce que le travail sur la route était physiquement exigeant. Mais maintenant, aux comptoirs, ce sont surtout des filles», mentionne M. Ménard. L'emploi d'été pouvait rapporter beaucoup. Un jeune employé a montré un jour sa paye à son père, qui travaillait chez Alcan. Le jeune gagnait plus que son papa!» relate-t-il.

«Pour plusieurs jeunes, leur premier emploi était au Cornet volant, et par la suite aux comptoirs laitiers. Les anciens employés reviennent nous voir parfois, avec leurs enfants. Certains sont ingénieurs, médecins, comptables. C'est toujours une joie de voir ça», affirme Myriam Gagnon. ❑

Mathieu n'est pas prêt de regagner le Québec

Il y a un an, alors qu'il avait à peine 19 ans, Mathieu Tremblay s'exilait à New York pour parfaire son talent en danse! Il décidait de quitter le Saguenay et de partir seul pour atteindre son rêve. Il aurait pu plier bagage au bout de quelques mois pour regagner le confort et la sécurité, mais il avait fait le vœu de poursuivre son périple et de se rendre au bout de ses aptitudes en danse. Son rêve de danser auprès de grands noms n'a pas changé et n'a fait qu'amplifier. Cette semaine, il nous offre une rétrospective de sa vie new-yorkaise.

À New York depuis un an

Il y a un an, déjà, j'emménageais dans un appartement sur la 192e rue à Manhattan, New York. J'étais sur un nuage. Les lumières, les foules, les métros et tout ce qui concerne cette merveilleuse ville me fascinent toujours autant aujourd'hui. Après un an de dur labeur autant du côté danse que du côté cheminement personnel, voici où j'en suis.

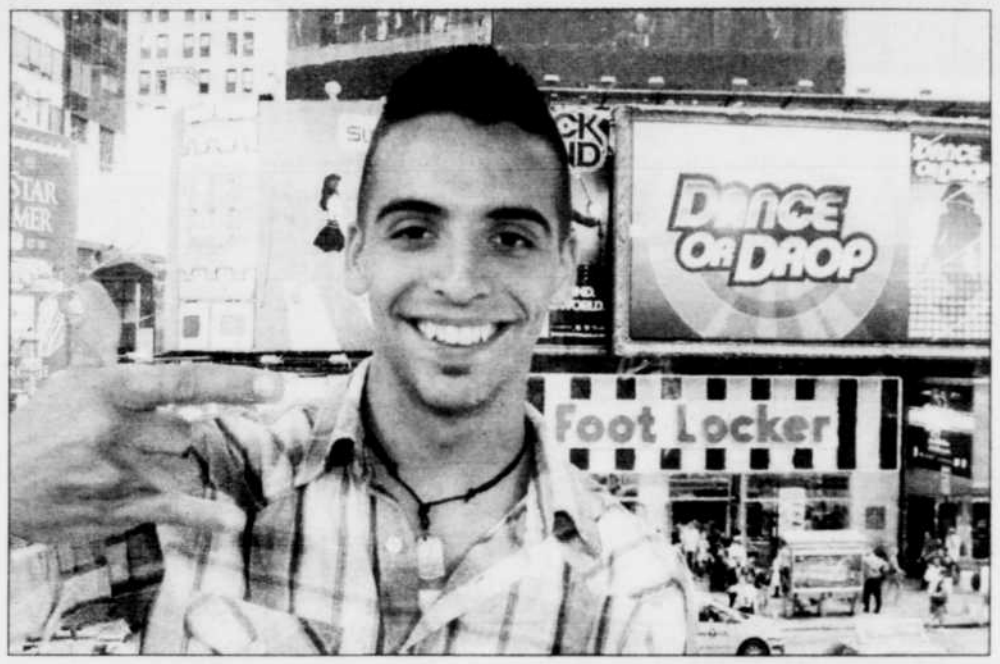
On m'a offert plusieurs opportunités. Pour commencer, on m'a approché pour danser "back-up dancer" pour un artiste connu ici. Cet artiste est sous l'administration de Disney. Cependant, il y avait quelques règles. Comme vous le savez sûrement en ce qui concerne la télévision, tout est une question d'apparence. J'avais le contrat jusqu'à ce qu'ils réalisent que j'étais plus grand que l'artiste. D'un pouce! À cause de ce petit pouce, j'ai été tassé.

Quelques jours plus tard, j'ai eu une offre pour être "back-up dancer" pour LAdy-O, une extravagante femme qui performe régulièrement dans la région. C'était un contrat pour seulement une représentation, mais il y avait une possibilité d'extension. Alors après répétitions et essais de costumes, j'ai fait le spectacle. Par la suite, on m'a clairement affirmé que j'allais revenir avec eux pour le prochain concert. Ce fut une expérience tellement enrichissante. Jusqu'à ce jour, je n'avais pas mis les pieds sur une scène depuis plus d'un an!

Le lendemain matin, j'ai reçu un courriel assez surprenant... On m'offrait d'aller danser pour MTV. J'étais excité, mais terrifié.

► **Mathieu Tremblay pose en compagnie de deux autres danseuses et du duo Nina Sky formé par les jumelles Nicole et Natalie Albino.**

(Courtoisie)



Mathieu n'oubliera jamais son passage comme danseur dans les studios de MTV.

(Courtoisie)

Matt embarque dans la grosse machine de MTV

Pour ceux qui ne le savent pas, MTV est le "Musique Plus" américain. Le vendredi matin, j'arrive donc aux studios à 8 h 15. La première étape consiste à la signature du contrat de 12 pages! Après une heure de signatures, c'est le moment d'apprendre les chorégraphies. 123 danseurs et un chorégraphe entassés dans une petite pièce. Le chorégraphe quitte ensuite, nous laissant mijoter nos apprentissages.

Pour l'étape du maquillage et de la coiffure, je m'en suis bien sorti puisqu'il n'y avait pas grand-chose à changer dans mes cheveux. C'était par contre la catastrophe pour d'autres. Beaucoup de cheveux et de larmes sont tombés. Ensuite, le moment était venu de commencer à tourner. On arrive sur le plateau de tournage qui, pour mon grand plaisir, est le studio de TRL avec une vue sur Times Square.

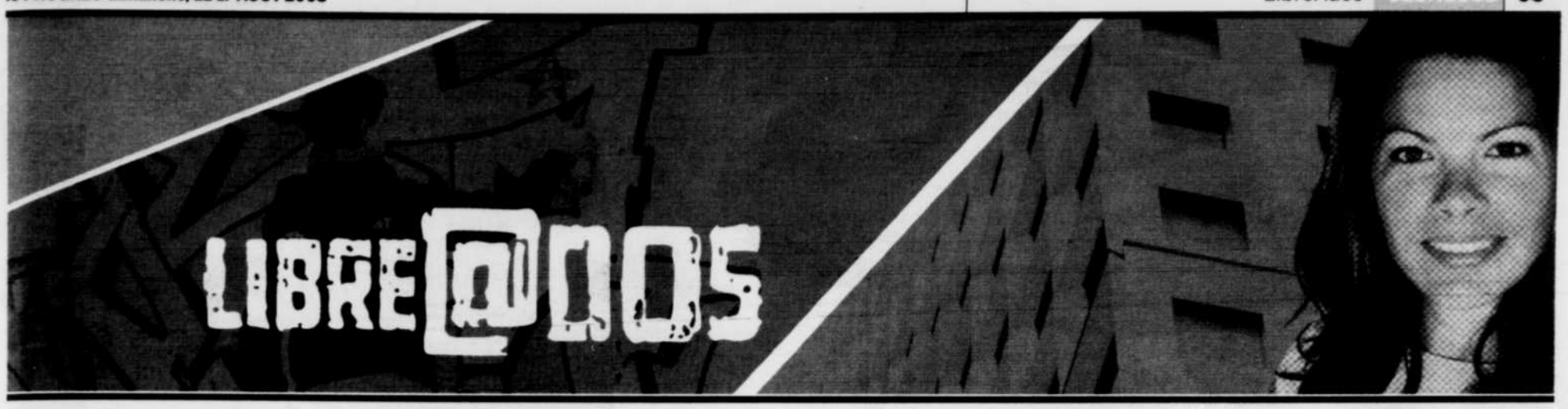
> **Je réalise que, lorsqu'on met des efforts et de la persévérance, on peut arriver à réaliser tous ses rêves. J'ai souvent rêvé à ce qui m'arrive aujourd'hui! Bien sûr, ça prend du travail, des efforts et SURTOUT des sacrifices.**

L'animateur de l'émission, un ancien Power Rangers, nous accueille avec son équipe de caméramans et de techniciens de son, etc. Les DJs étaient Nina Sky, le duo formé par deux sœurs jumelles d'origine portoricaine, Nicole et Natalie Albino, qui nous ont offert la chanson "move Your Body" il y a quelques années. La gagnante de "America's Next Top Model" était aussi présente.

Après quelques directions du réalisateur, on dansait sans arrêt. Après quatre heures de tournage, c'était l'heure de dîner. Après cette petite pause, on retourne sur le plateau pour continuer de danser encore et encore la même chorégraphie. Cette épuisante journée s'est terminée à 19 h 15. Ce fut honnêtement la plus belle expérience de ma vie. Je me rappelle d'avoir déjà regardé MTV et d'avoir rêvé d'y être un jour! Tout ce qui m'est arrivé dernièrement m'a seulement monté encore plus haut sur mon nuage.

Je réalise que, lorsqu'on met des efforts et de la persévérance, on peut arriver à réaliser tous ses rêves. J'ai souvent rêvé à ce qui m'arrive aujourd'hui! Bien sûr, ça prend du travail, des efforts et SURTOUT des sacrifices. Mais quand on se retrouve là où on rêvait d'être, le prix qu'on a payé ne se compare pas à la jouissance d'un moment comme ça.

- Mathieu Tremblay



Un spectacle équestre magique

Mariage parfait entre les humains et les chevaux

MÉLISSA VIAU
mviau@lequotidien.com

Depuis deux ans, un spectacle tout à fait incroyable s'est installé dans notre région, à Saint-Félix-d'Otis. TERRA est un mariage parfait entre les humains et les chevaux.

Tous les jours, sauf le lundi, du 8 juin jusqu'au 31 août, le spectacle, une création de la Luna Caballera, prend vie sur le site de la Nouvelle-France. Au coup de 11 h, le petit chapiteau accueille plus ou moins 200 personnes qui n'en finissent plus de découvrir la complicité entre les humains et les chevaux. Ce cirque équestre rempli de voltige, de haute-école, de travail en liberté, de dressage de fantaisie, de trapèze, d'acrobaties et de feu nous transporte dans l'histoire du cheval canadien.

Les spectacles de chevaux m'ont toujours émue! TERRA ne fait pas exception. Dès la première scène, Casimir, le petit poney blanc, se pavane devant moi et me rappelle Catin, la ponette que j'avais quand j'étais petite. L'histoire me rapproche de mon propre cheval, un croisé canadien. Quelle fierté je ressens de posséder un descendant de nos alliés. On a bien failli les jeter aux oubliettes pour les remplacer par des races plus raffinées ou plus rapides...

Inspirée, je suis de retour chez moi avec ces belles images. Depuis une semaine j'entraîne mon Canadien à faire des cabrades. À ma demande, il se lève devant moi toutes les fois que je lève mes bras au ciel! Ça me remplit de joie.

Dans les coulisses

Marie-Claude Bouillon est une véritable passionnée de chevaux. Son côté sensible et humain complète le portrait d'une Québécoise qui a su foncer droit vers son rêve. Non sans concessions, aujourd'hui elle est devant un mode de vie qui la comble de bonheur.

Après avoir suivi des cours d'équitation, étudié en Arts et fait quelques voyages, Marie-Claude découvrait la possibilité de combiner ses passions! En 1998 elle fondait sa compagnie: la « Luna Caballera». Elle créa des personnages, des costumes, des décors, forma ses chevaux et dénicha des artistes talentueux. Aujourd'hui, elle a trois grosses productions à son actif dont TERRA! Tous les matins, derrière le grand hagard du site de la Nouvelle-France, une dizaine d'artistes et une douzaine de chevaux s'activent en vue du spectacle. Les chevaux sont dorlotés, nourris, brossés et chaque artiste doit peaufiner le lien qui l'unit plus particulièrement à un cheval.

Nathalie Barot, une voltigeuse des plus douées, a le mandat de réchauffer Fanfan avant le spectacle. Le gros cheval boulonnais avance difficilement pour se rendre à son réchauffement. Dans le spectacle, quel contraste de voir cette grosse douceur incarner le cheval rebelle en fuite!

Jouer dans TERRA : tout est possible

L'an passé après avoir vu le spectacle, Allen Perron, un travailleur forestier de Saint-Félix d'Otis, contacta la directrice du spectacle. Je voulais faire parti de ce spectacle, lance-t-il avec le regard vif! Il avait en lui un grand respect pour ces bêtes dévouées avec lesquelles ils travaillent couramment pour sortir du bois de la forêt. Cette année, il s'occupe de la régie des écuries du spectacle. Une attirance pour la scène lui a même permis de se tailler une place parmi les figurants!

Quant à Rachel Gauthier, elle fait partie des personnages inoubliables de TERRA. L'élégante trapéziste sait capter son auditoire par sa prestance sur la scène et son envie de liberté. La jeune femme de Québec a toujours rêvé de jouer dans un film avec des chevaux. À force de répandre son talent, elle a fini par décrocher un rôle au cinéma! Rachel incarnera le personnage de Libellule la voltigeuse à cheval dans le film musical « Magique! » réalisé par Philippe Muyl! La coproduction Québec – France sortira en salle dès octobre 2008. Un simple extraitm'a convaincue d'être aux premières loges de ce film! ❑

Marie-Claude Bouillon exécute une cabrade sur le dos de Orfeu, un lusitanien qu'elle appelle tendrement l'homme de sa vie!

Une école de cirque équestre au Québec

Il n'existe aucune école de cirque équestre au Québec. Pour Marie-Claude Bouillon, lorsque vient le temps de recruter des artistes pour ses spectacles, c'est en Europe bien souvent qu'elle déniche des gens qualifiés. Pour remédier à cette situation, elle a décidé d'ouvrir sa propre école! L'attestation d'études collégiales sera offerte dès 2010 dans le secteur de Chaudière-Appalaches. L'école la Centaurée offrira le dressage de haute-école, la voltige, le dressage en liberté et les airs de fantaisies. Avec cette formation intensive d'un an, aux côtés de Marie-Claude Bouillon, les étudiants pourront aussi bénéficier de premières expériences de spectacle!

◄ **Rachel Gauthier s'affaire à seller Fée, une jument canadienne avec laquelle elle a établi une grande complicité. La trapéziste entrera en piste 30 minutes avant le spectacle pour réchauffer sa monture. Après quoi elle prendra son envol devant le public!**

Picotte à la rescousse!

«Que serait un festival western sans animaux?! Au plus grand bonheur des petits et des grands, les fermettes ont leur place dans ce genre d'événement. Les responsables font leur possible pour protéger leurs animaux, mais malheureusement, ce n'est pas tous les humains qui respectent les bêtes trop dociles. Lors du Festival du cow-boy de Chambord, j'ai mis mon nez de détective pour sauver un petit mouton des griffes de fêtards négligents... »

Picotte

picotte@lequotidien.com

Un agneau sous l'emprise de deux fêtards

Le 1er août dernier, en installant leur tente sur le site du Festival du cow-boy de Chambord, deux jeunes adultes rigolaient en se promettant de faire le party. Le cœur à la fête, ils décidèrent de mettre un peu d'ambiance autour de leur abri de fortune...

Le duo se rend donc à la fermette installée sur le site. Les deux gars expliquent très sérieusement au responsable qu'ils veulent acheter un mouton pour l'offrir à la mère de l'un d'eux et l'installer sur la ferme de cette dernière. Croyant le duo sincère, l'homme vend une de ses plus dociles bêtes pour 80$. Le duo ramène fièrement leur trophée, lui passe une corde au cou et l'attache au pôle d'une remorque.

Tout près de ces hurluberlus sans pitié, Picotte s'était installée avec son amie Grignotte et leurs trois amis teckel. Un grand parc, des couvertures, un abri, de l'eau et plein de gâteries agrémentaient leur fin de semaine de camping. Les bêlements du petit agneau en détresse alertent plus d'une fois la meute de chiens et piquent leur curiosité!

Pendant près de 24 heures, la petite bête sera restée attachée au bout d'une corde de six pieds, apeurée, sans eau et à peine quelques bouts d'herbe à chiquer.

Un destin incertain attendait l'animal de ferme puisque les gars vivaient en appartement! En expliquant la situation à Claude Plante, responsable de la mini ferme du festival, ce dernier se souvient bien de son mouton vendu la veille... «Habituellement, lorsqu'on vend des animaux sur un site de festival, je les laisse partir le dimanche. Mais ces gars le voulaient tout de suite et promettaient d'aller le mener à la ferme le soir même», soupire l'homme de découragement...

Sans hésiter, M. Plante se rend vers ces acheteurs sans scrupule pour reprendre son protégé. Il a dû rembourser et payer 20$ de plus pour ravoir sa bête sans faire d'histoire. Sur le chemin du retour, Claude Plante serra son petit mouton contre lui pour le rassurer en se promettant d'être encore plus prudent lorsqu'il vendrait un animal. ❑

(Photo Mélissa Viau)

Après avoir passé près de 24 heures entre les mains de fêtards insouciants, ce petit agneau était bien heureux de retrouver sa véritable famille! Les deux autres moutons semblent dire : «Gare à ceux qui voudront faire du mal à notre ami le mouton!»

Un drôle de chauffeur de taxi

Le potin à Picotte

Toujours au Festival du cow-boy de Chambord, un ami humain de Picotte voulait aller faire des commissions au village. Pour ne pas revenir à son emplacement de camping à pied, il a donc fait appel à un chauffeur de taxi. Le taxi laisse habituellement ses clients à l'entrée du festival, mais ce client, épuisé par la vie de cow-boy, voulait être reconduit à la porte de sa tente! Sachant que Picotte séjournait à cet endroit, le chauffeur accepta de braver les imposants trous de boue, y abandonnant presque sa voiture! Il s'est rendu jusqu'au site où campait la petite vedette pour prendre une photo d'elle. L'homme aura fait un client heureux et une bonne histoire à raconter avec preuve photo à l'appui... et une voiture à laver!

Une famille dévouée pour les animaux

Depuis un an, Diane Fortin est propriétaire de la ferme Lotantik située à Falardeau. Même si elle a toujours adoré les animaux, jamais elle n'aurait cru en avoir autant un jour.

Heureusement, elle peut compter sur son mari Claude Plante et ses trois enfants pour lui donner un coup de main! Le benjamin de la famille, âgé de 11 ans, aime particulièrement les animaux et sa mère compte déjà sur lui pour la relève! Cette année, la petite famille et leurs animaux auront couvert quatre gros festivals dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

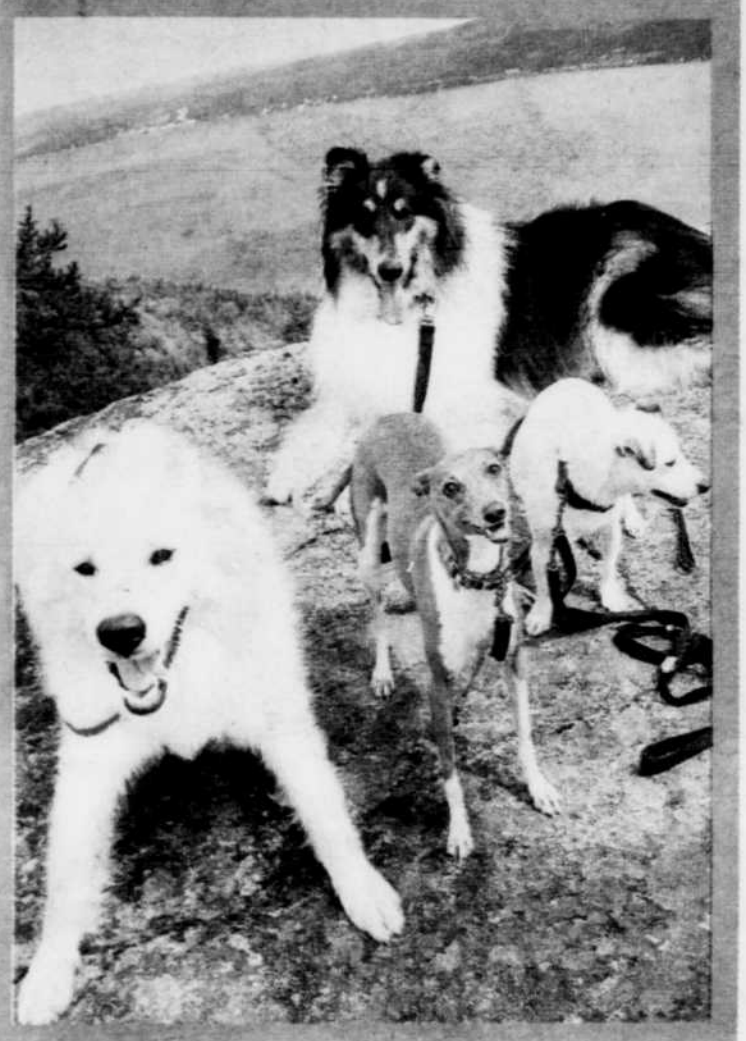
L'an prochain Mme Fortin souhaite en faire autant et encore plus. Elle compte en effet attirer à sa fermette les écoles et les garderies pour des visites éducatives. Ses installations abritent plus d'une centaine de bêtes! Ce volet éducatif contribuait sans doute à sensibiliser les gens face à la fragilité des animaux. Leur gentillesse est remplie de naïveté qui peut leur jouer de bien mauvais tours...

Même si les membres de la petite famille Plante-Fortin adorent les animaux, ils doivent rester vigilants lorsqu'ils accueillent des visiteurs dans leur ferme... ❑

De belles vacances pour Picotte

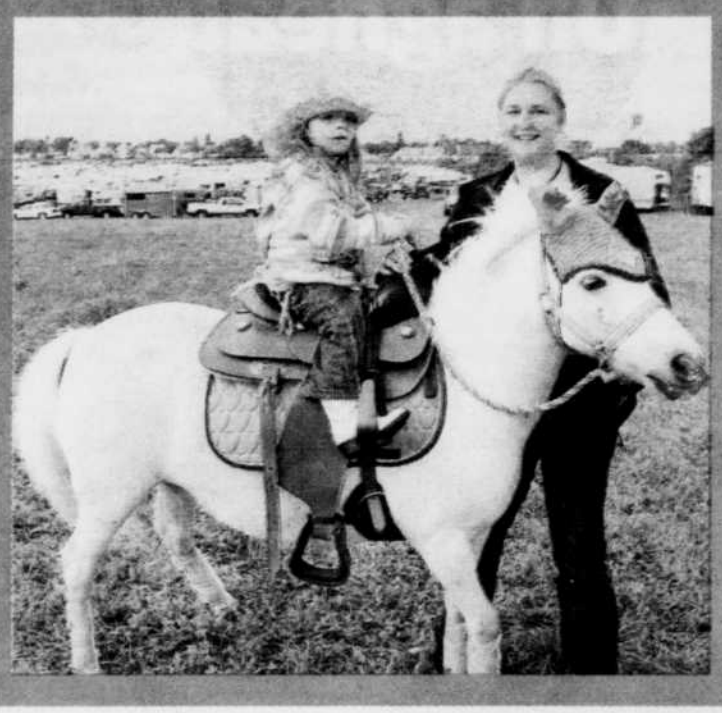
J'ai passé deux semaines de vacances à m'amuser dans ma belle région et à rencontrer plein de monde! J'étais bien fière de saluer mes lecteurs qui me reconnaissaient et me comblaient de belles attentions. Tous les ans, j'apprécie aussi mes quelques jours de camping sur le site du festival de Chambord. »

picotte@lequotidien.com

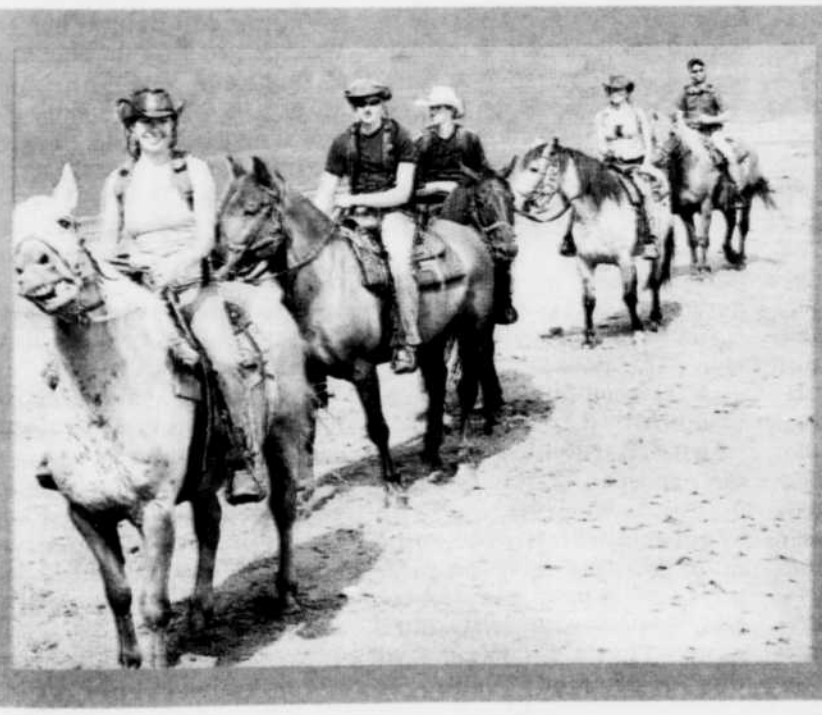


Picotte adore les promenades en forêt! La voici savourant pleinement ses vacances lors d'une balade à La Baie avec ses compagnons de vie Grignotte, Criko et Galopin!

Au Festival du cow-boy de Chambord, Aurélie Jean et sa ponette Irma ne sont pas passées inaperçues! Le 2 août 2008 restera gravé dans la mémoire de cette petite fille qui vivait une véritable journée de rêve! En plus d'être sur le dos de son cheval, elle fêtait ses trois ans. À cet âge, sa maman Sabrina jouait avec des petites pouliches en plastique... Elle s'est sans doute inspirée de ce jouet d'enfance pour offrir à sa fille une pouliche vivante!

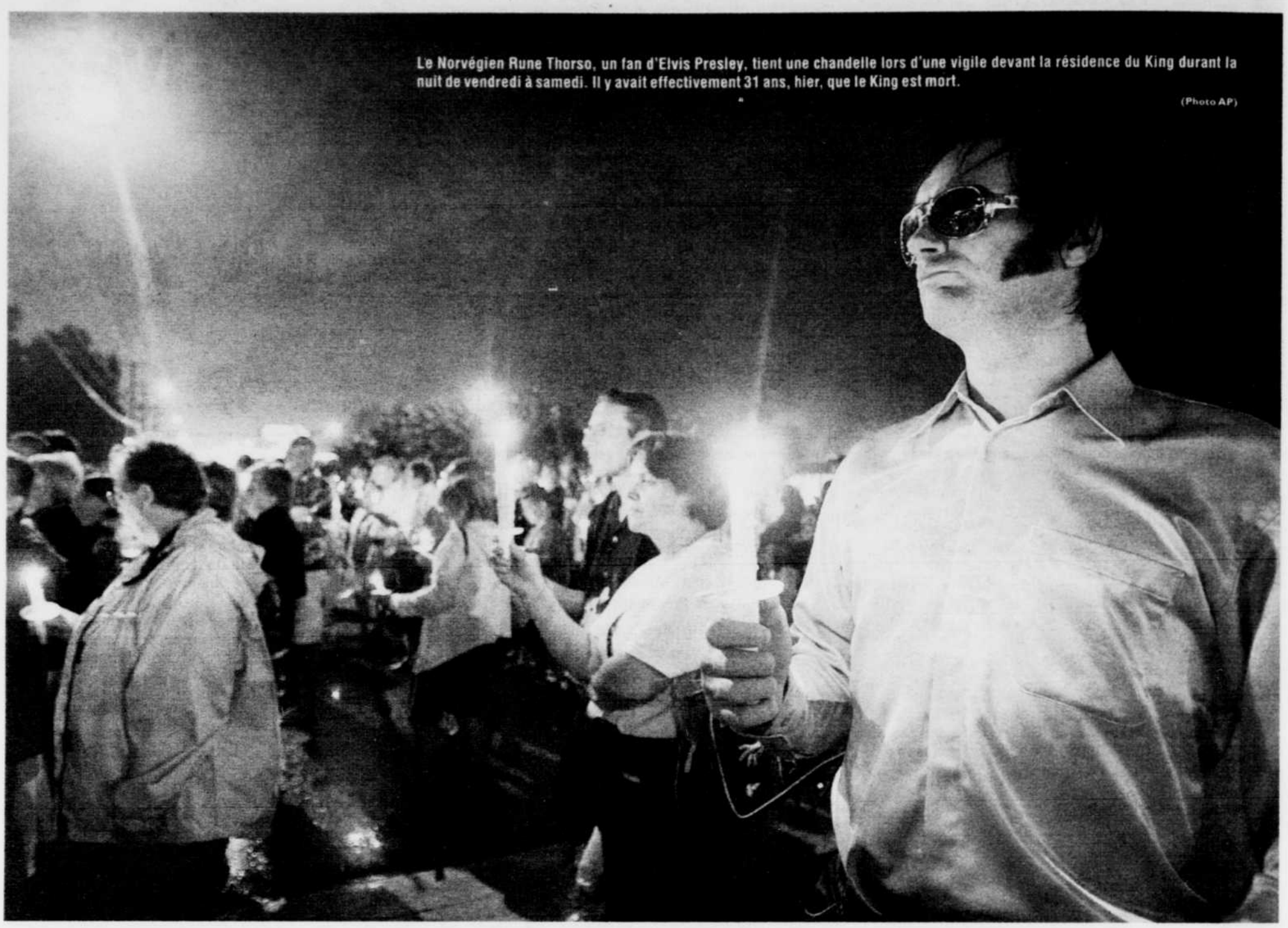


Picotte a fait du camping sur le site du Festival de Chambord en compagnie de Grignotte et de leurs amies teckel, Lili, Charlotte et Cléo. Pendant trois jours, les chiens ont fait des promenades et se sont amusés sur leur site de camping.



Mélissa, la complice de Picotte, est allée passer un après-midi à cheval à L'Anse Saint-Jean au Centre équestre des Plateaux. Elle était accompagnée de Jean-Michel, Karl, Fanie et Daniel! Mélissa a même eu le temps d'apprendre au cheval qu'elle chevauchait à faire des sourires pour la photo!

Louise Lemieux de Saint-Félicien partage avec nous un superbe cliché de son chien Biscotti qui se repose après une course folle avec ses amies Rafale et Caïa! Bonne journée et plein de soleil!



Le Norvégien Rune Thorso, un fan d'Elvis Presley, tient une chandelle lors d'une vigile devant la résidence du King durant la nuit de vendredi à samedi. Il y avait effectivement 31 ans, hier, que le King est mort.

(Photo AP)

Tristes commémorations

Il y a 31 ans, le King s'éteignait; il y a 40 ans, il effectuait un retour à la télévision

JOHN GEROME
Associated Press

NASHVILLE - À l'occasion des traditionnelles cérémonies entourant l'anniversaire de la mort du King, disparu ce samedi voici 31 ans, certains rappellent que cette année marque aussi le 40e anniversaire de son grand come-back télévisé sur NBC. Pour beaucoup, la prestation magnifique d'Elvis Presley, tout de cuir noir vêtu, sera son chant du cygne, avant la lente déchéance à Las Vegas.

Avec les Beatles et Jimi Hendrix en pleine gloire, le pionnier du rock 'n' roll n'avait pas choisi le moment le plus facile pour revenir, et pourtant ce fut l'un des meilleurs concerts de sa carrière. « Il faisait du surplace depuis huit ou dix ans », avec des films oubliables et des chansons boudées du public, souligne Alan Stoker, historien au Country Music Hall of Fame, temple à la gloire de la musique country où Presley est honoré depuis 1998.

Les petits plats ont été mis dans les grands pour le 40e anniversaire de ce que les aficionados appellent le « '68 Special ». La résidence du King, Graceland, a ouvert une exposition consacrée à l'émission, la maison de disques RCA a réédité un coffret contenant tous les morceaux, et le producteur de télévision Steve Binder sort un livre intitulé « '68 at 40: Retrospective » (« Les 40 ans du '68: rétrospective »).

Elvis Presley « a dit qu'il avait peur d'aller à la télévision », explique Steve Binder. « Il a dit: "la télé, ce n'est pas mon truc. Je ne suis pas à l'aise dans un studio de télévision", et je lui ai dit "pourquoi tu n'enregistres pas, et j'ajouterai des images ? " ». Résultat: une heure de spectacle enregistrée fin juin et diffusée le 3 décembre 1968 sur la chaîne NBC.

L'agent d'Elvis, le « colonel » Tom Parker, aurait préféré une émission de Noël dans laquelle le King interprétait ses chansons de circonstance préférées en compagnie de quelques invités de marque, mais Steve Binder voulait que le roi du rock 'n' roll chante ses propres titres, seul. La grande trouvaille consista à enregistrer un concert acoustique et improvisé devant un public restreint.

« On commençait à filmer à 9 h ou 10 h du matin et on continuait jusqu'à ce que ce soit bon. Après quoi, il rejoignait ses quartiers et invitait des amis pour taper le boeuf jusqu'au lendemain matin, se souvient Steve Binder. J'étais sidéré par toute cette énergie, cet enthousiasme et ce plaisir après une dure journée de travail. J'ai pensé: "c'est meilleur que ce qui se passe sur scène avec les numéros préparés" », dit le producteur.

Steve Binder insista jusqu'à ce que le colonel Parker l'autorise à recréer un concert improvisé pour la caméra. Le guitariste de Presley de longue date, Scotty Moore, le batteur D.J. Fontana et d'autres amis de la vedette furent invités pour mettre le King à l'aise. Il n'avait pas fait de concert depuis sept ans.

« Il n'y avait pas de plan du tout. Absolument rien, raconte Scotty Moore. Il ne savait pas ce qu'il allait faire. Je savais qu'il allait ressortir quelques-unes des vieilles chansons que nous avions jouées, ce genre de choses, mais c'est tout. » Le meilleur de la « jam session » fut diffusé à la télévision (RCA publia l'intégrale plus tard).

Au début, Elvis Presley semble nerveux. « Là, c'est censé être la partie informelle du spectacle où on s'évanouit ou on fait tout ce qu'on veut, surtout moi », plaisante-t-il. Le concert commence avec « That's All Right », et dès « Blue Suede Shoes », le King est revenu. Il a 33 ans, il est beau, en pleine forme et dégage une énergie animale. Il échange sa guitare acoustique pour celle, électrique, de Scotty Moore, martèle du pied le rythme de « Baby What You Want Me to Do » du bluesman Jimmy Reed.

C'est le début d'un nouvel âge d'or pour Elvis Presley, qui enchaîne les succès comme « Suspicious Minds », « In the Ghetto » ou « Kentucky Rain », triomphe à Las Vegas et à la télévision dans la spéciale « Aloha From Hawaii », en janvier 1973 - son dernier grand éclat artistique.

Au milieu des années 1970, le King ne sera plus que la caricature de lui-même, mais en 1968, il atteint les sommets. « Je pense que c'était l'honnêteté, le fait qu'il n'était pas contrôlé, ne lisait pas des phrases préparées, analyse Steve Binder. C'était dépouillé et c'était puissant. Je crois que c'était vraiment lui. » ❑

Gaspésie / Parc national du Canada Forillon

Deux secteurs, deux perspectives

Si la montagne vertigineuse ne vous laisse qu'une toute petite place entre la mer et elle, pas de doute ! Vous approchez de Forillon !

Yves Ouellet
youellet@lequotidien.com

Si l'air salin vous apporte les odeurs du large comme un frais parfum. Si le reflux de la mer couvre à peine le chant des oiseaux marins. Si la montagne vertigineuse ne vous laisse qu'une toute petite place entre la mer et elle. Si les mots des gens sont devenus une musique souriante... Pas de doute ! Vous approchez de Forillon!

Malgré tout l'espace séparant les grands centres urbains du Québec de la Gaspésie, la péninsule étroite qui s'avance vers l'Atlantique, entre le golfe du Saint-Laurent et la baie des Chaleurs, a séduit l'imagination des voyageurs depuis l'époque des découvreurs et, plus encore, depuis que la notion de vacances existe.

Premier parc canadien aménagé au Québec, en 1970, Forillon et son décor éblouissant occupe l'avancée ultime de la Gaspésie en mer. On y retrouve des centaines d'espèces d'oiseaux, des faunes marines et terrestres luxuriantes ainsi que des formations géologiques stupéfiantes. Voilà un lieu de prédilection pour les amateurs de plein air avec ses terrains de camping, ses réseaux de sentiers de randonnée pédestre auxquels s'ajoutent des circuits équestres et de vélo de montagne, ses sites réputés de plongée sous-marine et d'apnée, sa mer propice à la pratique du kayak de mer et à l'observation des baleines ainsi que ses plages.

Création du parc

En 1970, à l'heure où les habitants de Forillon prennent contact avec la modernité et jouissent d'une aisance relative grâce aux nouveaux programmes sociaux mis en place par les gouvernements, une entente fédérale-provinciale crée le parc national Forillon. Son aménagement nécessite l'expropriation de quelque 205 familles qui, pour la plupart, se rapprochent de leur parenté dans les villages voisins. Cette délocalisation n'est pas vécue de la même façon par tous. Pour certains, une majorité, ce déracinement est la cause des grandes perturbations. Pour d'autres, il s'agit d'une opportunité de quitter une vie de misère. Le sujet, qui demeure toujours délicat, a fait l'objet de nombreux débats ainsi que d'une large couverture médiatique.

Aujourd'hui, plusieurs familles dont les racines se trouvent sur le territoire de Forillon vivent non loin de leurs terres ancestrales. Parcs Canada est loin d'avoir évacué leur souvenir en faisant de son parc à Forillon un territoire qui célèbre la diversité naturelle tout en commémorant la vie difficile de ceux qui ont eu la force, le courage et la détermination d'y vivre jadis.

L'harmonie entre l'homme, la terre et la mer

Le Parc national du Canada Forillon se démarque par la très vaste panoplie d'activités d'interprétation qu'il propose. Que ce soit de façon autonome, à l'aide des nombreux instruments d'information mis à sa disposition, ou bien dans le cadre d'activités encadrées par des spécialistes, le visiteur dispose de tous les outils et de toutes les opportunités pour explorer à fond la thématique de l'harmonie qui règne sur ce territoire entre l'homme, la terre et la mer. Le programme d'activités d'interprétation débute tôt en saison, en juin, et s'étend jusqu'en automne, à la mi-octobre.

Nord et Sud

Avant d'élaborer un programme de visite du Parc national du Canada Forillon, il est essentiel de savoir et, idéalement, de visualiser le fait que le parc comporte deux secteurs distincts (Nord et Sud), différents quant à leur géographie, leur histoire, leurs attraits et séparés l'un de l'autre par quelques kilomètres de route. À cela s'ajoute la péninsule de Penouille, au Centre-Sud, qui constitue une étape à elle seule.

Le Secteur Nord donne sur le golfe du Saint-Laurent alors que le Secteur Sud donne sur la baie de Gaspé. Chacun des deux secteurs dispose d'un camping et d'un centre d'accueil tout en proposant des activités d'interprétation et de plein air différentes ou complémentaires. Il ne faut pas espérer voir les deux secteurs en une heure ou en une demi-journée.

La montagne

Le secteur Nord offre les attraits géologiques les plus spectaculaires avec les falaises abruptes de Cap-Bon-Ami et ses longues plages de galet. Le sentier de randonnée pédestre conduisant au mont Saint-Alban permet d'apprécier de près les falaises et de découvrir ultimement l'ensemble du paysage montagneux de Forillon.

Le Secteur-Sud n'est pas en reste pour autant puisqu'il permet l'accès au Cap-Gaspé, l'extrémité de la péninsule de la Gaspésie et de la presqu'île de Forillon, dont le paysage géologique est extrêmement impressionnant. La côte sud, quoique moins élevée, permet d'apprécier le travail de l'érosion et la juxtaposition des différentes matières rocheuses.

La mer

Avec son relief moins escarpé, le Secteur-Sud offre plusieurs accès à la baie de Gaspé qu'on appelle ici « la mer » sans exagérer. Tout le Secteur-Sud du parc est profondément marqué par l'histoire des pêches qui a constitué l'essentiel du destin de tous ceux et celles qui ont vécu sur cette côte difficile à partir du 19e siècle. À Grande-Grave, plusieurs bâtiments d'origine témoignent encore de cette période qui ne s'est terminée qu'à la fin des années 1960. Tout un programme d'animations et activités d'interprétation permet aux visiteurs de mieux comprendre cette époque. Ce versant est aussi le point de départ des activités de kayak de mer et d'observation des mammifères marins.

Du côté du Secteur-Nord, le panorama quasi-infini du golfe du Saint-Laurent, qui fait plus de 100 km de largeur à cette hauteur, révèle une réalité maritime très contrastée par rapport au sud. Ce secteur est également le point de départ d'une croisière d'interprétation.

Quant à la péninsule de Penouille, elle se démarque radicalement par sa longue plage sablonneuse, son relief plat et son territoire intérieur marécageux.

Penouille

La presqu'île de Penouille recèle des groupements végétaux et une flore d'une grande valeur qui s'installent au gré de l'instabilité du substrat des dunes, de la nature siliceuse du sable et de l'épaisseur des sols organiques. On y remarque une grande variété de fruits sauvages: fraises, framboises, cerises à grappe, noisettes, airelles vigne d'ida, camarine noire, gadelles, baies de genièvre, bleuets et autres. Aussi, nombre de plantes qui pousse au bord de la mer ou de la forêt et qui cohabitent ici: l'Élyme des sables, la Livèche écossaise, l'épilobe à feuilles étroites, la Gesse maritime, la Salicorne d'Europe, l'Hudsonie tomenteuse, la Smilacine à grappes, la Streptose rose, le Cornouiller du Canada la maïenthème et des dizaines d'autres.

Le marais salé situé à proximité de Penouille représente un autre type d'habitat spécifique où croissent des plantes bien adaptées à la nature saumâtre de l'eau et au jeu des marées. Il est fascinant de s'y promener sur le sentier de 2 km qui traverse toute la péninsule.

Ce sentier polyvalent convient tant aux marcheurs qu'aux cyclistes et aux patineurs bien que son intérêt véritable réside dans l'extrême diversité de ses points d'intérêts. Les compagnons de marche idéaux y sont les guides d'identification de la flore et des oiseaux, les longues vues et l'appareil photo. Le temps de marche devient très variable puisqu'on est tenté de s'y arrêter à chaque 10 mètres. Si vous n'avez pas oublié votre maillot de bain, vous pourrez l'enfiler dans la salle de déshabillage et vous baigner sur la plus belle plage du secteur. Des tables de pique nique sont disponibles au bout du sentier. Il est possible de faire tout le parcours sur la plage dans un sens ou dans l'autre. Demandez au Centre d'accueil le feuillet intitulé « La flore vasculaire du parc national Forillon » pour noter vos observations. ❑

Photos Yves Ouellet

PARC NATIONAL FORILLON
Tél: 418-368-5505
Sans frais: 1-888-773-8888
Site Internet: www.pc.gc.ca/pn-np/qc/forillon
Réservations de camping: www.pccamping.ca
Par téléphone (sans frais): (1-877-737-3783)

Si le reflux de la mer est musique...

SUPERGRILLE

HORIZONTALEMENT

1. C'est un haut lieu de l'alpinisme mondial - Guide ou porteur de montagne - En alpinisme, garantir d'une chute par un dispositif approprié - Procédé de descente en alpinisme.
2. Faiblesse - Licencieuse - Il gronde - Nids de rapaces - Engagé.
3. Masse de pierre très dure - Fardés pour le théâtre - L'une des méninges - Jouets.
4. Prêt pour la douche - Prisons - Écrivain américain - Pas à moi - Chaque site en a une - Dont on se sert fréquemment - Docteur.
5. Il est né le premier - Action d'organiser quelque chose - ... canto - Grands filets de pêche - Tachés.
6. Herbes - User par une action lente - Particule élémentaire - Soeur d'Osiris - Utile dans un laboratoire.
7. Sensation produite par certains corps sur l'organe du goût - Répand une odeur - Exprimés - Tué - Obtint - Démonstratif.
8. Éprouvé - Fente dans la corne du sabot - Pays de Tennessee Williams - Possession - Fruit d'un arbre originaire d'Afrique.
9. Est étendu - Ville d'Allemagne - Tristes monuments - Pas obèse - Vêtement.
10. Piège - Rythme de déroulement d'une action - Claqué - Nettoyage - Coulée de lave.
11. Placée - Cri des charretiers - Organiser autour de - Aigles d'Australie - A cinq doigts.
12. Argent risqué - Éléments de certaines constructions - Très troublé - Personnes niaises.
13. Coule en Italie - Homme aux manière gauches - Parfois frisé - Il proteste vivement - Scooter.
14. Arrache des broussailles - Quiconque - Maladie de la vigne - Arbre d'Amérique tropicale - Va bien avec un gigot d'agneau.
15. Principe moteur - Bloqué - Religieux - Père de l'aviation - Force cosmologique.
16. Qu'il repose en paix - Sans détour - Repas sommaire - Sulfate naturel d'aluminium et de potassium - Jeu de stratégie.
17. Divinités féminines - Brique rudimentaire - A côté d'un studio de télé - Petite figurine en terre cuite peinte.
18. Indique la direction - Ni lavé ni blanchi - (En) récapitulant - Pierre de petite dimension - Luth d'Afrique du Nord.
19. Nattée - Chiffres romains - On dit qu'il fait vivre - Grimace comique.
20. Moment de l'accouplement - La poésie en est un - En feu - Arbre au bois précieux - Boulettes frites - Impératrice de Russie.
21. Libertaires - Support de l'hérédité - Durée écoulée depuis la naissance - Passereaux - Ancien nom d'une ville du Japon - Un non-juif pour un juif.
22. Se plante dans le sable - Tourmenté moralement - Roue à gorge - Surprises.
23. Plutonium - Celui qui doit - Gaz rare de l'atmosphère - Riches - Chef religieux.
24. Très court - Cinéaste indien - Malins - Pas cuits - Expédition de chasse.
25. Aire de vent - Périodes - Ne pas perdre de vue - Disque - Troisième personne - Écorce du chêne.
26. Champignon destructeur de bois - S'expatrie - Pantalon à jambes bouffantes - Couche moyenne de la peau - Pascal.
27. Absence de toute fantaisie - Prend l'air - Sein - Formule - Faire le badaud.
28. Radon - Étendue de dunes - Se donner beaucoup de peine - Supprimés - Fatigués - Splendeur.
29. Rhizome - Dans l'huile d'olive - Attrapent ceux qui sont petits et qui volent - Mollusque bivalve.
30. Chevalier né à Tonnerre - Durent trois mois - Réservés aux exposants - Près de Zurich - N'affirme pas - Elle était présidée par Arafat.
31. Récités avec hésitation - Être grand ouvert - Un sens - Pronom anglais - Ficelles - Arrose Cahors.
32. Plaça - Titre musulman - Ancienne cité romaine - Docteur de la loi, dans les pays arabes - Coup de karaté.
33. Canne d'alpiniste - Vue - Greffer - Contrarié - Symbole.
34. Rivière d'Autriche - Bévue - Souverain de Russie - Sert de point de repère - Parsemer de choses difficiles.
35. Qui a un gros squelette - Elle est éliminée par les reins - Un être cher - Toile épaisse - Qui ne touche par les bords de l'écu, en parlant d'une pièce raccourcie - Risqué.
36. Bouquiné - Engagement religieux - Libéré - Se prennent pendant les cours - Imite le marbre.
37. Cochon - Abandonné - Au bas d'un texte - Considérés - Va à l'aventure.
38. Son cheval est bien connu - Peuple amérindien formant une branche du peuple apache - Unie et polie - Remise de quelque chose à une date ultérieure - Bande organisée de malfaiteurs.
39. Rivière de Roumanie - Qui convient - Véhicule tout-terrain - Liquide clair et ambré - Aube du rotor d'une turbine.
40. Taillée finement - Sorte de boîte - Reniflement - Agaves du Mexique - Concret.

VERTICALEMENT

1. Ensemble des sangles qui entourent un alpiniste - Alpiniste - Escalade de parois rocheuses - Instrument d'alpiniste.
2. Prodigieux - Air d'opéra - Une des Cyclades - Poisson d'eau douce - Une vraie tortue! - Colloque - D'une locution signifiant inconsciemment - Ne se déplace pas comme un cavalier.
3. Type - Vont et viennent - Détruire à la base - Il a trois cordes - Coriaces - Cadrans solaires primitifs - Cambriolages.
4. Après minuit - Atteints par le froid - Fromage hollandais - Le soleil s'y lève - Radian - Changée de poste - Traverse la Nubie - Inflammation.
5. Personne totalement dévouée à un groupe (homme ...) - Décollent rapidement - Palmiers - Grouper - Assemblés - Monnaie.
6. Lieu de départ et d'arrivée - Se marrent - Petite fleur - Sur le kimono - Trouve à redire sur des vétilles - Tirer - C'est-à-dire.
7. Philippines - Réfutés - Échelon, dans une hiérarchie - Homme politique soviétique - Endommagé - Triche.
8. Points culminants - Sainte - Mèche de poils - Anneaux de cordage - Petites tablettes à glissière - Réduit à l'obéissance - Principe chinois.
9. Limité - Plante à fleurs jaunes - Entourée - Roche dont la poudre est utilisée comme abrasif - Support du canon d'une arme à feu - Existence.
10. Connus - Groupe d'atomes - Il savait jouer de la lyre - Crêpe d'Asie - On y a soif - Marque l'intensité - Intercalés - D'être.
11. Sert à appeler - Ouvrages permettant de franchir des cours d'eau - Reflétée - Autour de Tahiti - Expose dans le détail - Cellule reproductrice - Roues - Activité divertissante.
12. Monnaie du Viêt Nam - Vergue - Porte en avant - Préfixe qui multiplie - Ses filles venaient en aide aux marins - Spiritueux - Il aime souffrir.
13. Ce que fait parfois le paon - Article de fond - Le temps des framboises - Déforme en pliant - Pronom personnel - Escalier extérieur se terminant par une plate-forme devant une porte d'entrée - Brille d'un rouge éclatant.
14. Sans mélange - Soumis à des vexations - On y enfermait les fous - Béryllium - Bravade - Vedettes - Myriapodes.
15. Lieu d'affrontement - Réseau de transmission - Verres étroits et hauts - Voies urbaines - Bien charpentée - Se dit d'un groupe dont la loi de composition est commutative.
16. Saumons - Se brandit - Ville d'Afrique - Coule au Congo - Ville d'Italie - Col des Alpes - Voile.
17. En matière de - S'approprie indûment - Éléments grammaticaux - On y met des cendres - Nommée une nouvelle fois - Redevance due au seigneur du fief.
18. Poisson comestible - Se chantent à deux - Exprimée - Objet abandonné à la mer - Moufettes - État américain, dans les Rocheuses - On peut le gober.
19. Parfois avant un nom propre d'homme - Interruption brutale - Trois fois - Vaste étendue - Que l'on doit - De façon pratique.
20. Ville de Mésopotamie - Réactionnaire - Végétation - Princes musulmans - Piquant au goût - Canal du corps - Lieu qui procure du calme.
21. Retrait volontaire d'une troupe - Baie des côtes d'Honshu - Moyen de transport - Place grecque - Incorporés dans l'armée - Rongeur qui vient d'Asie - Homogène.
22. Est-sud-est - Mousseline imitant la guipure - Pays hôte du Mondial de 1990 - Cloison entre deux parties d'un tissu vivant - La Rouge fut traversée par Moïse - Poème du Moyen Age - Cachent des dents.
23. Parcourues - Règle avec autorité - Combats singuliers - Peut surmonter un lit - Disjoint - Singe au pelage gris-jaune.
24. La chaîne de l'Oural s'y trouve - Prénom - Aucune chose - Figure de rhétorique - Manche, au tennis - Figures géométriques - Zone externe du globe.
25. Encaissé - Quintessence - Volcan actif du Japon - Des gardiens y travaillent - Progrès rapide - En bonne santé - Courroux - Établi.
26. Plantes à petites fleurs blanches - Chaussure de plage - Labiée à fleurs jaunes - Mouvement d'oscillation - Très appréciées - Jusqu'à plus soif (À ...).
27. Dignitaire ecclésiastique - Garnie de ce qu'il faut pour flotter - Monnaie asiatique - Qui se dégrade facilement - Muse de la Poésie - Équerres - Presser.
28. Contient des microbes - Port de l'Afrique du Sud - Suit allegro ou lento - Portique précédant l'entrée des temples shintoïstes au Japon - Terme d'échecs - Rue très étroite - Philosophe grec.
29. Sert à lier - Prononcée - Exprime un bruit sec - Oiseau piscivore - Muret formant garde-corps - Appareils pour aspirer - Variété de prune.
30. Possessif - Artificiel - Pluies - Tour d'une mosquée - On les lit avant les articles - Produit cosmétique.

SUPERGRILLE
Solution du Nº 322

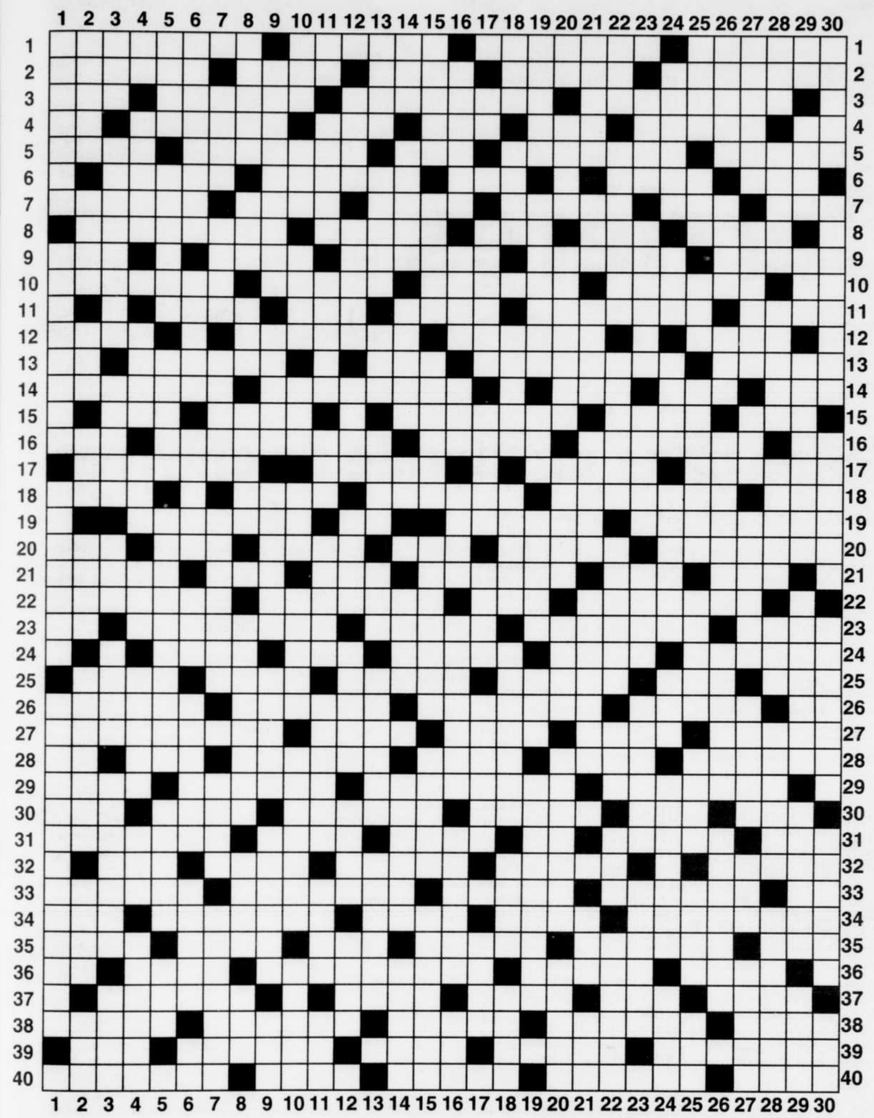
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	
1	L	U	C	E	R	N	E	■	F	R	I	B	O	U	R	G	■	B	I	E	N	N	E	■	V	A	L	A	I	S	1
2	A	L	I	T	E	E	■	T	R	E	S	O	R	■	E	R	A	I	L	L	E	E	■	T	O	T	A	L	■	A	2
3	U	T	■	E	L	F	E	■	E	T	O	N	■	A	S	E	L	L	E	■	R	O	M	■	U	R	I	■	C	B	3
4	S	I	R	■	U	L	C	E	R	A	T	I	O	N	S	■	P	E	A	G	E	■	■	A	B	S	E	N	T	E	R	4
5	A	M	A	S	S	E	R	■	E	P	O	■	V	E	U	L	E	■	L	I	S	E	R	E	S	■	E	R	S	E	5
6	N	O	Y	E	■	S	E	T	■	E	N	T	E	■	S	A	S	S	E	R	■	U	S	U	E	L	S	■	S	■	6
7	N	■	E	L	U	■	V	O	I	R	I	E	■	I	C	I	■	O	■	O	U	D	■	R	A	Y	■	T	E	R	7
8	E	T	■	S	P	R	I	N	T	■	E	N	V	O	I	■	O	N	C	■	N	I	L	■	U	R	G	E	■	A	8
9	■	A	A	■	P	A	S	S	E	R	■	T	E	N	T	E	S	■	R	A	I	S	O	N	■	E	R	S	E	S	9
10	A	R	C	H	E	T	S	■	M	U	S	E	R	■	E	R	I	G	E	R	■	T	U	E	U	S	E	■	S	E	10
11	P	E	T	■	R	E	E	L	■	E	U	E	■	P	E	S	E	■	U	R	A	E	T	E	S	■	V	I	T	■	11
12	P	R	I	N	C	E	■	A	C	R	A	■	M	I	S	■	R	A	S	A	S	■	R	■	A	R	E	S	■	O	12
13	E	■	F	O	U	■	E	D	E	■	N	A	I	T	■	E	S	S	E	N	T	I	E	L	■	O	S	E	N	T	13
14	N	A	■	S	T	U	C	■	R	U	T	I	L	A	N	T	■	I	■	G	I	T	■	A	M	I	■	R	U	E	14
15	Z	I	G	■	S	L	O	G	A	N	■	S	■	S	A	N	G	L	E	E	■	A	F	R	O	■	N	E	E	S	15
16	E	G	A	L	■	T	■	O	T	I	T	E	S	■	S	A	I	E	S	■	C	L	I	E	N	T	E	■	E	■	16
17	L	U	N	E	T	I	E	R	■	V	I	S	O	N	S	■	B	■	T	A	R	I	F	■	T	O	T	O	■	L	17
18	L	■	S	T	E	M	■	E	D	E	N	■	N	A	E	V	U	S	■	C	I	E	R	G	E	S	■	R	I	O	18
19	■	D	E	T	R	A	C	T	E	R	■	P	S	I	■	I	S	O	E	T	E	■	E	L	U	C	U	B	R	E	19
20	G	I	■	R	A	T	A	■	I	S	S	U	■	F	A	R	■	B	E	R	S	■	A	R	A	S	E	E	S	■	20
21	R	A	D	E	■	U	N	E	S	■	A	R	A	■	M	E	T	R	E	S	■	T	A	N	■	N	U	S	■	S	21
22	I	N	O	■	G	M	T	■	T	E	L	E	S	K	I	■	H	E	M	■	M	E	R	D	I	E	R	■	G	■	22
23	S	T	I	P	E	■	I	T	E	M	S	■	O	S	A	K	A	■	U	R	E	M	I	E	S	■	E	I	R	E	23
24	O	R	T	O	L	A	N	S	■	E	A	U	■	A	B	R	I	S	■	A	L	M	A	■	S	U	S	D	I	T	24
25	N	E	■	L	■	M	E	U	R	T	■	H	A	R	L	E	■	T	A	M	I	S	■	L	U	T	■	E	V	A	25
26	S	■	R	E	I	N	■	N	A	S	A	L	E	■	E	U	D	E	M	I	S	■	H	U	E	E	S	■	O	N	26
27	■	D	E	■	L	I	B	A	N	■	N	A	R	D	■	S	U	R	E	■	S	O	U	E	■	R	E	P	I	T	27
28	D	■	I	L	E	S	■	M	I	E	N	N	E	■	M	E	R	E	■	G	E	N	E	■	L	I	R	E	S	■	28
29	O	R	N	E	■	T	R	I	S	T	E	■	N	O	I	R	C	E	U	R	■	U	R	G	E	N	T	S	■	L	29
30	L	I	T	E	R	I	E	S	■	R	E	I	T	R	E	■	I	S	L	A	M	■	T	A	G	■	I	E	N	A	30
31	E	V	E	■	Y	E	N	■	B	O	S	S	■	M	L	L	E	■	T	I	E	D	A	S	S	E	■	T	O	I	31
32	■	E	G	E	E	■	T	I	E	N	■	B	L	E	S	E	■	L	I	N	G	E	■	T	■	P	L	A	I	D	32
33	M	E	R	S	■	L	E	U	R	■	M	A	Y	A	■	S	E	I	M	E	■	Y	P	R	E	A	U	■	R	E	33
34	O	■	E	S	T	E	■	L	E	S	E	■	C	U	R	E	■	L	E	S	T	■	A	O	R	T	I	T	E	■	34
35	N	D	E	■	E	G	U	E	T	■	L	E	E	■	I	N	C	A	S	■	U	S	I	N	E	E	■	U	S	E	35
36	T	U	S	■	C	E	T	■	S	C	E	L	E	R	A	T	E	S	■	M	E	T	R	O	■	E	O	N	■	G	36
37	R	E	T	O	R	S	E	S	■	A	■	A	N	O	N	■	D	A	I	S	E	■	M	I	■	B	E	L	E	■	37
38	E	L	E	V	E	■	R	I	L	S	A	N	■	U	T	E	R	I	N	E	■	R	E	I	N	S	E	R	E	R	38
39	U	S	■	N	O	D	U	L	E	■	I	D	E	E	■	T	A	R	S	■	M	E	C	E	N	E	S	■	N	I	39
40	X	■	M	I	N	O	S	■	T	R	E	S	■	R	E	C	T	A	■	G	N	O	U	■	E	M	E	U	T	E	40
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	

00737341

Nº 324

Par Michel Hannequart

Le PROGRÈS dimanche



GAGNANTS DU 15 août

1ER PRIX: 50 $
Mme Yolande Lajoie
St-Adrien
Jonquière

2E PRIX: 30 $
M. Roch Munger
Louis-Francœur
Chicoutimi

3E PRIX: 20 $
M. Claude Tremblay
Lac Clair
Falardeau

4E PRIX
Les mordus no 6
Valeur: 9,95$

PAR MICHEL HANNEQUART
Éditeurs: Rudel Médias et Ludipresse
En librairie - 9,95 $ - www.les-mordus.com

Mme Louise Turcotte
Des Vingts-et-Un
Chicoutimi

Votre prix sera expédié par la poste.

CHAQUE SEMAINE

1ER PRIX: 50 $
2E PRIX: 30 $
3E PRIX: 20 $
4E PRIX: Livre Mots croisés et autres jeux de lettres

TIRAGES: vendredi 29 août

COUPON DE PARTICIPATION

NOM: _____

ADRESSE: _____

_____

VILLE: _____ C.P.: _____

TÉL.: _____

FAIRE PARVENIR VOTRE GRILLE **AVANT LE 26 AOÛT 2008**

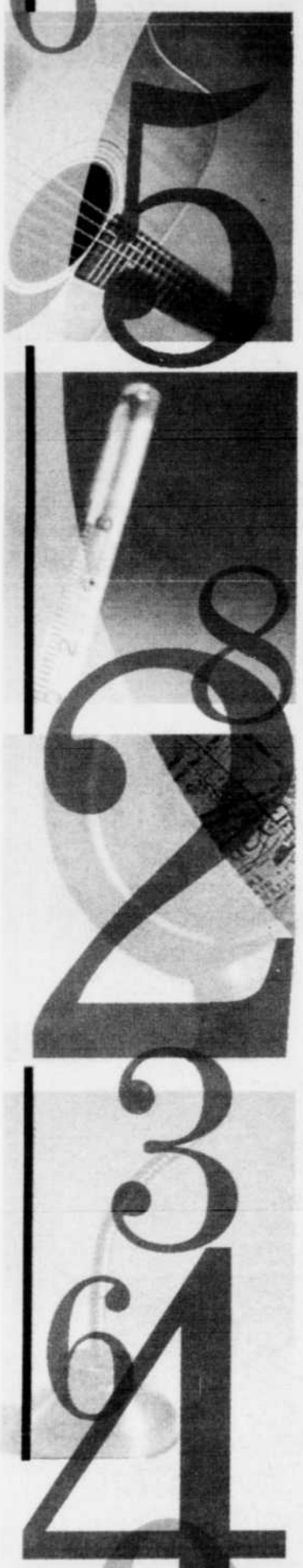
POSTER À:
MOTS CROISÉS Nº 324
1051, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI – G7H 5C1

Le PROGRÈS dimanche

00737341

Le PROGRÈS dimanche

Carrières et professions



Planificateur financier

Guide dans un monde de chiffres

JOHANNE LANDRY
Collaboration spéciale

Le planificateur financier est celui que les gens consultent pour discuter de leurs objectifs financiers et déterminer la meilleure façon de les atteindre. « Les épargnes accumulées depuis de longues années sont parmi les choses qui leur tiennent le plus à coeur. Notre rôle est intéressant et stimulant », dit Alexandre Frenière.

Planificateur financier à la Caisse Desjardins de Saint-Damase, en Montérégie, depuis un peu moins d'un an, Alexandre insiste : l'aspect agréable et stimulant de son rôle, c'est d'être continuellement en contact avec le public. C'est d'ailleurs ce facteur qui a pesé dans la balance quand il a décidé de quitter son emploi dans les services administratifs pour travailler dans une caisse populaire. « Oui, il faut aimer les chiffres et l'économie. Mais il faut surtout aimer les relations avec les gens, parce que c'est cela avant tout, notre travail : communiquer avec les clients.»

Pédagogie par l'exemple

Alexandre décrit son quotidien avec enthousiasme: «Chaque matin apporte du nouveau, chaque client est différent. Nous devons parfois trouver des solutions originales à des problèmes plus ou moins complexes. Ce qui me plaît, c'est la variété des situations et des caractères chez les gens que je rencontre.»

Son rôle de planificateur financier comporte un côté pédagogique, reconnaît Alexandre. Car, pour se sentir à l'aise avec les décisions à prendre, ses clients doivent bien comprendre ce qu'il propose. Or, pour le commun des mortels, nager comme un poisson dans l'océan des produits de placement n'est pas nécessairement facile. Comment Alexandre s'y prend-il ? « Je fais des rapprochements avec leur vie de tous les jours. Une bonne partie de notre clientèle se compose d'agriculteurs, alors je compare, par exemple, les fluctuations des marchés avec celles du prix du maïs, qui change souvent. »

Alexandre a complété la formation qui l'a mené au titre de planificateur financier en 2006, tout en obtenant la deuxième meilleure note au Québec à l'examen de l'Institut québécois de planification financière. « Quand un client quitte mon bureau et qu'il me remercie parce qu'après avoir analysé sa situation de retraite, je lui dis qu'il peut avoir l'esprit tranquille, que ses revenus seront suffisants, je vois dans son visage qu'il est content. S'il parle de moi dans son entourage, alors, ma récompense est entière », confie Alexandre.

Conseils de pro*

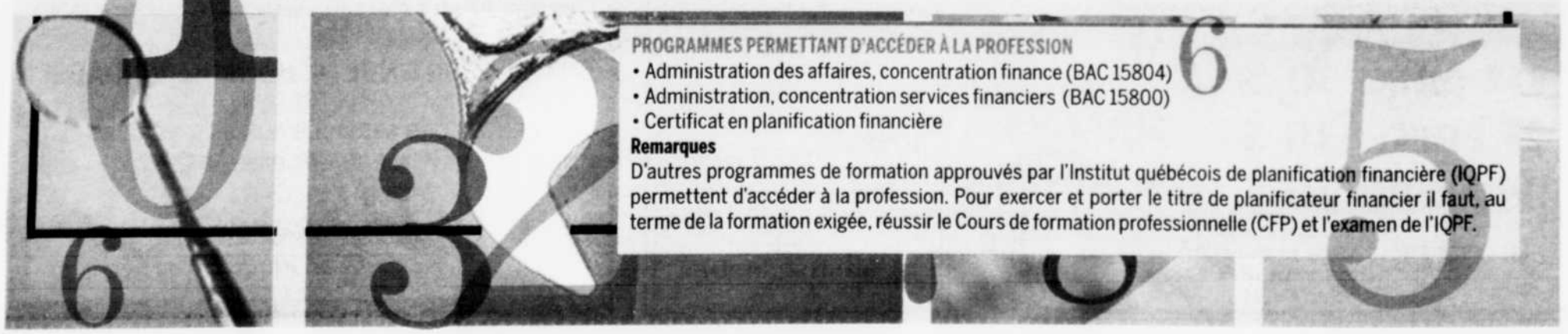
«La conjoncture économique actuelle apporte de beaux défis et laisse entrevoir des perspectives de carrière exceptionnelles pour les planificateurs financiers. D'ici les 20 prochaines années, beaucoup d'argent va passer d'une génération à l'autre en Amérique du Nord, soit 10 000 milliards de dollars, estime-t-on. Selon les statistiques, ce sera un transfert financier plus important que celui des 200 dernières années réunies. Le temps où un épargnant pouvait baser sa planification financière sur une personne qui s'occupait de ses REER et une autre de son assurance vie est terminé. On ne peut plus fonctionner en sillons ; il faut désormais une vision globale et une personne capable de cibler, par rapport à une situation donnée, l'ensemble des besoins dans les différentes sphères de la planification financière, soit les finances, les assurances, la succession, etc.»

* Carl Thibeault, chargé de cours en planification financière à l'Université Laval

Perspectives professionnelles

Des perspectives favorables partout au Québec, une pratique encadrée et à valeur ajoutée bonne répartition hommes/femmes, possibilité de partir à son compte, etc.- font de la profession de planificateur financier un choix porteur d'avenir. Le besoin de relève dans ce secteur s'explique notamment par les départs à la retraite et la diversité des produits financiers offerts qui entraîne des besoins croissants de conseils. ❑

Ce texte est un extrait du Palmarès des carrières 2008 publié par Septembre éditeur qui diffuse des informations sur les métiers et professions, les programmes de formation et l'actualité du marché de l'emploi dans son site www.monemploi.com.



PROGRAMMES PERMETTANT D'ACCÉDER À LA PROFESSION

- Administration des affaires, concentration finance (BAC 15804)
- Administration, concentration services financiers (BAC 15800)
- Certificat en planification financière

Remarques

D'autres programmes de formation approuvés par l'Institut québécois de planification financière (IQPF) permettent d'accéder à la profession. Pour exercer et porter le titre de planificateur financier il faut, au terme de la formation exigée, réussir le Cours de formation professionnelle (CFP) et l'examen de l'IQPF.

Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi

Centre hospitalier affilié universitaire régional

Le CSSS de Chicoutimi est un établissement multivocationnel (CH, CLSC et CHSLD). Il exerce une mission locale, régionale et suprarégionale en prodiguant des soins et des services généraux, spécialisés et surspécialisés. Notre établissement est désigné universitaire pour sa mission hospitalière et à ce titre, il est impliqué en enseignement médical et autres sciences de la santé. Il est affilié à l'Université de Sherbrooke et à l'Université de Montréal. Il opère également un centre de recherche, notamment en génétique communautaire. L'établissement gère 707 lits dont 432 lits en courte durée et 275 en soins de longue durée. Le budget avoisine les 200 millions et les services à la clientèle sont assurés par plus de 230 médecins et 3500 employés.

CHEF DE SERVICE, SOUTIEN À DOMICILE «SOINS INFIRMIERS ET RÉADAPTATION»

(PERMANENT À TEMPS COMPLET)

SOMMAIRE DE LA FONCTION

Relevant du chef du programme-clientèles destiné aux personnes présentant des problèmes d'autonomie liés au vieillissement, à une déficience intellectuelle, à un trouble du développement ou à une déficience physique, vous assurerez la prestation des services sous votre juridiction en vue d'apporter à ces personnes le soutien requis pour demeurer dans leur milieu de vie. Vous aurez notamment à encadrer le travail d'équipe de professionnels en soins infirmiers et de réadaptation et serez responsable du mécanisme d'accès territorial.

PROFIL RECHERCHÉ

Doté(e) d'habiletés pour la communication interpersonnelle, votre première préoccupation est la qualité des services à la clientèle, axée sur le respect et l'autonomie des personnes. Vous exercez un leadership mobilisateur et vous possédez des habiletés en matière d'organisation du travail d'équipe interdisciplinaire. Vous possédez un bon jugement et une capacité d'analyse qui vous rendent apte à gérer des situations complexes. Enfin, vous avez la capacité de prendre des décisions, tout en recherchant les consensus et en favorisant la consultation des intervenants.

EXIGENCES

- Diplôme de 1e cycle dans une discipline du domaine de la santé et des services sociaux;
- Cinq ans d'expérience dans le réseau de la santé et des services sociaux;
- Expérience en gestion, un atout;
- Expérience auprès de la clientèle en perte d'autonomie, un atout;
- Toute combinaison de formation et d'expérience jugées pertinentes à la fonction sera considérée.

RÉMUNÉRATION

Selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux pour le personnel d'encadrement (classe 15).

CHEF DE SERVICE, SOUTIEN À DOMICILE «SERVICES PSYCHOSOCIAUX ET AUXILIAIRES»

(PERMANENT À TEMPS COMPLET)

SOMMAIRE DE LA FONCTION

Relevant du chef du programme-clientèles destiné aux personnes présentant des problèmes d'autonomie liés au vieillissement, à une déficience intellectuelle, à un trouble du développement ou à une déficience physique, vous assurerez la prestation des services sous votre juridiction en vue d'apporter à ces personnes le soutien requis pour demeurer dans leur milieu de vie. Vous aurez notamment à encadrer le travail d'équipe de professionnels en services psychosociaux et en services d'aide aux activités de vie domestique.

PROFIL RECHERCHÉ

Doté(e) d'habiletés pour la communication interpersonnelle, votre première préoccupation est la qualité des services à la clientèle, axée sur le respect et l'autonomie des personnes. Vous exercez un leadership mobilisateur et vous possédez des habiletés en matière d'organisation du travail d'équipe interdisciplinaire. Vous possédez un bon jugement et une capacité d'analyse qui vous rendent apte à gérer des situations complexes. Enfin, vous avez la capacité de prendre des décisions, tout en recherchant les consensus et en favorisant la consultation des intervenants.

EXIGENCES

- Diplôme de 1e cycle en sciences sociales;
- Cinq ans d'expérience dans le réseau de la santé et des services sociaux;
- Expérience en gestion, un atout;
- Expérience auprès de la clientèle en perte d'autonomie, un atout;
- Toute combinaison de formation et d'expérience jugées pertinentes à la fonction sera considérée.

RÉMUNÉRATION

Selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux pour le personnel d'encadrement (classe 15).

CHEF DE SERVICE, CLINIQUES EXTERNES ET HOSPITALISATION

(PERMANENT À TEMPS COMPLET)

SOMMAIRE DE LA FONCTION

Relevant du chef du programme Santé mentale, vous assumerez les responsabilités de planification, coordination, contrôle et évaluation de l'ensemble des services dispensés en santé mentale ayant trait à des traitements spécialisés en psychiatrie pour des personnes souffrant de troubles mentaux sévères à caractère transitoire ou persistant, dans le but d'assurer aux usagers un milieu de vie adéquat ainsi que des soins et services de qualité en quantité suffisante et de façon continue. Enfin, vous assumerez la gestion des ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles qui vous seront confiées, selon les limites établies.

PROFIL RECHERCHÉ

Vous êtes reconnu(e) pour votre leadership mobilisateur, vos habiletés pour la communication interpersonnelle de même que pour vos capacités à innover et à solutionner des situations complexes et délicates. Vous appuyez vos interventions sur une approche clientèle tout en valorisant la contribution de vos partenaires internes et externes. En ce sens, vous êtes orienté(e) vers les résultats et le travail en équipe et faites preuve d'une grande capacité à gérer le stress dans un environnement en changement.

EXIGENCES

- Diplôme de 1e cycle en sciences infirmières ou dans une discipline du domaine de la santé et des services sociaux;
- Cinq ans d'expérience dans le réseau de la santé et des services sociaux;
- Expérience en gestion, un atout;
- Toute combinaison de formation et d'expérience jugées pertinentes à la fonction sera considérée.

RÉMUNÉRATION

Selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux pour le personnel d'encadrement (classe 15).

CHEF DE SERVICE, PRÉVENTION DES INFECTIONS

(UN AN AVEC POSSIBILITÉ DE PERMANENCE)

SOMMAIRE DE LA FONCTION

Relevant de la directrice des services multidisciplinaires, diagnostiques et thérapeutiques et en étroite collaboration avec le médecin microbiologiste-infectiologue responsable de la prévention des infections, vous assumerez les responsabilités de planification, coordination, contrôle et évaluation des services dispensés, et ce, dans le but d'assurer aux usagers des soins et des services de qualité en quantité suffisante ainsi qu'une prise en charge conforme à leurs besoins. Enfin, vous assumerez la gestion des ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles qui vous seront confiées, selon les limites établies.

PROFIL RECHERCHÉ

Vous êtes reconnu(e) pour votre leadership mobilisateur, vos habiletés pour la communication interpersonnelle de même que pour vos capacités à innover et à solutionner des situations complexes et délicates. Vous appuyez vos interventions sur une approche clientèle tout en valorisant la contribution de vos partenaires internes et externes. En ce sens, vous êtes orienté(e) vers les résultats et le travail en équipe et faites preuve d'une grande capacité à gérer dans un environnement en changement.

EXIGENCES

- Membre de l'O.I.I.Q.;
- Diplôme de 1e cycle en sciences infirmières ou dans une discipline connexe;
- Cinq ans d'expérience dans le réseau de la santé et des services sociaux;
- Maîtrise dans un domaine connexe, un atout;
- Deux ans d'expérience dans un poste de gestion, un atout;
- Deux ans d'expérience en prévention des infections, un atout.

RÉMUNÉRATION

Selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux pour le personnel d'encadrement (classe 15).

CHEF DE SERVICE, PÉDOPSYCHIATRIE

(UN AN AVEC POSSIBILITÉ DE PERMANENCE)

SOMMAIRE DE LA FONCTION

Relevant du chef du programme Santé mentale et en étroite collaboration avec l'équipe médicale du programme, vous assurerez les responsabilités de planification, coordination, contrôle et évaluation des services spécialisés et ultraspécialisés en pédopsychiatrie, et ce, dans le but d'assurer à notre clientèle des soins et des services de qualité en quantité suffisante ainsi qu'une prise en charge conforme à leurs besoins. Vous collaborerez avec les partenaires du réseau afin d'optimiser les soins et services dispensés selon une approche de complémentarité. Vous assurerez la gestion des ressources humaines, matérielles, financières et informationnelles qui vous seront confiées, selon les limites établies.

PROFIL RECHERCHÉ

Doté(e) d'habiletés pour la communication interpersonnelle, votre préoccupation première est la qualité des services à la clientèle, axée sur le respect et l'autonomie des personnes. Vous exercez un leadership mobilisateur et vous possédez des habiletés en matière d'organisation du travail d'équipe interdisciplinaire. Vous possédez un bon jugement et une capacité d'analyse qui vous rendent apte à gérer des situations complexes. Enfin, vous avez la capacité de prendre des décisions, tout en recherchant les consensus et en favorisant la consultation des intervenants.

EXIGENCES

- Diplôme de 1e cycle dans une discipline du domaine de la santé et des services sociaux;
- Cinq ans d'expérience dans le réseau de la santé et des services sociaux;
- Expérience en gestion, un atout;
- Toute combinaison de formation et d'expérience jugées pertinentes à la fonction sera considérée.

RÉMUNÉRATION

Selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux pour le personnel d'encadrement (classe 15).

DURÉE DES AFFICHAGES

Du 17 au 30 août 2008 inclusivement.

Les personnes intéressées à l'un ou l'autre de ces postes sont priées de faire parvenir leur curriculum vitæ à l'attention de Mme Sandra Lessard **au plus tard le 30 août à 16 h**, à l'adresse suivante:

CSSS de Chicoutimi - Direction des ressources humaines
Inscrire ici le titre du poste convoité
305, avenue St-Vallier, Chicoutimi (Québec) G7H 5H6
Courriel: sandra.lessard@ssss.gouv.qc.ca

Pour plus d'information sur les différents avantages à s'établir dans la belle région du Saguenay–Lac-St-Jean, consultez notre site web à l'adresse suivante:

Université de Montréal — Université de Sherbrooke

00745035

DODEC

Nous sommes guidés par le principe de l'excellence fidèle à cette tradition depuis 1975

La FORCE de DODEC = Les GENS de DODEC

Industries Dodec inc.

Chef de file au Saguenay–Lac-St-Jean dans la fabrication de pièces industrielles mécano-soudées

recherche

TECHNICIEN OPÉRATEUR JET D'EAU

Exigences: D.E.P. en Techniques de génie mécanique.
D.E.P. en Techniques d'usinage + A.S.P.
D.E.P. en Mécanique Industrielle ou Opérateur Industriel
Atout: Expérience et connaissances.

N.B. La forme masculine utilisée dans ce texte désigne aussi bien les femmes que les hommes.

Faites parvenir votre CV au
1275, rue Bersimis, Chicoutimi QC G7K 1A4
ou
par courriel à **sylvie@dodec.net**

00744601

Travailleurs autonomes et futurs entrepreneurs

Inscrivez-vous au programme
LANCEMENT D'UNE ENTREPRISE

Ce programme de 330 heures vous permet d'acquérir des compétences liées à l'approche client, à l'élaboration d'un plan d'affaires et à la gestion d'une entreprise.

Frais d'inscription : 25 $

Sanction : Attestation de spécialisation professionnelle (ASP)

ENTRÉE CONTINUE - HORAIRE VARIABLE

CENTRE DES SERVICES AUX ENTREPRISES
(418) 548-7373, poste 285

COMMISSION SCOLAIRE DE LA JONQUIÈRE

00744836

Commis à la comptabilité

* **Zone géographique:** Québec, Saguenay–Lac-Saint-Jean
* **Type de poste:** Permanent
* **Secteur d'emploi:** Soutien administratif
* **Fonction principale:** Technicien en administration
* **Date de début:** 25 août 2008
* **Mobilité demandée:** Chicoutimi-Jonquière

Description du poste:
Le candidat devra calculer, préparer et émettre des documents associés aux comptes tels que les factures, des états de compte et relevés financiers en utilisant des systèmes informatisés et manuels. Coder, consigner dans des registres ou saisir à l'ordinateur, vérifier des transactions, tels que les comptes créditeurs et fournisseurs, les commandes, les chèques, les factures, les demandes de chèques. Compiler les données et documents budgétaires à partir d'estimation des revenus et dépenses, et des budgets précédents. Préparer des rapports périodiques de vérification et de contrôle. Répondre aux demandes d'information, être sensible au service à la clientèle et au développement de bons rapports et de résolution de problèmes. Autres tâches connexes de bureau, telles traitement de texte, le classement, l'organisation et la tenue de dossiers, les envois par télécopieur, les photocopies et la numérisation de documents.

Compétences recherchées:
Le candidat devra détenir un diplôme collégial en administration spécialisé en comptabilité et posséder de 3 à 5 années d'expérience. Aussi, le candidat devra avoir une bonne connaissance de l'informatique en plus de maîtriser les logiciels de Microsoft Office dont Word et Excel. Il devra également avoir une bonne maîtrise du français parlé et écrit et des connaissances de l'anglais seraient un atout.

Le poste est de 35 heures par semaine au taux entre 15 $ et 18 $ selon expérience avec en plus des avantages sociaux.

L'initiative, la gestion des priorités, la discrétion et l'habileté à travailler dans un environnement dynamique.

Pour les personnes intéressées, veuillez envoyer votre curriculum vitæ et une lettre de présentation au:
Casier postal # 1645
Succursale Racine
Chicoutimi QC
G7H 6Z5

Merci aux candidats et candidates de leur intérêt. Nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues. Date limite pour candidatures: 22 août 2008.

00744808

CHEZ NOUS, CHACUN A UN RÔLE À JOUER.

OFFREZ-VOUS UNE CARRIÈRE CHEZ DESJARDINS.

Parce que les valeurs de coopération sont à la base même de ce qui nous distingue, Desjardins met tout en œuvre pour que le talent, le travail et les compétences de tout et chacun soient reconnus et mis à contribution.

Les centres financiers aux entreprises Desjardins sont des unités d'affaires formées par des caisses actives dans un marché à fort potentiel de développement et regroupent des experts des services financiers pour entreprises affectés exclusivement à cette clientèle.

Le Centre financier aux entreprises Lac Saint-Jean Est, situé à Alma, dessert 1200 membres actifs. Son portefeuille de financement aux entreprises autorisé s'élève à 500 millions de dollars. Le Centre financier aux entreprises compte 27 employés. L'équipe du Service aux entreprises agricoles est composée de 6 personnes pour la gestion d'un portefeuille d'environ 250 comptes représentant 125 millions de dollars de crédit.

DIRECTEUR DE COMPTES AGRICOLES

LE DÉFI
En plus de servir une clientèle agricole et para-agricole composée principalement de petites et moyennes entreprises, vous aurez à créer et à maintenir une relation d'affaires personnalisée avec les membres actuels et potentiels du secteur agricole et à les conseiller quant aux moyens d'atteindre leurs objectifs financiers. Vous effectuerez également les analyses financières et l'offre de service aux entreprises du grand marché agricole spécialisé. De plus, vous aurez à octroyer du crédit à la clientèle sous votre responsabilité et à en assurer le suivi en conformité avec les normes et les pratiques en vigueur, offrirez un service de qualité et répondrez aux besoins spécifiques de cette clientèle par la vente de divers produits et services d'épargne-placement et de crédit. Enfin, vous contribuerez aux objectifs de développement des affaires en faisant de la prospection, en identifiant de nouvelles occasions d'affaires et en faisant de la sollicitation.

LE PROFIL
Vous êtes titulaire d'un baccalauréat en agroéconomie ou dans un domaine connexe et comptez une année d'expérience en conseils financiers aux entreprises agricoles. Toute autre combinaison de formation et d'expérience pertinentes pourra être considérée.

Envoyez votre CV avant le 29 août à:
Att.: Hélène Boivin
Centre financier aux entreprises
Lac-Saint-Jean-Est
75, boulevard St-Luc Ouest
Alma (Québec) G8B 6W7

Desjardins
Conjuguer avoirs et êtres

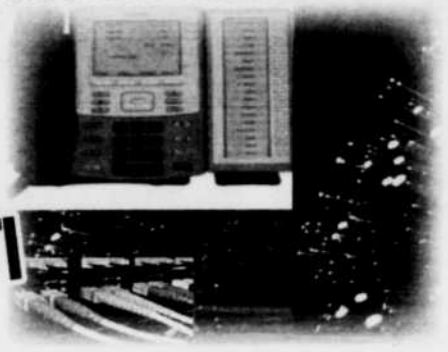
Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes sélectionnées seront contactées.

00745056

HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI

Système de communication de nouvelle génération - téléphonie IP

NOUVEAU PROGRAMME



EMPLOI GARANTI

Sanction: Attestation d'études collégiales
Durée: 810 heures
Dates: 2 septembre 2008 au 1er mai 2009

TEMPS COMPLET DE JOUR

SÉANCES D'INFORMATION:
Le mercredi 20 août 13 h 30 au local A-3004
Le vendredi 22 août 13 h 30 au local A-3004

INSCRIPTION: Manon Chapdelaine
(418) 696-2243, poste 731
manonc@cchic.ca

Emploi Québec Saguenay-Lac-Saint-Jean
CÉGEP DE CHICOUTIMI
www.humanis.qc.ca

00745144

CENTRE DE RÉADAPTATION

Le **Centre de réadaptation en déficience intellectuelle (CRDI) du Saguenay–Lac-Saint-Jean** offre des services d'adaptation, de réadaptation et d'intégration sociale aux personnes vivant avec une déficience intellectuelle et ainsi qu'à celles ayant un trouble envahissant du développement (TED). Il sollicite des candidatures pour le poste de:

PROLONGATION DU CONCOURS
Adjoint(e) à la directrice des services professionnels, de réadaptation et de la recherche DSPR/R

(poste permanent à temps complet)

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS
Sous l'autorité de la Directrice des services professionnels, de réadaptation et de la recherche, l'adjoint(e) à la DSPR/R gère et oriente les aspects professionnels de l'organisation comprenant le processus clinique, le service d'accès, évaluation et orientation. Il encadre notamment la pratique des professionnels de l'établissement et supervise les conseillers aux programmes.
En étroite collaboration avec la DSPR/R, il participe à l'actualisation de l'offre de services ainsi que de la philosophie d'intervention clinique. Il participe à l'évaluation de la pertinence, de la qualité, de l'efficience et de l'efficacité de l'ensemble des services dispensés à la clientèle en tenant compte de l'analyse des besoins et des ressources disponibles et de l'offre de services spécialisés.

PROFIL RECHERCHÉ ET EXIGENCES
- Diplôme universitaire de 2e cycle dans une discipline appropriée telle que: psychoéducation, psychologie, orthopédagogie, enfance inadaptée;
- Expertise clinique en déficience intellectuelle et en troubles envahissants du développement;
- Expérience minimale de 3 ans en gestion;
- Être orienté client;
- Avoir démontré un leadership mobilisateur;
- Être capable de gérer le changement;
- Habileté à travailler en équipe;
- Démontrer une très bonne capacité d'écriture et de conception.

CONDITIONS DE TRAVAIL
La rémunération rattachée à ce poste est basée sur le répertoire des classifications des fonctions types du personnel d'encadrement intermédiaire du réseau de la santé et des services sociaux. Le port d'attache est situé à Alma. La personne retenue devra utiliser son véhicule automobile pour ses déplacements.
Toute personne intéressée à poser sa candidature devra le faire en transmettant un curriculum vitæ et une copie des diplômes pertinents avant 16 heures le 5 septembre 2008 à:

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES
Prolongation du concours «Adjoint(e) à la directrice des services professionnels, de réadaptation et de la recherche DSPR/R»
CRDI du Saguenay–Lac-Saint-Jean
835, rue Roland, Roberval (Québec) G8H 3J5
Courriel: crdi.dsrh.dotation@ssss.gouv.qc.ca
Télécopieur: (418) 275-2636

00745022

Nous remercions les candidats de leur intérêt mais précisons que seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées au mois de septembre prochain.

TECHNICIEN(NE) COMPTABLE

Entrepreneur en construction recherche un(e) candidat(e) pour un poste à temps plein. La personne devra effectuer la tenue de livres complète, allant de l'entrée de données à la sortie des états financiers mensuels, ainsi que l'émission des différents rapports gouvernementaux.

Qualifications exigées:
- Expérience minimale de 5 ans.
- Connaissance approfondie du logiciel Acomba.
- Expérience sur paies de construction.

La personne recherchée est responsable, organisée, rigoureuse et efficace.

Les conditions salariales sont concurrentielles.

Postez votre CV
avant le 22 août 2008 à:
Poste technicien(ne)
comptable
70, Price Est
Chicoutimi (Québec)
G7J 1G7

00745244

agricom SOLUTIONS WEB

Poste : **Développeur Web**
Lieu : **Alma (Lac-Saint-Jean) QC.**
Secteur : **Technologique de l'information (TI)**
Poste : **Permanent, temps plein**

Leader en conception et développement de sites internet, Agricom cherche à compléter son équipe en pleine expansion.

Vous participerez au développement et au soutien de diverses applications Web ainsi qu'à l'évaluation des nouveaux dossiers. Vous aurez la responsabilité d'écrire, modifier, intégrer et mettre à l'essai le code des fonctions et composantes logicielles destinées aux applications.

Vous aurez aussi à gérer des tests fonctionnels et à suivre l'implantation, en plus d'offrir un soutien à l'équipe de développement.

Exigences
- Plus de 3 ans d'expérience dans la programmation web
- Maîtrise du code HTML, PHP, MYSQL
- Gestion de réseau et de serveur environnement Linux/Unix
- Méthodologie d'analyse et de modélisation de donnée

Faites parvenir votre curriculum vitae à :
Agricom solutions Web
453 Sacré-Coeur O
Alma (Québec) G8B 1M4
Courriel : **stajoie@agricom.ca**
Télécopie : **418 668-1941**

00745054

www.agricom.ca

URGENT RECHERCHONS

Apprenti(e) technicien(ne) en entretien et en réparation électroniques

MÉGABURO INC.
707, boul. St-Joseph,
Roberval (Québec) G8H 2L3

Précision sur le lieu de travail: la personne sera appelée à se déplacer au Lac-Saint-Jean.

Principales fonctions:
Réparation et entretien de photocopieur Canon, connection à des réseaux informatiques.

Exigences et conditions de travail:
Scolarité: Collégial (AEC)
Années d'expérience reliées à l'emploi: 1 à 2 années d'expérience.
Description des compétences: Le candidat doit avoir de l'expérience sur la réparation des imprimantes, des photocopieurs ou tout autre appareil de bureau. Nous demandons de très bonnes connaissances en informatique pour faire la connection des photocopieurs.
Langue(s) demandée(s):
Français: très bonne connaissance
Anglais: connaissance de base
Salaire offert: à discuter
Autre forme de rémunération: au kilométrage
Nombre d'heures par semaine: 40
Conditions diverses: possibilité de fournir une voiture
Statut d'emploi: permanent, temps plein, jour

Communication
Nom de la personne à contacter:
Bruno Gagnon (directeur du service)
Moyens de communication:
Télécopieur: 418-549-7668
Courriel: brugag@megaburo.ca

00745201

BUREAUTIQUE et COMPTABILITÉ

Départ garanti 2 septembre

POUR INFORMATION
M. Chapdelaine
696-2243, poste 731

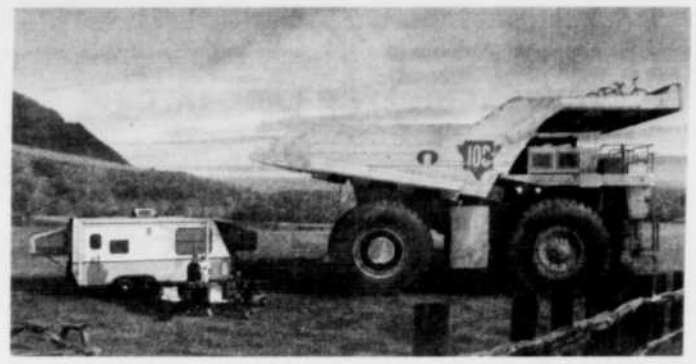
CÉGEP DE CHICOUTIMI

HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI

www.humanis.qc.ca

00745180

Vastes horizons



Besoin d'espace pour oser ? Entreprendre ? Réaliser ? Si oui, voyez ce que la Compagnie minière IOC peut vous offrir.

Ingénieur civil – Sept-Îles (CAN0003H)

En tant que membre de l'équipe d'ingénierie de Sept-Îles, vous apporterez votre expertise technique dans la conception, la modification et l'amélioration des installations et des équipements du terminal maritime et de la centrale SM2 dans le but d'optimiser la fiabilité des équipements, de résoudre des problèmes d'entretien ou d'installer de nouveaux équipements pour améliorer la sécurité, la productivité générale et réduire les coûts.

Plus précisément, vous aurez la responsabilité de :

- Gérer et contrôler, en fonction de votre domaine d'expertise, les projets en capitalisation et les dépenses reliées à ces projets.
- Fournir un soutien technique aux équipes d'opérations et d'entretien.
- Faire des recommandations à la direction pour l'achat d'équipements majeurs.

Pour plus de détails sur ce poste et soumettre votre candidature avant le 1er septembre visitez notre site Web.

www.ironore.ca/emploi

Nous communiquerons uniquement avec les candidats retenus. Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi. Nous offrons un salaire concurrentiel ainsi qu'un régime d'avantages sociaux complet. L'usage du masculin a pour seul but d'alléger le texte.

Nous sommes le plus important producteur de boulettes de minerai de fer au Canada. Nos clients du monde entier apprécient la qualité supérieure et la constance de nos produits. IOC est membre du groupe Rio Tinto, l'une des plus importantes sociétés minières au monde.

IOC

www.ironore.ca

00745028

CÉGEP de St-Félicien

CONSEILLER(ÈRE) PÉDAGOGIQUE
CONCOURS: CP-A2008-01

PERSONNEL PROFESSIONNEL

LE CÉGEP DE SAINT-FÉLICIEN requiert les services d'une conseillère ou d'un conseiller pédagogique pour un remplacement d'une période d'une année. La personne retenue travaillera pour les programmes de Techniques de tourisme, Technique de santé animale, Techniques de milieu naturel, Techniques de transformation des produits forestiers et Techniques de comptabilité et de gestion. La personne relèvera de l'adjoint à la direction des études responsable des programmes d'études.

Nature du travail:
Les emplois de conseiller(ère) pédagogique comporte plus spécifiquement des fonctions de conseil, d'animation, de support et de rétroaction auprès du personnel cadre, du personnel enseignant et des autres professionnels.

Dans le cadre des orientations de la Direction des études, la personne retenue assumera ses fonctions notamment pour:

- Le support pédagogique auprès du personnel enseignant des programmes auxquels elle est associée;
- La participation aux comités programmes;
- La consolidation des programmes de Techniques du milieu naturel et de Techniques de tourisme;
- Le support aux travaux entourant les projets visant à soutenir la réalisation du plan stratégique.

Qualifications requises:
- Diplôme de premier cycle dans un domaine connexe.
- Connaissance du régime pédagogique.
- Habiletés de communication verbale et écrite.
- Expérience pertinente au poste recherché, de préférence au niveau collégial.

Salaire:
- Sur une base annuelle se situant entre 36 622 $ et 69 430 $.

Durée:
- L'entrée en fonction est prévue, si possible, pour le 2 septembre 2008.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ ainsi qu'une lettre de présentation d'un maximum de deux pages précisant notamment les raisons qui motivent leur candidature ***au plus tard le 22 août 2008 à 16 h en précisant le numéro de concours*** au:

Cégep de Saint-Félicien
Service des ressources humaines
1105, boulevard Hamel, C.P. 7300
Saint-Félicien (Québec) G8K 2R8
Télécopieur: (418) 679-9261
Courriel: nlamothe@cstfelicien.qc.ca

Le Collège applique des principes d'équité en emploi selon son programme d'accès à l'égalité.

SEULS LES CANDIDATS SÉLECTIONNÉS RECEVRONT UN AVIS DU COLLÈGE.

Le 12 août 2008

00745129

CAL

Chef de file en construction routière dans la région du Saguenay–Lac-Saint-Jean est à la recherche d'un(e)

TECHNICIEN(NE) DE LABORATOIRE

Fonctions principales:
- Exécuter l'échantillonnage de matériaux granulaires et d'enrobés bitumineux;
- Réaliser les essais en laboratoire sur les matériaux granulaires et enrobés bitumineux;
- Compiler et analyser des résultats à l'aide des logiciels de laboratoire;
- Réaliser des essais de compaction de sols ou d'enrobés bitumineux à l'aide d'un nucléodensimètre;
- Voir à la calibration et l'entretien des instruments de laboratoire;
- Veiller au respect du système de qualité, des normes de sécurité environnementales;
- Et toutes autres tâches rattachées à l'emploi.

Exigences particulières:
- Posséder un DEC en génie civil, en génie chimique ou autres avec expériences pertinentes;
- Détenir de l'expérience dans le domaine des enrobés bitumineux serait un atout;
- Posséder sa carte de santé et sécurité sur les chantiers de construction;
- Détenir un permis de conduire;
- Faire preuve de minutie.

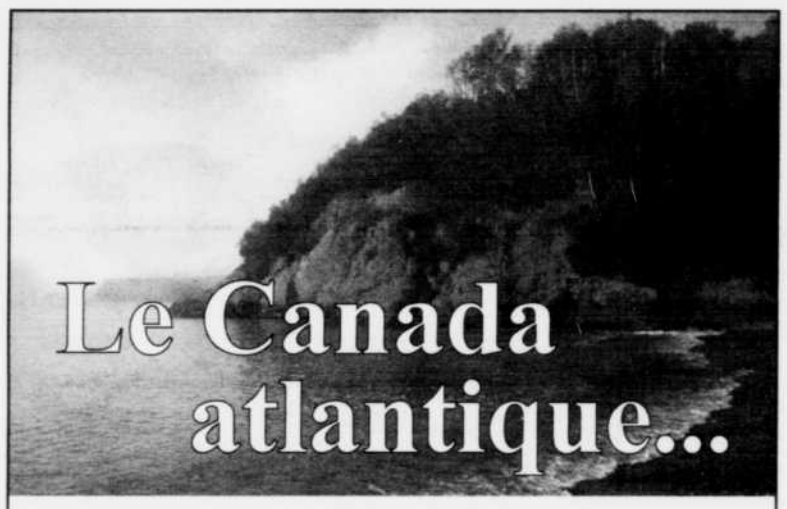
Lieu de travail:
- Compagnie Asphalte ltée située au:
  4000, chemin du Plateau Sud
  Laterrière (Québec) G7N 1L7

Rémunération:
- Selon l'expérience et la compétence;
- Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux.

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

Faire parvenir votre curriculum vitæ à:
CAL
Service des ressources humaines
4000, chemin du Plateau Sud
Laterrière (Québec) G7N 1L7
Courriel: cal@sintra.ca
Télécopieur: (418) 677-2021
Site Internet: www.sintra.ca

00744958



VOUS SOUHAITE LA BIENVENUE CHEZ VOUS!

IRVING
J.D. IRVING, LIMITED

J.D. Irving, Limited s'est engagée à accroître ses opérations dans l'Est canadien.

Nous sommes fiers d'avoir une équipe énergique de chefs de file à haut rendement! Nous sommes reconnus à l'échelle internationale pour notre adhésion aux programmes Balanced Scorecard, Lean et Six Sigma.

Si vous avez des antécédents en foresterie, en amélioration de la productivité, en entretien ou en gestion générale, ou que ces secteurs d'activité vous intéressent et que vous cherchez à travailler pour une entreprise qui croit dans le développement du leadership, vous devriez alors téléphoner au 1-866-789-1100. Veuillez laisser un message détaillé et un représentant des Ressources humaines vous rappellera.

Vous pouvez aussi nous envoyer un courriel à l'adresse suivante : careers@jdirving.com

Pour plus d'information sur J.D. Irving, Limited, visitez **jdirving.com**. Puis mettez le cap vers l'Est.

00744774

jdirving.com

HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI

PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES EN INSTITUTION DE SANTÉ

Sanction: Attestation d'études collégiales
Durée: 810 heures
Dates: 15 septembre 2008 au 27 mars 2009

TEMPS COMPLET DE JOUR

SÉANCE D'INFORMATION:
Le jeudi 21 août à 13 h 30 au local C-2019

POUR INSCRIPTION:
Guylaine Savard
(418) 696-2243, poste 728
gsavard@cchic.ca

HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI
534, rue Jacques-Cartier Est
Chicoutimi (Québec) G7H 1Z6
www.humanis.qc.ca

00745177

création d'emplois

Desjardins

Programme de subventions pour l'embauche d'un nouveau diplômé pour un nouveau poste

Entreprises admissibles

- Pour être admissible l'entreprise doit: être légalement constituée en vertu de la loi des compagnies fédérales ou provinciales (entreprise privée, entreprise à but non lucratif, une coopérative);
- avoir une place d'affaires depuis plus de 2 ans sur les territoires de la MRC du Fjord du Saguenay et/ou de la Ville de Saguenay.

Note: Les sociétés d'État ainsi que les ministères et organismes rattachés à la fonction publique fédérale, québécoise et municipale sont exclus de même que les entreprises financées à plus de 50 % par des fonds publics.

Diplômés admissibles

Pour être admissible, le diplômé doit :

- être citoyen canadien, résident permanent ou détenir un permis de travail valide;
- avoir 35 et moins;
- avoir terminé depuis moins de dix-huit (18) mois un programme de formation reconnu par le ministère de l'Éducation, qui attribue un diplôme universitaire, collégial ou professionnel;
- Ne pas travailler dans son domaine de formation ici en région.

Pour informations:
Vos chambres de Commerce du Saguenay
Saguenay
(418) 543-5941 poste 221
La Baie
(418) 544-8961

00744669

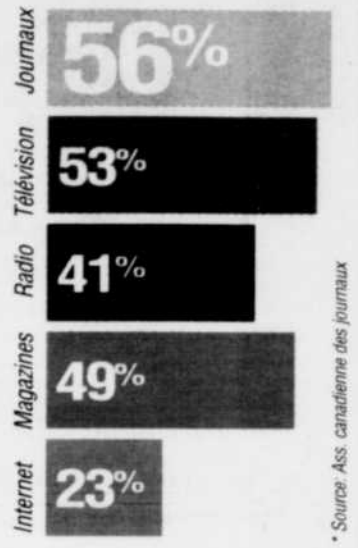
Promotion Saguenay
Emploi Québec Saguenay–Lac-Saint-Jean

Gestionnaire : **Chambres de commerce du Saguenay**

La publicité la plus crédible et utile

Les Canadiens ont indiqué que les journaux offrent la publicité la plus crédible. De plus, ils les considèrent comme le média de choix quand vient le temps d'offrir des publicités qui les aideront à choisir quoi acheter.

Contiennent de la publicité crédible



* Source: Ass. canadienne des journaux

Le Quotidien
Leader de l'information régionale

C'est ça être en affaires!
545-4474

Le **Casino de Charlevoix** est situé dans un centre de villégiature de grand luxe au cœur d'une région réputée pour ses paysages grandioses.

CROUPIERS
Postes occasionnels

Vous veillerez aux activités aux tables de jeu et assurerez leur bon déroulement.

Nous offrons :
- **Salaire : 16,67 $/h + pourboires**
- **Avantages sociaux concurrentiels**
- **Formations sur les jeux rémunérées**
- **Flexibilité quant à la disponibilité**

Pour une description détaillée des emplois disponibles et pour postuler, avant le **25 août 2008,** consultez notre site Web à **www.loto-quebec.com**

Joignez une
équipe gagnante

Casino de Charlevoix
Service des ressources humaines
183, rue Richelieu
La Malbaie (Qc)
G5A 1X8
Télécopieur :
418 665-5327

00745102

Offre d'emploi

Gestionnaire de la Promotion de la Santé

Poste à temps partiel, permanent
Base de Bagotville (BAG 08-11)

AGENCE DE SOUTIEN DU PERSONNEL DES FORCES CANADIENNES
CANADIAN FORCES PERSONNEL SUPPORT AGENCY

Description: Sous la directrice de la promotion de la santé, la ou le gestionnaire organise de façon efficiente la prestation des programmes locaux de promotion de la santé.

Qualification: Maîtrise en promotion de la santé ou dans un domaine lié aux sciences de la santé, comme les sciences infirmières, la santé mentale/le travail social, la nutrition, les sciences de l'activité physique, ainsi que quelques années d'expérience de la prestation de programmes de santé communautaire ou de promotion de la santé et de prévention OU Baccalauréat en promotion de la santé ou dans un domaine lié aux sciences de la santé (susmentionnés) ainsi que quelques années d'expérience des programmes de santé communautaire ou de promotion de la santé et de prévention.

Exigences linguistiques: Le français est essentiel et l'anglais est considéré comme un atout.

Rémunération: 39 603 $ – 46 592 $ par année basée sur une semaine de travail de 26 heures.

Les FNP souscrivent au principe de l'équité en matière d'emploi et de la diversité, et invitent les femmes, les Autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles à poser leur candidature.

Les personnes admissibles doivent soumettre leur curriculum vitæ décrivant clairement leur capacité de répondre à toutes les exigences du poste par courrier à: France Boivin, Gestionnaire des ressources humaines FNP, CP 160, Alouette (Québec) G0V 1A0 par télécopieur au 418-677-7017 ou par courriel à l'adresse **boivin.france@aspfc.com**, elles peuvent aussi postuler en ligne et/ou avoir plus d'informations en visitant le **www.cfpsa.com**. Les candidatures doivent être reçues avant 16 h le 27 août 2008.

00744887

CHEF INGÉNIEUR - PRODUCTION D'ALUMINIUM
Light Metals Research Centre, New Zealand

Le Centre de Recherche en Métaux Légers (LMRC) est un leader mondial en caractérisation de matériaux, étude de mécanismes fondamentaux, modélisation et contrôle de procédés, spécialisé en recherche, développement et transfert de technologies. LMRC étant en pleine croissance, nous sommes à la recherche de deux Chefs Ingénieurs pour joindre notre équipe d'experts.

Chef Ingénieur - Production d'Aluminium
Vous détenez un diplôme universitaire ou êtes dûment qualifié. Vous êtes un expert technique en réduction, êtes familier dans la production d'anodes et avez une vaste expérience dans la production d'aluminium. Vous devrez intégrer vos connaissances dans les domaines d'ingénierie mécanique, électrique, civile et de procédé dans le prototypage, l'implémentation de projets et la résolution de problèmes à grande échelle. Vos qualités interpersonnelles imposent le respect du personnel d'usine provenant de différentes cultures.

Brève description d'emploi:
- Rôle multidisciplinaire supportant nos clients situés soit en Asie/Australie ou au Moyen-Orient/Europe.
- Rôle clé dans le développement du centre, spécialement en établissant des relations avec les clients.
- Analyses de haut niveau des usines de production d'aluminium à travers le monde.
- Établissement des projets et promotion du centre globalement.
- Guide les ingénieurs moins expérimentés.

Situé en Nouvelle-Zélande, vous aurez l'opportunité d'avancer dans votre carrière au niveau des affaires et d'expertise technique et académique dans un endroit exceptionnel. Nous offrirons l'assistance nécessaire pour votre relocalisation.

Pour de plus amples informations ou une discussion confidentielle, contactez Mark Taylor, Directeur du LMRC mark.taylor@auckland.ac.nz ou Janice Smith, Gestionnaire Ressources Humaines au +649 373 7522 ou par courriel jm.smith@auckland.ac.nz. Site web du LMRC: www.lightmetals.co.nz

UniServices
Auckland UniServices Limited

00744131

LINEN CHEST

Décoratrice à domicile
Pour la région de Chicoutimi

- Posséder une voiture • Bilingue
- Expérience dans les traitements de fenêtres un atout

- Possibilité de 50 000 $ et plus par année.
- Commission • Allocation d'auto • Avantages sociaux

Si vous voulez faire partie d'une équipe dynamique et en pleine expansion, envoyez votre CV par courriel à llequen@linenchest.com

00744878

CLINIQUE DENTAIRE La Joie

Offre d'emploi

Hygiéniste dentaire

– Remplacement de congé maternité.
– 25 à 30 heures/semaine.
– Sens des responsabilités et de l'organisation.
– Aptitudes à travailler en équipe.

Faire parvenir votre CV au:
990, Bégin, Chicoutimi G7H 5X2
Télécopieur: 418-549-1887
Courriel:
cliniquedentairelajoie@globetrotter.net

00745098

---

sodexo

Envie de travailler en région éloignée?

Nous sommes à la recherche d'un **chef gérant**.

En plus de vous offrir un environnement de travail stimulant, nous vous offrons aussi:

* Salaire concurrentiel
* Avantages sociaux complets
* Formation complète et continue
* 3 semaines de vacances annuelles

Le titulaire du poste travaillera sur un horaire de rotation, nous cherchons donc quelqu'un qui réside dans la région du Saguenay–Lac-St-Jean ou qui s'engage d'y demeurer.

Intéressé(e) à joindre à notre équipe?
Faites-nous parvenir votre CV au:
Service des ressources humaines
Courriel: claudie.hugueney@sodexo.com
Télécopieur: (514) 866-2212
Site Internet: www.sodexo.com

00745238

MÉCANICIEN DE MACHINERIE LOURDE

CONSTRUCTION J.&R. SAVARD LTÉE, entrepreneur spécialisé dans les travaux de génie civil, est à la recherche d'un mécanicien de machinerie lourde. Ce poste permanent est à Saguenay.

PRINCIPALES RESPONSABILITÉS:
. Effectuer les travaux de mécanique (diesel);
. Effectuer les inspections et l'entretien de la machinerie.

QUALIFICATIONS ET FORMATION:
. DEP en mécanique ou plus;
. Deux à trois ans d'expérience dans un poste similaire;
. Posséder un permis de conduire valide;
. Être débrouillard et capable de travailler en équipe.

RÉMUNÉRATION:
. Salaire à discuter.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ et autres documents pertinents à:

CONSTRUCTION J.&R. Savard ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

1201, boul. Martel
St-Honoré de Chicoutimi QC
G0V 1L0
Tél.: (418) 543-5933
Téléc.: (418) 693-1768
constructionjrsavard@videotron.ca

00745191

FORMATION INTENSIVE EN

LANCEMENT D'UNE ENTREPRISE

Avec le Centre de soutien à l'Entrepreneuriat, je crée mon propre emploi!

LANCEMENT D'UNE ENTREPRISE (ASP)

Formation de base en gestion

Encadrement individuel soutenu

Date de début:
8 septembre 2008
Cours de jour ou de soir

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

CENTRE DE SOUTIEN À L'ENTREPRENEURIAT
Pour information : Madeleine Bouchard
(418) 615-0083 # 6306

00741874

LE CÉGEP DE SAINT-FÉLICIEN requiert les services d'un(e) enseignant(e) afin de dispenser la charge de cours suivante:

A-2008-34 Charge temps complet de remplacement pour une période indéterminée en Éducation physique (109)
EXIGENCE: Baccalauréat en éducation physique
Expérience en psychopédagogie et en enseignement est souhaitable

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ et relevés de notes complets en **mentionnant le numéro du concours au plus tard le 22 août 2008, à 16 h** à l'adresse suivante:

Cégep de Saint-Félicien
Service des ressources humaines
1105, boul. Hamel C.P. 7300
Saint-Félicien (Québec) G8K 2R8
Télécopieur: (418) 679-9261
Courriel: nlamothe@cstfelicien.qc.ca

Le Collège applique des principes d'équité en emploi selon son programme d'Accès à l'égalité.

00745058

Votre Intérêt Prime :
1 000 $ de boni d'embauche vous est offert !*

JOURNÉE V.I.P. LE 20 AOÛT 2008, DE 12 H À 19 H

Soyez parmi les premiers à bénéficier de nos perspectives de **carrière permanentes et temporaires** dans la région du **Saguenay–Lac-Saint-Jean**.

Postes permanents

- **Chef mécanicien**, 40-50 000 $
- **Représentant des ventes** À partir de 40 000 $
- **Chargé de projet sénior bilingue** Sal. très concurrentiel
- **Technicien-concepteur intermédiaire**, sal. très concurrentiel
- **Technicien-concepteur junior** Sal. très concurrentiel
- **Cuisinier**, sal. selon exp.

Postes temporaires

- **Adjointe administrative bilingue** Sal. selon exp.
- **Technicienne comptable** Sal. à discuter
- **Secrétaire**, sal. selon exp.
- **Journaliers**, 10 $/heure
- **Agent de crédit**, 9 $/heure
- **Marchandiseurs, manutentionnaires et commis d'entrepôt (50 postes)** - Canadian Tire de Dolbeau-Mistassini

** Applicable **du 18 août au 31 octobre 2008**, pour tous les postes **permanents** dont le salaire annuel de base est de 35 000 $ et plus. Montant imposable remis après une période d'essai de trois mois.*

www.adecco.qc.ca

Adecco

Adecco Chicoutimi
345, rue des Saguenéens, bureau 40
Chicoutimi (Québec) G7H 6K9
tél. : 418-549-8787 • téléc. : 418-549-7022
adecco.chicoutimi@adecco.qc.ca

00744625

MUNICIPALITÉ L'Anse-Saint-Jean

Poste d'agent de développement

La Municipalité de L'Anse-Saint-Jean est à la recherche d'une personne pour agir à titre d'agent de développement sur son territoire.

Description sommaire de la fonction:
Sous l'autorité du Maire de la Municipalité l'agent de développement devra participer activement à l'émergence de projets et d'initiatives de développement dans les secteurs social, culturel, touristique, patrimonial, économique et communautaire des territoires ruraux. L'agent de développement sera également appelé à travailler avec la Société de développement de L'Anse-Saint-Jean comme personne ressource pour l'avancement de certains projets de développement.

Principales responsabilités:
- Participer à la réalisation d'un plan d'action local et régional de développement en collaboration avec le CLD.
- Élaborer et initier des projets de développement (plans d'affaires, études de marché, recherche de financement, de promoteurs, etc.).
- Assister les individus, entreprises et organisations dans la réalisation de leurs projets, rechercher l'information et les partenariats, assister et contribuer à l'élaboration de plans d'affaires et d'études de marché, etc.).
- Faire circuler les informations auprès de la population locale sur les services et programmes.
- Représenter le CLD du Fjord et le Carrefour Jeunesse-Emploi Saguenay; leur assurer une présence active dans le milieu.
- Accueillir, informer, évaluer et répondre aux besoins des 16-35 ans en matière d'employabilité.
- Établir un plan d'action, supporter et guider le chercheur d'emploi dans sa réalisation en tenant compte du cadre d'intervention et du code d'éthique de Carrefour Jeunesse-Emploi Saguenay.

Exigences et qualifications:
- Détenir une formation professionnelle ou technique ou de l'expérience (minimum de 2 ans) en développement local et régional ou dans une discipline connexe comme l'administration, l'économie ou les sciences sociales.
- Excellente communication orale ou écrite.
- Dynamisme, entregent, sens de l'initiative et grande disponibilité.
- Être mobilisateur, démarcheur et capable de travailler en équipe.

Salaire et autres avantages:
Ce poste est sur une base permanente de 35 heures par semaine avec une période probatoire de 6 mois. Le lieu de travail est situé à L'Anse-Saint-Jean. La personne peut avoir à se déplacer sur le territoire de L'Anse-Saint-Jean et de la MRC du Fjord-du-Saguenay. Rémunération selon expérience et compétences en accord avec la politique en vigueur au CLD du Fjord.

Pour de plus amples informations nous contacter

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ, au plus tard le lundi 25 août 2008 avant 16 h, à l'adresse suivante:

CONCOURS-AGENT DE DÉVELOPPEMENT
Municipalité de L'Anse-Saint-Jean
3, rue du Couvent, L'Anse-Saint-Jean (Québec) G0V 1J0

Les candidatures seront traitées confidentiellement et dans le respect de l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes convoquées en entrevue seront contactées.

00744733

DEVENEZ SECRÉTAIRE MÉDICALE

avec l'attestation de spécialisation professionnelle (ASP)

Un emploi valorisant, des conditions de travail intéressantes et une excellente formation vous attendent!

Le secteur de la santé a besoin de vous!

Hôpitaux, CLSC, clinique médicale...

Début des cours: 4 septembre 2008

Formation de soir, incluant des stages en entreprise

Taux de placement 95%

Possibilité d'aide financière.

Pour information et inscription, contactez le:

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE L'OASIS

L'OASIS **Tél.: (418) 698-5012 # 6710 • Téléc.: (418) 698-5254**

centre.oasis@csrsaguenay.qc.ca

00745020

www.lequotidien.com

GP Personnel inc

• Recrutement • Évaluation • Sélection • Consultation

Contremaître de production

Notre client, une entreprise de grande envergure dans le domaine industriel au Saguenay, est présentement à la recherche d'une personne pour exercer les fonctions de **contremaître de production.**

Sous la supervision du directeur d'usine, le contremaître, planifie et veille à l'exécution de l'ensemble des travaux de soudure reliés à son secteur de fabrication. Il participe également au développement des équipes de travail, à la gestion du personnel sous sa responsabilité ainsi qu'à l'application des normes et règlements en santé et sécurité.

Vous devez connaître à fond la lecture de plans en ce qui a trait à la fabrication mécano-soudée, être familier avec la norme ISO 9001-2000, avoir des habiletés de communication ainsi qu'une bonne aptitude à coordonner une équipe de travail en atelier.

Vous possédez un DEC en génie mécanique et 3 ans d'expérience dans des fonctions similaires. Toute combinaison pertinente de formation et d'expérience sera considérée.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ avant le **vendredi 22 août 2008**, aux coordonnées suivantes en indiquant le titre de l'emploi :

Mme Jacinthe Goulet
GP Personnel inc.
413, rue Racine Est, bureau 205
Chicoutimi (Québec) G7H 1S8
Télécopieur: (418) 545-0898
Courriel: gppersonnel@videotron.ca

Toutes les candidatures seront traitées avec la plus grande confidentialité. Seules les candidatures retenues seront contactées. La forme masculine est utilisée ici seule fin d'alléger le texte.

00744872

CORNEAU CANTIN
L'AUTHENTIQUE ÉPICERIE

Corneau Cantin compte deux marchés d'alimentation au Saguenay. Afin d'assurer la croissance de nos affaires, nous sommes à la recherche d'une personne dynamique pour occuper le poste de:

Technicien comptable

Tâches et responsabilités
- Réaliser des tâches diverses reliées à la comptabilité, au traitement des comptes payables et à la préparation des bilans de gestion.
- Gérer des procédures et directives internes.
- Accueillir et interagir avec fournisseurs, partenaires, clients et employés.
- Préparation de la paye.

Qualifications requises
- D.E.C. en techniques administratives option finances (ACCPAC).
- Maîtrise des logiciels Excel, Word et internes à l'entreprise.
- 3 à 5 ans d'expérience dans un poste similaire.

Profil
Autonomie, esprit d'initiative, sens de l'organisation et intérêt à se développer professionnellement au sein de l'entreprise. Des connaissances pointues en informatique, des études supérieures en cours et la connaissance de l'industrie agroalimentaire seront considérés comme des atouts.

Les conditions salariales sont à discuter selon les compétences et l'expérience. **Intéressé?** Veuillez nous faire parvenir, avant le 22 août 2008, votre curriculum et une courte lettre de présentation par courriel à rgaudreault@corneaucantin.com ou à l'adresse suivante:

À l'attention de Roxanne Gaudreault, Corneau Cantin, 2000, boul. Talbot, Chicoutimi (Québec) G7H 7Y3.

Veuillez noter que l'usage de la forme masculine désigne aussi bien le genre féminin que masculin.

00745079

TECHNICIEN EN PRÉVENTION
POSTE PERMANENT À TEMPS COMPLET

Le Centre jeunesse du Saguenay–Lac-Saint-Jean est à la recherche de candidats avec expérience afin de pourvoir un poste à temps complet comme technicien en prévention.

Sommaire des responsabilités
Le technicien en prévention effectue différents travaux de recherche, d'inspection, de formation et de contrôle reliés à la prévention dans le but d'assurer la sécurité des usagers et du personnel ainsi que celle des biens et bâtiments.
La personne titulaire du poste exerce l'ensemble des fonctions suivantes:

Prévention
- Effectuer des recherches et donner des conseils sur les relations physiques, sociales et psychologiques entre les personnes, l'équipement dont elles se servent et l'environnement afin d'assurer que la conception, l'organisation spatiale et l'exploitation de l'équipement, des démarches et des conditions du milieu contribuent à un maximum de sécurité, de productivité et de confort;
- S'assurer que l'équipement, les matériaux et les procédés de production ne représentent aucun danger pour la sécurité ou pour la santé des employés ou de la clientèle;
- Élaborer, mettre en œuvre et évaluer des programmes et des stratégies en matière de prévention;
- Analyser, mesurer les dangers physiques, biologiques, chimiques et le stress en milieu de travail, effectuer des contrôles de sécurité;
- Enquêter sur les plaintes concernant la santé et la sécurité et les accidents de travail;
- Donner de l'information aux travailleurs et aux gestionnaires sur les moyens de réduire le risque de blessure ou de maladie associé à des dangers particuliers;
- Participer à différents comités.

Gestion des risques
- Élaborer, mettre en œuvre et évaluer des programmes et des stratégies en gestion des risques pour les usagers;
- Analyser, mesurer les dangers et les risques pour les usagers;
- Analyser les accidents survenus auprès de la clientèle;
- Sensibiliser et former le personnel à la gestion des risques et à la nécessité des déclarations d'incidents/accidents des usagers;
- Coordonner, centraliser et saisir les déclarations d'incidents/accidents;
- Participer aux comités relatifs à la gestion des risques.

EXIGENCES
Formation
- Détenir un diplôme de fin d'études collégiales avec spécialisation en techniques de l'environnement de l'hygiène et de la sécurité au travail ou en prévention d'une école reconnue par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport.

Expérience
- Posséder une expérience minimale de trois (3) ans dans un poste relié à l'emploi.
- Une connaissance du réseau des services de santé et services sociaux sera considéré comme un atout.

Aptitudes
- Entretenir de bonnes relations interpersonnelles;
- Apprécier le travail d'équipe;
- S'adapter et demeurer efficace sous la pression.

Remarque: Le véhicule automobile personnel peut être requis pour effectuer les déplacements nécessités par son travail.

Ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ avant le 29 août 2008 à 12 h à la Direction du développement professionnel et organisationnel (DDPO).

Centre jeunesse du Saguenay—Lac-Saint-Jean
Mme Geneviève Couillard, agente de gestion du personnel
DDPO
520, rue Jacques-Cartier Est
Chicoutimi (Québec) G7H 8A2
Télécopieur: (418) 693-0768
Courriel: genevieve.couillard.cj02@ssss.gouv.qc.ca
Seules les personnes retenues seront contactées.
Le masculin est utilisé pour alléger le texte.

Le Centre jeunesse du
Saguenay–Lac-Saint-Jean
Découvrez une nouvelle carrière.
Un monde de défis aidant les jeunes en difficulté de la région

Le Centre jeunesse du Saguenay-Lac-Saint-Jean

www.cj.saglac.qc.ca

00744835

Ville de Saguenay

Offre d'emplois

AFFICHAGE V-S-08-108
PROGRAMME DE FORMATION
« AEC EN GESTION ET ASSAINISSEMENT DES EAUX »
5 candidats

La Ville de Saguenay, en collaboration avec le Cégep de Jonquière, offre un programme de formation complet de 1500 heures afin de combler des besoins éventuels d'employés temporaires formés pour travailler dans les usines de traitement des eaux. La formation débute le 29 septembre 2008 et se donne au Cégep de Jonquière.

Pour être admissible, les candidats(es) devront répondre aux exigences suivantes:

1. Être titulaire d'un diplôme d'études secondaires (D.E.S.).
2. Avoir réussi le cours de mathématiques 526 ou son équivalent.
3. Avoir suivi le cours de santé et sécurité générale sur les chantiers de construction ou s'engager à l'obtenir.
4. Posséder un permis de conduire classe 5 valide.

La Ville de Saguenay s'engagera à émettre une promesse d'embauche à titre d'opérateur(trice) d'usine de traitement des eaux (employé temporaire), aux candidats(es) qui auront réussi le processus de sélection (entrevue, tests psychométriques, examen médical). L'embauche des candidat(e)s sélectionné(e)s sera conditionnelle à la réussite de l'AEC en gestion et assainissement des eaux.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitæ **accompagné des attestations d'études**, permis de conduire ou autres documents pertinents au plus tard le **28 août 2008, 16 h** à l'adresse suivante:

Service des ressources humaines de Ville de Saguenay
491, boulevard de la Grande-Baie Sud, 2e étage,
La Baie (Québec) G7B 2C9
Télécopieur: 418-697-5254

ou par courriel à l'adresse suivante:
ressourceshumaines@ville.saguenay.qc.ca

LA VILLE DE SAGUENAY EST ASSUJETTIE À LA LOI D'ACCÈS À L'ÉGALITÉ EN EMPLOI. À CETTE FIN, ELLE INVITE LES FEMMES, LES MEMBRES DES MINORITÉS ETHNIQUES OU VISIBLES ET LES AUTOCHTONES À POSER LEUR CANDIDATURE.

00745019

RAOUL BEAULIEU INC.

SPÉCIALISTE EN :
PLOMBERIE, CHAUFFAGE, GAZ NATUREL, VENTILATION, CLIMATISATION INDUSTRIEL ET COMMERCIAL

Raoul Beaulieu inc. est un entrepreneur en plomberie-chauffage solidement établi depuis près de soixante ans dans la région de Québec et nous sommes présentement à la recherche de candidats pour combler les postes permanents et à temps plein suivants:

DIRECTEUR(TRICE) DE PROJET
ASSISTANT(E) AU DIRECTEUR DE PROJET
ESTIMATEUR
SURINTENDANT

Exigences:

- Diplôme d'études collégiales en technique de mécanique du bâtiment.
- Excellente maîtrise des logiciels EXCEL et WORD.
- Dynamique et autonome.
- Entregent et facilité de communication.
- Capacité de travailler en équipe.
- Expérience pertinente serait un atout.

Lieu de travail: Québec

Les candidats intéressés peuvent nous faire parvenir leur curriculum vitæ par la poste à:

M. Bernard Zicat
Raoul Beaulieu inc.
5362, des Écureuils
Québec QC G1G 1K8

Ou par courriel à bzicat@raoulbeaulieu.com

00744998

Depuis 34 ans à votre service!

SPS Services de Personnel Saguenay inc.

100% RÉGIONAL

Le chef de file en ressources humaines au Saguenay–Lac-Saint-Jean.

Nous recherchons

Chauffeur classe 1
(plusieurs postes disponibles):

Local et longue distance travail temps plein à l'année
Dans les domaines suivants: Roll-off, flat-bed, dumper, dry-box.

Formateur en entreprise (à contrat)

Dans les domaines suivants: Grutier, soudage et assemblage, lecture de plan, magasinier et machinage.
Formateurs dans plusieurs autres métiers également à combler prochainement, peu importe le domaine nous recherchons des formateurs d'expérience.

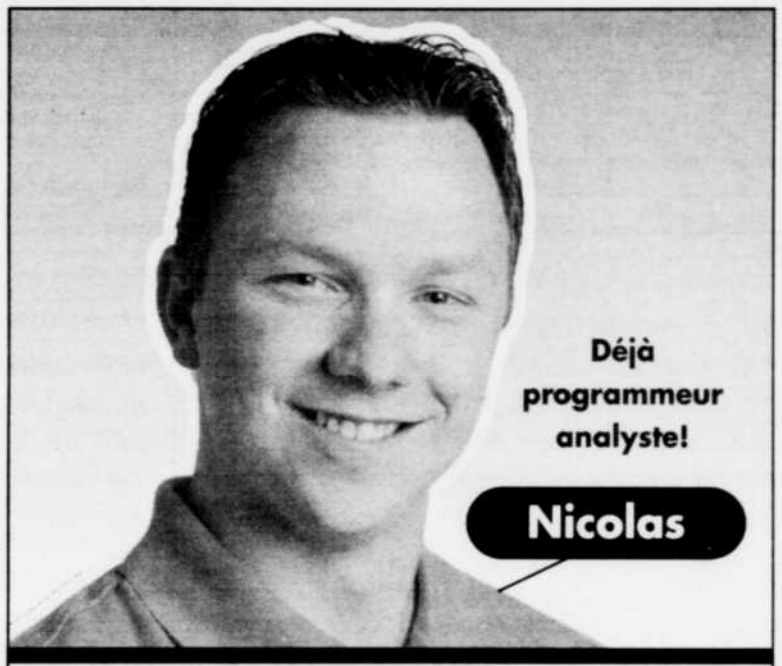
Plusieurs postes également à combler dans les domaines suivants:

Journalier, opérateur de chariot élévateur, opérateur de machinerie lourde, adjointe-administrative bilingue, technicien en nettoyage après-sinistre.

1 poste d'adjointe administrative
(contrat de 1 an) pour la région de Matagami

Prendre rendez-vous pour entrevue au 418-543-0027

00745236



Programmeur analyste
Gestionnaire de réseaux

Une année de pur plaisir et un emploi d'avenir, c'est garanti!

RESPECT - RECONNAISSANCE - COMPÉTENCE

Formation d'un an, admissible aux prêts et bourses du ministère de l'Éducation, préalable diplôme d'études secondaires ou l'équivalent, connaissances en informatique non requises.

Frais de scolarité remboursés à 100 %

RÉSERVE TA PLACE,
DÉBUT DES COURS 8 SEPTEMBRE

MULTIHEXA
COMPLEXE SAGAMIE
930, Jacques-Cartier Est
Bureau C-200 Chicoutimi
Tél.: (418) **690-0270**

00744125

Les lecteurs aiment leurs journaux

77%

des lecteurs trouvent les journaux stimulants

- *«Le journal imprimé retient mon attention avec des dossiers qui sont pertinents pour moi.»*

78%

des lecteurs trouvent les journaux flexibles

- *«Mon journal me permet de choisir les nouvelles et les articles qui m'intéressent.»*

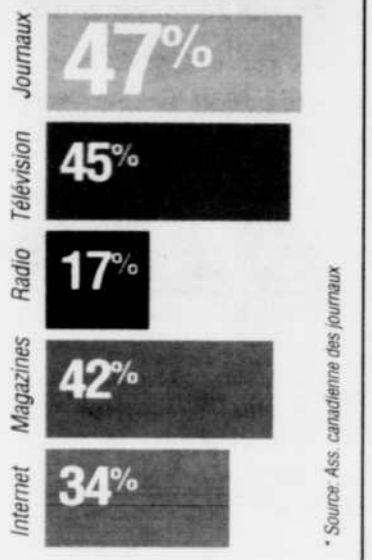
Le Quotidien
Leader de l'information régionale

C'est ça être en affaires!
545-4474

La publicité la plus crédible et utile

Les journaux offrent la publicité la plus crédible. De plus, les lecteurs les considèrent comme le média de choix quand vient le temps d'offrir des publicités qui les aideront à choisir quoi acheter.

Offrent des publicités qui m'aident à choisir quoi acheter



* Source: Ass. canadienne des journaux

Le Quotidien
Leader de l'information régionale

www.lequotidien.com

ASSISTANT(E) CHIROPRATIQUE

Centre Chiropratique situé au centre-ville de Chicoutimi recherche ASSISTANT(E) dynamique et créatif(ive) pour se joindre à notre équipe.

Vous devez être souriant(e), ponctuel(le), débrouillard(e), enthousiaste et vous intéresser à la santé au naturel.

Votre rôle: monter certains projets, faire et recevoir des appels ainsi que l'accueil et l'éducation aux nouveaux patients, enseigner des exercices aux patients, aider le chiropraticien avec les événements marketing...
Poste idéal pour **TRP, massothérapeutes, kinésiologues, naturopathes...**

Pour plus d'information, visitez le www.actionqualitedevie.ca (cliquez extra) et envoyez votre CV avant le 1er septembre au drcbergeron@hotmail.com

00744650

Super Sagamie — IRVING

SUPER SAGAMIE BAIERIVERAIN
1113, rue Victoria, La Baie QC G7B 3N2

Poste: CHEF CAISSIER(ÈRE)

Exigences:
* Expérience de 2 ans dans le milieu du commerce de détail
* Connaître et maîtriser les outils informatiques reliés au poste
* Démontrer dynamisme et autonomie
* La maîtrise de la langue anglaise serait un atout

Toute personne intéressée par ce poste doit faire parvenir son curriculum vitæ à Mathieu Alexandre Tremblay par courriel à: mathieua@royaume.com ou par téléc.: 418-544-1305.

Nous communiquerons uniquement avec les personnes retenues pour une entrevue.

00745240

Le Conseil central des syndicats nationaux du Saguenay–Lac-Saint-Jean CSN vous informe **qu'un poste à temps partiel (28 heures/semaine) de secrétaire – secrétaire-comptable est vacant.**

CLASSIFICATION: SECRÉTAIRE – SECRÉTAIRE-COMPTABLE
LIEU DE TRAVAIL: CHICOUTIMI
ORGANISATION: CONSEIL CENTRAL DU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN–CSN
RESPONSABLE: COMITÉ EXÉCUTIF
ÉCHELLE DE SALAIRE: SELON LA CONVENTION COLLECTIVE

DESCRIPTION SOMMAIRE DES TÂCHES:

1. Travaille en étroite collaboration principalement avec les membres élus du Conseil central.
2. Reçoit les appels téléphoniques, les achemine et au besoin, donne l'information requise.
3. Collabore à la gestion de l'agenda des personnes avec qui elle travaille.
4. Traite au moyen des logiciels appropriés divers textes, documents, rapports, correspondances ou autres et les corrige au besoin.
5. Rédige diverses correspondances, accusés de réception, convocations, etc. et en assure l'expédition par tout moyen approprié (courrier, télécopieur, messager, etc.).
6. Accueille les visiteuses et visiteurs, les oriente et au besoin répond à leurs demandes.
7. Effectue diverses communications par téléphone, en personne ou par écrit en vue de fournir ou demander différents renseignements à l'intérieur ou à l'extérieur de la CSN.
8. Reçoit, dépouille, estampille, distribue le courrier et en assure le suivi.
9. Prépare ou collabore à la préparation technique et à la tenue de diverses rencontres, sessions, instances, comités, colloques, etc.
10. Constitue des dossiers et en assure le suivi de même que le classement. Au besoin, met sur pied des systèmes de classement.
11. Effectue les diverses photocopies requises pour le travail.
12. Procède à l'achat de fournitures courantes et s'assure de l'entretien et de la réparation des équipements.
13. Effectue les démarches nécessaires pour obtenir et tenir à jour la documentation pertinente.
14. Concilie, à l'aide des systèmes ou logiciels appropriés, les comptes de banque et analyse les comptes du grand livre en vue de la préparation mensuelle des états financiers.
15. Produit les relevés fiscaux de fin d'année.
16. Complète tous les rapports gouvernementaux relatifs à la paie des salariés-es.
17. Effectue sur demande, certaines opérations simples de nature comptable tel que: entrée des per capita, facturation, dépôt, préparation des comptes à recevoir et des comptes à payer, etc.
18. Assiste au besoin la trésorière ou le trésorier et la personne comptable dans leurs fonctions.
19. Contribue, à titre de membre d'une équipe de travail, à la mise en application des politiques déterminées par les instances.

EXIGENCES:
Connaissances ou formation:
> Très bonne connaissance de la langue française.
> Bonne connaissance des techniques de secrétariat incluant une bonne connaissance d'un logiciel de traitement de texte.
> Connaissance approfondie de la comptabilité budgétaire, des principes et des méthodes comptables.
> Expérience en tenue de livres et comptabilité générale.

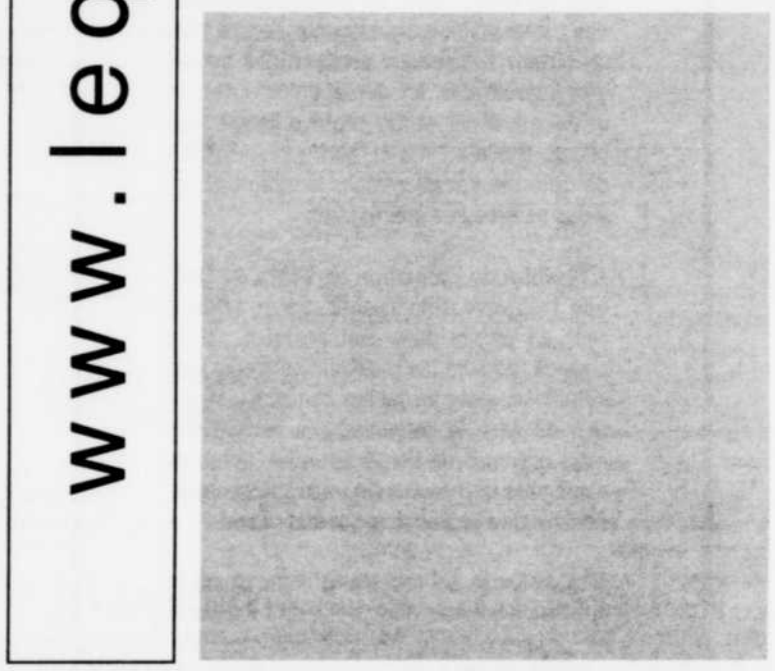
Aptitudes spécifiques:
> Autonomie, initiative, jugement, capacité de travailler avec précision et rapidité.

Autres exigences:
> Disponibilité
> Connaissance du mouvement syndical et adhésion aux orientations de la CSN.

Veuillez faire parvenir vos candidatures **AU PLUS TARD LE 26 août 2008 (17 h) à l'attention du comité de sélection** du Conseil central des syndicats nationaux du Saguenay–Lac-Saint-Jean CSN, au 73, rue Arthur-Hamel, Chicoutimi (Québec) G7H 6R2 ou par télécopieur au 418-549-2192.

00744840

C'est ça être en affaires!
545-4474



CÉGEP de Jonquière

Programmes de formation
Attestation d'études collégiales

Gestion et assainissement des eaux (ERA.0F)
Nouveauté
En partenariat avec : Saguenay

Répond aux exigences de l'article 44 du Règlement sur la qualité de l'eau potable

Séance d'information
Gestion et assainissement des eaux
27 août 2008 — 13 h 30
Pavillon Lionel-Gaudreau — Local 968.2

Secteur municipal, public, privé, agricole et des eaux utilitaires

◆ Date de début : 29 septembre 2008
◆ Durée : 1500 heures

Votre réussite, notre affaire
SFC Formation continue

Le marché financier... En plein essor !

Le programme ***Agent et courtier en assurance de personnes*** (LCA.0N) vous prépare pour une carrière de
Conseiller en sécurité financière
Reconnu par Autorité des marchés financiers

◆ Date de début : 15 septembre 2008
◆ Durée : 705 heures

En partenariat avec : London Life, Financière Sun Life, SécuriGroupe, AXA, SFL Partenaire de Desjardins Sécurité financière, Industrielle Alliance

Service de la formation continue
2505, rue St-Hubert, Jonquière (Québec) G7X 7W2
Courriel : sfc@cjonquiere.qc.ca

Pour information : 418 547-3672 (365)

00744870

OFFRES D'EMPLOI

«Le Collège Multihexa» est le plus important regroupement de collèges privés en informatique au Québec.

Nous formons des spécialistes en technologie de l'information depuis plus de 22 ans.

MULTIHEXA

www.multihexa.ca

Multihexa Saguenay–Lac-St-Jean est à la recherche d'une personne pour combler le poste suivant:

Poste de Formateur en Programmation

Statut d'emploi: Temps plein
Scolarité: AEC, DEC ou BAC en informatique ou autre formation pertinente terminée avec 2 à 5 ans d'expérience.

Description des compétences:
Exigences particulières: Connaissance approfondie des langages de programmation suivants: C#, VBA, JAVA, Visual Basic.NET, HTML, ASP et PHP. Bonnes connaissances au niveau des bases de données Access et SQL Serveur... et du XML.

Atouts: Capacité à vulgariser, à donner des consignes claires et précises, à rédiger de courtes procédures et à travailler en équipe. Certifications MCT, MCSD.

Langue(s) demandée(s): français, très bonne connaissance; anglais: connaissance de base.

Poste de Formateur en Gestion de Réseaux

Statut d'emploi: Temps plein
Scolarité: AEC, DEC ou BAC en informatique ou autre formation pertinente terminée; 2 à 5 ans d'expérience.

Description des compétences:
Exigences particulières côté technique: Installation et configuration d'ordinateurs. Opérations de maintenance.

Exigences particulières côté réseaux: Serveur Microsoft 2003, XP et Vista, Active Directory, IIS et ISA Serveur de messageries Exchange et Lotus Notes. Connaissances de l'environnement LINUX et CISCO

Atouts: Capacité à vulgariser, à donner des consignes claires et précises, à rédiger de courtes procédures et à travailler en équipe. Certifications MCT, MCSE

Langue(s) demandée(s): français: très bonne connaissance; anglais: connaissance de base.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 20 aout 2008 à
Multihexa
930, Jacques-Cartier Est, bureau C-200
Chicoutimi QC G7H 7K9
Ou par courriel: bruno.laberge@multihexa.ca
Note: Seuls les candidats retenus seront contactés.

00744772

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

ENSEIGNANTS (SECTEUR SANTÉ)

SANTÉ, ASSISTANCE ET SOINS INFIRMIERS

ASSISTANCE AUX PERSONNES EN ÉTABLISSEMENT DE SANTÉ

ASSISTANCE FAMILIALE ET SOCIALE AUX PERSONNES À DOMICILE

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE L'OASIS

La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay désire constituer une banque de personnes qualifiées, susceptibles d'effectuer le remplacement occasionnel et d'éventuels contrats en enseignement au Centre de formation professionnelle L'OASIS, dans les programmes ci-dessus mentionnés.

Qualifications et exigences
* Posséder un diplôme d'études collégiales en soins infirmiers ou un diplôme d'études professionnelles dans un programme approprié.
* Avoir une expérience de cinq (5) années dans la prestation de soins aux personnes en établissement de santé auprès de clientèles diverses ou dans la prestation de soins et de services à domicile.
* Avoir une expérience significative dans la formation en milieu de travail ou dans l'enseignement.
* Avoir une connaissance des principes et techniques de déplacement sécuritaires des personnes (PDSB).

NOTE: Les personnes qui désirent obtenir un contrat d'enseignement doivent posséder les qualifications légales d'enseigner ou faire les démarches pour l'obtenir.

Qualités personnelles
* Intérêt et motivation pour l'enseignement.
* Avoir de la facilité à travailler en équipe et à établir de bonnes relations interpersonnelles.
* Posséder les aptitudes à transmettre ses connaissances impliquant la maîtrise des communications verbales et écrites.

Rémunération
Les conditions de travail, y compris la rémunération, sont assujetties et conformes aux normes en vigueur dans le réseau de l'éducation.

Les personnes intéressées répondant à ces exigences sont invitées à soumettre leur candidature en faisant parvenir leur curriculum vitæ au plus tard le vendredi 22 août 2008, 16 h, ou par courrier électronique ou à notre adresse postale en mentionnant le nom du concours.

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay
Service des ressources humaines
CONCOURS # 08-2008-49
36, Jacques-Cartier, Est
Chicoutimi (Québec) G7H 1W2

Courriel: concours@csrsaguenay.qc.ca

Note: Dans ce document, le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte. Le service des ressources humaines communiquera uniquement avec les personnes sélectionnées pour une entrevue. La Commission scolaire des Rives-du-Saguenay applique un programme d'accès à l'égalité en emploi.

00745017

Groupe SANIDRO

«La FORCE de l'expérience»
Mécanicien(ne)

Poste temps plein de soir 40 hrs/sem.
Expérience: ***- soudure générale***
- circuit électrique et hydraulique
- mécanique d'entreprise privée
Salaire selon expérience et qualifications
Licence classe 3 serait un atout
Faire parvenir votre CV par téléc. au: 418-693-9475
Tél.: 418-543-5960

00744931

COMMENT DEVENIR UN PRO DE LA VENTE!

Toute la vérité sur une formation vraiment efficace en vente automobile, vente au détail et représentation

L'Institut de Formation en Vente du Québec, du CFP l'Oasis de Chicoutimi, forme des professionnels de la vente depuis plus de 50 ans . À chaque semaine des postes très intéressants en vente automobile, en vente au détail et en représentation sont offerts. Grâce à l'Institut plusieurs centaines de diplômés travaillent dans la région, et ce, à des salaires très intéressants.

À **l'Institut de Formation en Vente du Québec**, tout élève motivé est assuré de se dénicher un emploi dans son domaine. Très souvent, ils sont les meilleurs vendeurs des entreprises pour lesquelles ils travaillent. De plus en plus, les organisations veulent des gens diplômés en vente. En effet, **la vente n'est plus une profession qui s'improvise, elle est une profession qui s'apprend**.

Nos diplômés se retrouvent dans plusieurs sphères d'activités dont celles de l'automobile, du meuble, de l'électronique, des télécommunications, du pharmaceutique, de l'alimentaire, de l'équipement de bureau, de la publicité et de plusieurs autres.

Toutes les formations offertes par l'Institut sont entièrement financées par le Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS).
Prochaine session, 25 août 2008.

VENDU

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE L'OASIS

Institut de Formation en Vente du Québec

698-5012 poste 6710

00744117

La publicité et les lecteurs

Les lecteurs répondent à la publicité des journaux:

45%

- *«La publicité dans mon journal m'est utile.»*

44%

- *«Il m'arrive de découper et de garder des annonces de mon journal.»*

** Source: Ass. canadienne des journaux*

Le Quotidien
Leader de l'information régionale

C'est ça être en affaires!
545-4474

Représentant recherché

Entreprise de distribution dans le domaine commercial et industriel est à la recherche d'un candidat pour effectuer la livraison et la représentation de ses produits. L'horaire de travail est régulier de jour sur semaine dans la région du Saguenay. Nous offrons une rémunération avantageuse combinant salaire de base et commissions en plus des avantages sociaux. Le poste est ouvert également aux hommes et aux femmes.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur CV au:
Télécopieur: 418-544-0153
Courriel: fsi@royaume.com
A/S Offre d'emploi

00745234

SGGB

Secrétaire (département commercial)

Lieu: Jonquière

35 heures/semaine

Exigences:

- Maîtrise de la suite Office (Excel, Word, Outlook, etc).
- Très bon français écrit et parlé.
- Polyvalente.
- 5 ans d'expérience.

Envoyer votre candidature par courriel à:
louisetremblay@assurancesimard.com
Avant le 25 août 2008

00745073

Retraité

Cherche retraité intéressé à travailler à temps partiel.

Préposé à la collection et l'entretien d'appareils d'amusement secteur Saguenay.

5 à 20 heures par semaine.

Des connaissances en électronique seraient un atout.
Taux horaire: 10 $.
Nous donnons la formation.

Pour informations:
Amusements Fortin inc.
418-276-7105

00745104

rio sud

vêtements mode pour elle et MAINTENANT pour lui

OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE

Lieu: Place du Royaume

MISE EN MARCHÉ
avec expérience

CONSEILLER (ÈRE) VESTIMENTAIRE
temps plein

Fondée en 1975, la bannière Rio Sud compte aujourd'hui un réseau de 30 boutiques établies dans les grands centres commerciaux régionaux. Nos boutiques Rio Sud offrent une gamme complète de vêtements mode, destinés à la femme et à l'homme, à des prix plus qu'abordables. ***Nous recherchons des candidats(es) qui aiment se perfectionner et être à l'affût des nouvelles tendances dans la mode et le service à la clientèle. Faites-vous une place de choix parmi l'élite.***

Qualifications:
- **Expérience dans la vente**
- **L'esprit d'équipe et d'initiative**
- **Énergique et dynamique**
- **Honnête et responsable**

Faire parvenir votre C.V. à l'attention de **Patricia Simard**
Tél.: 418-693-0590 • Téléc.: 418-693-1592
ou courriel: vivian@riosud.com

00745206

SERVICE EMPLOI 02

Conseiller(ère) en emploi auprès des jeunes

Relevant de la direction générale, le (la) titulaire assume les responsabilités suivantes:

- Organiser et planifier le recrutement de la clientèle
- Accueillir les clients et évaluer leurs besoins
- Encadrer et supporter les clients dans leur démarche
- Concevoir et réaliser des ateliers de groupe
- Solliciter des employeurs et référer des clients
- Assurer le suivi en emploi des jeunes en milieu de travail
- Collaborer avec différents intervenants
- Rédiger des rapports et des contrats

Exigences requises:

- Détenir un diplôme d'études collégiales ou un baccalauréat en travail social, psychologie ou dans tout autre domaine connexe
- Posséder une expérience significative, professionnelle ou bénévole auprès de la clientèle jeunes en difficulté
- Connaître le marché du travail et les organismes du réseau
- Bonne capacité d'adaptation, sens de l'organisation, bonne communication orale et écrite, autonomie

P.-S.: Poste contractuel à temps plein jusqu'au 31 mars 2009, renouvellement annuel possible.

FAIRE PARVENIR VOTRE CV
AVANT LE 22 août 2008, 16 h
Service Emploi 02, Projet Connexion compétences
A/S Linda Leduc
2655, boulevard du Royaume, bur. 530, Jonquière
Télécopie: (418) 548-1667
Courriel: linda.leduc@semo-saguenay.ca

00745171

SADC

OFFRE D'EMPLOI
ANALYSTE FINANCIÈRE STRATÉGIE JEUNESSE

SADC

La Société d'aide au développement des collectivités du Haut-Saguenay (SADC) requiert les services d'un(e) analyste financier(ère) Stratégie jeunesse.

FONCTIONS
Sous la responsabilité du Directeur général, le (la) titulaire du poste devra:
- Accueillir et informer les promoteurs désirant se prévaloir de l'aide financière de la SADC;
- Assurer toutes les fonctions de support, de préparation d'analyse et de suivi des dossiers;
- Apporter un support aux entrepreneurs dans la réalisation de leur projet d'entreprise;
- Assurer le suivi de l'entreprise et voir au respect des ententes prises;
- Accomplir toutes autres tâches requises par la fonction.

EXIGENCES DE LA FONCTION
- À compétences égales, les résidents(es) du territoire seront priorisés(es);
- Posséder au minimum un Baccalauréat en administration - option comptabilité, finance ou combinaison de formation et d'expérience;
- Être capable de communiquer de façon efficace, verbalement et par écrit;
- Être capable de travailler en équipe;
- Être en mesure de se déplacer;
- Maîtriser l'utilisation de l'ordinateur type PC et des principaux logiciels sur le marché (Word, Excel et logiciel de comptabilité);
- Posséder au moins un an d'expérience dans un domaine connexe;
- Lieu de travail: Saint-Ambroise.

CONDITIONS DE TRAVAIL
- Le salaire est sur une base annuelle et sera négocié;
- Avantages sociaux;
- Basée sur une période de travail de 32 heures par semaine;
- Une période de probation sera nécessaire avant la confirmation du poste;
- Adhérer à la philosophie de l'organisation en terme de développement durable.

PÉRIODE D'INSCRIPTION
Toutes les personnes possédant ces qualifications et intéressées à tenir le poste d'analyste financier Stratégie jeunesse sont priées d'apporter leur curriculum vitæ avant 12 h, le 22 août 2008 au bureau de la SADC du Haut-Saguenay, au 328, rue Gagnon, St-Ambroise ou par courriel à l'adresse: sadc@videotron.ca ou par télécopieur au 418-672-4882.

TERRITOIRE COUVERT PAR LA SADC
Bégin, Canton Tremblay, Lac-Kénogami, Larouche, Laterrière, St-Ambroise, St-Charles-de-Bourget, St-David-de-Falardeau, St-Honoré et Shipshaw.

Développement économique Canada | Canada Économie régionale du Québec
Canada

00745227

Le Centre régional de santé
et de services sociaux de la Baie-James
est une organisation ayant pour mandat de desservir
une population d'environ 25 000 personnes, Jamésiens et Cris.
Comprenant quelque 630 employés avec un budget de près de
46 000 000 $, l'organisation dispense ses services dans cinq secteurs
géographiques distincts, répartis sur un vaste territoire représentant
26 % du Québec.

Lieu de travail: **Centre administratif à Chibougamau**
Supérieur hiérarchique: **Directeur des soins infirmiers et des programmes**
Statut: **Temps complet temporaire, d'une durée de six mois avec possibilité de prolongation, 35 heures/semaine**
Rémunération: **De 36 617 $ à 69 435 $, plus une prime de disparité régionale**

AGENT(E) DE PLANIFICATION, DE PROGRAMMATION ET DE RECHERCHE CHARGÉ(E) DE PROJET
AFFICHAGE N° 2008-1565-0083

RESPONSABILITÉS
Personne qui est chargée d'un ou de plusieurs programmes dans le but de fournir une assistance professionnelle au développement des services. Elle assure les activités de recherche nécessaires à l'identification et à l'évaluation des ressources et des besoins. Elle conçoit et propose les plans et programmes de développement en vue d'assurer une planification adéquate des services. Elle fournit ses conseils relativement à l'implantation ou à l'amélioration de programme et/ou de services. Elle peut participer aux différentes activités d'enseignement et de formation.

FONCTIONS GÉNÉRALES ATTRIBUÉES
- Élaboration d'un appel d'offres et du protocole d'entente de service pour le projet des places d'hébergement dans la communauté pour les différentes clientèles ciblées;
- Responsable régional de l'implantation des composantes du réseau de services intégrés aux personnes âgées.

QUALIFICATIONS ET APTITUDES
Doit détenir un baccalauréat en sciences de la santé, en sciences sociales ou en sciences de l'administration ou toute autre discipline appropriée. Expérience avec les personnes âgées et /ou handicapées ainsi qu'une formation en gestion de projet seront considérées comme un atout.

APTITUDES ET QUALITÉS PERSONNELLES
- Bonne capacité de planification et connaissances en gestion de projet;
- Habileté à établir et maintenir des relations interpersonnelles de qualité et à travailler en équipe;
- Capacité d'écoute et habileté en communication écrite et verbale;
- Leadership mobilisateur et habileté à obtenir la collaboration des partenaires;
- Autonomie professionnelle;
- Capacité d'animer des groupes et des équipes;
- Connaissance du réseau de la santé et des services sociaux;
- Bonne capacité d'adaptation;
- Bonne connaissance des logiciels Word et Excel.

Les personnes intéressées par ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitæ, en mentionnant le poste et le numéro d'affichage **2008-1565-0083**, sous pli confidentiel, **au plus tard le 29 août 2008**, à la:
Direction des ressources humaines et du soutien à l'organisation
CRSSS de la Baie-James
312, 3e Rue, Chibougamau (Québec) G8P 1N5,
par télécopieur au (418) 748-7123
ou par courriel au 10_Recrutement_CRSSSBJ@ssss.gouv.qc.ca

00745218

De l'emploi en NORD... Futé !
CENTRE RÉGIONAL DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE LA BAIE-JAMES

OFFRE D'EMPLOI

CHAUFFEUR DE CAMION AVEC BRAS ARTICULÉ (GIRAFE)

Une entreprise régionale du secteur du commerce au détail est à la recherche d'un chauffeur de camion avec bras articulé pour desservir sa clientèle.

Poste permanent de 40 heures/semaine

TÂCHES
-Livraison de matériaux chez la clientèle et sur les chantiers de construction
-Voit à enregistrer tout retour de matériel
-Apporte son soutien à la localisation et prise d'inventaire

EXIGENCES DU POSTE
-Détenir un permis classe 3, un permis classe 1 serait un atout
-Posséder l'attestation Cours Santé et sécurité générale sur les chantiers de construction
-Posséder de 3 à 6 mois d'expérience comme chauffeur de camion avec bras articulé

RÉMUNÉRATION
Le salaire et les avantages sociaux sont déterminés en fonctions des politiques salariales existantes dans l'entreprise.

DATE D'OUVERTURE:
PÉRIODE DU 13 au 22 août 2008

TOUTES LES CANDIDATURES SONT ADRESSÉES À:
Case postale 400, Chicoutimi
ou par COURRIEL: emploi@laurentlapointe.com

00745029

OFFRE D'EMPLOI

La Maison mazda

POSTE DE TECHNICIEN AUTOMOBILE
AVEC SES CLASSES A, B OU C

Concessionnaire Mazda à St-Félicien en croissance, avons besoin de techniciens automobiles avec désir d'apprendre et de se perfectionner avec les programmes de formation du manufacturier, horaire sur quatre jours à 36 heures par semaine, vêtements fournis, ambiance de travail dynamique et conviviale.

Salaire 26 $/heure
36 heures semaine, sur 4 jours

Formation requise:
Classes A ou B ou C

POSTE DE CONSEILLER(ÈRE) EN VENTES ET/OU DIRECTEUR DES VENTES

Poste en vente de véhicules neufs et d'occasions pour une concession en croissance à St-Félicien. Expérience non requise, avons des programmes de formation continue. Avons besoin de gens optimistes, orientés vers la satisfaction de la clientèle et avec un désir d'apprendre et d'avancer.

Salaire selon compétence
Lundi au vendredi de 9 h à 21 h

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ à:
Maison Mazda
1039, route 169
St-Félicien QC G8K 1J5
Par courriel à: plv@maisonmazda.ca

00745159

Saint-Nazaire

PROJET: **RÉNOVATION DE LA SALLE «LE RONDIN», SAINT-NAZAIRE**
PROPRIÉTAIRE: **MUNICIPALITÉ DE SAINT-NAZAIRE**
199, rue Principale, Saint-Nazaire (Québec) G0W 2V0
ARCHITECTE: **ANICET TREMBLAY ET SERGE HARVEY, ARCHITECTES.**
631, chemin du Pont-Taché, Alma (Québec) G8B 6T4
Téléphone: (418) 668-3384
INGÉNIEURS: **FRANCE TURCOTTE, consultant**
460, rue Normandie, Saint-Bruno (Québec) G0W 2L0

La **MUNICIPALITÉ DE SAINT-NAZAIRE,** propriétaire, demande des soumissions pour **la rénovation de la salle «Le Rondin» à Saint-Nazaire.**
Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau des Architectes, au 631, chemin du Pont-Taché, Alma (Québec) G8B 6T4 **à partir du lundi, 18 août 2008** contre un dépôt non remboursable de cinquante dollars (50 $) fait à l'ordre des Architectes, **Anicet Tremblay et Serge Harvey, Architectes.**

Les soumissions (l'original et deux copies) clairement identifiées, seront déposées dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné à l'endroit et heure suivants:

Endroit: **MUNICIPALITÉ DE SAINT-NAZAIRE**
199, RUE PRINCIPALE, SAINT-NAZAIRE (QUÉBEC) G0W 2V0
A/S: Mme Kathy Tremblay, directrice générale
Date: **VENDREDI, 5 SEPTEMBRE 2008** **Heure: 10 H**
L'ouverture se fera publiquement, au même endroit et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé d'un montant équivalent à 10 % de la valeur de la soumission à l'ordre du Propriétaire ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat.

Seules seront autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entreprises ayant leur principale place d'affaires au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.
Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Madame Kathy Tremblay,
Directrice générale, Municipalité de Saint-Nazaire
00744779

Centre de santé et de services sociaux
Maria-Chapdelaine

APPEL D'OFFRES

Projet: **2006-C85 CSSS Maria-Chapdelaine – Services alimentaires**
Propriétaire: **CSSS Maria-Chapdelaine**
2000, boul. Sacré-Cœur
Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 2R5
Téléphone: (418) 276-1234
Télécopieur: (418) 276-4355
Architecte: **Jean-Claude Lebeuf, architecte**
1641, rue des Saules
Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 1B5
Téléphone: (418) 276-3484
Télécopieur: (418) 276-8899
Ingénieurs: **Dessau inc.**
1180, rue des Mélèzes
Saint-Félicien (Québec) G8K 2X8
Téléphone: (418) 679-8540
Télécopieur: (418) 679-8880

Le CSSS Maria-Chapdelaine, propriétaire, demande des soumissions pour l'aménagement des services alimentaires à l'hôpital et à l'Oasis de Dolbeau-Mistassini et au Centre de Normandin à Normandin.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte, 1641, rue des Saules, Dolbeau-Mistassini, G8L 1B5, tél.: (418) 276-3484, contre un dépôt de cent vingt-cinq dollars (125 $) non remboursable. Les documents seront disponibles à compter du 20 août 2008.

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au CSSS Maria-Chapdelaine sis au 2000, boul. Sacré-Cœur à Dolbeau-Mistassini, local C202, jusqu'à 14 h, heure en vigueur localement, **le 12 septembre 2008** pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du propriétaire, CSSS Maria-Chapdelaine, au montant de 10 % de la valeur de la soumission, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de 60 jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de **chacune d'elles** correspond à 50 % du prix du contrat avec taxes et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de **chacune d'elles** correspond à 10 % du prix du contrat avec taxes.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord et détenant le cas échéant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction (L.R.Q., C.B.-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont seuls responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Les soumissionnaires doivent se conformer aux clauses et aux exigences linguistiques du propriétaire.

Le propriétaire peut, s'il est avantageux pour lui de le faire, passer outre à tout défaut de conformité de la soumission si ce défaut ne brise pas la règle de l'égalité entre les soumissionnaires et il n'est pas tenu de motiver l'acceptation ou le rejet de toute soumission.

André Desmarquis
Directeur des ressources financières, informationnelles et matérielles
00744618

Dix bons conseils à suivre avant de signer un contrat, quel qu'il soit

(EN)—Vous voilà fin prêt à vous procurer le téléphone cellulaire dernier cri, un abonnement au centre sportif ou encore une nouvelle carte de crédit. Toutefois, savez-vous réellement dans quoi vous vous embarquez? Avant de signer un contrat, quel qu'il soit, considérez ces 10 bons conseils.

1. Magasinez! Vous devez comprendre exactement ce que chaque compagnie vous offre. Plus vous connaissez le produit, plus vous êtes en mesure de négocier. Comparez les prix, les garanties, la durée des contrats, et les modalités ou conditions qui sont importantes à vos yeux.

2. Sachez à qui vous avez affaire. La réputation d'une compagnie est un facteur important, alors demandez à vos proches qu'ils vous donnent des références. Si vous avez des doutes concernant la réputation d'une compagnie, adressez-vous au Bureau d'éthique commerciale ou faites des recherches en ligne à l'adresse www.ccbbb.ca/francais.

3. Négociez! La plupart des contrats peuvent se négocier. Utilisez l'information que vous avez recueillie en magasinant afin d'obtenir le meilleur service et le meilleur prix. Si la compagnie ou la personne veut faire affaire avec vous, elle sera à l'écoute de vos arguments. Ne succombez pas à la vente sous pression – c'est à vous que revient la décision finale!

4. Portez attention aux détails avant de signer un contrat par écrit! Ne vous contentez pas de promesses faites verbalement; assurez-vous que toutes les propositions et affirmations faites par le vendeur figurent dans le contrat. Rayez les éléments auxquels vous ne consentez pas, apposez vos initiales à côté de ces derniers et faites en sorte que le vendeur appose aussi les siennes avant de signer. Remplissez tous les espaces vides pour que le vendeur ne puisse y ajouter des détails plus tard.

5. Comprenez tout ce qui est inscrit dans le contrat avant de l'accepter. S'il y a des éléments que vous ne comprenez pas, posez plus de questions ou demandez des conseils à quelqu'un qui s'y connaît. N'oubliez pas les détails en petits caractères; ils font aussi partie du contrat! Si vous en éprouvez le besoin, faites examiner le contrat par un avocat.

6. Sachez à qui vous adresser pour obtenir de l'aide ou déposer une plainte. Demandez au vendeur de vous donner le numéro de téléphone du service à la clientèle ainsi que les mesures à prendre au cas où vous voudriez formuler une plainte.

7. Lorsque vous signez un contrat, vous êtes responsable. Un contrat est un document juridique, par conséquent, une fois que vous l'avez signé vous êtes tenu de le respecter. De façon générale, on ne peut modifier un contrat, ni y mettre fin, à moins que les deux parties ne soient d'accord pour le faire (voir le conseil suivant).

8. Connaissez vos portes de sortie. Habituellement, un contrat prévoit une courte période durant laquelle il est permis de mettre fin à l'entente sans pénalité. C'est ce qu'on appelle le « délai de réflexion », et il doit être inscrit dans le contrat. Si ce n'est pas le cas, cela ne veut pas dire que vous n'y avez pas droit; vérifiez la Loi sur la protection du consommateur de votre province. Dans le cas contraire, pour mettre fin à un contrat avant son expiration, les deux parties doivent s'entendre et, dans la plupart des cas, vous aurez des frais à payer!

9. Réfléchissez bien! Est-ce vraiment ce que vous désirez, et en avez-vous vraiment besoin? Il n'y a pas de mal à changer d'idée avant de signer ou d'accepter un contrat.

10. Lorsque vous avez signé un contrat, obtenez-en une copie et conservez-la précieusement! Vous pourriez en avoir besoin plus tard pour en revoir les conditions, ou pour formuler une plainte en cas de problème.

Pour en savoir plus sur les questions financières, notamment les hypothèques, les comptes bancaires, les cartes de crédit et plus encore, visitez LaClikEconomik.ca, le site internet de l'Agence de la consommation en matière financière du Canada (ACFC), ou composez le 1-866-461-2232 (ATS sans frais : 1-866-914-6097). L'ACFC est un organisme fédéral qui informe les consommateurs au sujet des produits et des services financiers.

(L'édition Nouvelles)

CARRIÈRES / FORMATION / AVIS / APPEL D'OFFRES

APPEL D'OFFRES PUBLIC

VILLE DE NORMANDIN

PROJET: **RÉAMÉNAGEMENT**
CASERNE DE POMPIERS DE NORMANDIN
PROPRIÉTAIRE: **VILLE DE NORMANDIN**
1048, St-Cyrille, Normandin (Québec) G8M 4R9
ARCHITECTES: **BOUDREAULT LEVASSEUR, ARCHITECTES**
915, boul. St-Joseph, Roberval (Québec) G8H 2M1
Tél.: (418) 275-4358 / Téléc.: (418) 275-7187
INGÉNIEURS: **DESSAU**
1180, des Mélèzes, St-Félicien (Québec) G8K 2X8
Tél.: (418) 679-8540 / Téléc.: (418) 679-8880

La VILLE DE NORMANDIN, propriétaire, demande des soumissions pour LE RÉAMÉNAGEMENT DE LA CASERNE DE POMPIERS, située au 1442, rue du Rocher à Normandin.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus, sur appel, au bureau des architectes contre un dépôt non remboursable de cent dollars (100 $) émis sous forme de chèque certifié au nom de BOUDREAULT LEVASSEUR ARCHITECTES.

Une réunion d'information sur place (1442, rue du Rocher) à l'intention des soumissionnaires est prévue **le vendredi 22 août 2008 à 14 h.**

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues à la mairie de la VILLE DE NORMANDIN, située au 1048, St-Cyrille, Normandin G8M 4R9 jusqu'à **quatorze heures (14 h)**, heure en vigueur localement, **le 9e jour du mois de septembre 2008**, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission établi au montant égal à dix pour cent (10 %) du montant de la soumission. Le cautionnement de soumission devra être valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Le montant de chacune d'elles correspond à cinquante pour cent (50 %) du montant du contrat.

Seules seront considérés aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant la licence en vertu de la loi sur le bâtiment (L.R.Q., C.b.-1.1). Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Ne sont acceptées que les propositions préparées sur les formulaires fournis par Boudreault Levasseur architectes. Les propositions par télégramme, par internet et par télécopieur ne sont pas acceptées.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Monsieur Guy Mailloux, comptable agréé
Directeur général et greffier
VILLE DE NORMANDIN
00744873

La vente de votre habitation débute dans la cuisine

(EN)—Celui qui met une habitation en vente sait bien que la cuisine attire l'attention de l'acheteur potentiel plus que tout autre pièce. Au fil des ans, la cuisine a délaissé sa vocation initiale de lieu de préparation des repas, et elle est devenue un endroit convivial où les amis se rencontrent en prenant un verre de vin et où les enfants font leurs devoirs. Comme la cuisine est devenue une des pièces les plus multidimensionnelles et fonctionnelles de la maison, la rénovation de cette pièce intéresse maintenant ceux qui veulent accroître la valeur de revente de leur maison ou qui veulent simplement profiter d'une demeure mieux aménagée.

La plupart des gens qui mettent leur habitation en vente préfèrent ne pas avoir à s'engager dans des rénovations longues et coûteuses. Toutefois, pour plusieurs propriétaires, la rénovation de la cuisine peut représenter un excellent rendement lors de la vente. Selon l'Institut canadien des évaluateurs, la rénovation d'une cuisine est un investissement qui entraîne un rendement de 75 à 100 %, le deuxième rendement le plus élevé sur un investissement domiciliaire après la rénovation des salles de bains.

Les projets de rénovation domiciliaire sont heureusement plus faciles à réaliser qu'on ne le croit. L'expansion récente des centres de rénovations a entraîné une hausse des projets à réaliser par soi-même. Les rénovations que l'on réalise soi-même peuvent représenter un moyen économique d'accroître la valeur de votre habitation sans que vous ayez à débourser des frais élevés pour faire exécuter le travail par des spécialistes.

Comment maximiser l'attrait de votre cuisine :

Voici quelques mesures qui peuvent faire augmenter la valeur de votre habitation.

Investissez dans les armoires

Selon le site Rona.ca, installer de nouvelles armoires de cuisine est un des meilleurs investissements et un de ceux qui entraînent un excellent rendement. Plusieurs acheteurs potentiels se font une première impression d'une habitation à la vue de la cuisine, et c'est pourquoi les armoires jouent un rôle si important. Si vous dépensez quelques dollars de plus pour des armoires et une quincaillerie de qualité, vous serez grandement récompensé au moment de vendre.

Ajoutez un peu de couleur

Peignez les murs ou les armoires de cuisine afin de moderniser la pièce à peu de frais et lui donner une apparence plus spacieuse.

Illuminez la pièce

L'éclairage est souvent l'un des derniers aspects considéré lors de la rénovation d'une cuisine. On l'oublie même parfois! L'ajout d'un nouvel éclairage est un bon moyen de faire ressortir les détails architecturaux et décoratifs de la cuisine. Un bon éclairage peut souligner certains aspects intéressants d'une cuisine, comme le dosseret, pour donner une allure plus lumineuse et durable à la pièce.

Changez tout, y compris l'évier

Toutes les cuisines ont besoin d'un évier et de robinets. Toutefois, quand vient le temps de revendre une maison, peu de propriétaires réalisent l'importance de changer l'évier. « L'évier et la robinetterie sont parmi les éléments les plus importants d'une cuisine, affirme Mike Mazza du Groupe Rénovation Mazza Inc. «Lorsqu'un acheteur potentiel entre dans la pièce, il ira naturellement vers l'évier pour essayer les robinets. Pour plusieurs acheteurs, la cuisine est le c?ur du foyer parce qu'ils y passent la plus grande partie de leur temps. »

Et le coût de tout cela?

Il n'est pas toujours facile de financer un projet de rénovation à réaliser soi-même. Plusieurs centres de rénovations offrent des options de financement, mais ils imposent habituellement des taux d'intérêt qui peuvent aller jusqu'à 18 % après que la période initiale « sans intérêts » est terminée. Si vous recherchez une option de financement plus prudente pour votre projet, visitez votre institution financière locale. Certaines institutions financières, comme la Banque CIBC, peuvent offrir des taux d'intérêts moins élevés que ceux qui sont généralement offerts par les centres de rénovation. La marge de crédit ressource-toit CIBC propose aux rénovateurs un taux d'intérêt plus bas, car elle utilise la valeur nette de leur maison, et leur offre la possibilité de ne rembourser que les intérêts seulement. Pour votre financement, présentez-vous à votre institution financière locale plutôt que dans un centre de rénovation, et vous économiserez des centaines de dollars en frais d'intérêts.

Pour en savoir davantage sur les produits de prêts CIBC, visitez votre centre bancaire CIBC le plus près, composez le 1 800 465-CIBC (2422) ou consultez le site www.cibc.com/ca.

(L'édition Nouvelles)

COMMISSION SCOLAIRE DE LA JONQUIÈRE

APPEL D'OFFRES

PROJET
École secondaire Kénogami
Démolition des secteurs «A» et «B»
(n/d: REF-054-801.1)

PROPRIÉTAIRE
Commission scolaire De La Jonquière
3644, rue Saint-Jules, C.P. 1600
Saguenay, arr. de Jonquière (Québec) G7X 7X4
Tél.: (418) 542-7551 Téléc.: (418) 547-6785

ARCHITECTE
Éric Painchaud, architecte
1602-A, rue Gay-Lussac
Saguenay, arr. de Jonquière (Québec) G7S 3L1
Tél.: (418) 548-3419 Téléc.: (418) 548-8180

INGÉNIEUR
Unigec
1846, rue des Outardes
Saguenay, arr. de Chicoutimi (Québec) G7K 1H1
Tél.: (418) 545-8333 Téléc.: (418) 545-8335

Obtention des documents
Aux bureaux de l'Architecte à partir du mercredi 13 août 2008.

Dépôt pour l'obtention des documents
Cent dollars (100 $) sous forme de chèque visé au nom du propriétaire, la Commission scolaire De La Jonquière. Le chèque visé est non remboursable.

Garantie de soumission
Chèque visé ou cautionnement au montant de cinquante mille (50 000 $), valide pour quarante-cinq jours.

Visite de chantier
Le mardi 19 août à 11 h, au 1954, rue des Étudiants, Saguenay, arr. de Jonquière (Québec).

Dépôt et ouverture des soumissions
Le 4 septembre à 11 h, au 3644, rue Saint-Jules, Saguenay, arr. de Jonquière (Québec).

Soumissionnaires
Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c. B.-1.1).

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Donné à Saguenay, arrondissement de Jonquière, ce 12e jour d'août 2008.

La Commission scolaire
De La Jonquière
3644, rue Saint-Jules, C.P. 1600
Ville de Saguenay
Arr. de Jonquière QC G7X 7X4

Claude Fortin
Directeur
Service des ressources matérielles et informatiques

00744812

UQAC

APPEL D'OFFRES NO 815

AGRANDISSEMENT DE LA SALLE DES COMPRESSEURS PAVILLON DE RECHERCHE SUR LE GIVRAGE, UQAC

L'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), Donneur d'ouvrage, demande des soumissions pour l'agrandissement de la salle des compresseurs du Pavillon de recherche sur le givrage projeté sur le campus de l'UQAC à Chicoutimi.

Les plans, devis et documents contractuels pourront être obtenus au bureau des Maîtres D'Oeuvre, responsable des travaux, situé au 308, rue Tessier à Chicoutimi, **à partir de 9 heures**, heure en vigueur localement, **le 19 août 2008**, contre un chèque visé ou mandat poste au montant de 50 $, non remboursable, fait à l'ordre de l'Université du Québec à Chicoutimi. Les renseignements supplémentaires pourront être obtenus en communiquant par écrit avec Mme Ève-Marie Poulin-Vallière, architecte, soit par télécopieur au 418-549-7463 ou par courriel à lesmaitresdoeuvre@bellnet.ca.

Les soumissions en trois (3) exemplaires, un (1) original et deux (2) copies, dans des enveloppes cachetées et adressées au Donneur d'ouvrage, à l'attention de M. Gilles Bilodeau, Responsable de la logistique, seront reçues au local P0-3060 du Pavillon Principal de l'UQAC situé au 555, boul. de l'Université à Chicoutimi, **jusqu'à 15 heures**, heure en vigueur localement, le mercredi **3 septembre 2008**, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'une garantie fournie sous l'une ou l'autre des formes suivantes; SOIT :

- un cautionnement de soumission au nom de la l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) délivré par une institution financière et établi à un montant équivalent à 10% du montant total de la soumission incluant les taxes, valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions;
- un chèque visé, mandat ou traite fait à l'ordre de l'Université du Québec à Chicoutimi, établi à un montant équivalent à 10% du montant total de la soumission incluant les taxes;
- une lettre de garantie irrévocable au nom de l'Université du Québec à Chicoutimi émise par une banque, une caisse d'épargne ou de crédit ou une société de fiducie ou d'épargne et conforme aux dispositions du formulaire fourni par l'Université du Québec à Chicoutimi (lettre de garantie irrévocable), établie à un montant équivalent à 10% du montant total de la soumission incluant les taxes.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c B-1.1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de constructions des immeubles des commissions scolaires.

Le Donneur d'ouvrage ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Gilles Bilodeau, responsable de la logistique
Service des ressources financières

00745179

UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI
555, boul. de l'Université, Chicoutimi (Québec) G7H 2B1
Tél. : 418 545-5025 • Téléc : 418 545-5400

www.uqac.ca

Les P.A. — VÉHICULES D'OCCASION

PETITES ANNONCES / 549-4444

300 Véhicules

302 Autos à vendre

0$ frais remorquage pour vieilles carcasses automobiles. Achetons véhicules usagés, payons comptant: 100$ à 300$. Tél.:418-540-2963, 418-678-9123.

ATTENTION! Hyundai Elantra VE 2001, automatique, 110,000 km, 4 portes, impeccable,418-696-0991.

AUBAINE: 5,400$! Honda Civic TXG 2001, groupe électrique, 146,000 km, très propre, entretien minutieux, 4 pneus hiver, 4 portes, attache-remorque. Tél.:418-543-3011.

AUBAINE: Nissan Sentra 2003, 43,000 km, tout équipée, 7,500$. Tél.:418-548-6415.

AUBAINE: Pt Cruiser Edition Limited 2001, 110,000 km, automatique, super propre. Tél.:418-690-7044.

AUTOMOBILE MEGA 2004
1010 boul. du Royaume Ouest
Chicoutimi (Voisin de Kia)
Financement et garantie disponibles
Nouvel arrivage toutes les semaines
Epica 2004, noire, aut., équipée, 50,000 km, 8,595$. **Focus 2000**, rouge, man., 160,000 km, 3,995$. **Civic 2004**, bleue, aut., a/c, 111,000 km, 9,595$. **Rio RS 2001**, man., 70,000 km, 4,595$. **Spectra LX 2005**, aut., 79,600 km, 7,995$. **Rio RX/V 2004**, blanche, man., 52,824 km, 6,995$. **Sunfire 2004**, aut., 124,000 km, 6,995$ négociable. **Montana SV6 allongée 2005**, équipée, 90,745 km, 10,995$.
Plusieurs véhicules à liquider.
Venez faire votre offre. Meilleur prix garantis!
TEL.:545-3403, 718-5377, Sébastien

A VOIR! Volks Jetta 2001, 110,000 km, sièges chauffants, vitres électriques, 8,000$. Tél.:418-590-3732.

BMW 740-I 2000, 145000 km, pneus hiver avec roues, tout équipé, 18,500$. Personne sérieuse seulement. Tél.:418-540-0456.

BUICK Regal 1991, 190,000 km, en bonne condition, avec pneus d'hiver, 700$. Tél.:418-698-4738.

CADILLAC CTS 2003, tout équipé, 41,000 km, excellente condition, 16,500$. Tél.:418-590-3400, Michel

CADILLAC CTS 2007, gris charcoal, intérieur cuir, sièges chauffants, toit ouvrant, location 27 mois, 595$/mois, 100$ de rabais/mois. Tél.:418-678-9861, 418-817-1064

302 Autos à vendre

CADILLAC De Ville 1970, bonne condition, 5,500$. Dodge Caravan 1996, V6, 3 litres, 100,000 km, en excellente condition, 2,800$. Tél.:418-545-5186, 418-545-2359.

CHEVROLET Cavalier Z24 1989, décapotable, très propre, vente ou échange possible. Tél.:418-590-1284, 418-591-7561.

CHEVROLET Malibu 2005, 4 cylindres, 49,205km, tout équipée, encore garanti, 10,000$ négociable. Tél.:418-690-3310, 418-591-3310.

CHEVROLET Optra 5 2005, tout équipée, démarreur, 54,000 km, 6,900$. Tél.:418-549-2302.

CHRYSLER Intrepid 1999, 102,000 km, très propre 3 500$. Tél.:418-696-2570.

CHRYSLER Intrepid 1999, bourgogne, bien équipée, très bonne condition, 2,650$ ou prendrait échange. Tél.:418-512-0560, 418-817-2483.

CHRYSLER Intrepid 1999, pas de rouille, très bon état, moteur remonté, peinture neuve, 3,000$ négociable. Tél.:418-480-4705, 418-487-7015.

CHRYSLER Neon 2002, manuelle, 4 portes, 77,000 km. BMW 320-I 2002, manuelle, 6 cylindres, 4 portes. Chevrolet Malibu 2006, 4 portes, 2,2 litres. Tél.:418-344-4262.

CHRYSLER PT Cruiser 2001, manuelle, 75,000 km, édition touring, en excellente condition. Tél.:418-542-6858, 418-718-7854

DODGE 2.0 SX, 2004, manuelle, bleue, 65,000 km, garantie 100,000 km, pneus été et hiver neufs, cause de la vente: décès, 7,600$. Tél.:418-812-8099.

DODGE Neon 1997, 4 portes, 162,500 km, automatique, inspecté et réparé par concessionnaire, 1,500$. Tél.:418-545-1984.

DODGE Stratus 1996, automatique, blanche, 4 portes, 169,000 km, climatiseur, 2,200$. Tél.:418-591-3219, 418-550-1287.

DODGE Stratus 1997, 2.4 litres, automatique, bon état, 1,500$ négociable. Tél.:418-541-2309.

DODGE Stratus 1999, 210,000 km, très bonne condition, 1,800$. Tél.:418-817-4522.

EAGLE Talon 1993, automatique, 245,000 km, excellente mécanique, très propre, 2,200$ négociable. Tél.:418-812-1096.

FORD Focus SE 2001, 198,000 km, bon état, 3,200$ Tél.:418-695-2234.

FORD LTD2 1983, original, antique, un seul propriétaire, très propre, 1,850$. Tél.:418-548-2424.

Ford ZX2 Sport 1999, tout équipée, 2,995$ négociable. Tél.:418-544-7509, 418-544-3381 poste 239.

302 Autos à vendre

HONDA Accord 1992, seulement 67,000 km, 4 portes, 1,900$. Tél.:418-696-2570.

HONDA Civic 1989, 4 portes, automatique, 72,800 km, bonne mécanique, 1,100$ négociable. Tél.:418-545-7171.

HONDA Civic 2001, automatique, 4 portes, 153,000 km, 6,100$. Tél.:418-290-2415.

HONDA Civic 2001, manuelle, 180,000 km, climatiseur, démarreur, 6,500$. Tél.: 418-550-5579.

HONDA Civic 2004, noire, 4 portes, 99,000 km, attache-remorque, démarreur, déflecteurs, freins neufs, pneus d'été et d'hiver, 9,500$. Tél.:418-542-0016.

HONDA Civic CX 1998, manuelle, hatch back, 288,000 km, 2,200$. Tél.:418-549-9049.

HONDA Civic DX 2008, automatique, noire, transfert de location: 312,31$/mois. Tél.:418-542-6262.

HONDA Civic LX 1999, manuelle, 119,000 km, 4 portes, 1.6 litres, 8 pneus inclus, très économique, 5,700$ négociable. Tél.:418-542-2379, 418-817-5023.

HONDA Civic SE, 2005, noire, 2 portes, automatique, 38,000 km, démarreur, 12,500$. Tél.:418-274-3529.

HYUNDAI Elantra 1999, automatique, 134,000 km, 4 portes, couleur grise, peinture neuve, 3,200$. Tél.:418-591-3219, 418-550-1287.

JETTA 1997, moteur diésel, 230,000 km, économique, pneus neufs, 1,800$. Tél.:418-678-2766.

KIA Sephia 2000, manuelle, 149,700 km, 4 portes, verte, 3,200$. Tél.:418-591-3219, 418-550-1287.

LEXUS IS250 2007, traction intégrale, noire, 25,000 km, tout équipée. Tél.:418-487-2071.

MAZDA 3 Sport GS 2004, automatique, grise, 76,000 km, climatiseur, démarreur, roues aluminium, 4 pneus d'hiver sur jantes, A1,11,450$ négociable. Tél.:418-696-5033, 418- 550-9033.

MAZDA Protegé SE 1997, 169,000 km, 3,000$. Tél.:418-549-2866.

MERCEDES C230 1999, Kompressor, 6,400$. Chevrolet Malibu 2006, 4 portes, 6,600$. Tél.:418-344-4262. www.body9.ca

MERCURY Sable 1997, 3 litres, 4 pneus d'hiver et 4 pneus d'été sur jantes, 850$ négociable. Tél.:418-542-5546.

MITSUBISHI Eclipse Spyder 1997, convertible, automatique, 125,000 km, tout équipée, provient de la Floride, jamais vu la neige, un petit bijou, à voir! 11,500$. Tél.:418-815-4222.

NISSAN 350Z 2006, manuelle, 12,800 km, jamais sorti l'hiver, aileron, comme neuf, 29,500$. Tél.:418-542-7001.

NISSAN Altima 2.5 S 2006, 41,000 km, tout équipée, démarreur, beige, pneus d'hiver sur jantes, impeccable, garantie prolongée, 16,950$. Tél.:418-817-0158.

302 Autos à vendre

NISSAN Maxima 2004, 74,000 km, tout équipée, sièges et volant chauffants, pneus neufs, état neuf, super propre, 17,900$ négociable. Tél.:418-543-5389.

NISSAN Sentra 1999, 100,000 km, manuelle, très propre, 5,000$. Tél.:418-668-9225.

NISSAN Sentra GXE 2001, automatique, 4 portes, 160,000 km, tout équipée, très propre, 5,800$. Tél.:418-690-6497.

NISSAN Sentra XE 2003, manuelle, 110000 km, climatiseur, CD, pneus d'été et d'hiver neufs 6,900$. Tél.:418-540-0454.

OLDSMOBILE Achieva 1995, 800$ négociable. Tél.:418-673-7524.

PONTIAC G5 SE 2007, automatique, 2,600 km, démarreur, 8 pneus, conditions avantageuses, cause: maladie. Tél.:418-678-9947.

PONTIAC Grand Prix SE 1995, très propre, noir, mécanique A1, 173,000 km, 1,300$. Tél.:418-542-8728, 418-820-7787.

PONTIAC Sunfire 2003, manuelle, 70,000 km, démarreur, antivol, très bonne condition, 5,500$. Tél.:418-690-1887, 418-812-1286, 418-815-1887.

SATURN LC2 2002, sport, de luxe, 57,566 km, 3 portes, beige métallique, impeccable, 7,950$, cause: maladie. Tél.:418-544-3828.

SUBARU AWD Legacy Limited 2001, automatique, 163,000 km, gris, intérieur cuir, sièges chauffants, 10,900$. Tél.:418-818-2404, 418-673-3440 (résidence), 418-543-1853 (bureau).

SUBARU Legacy GT 2005, 59,000 km, argent, automatique, comme neuve. Tél.: 800-265-7105.

SUBARU Loyale 1992, 185,000 km, manuelle, 4x4, mécanique A1, 895$. Tél.:418-673-1910.

SUBARU Outback 2005, automatique, 60,000 km, tout équipée, 18,900$. Tél.:418-542-1496.

TOYOTA Camry XLE 2000, intérieur en cuir, climatiseur, vitres électriques, volant inclinable, 118,000 km, toit ouvrant, déflecteur avant, 8 pneus jantes aluminium, freins à disque, très propre, 9,500$. Tél.:418-678-1231.

TOYOTA Corolla 1996, automatique, 178,000 km, impeccable 2,900$. Tél.:418-674-1190, 418-591-0083.

TOYOTA Corolla 1998, manuelle, 4 portes, très bonne condition, 2,100$. Tél.:418-820-5601.

TOYOTA Corolla 1999, automatique, 4 portes, tout équipée, démarreur, 4,000$. Tél.:418-542-4350.

TOYOTA Corolla 2002, manuelle, tout équipée, 105,000 km, 7,500$. Tél.:418-695-2786 (soir).

TOYOTA Corolla 2006, automatique, reste 40,000 km sur location, transfert location 18 mois: 275$/mois. Tél.:418-815-4084.

TOYOTA Corolla CE 2002, manuelle, 110,000 km, 4 portes, peinture neuve, 6,300$. Tél.:418-690-6497.

302 Autos à vendre

TOYOTA Echo berline 2003, manuelle, 80,000 km, 4 portes, climatiseur, prix à discuter. Aussi, Volks Jetta 1996, berline, manuelle, essence, 187,000 km, tout équipé, prix à discuter. Tél.:418-690-2927.

TOYOTA Tercel 1991, automatique, moteur remonté, 4 pneus hiver sur jantes, 1,500$. Tél.:418-545-8059.

TOYOTA Yaris 2007, automatique, 25,000 km, 4 portes, bleu ciel, hatch back, vitres teintées, aileron, déflecteur, pneus d'hiver blizzak, à sous-louer 200$/mois pour 3.5 ans. Tél.:418-678-2923.

VOLKS Golf 1994, 2 litres, manuelle, 236,000 km, 1,000$. Tél.:418-542-8147, 418-812-9747.

VOLVO S70 1998, excellent état, 156,000 km, 4 pneus hiver neuf, intérieur en cuir, 4,200$ négociable Tél.:418-542-6756 (demandez Pierre-Luc)

VOLVO S80 2002, très luxueuse, 135,000 km, entièrement équipée et plus, 14,500$. Tél.:418-693-0964.

305 Camions à vendre

CAMION une tonne GMC 1986, diésel, manuelle, avec dompeur neuf, 3,900$. Tél.:418-543-9152.

CHEVROLET Silverado 2x4, 2002, 4.8 litres, 10,800$. Tél.:418-544-6530 (heures d'affaire).

DODGE Dakota 2002, automatique, 125,000 km, 4 portes, V6, 8,000$. Tél.:418-549-4557.

DODGE Ram 1995, 2x4, "cumming" diésel, 122,000 km, boite dompeuse, lame de charge, freins et pneus neufs, excellente condition, 16,500$. Tél.:418-550-2409, 418-693-3876.

FORD F-150 ,1989, King Cab, 8 pneus, fond de boîte, système de son Alpine. Tél.:418-549-1946.

FORD F-150 2004, 130,000 km, très propre, mécanique parfait état, 12,500$. Tél.:418-696-1404.

FORD F-150 XLT 2000, équipé pour campeur, excellente condition, 6,500$ Tél.:418-678-9123, 418-540-2963.

GMC Sierra 2002, cab allongée, boite de 8', peinture neuve, 7,895$. Tél.:418-673-4851, 418-818-9384.

MAZDA B3000 2005, manuelle, 55,000 km, cabine simple, 10,200$. Tél.:418-543-2856.

MAZDA B4000 1998, V6, 4 litres, 129,000 km, 5,000$. Tél.:418-696-2933, 418-817-3114.

PONTIAC Aztek 2002, automatique, tout équipé, très propre. Tél.:418-344-4262.

RANGER Sport 2006, 39,000 km, garantie prolongée 2011, 4 pneus d'hiver sur jantes, 16,000$ négociable. Tél.:418-545-2469.

306 4 X 4 / utilitaires

CADILLAC Escalade ESV Platinum 2005, 70,000 km, 7 places, 2 DVD, GPS, sièges chauffants et refroidissants, toit ouvrant, très équipée, balance garantie GM, 40,000$. Tél.:418-540-0037.

CHEVROLET S10 2002, 1½ cab, automatique, 140,000 km, accepterais échange. Ford F150 1998, 1½ cab, automatique, 3 portes, 155,000 km, 5,000$, accepterais échange. Tél.:418-671-0954, 418-679-8931.

CHEVROLET Silverado 1500 1996, 210,000 km, diesel, king cab, 6,700$. Tél.:418-543-2856.

DODGE Durango SLT 1998, V8, automatique, 134,000 km, tout équipé, 5,000$. Tél.:418-347-2869, 418-480-8957.

FORD Bronco XLT 1994, 4x4, gros modèle, automatique, moteur 302, V8, mécanique et carosserie bien entretenues. Tél.:418-549-6763, 418-718-5199 après 17h.

FORD Explorer XLT 1992, excellente condition, climatiseur, 2,500$ négociable. Tél.:418-696-4600.

FORD F-150 FX4, 4x4, 2005, automatique, king cab, 75,000 km, 21,000$. Tél.:418-812-7585, 272-2692.

FORD F-150 Lariat, 1999, automatique, moteur 5.4, king cab, 99,000 km, Sport Side, 7,500$ ferme. Tél.:418-695-0039.

FORD F-150 XLT 2000, automatique, king cab, moteur 4.6, 120,000 km, pneus hiver, toile, marche-pied, impeccable, 9900$. Tél.:418-544-0969.

FORD F-150 XLT Lariat 1990, V8, 4x4, à injection, 174,000 km, climatiseur, toit ouvrant, 8 mags de compagnie, vitres électriques, 2,500$. Tél.:418-547-6092.

FORD Ranger 1989, 4x4, king cab, mécanique A1, 4 mags, peinture neuve valeur 2,000$, 2,800$. Tél.:418-545-4835, 418-550-3987.

FORD Ranger 1997, 4X4, manuelle, 123,000 km, cabine allongée, excellente condition, 4,900$. Tél.:418-545-6831.

GMC 1999, 4x4, king cab, automatique, 3 portes. GMC 2000, 4x4 king cab, automatique. Tél.:418-543-4236, 418-718-3428.

GMC Sierra SLE 1995, 5.7, 58,000 km, simple cab, 3,800$ négociable. Tél.:418-550-4079.

HYUNDAI DU ROYAUME
hyundai@royaumehyundai.ca
Pour un service personnalisé n'hésitez pas à venir me rencontrer.
Il me fera plaisir de vous servir!
Pierre Girard
Conseiller
533, boul. du Royaume
CHICOUTIMI
543-9393
pierre.girard@royaumehyundai.ca
00739077

PIÈCES D'AUTOS USAGÉES CHÂTEAUGUAY
547-5495
Ventes de pièces usagées (garanties)
Achat et vente d'autos accidentées
4383, rue Châteauguay
Jonquière (Québec)
1-800-561-7398
www.pchateauguay.com
00732583

Léo Automobile
VÉHICULES D'OCCASION
Distinction Auto Confort
Taux d'intérêt À partir de: 0,9%*
PRIX POUR SEULEMENT 1 SEMAINE

PONTIAC WAVE 2008 08-0956A
• Manuelle • 19 500 km
Nouvellement arrivée!
11 995$

HONDA CIVIC COUPÉ LX 2007 07-3116A
• Automatique • Aileron + mags • Équipement complet • 22 500 km
Nouvellement arrivée!
18 495$

MERCURY COUGAR SPORT 2002 02-1704A
• Manuelle V6 • Équipement complet • 94 500 km
-2000$
7995$
5995$

HONDA CIVIC LX 2006 08-0961A
• Automatique • Équipement complet • 42 000 km
Nouvellement arrivée!
16 995$

MAZDA PROTEGÉ LX 2003 08-0987A
• Manuelle • Équipement complet • 104 000 km
Nouvellement arrivée!
5995$

ANDRÉ TREMBLAY Directeur
KEVIN QUERRY Assistant-directeur
MICHEL ROSSIGNOL Représentant
MICHEL HAMELIN Représentant

CarProof
HONDA VÉHICULES D'OCCASION Certifiés
* Voir votre concessionnaire.
* Taxes en sus

DISTINCTION AUTO CONFORT
1849, boul. Talbot, Chicoutimi (Qc) **Tél : 545-1190**
www.leoautomobile.com
HONDA
00744749

PAYSAN
PIÈCES D'AUTO USAGÉES ENR.
00735748
ACHAT DE VÉHICULES ACCIDENTÉS ET USAGÉS
Vente de pièces et véhicules usagés
FINANCEMENT 3 MOIS SANS INTÉRÊT
696-0597
INSTALLATION DISPONIBLE SUR DEMANDE
228, boul. du Royaume Est
Chicoutimi
(angle autoroute 70 vers La Baie)

306 4X4/utilitaires

JEEP Cherokee 1995, automatique, idéal pour la forêt, pas de rouille, 1,700$. Moteur de chaloupe Yamaha, 2 forces, 375$. Tél.:418-720-1376.

JEEP Liberty 4x4 2005, 49,250 km, 17,995$ plus taxes ou balance de location à 415$/mois (reste 11 mois).Tél.:418-545-6375.

KIA Sorento LX 2003, 4x4, 125,000 km, tout équipée. Tél.:418-218-0664 Sébastien.

MAZDA 3 sport 2004, 110,000 km, manuelle, climatiseur, excellent état. Tél.:418-812-6936.

MAZDA Tribute 4x4 LX V6 2002, 122,000 km, 7,900$. Tél.:418-602-1545, 418-818-9498.

NISSAN Frontier SE 2005, automatique, 48,500 km, tout équipé, démarreur, V6, king cab, garantie transférable Nissan 120,000 km ou juin 2012, 20,995$. Suzuki Grand Vitara 2002, blanc, 7 places, automatique, 142,000 km, équipé, 6 cylindres, 8,995$. Tél.:418-276-4311, 418-671-0958.

NISSAN Pathfinder Chilkoot 2003, V6 3.5 litres, automatique, 133,000 km, attache-remorque de 2", refroidisseur de transmission et freins électriques, groupe électrique complet, entretenu par Nissan, excellente condition, 11,000$. Tél.:418-549-3851.

PONTIAC Montana allongée 2002, 4x4, 100,000 km, V6, automatique, tout équipée, prix à discuter. Tél.:418-695-1818.

SATURN Vue 2007, noir, 28,000 km, tout équipé, V6, moteur Honda 250 forces, pneus hiver neufs, transfert location 2 ans: 367$/mois. Tél.:418-548-7702.

SUBARU Forester 2002, traction intégrale, automatique, 99,000 km, climatiseur. Tél.:418-279-2078.

TOYOTA SR5 1990, 4x4, moteur V6 3 litres, entièrement refait, 2 ailes, 2 portes, boite neuve, peinture mars 2008, vaut 6,000$ laissé à 5,500$ négociable. Tél.:418-487-1023.

TOYOTA Tundra SR5 2006. Toyata 4Runner 2000, état neuf. Tél.:418-344-4262. www.body9.ca

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Venture 2001, automatique, 156,000 km, tout équipée, 5,000$. Tél.:418-543-0820.

CHEVROLET Venture 2003, 3.4 litres, 95,000km, 4,500$ Tél.:418-544-6530 (heures d'affaire).

CHEVROLET Venture LS 1999, 130,000 km, excellente condition, 4 pneus hiver sur jantes neuf, cause: décès, 2,900$. Tél.:418-545-8059.

DODGE Caravan 2003, 67,000 km, 3.3 litres, CD, très bonne condition, 7200$. Tél.:545-8624, 693-8881, 695-6113.

DODGE Caravan 2007, 43,000 km, 15,000$. Tél.:418-346-5828, 418-662-4657.

FORD Windstar 1999, 175,000 km, bon état, 2,200$. Tél.:418-549-0659.

FORD Windstar 2000, 97,000 km, 7 passagers, climatiseur, téléviseur/vidéo, 4 pneus hiver, 3,800$ négociable. Tél.:418-550-1206.

FORD Windstar 2003, 126,400 km, tout équipée, climatiseur, groupe électrique, démarreur, excellente condition, 5,500$ négociable. Pour vente rapide, cause achat autre véhicule. Tél.:418-543-3517.

FORD Windstar LX 2002, 87,000 km, très propre, 6,995$. Tél.:418-543-0297.

GMC Safari 1995, 255,000 km, vitres électriques, marche-pied, volant ajustable, 8 pneus, attache-remorque, très propre, 1,800$. Tél.:418-678-1231.

MAZDA MPV 2000, 158,000 km, climatiseur, carrosserie et mécanique état exceptionel, 3,500$. Tél.:418-818-1465, 418-696-4049.

MAZDA MPV DX 2000, 92,000 km, démarreur, antivol, 4 pneus hiver, propre, 5,000$ négociable. Tél.:418-548-5001.

PONTIAC Trans Sport 1996, 246,000 km, mécanique A1, un seul propriétaire, plusieurs pièces neuves de moins d'un an, 1,500$. Tél.:418-542-7265, 418-812-7265.

TOYOTA Sienna 1998, 185,000 km, 4 pneus d'hiver, 6,500$. Tél.: 418-540-0037.

TOYOTA Sienna 1999, excellent état, 177,000 km, anti-rouille électronique, climatiseur, groupe électrique, 4 pneus d'hiver sur jantes, attache-remorque, vitres teintées. Tél.:418-548-1492 (soir).

LES PETITES ANNONCES
549-4444
St-Félicien:
679-3832
LeQuotidien
Le PROGRÈS dimanche

TRANSPORT DE VÉHICULES

TRANSPORT LMS LAJOIE
AU QUÉBEC, CANADA, USA
418 - 542-3135
www.transport-recyclagelajoie.com
00742150

Favoriser l'économie de carburant

(EN)—Le prix du carburant est une préoccupation importante de nos jours. Selon un sondage réalisé par la firme Corporate Research Associates Inc., le prix de l'essence est devenu un problème majeur pour bon nombre de Canadiens. Toutefois, en plus d'utiliser les transports en commun lorsque possible, il existe plusieurs moyens de combattre le prix élevé du litre d'essence. Jay Buckley, directeur de la formation technique chez Honeywell, vous offre les conseils d'entretien suivants :

1. N'utilisez pas de carburant avec un indice d'octane élevé si votre véhicule n'en a pas besoin. L'emploi d'un carburant avec indice d'octane plus faible ne peut endommager le moteur, et le carburant avec un indice d'octane élevé ne permet pas toujours d'économiser l'énergie.

2. Regroupez vos courses quand c'est possible. Planifiez les déplacements que vous devez faire pendant la semaine, et regroupez tous ceux qui sont dans la même région : Cette façon de faire vous aidera à éliminer les déplacements inutiles.

3. Faites changer les bougies d'allumage sales et usées. Contrairement à la croyance populaire, plusieurs véhicules doivent faire l'objet d'une mise au point avant d'avoir atteint 160 000 kilomètres. Selon le National Institute for Automotive Service Excellence, un organisme américain de certification de mécaniciens professionnels, les vieilles bougies sales entraînent des ratés de moteur et réduisent le rendement énergétique, parfois même jusqu'à 30 %. « Lorsque vous faites changer les bougies d'allumage, procurez-vous des bougies qui offrent une consommation plus rapide et plus efficace, mentionne M. Buckley. Les bougies d'allumage Autolite XP Xtreme Performance allument le mélange d'essence et d'air dans les cylindres de façon plus efficace, ce qui entraîne une meilleure réponse de l'obturateur et de l'accélérateur pour un rendement énergétique maximal durant la vie de la bougie. »

4. Remplacez le filtre à air une fois par année ou à tous les 20 000 kilomètres, tout dépendant des conditions de conduite. Selon le site Internet Mon auto, j'en prends soin, et Ressources naturelles Canada, le remplacement d'un filtre à air bouché peut améliorer l'économie de carburant de 10 %. « Cela signifie que si vous dépensez 200 $ par mois en essence pour votre véhicule, vous pourriez économiser jusqu'à 20 $ », ajoute M. Buckley, qui recommande les filtres à air Fram, car la plupart d'entre eux sont faits de fibres blanches et il est plus facile de remarquer lorsqu'ils sont sales et doivent être remplacés. Ils sont disponibles chez les grands détaillants d'accessoires automobiles.

5. Finalement, si le véhicule a des dépôts dans la soupape d'admission et dans l'injecteur de carburant, le moteur doit travailler plus fort pour fonctionner. Utiliser, à tous les 6 400 kilomètres, un additif pour carburant, comme le nettoyeur de système de carburant Prestone, améliorera l'accélération et l'économie de carburant : tout ceci parce que

cet additif aura aidé à débloquer les injecteurs de carburant, et à nettoyer les soupapes d'admission et les chambres de combustion.

Les consommateurs peuvent économiser de l'argent lorsqu'ils font le plein. Il leur suffit d'entretenir leurs véhicules avec des bougies et des filtres à air de qualité, d'utiliser un additif pour carburant et d'employer le bon type de carburant. Pour en savoir davantage et pour obtenir des conseils pour économiser le carburant, les automobilistes peuvent consulter le site www.fram.com.

- L'édition Nouvelles

cyberpresse.ca
ÉTEND SON RÉSEAU: PLUS DE 500 JOURNALISTES ET COLLABORATEURS À TRAVERS TOUT LE QUÉBEC
LA PRESSE • LE SOLEIL • LE NOUVELLISTE • LE DROIT • LA TRIBUNE • LE QUOTIDIEN • LA VOIX DE L'EST

CARRIÈRES / FORMATION / AVIS / APPEL D'OFFRES

EXPERT EN CRÉDIT DE 1re, 2e, 3e CHANCE
VINCENT OU STÉPHANE BOIVIN
Alma KIA
418-480-4542
2525, avenue du Pont Sud, Alma
TOUTES LES SOLUTIONS À UN SEUL ENDROIT
00742917

Gilles Maltais
1re, 2e, 3e CHANCE AU CRÉDIT
Vous avez éprouvé des difficultés avec votre crédit dans le passé ?
Vous avez été refusé chez un autre concessionnaire ?
NOUS AVONS LA SOLUTION !
ATTENTION ! LE CRÉDIT N'EST PAS UN JEU !
Une demande de crédit mal rédigée peut nuire à votre dossier de crédit.
Venez voir des professionnels. Confidentialité assurée.
• Faillite • Divorce • Paiements en retard • Retraite
• Employés à pourboire, autonomes ou à commission
Nous avons la solution pour vous. Demandez la division de la 2e chance au crédit.
Véhicules de toutes marques, neufs ou usagés.
L'Equipe MUNGER
3227, Saint-François, Jonquière
(Sortie René-Lévesque)
Sans frais: 1-800-667-5731
548-9167
LE SEUL CONCESSIONNAIRE PONTIAC AU SAGUENAY
Site internet: www.mungerpontiac.gmcanada.com
Courriel: gillemaltais@hotmail.com
00741559

Méfiez-vous,
si on vous dit
qu'elle est en ordre,
c'est peut-être juste
que le ménage
a été fait.
gmoptimum.com
Achetez d'occasion avec les avantages du neuf.
1er choix sur les retours de véhicules GM | Inspection en 150 points
Garantie du manufacturier | Assistance routière 24 heures
Privilège d'échange | Plus de 3000 véhicules cette semaine
GM Canada Optimum VÉHICULES D'OCCASION
00744659

Les P.A.

Les Petites Annonces...

C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

CVENDU.ca
C'EST GRATUIT !
Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales

BÂTISSE de 7,000 pi.ca, 20' de hauteur, 3,000 pi.ca de bureau meublé à neuf, air climatisé, avec mezzanine, 4,000 pi.ca d'entrepôt chauffé au gaz avec quai de déchargement, 20,000 pi.ca de cour clôturée, système de détection de mouvement, système d'alarme. Tél.:418-547-2114, demandez Luc.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI, Boul. du Saguenay, quadruplex, 1 logement libre présentement, Jean-Pierre Dionne, Royal Lepage. Tél.:418-548-1234.

CHICOUTIMI centre-ville, maison 5 logements déjà inscrit au programme de subvention. Tél.:818-0596.

JONQUIERE 4 blocs en brique, 8 logements, de 3½ (soit 32 logements), rénovations importantes, de 220,000$ depuis 3 ans, factures à l'appui, bonne rentabilité. Jérôme Côté, agent agréé, La Capitale Courtier, tél.:418-818-2411.

103 Bureaux à louer

AU COEUR du centre-ville de Chicoutimi, magnifique local avec vue sur le Saguenay, idéal pour professionnel(le) (architecte, comptable, etc.), très bien situé, finition de qualité. Tél.:549-2255, 540-4324 Roch.

104 Commerces à vendre

2 COMMERCES de literie et décoration, dans centre commercial, très bon chiffre d'affaires, acheteur sérieux. Cause: retrait des affaires. Tél.:418-550-1866.

BOUTIQUE très rentable, avec clientèle établie, pourrait être intéressant aussi pour décoratrice ou artiste. Tél.:418-612-0994, 418-540-1751.

ENTREPRISE de déneigement, secteur Arvida, Jonquière, 300 clients, possibilité de financer à 50%. Tél.:418-540-5877.

SALON de coiffure avec possibilité bronzage et esthétique, clientèle bien établie, bien situé, idéal jeune investisseur. Tél.:418-542-0813 après 18h.

105 Commerces à louer

CHICOUTIMI 14 Price Ouest, restaurant tout équipé. Tél.:418-545-3201, R. Desbiens.

106 Entrepôt à louer

24x36, 295$/mois, plancher béton, situé rue St-Pierre, Jonquière, près centre-ville. Tél.:418-540-2425, 418-547-4335.

106 Entrepôt à louer

JONQUIERE centre-ville, entrepôt 40X60, 1,200$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:418-547-2035.

PROBLEME d'entreposage? Entrepôt mobile (conteneur maritime) à vendre ou à louer. Livraison rapide, sécuritaire. Tél.:820-7715 Pierre ou 718-5822.

107 Fermes

POUR fermettes: Desbiens, St-Nazaire, St-Ambroise, St-Fulgence. Pour ferme: Laterrière. Pour boisé: St-Bruno. Tél.:418-543-5410, Pierre Trottier, courtier. Voir site: WWW.COURTIERAGRICOLE.NET

109 Locaux à louer

CARREFOUR Racine, 200 à 2,000 pi.ca., excellente condition, chauffé, éclairé, climatisé, pour bureau, clinique, commerce, etc. Vaste stationnement, mois gratuit. Tél.:418-690-0254, Linda Gagnon.

CHICOUTIMI, local au 2201 boul St-Paul, entrée en pavée, grand stationnement, secteur achalandé, idéal pour centre de beauté, esthétique, coiffure, bronzage, prix très abordable, rien à faire sur le local. Tél.:418-818-4406.

CHICOUTIMI local commercial, coin Bégin/Des Oblats, édifice Bouffe et Plus face Dominique Racine, 150$/semaine, chauffé, éclairé. Tél.:418-693-9000.

CHICOUTIMI-NORD, place Roussel (banque Nationale, Brunet, Clin. médicale, Mikes, etc), 1,400 pieds.carrés, vaste stationnement. Tél.:418-549-9200.

JONQUIERE 2166 St-Hubert, idéal pour bureau, coiffure, esthétique. Tél.:418-547-2035.

JONQUIERE 3904, rue St-Clément (coin St-Dominique), 570 pi.ca. Tél.:418-540-0233, 418-540-2788.

JONQUIERE rue St-Dominique, 2 locaux commerciaux 800 pieds carrés et 1600 pieds carrés, chauffés, éclairés, entièrement rénovés. Tél.:418-548-5309, AndréTremblay

LOCATION de chaise coiffeur(euse), très beau local tout aménagé, Carrefour Racine, excellentes conditions, mois gratuit. Tél.:418-690-0254 Linda Gagnon.

200 Habitations résidentielles

201 À partager

HOMME cherche co-locataire féminin pour partager maison à Alma, près hôpital. Tél.:418-662-4182.

203 Chalet à vendre

ANSE-SAINT-JEAN chalet 18'X32' au Domaine Riviéra, accès été comme hiver, habitable à l'année, 10 minutes du Mont Edouard. Tél.:418-545-9518.

JONQUIERE lac Hercule, chalet #80, 3 saisons 50,000$ négociable. Tél.:418-548-9878.

203 Chalet à vendre

LAC OTIS, 880 sentier Potvin, bord de l'eau, 4 chambres, vaste terrain 130,000 pieds carrés, rénovations majeures effectuées. Tél.:418-697-0694, 418-487-6026, 418-769-0660

LAROUCHE 2 chalets avec lacs, boisé de 68 acres, usage multiple. **Alma** domaine familial, 5 chalets. **St-Fulgence**, chalet donnant sur le Saguenay. Pour ces 3 propriétés, nouveaux prix. **Tél.:418-543-5410, Pierre Trottier, courtier. Voir site: WWW.COURTIERAGRICOLE.NET**

ST-FELIX-D'OTIS lac Otis, 250 sentier Gilbert, 160,000$. Tél.:418-544-6335.

ST-FULGENCE Lac Osman, bord de l'eau, terrain de 25,000 pi.ca., habitable à l'année , possibilité de 2e chalet, plusieurs équipements inclus, entièrement meublé. À voir! 74,500$. Tél.:418-673-1951, 591-7492.

ST-GEDEON, 14x16 avec mezzanine, vue sur le lac, Tél.:418-542-7415, 418-345-3351.

ST-GEDEON camping St-Joseph, 16x16', 1.5 étage, tout équipé, grand terrain, 69,000$. Tél.:418-818-5242.

TERRAIN bord de l'eau, péninsule Shiphshaw, aménagé avec roulotte 31' et quai. Tél.:418-549-5759.

ZEC Martin-Valin, duplex 2x18x24, tout équipé, propane, électricité, chasse et pêche. Tél.:418-612-1482.

204 Chalet à louer

ALMA bord du Lac St-Jean, maison-chalet, à la semaine, à partir du 17 août. Tél.:418-662-6886.

BORD du Lac Delisle, à 5 minutes de St-Félix D'Otis, endroit tranquille, idéal pour repos, 500$ par semaine ou 300$ la fin de semaine. Tél.:418-544-9254.

FALARDEAU 416 Lac Clair, couche 9 personnes, 400$/semaine. Tél.:418-812-7184.

FALARDEAU Lac Clair, de septembre à juin, meublé, toutes commodités. Tél.:673-3798.

LABRECQUE Domaine Lemieux, près du lac, 7 chalets, 425$ à 600$/semaine, plus taxes, tout inclus. Pour informations ou réservation: Tél.:418-481-2442.

ST-HENRI-DE-TAILLON, Plage Wilson, bord du lac St-Jean, plage privée, disponible 23 au 30 août. Prix spécial. Tél.:418-347-1777.

205 Chambres à louer

ARVIDA CHICOUTIMI: câble, TV, meubles, réfrigérateur, salle de bains, 250$/mois. Tél.:418-545-8216.

A VOIR Chicoutimi près UQAC et centres d'achats, non fumeur, internet, câble, Tél.:418-612-6131.

CHICOUTIMI, 2 chambres, arrière place Royaume, 10 minutes de l'université, non-fumeur(se), possibilité internet. Tél.:418-690-3679, 418-690-3560.

CHICOUTIMI près Cégep et Université, repas fournis, literie, meublée, Internet, non fumeur, sans allergie aux animaux. Tél.:418-698-2175, 418-545-9756.

CHICOUTIMI près université et centres d'achat, cuisine, laveuse, sécheuse, propre, tranquile, non fumeur(euse). Tél.:418-815-1222.

CHICOUTIMI rue Pierre-Bédard, près Université, non fumeur, libre immédiatement. Tél.:418-549-8856.

JONQUIERE chambre rénovée, pour étudiant(e), entrée indépendante, laveuse, sécheuse, 260$/mois, tout inclus. Tél.:418-547-0003.

JONQUIERE près cégep, câble, internet, téléphone inclus, 225$/mois, Tél.:418-817-0059.

JONQUIERE près du cégep, entrée indépendante, tous les services, 225$/mois. Tél.:418-547-1339.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Faucons, style manoir, prix à partir de 135,900$. Livraison novembre 2008, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novo climat (25% d'économie d'électricité), clés en main, incluant remise et stationnement. Aussi jumelés haut de gamme, secteur des Roitelets, clés en main, à partir de 156,200$ plus taxes. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:690-6703. www.constructionspb.com

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI rue des Faucons, secteur des Roitelets, 1150 pi.ca., grande fenestration, tout brique, balcon couvert 12x12, plancher bois franc, céramique chauffante, armoires polyester ou bois franc, foyer au gaz, terrassement, remise et asphalte inclus ainsi que garantie Qualité Habitation et Novo-Climat et service de décoration. Prix à partir de 136,827$ + taxes, possibilité de location. Pour information: Réno Concept. Tél.:418-818-0456 ou 418-693-1891.

CHICOUTIMI unité de condominiums de construction supérieure, secteur Chemin de la Réserve, superficie habitable 1,080 pieds carrés avec certification Novoclimat. Encore 1 unité de disponible. Clés en main à partir de 121,900$ plus taxes. Nouveau projet 4 unités automne 2008. Les Entreprises de Construction Gigari inc. Tél.:418-696-1817.

208 Logements à louer

3.1/2, 4.1/2, 5½
DERNIÈRE CHANCE
CHICOUTIMI et CHICOUTIMI-NORD, LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles immédiatement, septembre et octobre. Excellente clientèle. **À VOIR! Tél.:820-7725.**

ALEXIS (Place)
JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à partir de 430$/mois,
5½ à partir de 580$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire.
Tél.:418-818-1389, 418-543-5286

ARVIDA 5½, luxeux, sur 3 étages, 675$/mois, non chauffé, non éclairé, à voir! Disponible rapidement. Tél.:418-548-8186, 418-592-8777.

ARVIDA 5½, maison en rangée, 2972 Berthier, près du Manoir, quartier Ste-Thérèse. Tél.:418-236-9424.

ARVIDA duplex (grand 4½), 600$/mois, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, non fumeur, avec terrain. Tél.:418-590-2561.

ARVIDA
PLACE DU PORTAGE
Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie

2½	3½	4½	5½
350$	450$	550$	650$

Tél.:418-548-3773

CHICOUTIMI 1½, beau, grand, 450$/mois, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, câble, entrée indépendante. Tél.:418-693-6836.

CHICOUTIMI 1½, près cégep, idéal étudiant(e), meublé, eau chaude, libre, 290$/mois. Tél.:418-540-2983.

CHICOUTIMI 1½, rénové, à 2 pas de l'université et cégep, très tranquille, idéal étudiant(e), 350$/mois, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:418-540-5496.

CHICOUTIMI 2½, grand, rénové, coin Dubuc/St-Paul, très propre, buanderie gratuite, 325$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-820-5887.

CHICOUTIMI 3½, 1280 Père-Honorat, non chauffé, non éclairé, 350/mois. Non fumeur.Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI 3½, 439 St-Philippe, près Cégep, Université, rénovés, vue sur ville, libre, 425$/mois non chauffé, non éclairé, semi-meublé. Tél.:418-815-5511.

CHICOUTIMI 3½, 641 rue St-Paul, complètement rénové, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-696-1118, 418-696-1817.

CHICOUTIMI 3½, grand, balcon, bois flottant, libre 1er septembre, 450$/mois, chauffé, déneigé. Tél.:418-690-3142, 418-543-3907 le soir.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3½, près cégep et hôpital, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, tranquille, très propre, libre. Tél.:418-812-5185.

CHICOUTIMI 3½, près des écoles, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-818-1407.

CHICOUTIMI 3½, rez-de-chaussée, face au Saguenay, remise extérieure, stationnement entretenu, chauffé, éclairé, 430$/mois. Tél.:418-693-5079.

CHICOUTIMI 4½, chauffé, éclairé, près des services, libre septembre. Tél.:418-549-2769, 418-818-1334.

CHICOUTIMI 4½, près université, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, 550$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-696-0217, 418-544-6313.

CHICOUTIMI 4½, quartier St-Paul, demi-sous-sol, très clair, personne tranquille, non fumeur, libre immédiatement, 550$/mois chauffé, éclairé. Tél.:418-698-6971, 418-540-2777.

CHICOUTIMI 4½, Rivière-du-Moulin (quartier St-Isidore), 460$/mois, non chauffé, non éclairé, stationnement, libre immédiatement. Tél.:418-549-0442.

CHICOUTIMI 4½, sur 3 étages, moderne, tranquille, libre immédiatement. Tél.:418-590-5318.

CHICOUTIMI 4½, très grand, neuf, style condo, haut de gamme, isolation et insonorisation supérieures, échangeur d'air, céramique et armoires grains de bois, vue sur la rivière, 2 stationnements, libre 1er septembre, 725$/mois. Tél.:418-718-9897, 418-699-1130.

CHICOUTIMI 5½, 111 Gilbert, 630$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI 5½, 880 Georges-Vanier, céramique, plancher flottant, bain tourbillon, idéal pour retraité, 675$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-820-7725.

CHICOUTIMI 5½, eau chaude fournie, 595$/mois, libre 14 septembre. Tél.:418-612-6005, 418-290-1443.

CHICOUTIMI 5½, grand, Rivière-du-Moulin, 2 salle de bain, 650$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:418-545-1938.

CHICOUTIMI 5½, près de l'université, libre 1er septembre. Tél.:418-276-2714.

CHICOUTIMI 5½, rue William Est, 2ième étage, 510$/mois, eau chaude, libre. Tél.:418-815-9628.

CHICOUTIMI 6½, rue Price, 610$/mois, chauffé, non éclairé, plancher bois franc, libre 2 août. Tél.:418-818-1407, 418-543-7966.

CHICOUTIMI grand 7½, près hôpital, quartier tranquille, luxueux, garage, lave-vaisselle, 950$/mois non chauffé, non éclairé. Tél. 418-540-2855.

CHICOUTIMI-NORD 4½ (2), rénové, près de l'église Ste-Anne, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:418-545-2502, 418-817-2502.

CHICOUTIMI-NORD 5½, 455$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-590-4530.

CHICOUTIMI-NORD loft 2½, des Hydrangées, 400$/mois, meublé, chauffé, galerie, idéal pour personne seule non-fumeuse, pas d'animaux. Tél.:418-543-4128 (laisser message).

CHICOUTIMI-NORD petit 3½ dans maison privée, sous-sol, non chauffé, non éclairé, non fumeur(euse), libre immédiatement, 385$/mois. Tél.:418-543-2856.

CHICOUTIMI voisin Université, pas de chien, chauffés, éclairés, eau chaude, tout inclus, stationnements, libres: 2½, 395$/mois; 3½, 475$/mois. Tél.:418-812-5070.

ENTRE Chicoutimi et La Baie, 4½, propre, déneigé, 2 balcons, 450$/mois chauffé, eau chaude, libres. Tél.:1-800-794-7866, ext. 2810, Frédéric.

JONQUIERE 1½ rue St-Dominique, près services, 345$/mois, meublé, chauffé, très propre, libre 1er septembre. Tél.:418-547-6539, 418-818-4592.

JONQUIERE 2½, 3744 Ste-Catherine, demi-sous-sol, 325$/mois, meublé à neuf, personne sérieuse seulement, libre immédiatement. Tél.:418-662-5915.

JONQUIERE 2½, centre-ville, 375$/mois, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, satellite inclus, idéal personne retraitée ou seule. Tél.:418-542-9441.

JONQUIERE 2½, près Palais des sports, semi-meublé, 310$/mois, 1er septembre. Tél.:418-547-5246.

JONQUIERE 2½, sous-sol, semi-meublé, 280$/mois. Tél.:418-548-5601.

JONQUIERE 3½, 2107 St-Dominique, chauffé, éclairé, 360$/mois. Tél.:418-550-6381.

JONQUIERE, 3788-4 Notre-Dame, loft, très luxueux, 800 pic.ca., rez-de-chaussée,640$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-213-0607, 418-547-5512.

JONQUIERE 3½ et 4½, 400$/mois, 515$/mois, chauffés, éclairés. Tél.:418-549-5759.

JONQUIERE 3½, St-Léon, 425$, meublé, chauffé, 3½ St-Laurent, rez-de-chaussée avec sous-sol, 430$/mois, chauffé. Tél.:418-591-3017, 418-695-6868.

JONQUIERE 4½ (2), grands, 550$/mois, non chauffé, non éclairé; 500$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-817-0059, 418-815-6008.

JONQUIERE 4½, 3819 Angers, 2e étage, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:418-550-6381, 418-547-8043 (après 17h).

JONQUIERE, 4½ à partager pour étudiant, près du Cegep, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:418-275-1779.

LES PETITES ANNONCES

LeQuotidien et Le PROGRÈS dimanche

vous proposent:

LA FORMULE COMBINÉE

10% de rabais *si vous placez votre annonce dans les deux journaux*

LES RUBRIQUES CROISÉES

50% de rabais *si vous placez votre annonce dans une 2e rubrique*

2 journaux c'est mieux!

418-549-4444 / SAINT-FÉLICIEN: 418-679-3832
1-800-866-3658

00743983

RESTAURANT À LOUER

Tout équipé pratiquement à neuf. Prêt à opérer. Dans un endroit très achalandé. Mise de fonds minimum à discuter. Expérience dans la restauration exigée. Personnes sérieuses et de qualité seulement.

Information: 815-5511

00744570

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

1 jour	9,60 $
2 jours	11,74 $
3 jours	13,88 $
4 jours	16,02 $
5 jours	18,16 $
6 jours	20,30 $
Ligne supp.	2,50 $

PROGRÈS-DIMANCHE
11,92 $ Tarif de base minimum.
2,50 $ par ligne supplémentaire.

OPTIONS: Caractère gras, majuscule, titre centré: 3,80 $ par sem./ par option

PHOTO: 8,70 $ par parution

COMBO rabais de 10%

Aucune facturation. Acceptons les cartes de crédit.

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

208 Logements à louer

JONQUIERE, 4½ (3), logements rénovés, grands, à partir de 500$/mois, non chauffés, non éclairés. Libres 1er septembre. Tél.:418-590-1707

JONQUIERE 4½, centre-ville, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-695-2361.

JONQUIERE 4½, centre-ville, idéal pour personne seule et non-fumeuse, 450$/mois, chauffé, libre 1er septembre. Tél.:418-695-2344.

JONQUIERE 4½, centre-ville, non chauffé, non éclairé, 487$/mois. Tél.:418-303-0525.

JONQUIERE 4½, condo, entièrement rénové, quartier tranquille (Fatima), idéal personne retraitée, libre 1er septembre. Tél.:418-547-0384, 418-550-0143.

JONQUIERE 4½ grand, entrée indépendante, à voir! Tél.: 418-526-0513, 418-718-3457.

JONQUIERE 4½, rue de Nancy, grand, près cegep, 450$/mois. Tél.:418-541-6334, 418-547-2851.

JONQUIERE 5½, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, possibilité de semi-meublé, pas d'animaux, libre 1er septembre. Tél.:418-590-4944.

JONQUIERE 5½, haut de maison, idéal pour personne seule, couple ou retraité. Tél.:418-695-4156.

JONQUIERE 5½, Petite France, rue de l'Alsace, 584$/mois, non chauffé non éclairé, entrée indépendante, porte-patio, déneigement, libre Tél.:418-812-1850, 418-547-0078

JONQUIERE 5½, près cégep, non chauffé, non éclairé, libre, 485$/mois. Tél.:418-695-0022.

JONQUIERE grand 4½, centre-ville, 3851 Angers, non chauffé, non éclairé, moderne, entrée indépendante, porte patio, armoires mélamine, couvre-planchers, stationnement déneigé, espace de rangement, libre 1er octobre, 435$/mois Tél.:418-542-8817.

JONQUIERE logements neufs en construction, près centre-ville, 4½ et 5½ à partir de 575$/mois, non chauffés, non éclairés, insonorisation supérieure (mur, plancher béton). Tél.:418-547-2776, 418-541-2990.

JONQUIERE très grand 4½, rez-de-chaussée, centre-ville, 650$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er octobre. Tél.:418-817-0059, 418-815-6008.

KENOGAMI 4½, 3548 Radin, haut de maison, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre, 450$/mois. Tél.:418-549-4993, 418-487-2076.

LA BAIE 3½, 6ieme avenue, entrée laveuse/sécheuse, libre immédiatement.Tél.:418-678-2450.

LA BAIE 4½, 5.1/2, neufs, style condo, vue sur la baie, idéal pour personne seule ou couple, pas d'animaux, non fumeur, 725$ et 750$/mois. Tél.:418-544-5332, 514-898-7996.

LA BAIE 4½, Bagotville, chauffé, eau chaude fournie, pas d'animaux, non fumeur, idéal personne seule ou couple. Tél.:418-815-4957, 418-544-3476

LA BAIE 4½, rue Bagot, 2e étage, très propre, non chauffé, non éclairé, 440$/mois. Tél.:418-818-7020.

LA BAIE 5½, 1er plancher, propre, vue sur Saguenay, 450$/mois. Pagette 418-592-3767.

LA BAIE 5½, rue du Coteau, entrée contrôlée, 420$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-544-4361, 418-543-7966.

LAC-KENOGAMI grand 3½, style chalet, libre 1er octobre, non chauffé, non éclairé, 425$/mois. Tél.:418-547-2940.

LATERRIERE 6½, dans le village, rez-de-chaussée, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:418-557-4595, 418-678-2027 (après 18h).

METABETCHOUAN 4½, demi-sous-sol, 360$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse sécheuse, déneigé, gazon entretenu, libre. Tél.:418-487-4437.

ST-FULGENCE

grand 4½, 400$/mois, patio, non chauffé, non éclairé, vue sur les Battures, libre.Tél.:418-673-6436, 418-812-1013.

209 Maisons à vendre

ARVIDA 2200 Prémont, superbe propriété de 3 chambres, grand terrain de 30,000 pi.ca. Sans agent = meilleur prix pour vous. Tél.:418-548-6775.

ARVIDA 2491 Brodeur, près Faubourg Sagamie, tout brique, revenu au sous-sol de 870$/mois, 189,000$. Tél.:418-699-1388.

ARVIDA jumelé, à vendre ou à louer avec option d'achat, 3 chambres à l'étage, libre immédiatement, 119,000$. Tél.:418-817-5661.

ARVIDA nouveau: 2608 Dolbeau, bungalow, 4 chambres, plafond cathédral, un bijoux! Jean-Pierre Dionne, Royal Lepage. Tél.:418-548-1234.

ARVIDA, quartier St-Philippe, jumelé de 3 étages, au 2230 des Coudriers, 2 chambres possibilité de 3, 2 salles de bain, plancher de bois franc et céramique, 145,000$. Tél.:418-548-8979, 418-817-8552.

ATTENTION, je vous remets 1,500$, si vous me trouvez un acheteur et 1% du prix d'achat sera remis à l'acheteur. Chicoutimi, 1735 rue des Maristes, quartier recherché, sécuritaire et près de tout. Maison à étage haut de gamme, 5 chambres, beaucoup de commodités. Terrain paysager et intime. Clés en mains, 209,000$. Pour voir: visite libre dimanche entre 14h et 16h. Tél.:418-543-2151.

A VOIR fermette jumelé avec revenus, grand garage 2 étages, écurie plus club house, vente ou location. Tél.: 418-817-0978, 418-690-0978.

CHICOUTIMI quartier panoramique: 1403 des Côtes-du-Rhône, plafond cathédrale et mezzanine, 3 chambres, salle d'eau, sous-sol isolé, foyer, piscine creusée, 234,000$. A voir sur cvendu.ca Tél.:550-7202.

CHICOUTIMI rue Montaigne, quartier Malraux, beau duplex, clé en mains. Tél.:418-591-0932, après 17h.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI maison à palier, en face du Golf Ricochet, 4 chambres, 2 salles de bains, walk in, plancher bois franc et céramique, garage 13x26, piscine, sans voisins arrière, 244,500$. Tél.:418-820-3541.

JONQUIERE 1988, 3377 des Pivoines, à paliers, brique et calcicoat, 10 pièces, plafond cathédrale, bois franc, céramique, grand terrain aménagé, piscine creusée, tranquille, un oasis en ville, 192,000$. Agents s'abstenir. Tél.:418-542-8752.

JONQUIERE faut vendre, prix réduit. Faites une offre! Rue sans issue, grande maison 5 chambres, entièrement rénovée, terrain intime clôturé, haie de cèdres, piscine 24' garage et remise, pièces spatieuses, décoration exceptionnelle, près centre-ville, écoles. 189,500$. Tél.:418-547-9117, 418-817-4132

JONQUIERE résidence de qualité, 3,800 pi.ca., rénovée 100%, cuisine avec comptoi granit, plusieurs vocations: bigénération, foyer, possibilité de gîte, longue liste d'inclusions, revenu très intéressant. Tél.:418-542-5528, 418-815-5528, 450-933-2022. Voir: www.maisons-de-prestige.ca/4003chardin

JONQUIERE tout brique 26x38, avec grand garage détaché, rénovée, quartier des oiseaux, près de l'autoroute, 2523 de la Corse. Tél.:418-542-9645.

LABRECQUE 1405 rang 9 Est, 1 étage 1/2, 4 chambres, 2 salles de bains, 2.5 lots à bois avec 25 acres de terre agricole, étable, écurie 30X60 1.5 étage, avec lac et plus. Faites votre offre! Tél.:418-481-1146, pagette: 418-693-7104.

LABRECQUE, style suisse, 27x30, terrain de 90x130 + terrain bord eau 100x30, avec quai et ponton, remise de 12x16. Tél.:418-481-9940.

ST-AMBROISE maison de campagne, 35x48, rénovée, terrain 48,000 pi.ca., 2 remises, revenu 375$/mois, libre rapidement, 90,000$. Tél.:418-545-0089, 418-817-4676.

210 Maisons à louer

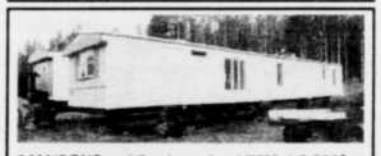
CHICOUTIMI Chemin des Villas, 4 chambres, 5 minutes centre-ville, bord du Saguenay, impeccable, bail longue durée. Serg Tremblay, La Capitale. Tél.:418-545-1555.

CHICOUTIMI-NORD duplex, grand, de luxe, récent, beau, accès terrain, patio, 900$/mois. Tél.:418-693-0696.

CHICOUTIMI quartier Malraux, jumelé, 6½, patio et remise, propre, libre, 680$/mois. Tél.:418-591-3017.

FALARDEAU maison rustique, 5½ possibilité 6 ou 7½. Possibilité d'avoir cheval. Idéal pour personne retraitée. Tél.:418-673-7638, 418-693-6145.

211 Maisons mobiles à vendre



2 MAISONS mobiles à vendre 14X70 à 9,950$ et à 6,950$. Pour bricoleur. Appelez: Géant Motorisé au: 418-672-4744.

213 Terrains à vendre

591-3302 (cellulaire)

RECHERCHE **lots forestiers** avec ou sans résidence, fermettes. **Raynald Gagné, agent immobilier affilié Groupe Sutton Accès Plus.**

A 6 KM de JONQUIERE, chemin Damasse, 90x125, avec hangar et autobus convertie en roulotte, possibilité eau de la ville, 8,500$. Tél.:418-678-2612.

BORD du Saguenay, secteur St-Ambroise, 70,000 pi.ca., 0.60$/pied carré. Tél.:418-541-8449, 540-7767.

CHICOUTIMI-NORD Valin 60'x130', prêt à bâtir, servitudes faites, 27,500$ négociable. Tél.:418-693-3308.

JONQUIERE Chemin Lac Jérôme, 2 terrains environ 62,000 pi.ca/chacun. Tél.:418-542-0249.

JONQUIERE chemin St-Benoît, terrain résidentiel 33,000 pi.ca., 16,000$. Tél.:418-669-8563.

LATERRIERE, Portage-des-Roches nord, 43,000 pi.ca. accès à la rivière. Tél.:418-693-2149.

MONT Valin hors-zec, près pourvoirie Homamo, chasse et pêche, boisé, 6,000$. Tél.:418-547-5514.

300 Véhicules

304 Bateaux à vendre

BATEAU Bombardier Sea-Doo Sportster 4-Tec 2003, 155 HP, 4 temps, 4 places, toile, skis, remorque, impeccable, 13,300$. Tél.: 418-818-7020.

BATEAU de pêche Misty River 2003, 17', aluminium, moteur Suzuki 50 forces 4 temps, sonar et radio, 10,500$. Tél.:418-690-3260, 418-693-2200.

BATEAU fibre de verre, 17', double fond, volant, moteur Evinrude 30 HP, remorque, bonne condition, 2,350$. Tél.:418-542-2737, 418-542-5603.

CHALOUPE aluminium 14.6', Mariner 25 forces, sonar, "down rigger" électrique, 2 bancs pivotants, remorque, parfaite conditin, 4,500$. Tél.:418-547-9219.

JET BOAT 1996 Sea Rayder F16, 120 HP, très économique, moteur Mercury, 5 places, très propre. Aubaine 5,850$. Echange considéré. Tél.:418-276-9324 demander Mario, 418-679-6987.

MOTEUR Mercury 20 forces 1980, mécanique A1, avec commandes, 975$. Tél.:418-321-1226.

PONTON Princecraft Versailles, 1999, 70 forces, Tél.:418-549-5759.

307 Campeurs à vendre

BIJOU: Westfalia modèle Eurovan 1992, rouge foncé, équipement complet, mécanique A-1, 19,500$, inspection faite. Tél.:418-668-0476, 418-321-0300.

CAMPEUR Tioga classe C 1988, 27', 70,000 km, tout équipé, très propre. Tél.:418-548-8184, 290-0262.

CHEVROLET Unik 1975, très propre, 7,000$ négociable. Cellulaire:418-272-2858, 418-812-9532.

HOLIDAY Classe C, 24', 1980, 145,000 km, cause: décès, 8,000$ négociable. Tél.:418-545-8059.

MOTORISE Scenec Gruser 33.5 pieds, bonne condition, prix à discuter. Tél.:418-547-5462.

RESIDENCY 35' 1996, haut de gamme, luxueux, 2 essieux arrière, tenue de route impeccable, équipement complet, 55,000$. Tél.:418-544-3828.

SENATOR 350 V10 Triton, 1997, 25 pieds, mécanique A1, très propre, système d'alarme, armoires en bois, couche 6 personnes, 33,000$. Tél.:418-678-2502, 418-812-6696.

TOYOTA 1986, Daulphin 21', 74,000 milles, très propre, rénové, (photo sur demande). Tél.:418-480-2815, 418-321-1113.

WINNEBAGO 1973, 25 pieds, 66,000 milles, super propre, idéal pour cueilleurs de bleuets. Tél.:418-542-9778, 418-812-9778.

309 Machinerie

BATTEUSE Massey-Fergusson 750, avec ramasseur d'ondain, très bon état. Tél.:418-487-3248.

BOBCAT modèle 450 1997, condition A-1, 7,500$, Tél.:418-669-8431.

CHARGEUR sur roues de marque Pelle-Loader, en bon état de marche, 1,500$ ou échangerais contre système éolienne de même valeur. Tél.:418-673-3215.

ENTREPRISE à vendre pour cause de retraite : 2 pelles Komatsu PC300LC7 et LC6, 2 tracteurs Komatsu D65EX12, 1 camion avec plate-forme et chargeuse Rotobec et "pop-trailer", camion de service tout équipé, camion avec Kyab. Le tout à bon prix et peut-être vendu séparément. Tél.:418-296-3037, 418-295-6084 demander Jean-Paul Truchon.

ENTREPRISE de déneigement, secteur Arvida, Jonquière, 300 clients, possibilité de financer à 50%. Tél.:418-540-5877.

EXCAVATRICE Kubota KH-28 1988, très bonne condition, 18,500$. Tél.:418-668-5300.

MOULIN à scie ronde portatif Desjardins, 40", fonctionne à l'huile, usage industriel, moteur diésel ou PTO, 12,000$. Tél.:418-542-9048, 418-591-0368.

PELLE John Deere modèle 27D 2007, 90 heures d'utilisation, état neuf, avec pouce hydraulique, cabine fermée, traction de caoutchouc. Reprise de finance, 34,500$. Tél.:418-668-0741, 418-669-8337.

TRANSPORTEUR 1110-B 2001, Timberjack, prêt à travailler. Tél.:418-480-2518, 418-669-8439.

310 Motomarines à vendre

2 SEA DOO GTX LTD 2002, 4 temps, 3 places, toile, habits, flottes, remorque double. Tél.:418-345-3223.

312 Motos à vendre

BMW GS 650, Paris Dakar, 2003, 22,000 km, échappement performance plus origine, pneus neufs, moto impeccable! 6,300$. Tél.:418-545-4898.

BMW R90 1973, antiquité, 1,700$. BMW R75 1972, manque quelques pièces, 600$. A restaurer. Tél.:418-548-5798.

HARLEY 1340 cc Dyna Super Glide 1996, tout équipée, 8,500$. Virago 1100 1994, tout équipé, chrome, couleur ivoire, 5,500$. Tél.:418-693-9207.

HARLEY-DAVIDSON FLHT 2002, 22,000 km, noir, comme neuf, 14,500$. Tél.:418-540-9694.

HARLEY-DAVIDSON Nightroad 2008, 500 km. Tél.:418-669-8431.

KAWASAKI KLR 650 1998, 46,000 km, 2,000$. Tél.:418-549-2866.

KTM 250 CC XCFW 2008, achetée debut juillet, très propre, 7,000$ négociable. Tél.:418-213-1610.

MOTOCROSS Yamaha 2000 YSF 426, impeccable, 2,800$ ferme. Accepte échange mini-van ou bateau. Tél.:418-678-2923.

SCOOTER BW'S 2002, en bon état, 900$ négociable. Tél.:418-548-3878, 418-815-0451.

SCOOTEUR Yamaha YW50T 2005, 10,000 km, très bonne condition, entretien annuel concessionnaire, 1,950$ négociable, cause: achat voiture. Tél.:418-545-9317, Lucille.

312 Motos à vendre

SUZUKI RM125 1989, possibilité d'équipement, très bonne condition, 1,600$. Tél.:418-699-7293, 418-820-9372.

XT 350, 850$. Tél.:418-544-1407.

YAMAHA WR250 1995, en parfaite condition, 1,900$ négociable. Tél.:418-693-8187.

YAMAHA YZ 85 CC 2004, chaîne et pneus neufs, guidon en aluminium, 2,000$ négociable. Cellulaire:815-0451.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Honda TRX, 350, 4x4, 2004. Bombardier Traxter-Max, 500 CC, 2003. Suzuki Eiger 400, 4x4, 2002. Honda Foreman 400, 4x4, 1999. Bombardier Traxter 500, 1999. Suzuki 300, 4x4, 1997. La Baie Moto Sports. Tél.:418-544-6530 (heures d'affaire).

4 ROUES Kawasaki, 2000, 2x4, 300 CC, automatique, treuil, 3 casques, coffre à outils, 2,900$. Tél.:418-548-6249.

4 ROUES Suzuki Eager 400, 2,200 km, 3,500$. Personne intéressée seulement. Tél.:418-672-1660, 418-815-4478.

4 ROUES Yamaha 400, Special Edition, 2003, automatique, tout équipé, 5,200$. Tél.:418-545-0388.

HONDA Fourtrax 250, 1985, 2x4, mise au point 2008, avec support à canot, 1,400$ négociable. Tél.:418-545-4835.

HONDA TRX 450R 2004, condition A1, avec pièces. Tél.:418-544-1661, 418-557-0767.

KAWASAKI 400 1999, 4x4, en très bonne condition, 3,500$. Tél.:418-543-3834.

POLARIS Magnum 500 2000, automatique, 4x4, très propre, 3,500$. Tél.:418-548-9356.

SUZUKI LT 185 cc 1985, marche arrière, en bon état, 650$ négociable. Tél.:418-699-1308.

VTT 4 roues Suzuki 250 1985, très propre, 850$. Tél.:418-543-7084.

314 Pièces et accessoires

1997 Transport, pièces ou complet, réparer moteur 650$. Tél.:418-550-0361, 418-545-6224.

2 PNEUS d'hiver neufs avec jantes 15 pouces GM P205/75R15. 2 pneus d'été de même grandeur, presque neufs. Tél.:418-544-4696.

GPS Magellan, RoadMate 3000T, cd-rom inlcus, carte des États-Unis et du Canada, 2ans d'usure, 175$. Tél.:418-695-1818.

PNEUS d'été Toyo 800 Ultra, 175-65-R-14, peu utilisés, 165$. Tél.:418-547-6320.

PNEUS hiver Wintercat à clous 265/70/R17. Déflecteurs pour camion GM 2005. Tél.:418-544-3867, 418-817-3867

RECHERCHE Suzuki Samurai pour pieces ou pour route. Tél.:418-673-6202, 418-557-6202.

RECOUVREMENT de boite (toile) pour Ford Ranger, bon état. Tél.:418-345-8776.

315 Remorques à vendre

POUR Vtt ou motoneige, rampe arrière à bascule, 2 ans d'usure, valeur: 1,000$, laissée: 750$. Tél.:418-542-0261, 418-820-7048.

REMORQUE 5'x10' à bascule, un essieu, très propre, 700$ négociable.Tél.:418-550-4079.

REMORQUE 5x8 basculante, pneus 14", côtés 18", 675$. Tél.:418-695-0039.

317 Tracteurs à vendre

FORD 3000 1970, avec cabine, pompe injection neuve, 3,500$. Tél.:418-544-1047.

INTERNATIONAL 444,1976, avec cabine et loader, mécanique A1.Tél.:418-690-0964.

317 Tracteurs à vendre

MASSEY-FERGUSSON 1948, pouvoir continu, idéal pour souffleur, avec remorque 6'x8' dompeur, 2,300$. Tél.:418-540-6230.

TRACTEUR FORD 7600 1976, en excellente condition sauf le moteur défectueux, 4000$. Tél.:418-274-3052.

400 Emploi

401 Gardien(ne) demandé(e)

CHERCHE perle rare avec expérience pour garder enfants de 2 et 4 ans, à la résidence, et tenir maison. Tél.:418-820-5967, 418-543-7087.

Soir de semaine, non-fumeur(euse), à domicile, avec reçu. Tel: 418-550-7346.

402 Personnel demandé

2 COMMIS-CAISSIER(ERE) avec expérience pour dépanneur secteur Arvida, soir et/ou fin de semaine. Apporter CV au 2736 boul Saguenay Est. Tél.:418-548-2900.

AVONS besoin de téléphonistes pour notre bureau de télémarketing à Chicoutimi, temps plein, temps partiel. Pour information: tél.:418-693-9444.

BARMAID(MAN) avec expérience, 24h/semaine, Bar chez Papy, Jonquière. Tél.:418-812-8125.

BARMAN(AID) demandé(e), enjoué(e), dynamique avec clientèle, 2 ans d'expérience minimum, temps partiel, fin de semaine, soir. Tél: 418-693-1676.

CHAUFFEUR(EUSE)-LIVREUR(EUSE) pour messagerie, idéal pour jeune retraité(e), bonne connaissance du territoire, Saguenay-Lac-St-Jean, entre 25 et 35 heures par semaine. BBC Transport, tél.:418-564-0028.

CHERCHE cueilleur(se)s de pommes, à St-Paul-d'Abbotsford, début septembre, environ 1 mois, site pour accueillir les campeurs, eau, électricité. Tél.: 450-776-0310.

COIFFEUR(EUSE) pour homme, à salaire, belle ambiance de travail. Tél.:418-696-4040, Véronique ou Maripier.

COQ ROTI CHICOUTIMI

CUISINIER(ERE) et plongeur(euse), temps plein, jour, soir, fin de semaine. Faxer votre CV au 418-698-8880.

COQ Rôti de l'Étape recherche caissier(ère) de dépanneur, temps plein de nuit. etape@coqroti.com ou faxer votre CV au 698-8880.

COUTURIERE d'expérience, travail temps partiel, de jour en semaine, Chicoutimi, Tel: 418-690-1066.

CUISINIER(ÈRE) avec expérience de 3 ans pour déjeuner et fast-food, 10$/heure, habillement compris. Tél.:418-695-5461, demandez France.

CUISINIER(ERE) demandé(e), petit restaurant, 20h à 25h par semaine. Apportez votre CV au 1224 boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord.

CUISINIERS en forêt, 5 à 7 jours/semaine, envoyez votre C.V. au 388, Principale, Ste-Jeanne-D'arc, G0W 1E0, ou par fax au 418-276-2101, ou contactez Caroline ou Eric par téléphone au: 418-276-7132, 418-276-3860

CUSINIER(ERE) en mets thailandais et chinois, expérience demandé, temps plein, jour et soir, salair à discuter. Se présenter avec CV au Jardin du Bonsai à Place du Saguenay.

ESTHETICIEN(NE) demandé. Ainsi, que personne faisant des tatouages et possibilté de piercing. Clientèle fournie. Tél.:418-544-9922.

Information:
Marc Dubois
agent immobilier affilié
812-6004
La Capitale Saguenay-Lac-St-Jean Courtier immobilier agréé

RÉSIDENTIEL

249 500 $

LAC-KÉNOGAMI: 4756, ch. de la Rivière-aux-Sables. Tranquillité et charme! De construction récente, ce cottage de 3 chambres vous comblera par ses commodités, ses pièces éclairées, son garage intégré et son terrain intime.

GRAND TERRAIN

JONQUIÈRE: 4131, Bonnard. Magnifique cottage de construction récente, sans voisin arrière, 4 chambres avec poss. d'une 5e. Charme mur à mur! Grandes pièces bien éclairées! **265 000 $**

NOUVEAU!

CHICOUTIMI-NORD: 243, rue de Boulogne. Clés en main, voilà ce qu'il vous faut! Splendide cottage sans voisin arrière, situé dans un quartier tranquille vous offre: garage, 2 patios, foyer propane, mezzanine et magnifique vue! **249 500 $**

NOUVEAU!

CHICOUTIMI: 254, Coulomb. Avec possibilité de 6 chambres au rez-de-chaussée, cette maison sans voisin arrière vous offre aussi un garage intégré ainsi qu'une grande salle familiale, située dans un cul-de-sac! **134 500 $**

COMMERCIAL

STATION-SERVICE

JONQUIÈRE: 2244, rue Poitras. Vous êtes entrepreneur? Excellente occasion pour être votre patron avec ces deux portes de garage et les pompes à essence. Situé à Arvida! Soyez le premier!

BÂTISSE COMMERCIALE

CHICOUTIMI-NORD: 800, boul. Ste-Geneviève. Excellent emplacement! Plus de 4000 pi car.! Porte d'embarquement derrière accessible au sous-sol! Plafond de 12 pieds au sous-sol! À liquider ou presque! Faites votre offre! **295 000 $**

CARROSSERIE

JONQUIÈRE: 1757, rue Savane. Entreprise d'excellente réputation, bâtisse et fonds de commerce à vendre indépendamment, bâtisse de qualité, très bien entretenue, excellente visibilité! Clés en main! 00744813

Gisèle Julien
Agent immobilier agréé
548-9397
Agent depuis 22 ans

Sutton
Pour acheter ou vendre votre propriété, faites affaires avec un agent immobilier agréé
00741611
GROUPE SUTTON - ACCÈS PLUS COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

402 Personnel demandé

FIGURATION Film: hommes, femmes et enfants de tout âge pour pub, photo ou vidéo. Pour information rendez-vous Hotel La Saguenéenne, jeudi 21 août, de 10h à 18h, au soin de France Masse.

OPERATEURS DE MACHINERIE FORESTIERE

Recherchons opérateurs pour une période de 10 semaines.

Pour information: 418-676-2347

OUEST CANADIEN
CHAUFFEUR(EUSE)S
2 ans d'expérience, classe 1, anglais non requis, travail en équipe de 2.
Annik 418-487-2605 de 8h à17h.

RECHERCHE candidat(e) pour application d'antirouille, pose de pneus et travail sur le plancher. Poste à temps partiel jusqu'en décembre. Tél.:418-545-8141.

RECHERCHE entrepreneur et sous-traitant artisan, fournisseurs pour participer à la construction de 4 logements, secteur Chicoutimi. Tél.: 418-678-2450.

REMORQUAGE de l'Etape recherche un(e) opérateur(trice) de dépanneuse pour travail à temps plein. Tél.:418-846-2018 ou faire parvenir votre CV par fax au 1-418-846-1057.

REMPLACANT(E) occasionnel(le) pour garderie familiale tous les vendredis, 5 semaines l'été, 3 semaines l'hiver. Cours de secourisme un atout. Tél.:418-698-7105.

RESTAURANT Mamy est à la recherche d'un(e) cuisinier(ère)-serveur(se) de nuit de 24h à 30/semaine). Tél.: 418-812-8125, Serge.

RESTAURANT OPIA
Recherche **serveur(euse),** avec expérience pour travail de jour et soir. **Cuisinier(ère)** avec expérience. Apportez CV à Céline Lavoie. Tel.418-697-6742, courriel.: opiaresto@derytele.com

SERVEUR(EUSE) avec expérience, 2 à 3 jours par semaine, temps plein. Tél.: 418-545-8534 (laisser message Annie)

TEMPS partiel ou temps plein, 2,000$ à 5,000$ par mois ou plus, dans le confort de votre foyer. Tél.: 819-362-1240 ou www.revenusdevotremaison.com

450 Formation

451 Enseignement / cours

COURS de danse égyptienne (baladi), enseignement professionnel, 20 ans d'expérience. Tél.:418-612-0727, 418-540-2498.

SCULPTURE SUR BOIS
COURS d'initiation à la scupture sur bois ultra personnalisé donné par l'artiste-sculpteure Lise Bouchard. Débutant semaine du 25 août, jour et soir. Tél.:418-696-2833, 418-820-6450.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire.
Un seul paiement sans intérêts.
Appelez-nous au: 418-693-0303, 418-548-0777.
Jean Fortin et associés, syndic de faillite.

418-812-7260
1-888-549-1717
Solutions à vos problèmes financiers
• Une seule mensualité sans intérêts.
• Évaluation initiale gratuite et confidentielle
5 bureaux dans la région.
Raymond Chabot Inc. Syndic de faillite.

COMPTABILITE, financement, redressement, tenue de livres, TPS, TVQ, impôt. Tél.:418-698-7019.

502 Occasion d'affaires

DISTRIBUTEUR(TRICE) demandé, Saguenay-Lac-St-Jean, nouveau produit, 1-877-883-9663.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

CAOUETTE construction pour toiture, résidentiel et commercial. Estimation gratuite. APCHQ. RBQ 8230-1086-00. Tél.:590-1212.

COFFRAGE de béton, fondation, location de panneaux de formes résidentielles, commerciales. Livraison partout. Tél.:418-668-3149. RBQ: 30974745-91.

CONSTRUCTION PHILIPPE BLACKBURN INC. Pour remplacement de toitures, qualité supérieure, estiamtion gratuite. RBQ: 8324-2594. Tél.:418-690-6703.

PLASTREUR/peintre, 20 ans d'expérience, RBQ. Tél.:418-678-9649.

TOITURE TOITURE TOITURE
MENUISIER 20 ans d'expérience, toiture, revêtement extérieur, estimation gratuite. Prix très compétitif. Tél.:418-669-8411.

604 Offres de services

3 limousines (nouveau modèle), 8, 10 places, mariage, baptême. Limousines R.B. Tél.:545-3198.

ARBRE À ABATTRE?
Entretien paysager, haies de cèdre, taille d'arbustes, installation de clôture de perche, nettoyage haute pression, entrées de pavé, dalles, gouttières, etc. Pose de sable polymère. **Enviromax**. Tél.:418-673-4015.

604 Offres de services

ARBRÉCO enr.
Abattage, émondage (fils), souches, déboisement, cèdres, haies. Assurances. Estimation gratuite. Tél.:418-812-3514.

BAC ÉCONOMIQUE
LOCATION DE CONTENEURS
10 verges cubes et transport sur plateforme. Récupération de matériaux secs, recyclage ou l'enfouissement. Recyclage fer et métaux.
Tél.:418-540-5052

BESOIN d'excaver? Drainage, terrassement, terre, sable et gravier, location d'excavatrices. F.L Excavation, tél.:418-944-2323.

EXCAVATION Clément-Marie Lapointe, 625 St-Gérard, Chicoutimi. Excavation, transport de sable, creusage de fosse septique. Tél.:696-2708, 817-496

HOMME à tout faire: plomberie, électricité, menuiserie, plancher, céramique. Tél.:418-815-8270 Frédéric.

HOMME possédant petite pelle (chenilles en caoutchouc 3'3"), creuse 8', idéal pour espace restreint. Caméra pour drain. Réparation de fissures (fondations). Estimation gratuite (drain, arbre, roche, piscine,etc). Aussi camion dompeur pour petit voyage de terre, sable, etc. Convoyeur 20'. Tél.:548-9204 après 18h00. RBQ:8355-1804-11

J'OFFRE mes services pour garder des enfants à mon domicile, quartier des Écrivains, cours de RCR.Tél.:418-698-4908 (soir), 418-549-2658 (jour).

LES ENTREPRISES DANIEL VILLENEUVE
Excavation, terrassement, installation septique, drain, excavation de garage, vente de terre et sable. Licence RBQ 8321-3132-14. Tél.:678-9776.

PETITS et moyens travaux d'excavation, creusage jusqu'à 12', livraison terre, sable, pouvons louer excavatrices, service de marteaux hydrauliques. Tél.:542-9048, 591-0368.

PLANS DE MAISONS
Neuves et de rénovations. Technicien en architecture, 4 ans d'expérience. Conception par ordinateur, P. Trudeau, 418-543-4983.

SERVICE de scierie mobile, 38$/heure. Bois de construction peuplier, bon prix. Tél.:418-674-2595.

TRAVAUX de plastrage et peinture. Licence RBQ: 8277612154. Tél.:418-693-3062.

605 Service de garde

DINER scolaire, quartier St-Jacques (Arvida), avant et après l'école. Tél.:418-512-0741, Julie.

DINERS scolaires, peut garder avant et après l'école, Jonquière, Immaculée, Ste-Marie. Tél.:418-547-4910.

GARDERIE milieu familial (Kénogami), 1 place disponible. En attente d'accréditation. Tél.:418-695-7115.

GARDERIE privée en milieu familial à Jonquière. Cours en éducation à l'enfance. Quelques places disponibles. Près de l'autoroute, sortie 26. Tél.:418-695-8066.

GARDERIE privée en milieu familial à St-Honoré, 20$/jour, places disponibles 18 mois et +. Dîners scolaires à 7$/jour. Avec reçus. Tél.:418-673-4761.

J'OFFRE mes services pour diners scolaires, à Chicoutimi-Nord, quartier Ste-Claire. Tél.:418-673-4757 demandez Stéphanie.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

1 MATELAS 54" , la-z-boy, 2 causeuses, 2 mobiliers de cuisine avec chaises, carpettes salon. Tél.:418-693-3068.

AMEUBLEMENT complet de coiffure (lavabo, chaises, miroir...), très bon état, 500$. Tél.:418-718-4080.

Les remorques des Îles
Remorques de toutes grandeurs
Gratte de VTT robuste
Fabrication sur mesure à votre demande
Sylvain Guay
786, rang des Îles, St-Gédéon QC G0W 2P0
Tél.: (418) 345-2725
Cell.: (418) 487-6833
00743296

703 Ameublement

BUFFET et armoire antiques, fabrication 1985, signé Christian Adat. Tél.:418-817-5538, 418-693-1065.

CUISINIERE avec hotte, lave-vaisselle, 200$/3. Tél.:418-548-0994.

DIFFERENTS meubles (buffets, tables, chaises, lit, classeurs, réfrigérateur), plus table de billard Brunswick, 850$, machine à boules jacks open, 450$, télévision JVC, 32", avec base, 250$. Photos disponibles sur internet si désiré. Cause: déménagement extérieur. Tél.:418-548-4227, 418-540-7122.

DIVAN 3 places dont 2 places inclinables, fauteuil 1 place inclinable, couleur gris, lilas et noir, 400$ l'ensemble. Tél.:418-547-4229.

Ensemble chambre à coucher 7 morceaux avec lit jumeau, en mélamine blanc. Ordinateur et imprimante avec bureau et chaise. Micro-ondes. Tél.:418-696-2321, 418-817-6818.

ENSEMBLE de cuisine stratifié noir, table de salon noire, meuble micro-onde, état neuf, prix à discuter. Tél.:418-817-0170.

ENSEMBLE laveuse/sécheuse Inglis, super 2, 125$ pour les deux. Tél.:418-548-6999, 418-548-4948.

LIT 60" Bureaux. Rotin (6). Fauteuils (2) El-Ran. Téléviseurs 32" et 55" Cinéma-maison. Laveuse et sécheuse. Armoires. Bibliothèques (4) et autres. Tél.:418-540-1230, 418-673-3133.

LIT king, 11 ans. Secrétaire roll-top, style antique, 1,200$. Tél.:418-590-5315.

MOBILIER cuisine mélamine blanche avec buffet, cuisinière, 2 divans, idéal chalet. Tél.:418-549-2725, cellulaire: 418-618-0994.

MOBILIER de chambre à coucher, importation du Vietnam en bois massif, 1 an d'utilisation, cause de la vente: déménagement, 2,000$. Tél.:418-549-4959.

MOBILIER de cuisine avec buffet et mobilier de salon en frêne, en parfaite conditon, 800$. Tél.:418-548-5340.

POELE, réfrigérateur 18 pi.cu., ensemble de cuisine, 6 chaises, ensemble chambre à coucher, grand divan-lit, micro-ondes, le tout 3 mois d'usure. Prix à discuter. Tél.:418-213-0912, 418-815-6510 (soir).

REFRIGERATEUR 18 pi.cu. Kelvinator, 12 ans, blanc, 225$. Tél.:418-693-1540.

SECHEUSE Maytag Performa, blanche, 4 ans d'usure, impeccable, 150$. Tél.:418-812-0486.

TELEVISEUR JVC 27" stéréo, moniteur, 75$, cause déménagement. Tél.:418547-6043.

UNITE murale télévision-audio, 2 tables assorties, console, cause: déménagement. Tél.:418-543-0200, 418-591-0025.

704 Animaux

2 CHATONS Siamois Blue Point, mâle et femelle de 8 semaine. Ils sont magnifiques, 200$. Tél.:418-550-4480.

4 JEUNES Halfingers prêts à partir. Très bon prix. Tél.:418-347-1864.

4 SELLES Western entre 350$ et 800$, neuve ou usagées. Tél.:418-349-3792, 418-349-2735.

5 CHIOTS Caniches miniatures noirs, vaccinés, vermifugés, garantis, trousse de départ, réservez tôt. Yorkshire mâle, 9.5 mois, enregistré. Tél.:418-672-6447.

5 CHIOTS grands danois, pure race, prêts à partir, vaccinés, vermifugés, élevés en milieu familial, parents sur place. Tél.:418-695-5351, 418-590-1192.

6 BERGER allemand, 2 mois ½, tempérament calme, 250$. Tél.:418-349-3792, 418-349-2735.

ANIMALERIE Jonas: Caniche miniature, Teckel miniature, Berger allemand, Boston Terrier, Schnauzer nain, Yorkshire, Jack Russel, Bouvier des Flandres, Sharpi, Shetland, Bouvier Bernois, Mélinois, Pointer Anglais. Chats: Siamois, Himalayen. Tél.:418-693-1994.

AU domaine du Bouvier Bernois. Elevage Jonquière, chiots pure race garantis, Bouviers Bernois. Spécial 500$. Tél.:418-547-4649.

BERGER allemand femelle, entièrement noire (magnifique!), enjouée et brillante, vaccinée, 5 mois, cherche bonne famille, 300$. Tél.:418-512-1208.

BICHON maltais, vaccinés, vermifugés, prêts à partir. Tél.:418-673-3920.

BOUVIER Bernois, Labrador brun et Westie, pure race, garantis, de toute beauté! Elevage La Bernoise. www.elevagelabernoise.com Tél.:418-672-2912.

CANICHES miniatures et Toy, garantis, 175$ et plus. Tél.:373-2471.

CHENIL La Maison bleue, toilettage pension. Chiot bullmastiff à vendre. Tél.:418-549-3461.

CHIOTS Berger Allemand, 3 femelles, 1 mâle, parents sur place, 300$. Tél.:675-2530, 418-696-4427.

704 Animaux

CHIOTS croisés 8 semaines, vermifugés, prêts à partir, 50$. Aussi, 2 juments, 8 ans et 19 ans, bon prix. Lapins à vendre. Tél.:418-480-7130.

CHIOTS croisés Golden/Labrador, 8 semaines, femelles et mâles, 100$. Tél.:673-4482.

CHIOTS Doberman, pure race, nés 19 juin, brun-feu et noir-feu, femelles, mâles. Parents sur place. Tél.:418-690-3142, 418-543-3907, soir.

CHIOT Shih-Tzu, femelle, 8 semaines. Bichon maltais, femelle, 8 mois. Tél.:418-547-2064.

CHIOTS spécial: mini Colley noirs/blancs, 8 semaines, 200$. Westi/Caniche, blancs, 3 mois, 200$. Bichon/Shih-Tzu, 8 semaines, 225$. Vermifugés, vaccins en sus. Tél.:418-690-0978, 418-817-0978.

CHIOTS St-Bernard, pure race, nés le 12 juillet, 6 femelles, 4 mâles, 400$ chacun, vaccinés, vermifugés. Parents sur place. Tél.:418-693-9232, 418-820-9232.

COLLEY mâle de 4 mois à vendre, cause: manque de temps, 300$. Tél.:418-512-0596, 418-590-1032.

ECURIE à louer comprenant 6 box, possibilité d'y habiter à Falardeau. 418-693-6145 laisser message.

GOLDEN Retreiver, blond doré, pure race, vaccinés, vermifugés, inspectés par vétérinaire, prêts 26 août. Tél.:418-678-1185.

MIGNONS Doodles (caniche/golden), 7 femelles, 1 mâle, noirs et dorés, 100$. Tél.:418-544-1052.

PETITS caniches Tiny Toy (de 4 à 6 lbs), pure race, père 4 lbs abricot enregistré et mère 5 lbs blanc crème, 2 mâles (1 blond, 1 noir), 600$. Tél.:418-678-2329.

SUPER Poney Paint, castré, âgé de 3 ans ½, avec selle neuve de 13", 700$. Tél.:418-820-5071.

TECKELS 3 mâles, 3 femelles, pure race, poids adulte environ 13 livres, nés 28 juin, vaccinés, vermifugés, 450$/chacun. Tél.:418-679-5551.

TECKELS mâles, et femelles, noirs ou bruns, prêts fin aout, 350$. Tél.:418-545-7289.

705 Antiquités

ANTIQUITES ROBERT GAUTHIER
NOUS vous suggérons le plus bell inventaire d'antiquités de la région. Aussi, nous avons en magasin des tableaux de peintres réputés. 46 rue Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Tél.:549-4644, 812-9255. Nous achetons les antiquités et les tableaux.

LIT 54" avec tête 70" de haut. Bureau 3 tiroirs avec miroir. Lit de bébé en pin. Diverses chaises droites et berçantes. Tél.:418-693-0426, 418-820-9458.

MOBILIER cuisine antique 1930, chêne massif, table 54"x12', 12 chaises, buffet avec miroir, desserte. Tél.:418-346-5828, 418-662-4657.

706 Bois de chauffage

BOULEAU et merisier semi-sec, 75$/corde livrée. En 8' 65$/corde + taxes, livrée. Tél.:418-673-3161.

ERABLE, merisier et bouleau, séché dans cabanon à bois, 80$/corde. Tél.:418-544-6463, 418-718-4405.

MERISIER, érable, bouleau sec, 90$/corde, fendue, livrée. Tél.:418-690-2444.

708 Demandé

BLEUETS à vendre, récoltez vous-même, 2$/la livre. Ramassés: 3.50$/livre. Tél.:418-673-4482.

709 Divers

2 BEAUX juke-box avec 45 tours. 4 machine à boules, très bonne condition, offre raisonnable acceptée. Acheteur sérieux. Tél.:418-678-9820, 418-812-9820.

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6" plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,99$ du pmp. Madriers 1½"x6" et 2"x8" plânés, bouvetés pour plancher mezzanine. Acajou, cèdre rouge, cerisier, noyer, etc., etc. Marches, contremarches, déclin, parement extérieur, bardeau de cedre et autres produits de bois. Tél.:418-549-0648.

2 UNITES vitrées de 144"x107" incluant 2 fenêtres latérales de 36" de large et au centre 2 portes coulissantes de 36" chacune. 1 unité vitrée de 124" par 106" de haut incluant 2 fenêtres côte à côte de 41" chacune et une porte automatique de 42". Aussi,1 unité vitrée de 83" de large X106" de haut incluant une fenêtre de 41" et une porte de 42". 1 fenêtre fixe de 107"x72" en 3 sections. 6,000$ pour le lot. Tél.:418-547-2116 (Michelle ou Josée).

2 VITRINES thermos, idéal pour chalet, 78"x61", 120$. Tél.:418-542-9645.

4 LOTS de Nova Brique à vendre, couleurs variées. Tél.:418-590-1212.

ACHAT et vente de bleuets sauvages ramassés à la main. Bizz, demandez Denis.Tél: 418- 549-1112.

AMEUBLEMENT complet de coiffure (lavabo, chaises, miroir...), très bon état, 500$. Tél.:418-718-4080.

Ancien membre du Club Photo de Chicoutimi vend divers articles: caméras, lentilles, etc, en lot ou séparément. Tondeuse Craftman commandée 6 forces. Petite remorque neuve pour tracteur à pelouse. Veste de moto en cuir. Tél.:418-543-9400.

Le plus grand choix d'usagés au Saguenay–Lac-St-Jean
Financement à 0 % à 3 mois sur tous nos tracteurs usagés

	MARQUE	MODÈLE	DESCRIPTION	PUISSANCE	ANNÉE	PRIX
	JOHN DEERE	7220	4X4 CAB CHARGEUR PQ 40K	95 HP	2005	72 500 $
	JOHN DEERE	6420	4X4 CAB IVT 40K, 3 SCV	90 HP	2006	54 500 $
	JOHN DEERE	6320	4X4 CAB IVT 40K, 3 SCV	80 HP	2006	51 500 $
	JOHN DEERE	5525	4X4 CAB CHARGEUR 40K	75 HP	2005	42 350 $
	JOHN DEERE	6310	4x4 cab autoquad 40k	80 HP	2000	31 500 $
	JOHN DEERE	6310	4X4 SANS CAB CHARGEUR	80 HP	2000	31 500 $
	JOHN DEERE	6400	4x4, cab, pwr quad, chargeur	85 hp	1994	39 500 $
	JOHN DEERE	6400	4x4, cab, pwr quad	85 hp	1994	35 500 $
	JOHN DEERE	2950	2X4 CAB HI-LO	85 HP	1986	15 363 $
	JOHN DEERE	2755	2X4 CAB HI-LO CHARGEUR	75 HP	1987	17 000 $
	JOHN DEERE	2555	4X4 CAB HI-LO	65 HP	1987	19 000 $
	JOHN DEERE	4010	TRACTEUR COMPACT CHARGEUR	18,5 HP	2004	17 900 $
	JOHN DEERE	1010	TRACTEUR 2X4	36 HP		3900 $
	JOHN DEERE	450	SEMOIR 12', 24D X 6", MARQUEUR		1995	9000 $
	JOHN DEERE	250	SKID STEER LOADER/CAB	61 HP	2004	23 500 $
	JOHN DEERE	105	HERSE À DISQUE			900 $
	JOHN DEERE	1460	FAUCHEUSE ROTATIVE 9'9" ROULEAU		1992	4400 $
NOUVEAU	JOHN DEERE	gx75	Tondeuse à siège 30"	9 hp		900 $
	NEW HOLLAND	8160	4X4 CAB CHARGEUR	90 HP	1998	34 500 $
	FORD	5610	2X4 CAB	62 HP	1991	9900 $
	ZETOR	7711	2X4, CAB, CHARGEUR	65 hp	1987	13 000 $
	ZETOR	6340	4X4 CAB	66 HP	1993	17 000 $
NOUVEAU	ZETOR	5211	TRACTEUR 2X4 CAB	45 HP	1987	7000 $
	VALTRA	8950	4X4 CAB	160 HP	2000	56 000 $
	KUBOTA	7950DT	TRACTEUR 4X4 CAB	76 HP	1987	16 500 $
VENDU	KUHN	FC300	FAUCHEUSE ROTATIVE 9'9", FLEAU		1989	4900 $
NOUVEAU	KUHN	V-L6	CHARRUE 6 VERSOIRS SEMI-PORTÉE		2000	15 900 $
NOUVEAU	G-BESSON	7 VERSOIRS	CHARRUE SEMI-PORTÉE 7V		2002	18 000 $
	WELGER	RP200	ROTOPRESSE 4'X4', ROTOCUT		1997	9900 $
	NEW HOLLAND	640	ROTOPRESSE VARIABLE 4'X5'		1998	8500 $
	WESTFEILD	WR100-61	VIS À GRAIN 10" X 61'		2004	4500 $

Location BAIL disponible sur tracteurs usagés en inventaire

Martin Tremblay Représentants agricoles — Pierre Poitras Représentants agricoles — Sébastien Quirion Représentant commercial

*Sujet à l'approbation de crédit
Financement à 0%
3 mois sur tous nos tracteurs usagés

Pour la liste complète de nos usagés: **www.maltaisouellet.com**

Maltais & Ouellet

1315, du Pont Sud, Alma
1-888-401-7707
00744778

L'AGRICULTURE, NOTRE PASSION DEPUIS TROIS GÉNÉRATIONS

Kawasaki
LIQUIDATION VTT 2008
Les 2009 sont arrivés!
Jusqu'à **2500$** de rabais

KVF 750
Moteur 750 à injection V2, refroidi liquide, suspension indépendante

MOTO-MAG 2, rue Dupont Chicoutimi-Nord **543-3750**
00742499

* + Taxes, transport et préparation. Plan de financement en magasin, sur approbation de crédit.

709 Divers

A NE PAS manquer: recouvrement extérieur en bois naturel, déclin 1"x6", et parement 1"x8", à partir de 0.89$ du p.m.p. Tél.:418-549-0648.

AQUARIUM 50 gallons avec meuble, 2 gros poissons Coy, tout équipé, 700$ négociable. Tél.:418-698-2135.

ARMOIRES de cuisine mélamine blanche, comptoir, ilôt amovible, four encastré, 800$. Tél.:418-698-2444.

AUBAINE: tracteur à pelouse, 275$. Chaloupe 15', Souffleuse, 150$. Tondeuse électrique, 50$. Négociables. Tél.:418-698-2581.

AUTOCUEILLETTE de cassis (gadelle noire) au 2289 route 169, St-Félicien. Tél.:418-679-0768.

A VENDRE: fournaise électrique neuve. Nous sortons vos réservoirs à l'huile et fournaise. Tél.:418-550-2787.

BALLES de foin rondes, sèches, à vendre. Tél.:418-347-5611, cellulaire: 418-679-6105.

BOITE fibre de verre pour petit camion, avec gros support à chaloupe aluminium, 250$. Petit hache-viande de boucherie, avec accessoires pour faire saucisse, prix à discuter. Tél.:418-544-9359, message.

CHALOUPE en bois 12', 125$. Génératrice Yamaha 1600, 350$. Tél.:418-548-9356.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Tél.:718-5822, 820-7715.

DEFLECTEUR pour camion, 150$. Quadriporteur Winner, état neuf, 4,000$. Tél.:418-290-0466.

DIVAN 3 places, fauteuil tissus, qualité, meuble chambre. Congélateur neuf. Bon prix. Tél.:418-549-1413, 418-673-4464.

ENSEMBLE de matelas et sommiers usagés: queen 60x80 ou double 54x72. Quantité limitée, 100$/l'ensemble. Hotel Le Montagnais, 1080 boul Talbot, Chicoutimi. Tél.:418-543-5042, ext. 238, lundi au vendredi, 8h à 17h, Alain Villeneuve.

FAUTEUIL massant, utilisé 2 fois, valeur 2,000$, toute offre raisonnable acceptée. Tél.:418-673-4811.

FENETRES usagées, bon état. Tél.:418-547-6440.

FILIERE à tuyau électrique, 1/2 à 2 pouces, comme neuve. Tél.:418-545-9627.

GENERATRICE 5000 watts, remorque Tandem. Comptoir salle de bain mélamine. Vélo pour enfant. Table de ping-pong. Tél.:418-817-3867, 418-544-3867.

JEUX de balancoires pour enfant avec glissoire. Sonar de pêche Eagle 240DF 2006. Support pour moteur auxiliaire (hors-bord). Game Cube avec carte mémoire et 4 jeux Tél.:418-695-3489, 418-550-5999.

LAVEUSE, sécheuse, blanches, 250$/2. Tapis roulant, neuf, 400$. Tél.:418-673-6429.

MACHINE à souder Miller 251, semi-automatique, neuve, valeur: 2,800$, laissée: 2,000$. Tél.:418-548-3476, 418-818-0657.

MEGA VENTE D'OUTILLAGE
Les Outils Econo Québec, 1660 Boul. St-Paul, local 104. Tout le mois d'août: perceuses, scies de toutes sortes, crics de garage, presses hydrauliques, outillage de mécanicien et industriel. Tél.:418-696-5111.

ORDINATEUR complet à vendre, écran 19", scanner et imprimante Canon inclus. Aussi, téléviseur 52" en parfaite condition. 400$ chacun. Tél.:418-545-0262.

POUR bricoleur: génératrice 2,000 Watts 2006, genre valise, défectueuse, pas d'étincelles sur la bougie, valeur: 1,150$, laissée: 350$ Tél.:418-673-3431.

RATELIER (armoire à fusils), 290$. Poêle à combustion lente, 475 $. Petit fumoir, 50$. Machine à coudre antique, 275$. Peinture Arthur Picard, 300$. Système d'alarme, 100$. Tél.:418-544-2192.

REMISE 6x8 en PVC. Bétonnière RLX-6. Départ de toit 20 rouleaux. Braquette à couverture. 5 boites de revêtement extérieur en vinyle double-4. Tél.:418-545-0481.

TABLE avec 4 chaises, dessus en granit. 2 vélos de montagne, 1 pour enfant 18 vitesses et 1 pour adulte 18 vitesses. Tél.:418-695-5193.

TABLE DE BILLARD commerciale régulière, très bon état, système payant, boules et baguettes incluses, 600$ négociable. Tél.:418-591-3502.

TABLE DE BILLARD, Etom faite par Brunswick, tapis rouge, tous les accessoires inclus, très bon état, 300$ négociable. Tél.:418-673-3714.

TRACTEUR John Deere 317 avec tondeuse et souffleuse, 4 roues Polaris 425 Magnum 1997. Scooter Honda 80 cc. Tundra LT 2002, très bonne condition. Tél.:418-540-1045.

VENTE d'outils neufs et usagés. Moteur hors bord Mercury 4.5. Scies à ruban industrielles neuves et usagées. Génératrices: Kawasaki 2007, Coldman, 2007. Air climatisé commercial, 5 tonnes. Tél.:418-549-3838, 418-718-1940.

VENTE rapide: tables de billard, 4.5x9, 500$ chacune. Tél.:418-693-1676, 418-817-1669.

711 Équipement de commerce et restaurant

AMEUBLEMENT complet de coiffure (lavabo, chaises, miroir...), très bon état, 500$. Tél.:418-718-4080.

CHAUFFAGE pour garage ou entrepôt, modine suspendue, réservoir, cheminée, 4 ans d'utilisation, très bon prix. Tél.:418-672-1306.

EQUIPEMENT de boutique de vêtements à vendre, étagères, tablettes, supports, etc. Tél.:418-879-1000, 418-879-0796.

715 Poêle à bois

BELANGER, ancienne cuisinière au bois, bon état, 450$. Tél.:418-672-1223.

COMBUSTION controlée, FX Drolet HT 2000, émaillé, porte vitrée, 800$. Tél.:418-548-5340.

719 Ventes de garage

17 au 24 AOUT, 157 et 164 boul Tadoussac (Chicoutimi), 9h à 9h.

DIMANCHE vente de garage au 3563 Joliette (coin Fortier) Kénogami. Plusieurs familles.

FERMETURE de maison, 2429 Guillaume (Jonquière), samedi et dimanche, 8h. Armoire à fusils en pin. Tél.:418-548-9955.

MEGA vente de garage à l'intérieur, tous les samedis et dimanches, 2147 boul. Talbot, face Réno-Tapis.

MEGA vente de garage au 4090 Marc-Aurèle, Jonquière, samedi et dimanche, de 8h à 16h, antiquités, pneus d'hiver, beau temps, mauvais temps.

NEUF et usagé, beau temps, mauvais temps, plusieurs familles, outils, meubles, poêle propane, jouets, 2 piscines gonflables, dimanche 1444 6e avenue, La Baie.

719 Ventes de garage

SAMEDI dimanche, 9h à 17h, au 2238, Gilbert, Arvida. Vaisselle, antiquités, meubles, cuisinière, etc.

SAMEDI et dimanche, 8h à 16h, 183 Jacques-Ferron, Chicoutimi.

SAMEDI et dimanche, de 8h à 17h, 1859 Riddell, secteur Arvida. Tél.:418-548-7521.

SAMEDI et dimanche, de 9h à 16h, 2407 Rang St-Paul, Chicoutimi. Outils, machine à boule, etc.

VENTE de déménagement: meubles, articles de décoration, articles de sport. Samedi et dimanche, de 12h à 17h, 1619 Gay-Lussac, Arvida. Tél.:418-548-1022.

800 Sports / loisirs

801 Articles de sports

EXCERCISEUR Evolution, état neuf, valeur: 300$, laissé: 150$. Tél.:418-547-2064, 418-550-6420.

VELO elliptique, valeur 560$, laissé à 250$, état de neuf. Tél.:418-543-5106 (laisser message).

802 Bicyclettes

SUPPORT à 4 velos, Swagman, pour boule 2", inclinable, barrure incluse 75$. Tél.:418-545-6387.

804 Chasse et pêche

CANNE à moucher lancer léger, réparation garantie à vie, moulinet 3 mois. Roland Gauthier, seul technicien reconnu. Tél.:418-545-9354.

CARABINE Browning 7 mm magnum avec mire télescopique, étui inclus. Tél.:418-547-2774.

CARABINE Winchester 308, mécanisme à verrous, 3 chargeurs, canon long, avec télescope Bushnell. Aussi, canot fibre de verre, 14'. Tél.:418-544-4696.

805 Musique et accessoires

GUITARE Dean + ampli multi-effets intégrés, 450$. Multi-effets Vox Tone Lab à lampes, 400$, neuf. Tél.:418-550-8325.

PIANO droit antique, acajou, 3 pédales, 850$. Tél.:418-815-6510, 418-213-0912 (soir).

PIANOS, vente de pianos neufs, usagés, démonstrateurs. Réduction jusqu'à 50%. Piano Plus Chicoutimi. Tél.:418-690-7225.

806 Ordinateurs et jeux

PS2, PSP, XBOX 360, Wii
Puces, Upgrade, Réparation. 418-815-7823
www.ConsoleXpert.com

SAGUENAY INFORMATIQUE meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

808 Piscine et accessoires

SPA 2006, 6 places, tout équipé: lumières, système de son, chute, valeur 10,000$ laissé à 6,000$. Tél.:418-487-2877.

THERMOPOMPE électrique 50,000 BTU, utilisée 1 an, 1,800$. Tél.:418-591-3729, 418-693-9231.

VENTE fin de saison: réservez pour 2009 à prix garanti, votre piscine et spa: oval 12x18, 1,999$, 15x24, 2,399$. Spa 4 places, 2,995$, 5 places, 3,495$, 6 places 3,995$. Fonctionnent sur 110V, mise de côté et financement. Piscine Escompte Plus, 418-662-4070.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

2004 roulotte Flagstaff 21 pieds, ultra-légère, modèle de luxe, BBQ mural extérieur, lit chauffant, climatiseur, CD, etc. valeur à neuf 18,900$, super prix liquidation 12,995$. Auto Serge et Claudine inc. Tél.:418-696-0606.

A louer! Tente-roulotte 8 places, très spacieuse, semaine ou fin de semaine. Tél.:418-548-1610.

A louer! Tente-roulotte Palomino 2008, tout équipée, 390$/semaine. A vendre! Tente-roulotte Palamino 280 2008, tout équipée, 5,900$. Tél.:418-545-8216.

Ensemble de remorquage de roulotte complet, avec anti-louvouement, servi 2 fois, 450$ négociable. Tél.:418-480-3138 (laisser message).

FIFTHWHEEL Cougar 289, 2008 BHS, 2 chambres, comme neuve, état neuf aubaine! Tél.:418-669-8431.

FIFTHWHEEL Cruiser 2005, très légère, état neuf, 2 extensions, redécorée, lit queen, divan-lit, table 4 chaises, 2 causeuses à l'arrière, ajout rallonge à rabat dans la cuisine, bain douche, 23,900$ négociable. Tél.:418-276-9324 (Mario) ou 418-679-6987.

COURS DE SECRÉTARIAT DENTAIRE
Accrédité par le Ministère des Ressources humaines et Développement des compétences
DURÉE: 45 heures
7 samedis de 8 h 30 à 16 h
DÉBUT: 20 septembre
LIEU: Jonquière
1-877-766-1981
BROCHURE GRATUITE
FORMATION CONSEILS NICOLE BRETON
«LES FRAIS SONT DÉDUCTIBLES D'IMPÔT»
00744624

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL légère fibre de verre, cadre aluminium, 22 pieds, de marque Prism, 1997, tout équipée, très propre, 9,000$. Tél.:418-679-4244.

FIFTHWHEEL Palomino 2001, 27', attache-remorque et support à vélos, 17,000$. Tél.:418-540-3794, 418-673-3694.

FIFTHWHEEL Prowler 1996, 27.5', tout équipée, climatiseur, très propre, 11,900$. Tél.:418-548-5340.

FIFTHWHEEL Terry 1992, 29.5', lit supersosé, équipement complet, couche 8 personnes, impeccable, 9,000$ négociable. Tél.:418-548-3476, 418-818-0657.

FIFTHWHEEL Terry Lite 1998, 21.5', tout équipée, très propre, 8,400$. Tél.:418-542-3047.

PRINTER 1999, annexe double, 32 pieds, au camping Jonquière, avec patio et remise. Tél.:418-699-1209, 418-290-2252.

ROULOTTE Bonair 27 pieds 2003, en excellente condition. Tél.:418-817-5538, 418-693-1065.

ROULOTTE Citation 2003, de parc, 38', avec porte-patio, annexe double et simple. À voir! 35,500$ négociable. Tél.:418-545-3443 (soir).

ROULOTTE Coachmen 1992, 30' avec patio 8X25, avec auvent fermé, très propre, non fumeur, équipement complet: décoration, mobilier patio, remise, laveuse, sécheuse, grand terrain aménagé, camping Jonquière, 13,500$ négociable. Tél.:418-540-1495.

ROULOTTE Dauphine 1974, 21.5', très propre, plancher flottant, équipement A-1, 2,500$. Tél.:418-695-4782, 418-817-0243.

ROULOTTE de parc, 37', 1996, annexe double, 2 chambres, climatiseur central, très bon état, patio 30', remise, 15,900$. Tél.:418-544-8686, 418-815-3129.

ROULOTTE Homestead Rancher 250 RS 2005, achetée neuve 2006, très luxueuse, idéale famille 2 ou 3 enfants, peut coucher 8 personnes, excellent état, très bien entretenue, 19,500$. Tél.:418-669-2182.

ROULOTTE Prowler 21' 1977, douche, auvent, superbe condition, 3,300$. Tél.:418-820-3427.

ROULOTTE Prowler 24' 1997, chambre fermée, lit superposé, auvent, 6,800$. Tél.:418-548-2096.

ROULOTTE Prowler 31Z, 31', 1992, excellent état, couche 6 personnes, porte patio, extension, air climatisé, toiture neuve, 12,000$. Tél.:418-548-8015.

ROULOTTE Prowler Lynx 1989, 24', plancher flottant, très bon état, 6,000$ négociable. Tél.:418-602-0733, 418-540-0437.

ROULOTTE Prowler Lynx 1989, 26', très bonne condition, climatiseur, 5,000$ ferme. Tél.:418-487-6014.

ROULOTTE Prowler Lynx, 30' 1989, très propre, Faut voir. Colonie Notre-Dame Alma. 14,500$ négociable.Tél.:418-548-4260, 418-550-8850

ROULOTTE Trail Cruiser 2006, 6 places, ultra légère, très propre, 17,500$. Tél.:418-543-4121.

ROULOTTE Unic 1980, 21', intérieur refiat, plancher flottant, matelas neuf, kilomètre 31 Monts Valin, idéal chasse et pêche, 3,000$ négociable. Cellulaire:418-592-7413.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1987, en bon état, 1,500$. Tél.:418-693-0202.

TENTE-ROULOTTE Bonair BA1200SL 1999, extension, 2 lit queen, support à vélos, auvent + Florida Room, 6,000$ négociable. Tél.:418-545-7911 (soir),418-590-0956 (jour).

TENTE-ROULOTTE Bonair BA700 1983, bonne condition, 1,500$ négociable. Tél.:418-695-5368, 418-817-9217.

TENTE-ROULOTTE Bonair Elegance , 1997, équipement complet (dinette, support à vélo, toilette et armoires suspendues), très peu servie. Impeccable! 3,800$. Tél.:418-545-4898.

TENTE-ROULOTTE Fleetwood Sante Fee 2007, propriétaire non-fumeur, jamais cuisiné, ni mangé à l'intérieur, frigo, chauffage, 2 poêles, penderie, sac de rangement mural, batterie, auvent, mags, et autres, servie 5 semaines, 8,500$. Tél.:418-549-9358.

TENTE-ROULOTTE Skamper 17A 2000, 6 places, cuisinette, très propre, 4,300$. Tél.:418-487-7644.

PROPANE
RÉFRIGÉRATEURS AU PROPANE POUR ROULOTTES ET CAMPEURS MOTORISÉS. Rec.
CENTRE DE SERVICE
PROPANE GRAVEL
672-4290
00723167

TÔLE
GALVANISÉE ET COULEUR
696-2036

Tout pour vos bâtiments
• Résidentiel • Commercial
• Agricole • Chalet
CHIC MÉTAL
MANUFACTURIER
ÉPARGNEZ
Spéciaux en inventaire
• Tôle pour toitures et murs
• Moulures de tôle sur mesure
• Matériaux de construction
• Barils (bidons) et réservoirs
1816, rue Lavoie, Chicoutimi
(via le 2975, boul. St-Jean-Baptiste)
696-2036 Téléc.: 696-1564
Courriel: chicmetalprofil@cybernaute.com
00735766

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

TENTE-ROULOTTE Starcraft, 2006, 6 places, équipement complet, très peu servie, payée 11,000$, laissée à 6,800$. Tél.:418-668-5845, 418-480-6726.

TERRAIN bord de l'eau, péninsule Shiphshaw, aménagé avec roulotte 31' et quai. Tél.:418-549-5759.

900 Avis

901 Activités diverses

2 BILLETS pour Céline Dion, Centre Bell 20 août, niveau 200, 400$/chacun. Tél.:418-818-0167.

CELINE Dion Centre Bell: billets à vendre, pour le spectacle du 25 août, niveau rouge, section 100. Tél.:418-698-2868.

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac St-Jean: Pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

903 Messages personnels

HOMME recherche jolie transsexuelle, de 35 à 45 ans bien dans sa peau, petite, non fumeuse et très féminine, pour rencontres intimes, secrètes et très discrètes. Alcoolique, droguée et agence de rencontre s'abstenir. Envoyer un courriel à l'adresse suivante: saguenay-07@hotmail.com

904 Perdu ou retrouvé

PERDU chien Shih-Tzu noir et blanc, Alma, secteur Galerie Lac-St-Jean, 6 août. Récompense promise. Tél.:418-481-2797, 418-480-0863.

PERDU vendredi 8 août au Palace Arvida, chaîne rigide en or et breloque oeil d'Aurus, souvenir d'Égypte, valeur sentimentale. Récompense promise. Tél.:418-695-2028 (Jocelyne)

906 Services de massage

Le 418-602-1011 devenu le 418-549-6767. Nous pourrons vous recevoir dès 9h mardi matin. Nouvelles filles.

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.:545-6011.

Le blogue LeQuotidien
Saguenay-Lac-St-Jean

Carol Néron

Virtuellement vôtre!
cyberpresse.ca
Je vous donne rendez-vous régulièrement sur mon blogue
blogues.cyberpresse.ca/lequotidien
La révolution Internet permet des échanges plus directs. Je souhaite une participation soutenue de votre part.

LeQuotidien
LE PROGRÈS dimanche
Un monde accessible... Internet

JYL JEAN-YVES LABERGE ET FILS inc.
ASPHALTE
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
• TERRASSEMENT • EXCAVATION • POSE DE TOURBE
• MUR DE REMBLAI • PAVÉ UNI • TERRE ET GRAVIER
Chicoutimi • Jonquière • La Baie
ESTIMATION GRATUITE • 690-9641
00734315

ENTRETIEN GT
Nouveau service
▲ Entrepôts mobiles
▲ Conteneurs maritimes
Vente et location
Tél.: 418-549-1646
Cell.: 418-820-9715
www.entretiengt.com
00743421

ASPHALTE
HENRI LABERGE INC.
Jonquière • Chicoutimi • La Baie
Asphalte • Excavation • Terrassement • Pelouse • Bordure

ESTIMATION GRATUITE
résidentiel et commercial
4800, boul. du Royaume
Jonquière
(418) 547-1122
• Pavé imbriqué • Mur de soutènement • Terre • Sable • Gravier
00741576

Manifestation sur le chantier

Des Mohawks dénoncent la cession du terrain pour le prolongement de l'autoroute 30

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Un petit groupe de jeunes Mohawks de Kahnawake a pris d'assaut, jeudi et vendredi, le chantier de prolongement de l'autoroute 30 sur la Rive-Sud de Montréal.

Les jeunes, masqués, ont soutenu que le conseil de bande a vendu illégalement le terrain au gouvernement du Québec.

« Nous ne bougerons pas », a affirmé un jeune Mohawk de 24 ans, installé sous une grande pancarte où l'on pouvait lire: « Mohawk territory. No trespassing » (« Territoire mohawk. Défense d'entrer »).

Une porte-parole, Karonhia Wolfclan, a assuré que le groupe compte manifester pacifiquement pour parvenir à ses fins. « On ne fera pas de trouble, a-t-elle dit. Nous ne serons pas les agresseurs. »

Les travaux de prolongement de l'autoroute 30 ont commencé au début du mois de juin. Le tronçon d'une quinzaine de kilomètres, qui passera sur des terres agricoles, relie l'autoroute 30 à l'autoroute 15 à la hauteur de Candiac. Les travaux devraient être terminés à l'été 2010, selon le ministère des Transports.

Les Mohawks traditionalistes considèrent que tout le territoire de Saint-Constant appartient au peuple mohawk. « On n'empêche personne d'y vivre, a dit Mme Wolfclan. Mais le conseil de bande a violé les règles de gouvernance traditionnelles en laissant le gouvernement construire cette autoroute. »

Le groupe craint que la région soit envahie par l'urbanisation. « Ils détruisent des espaces verts, des maisons et des commerces pour un raccourci de 15 minutes pour les automobilistes », a déploré la Mohawk de 24 ans.

De son côté, le porte-parole du conseil de bande, Joe Delaronde, croit que le groupe ne représente pas la communauté. Il a fait valoir que le gouvernement du Québec échangera des terres contre le territoire cédé par les Mohawks.

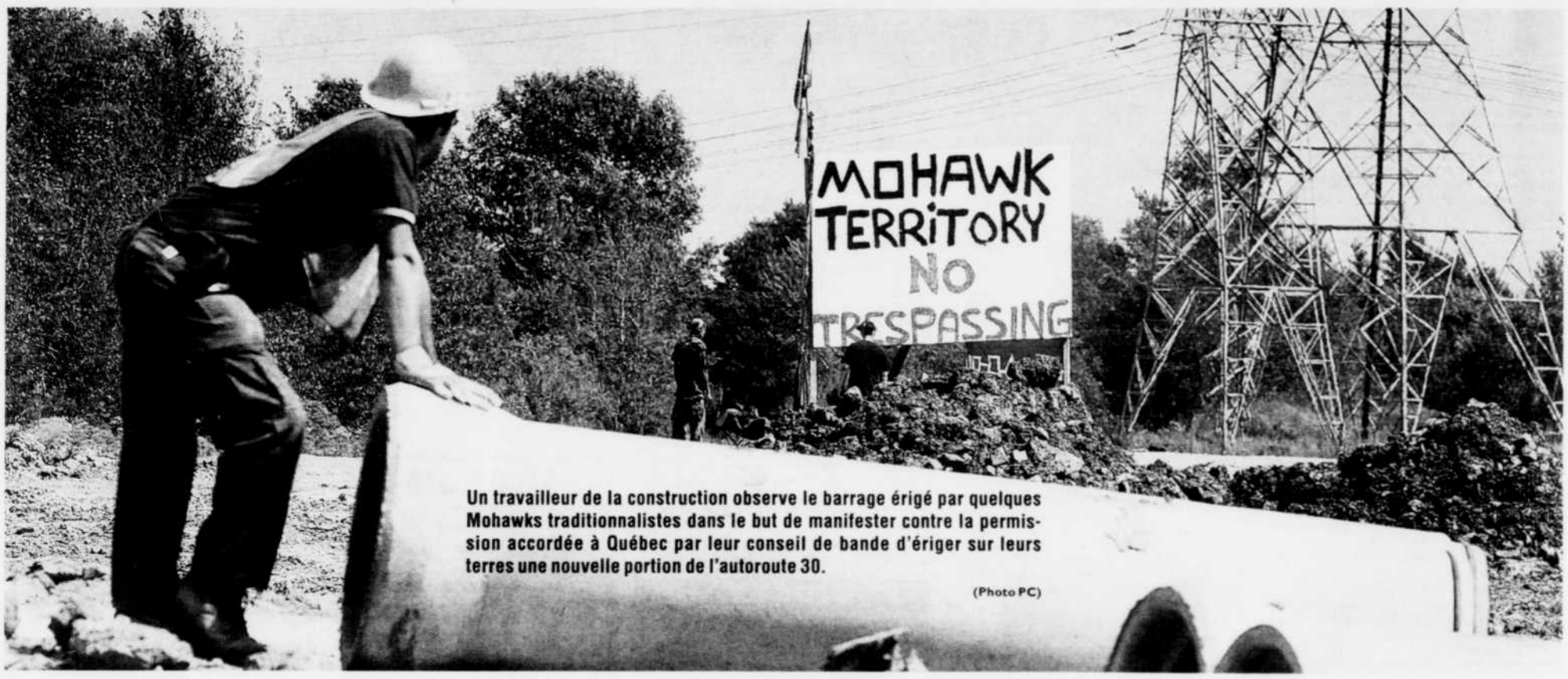
« Il y aura toujours des gens qui ne sont pas d'accord, a dit M. Delaronde. L'entente a été conclue amicalement avec le gouvernement du Québec il y a plus de deux mois, et c'est la première fois qu'on assiste à de l'opposition. »

La porte-parole du ministère des Transports, Marjolaine Gagné, a indiqué que le gouvernement du Québec négocie régulièrement avec le conseil de bande de Kahnawake.

Assises sur des chaises en plastique, sous la pancarte des traditionalistes, quatre représentantes d'un comité de citoyens manifestaient aussi leur désaccord. Le comité s'oppose au prolongement de l'autoroute 30 selon le tracé adopté par le ministère. Il milite pour que le nouveau tronçon soit déplacé le long de la route 132 où l'autoroute avait déjà été commencée dans les années 70.

« Ce sont les plus belles terres agricoles du Québec, a expliqué la présidente du comité, Viviane Corriveau. Ils vont détruire des milieux humides et contaminer des rivières. Il n'est pas trop tard pour reculer. Les expropriations ne sont par terminées. »

Le ministère des Transports affirme de son côté que 70 pour cent des dossiers d'expropriation sont réglés. ❑



Un travailleur de la construction observe le barrage érigé par quelques Mohawks traditionnalistes dans le but de manifester contre la permission accordée à Québec par leur conseil de bande d'ériger sur leurs terres une nouvelle portion de l'autoroute 30.

(Photo PC)

Montréal-Nord

La démission du maire demandée

MONTRÉAL (PC) - Des revendications pour le moins musclées seront déposées mercredi prochain au conseil d'arrondissement de Montréal-Nord. Elles sont défendues par un nouveau regroupement citoyen, appelé Montréal-Nord Republik, créé à la suite du décès de Fredy Villanueva.

Le regroupement a dévoilé samedi ses revendications lors d'une conférence de presse. Elles visent entre autres la démission du maire de Montréal-Nord, Marcel Parent, qui a déclaré, au lendemain des émeutes, « que tout allait bien maintenant » et qu'il n'avait pas vu venir les choses. Une déclaration que le regroupement juge irresponsable et insultante.

Le groupe soutient aussi que la population souhaite une enquête publique et ne croit pas à l'impartialité d'une enquête menée par la Sûreté du Québec. Il dénonce aussi les pratiques abusives des policiers et l'insécurité économique vécue par une majorité des jeunes de ce secteur.

Montréal-Nord Republik regroupe des citoyens et des artistes qui veulent se faire la « vraie voix » de la population puisque, selon son porte-parole Wieland Prosper, les groupes communautaires, qui dépendent des subventions, ne peuvent pas toujours dire les choses telles qu'elles sont. ❑

Condamné à perpétuité pour un assassinat

Libération conditionnelle après 12 ans

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC - Douze ans après avoir assassiné un dentiste retraité de Lyster, dans le Centre-du-Québec, à coups de marteau à la tête, un homme de 32 ans condamné à la prison à perpétuité vient d'obtenir une libération conditionnelle complète.

La Commission nationale des libérations conditionnelles a accepté la demande de Jonathan Mercier, originaire de Victoriaville, rappelant que quatre détenus sur cinq présentant des caractéristiques comparables aux siennes ne récidiveront pas.

Mercier profitait d'une semi-liberté depuis juillet 2006, une mesure qui avait été suspendue après qu'il eut enfreint les conditions de ne pas fréquenter des personnes ayant un casier judiciaire et de ne pas consommer de substances intoxicantes.

Les commissaires Denis Jolette, Michel Palascio et Martine Pierre Louis ont cependant fait remarquer que Mercier avait complété avec succès le programme de maintenance en toxicomanie après sa dernière rechute en novembre 2007 et qu'aucun indicateur ne laissait croire à un risque de rechute à court ou à moyen terme.

Mercier occupe aussi un emploi depuis avril et a le soutien de sa famille, de ses amis et de sa nouvelle conjointe, avec qui il souhaite s'établir et qui a été évaluée comme une ressource positive.

« La Commission est d'accord avec les experts, c'est-à-dire que vous êtes moins vulnérable à l'influence négative de vos pairs et que vous possédez les acquis requis pour passer à la prochaine étape de votre libération », ont-ils ajouté, en précisant qu'ils sont convaincus que le risque que Mercier présente n'est pas inacceptable pour la protection du public.

Dans la soirée du 28 décembre 1996, Mercier s'était rendu chez le Dr Paul Dubé, à Lyster, en compagnie de deux complices dans le but de le voler. Après avoir frappé à la porte, Mercier a accueilli le septuagénaire en le frappant plusieurs fois à la tête à l'aide d'un marteau. N'ayant pas réussi à trouver d'argent dans la résidence, le trio avait finalement pris la fuite les mains vides. ❑

AVIS DE DÉCÈS

BERGERON (Mme Ovéline Côté)
Le 12 août 2008, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 89 ans, Mme Ovéline Côté, épouse de feu M. Joseph-Albert Bergeron, demeurant à la Résidence Georges-Hébert, Jonquière. La famille a accueilli parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
Résidence funéraire du Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le vendredi 15 août 2008 à 11 h à l'église St-Dominique. Mme Côté a été incinérée après les funérailles et les cendres ont été déposées au columbarium St-Dominique. Elle était la fille de feu Mme Flore Boudreault et de feu M. Ernest Côté. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Florine Bergeron, Suzanne (Gérald Girard), Réjean (France Gauthier), Marlène; ses petits-enfants: Frédéric, Jean-Philippe, Marie-Ève, Ann-Sophie, Maxime; ses arrière-petits-enfants: Laurie et Mathieu. Elle était la soeur de: feu Auguste Côté (feu Julianna Fortin), feu Médard (feu Cécile Duchesne), feu Hubert (feu Émilienne Fortin), feu Marie-Alice (feu Stanislas Néron), feu Charles-Émile (feu Juliette Lachance), feu Desneiges (feu Cyrille Gagnon), feu Florence (feu Louis Fortin), Lucette (feu Georges Gauthier), feu Gérard (feu Cédée Desbiens). Elle était la belle-soeur de: feu Lisa Bergeron (feu Wilfrid Laflamme), feu Paul-Edmond, feu Gilberte (feu Paul Trudel), Marie-Noëlle (feu René Allard), feu Claire (feu Raymond Roussel), feu Yvonette (feu Germain Guy),Noëlla (Jean-Yves Dubé), Ginette (feu Paul Bergeron). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole était présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation santé Jonquière et les dons recueillis ont été versés à la Résidence Georges-Hébert. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

FORTIN (M. Antonio)
Le 15 août 2008 est décédé à la Résidence Georges-Hébert à l'âge de 84 ans M. Antonio Fortin, époux de Mme Adrienne Deschênes, demeurant à la Villa des Sables, Jonquière, autrefois de le rue de la Moselle, Jonquière, puis antérieurement rue Cartier, secteur Kénogami. La famille accueillera parents et ami(e)s à la

Résidence funéraire du Saguenay
Résidence funéraire du Saguenay
2555 rue St-Dominique
Jonquière

le lundi 18 août 2008 de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que le mardi 19 août 2008 à compter de 9h30. Les funérailles auront lieu le mardi 19 août 2008 à 11h à l'église St-Dominique. M. Fortin sera inhumé au cimetière St-Ambroise. Outre son épouse Mme Adrienne Deschênes, il laisse dans le deuil ses enfants: Lini Fortin (Martine Ringuet), Serge Fortin; ses petits-enfants: Yanne Fortin (Richard Bouchard), Jean Fortin (Marie-Claude Bégin); ses arrière-petits-enfants: Jessica, Amélie, Éthan, Kira; sa soeur : Annette Fortin (feu Gérard Gendron). Il était également le frère de: feu Adrien Fortin, feu Rose-Hélène, feu Robert, feu Alida (feu François-Xavier St-Pierre). Il était le beau-frère de: Fernande Deschênes (feu Léo Girard), feu Pierre (feu Jeanne), feu Marie (feu Léopold Girard), feu Rosaire (Marthe Fortin), feu Solange, Gérardine (Jérôme Villeneuve). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société d'Alzheimer de la Sagamie. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

FRADETTE (M. Michel)
Le 12 août 2008, est décédé au Centre de Santé et de Services Sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 36 ans et 7 mois, M. Michel Fradette, époux de dame Nadia Lapierre, fils de Mme Ginette Levasseur et de M. Joseph-André Fradette, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 17 août 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi, 18 août 2008 de 9 h à 10 h 45 à

l'Alliance Funéraire du Royaume
Résidence Ste-Claire
345, rue St-Armand, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le lundi, 18 août 2008 à 11 h à l'église de St-David-de-Falardeau. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres inhumées au cimetière de Bégin. Outre sa conjointe dame Nadia Lapierre, le défunt laisse dans le deuil ses fils: Brandon Fradette, Samuel et Tommy; ses soeurs: Johanne Fradette (Éric Carrier) et Audrey (Patrick Mc Kenna); ses beaux-parents: Mme Johanne Roy (Bruce Delley) et M. Gérald Lapierre (Marie Dipatria); son beau-frère Kéven Lapierre (Mélanie Provencher). Il laisse également dans le deuil ses deux filleules: Laurie Gagnon et Vicky Carrier; sa nièce Valérie; plusieurs oncles et tantes; cousins, cousines; parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département de pneumologie), sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

GAGNE (M. René)
Le 16 août 2008 est décédé au Centre de santé et des services sociaux de Jonquière à l'âge de 88 ans M. René Gagné, époux de Mme Gemma Brassard, demeurant rue Ste-Émilie, Jonquière. La famille accueillera parents et ami(e)s à la

Résidence funéraire du Saguenay
Résidence Funéraire du Saguenay
2048 de Neuville (ancienne gare)
Jonquière

le mercredi 20 août 2008 de 19h à 22h, le jeudi 21 août 2008 de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que le vendredi 22 août 2008 à compter de 9h. Les funérailles auront lieu le vendredi 22 août 2008 à 11h à l'église Ste-Thérèse. M. Gagné sera inhumé au cimetière de Bégin. Il était le fils de feu Mme Marie Bouchard et de feu M. Arthur Gagné. Outre son épouse Mme Gemma Brassard, il laisse dans le deuil ses enfants: Camille Gagné, Marielle (Jacques Latour), feu Martin, feu Romain (Marie-France Cossette),Violaine (Daniel Pedneault), Dany (Line Noël), Mario; ses petits-enfants: Isabelle, François, David, Joël, Véronique, Marc, Martin, Danny, Caroline, feu Stéphane, Carol Ann. Il était le frère de: feu Joseph-Edmond Gagné (Alma Tremblay), Éliane (feu Philippe Tremblay), feu Mariette (feu Henri Dufour), Carmen (feu Léon-Georges Guy), Berthod (Marie-Paule Pilote), feu Jean-Marie (Brigitte Brassard), Laurent (Simone Tremblay), feu Albéric (Jeanne Maltais), Ginette (feu Réjean Gagnon). Il était le beau-frère de: feu Alida Brassard (feu Henri Côté, feu Adhémard Tremblay), feu Antonio (feu Adrienne Tremblay), feu Edmond-Louis (feu Gisèle Goupille), feu Éliette (feu Wilbrod Dufour), feu Alma-Rose (feu Dollard Dufour), feu Anne-Marie (feu Roland Dufour), Raymond (Marie-Paule Tremblay), feu Irma (feu Léopold Dufour), feu Geneviève (feu Adjutor Perron, feu William Girard), Solange (feu Camille Gaudreault). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille remercie chaleureusement la docteure Marie Simard, le docteur Carl Bilodeau et Mme Linda King pour les excellents soins prodigués à M. René Gagné. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquière. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

GILBERT (Mme Colette)
Le 14 août 2008, est décédée à son domicile, dame Colette Gilbert, demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de feu dame Rosanna Bissonnette et de feu M. Wilfrid Gilbert. La famille accueillera les parents et ami(e)s le lundi 18 août 2008 de 13 h à 14 h 45 à la

Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie

Une célébration de la Parole aura lieu ce même lundi à 15 h à la Coopérative funéraire du Fjord. Mme Gilbert a vécu intensément, elle a semé le bonheur, la joie et l'espoir. Son courage était inébranlable. La défunte laisse dans le deuil ses filles: Louise Boudreault (Jean-François Boudreault), Martine Boudreault (Hervé Giroux); ses petits-enfants: Louis Côté (Josée Tremblay), Vicky Côté (Marc-André Gagné), leur père Martin Côté (Suzanne Tremblay), Alex et Andréanne Giroux; ses arrière-petits-enfants adorés: Thomas et Laura-Jeanne Côté; Elle était la soeur de: Jeannine Gilbert (feu Bertrand Gagné), Gisèle (feu Renald Tremblay), Jean-Marc (Angéline Bergeron), feu Renald (Edith Vallé). Elle laisse également dans le deuil tous les membres de la famille Boudreault ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier les docteurs Michaud et Berthiaume pour leurs bons soins. Elle est allée rejoindre son grand ami M. Dollard Corneau. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 697-1285, télécopieur: (418) 697-7875, courriel: coopdufjord@bellnet.ca **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec)

GRAVEL (M. Julien)
Le 13 août 2008, est décédé au Centre de Santé et de Services Sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 64 ans et 8 mois, M. Julien Gravel, époux de dame Denise Savard, fils de feu Mme Aliette Bolduc et de feu M. Isidore Gravel, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le lundi, 18 août 2008 de 10 h à 13 h 45 à

l'Alliance Funéraire du Royaume
Résidence St-Luc
2075, boul. Tadoussac, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu ce même lundi à 14 h à l'église St-Luc. Il a été incinéré au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière Saguenay. Outre son épouse dame Denise Savard, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Julie Gravel (Martin Gagné), Bruno (Diane Rochette) et Donald (Catherine Renald); ses petits-enfants: Simon, Sabrina, Jérôme, Rosalie, Julien, Olivier et Vincent. Il était le frère de: Alain Gravel (Réjeanne Tremblay), feu Louise (Rémi Ouellet), feu Céline (Sam Zemlac) et Suzanne (Camil Dallaire). Il était le beau-frère de: Yolande Savard (feu Fernando Rivard), Huguette (Réal Vaillancourt), Jeannine (René Gagné), Monique, Louisette (feu Ghislain Bacon) et Alain (Jocelyne Boivin). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département de cardiologie), sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

LANGLAIS
(Mme Anne-Marie Labeaume)
Est décédée paisiblement, entourée de l'amour des siens, à la Résidence Jeanne-Mance de Roberval, le 15 août 2008, à l'âge de 88 ans et 3 mois, dame Anne-Marie Labeaume, épouse de feu M. Arthur Langlais, demeurant à Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Maison Marc Leclerc ltée
Marc Leclerc Ltée
100, rue Paré
Roberval

le lundi 18 août 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 19 août 2008 à 10 h 30 à l'église Saint-Jean-de-Brébeuf de Roberval, suivra la crémation au crématorium Marc Leclerc Ltée de Roberval et les cendres seront déposées au Columbarium de la Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval. Elle laisse ses enfants : Germaine (Robert Gagnon), Jeanne-d'Arc (Roch Lapierre), Éliette (Gilles Couture), Colette (Jocelyn Bouchard), Richard (feu Micheline Lesage), Chantale (Jean Arcand), Réjean (Marlène Villeneuve); ses 19 petits-enfants et ses 18 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de : feu Marguerite (feu Philippe Langlais), feu Alphonse (feu Georgette Bélanger), feu Georges (feu Régina Desgagné), feu Henri (feu Cécile Lavoie), Marie-Louise (feu Louis-Joseph Langlais), feu Jean-Marie (Moïsette Bonneau); la belle-soeur de : feu Alma Langlais (feu Philippe Harvey, feu Henri Bonneau), feu Cécile Langlais (feu Vincent Labeaume), feu Blanche Langlais (feu Jos.-Horace Fortin), feu Charles Langlais (feu Armance Marceau), feu Félicienne Langlais (feu Jean Langevin, feu Fernand Paradis), feu Louis-Joseph Langlais (Marie-Louise Labeaume), feu Gérard Langlais (Jacqueline Soucy), feu Sylvio Langlais (Adélia Fortin), feu Léon Langlais (Pierrette Larouche), Annette Langlais (feu Armand St-Pierre, Charles-Eugène Turgeon), feu Jean-Marie Langlais (Claire Nepton). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval et/ou à la Fondation Défi-Cancer, secteur Domaine-du-Roy. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

LEBEL (M. Denis)
Le 13 août 2008, est décédé au Csss de Lac St-Jean est, à l'âge de 57 ans et 7 mois, M. Denis Lebel, époux de Mme Guylaine Belley, demeurant rue des Saguenéens, Chicoutimi. La famille a accueilli parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
Résidence funéraire du Saguenay
2048 de Neuville (ancienne gare)
Jonquière

Les funérailles ont eu lieu le samedi 16 août 2008 à 10 h à l'église St-Mathias. M. Lebel a été incinéré après les funérailles et les cendres ont été inhumées au cimetière Arvida. Il était le fils de feu Mme Rosalia Larouche et de feu M. Georges Lebel. Outre son épouse, Mme Guylaine Belley, il laisse dans le deuil ses filles: Jessica Lebel (Benoit Marsan), Cindy (Robert Lemoyne); ses petits-enfants: Thomas et Sarah-Maude; le fils de son épouse: Jean-Michel; ses frères et soeurs: Thérèse Lebel (feu Fernand Chouinard), Solange (feu Léon St-Gelais), Yolande (Azade Leblanc), Rénald (Huguette Blackburn), Esther (Gildas Thibault), Chantale (Sylvain Dufour); son beau-père: M. Ghislain Belley (feu Julia Simard); ses beaux-frères et belles-soeurs: Yves Belley (Monique Cormier), Luc (Lise Girard), Dany (Diane Fortin), ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole était présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

MAILHIOT (M. Gaston)
Est décédé, entouré des siens, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 15 août 2008, à l'âge de 79 ans et 4 mois, M. Gaston Mailhiot, époux de dame Monique Doucet, demeurant à Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Maison Marc Leclerc ltée
Marc Leclerc Ltée
100, rue Paré
Roberval

le dimanche 17 août 2008 de 19 h à 22 h. Le jour de la célébration, le salon sera ouvert à compter de 9 h. La célébration de la parole aura lieu le lundi 18 août 2008 à 11 h à la chapelle du Complexe Funéraire Marc Leclerc Ltée, suivra la crémation au crématorium Marc Leclerc Ltée de Roberval et les cendres seront déposées au Columbarium de la Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval. Outre son épouse, dame Monique Doucet, il laisse ses enfants: Pierre Mailhiot (Manon Côté), Guy Mailhiot (Josée Girard); son petit-fils: Justin Mailhiot. Il était le frère de: Jean-Marie (Lucille Boulanger), Gabrielle (Lauréat Asselin), feu Solange (feu Paul-Henri Asselin), feu Benoît (Yolande Lavoie), feu Lawrence (Antoinette Beaudoin); le beau-frère de: Élianne Doucet (feu Maurice Théberge), feu Florestine Doucet (feu Hormidas Hébert), soeur Lucille Doucet (Ursulines), feu Paul-Émile Doucet (feu Cécile Duchesne), Clémence Doucet, Rock Doucet (Géralda Bussière), Raymond Doucet (Janine Boutin), feu Colombe Doucet, Louis-Philippe Doucet (Graziella Côté), Édith Doucet (Florent Girard). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

MARTIN
(Mme Francine Tremblay)

Le 14 août 2008, est décédée à l'hôpital de Roberval, à l'âge de 72 ans, Mme Francine Tremblay, épouse de feu M. Robert Martin, demeurant à Chambord, autrefois de Desbiens. La famille recevra les parents et amis au

Funérarium Hébert et Desbiens
863 rue Hébert
Desbiens

le lundi 18 août 2008 de 9 h 30 à 11 h. La célébration aura lieu le lundi 18 août 2008 à 11 h à l'église de Desbiens. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu M. Rosario Tremblay et de feu Mme Flore Desbiens. Elle laisse dans le deuil son ami: M. Jean-Marie Rondeau; ses enfants: Michel (Sylvie Gilbert), Marjolaine, Manon (Daniel Savary) et Monique (Luc Tremblay); ses petits-enfants: Sarah, David, Roxanne, Danick, Alex, Étienne et Amaëlle; ses frères et soeurs de la famille Tremblay: feu Colette (feu Hubert), feu Jeanne-Mance (Maurice), feu Jean-Marc (Carmen), Claude (Cécile), Maude (Ghislain) et Danielle (Rosario); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Martin: feu Maurice (feu Irène), Marie-Ange (feu André), Paul (Claudette), feu Antoine, feu Léon, Jacques (Jacqueline), Cécile (feu Maurice), Germaine (Louis-Georges) et André-Luc; ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations: téléphone bureau: 418-349-2894, sans frais: 1-888-349-2894, télécopieur: 418-349-2896, courriel: hebertetdesbiens@bellnet.ca et site internet: hebertetdesbiens.com **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et Desbiens.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)

Aimer ce n'est pas renoncer à sa liberté, c'est lui donner un sens.

RODRIGUE (M. Joseph)

Est décédé dans la sérénité, entouré des siens, à la Résidence du Bon-Temps de Roberval, le 15 août 2008, à l'âge de 90 ans et 8 mois, M. Joseph Rodrigue, époux de feu dame Lucille Paradis, demeurant à Sainte-Hedwidge. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Salon funéraire de Sainte-Hedwidge
sous la direction de la
Maison Marc Leclerc Ltée

le lundi 18 août 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de midi. Les funérailles auront lieu le mardi 19 août 2008 à 14 h à l'église de Sainte-Hedwidge et l'inhumation suivra au cimetière de Sainte-Hedwidge. Il laisse ses enfants: Daniel Rodrigue (Nicole Guay), Régina Rodrigue (Gérard Bilodeau), Suzette Rodrigue, feu Germain Rodrigue, Martin Paradis (Nicole Boily), Raynald Paradis (Lucie Guay); ses petits-enfants: Serge Rodrigue (Geneviève Beaudry), Jean Rodrigue (Marilyn Perron), Marc Bilodeau (Stéphanie Côté), Annie Bilodeau (Alexis Roy), Sylvain Bilodeau (Maryanik Le Goff), Marc-André Rodrigue (Isabelle Dufour), Yves Rodrigue (Nancy Grenier), Manon Rodrigue (Donald St-Pierre), Michel et Marilyn Paradis, Éric Paradis (Caroline Boucher), Stéphane Paradis (Hélène Lamontagne), Josée Paradis; ses 14 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: feu Yvonne (feu Édouard Lamontagne), feu Régina (feu Ascade Tremblay), feu Alexina (feu Omer Tremblay), feu Cyrille (feu Blanche Tremblay), feu Émile (feu Marguerite Bouchard, feu Adora Larouche), feu Aline (feu Alfred Plourde), feu Cécilia, feu Cédénia (feu Joseph Cinq-Mars), feu Albert (feu Lauretta Riel); le beau-frère de: feu Joseph-Alphonse Paradis (feu Marguerite Lavoie), feu Paul-Arthur dit Paulo Paradis (Raymonde Martel), feu Gilberte Paradis (feu Gérard Gagnon), Jean-Yves Paradis (Alma-Rose Cayouette), feu Philippe Paradis (feu Rita Harvey), feu Félix Paradis (Brigitte Potvin), feu Louis-Georges Paradis (Graziella Dubois), Richard Paradis (Rose-Alice Gagné). Également, il laisse ses neveux et nièces, ses cousins et cousines et autres parents et ami(e)s. Monsieur Rodrigue fut marguillier, échevin et maire de la municipalité de Sainte-Hedwidge durant nombre d'années. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com

Maison Marc Leclerc ltée

Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

ROUSSEAU
(Mme Églantine Gauthier)

Entourée de l' amour des siens le 16 août 2008, est décédée à l'âge de 92 ans et 3 mois Mme Églantine Gauthier, épouse de feu M. Philippe Rousseau, fille de feu Mme Alice Villeneuve et de feu M. Georges Gauthier. Elle demeurait au 904, rue Jacques Cartier, autrefois de Ste-Rose du Nord. La famille accueillera les parents et ami(e)s le lundi18 août 2008 de 15h à 17h et de 19h à 22h, le mardi 19 août 2008 de 11h à 13h45 à

l'Alliance Funéraire du Royaume
Résidence St-Luc
2075, boul. Tadoussac à Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le mardi 19 août 2008 à 14h à l'église Ste-Rose de Lima (Ste-Rose-du-Nord). Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres inhumées au cimetière de Ste-Rose-du-Nord. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Ghislain Rousseau, Bernadette (Rosaire Coudé), Gilles (Nicole Lapointe), Mariette (feu Magella Villeneuve), Jacynthe (Rodrigue Sénéchal), Gérald (Pauline Lapointe), Richard (Aline Girard), Nöella (Jean-Denis St-Gelais) et Gertrude ainsi que ses 27 petits-enfants et ses 37 arrière-petits-enfants. Elle laisse également dans le deuil tout les membres des familles Gauthier et Rousseau, plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s ainsi que sa grande amie de Québec dame Élédine Tremblay, Mme Micheline Côté Lavoie et ses ami(e)s du Beaumanoir. La famille tient à remercier tout le personnel du Beaumanoir pour leurs bons soins prodigués. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fabrique Ste-Rose sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

Un des secrets de la vie est de transformer les épreuves en tremplin.

THIBEAULT
(Mme Raymonde Morin)

Le 16 août 2008, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 62 ans, Mme Raymonde Morin, épouse de feu M. Maurice Thibeault, demeurant à La Baie. Les funérailles auront lieu

le lundi 18 août 2008 à 11h
à l'église St-Alphonse
de La Baie

La famille recevra les condoléances ½ heure avant la cérémonie religieuse. Elle laisse dans le deuil sa mère : Thérèse Bergeron (feu François Xavier Morin); ses frères et soeurs : Germaine Morin (Georges Brassard), Léona (Lionel Chartrand), Diane (Lionel Brière), Doris (Marc Allaire), Françoise (Roger Dupuis), Raymond (Diane Pronovost), Ginette (René Brière), Lyne (David Rountree), Gaston, Bertrand. Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille Thibeault, ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com

Dignité

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

THIBEAULT
(Mme Réjeanne Croussette)

Le 15 août 2008, est décédée au Havre du Lac à l'âge de 72 ans et 4 mois, Mme Réjeanne Croussette, épouse de M. Robert Thibeault, fille de feu M. Edgar Croussette et de feu Mme Simone Gagnon, demeurant au Lac-Bouchette. Les membres de la famille recevront les parents et ami(e)s au

Funérarium Hébert & Desbiens
243, rue Principale
Lac-Bouchette

Le dimanche 17 août 2008 de 14h à 17h et de 19h à 22h et le lundi 18 août 2008, jour des funérailles, de 11h à 15h. Les funérailles de Mme Réjeanne Croussette seront célébrées le lundi 18 août 2008 à 15h à l'église de Lac-Bouchette. Après les funérailles Mme Réjeanne Croussette sera confiée au Crématorium Hébert & Fils de Roberval et les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière paroissial. Outre son époux M. Robert Thibeault, elle laisse dans le deuil ses enfants : Raynald (Marielle Bernier), Rina (Jacques Desbiens), Paryse (Yvon Tremblay), Nathalie (Dominique Lemay) et feu Dany; ses petits-enfants : Michaël et Lyndsay Thibeault, Samuel et Émilie Thibeault, Sonny et Vicky Tremblay, Guillaume, Priscilla et Jennifer-Ann Lemay, Casandra et Tommy Thibeault; ses frères et soeurs de la famille Croussette : feu Philippe (feu Gertrude Soucy), Gracia (feu Marcel Tremblay), Arthur (Rolande Langlais), Claude (Andrée Routhier), Rosaire (Doris St-Pierre), Alphonse, André (Réjeanne Beaucage), Laurent (Florence Dion) et feu Germain; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Thibeault : feu Lucille (feu Léopold Potvin), feu Marcelle (feu Auguste Deschênes), feu Réal (feu Henriette Dumais), Claudette (feu Paul-Émile Cloutier), Bernadette, Ginette (Aurélius Blanchette), feu Nicole (feu Claude Blanchette) et Jean-Rock (Carole Lavoie); ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons au Havre du Lac. Pour informations : Téléphone bureau 418-349-2894, sans frais 1-888-349-2894, télécopieur 418-349-2896, courriel : hebertetdesbiens@bellnet.ca et site internet : hebertetdesbiens.com **Direction funéraire : Maison funéraire Hébert & Desbiens** de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et Lac-Bouchette (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

Résidence funéraire Lac St-Jean

Un nom. Une réputation.

À Alma les services funéraires sont offerts par la bannière DIGNITÉ (multinationale américaine) et par la ***Résidence Funéraire Lac-St-Jean****, propriété exclusive des gens du milieu.*

UN CHOIX DE SOCIÉTÉ. À NOTRE POPULATION DE DÉCIDER!

Marc Richard
DIRECTEUR GÉNÉRAL

Siège social :
611, chemin du Pont Taché, Alma
Hébertville :
410, rue Turgeon, Hébertville

668-8409 (bur.)
668-9200 (téléc.)
courriel : refulsj@al.cgocable.ca

2040 210695 00732560

Consultez les avis de décès mis à jour tous les jours au :

www.residencefunerairelacstjean.com

IN MEMORIAM

AUDET (Mme Marguerite Côté)

Le 15 août 2008 est décédée à St-Gédéon à l'âge de 82 ans et 8 mois Mme Marguerite Côté, fille de feu M. Arthur Côté et de feu dame Marie-Anne Tremblay, épouse de feu Oscar Audet, demeurant au 470 rue Dequen, St-Gédéon. La famille reçoit les condoléances le dimanche 17 août 2008 de 14h à 17 h et de 19h à 22 h, le lundi 18 août 2008 à compter de 9 h à

L'édifice municipal
208 rue Dequen, St-Gédéon

Les funérailles auront lieu le lundi 18 août 2008 à 11 h à l'église de St-Gédéon et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Lisette (Maurice Gagnon), Jocelyne (Antoine Lalancette), Michel (Rachelle Claveau), feu Diane (feu Laurent Mercure), Réjean (Hélène Ouellet), Serge (Diane Villeneuve), feu Pauline (Alain Dessureault), Jeannot (Rose-Aline Fradette), Josée (Marc Côté); ses petits-enfants : Caroline, Jean-Pierre, Marie-Eve, Sara, Élise, Luc, Danny, Samuelle, feu Éric, Carl, Étienne, Laurence, Hugues, Yan, Sédéric, Steeven, Joanie, Élie, Samuel, Simon, Marianne; ses arrière-petits-enfants : Sabrina, Amélie, Mickaël, Laurie, Charles, Daniel, Marie-France, Victor, Éléonare, Olivia, Élizabeth; ses frères et soeurs : feu Béatrice (feu Eugène Ouellet), Jacqueline (feu Simon Côté), feu Gisèle (Alice Tremblay), Annette (Maurice Martel), feu Georges-Émile, Jean-Baptiste, Raymond (Lucienne Ouellet), Marie-France (Jean-Louis Audet), ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Edmour (feu Marie-Louise Lavoie), feu Georges (feu Jeanne d'Arc Doré), feu Antoinette (feu Charlemagne Turcotte), Valève (Maria Ouellet), feu Marie-Paule (feu Jean-Charles Mc Nicoll), feu René (feu Simone Ouellet), Henri-Paul (Jeanne-Mance Néron), Jean-Louis (Marie-France Côté),Thérèse (Roger Tremblay), feu Dolorès (feu Malvin Gagné), Robert (Carmen Brassard); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société canadienne du cancer au 4100 rue Melançon, Alma, G8B 5V3. Pour rendre hommage à Mme Côté, visitez le site www.résidencefunerairelacstjean.com

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour information 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca

AVIS DE DÉCÈS

TREMBLAY (M. Daniel)

Entouré de l' amour des siens, le 15 août 2008, est décédé au Centre de santé et des services sociaux de Chicoutimi à l'âge de 56 ans M. Daniel Tremblay, conjoint de feu Mme Suzanne Laforge, fils de feu dame Marie-Blanche Bergeron et de feu M. Edmour Tremblay, demeurant à Dolbeau. La célébration de la parole aura lieu le lundi 18 août 2008 à 11h à la Chapelle de la 5e Saison Résidence Chicoutimi 520 boul. Saguenay est à Chicoutimi La famille recevra les condoléances ce même lundi 18 août 2008, une demi-heure avant la célébration. Il a été incinéré au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière Sacré-Coeur. Le défunt laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Louise Tremblay (feu Yves Laroche), Diane (feu Réal Fortin), Richard (Hélène Bouchard), Guy (Georgette Gagnon), Hélène (Bertrand Brassard) ainsi que Mme Cécile Gosselin. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info

Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

REMERCIEMENTS

BOILY (M. Gilles)

Les membres de la famille de M. Gilles Boily, soit ses parents: Mme Alvine Tremblay et M. Émile Boily; ses frères et soeurs: feu Jules-Émile Boily (feu Isabelle Bergeron), Léon-Maurice (Noëlla Dallaire), Jeanne-Mance (feu Charles-Émile Hébert), Marcel (Monique Allard), Ghislaine (feu André Lavoie), feu Céline (feu Roméo Harvey), Monique (Julien Tremblay), Clément, feu Yvon-Robert (Lucienne Roy), feu Gaétan, Louisette et Jocelyn; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Gilles Boily, demeurant rue Maria-Chapdelaine à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

BOIVIN (Mme Roxanne Morissette)

Les membres de la famille de dame Roxanne Morissette, soit son époux M. Gilles Boivin; son fils Franck Boivin; son père M. Rémi Morissette (feu Louisette Bastien); son frère Alain Morissette; sa belle-mère: dame Lisette Ouellet (feu Maurice Boivin); ses beaux-frères: Robin Boivin (Carole Côté); ainsi que leurs fils: Charles et William; Dany Boivin (Josée Savard); sa belle-soeur: Guylaine (Denis Bouchard); ainsi que leurs enfants: Julie (Kévin Gauthier), Anne (Patrick Sigouin) et Alexandre, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Roxanne Morissette, demeurant à Canton Tremblay, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Dignité

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.

BOIVIN (Mme Thérèse Lessard)

Les membres de la famille de dame Thérèse Lessard, soit ses enfants: Marguerite Boivin (Alain Nadon), feu Roger (Myriam Tremblay), Raymond (Yolande Buteau); ses petits-enfants: Stéphanie Nadon (Frédérick Perrault), Charles (Bianca Dallaire), Marc (Karine Pellerin), Elisabeth, Simon, Caroline (Hugues Beaurivage) et Guillaume Boivin (Marie-Christine Royer); ses arrière-petits-enfants: Charles-David Boivin, Héloïse et Maxence Perrault, Eve et Thomas Boivin et Marianne Beaurivage; ses frères et soeurs: feu Georges Lessard (Claire Tremblay), feu Françoise (feu Jean-Paul Amiot), Bertrand (Colette Bergeron), feu Murielle (feu Vincent Tremblay), feu Yvan (Rachel Tremblay), feu Guy (Gisèle Crevier), feu Julien (Michelle Dionne); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Juliette Boivin, Marthe (Charles Dubuc), Thérèse (feu René Bergeron), Hélène (Louis Bonsant), Jean (Lise Hébert); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Thérèse Lessard, épouse de feu M. Charles Boivin, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Nous tenons à remercier spécialement Mme Sylvie Simard et sa famille (Craig Murdock et leurs enfants: Simon-Pier, Sarah-Eve et Nicolas) pour les bons soins et l'amour qu'ils ont prodigués à notre mère durant les dernières années de sa vie.

Dignité

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.

BOUCHARD (Mme Janine)

Les membres de la famille de Mme Janine Bouchard, soit son conjoint M. Robert Blais; ses parents: Mme Hélène Simard et M. Richard Bouchard; ses enfants: Stéphane Roy, Guy (Marlène Pageau), Caroline (Éric Bellavance); ses petits-enfants: Samuel, Guillaume, Cédrick et Vincent; ses frères et soeurs: Gaby (Yvon Gagnon), feu Gisèle (Paul-Arthur Boudreault), Raymond (Jocelyne Boudreault), Marcel (Rachelle Dorion), Yvon (Odette Guénard), feu Guy, Serge (Réjeanne Lapierre), Michel (Claudie Bédard), Marlène (Gilles Gagnon), Bernard; sa belle-mère Mme Françoise Morin; ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Janine Bouchard, demeurant rue Châteauguay, Jonquière, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. La famille tient à remercier le personnel des soins à domicile du CLSC de Jonquière ainsi que l'équipe de médecine palliative de St-Ambroise pour les bons soins prodigués à Mme Bouchard.

Résidence funéraire du Saguenay

Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

BOULIANNE (Mme Charlotte)

Les membres de la famille de dame Charlotte Boulianne, soit ses frères et soeurs: Loraine Boulianne, Rosaire Boulianne (Yolande Tremblay), Irène Boulianne (Yvon Doyon), feu Roland Boulianne, feu Yvette Boulianne (feu Léonce Larouche), feu Marcelle Boulianne, feu Yvon Boulianne, ainsi que ses neveux et nièces, cousins et cousines remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Charlotte Boulianne, fille de feu M. Joseph Boulianne et de feu dame Philomène Boivin, demeurant à la Résidence Jeanne-Mance de l'Hôtel-Dieu de Roberval, autrefois de Chambord, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. La famille tient à remercier le personnel infirmier de la Résidence Jeanne-Mance de l'Hôtel-Dieu de Roberval pour les bons soins prodigués lors du séjour de dame Charlotte Boulianne.

Maison funéraire Rémi Tremblay

Direction des funérailles Maison funéraire Rémi Tremblay (Membre de la corporation des thanatologues du Québec).

CAJELAIS (M. Julien)

Les membres de la famille de M. Julien Cajelais, soit son épouse Mme Nicole Roy; ses enfants: Julie Cajelais (Stephane Charland), Josée, Junior; ses petits-enfants: Cédric, Guillaume et Naomie; son frère et ses soeurs: feu Marcel Cajelais (Fernande Maltais), feu Gabrielle (feu Albert Caouette), feu Jacqueline (Roland Beaudoin), Marguerite (feu Jean-Joseph Lavoie), ainsi que Mme Lisette Beaudoin et les membres de la famille Roy; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Julien Cajelais, demeurant rue Routhier, Jonquière, soit par dons, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Résidence funéraire du Saguenay

Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

GAGNON (M. Jacques)

Les membres de la famille de M. Jacques Gagnon, soit son épouse dame Claudette Desgagné; ses enfants: Daniel Gagnon (Kathy Maltais), Suzanne (le père de ses enfants Roch St-Hilaire), Jean-Pierre (Nadia Laprise) et Élisabeth; ses petits rayons de soleils: Raphaël, Charles, Philippe, Gabrielle, Jérome, Mathieu et Jessica; ses frères et soeurs: Jean Gagnon (Éliette Bouchard), Yolande, Madeleine (Roland Sénéchal) et Paul: ses beaux-frères et belles-soeurs: Claude Desgagné (Germaine Bouchard), Liliane (Gerry Kyle), Paul (Francine Lavoie), Roch, Jacques, Pierre et Sonia (Donald Savard); ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Jacques Gagnon, fils de feu Mme Jeanna Hovington et de feu M. Wilfrid-Ernest Gagnon, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

GIGUERE (M. Lionel)

Les membres de la famille de M. Lionel Giguère, soit sa fille Sandra Giguère (Marc Chandonnet) ainsi que ses 2 Olivier; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Lionel Giguère, fils de feu M. Alfred Giguère et de feu dame Josephine Lamontagne, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Dignité

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.

LANGEVIN (Mme Camille Lapointe)

Les membres de la famille de dame Camille Lapointe, soit ses enfants: Diane Langevin (Régis Bélanger), Robert, Christine Claveau (Richard Lévesque); ses petits-enfants: Régis Jr, Yves, Guy, Eric, Mario, Jonathan, Nicolas, Francis; ses arrière-petits-enfants: Benjamin, Sabrina, Laurence; ses frères et soeurs: feu Lucien Lapointe (feu Gemma Lebel), feu Conrad, feu Pierrette (feu Maurice Claveau), Yolande, feu René (Geneviève Belley), Jeannine (Rosaire Vachon, Paul (Liette Jolin); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Rose-Alba Langevin (feu Paul Tremblay), feu Roland (feu Fleurette Dubois), Jeanne (Gaston Lessard), feu Raymond (Léa Lemieux), feu Monique (feu Ghislain Girard), feu Maurice (Jeannine Bergeron), Suzanne (Jean Laganière) ainsi que ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Camille Lapointe, épouse de feu M. Jean-Paul Langevin et fille de feu M. Dervil Lapointe et de feu dame Rose-Anna Allard, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Un remerciement spécial à tout le personnel du Foyer Delage pour tous les bons soins et la chaleur qu'ils ont prodigués.

Dignité

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.

REMERCIEMENTS

LAVOIE
(M. Marc)

Les membres de la famille de M. Marc Lavoie, soit sa mère Mme Jeannette Savard (feu M. William Lavoie); ses frères et soeurs: Germain Lavoie (Marie-Rose Gagné), Yvan (Jocelyne Tremblay), Jean-Marie (Johanne Bergeron), Valérien (Murielle St-Pierre), Jacynthe (Denis Lavoie), Luc (Josée Lavoie); ses neveux et nièces: Christine (Frédérick Julien), Martin, Cathy, Dany (Eve Tremblay), Dominic (Carolane Lavoie), Alain (Cynthia Lavoie), Valérie, Jenny (Fernando Lavoie), Annie (Christian Giguère), Jerry (Kathie Girard), Karen; ses arrière-petits-neveux et nièces: Alison, Marie-Kate, Jason, Marc-Antoine, Alycia, Gabrielle, Raphaël, Julie-Pierre, Elyse, Megan, Killyanne et Anne-Marie, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Marc Lavoie, fils de feu M. William Lavoie et de Mme Jeannette Savard, demeurant à Petit-Saguenay, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit. Nous tenons à remercier tout le personnel du Foyer Notre-Dame-du-Saint-Coeur de St-Siméon pour les bons soins prodigués. Merci également à M. Denis Lavoie et à M. Gino (infirmier) pour leur attention et leur dévouement.

Dignité

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

PILOTE Levesque (M. Eddie)

Les membres de la famille de M. Eddie Pilote, soit ses parents Mme Andrée Pilote et M. Harold Levesque; sa soeur Vicky (Pierre-Luc Villeneuve), André Claveau (Catherine Dufour) et son demi-frère Marc-André Claveau; ses grands-parents maternels: Mme Marie-Paule Bergeron et M. Léonard Pilote, ainsi que ses grands-parents paternels: Mme Bertha Haché et feu M. Jean-Marie Levesque; sa marraine Mme Nicole Pilote (Bruno) et son parrain Éric Duval; ses oncles et tantes de la famille Pilote: Alain Pilote (Charlotte Tremblay), Pierre (Sonia Thériault), Martine (Claude Tremblay), Diane (Roberto Brassard), Dany; ainsi que ses oncles et tantes de la famille Levesque: Diane Levesque, Alain et Linda; ses cousin(e)s: Joël, Marie-Loue, Isabelle, Patrick, Enrico, Thierry, Marie-Claude, Sabrina, Johannie, Andrée-Anne, Maxim, Frédéric, tous ses ami(e)s, sans oublier Pépete wouf ! wouf !, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Eddie Pilote, demeurant à St-Ambroise, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

SAVARD
(Mme Judith)

Les membres de la famille de Mme Judith Savard, soit ses enfants: feu Pierre Thibeault, Yves (Nicole Ringuette), Louise (Gérald Gaudreault), Jocelyn (Suzanne Tassé), Claire (Réjean Fortin), Aline (Jacques Tremblay) et Denise (Gilles Desbiens); ses petits-enfants: Manuelle, Janis, Frédéric, Caroline, Michaël et Cindy. Elle était la soeur de: Jacqueline Savard, Rodolphe (feu Huguette Tremblay), Micheline (feu Raymond Potvin), Jeannine (feu Bertrand Potvin), feu Jean (Évelyne Bouchard), feu Jean-Eudes (feu Réjeanne Murray; ses beaux-frères, belles-soeurs de la famille de feu Omer Thibeault, neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Judith Savard, épouse de feu M. Omer Thibeault, fille de feu Mme Jeanne Gagné et de feu M. Lévis Savard, demeurant à Chicoutimi soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

TREMBLAY
(M. Marcel)

Les membres de la famille de M. Marcel Tremblay, soit son épouse dame Marie Bouchard; ses enfants: Eric Tremblay, Carol, Danielle, feu Nicole; ses frères et soeurs: feu Joseph Tremblay (Rose Desbiens), feu Edmond (Etiennette Bouchard), feu Roland (Jeannine Tremblay), Laurent (Lise), Gérard (Ghislaine Bouchard), Claude (1ères noces Diane Côté, Lisette), Réal (Esther Tremblay), feu Blanche (Adrien Tremblay), Jacqueline (feu Roland Tremblay), Gisèle (François Bouchard), Laurette (Maurice Tremblay), feu Alice; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Azarias Bouchard (feu Lucette Brassard), feu Paul-Aimé (feu Lisette Brassard), feu Pierre (Raymonde Brassard), Roger (feu Gisèle Bouchard), Guy (Nicole), Gilles (Josette Pilote), Lisette (Daniel Laliberté), feu Marie-Noël (Lévis Pilote), Claire (Denis Boulay), Cécile (feu Emmanuel Larouche), Berthe (Albert Dorion), Lorraine (André Beaudin), feu Rose (Remi Lapointe), feu Nancy; ses neveux et nièces, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Marcel Tremblay, fils de feu M. Emile Tremblay et de feu dame Alma Duchesne, demeurant à Chicoutimi, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

Dignité

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.

MESSES ANNIVERSAIRES

ASSELIN (M. Rémi)

La messe anniversaire de M. Rémi Asselin, époux de Mme Huguette Moisan, demeurant rue Labrecque, secteur Arvida, sera célébrée
le dimanche 24 août 2008 à 11 h
à l'église St-Mathias, secteur Arvida
Parents et amis sont invités à y assister.

BOIVIN (Mme Gertrude)

La messe anniversaire de Mme Gertrude Boivin, épouse de feu M. Albert Corneau, sera célébrée
le dimanche 24 août 2008 à 10 h
à l'église St-Antoine de Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y participer.

Dignité

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel et Fils, Réseau Dignité.

DESMEULES (Mme Marthe)

La messe anniversaire de Mme Marthe Desmeules, fille de feu M. Ernest Desmeules et de feu Mme Dilda Talon, sera célébrée
le dimanche 24 août 2008 à 11 h
à l'église Sacré-Coeur de Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y participer.

Dignité

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel et Fils, Réseau Dignité.

FORTIN (Mme Chantal)

La messe anniversaire de Mme Chantal Fortin, épouse de M. Rodrigue Tremblay, demeurant à Larouche, sera chantée
le dimanche 24 août 2008 à 10 h 30
à l'église St-Gérard Magella, Larouche
Parents et amis sont invités à y assister.

Résidence funéraire du Saguenay

Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

GAGNÉ (M. Jacques)

La messe anniversaire de M. Jacques Gagné, conjoint de Mme Sylvie Desrosiers, demeurant à Chicoutimi, sera célébrée
le dimanche 24 août 2008 à 8 h 30
à la Cathédrale de Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y participer.

Dignité

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

GAGNÉ (Mme Rachelle Lavoie)

La messe anniversaire de Mme Rachelle Lavoie, épouse de M. Jean-Roch Gagné, demeurant à Chicoutimi, sera chantée
le dimanche 24 août 2008 à 10 h
à la cathédrale de Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.

Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

LAVOIE (Mme Madeleine)

La messe anniversaire de Mme Madeleine Lavoie, fille de feu Odiane Houde et de feu Adjutor Lavoie, demeurant à Chicoutimi, sera célébrée
le dimanche 24 août 2008 à 9 h 30
à l'église St-Isidore, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.

Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

Aimer est le verbe
le plus difficile à conjuguer.
Son passé n'a jamais été
simple.
Son présent est imparfait.
Son futur sera toujours
conditionnel.

PARIZEAU
(Mme Fernande Couture)

La première année s'est écoulée sans toi, il a fallu apprendre à vivre sans ta présence et remplir ce vide en chacun de nous. En mémoire de Mme Fernande Couture, épouse de feu M. Roger Parizeau; fille de feu M. Louis Couture et de feu dame Marie-Anne Collard, une messe anniversaire sera célébrée
le dimanche 24 août 2008 à 11 h
à l'église St-Joseph d'Alma
Parents et amis sont invités à y assister.

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.

ROUSSEAU (Mme Gisèle)

La messe anniversaire de Mme Gisèle Rousseau, fille de feu M. Joseph Rousseau et de feu Mme Yvonne Girard, sera célébrée
le dimanche 24 août 2008 à 8 h 30
à l'église Sacré-Coeur de Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y participer.

Dignité

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel et Fils, Réseau Dignité.

SIMARD (M. Louis)

La messe anniversaire de M. Louis Simard, époux de dame Huguette Ainsley, demeurant rue Labrecque à Jonquière (secteur Arvida), sera célébrée
le samedi 23 août 2008 à 19 h
à l'église St-Mathias, secteur Arvida
Parents et amis sont invités à y assister.

Dignité

Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron.

PRIÈRE

FAVEUR OBTENUE

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: J.A.L.

De Maurice Richard en passant par Joe Louis

Caddy pour les plus grands

Katerine Belley-Murray
kbelley-murray@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Joe Louis, Jean Béliveau, Maurice et Henry Richard, Marcel Bonin, Jean-Guy Talbot, Sam Steinberg... bien peu de gens peuvent se targuer d'avoir rencontré ces hommes plus grands que nature. Yoland Flamand y est parvenu alors qu'il était âgé d'une dizaine d'années et, de surcroît, au cours de la pratique de ses fonctions. C'est que M. Flamand agissait comme caddy au Club de golf Saguenay, de 1947 à 1955.

« Joe Louis avait frappé la balle sur le coin de la trappe de sable, au trou #1, à plus de 375 verges. J'étais impressionné. Il ne parlait pas en français, mais en jasant un peu en anglais avec lui, j'avais tout de suite su que c'était un gentleman. À la fin du 18 trous, il m'a donné de l'argent, dans un espèce de « motton ». J'ai mis ça dans mes poches. En arrivant à la maison, j'ai donné le tout à ma mère. Il y avait 15 $ US! Nous étions en 1951. C'était une somme énorme. Ma mère ne croyait pas que j'avais reçu ça en étant caddy... Lorsque je lui ai dit que ça provenait de Joe Louis, elle était tout aussi impressionnée, mais pour une autre raison! »

> « Je ne suivais pas la boxe à l'époque, mais tout le monde connaissait Joe Louis. Je ne suis pas le plus costaud, et j'avais été impressionné par sa carrure. J'avais seulement onze ans et j'étais le caddy de ce champion, c'était quelque chose. »
>
> - Yoland Flamand

Lors de son passage au Club de golf Saguenay, Joe Louis avait joué sa ronde en compagnie de Sam Steinberg, de la réputée chaîne d'alimentation du même nom, et du professionnel de l'époque, Frank Hollywood.

« Je ne suivais pas la boxe à l'époque, mais tout le monde connaissait Joe Louis. Je ne suis pas le plus costaud, et j'avais été impressionné par sa carrure. J'avais seulement onze ans et j'étais le caddy de ce champion, c'était quelque chose », lance celui qui est membre au Club de golf Saguenay depuis plusieurs années.

Louis a été champion du monde des poids lourds à partir de 1937, jusqu'à sa retraite en 1949. Il a enregistré 68 victoires, dont 54 par KO, en 71 combats. Muhammed Ali a dit de Joe Louis : « Je feins seulement d'être le plus grand. Il était le plus grand. »

Jean Béliveau

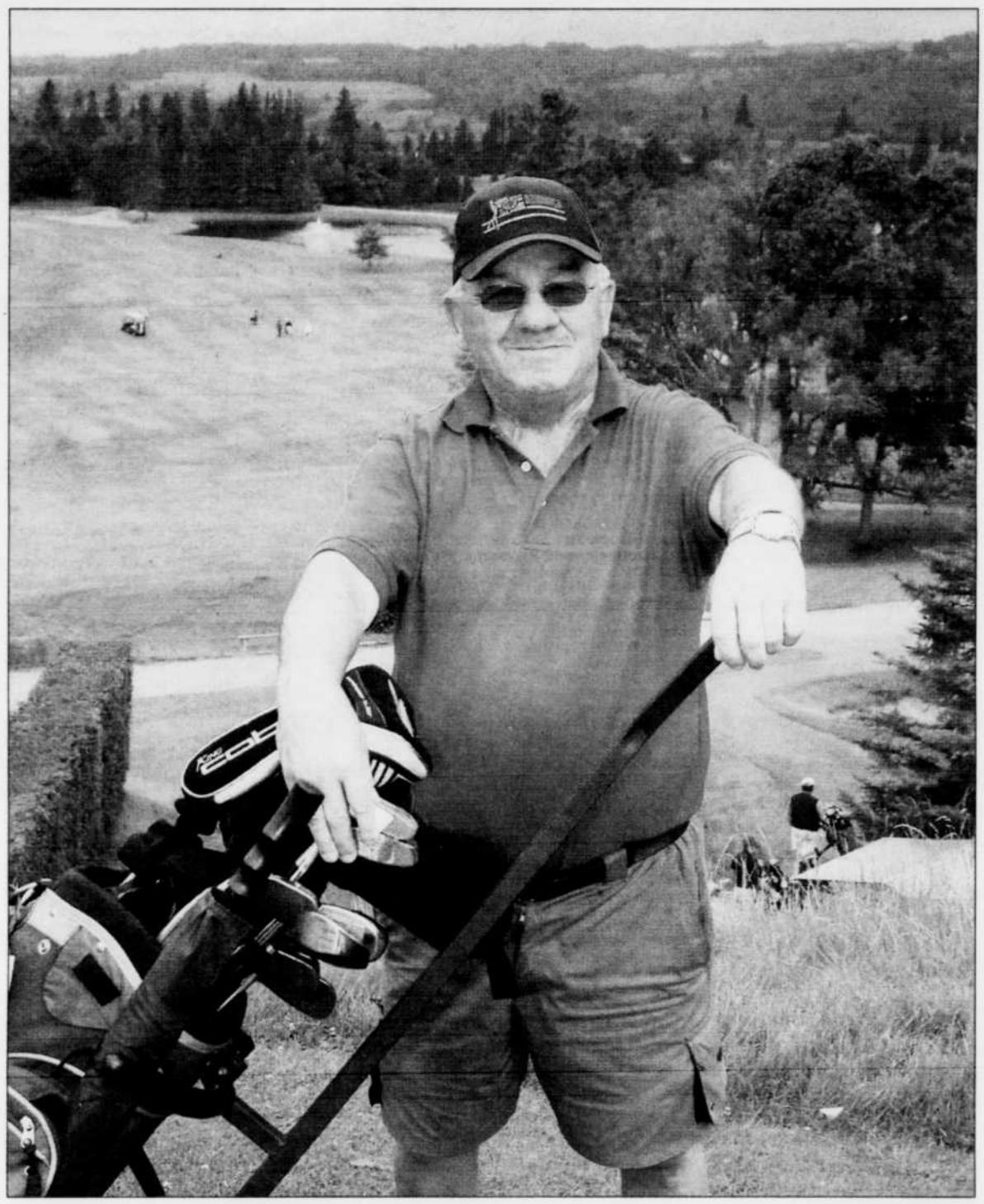
Jean Béliveau a lui aussi foulé les allées du Club de golf Saguenay. Il était alors représentant pour Molson, et se déplaçait lors des différents événements commandités par cette compagnie. M. Béliveau avait tellement aimé le jeune Yoland Flamand qu'il lui avait demandé de le suivre au Club de golf Riverbend, à Alma, pour un deuxième 18 trous, le lendemain.

« Il était venu me chercher à Arvida pour m'amener avec lui à Alma. Jean Béliveau était l'idole de tous les petits Québécois. C'était un athlète hors du commun. Il frappait très bien la balle, tout comme la grande majorité des joueurs de hockey que j'ai eu l'occasion de voir à l'oeuvre. »

Lors d'une autre occasion, Yoland Flamand avait eu le privilège d'être le caddy de Marcel Bonin. Bonin jouait alors en compagnie de Jean-Guy Talbot et des illustres frères Richard. ❑

Yoland Flamand a eu le privilège de rencontrer Joe Louis, alors qu'il a été son caddie, en 1951, au Club de golf Saguenay Arvida.

(Courtoisie)



Il y a plusieurs années, alors que les voiturettes n'existaient pas, les caddies étaient très populaires. C'est ce qui a permis à Yoland Flamand de rencontrer autant de personnalités.

(Photo Sylvain Dufour)

Expert du terrain à... dix ans!

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

JONQUIÈRE - « Nous quittions la maison vers 5 h le matin. Le premier à arriver était le premier à se voir assigner un joueur. De plus, si nous arrivions tôt, nous avions la chance de faire deux 18 trous. Chaque neuf trous à titre de caddie nous rapportait 50 sous. Nous savions très bien quels joueurs ne donnaient pas de pourboire. Et ceux-là, nous ne les voulions pas... Le Club de golf Saguenay, c'était notre terrain de jeux! », lance, les yeux remplis de souvenirs, Yoland Flamand.

À une époque où les voiturettes n'existaient pas, les caddies étaient très populaires. De l'avis de M. Flamand, tous les joueurs ou presque faisaient appel aux services d'un de ses pairs.

« Nous traînions leur sac à l'épaule. Nous leur donnions le bâton qu'ils demandaient et, puisque nous connaissions le terrain, nous pouvions même leur donner des conseils. Nous agissions de la même manière qu'un caddie le fait encore aujourd'hui, sauf que nous avions entre sept et quatorze ans, environ. Il y avait un « caddie master », qui désignait à chaque jeune un joueur », raconte Yoland Flamand, un retraité du domaine de la construction.

Le Jonquiérois a gardé ses bonnes habitudes. De quatre à cinq fois par semaine, il se lève en même temps que le soleil et quitte en direction du Club de golf Saguenay Arvida... ❑

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
New York	67	56	.545	-
Philadelphie	65	57	.533	1½
Floride	64	60	.516	3½
Atlanta	56	67	.455	11
Washington	44	80	.355	23½

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Chicago	75	48	.610	-
Milwaukee	70	53	.569	5
St. Louis	70	56	.556	6½
Houston	62	61	.504	13
Pittsburgh	55	68	.447	20
Cincinnati	54	70	.435	21½

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
Arizona	64	59	.520	-
Los Angeles	63	59	.516	½
Colorado	56	69	.448	9
San Francisco	51	71	.418	12½
San Diego	47	75	.385	16½

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIFF.
Milwaukee	70	53	.569	-
St. Louis	70	56	.556	1½
Philadelphie	65	57	.533	4½
Floride	64	60	.516	6½
Los Angeles	63	59	.512	6½
Houston	62	61	.504	8

» VENDREDI 15 AOÛT

Colorado **4** Washington **3**
Cubs de Chicago **6** Floride **5**
Mets de N.Y. **2** Pittsburgh **1**
San Francisco **5** Atlanta **1**
St. Louis **5** Cincinnati **3**
Arizona **12** Houston **2**
Philadelphie **1** San Diego **0**
Milwaukee **3** Dodgers de L.A. **5**

» SAMEDI 16 AOÛT

Mets de N.Y. **7** Pittsburgh **4**
Arizona **11** Houston **5**
Cubs de Chicago **1** Floride **2**
St. Louis **9** Cincinnati **3**
San Francisco **5** Atlanta **11**
Colorado **13** Washington **6**
Philadelphie à San Diego, 22h05.
Milwaukee à Dodgers de L.A., 22h10.

» DIMANCHE 17 AOÛT

LANCEURS PROBABLES

Mets de N.Y. (Martinez 3-3)
c. Pittsburgh (Duke 4-10), 19h05
Arizona (Petit 1-3)
c. Houston (Backe 7-11), 19h05
Cubs de Chicago (Marshall 2-2)
c. Floride (A.Sanchez 1-2), 19h10
San Francisco (J.Sanchez 8-9)
c. Atlanta (Hampton 1-1), 19h10
Colorado (Hernandez 10-9)
c. Washington (Lannan 6-11), 19h10
St. Louis (Pineiro 5-5)
c. Cincinnati (Harang 3-12), 19h10
Philadelphie (Kendrick 10-6)
c. San Diego (Young 4-4), 22h05
Milwaukee (Bush 7-9)
c. Dodgers de L.A. (Lowe 9-10), 22h10

» LUNDI 18 AOÛT

Mets de N.Y. à Pittsburgh, 12h35.
San Francisco à Atlanta, 16h35.
Houston à Milwaukee, 20h05.

» MARDI 19 AOÛT

Washington à Philadelphie, 19h05.
Atlanta à Mets de N.Y., 19h10.
Cincinnati à Cubs de Chicago, 20h05.
Houston à Milwaukee, 20h05.
Pittsburgh à St. Louis, 20h15.
San Diego en Arizona, 21h40.
Colorado à Dodgers de L.A., 22h10.
Floride à San Francisco, 22h15.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	MOY.
CJones Atl	95	339	63	124	.366
Holliday Col	107	415	84	143	.345
Pujols StL	111	394	74	136	.345
Berkman Hou	120	428	96	142	.332
Theriot ChiC	113	446	65	142	.318
CaLee Hou	115	436	61	137	.314
CJackson Ariz	111	413	72	126	.305
OHudson Ariz	107	407	54	124	.305
JReyes NYM	120	519	87	158	.304
Ludwick StL	115	406	81	123	.303

POINTS: Berkman, Houston, 96; HRamirez, Floride, 94; McLouth, Pittsburgh, 87; JReyes, Mets de N.Y., 87; Holliday, Colorado, 84; DWright, Mets de N.Y., 83; Beltran, Mets de N.Y., 82.

POINTS PRODUITS: Howard, Philadelphie, 103; CaLee, Houston, 100; DWright, Mets de N.Y., 95; Ludwick, St. Louis, 90; AdGonzalez, San Diego, 89; Berkman, Houston, 88; Braun, Milwaukee, 84.

COUPS SÛRS: JReyes, Mets de N.Y., 158; Holliday, Colorado, 143; Theriot, Cubs de Chicago, 142; Atkins, Colorado, 142; Berkman, Houston, 142; DLee, Cubs de Chicago, 142; HRamirez, Floride, 140.

DOUBLES: McLouth, Pittsburgh, 39; Berkman, Houston, 37; Young, Arizona, 35; DWright, Mets de N.Y., 34; Hart, Milwaukee, 33; Utley, Philadelphie, 33; SDrew, Arizona, 32; ArRamirez, Cubs de Chicago, 32.

TRIPLES: JReyes, New York, 13; FLewis, San Francisco, 10; SDrew, Arizona, 9; Rollins, Philadelphie, 8; BPhillips, Cincinnati, 7; Braun, Milwaukee, 6; Loney, Dodgers de L.A., 6; CJackson, Arizona, 6.

CIRCUITS: Howard, Philadelphie, 33; Dunn, Arizona, 32; Braun, Milwaukee, 30; Utley, Philadelphie, 30; Ludwick, St. Louis, 30; Fielder, Milwaukee, 28; AdGonzalez, San Diego, 28; Burrell, Philadelphie, 28; CaLee, Houston, 28.

BUTS VOLÉS: Taveras, Colorado, 55; JReyes, Mets de N.Y., 40; Pierre, Dodgers de L.A., 37; Bourn, Houston, 33; Rollins, Philadelphie, 30; Kemp, Dodgers de L.A., 28; HRamirez, Floride, 28.

LANCEURS (13 décisions) - Webb, Arizona, 18-4, .818, 2.85; Lincecum, San Francisco, 12-3, .800, 2.67; Volquez, Cincinnati, 14-5, .737, 2.86; Lohse, St. Louis, 13-5, .722, 3.92; Dempster, Cubs de Chicago, 13-5, .722, 2.92; Wellemeyer, St. Louis, 10-4, .714, 3.79; Zambrano, Cubs de Chicago, 12-5, .706, 3.38.

RETRAITS: Lincecum, San Francisco, 182; Billingsley, Dodgers de L.A., 162; Haren, Arizona, 156; Hamels, Philadelphie, 154; Cain, San Francisco, 153; Volquez, Cincinnati, 146; Webb, Arizona, 145.

SAUVETAGES: BWilson, San Francisco, 32; Valverde, Houston, 30; Lidge, Philadelphie, 29; BWagner, Mets de N.Y., 27; Gregg, Floride, 26; Hoffman, San Diego, 26; Lyon, Arizona, 25; KWood, Cubs de Chicago, 25.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
Tampa Bay	74	48	.607	-
Boston	71	52	.577	3½
New York	65	58	.528	9½
Toronto	63	60	.512	11½
Baltimore	59	63	.484	15

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Minnesota	69	53	.566	-
Chicago	69	53	.566	-
Detroit	60	63	.488	9½
Cleveland	55	67	.451	14
Kansas City	55	68	.447	14½

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
Los Angeles	76	45	.628	-
Texas	62	62	.500	15½
Oakland	56	66	.459	20½
Seattle	46	76	.377	30½

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIFF.
Boston	71	52	.577	-
New York	65	58	.528	6
Toronto	63	60	.512	8
Texas	62	62	.500	9½

» VENDREDI 15 AOÛT

Baltimore **11** Detroit **2**
Cleveland **3** L.A. Angels **2**
Minnesota **9** Seattle **3**
Tampa Bay **7** Texas **0**
Kansas City **4** Yankees de N.Y. **3**
Oakland **6** Chicago White Sox **4**
Toronto à Boston (remis, pluie)

» SAMEDI 16 AOÛT

L.A. Angels **4** Cleveland **3**
Seattle **6** Minnesota **7**
Toronto 4 Boston **1**
Baltimore **3** Detroit **5**
Chicago **2** Oakland **1**
Tampa Bay **0** Texas 3
Kansas City **2** Yankees de N.Y. **3**

» DIMANCHE 17 AOÛT

LANCEURS PROBABLES

Kansas City (Greinke 9-8)
c. Yankees de N.Y. (Ponson 7-3), 13h05
Chicago White Sox (Danks 9-5)
c. Oakland (Smith 5-11), 15h55
L.A. Angels (Lackey 9-2)
c. Cleveland (Carmona 5-4), 15h55
Seattle (Rowland-Smith 2-1)
c. Minnesota (Baker 7-3), 15h55
Toronto (Halladay 13-9)
c. Boston (Byrd 7-10), 19h05
Baltimore (Sarfate 4-2)
c. Detroit (Verlander 8-13), 19h05
Tampa Bay (Jackson 9-7)
c. Texas (Harrison 4-2), 20h05

» LUNDI 18 AOÛT

Boston à Baltimore, 19h05.
L.A. Angels à Tampa Bay, 19h10.
Oakland au Minnesota, 20h10.
Detroit au Texas, 20h05.
Seattle à Chicago White Sox, 20h11.

» MARDI 19 AOÛT

Boston à Baltimore, 19h05.
Kansas City à Cleveland, 19h05.
Yankees de N.Y. à **Toronto**, 19h07.
L.A. Angels à Tampa Bay, 19h10.
Detroit au Texas, 20h05.
Oakland au Minnesota, 20h10.
Seattle à Chicago White Sox, 20h11.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	MOY.
Pedroia Bos	119	502	89	162	.323
Youkilis Bos	112	423	77	136	.322
Ordonez Det	107	414	55	132	.319
Damon NYY	105	408	67	130	.319
Kinsler Tex	119	509	100	162	.318
Mauer Min	106	382	71	121	.317
Bradley Tex	97	322	64	102	.317
ARodriguez NYY	102	378	75	118	.312
Polanco Det	109	450	72	139	.309
JoLopez Sea	118	482	60	147	.305
ISuzuki Sea	121	508	79	155	.305

POINTS: Kinsler, Texas, 100; Pedroia, Boston, 89; Quentin, Chicago White Sox, 85; Markakis, Baltimore, 83; BRoberts, Baltimore, 83; Hamilton, Texas, 80; Granderson, Detroit, 79; ISuzuki, Seattle, 79.

POINTS PRODUITS: Hamilton, Texas, 112; Morneau, Minnesota, 93; MiCabrera, Detroit, 92; Quentin, Chicago White Sox, 91; Mora, Baltimore, 85; Youkilis, Boston, 83; Huff, Baltimore, 82; Ibanez, Seattle, 82.

COUPS SÛRS: Pedroia, Boston, 162; Kinsler, Texas, 162; ISuzuki, Seattle, 155; JoLopez, Seattle, 147; Hamilton, Texas, 143; MiYoung, Texas, 143; Markakis, Baltimore, 141.

DOUBLES: BRoberts, Baltimore, 44; Kinsler, Texas, 40; Pedroia, Boston, 39; Markakis, Baltimore, 36; Peralta, Cleveland, 36; Ibanez, Seattle, 36; Huff, Baltimore, 35.

TRIPLES: Crawford, Tampa Bay, 10; BRoberts, Baltimore, 8; Inglett, Toronto, 7; Granderson, Detroit, 7; AJones, Baltimore, 6; ISuzuki, Seattle, 6; Rios, Toronto, 5.

CIRCUITS: Quentin, Chicago White Sox, 33; Hamilton, Texas, 28; Dye, Chicago White Sox, 28; Sizemore, Cleveland, 27; ARodriguez, Yankees de N.Y., 27; Huff, Baltimore, 25; Thome, Chicago White Sox, 25.

BUTS VOLÉS: Ellsbury, Boston, 38; Upton, Tampa Bay, 36; ISuzuki, Seattle, 36; Rios, Toronto, 30; BRoberts, Baltimore, 30; Sizemore, Cleveland, 28; Kinsler, Texas, 26.

LANCEURS (13 décisions) - CLee, Cleveland, 17-2, .895, 2.43; Matsuzaka, Boston, 14-2, .875, 2.74; Saunders, L.A. Angels, 14-5, .737, 3.07; Galarraga, Detroit, 11-4, .733, 3.10; Lester, Boston, 11-4, .733, 3.25; ESantana, L.A. Angels, 13-5, .722, 3.49; Mussina, Yankees de N.Y., 15-7, .682, 3.30.

RETRAITS: Burnett, Toronto, 165; ESantana, L.A. Angels, 157; Halladay, Toronto, 155; JVazquez, Chicago White Sox, 151; Beckett, Boston, 142; FHernandez, Seattle, 140; Greinke, Kansas City, 137.

SAUVETAGES: FRodriguez, L.A. Angels, 46; Soria, Kansas City, 33; Papelbon, Boston, 32; Nathan, Minnesota, 32; Sherrill, Baltimore, 31; MRivera, Yankees de N.Y., 28; Percival, Tampa Bay, 27.

LIGUE CAN-AM

Seconde moitié de saison

	G	P	MOY.	DIFF.
x-Québec	21	12	.636	-
Atlantic City	19	12	.613	1
Worcester	19	14	.575	2
Sussex	18	14	.563	2½
Brockton	14	18	.438	6½
Nashua	13	18	.419	7
New Jersey	13	19	.406	7½
Ottawa	11	21	.333	9½

x- champion de la première moitié de saison.

» VENDREDI 15 AOÛT

Québec 9 Ottawa **3**
Atlantic City **6** New Jersey **2**
Sussex à Nashua , 19h05 (remis, pluie)
Worcester à Brockton, 19h05 (remis, pluie)

» SAMEDI 16 AOÛT

Atlantic City **0** New Jersey **8**
Ottawa **11 Québec 3**
Sussex **5-7** Nashua **0-3**
Worcester **7-1** Brockton **4-2**

» DIMANCHE 17 AOÛT

Ottawa à **Québec**, 13h05
Atlantic City au New Jersey, 17h05
Sussex à Nashua, 17h05
Worcester à Brockton, 17h05

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

	G	P	MOY.	DIFF.
xyLaSalle	35	15	.700	-
y-Québec	34	16	.680	1
y-Laval	31	19	.620	4
y-Montréal	30	20	.600	5
y-Sherbrooke	30	20	.600	5
y-Repentigny	28	22	.560	7
y-Charlesbourg	27	22	.551	7½
y-Longueuil	22	26	.458	12
z-Trois-Rivières	16	33	.327	18½
z-St-Eustache	10	40	.200	25
z-**Saguenay**	9	39	.188	25

x-champion de la saison régulière.
y-participent aux séries.
z-équipes éliminées.

» MARDI 12 AOÛT

Charlesbourg **15** Québec **4**
(Fin de la saison régulière)

CHAMPIONNAT CANADIEN 2008

(à Charlottetwon, Île-du-Prince-Édouard)

GROUPE «A»

	G	P	MOY.	DIFF
Ontario	3	0	1.000	-
Québec #2	3	0	1.000	-
Nouveau-Brunswick	2	2	.500	1½
Saskatchewan	1	3	.333	2½
Manitoba	0	4	.000	3½

GROUPE «B

	G	P	MOY.	DIFF
Colombie-Britannique	4	0	1.000	-
Québec	2	1	.667	1½
Île-du-Prince-Édouard	1	1	.500	2
Nouvelle-Écosse	1	2	.333	2½
Terre-Neuve	0	4	.000	4

VENDREDI 15 AOÛT

Nouveau-Brunswick **2** Ontario **6**
Terre-Neuve **0 Québec #2 12**
Saskatchewan **2** Manitoba **0**
Ontario **12** Saskatchewan **0**
Nouveau-Brunswick **2 Québec #2 8**
Nouvelle-Écosse **1** Colombie-Britannique **6**
Île-du-Prince-Édouard **6** Terre-Neuve **5** (13m)

» SAMEDI 16 AOÛT

Nouvelle-Écosse **15** Terre-Neuve **0**
Colombie-Britannique **6** Québec **2**
Manitoba **4** Nouveau-Brunswick **13**
Québec #2 10 Saskatchewan **0**
Terre-Neuve **1** Colombie-Britannique **11**
Ontario vs **Québec #2**, 17h30 (remis, pluie)
Québec vs Île-du-Prince-Éd., 20h30 (remis)
Île-du-Prince-Éd. vs N.-Écosse, 14h30 (remis)

» DIMANCHE 17 AOÛT

Île-du-Prince-Éd. vs N.-Écosse, 8h30
Ontario vs **Québec #2**, 10h
Québec vs Île-du-Prince-Éd., 12h30

HOCKEY

JUNIOR MAJEUR

CALENDRIER PRÉPARATOIRE

» SAMEDI 30 AOÛT

Val-d'Or à Rouyn-Noranda, 19h30.

» DIMANCHE, 31 AOÛT

Acadie-Bathurst vs Moncton, 14h00.
Chicoutimi à Baie-Comeau, 16h00.
Halifax au Cap-Breton, 16h00.
Saint-Jean à I.-P.-E., 16h00.
Rouyn-Noranda à Val-d'Or, 16h00. (Amos)
Lewiston à Victoriaville, 16h00.
Drummondville à Shawinigan, 18h00.
Montréal à Gatineau, 19h00.
Rimouski à Québec, 19h00.

» LUNDI 1ER SEPTEMBRE

Val-d'Or à Rouyn-Noranda, 14h00.
Victoriaville à Lewiston, 16h00.
Gatineau à Montréal, 16h30.
Moncton à Acadie-Bathurst, 19h00.
Cap-Breton à Halifax, 19h00. (au Halifax Forum)
Québec à Rimouski, 19h00.
I.-P.-E. à Saint-Jean, 19h00.
Baie-Comeau à **Chicoutimi**, 19h30. **(CGV)**
Shawinigan à Drummondville, 19h30.

» MARDI 2 SEPTEMBRE

Chicoutimi à Shawinigan, 19h00. **(La Tuque)**

» MERCREDI 3 SEPTEMBRE

Saint-Jean à Moncton, 14h00.
Acadie-Bathurst vs Rimouski, 19h30.

» JEUDI 4 SEPTEMBRE

Québec à **Chicoutimi**, 19h30. **(CGV)**

» VENDREDI, 5 SEPTEMBRE

I.-P.-E. au Cap-Breton, 19h00.
Moncton à Halifax, 19h00.
Chicoutimi à Québec, 19h00. **(Colisée Pepsi)**
Rimouski à Baie-Comeau, 19h30.
Lewiston à Drummondville, 19h30.
Montréal à Gatineau, 19h30.
Shawinigan à Victoriaville, 19h30.

» SAMEDI 6 SEPTEMBRE

Rimouski à Baie-Comeau, 14h00.
Victoriaville à Shawinigan, 16h00.
Drummondville à Lewiston, 19h00.
Halifax c. Moncton, 19h00.
Rouyn-Noranda vs Val-d'Or, 19h00. (La Sarre)
Acadie-Bathurst à Saint-Jean, 19h30.

» DIMANCHE 7 SEPTEMBRE

Cap-Breton à I.-P.-E., 16h00.
Gatineau à Montréal, 16h30.
Saint-Jean à Acadie-Bathurst, 19h00.

» LUNDI 8 SEPTEMBRE

Moncton à Acadie-Bathurst, 19h30.
(Fin des parties préparatoires)

MIDGET AAA

CALENDRIER PRÉPARATOIRE

» VENDREDI 15 AOÛT

Magog **4** Lac St-Louis **6**
Gatineau **1** Antoine-Girouard **6**
Laval-Bourassa **6** Montréal **1**
É.S. Notre-Dame **1** Lévis **3**
Châteauguay **1** Charles-Lemoyne **7**
Coll. Esther-Blondin **6** Trois-Rivières **5**

» SAMEDI 16 AOÛT

St-Eustache **3** Amos **5**
Charles-Lemoyne **4** Montréal **0**
Antoine-Girouard **3** Gatineau **4**
Jonquière 3 Sém. St-François **5**

» DIMANCHE 17 AOÛT

Trois-Rivières à Esther-Blondin, 13h
St-Eustache à Amos, 14h
Lac St-Louis à Magog, 14h
Laval-Bourassa à Châteauguay, 14h30

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Division Est

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Buffalo	1	1	0	.500	38	38
N.Y. Jets	1	1	0	.500	34	33
Miami	1	1	0	.500	25	31
N.-Angleterre	0	1	0	.000	15	16

Division Sud

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Tennessee	2	0	0	1.000	51	29
Houston	2	0	0	1.000	50	43
Jacksonville	1	1	0	.500	34	36
Indianapolis	1	2	0	.333	52	62

Division Nord

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Cincinnati	1	0	0	1.000	20	17
Pittsburgh	1	1	0	.500	37	34
Baltimore	1	1	0	.500	31	38
Cleveland	0	1	0	.000	20	24

Division Ouest

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Kansas City	1	0	0	1.000	24	20
San Diego	1	1	0	.500	37	24
Oakland	1	1	0	.500	34	23
Denver	0	1	0	.000	16	19

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Washington	3	0	0	1.000	60	40
Philadelphie	1	1	0	.500	34	29
Dallas	0	1	0	.000	17	31
N.Y. Giants	0	1	0	.000	10	13

Division Sud

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Tampa Bay	1	0	0	1.000	17	6
N.-Orléans	1	1	0	.500	51	41
Caroline	1	1	0	.500	36	44
Atlanta	0	2	0	.000	26	36

Division Nord

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Detroit	1	0	0	1.000	13	10
Minnesota	1	1	0	.500	40	49
Chicago	0	1	0	.000	20	24
Green Bay	0	1	0	.000	17	20

Division Ouest

	G	P	N	MOY.	PP	PC
Seattle	1	0	0	1.000	34	17
Arizona	1	1	0	.500	37	45
St. Louis	1	1	0	.500	20	40
San Francisco	0	1	0	.000	6	18

» JEUDI 14 AOÛT

Buffalo **24** Pittsburgh **21**
Philadelphie **24** Caroline **13**

» VENDREDI 15 AOÛT

Tennessee **17** Oakland **16**

» SAMEDI 16 AOÛT

Washington **13** N.Y. Jets **10**
Miami **19** Jacksonville **14**
Indianapolis **16** Atlanta **9**
Minnesota **23** Baltimore **15**
San Diego **6** St. Louis **7**
Houston **31** N.-Orléans **27**
Arizona **27** Kansas City **21**
Chicago à Seattle, 21h
Dallas à Denver, 21h
Green Bay à San Francisco, 21h

» DIMANCHE 17 AOÛT

Detroit à Cincinnati, 19h35
N.-Angleterre à Tampa Bay, 20h

» LUNDI, 18 AOÛT

Cleveland à N.Y. Giants, 20h **(ESPN)**

LIGUE CANADIENNE

SECTION EST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	8	5	3	0	268	192	10
Toronto	8	3	5	0	175	242	6
Hamilton	8	2	6	0	201	239	4
Winnipeg	8	2	6	0	173	240	4

SECTION OUEST

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Saskatchewan	7	6	1	0	209	163	12
Edmonton	7	4	3	0	213	205	8
Calgary	7	4	3	0	204	166	8
C.-B.	7	4	3	0	203	199	8

» VENDREDI 15 AOÛT

Montréal 32 Toronto **14**

» JEUDI 21 AOÛT

Saskatchewan à Edmonton, 21h00. **(TSN)**

» VENDREDI 22 AOÛT

Calgary en C.-B., 22h30.

» VENDREDI 29 AOÛT

C.-B. à **Montréal**, 19h30. **(RDS)**

MENEURS

	T.	TR.	PL.	S.	PTS
Duval, Mon	0	25	25	6	106
Prefontaine, Edm	0	21	18	8	83
DeAngelis, Cal	0	21	17	3	75
Vanderjagt, Tor	0	14	18	7	75
McCallum, C.-B	0	20	15	8	73
Serna, Wpg	0	16	16	9	73
Congi, Sask	0	20	16	1	69
Setta, Ham	0	22	10	7	59
Cates, Sask	9	0	0	0	54
Cobourne, Mon	6	0	0	0	36
Lewis, Cal	6	0	0	0	36
Reynolds, Cal	6	0	0	0	36
Watkins, Mon	6	0	0	0	36
Caulley, Ham	5	0	0	0	30
Lumsden, Ham	5	0	0	0	30
Armstrong, Wpg	4	0	0	0	24
Bratton, Mon	4	0	0	0	24
Campbell, Edm	4	0	0	0	24
Printers, Ham	4	0	0	0	24
Ray, Edm	4	0	0	0	24
Richardson, Mon	4	0	0	0	24
Roberts, Wpg	4	0	0	0	24
x-Bruce III, Tor	3	2	0	0	20

x - a inscrit une transformation de deux points.

SOCCER

UNiTED SOCCER LEAGUES

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Vancouver	21	11	6	4	25	23	37
Charleston	23	10	7	6	29	21	36
Atlanta	22	8	6	8	33	36	32
Rochester	24	8	8	8	29	28	32
Seattle	24	8	8	8	26	27	32
Minnesota	22	7	9	6	27	29	27
Montréal	20	7	9	4	18	18	25
Portland	23	5	8	10	18	23	25
Caroline	23	5	9	9	22	33	24
FC Miami	23	5	9	9	21	24	24

» MERCREDI 13 AOÛT

Montréal 1 Rochester **0**

» VENDREDI 15 AOÛT

Caroline **3** FC Miami **2**
Porto Rico **3** Seattle **0**

» SAMEDI 16 AOÛT

Minnesota **1** Rochester **3**
Charleston **0** Atlanta **0**
Montréal à Portland, 22h00.

» DIMANCHE 17 AOÛT

Porto Rico à Vancouver, 22h00.

MAJOR LEAGUE SOCCER

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
N.-Angleterre	18	10	5	3	26	20	33
Columbus	20	10	6	4	31	29	34
Chicago	20	9	6	5	27	16	32
D.C. United	19	9	9	1	32	32	28
FC Toronto	19	7	8	4	21	24	25
Kansas City	19	6	6	7	20	25	25
New York	19	6	6	7	23	28	25

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Houston	19	7	4	8	25	22	29
Real Salt Lake	20	7	7	6	25	24	27
FC Dallas	20	6	7	7	28	26	25
Los AngeleS	20	6	8	6	40	42	24
Chivas E.-U.	19	6	8	5	26	27	23
Colorado	19	6	10	3	27	26	21
San Jose	19	4	9	6	15	25	18

» JEUDI 14 AOÛT

Los Angeles **2** Chivas USA **2**

» SAMEDI 16 AOÛT

FC Dallas **1** Columbus **2**
D.C. United **1** Chicago **0**
Real Salt Lake **3** Houston **4**
Kansas City à Colorado, 21h30
N.-Angleterre à San Jose, 22h

» DIMANCHE 17 AOÛT

FC Toronto à New York, 17h

LIGUE CANADIENNE

SECTION NATIONALE

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Trois-Rivières	15	9	2	4	29	8	31
North York	15	8	5	2	30	29	26
Brampton	14	4	5	5	28	17	17
Windsor	16	5	9	2	20	31	17
St. Catharines	13	5	7	1	13	19	16
Académie TFC	15	5	9	1	16	24	16
London	16	0	14	2	16	58	2

SECTION INTERNATIONALE

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Italie	14	10	3	1	33	20	31
Aigles de Serbie	14	9	3	2	24	13	29
Toronto Croatie	15	7	4	4	25	21	25
FC Portugal	13	4	5	4	19	15	16

» VENDREDI 15 AOÛT

Académie TFC **3** North York **4**
Toronto Croatie **1** Windsor **0**
Aigles de Serbie **1** Trois-Rivières **0**
London **2** FC Portugal **2**

» SAMEDI 16 AOÛT

Windsor **2** FC Portugal **1**

» DIMANCHE 17 AOÛT

Brampton à North York, 14h30.
St. Catharines à Trois-Rivières, 16h00.

J.O. PÉKIN 2008

TABLEAU DES MÉDAILLES

(après la journée du samedi 16 août 2008)

	O	A	B	T
Chine	27	13	6	46
É.-U.	17	17	22	56
Allemagne	8	3	5	18
Australie	7	8	10	25
Corée du Sud	7	9	4	20
G.-B.	7	3	7	17
Japon	7	5	5	17
Italie	6	5	5	16
Russie	5	8	8	21
Ukraine	5	2	5	12
France	3	10	9	22
Slovaquie	3	1	0	4
R.-tchèque	2	3	0	5
Nouvelle-Zélande	2	1	2	5
Roumanie	2	1	2	5
Suisse	1	0	3	4
Géorgie	2	0	1	3
Espagne	2	0	1	3
Cuba	1	3	4	8
Pays-Bas	1	2	4	7
Azerbaïdjan	1	2	2	5
Brésil	1	0	4	5
Corée du Nord	1	1	3	5
Canada	1	1	2	4
Indonésie	1	0	3	4
Norvège	1	2	1	4
Zimbabwe	1	3	0	4
Bulgarie	1	0	1	2
Finlande	1	0	1	2
Mongolie	1	1	0	2
Pologne	1	1	0	2
Éthiopie	1	0	0	1
Inde	1	0	0	1
Jamaïque	1	0	0	1
Thaïlande	1	0	0	1

CYCLISME

TOUR DU PORTU

Deuxième ascension du Kilimandjaro

Mission réussie pour Johanne Jacques

KATERINE BELLEY-MURRAY
kbelley-murray@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Sa deuxième ascension du Kilimandjaro, la Chicoutimienne Johanne Jacques l'avait à coeur. Déjà, en 2005, quelques jours après avoir gravi cette montagne, elle prévoyait le refaire. Elle peut dire mission accomplie. Le 31 juillet dernier, 18 des 21 membres de son groupe ont atteint le sommet, au profit de la Fondation des maladies du coeur.

La Chicoutimienne Johanne Jacques a atteint pour une deuxième fois le sommet du Kilimandjaro le 31 juillet dernier.

(Courtoisie)

«Puisque j'avais déjà affronté le Kilimandjaro, et que j'avais également été en Argentine pour ce même genre de défi, je savais à quoi m'attendre. Je suis chanceuse puisque mon corps s'adapte bien en altitude, ce qui n'est pas le cas de tout le monde. Il a cependant fait très froid cette fois-ci. Il a également beaucoup venté. Maintenant que je me suis rendue deux fois au sommet du Kilimandjaro, je veux atteindre d'autres objectifs, d'autres sommets.»

Recherche

Le groupe a amassé 147 000$ au profit de la Fondation des maladies du coeur.

Le Kilimandjaro est un massif volcanique de la Tanzanie, en Afrique. Son sommet culmine à 5895 mètres.

Johanne Jacques explique que son groupe marchait de quatre à huit heures par jour, pendant sept jours. La pire journée a certes été la dernière pour le groupe, puisque les marcheurs devaient se rendre au sommet, pour ensuite retourner au camp de base, une randonnée de 12 heures.

Dix-huit des 21 membres du groupe québécois sont parvenus à franchir les 5895 mètres de la montagne, en plus d'amasser 147 000$ pour la Fondation des maladies du coeur.

(Courtoisie)

Le périple de Johanne Jacques et de son groupe permettra également l'avancement de la recherche.

Chaque jour, deux chercheurs qui prenaient part à l'expédition prélevaient une petite goutte de sang sur le bout du doigt des participants pour mesurer divers paramètres. Les chirurgiens cardiaques Dr Nicolas Noiseux et Dr Michel Pellerin voulaient tester les effets de l'altitude sur la coagulation.

«Ce projet nous a rassemblés encore plus. Ça amenait une nouvelle dynamique», conclut Mme Jacques. ❑

La malchance s'abat sur Simon Dubé

Encore un pépin à la dernière course

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La malchance ne lâche pas Simon Dubé. Victime d'un abandon dans la dernière épreuve de la saison à Lac-aux-Sables, le Jonquiérois a laissé filer le championnat de la Coupe Jon Nichols de rallye. Il termine donc vice-champion provincial pour une 5e année consécutive.

> **«Nous n'avons pas été les seuls à nous faire prendre. Il y avait vraiment un problème à cet endroit.»**
>
> - Simon Dubé

Simon Dubé a été forcé d'abandonner quand une branche s'est glissée dans le refroidisseur d'huile du moteur lors de la deuxième et dernière course de la journée. Il était pourtant bien installé au 2e rang et cette position lui assurait le championnat. Trois autres équipes ont dû abandonner à cet endroit qui en a pris plusieurs par surprise. C'est Maxime Labrie qui a profité du malheur de Dubé pour enlever la victoire ainsi que le championnat.

Abattu, Simon Dubé avait la mine déconfite lors d'un entretien téléphonique.

«Tout allait bien. Je faisais une bonne course. Il n'y avait aucun problème. C'est une erreur de pilotage, mais nous n'avons pas été les seuls à nous faire prendre. Il y avait vraiment un problème à cet endroit, souligne-t-il. C'est dommage. Je pensais vraiment que c'était mon année. Je suis vraiment déçu.»

Simon Dubé ne pouvait pas confirmer son retour la saison prochaine. Il a avoué qu'il devrait regarder du côté de ses commanditaires avant de pouvoir s'avancer sur son avenir au sein de la Coupe Jon Nichols. «On verra», a-t-il annoncé dans un premier temps avant d'ajouter: «Ça fait cinq ans que je cours après le championnat et il arrive tout le temps quelque chose. C'est certain que je vais continuer à courir, mais pour le moment, il y a plein de choses incertaines. Disons que cette autre malchance a bien mal terminé ma saison.»

Autodrome Saint-Félicien

Le programme de courses prévu hier soir à l'Autodrome Saint-Félicien a été remis à 13h cet après-midi. Tout allait bon train avant que la pluie s'en mêle ce qui a forcé la remise de la soirée. La responsable de l'Autodrome, Louise Boulanger, mentionne que les amateurs ne seront pas déçus avec notamment la première course d'autobus au Québec. ❑

Simon Dubé a été forcé d'abandonner quand une branche a endommagé le moteur de son véhicule.

(Archives)

Après avoir raté sa qualification pour Pékin en kayak

Pierre Lévesque vise Londres 2012

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Découragement, voilà un mot qui n'existe pas dans le vocabulaire du kayakiste Pierre Lévesque. Après avoir échoué lors des qualifications olympiques en 2004 et 2008, l'athlète originaire de Valleyfield met les bouchées doubles afin de mettre toutes les chances de son côté en vue d'une participation aux Jeux olympiques de Londres en 2012. Pour lui, la route vers les Olympiques débute en fin de semaine à Cépal où se déroule le Championnat canadien de canoë-kayak d'eau vive.

Plus tôt cet été, Pierre Lévesque a pris le 3e rang des sélections nationales. Comme chaque pays ne peut envoyer qu'un seul représentant, seul l'Albertain David Ford a obtenu son billet pour Pékin. Le phénomène de 42 ans qui prenait part à ses 5e Jeux olympiques a d'ailleurs impressionné avec le 6e rang. Malgré la déception, Pierre Lévesque refuse de se décourager et met maintenant le cap sur 2012.

« Je visais cette année et j'ai vécu une grosse déception. Lors des sélections pour Athènes, j'avais vraiment passé près avec une 2e place. C'était donc décevant de n'obtenir que le 3e rang cette année. Mon plan A demeure Londres, mais j'aurais aimé aller en Chine afin de prendre de l'expérience, explique-t-il. Pour les qualifications, tout se passe dans une fin de semaine et ça s'est mal déroulé pour moi. Je vais et j'ai déjà changé des choses dans ma préparation. Avec le temps et l'expérience, on apprend beaucoup.

Cible

Âgé de 25 ans, Pierre Lévesque croit qu'il sera à son sommet en 2012. Il met donc les bouchées doubles afin d'être fin prêt dans quatre et s'assurer de ne pas laisser passer sa chance. « Quatre ans, c'est long, mais ça passe très vite. Je m'entraîne entre 25 et 30 heures par semaine. Les Jeux olympiques, c'est l'événement par excellence. C'est pour cela qu'on s'entraîne aussi fort, souligne le sympathique kayakiste. Dans quatre ans, je vais arriver dans mon "peak". Je pense que je vais profiter d'un bon timing. Ce sera pour moi le moment ou jamais. »

Pierre Lévesque n'est pas venu au Saguenay en fin de semaine pour s'amuser. Avec l'absence de David Ford qui se trouve encore à Pékin, l'athlète de Valleyfield ne vise rien de moins que la victoire. Il remettrait du même coup la main sur le titre de champion canadien qu'il a déjà remporté en 2004 devant sa famille à Valleyfield.

« Il s'agit de ma dernière chance cette année de réaffirmer ma domination au niveau canadien, lance-t-il avec enthousiasme. C'est au Québec en plus. Je ne vais pas me laisser battre devant mon monde. »

L'épreuve senior débutera dès 10 h ce matin avec la présentation de la première manche du slalom. La deuxième partie sera courue vers 13 h. En fin d'après-midi, l'épreuve par équipe s'annonce fort spectaculaire. Chaque province envoie trois kayakistes à l'eau. Comme il existe un écart maximum de temps entre le premier et le troisième à rallier l'arrivée, les trois athlètes doivent user de stratégie et communiquer tout au long du parcours. ❑

La rivière Aux Sables représente un défi de taille pour les athlètes présents au Championnat canadien de canoë-kayak d'eau vive disputé sur le site de Cépal.

(Photo Rocket Lavoie)

Rien de garanti pour l'Almatois

Murray doit franchir les étapes

Dave Ainsley
dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Même s'il a impressionné lors de son passage avec les Saguenéens la saison dernière, Alexandre Murray ne tient rien pour acquis. L'attaquant de 17 ans se défonce à chaque fois qu'il met le patin sur la glace du Centre Georges-Vézina où se tient le précamp de l'équipe.

Alexandre Murray a connu son moment de gloire à son premier match dans la Ligue de hockey junior majeur en novembre dernier alors qu'il avait inscrit un tour du chapeau dans une victoire face aux Screaming Eagles du Cap-Breton. Malgré qu'il ait disputé huit rencontres avec le grand club l'an dernier, les dirigeants de l'équipe l'ont tout de même traité comme une recrue et lui ont demandé de se présenter au précamp avec une quarantaine d'autres joueurs. Malgré son expérience, l'Almatois s'assure de tout faire pour recevoir une invitation au camp des Saguenéens qui débutera dans deux semaines. Il s'est entraîné en salle et sur la glace en compagnie de son ancien coéquipier chez les Élites, Mathieu Tremblay qui tentera de faire sa place avec les Tigres de Victoriaville.

« L'an dernier, j'ai eu la chance de faire un bout avec les Saguenéens et j'en ai profité pour acquérir beaucoup d'expérience. À la fin de la saison, j'avais un pied dans l'équipe, signale Murray. J'ai joué quelques matchs, mais ça ne me garantit pas un poste. Comme tous les autres ici, j'ai des choses à prouver. Je dois donner mon maximum et y aller match par match. »

Alexandre Murray avoue qu'il s'attendait à devoir participer au précamp réservé aux recrues. Lorsqu'il a reçu la lettre le mois dernier, il n'a donc pas sursauté. Pour lui, peu importe les étapes à franchir, le but demeure le même : montrer qu'il mérite sa place avec les Saguenéens de Chicoutimi.

« À la fin de la saison, j'avais un pied dans l'équipe. J'ai joué quelques matchs, mais ça ne me garantit pas un poste. Comme tous les autres ici, j'ai des choses à prouver. Je dois donner mon maximum et y aller match par match.»

- Alexandre Murray

« Je me doutais que je devrais passer par le précamp. À ce niveau, rien n'est acquis. J'ai vécu une expérience formidable la saison dernière et je veux en vivre d'autres. Je vais travailler très fort pour atteindre mon but », signale Murray qui sait très bien qu'il en est peut-être à sa dernière chance. « C'est là que tout se joue. Revenir et se tailler un poste à 18 ans, c'est un peu tard et plus difficile. Je dois montrer maintenant que je peux évoluer dans ce circuit et faire un bon travail à tous les matchs. » ❑

Alexandre Murray a impressionné l'an dernier avec les Saguenéens, mais il sait très bien qu'il devra donner son maximum pour percer l'alignement en prévision de la prochaine saison.

(Photo Michel Tremblay)

Le précamp se terminera demain, après quoi les entraîneurs des Saguenéens inviteront certains joueurs au camp qui se tiendra dans deux semaines.

(Photo Rocket Lavoie)

>> POINTES DE PLUME

• Foi de Bryan Savoy, **Marc Denis** est en grande forme et se présentera prêt au camp d'entraînement du Canadien de Montréal. Le gardien a passé la dernière semaine à apprivoiser ses nouvelles lames de patin qui sont plus larges et plus longues. Une adaptation qui s'est bien déroulée. Denis se retrouve présentement à Moncton où il participe à une école de gardiens...

• Malgré la belle température, plus d'une centaine d'amateurs s'étaient donné rendez-vous au Centre Georges-Vézina pour scruter les recrues des Saguenéens. Chacun a ses préférés, mais certains noms reviennent plus souvent que d'autres...

• Le moment de vérité arrive pour une trentaine de joueurs. Après une partie simulée en matinée, les responsables hockey des Saguenéens procéderont aux coupures. Inutile de dire que plus de jeunes seront retournés à la maison au lieu de recevoir une invitation pour le camp d'entraînement qui se mettra en branle dans deux semaines. Beaucoup d'invités, mais peu d'élus...

Trop de ouananiches dans les rivières

Le lac Saint-Jean à risque

Roger Blackburn

rblackburn@lequotidien.com

JONQUIÈRE – Allons-nous encore une fois compromettre la pêche à la ouananiche au lac Saint-Jean?

Selon la direction régionale du ministère des Ressources naturelles et de la Faune, on peut s'attendre à une remontée migratoire de l'ordre de 5000 ouananiches dans les rivières tributaires du grand lac. Selon les connaissances acquises depuis les dernières années, ce nombre de poissons migrateurs serait deux fois trop élevé

> **Il ne s'agit pas ici de faire du viandage et de piller la ressource, il s'agit de capturer les surplus de ouananiches qui nuisent à l'équilibre.**

en fonction de ce que le lac peut supporter. Il y a donc 2500 ouananiches qui devraient être dans les paniers de pêche des pêcheurs au lieu de surpeupler les rivières. Il est inquiétant de constater à quel point la direction de la faune laisse monter autant de ouananiches dans les rivières tout en sachant que le lac ne pourra pas supporter l'arrivée des jeunes ouananiches affamées qui auront passé trois ans en rivière avant de venir vider le frigo comme des ados.

Je ne comprends pas ce qui empêche le ministère et la Corporation LACtivité pêche qui gère les activités de pêche sportive sur le Piékouagami de permettre aux pêcheurs de capturer plus de ouananiches afin d'éviter de rompre l'équilibre entre la quantité de ouananiches et la quantité d'éperlans.

Il ne s'agit pas ici de faire du viandage et de piller la ressource, il s'agit de capturer les surplus de ouananiches qui nuisent à l'équilibre.

Depuis 25 ans de gestion d'essai et d'erreur (surtout d'erreurs), les pêcheurs payent la note à l'égard de la ouananiche. Face à des montaisons désastreuses, les biologistes et techniciens de la faune ont accusé les pêcheurs de trop capturer de poissons. On a donc retardé l'ouverture de la pêche d'un mois pour ensuite diminuer les quotas de prise de cinq à trois et ensuite à deux ouananiches. On a ensuite obligé la remise à l'eau des ouananiches de moins de 23 cm (alors qu'au contraire il aurait fallu sortir ces jeunes ouananiches de l'eau, car il y en avait trop) pour finalement interdire la pêche. On a même accusé les Autochtones de Mashteuiatsh de vider le lac Saint-Jean avec leur filet de pêche à l'entrée de la rivière Ashuapmushuan. Pendant toutes ces années, le ministère a ensemencé des centaines de milliers de tacons de ouananiche dans les rivières. Les remontées migratoires ont même déjà atteint 9000 géniteurs. Les jeunes ouananiches de ces frayes abondantes n'ont jamais donné de résultat, car les poissons crevaient de faim, car il n'y avait pas d'éperlan dans le lac. On a également mis sur pied une corporation de gestion de la pêche pour surveiller les pêcheurs et protéger les frayères en chargeant un droit d'accès annuel aux pêcheurs qui pratiquent leur activité sur le lac.

Les adeptes ont toujours suivi les gestionnaires dans l'application de leurs mesures et se sont conformés sans dire un mot aux mesures de remise à l'eau et à l'interdiction de pêcher. Pourtant, les recherches récentes l'ont confirmé il aurait fallu inciter les pêcheurs à en capturer davantage au lieu de les restreindre.

Allons-nous répéter les erreurs du passé?

Le directeur régional du MRN François Caron est conscient du fait que deux fois trop de ouananiches remontent les rivières cette année. « Il s'est capturé moins de ouananiches qu'on aurait souhaité. Le début de saison avec des vents constants a rendu la pêche difficile pour les adeptes. Il y beaucoup de comportements qu'on ne peut pas prévoir avec la ouananiche », fait valoir le responsable régional.

« L'an passé, nous avons fait la synthèse des connaissances de la ouananiche avec la CLAP et l'UQAC. Ce qui nous manque dans la gestion de cette espèce ce sont des indicateurs à court terme pour décider des mesures à prendre », explique François Caron.

Si les gestionnaires pouvaient savoir d'avance combien il y aura d'éperlan dans le lac au printemps et combien de ouananiches dévaleront des rivières, il serait plus aisé, un an d'avance, d'annoncer une ouverture hâtive, d'augmenter les quotas de pêche et de permettre la pêche en rivière sur une plus longe période.

Pendant que les chercheurs cherchent, les pêcheurs ne profitent pas du maximum que peut offrir cette ressource et l'économie régionale se prive de retombées économiques considérables. Je trouve inacceptable qu'on laisse 2500 ouananiches dans les rivières, qui risquent de briser l'équilibre du lac Saint-Jean, alors que ces poissons pourraient danser au bout des cannes à pêche des adeptes cet automne. ❑

Près de 1000 ouananiches ont remonté les eaux de la rivière Mistassini par la passe migratoire de la cinquième chute, cette année.

(Photo Marie-Ève Roy)

au bout de la ligne

// GUIDE DE PÊCHE

Martin Girard, professionnel de pêche, obtient d'excellents résultats au Lac-Saint-Jean, tant pour la pêche au doré que pour la pêche à la ouananiche. Il est des rares guides de pêche à garantir un résultat. Celui qu'on surnomme Martin-Pêcheur et qui a réalisé les émissions de pêche «Pêche-O-Max» à TQS, au cours des dernières années, possède un grand bateau de pêche pouvant accueillir quatre pêcheurs et fournit les équipements. Pour une belle journée de pêche sur le Piékouagami, on peut le joindre au 418 540-8445.

(Courtoisie)

// SAUMON

Adam Décoste Eckic de Toronto a capturé et remis à l'eau, le 28 juillet dernier, un saumon aussi gros que celui pêché par son grand-père (Faruk Eckic) 30 ans plus tôt sur la rivière Petit-Saguenay. Le 7 juillet 1978, M. Eckic a effectivement capturé un saumon de 28 livres à cet endroit. Son petit-fils a donc fait de même 30 ans plus tard. Une belle histoire de famille! La pêche au saumon est ouverte jusqu'au 15 septembre 2008, sur la rivière Petit-Saguenay, et les conditions de pêche sont actuellement très intéressantes.

(Courtoisie)

Guy Riverin
ARMURIER enr

- Entretien
- Réparation
- Usinage de pièces
- Rechambrement
- Finition de crosse
- Bleuissage

Vente, achat et consignation d'armes à feu
CARABINE • FUSIL • PISTOLET • REVOLVER

- Munitions Winchester, Fédéral (Prémium)
- Pose et fabrication de compensateur de recul
- Accessoires de tir
- Pose et modification d'étranglement (choke) pour fusils

444A, AVENUE SAINTE-ANNE, CHICOUTIMI
Tél.: (418) 545-1457 • Téléc.: 545-7026

00740778

Tournoi de soccer Sorrento de Chicoutimi

Une belle façon de conclure la saison

CHICOUTIMI (DA) - Pour une dixième année, le Tournoi de soccer Sorrento vient mettre un terme de belle façon à la saison au Club de soccer de Chicoutimi. Avec les changements apportés à la structure du club cet été, l'événement apporte une note positive particulière.

Avec l'entrée en poste d'un nouveau directeur général en la personne de Robert Holtmann, les changements ont été nombreux au Club de soccer de Chicoutimi. La tâche était grande et ne s'est pas faite sans heurts, reconnaît le responsable « On avait beaucoup de choses à faire et je crois que nous avons amélioré les choses », souligne Robert Holtmann qui cible la relève des entraîneurs et des arbitres comme un problème majeur. « Le soccer est un sport encore jeune dans la région. Il faut donc développer une relève pour avoir des entraîneurs et des arbitres d'expérience. Pour moi, il faudrait avoir un bon mélange de parents et de joueurs plus âgés qui pourraient être entraîneurs ou arbitres », souligne-t-il.

Dans ce contexte, le Tournoi de soccer Sorrento n'aurait pu arriver à un meilleur moment. Tout se déroule à perfection ce qui réjouit les organisateurs.

« Le tournoi finit très bien la saison. Il n'y a eu aucun désistement de dernière minute et en plus, les parties sont très serrées. Tout le monde est sur le qui-vive pour savoir qui va accéder aux demi-finales. Il risque même d'avoir un bris d'égalité », signale Robert Holtmann tout sourire en ce bel après-midi ensoleillé aux abord du terrain du parc Jean-Béliveau.

Avec le succès remporté au cours des dernières éditions, les organisateurs songent même à faire grossir l'événement qui regroupe présentement les joueurs de catégorie U12 masculin et U14 masculin et féminin.

« Tout dépend du nombre de classes qu'on peut présenter. Si on double, ce sont d'autres tournois ailleurs dans la région qui vont souffrir. Il est préférable de se parler avant de faire des changements. Toutefois, nous avons des idées en tête », indique l'organisateur du tournoi, Langis Gaudreault qui préfère garder le secret pour le moment.

Les demi-finales débuteront à compter de 9 h et les finales se dérouleront dès 13 h. ❑

Les joueuses des équipes de Jonquière (blanc) et d'Alma ont refusé de laisser un pouce à l'adversaire dans cette partie du Tournoi de soccer Sorento de Chicoutimi.

(Photo Rocket Lavoie)

Revers contre le Séminaire Saint-François

Le portrait se précise davantage chez les Élites

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

QUÉBEC - Un revers de 5-3 contre le Blizzard du Séminaire Saint-François facilitera la tâche du personnel d'entraîneurs des Élites de Jonquière qui doivent remettre une liste de 20 joueurs aux dirigeants de la Ligue de hockey midget AAA ce midi.

> **« Nous avons fait jouer plusieurs joueurs qui bataillaient pour un poste. C'était un test. Certains ont passé, mais d'autres ont raté leur rendez-vous. Tranquillement pas vite, ça s'élimine. »**
>
> - Claude Bouchard

Au cours de cette rencontre, l'entraîneur-chef, Claude Bouchard, et ses acolytes ont pu dresser un portrait plus précis de ceux qui resteront à Jonquière et ceux qui devront retourner à la maison.

Liste

La liste qu'il remettra ce midi contiendra 20 joueurs en plus des cinq porte-couleurs de l'équipe qui participent à des camps de formations de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

«Nous avons fait jouer plusieurs joueurs qui bataillaient pour un poste. C'était un test. Certains ont passé, mais d'autres ont raté leur rendez-vous. Tranquillement pas vite, ça s'élimine», précise Claude Bouchard qui rencontrera tout son monde individuellement ce matin afin de bien leur expliquer la situation.

Côté hockey, le pilote jonquiérois a bien apprécié le désir de gagner de ses protégés qui n'ont jamais abandonné malgré une performance très ordinaire.

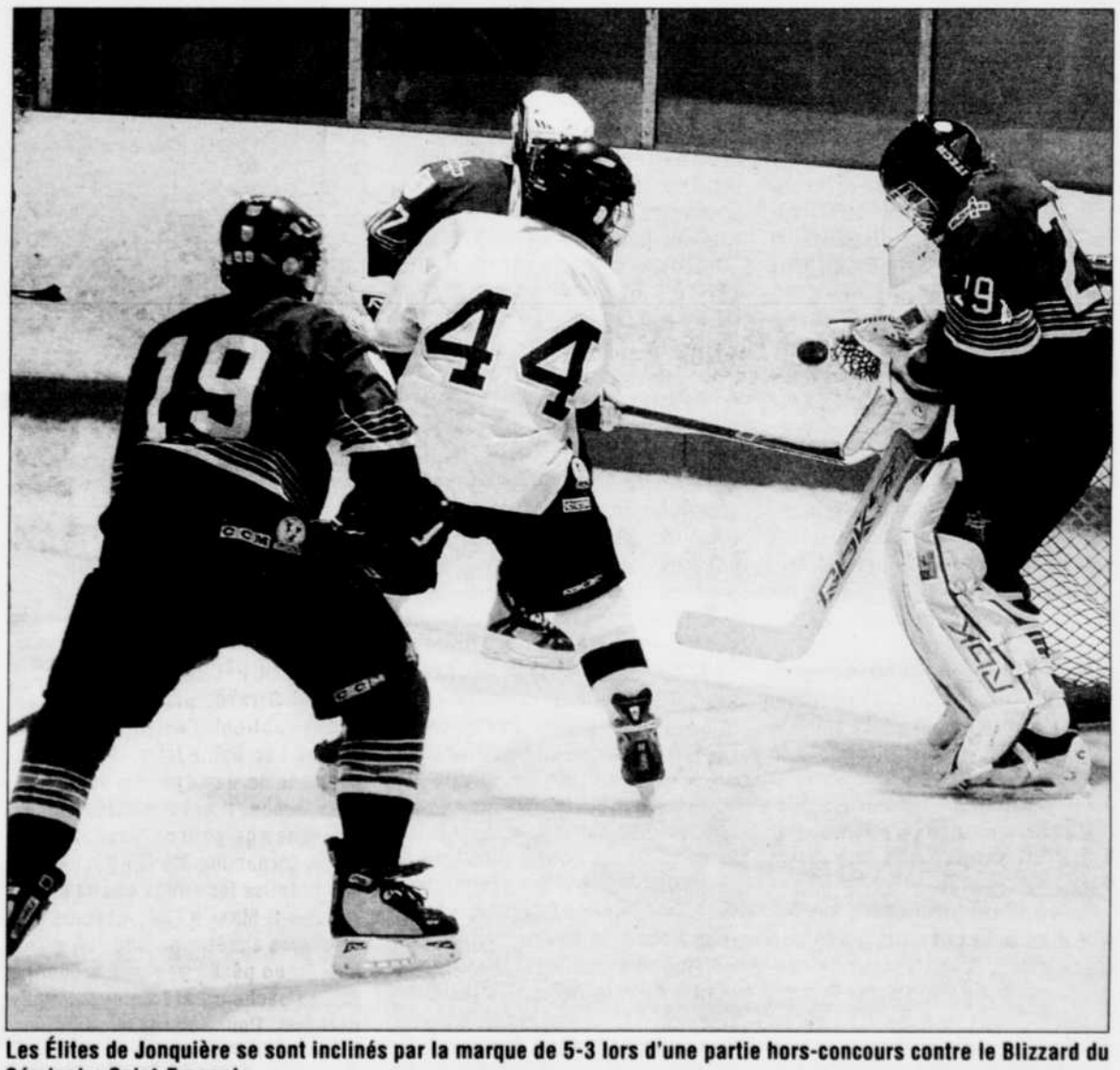
«On n'a pas lâché. À 4-3, nous avons eu plusieurs occasions de créer l'égalité. C'est bon signe et pour moi, c'est un point positif», raconte Claude Bouchard.

Prochaine rencontre

Il reste encore quatre parties préparatoires aux Élites avant le coup d'envoi de la saison.

Ils disputeront deux rencontres à Magog en fin de semaine prochaine avant de recevoir la visite Rivière-du-Loup la semaine suivante.

Les Jonquiérois entreprendront leur saison le 6 septembre à Amos. ❑



Les Élites de Jonquière se sont inclinés par la marque de 5-3 lors d'une partie hors-concours contre le Blizzard du Séminaire Saint-François.

(Archives)

La bête noire de Fortin-Simard

Les verts causent problème au golfeur robervalois

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

MONTRÉAL - Avec 15 verts atteints en coups réglementaires, Keven Fortin-Simard aurait mérité mieux qu'un 71 sur le parcours du club Saint-Raphaël où se déroule l'Omnium de golf de Montréal. Même s'il se retrouve à neuf coups de la tête, le Robervalois espère revenir en force dimanche et se glisser dans le top 10.

« J'ai complété ma ronde avec un double bogey au 18e trou. Cela me laisse donc un goût amer. Dans l'ensemble, j'ai bien joué, mais les coups roulés ne tombent pas. J'étais plus à l'aise sur les verts, mais le résultat n'est pas venu. J'ai frappé 15 verts en coups réglementaires et j'ai joué 71. Je pense que ça dit un peu tout », a noté Simard-Fortin.

Le Robervalois demeure positif. Avec une ronde sous le par, il pourrait gagner plusieurs places et même se faufiler parmi les dix ou 15 premiers.

« On va espérer que le vent change de bord. Je retire plus de positif que de négatif. Si je fais la même chose dimanche, j'ai l'impression que je suis capable d'afficher un pointage assez bas. C'est dur de penser que je peux gagner, mais avec une ronde solide, je peux certainement rentrer dans le top 10. C'est ce que je vais avoir dans la tête quand je vais me présenter au tertre de départ. Je jouais avec Taylor Wood ce samedi qui a joué -4 et je pense qu'il a gagné 30 places. »

Lutte serrée

(La Presse) - Pendant 17 trous, on pensait bien qu'un Québécois serait en position pour remporter aujourd'hui la cinquième édition de l'Omnium de Montréal-Desjardins présenté par Lexus sur le parcours du club St-Raphaël.

Yohann Benson qui est devenu plus tôt cet été le premier québécois depuis Adrien Bigras en 1964 à mériter une place à l'Omnium des États-Unis, se situait en effet à quelques coups des meneurs lorsqu'il a placé sa balle sur le tertre de départ du 18e trou.

Mais un double bogey a ruiné ses chances, lui qui a ramené une carte de 70 pour un cumulatif de 208, cinq coups derrière les meneurs Barrett Jarosch, d'Edmonton, et l'Américain George Bradford, auteur de rondes de 70 pour un total de 203.

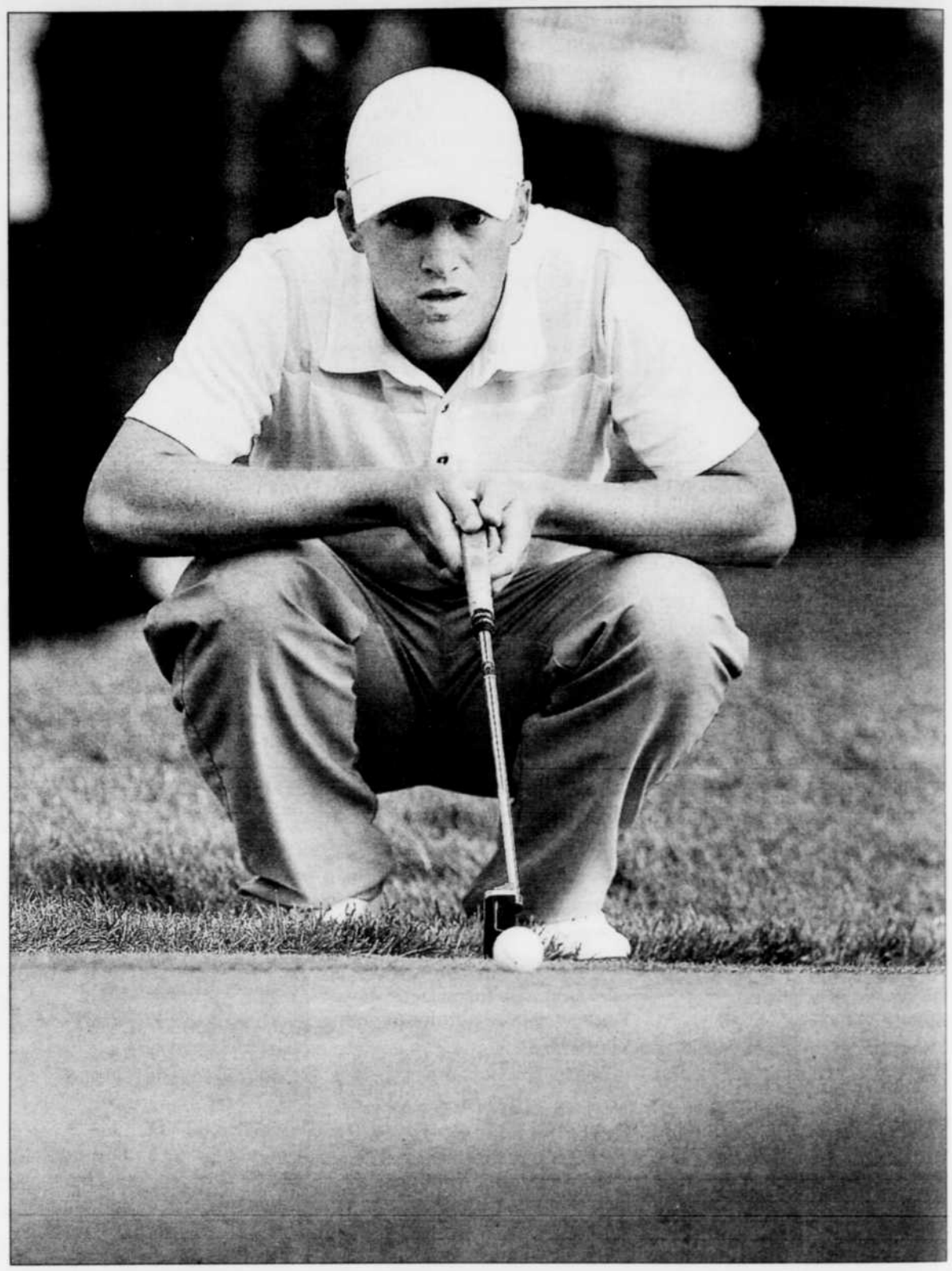
« Je suis satisfait de ma journée, même si cela a été très ordinaire au 18e trou. Après un bon coup de départ, j'ai poussé ma balle à gauche sur mon deuxième coup et je me suis retrouvé dans l'herbe longue », a raconté Benson.

L'histoire se répétera-t-elle? Est-ce que comme cela avait été le cas en 2007 avec Brent Schwarzrock et Byron Smith, on aura besoin d'une prolongation pour couronner le prochain champion de l'Omnium de Montréal-Desjardins.

« C'est la première fois que je me retrouve dans cette position au terme de trois rondes. J'ai bien géré mes émotions aujourd'hui dans des conditions plus difficiles et cela devra être le cas lors de la finale », a raconté Jarosch qui avait confié son sac à sa soeur Bridgett.

« Je suis heureux de jouer cette dernière ronde en compagnie de George (Bradford). C'est un bon gars que je connais bien. Et, même si nous sommes en compétition, il ne se gêne pas pour me féliciter après un bon coup », a ajouté Jarosch.

« Mon objectif immédiat est d'aller manger, a lancé Bradford à la blague. Mon but prochain est de gagner ce tournoi et mon intention à long terme est de jouer sur la PGA. Je crois d'ailleurs être sur la bonne voie », a conclu Bradford. ❑



Keven Fortin-Simard a terminé la journée à neuf coups du meneur, avec une carte de 71.

(Photo La Presse)

Omnium canadien

Tseng prend la tête

AGENCE FRANCE-PRESSE

OTTAWA - La Taïwanaise Yani Tseng s'est emparé de la première place du classement de l'Omnium féminin CN, comptant pour le circuit de golf la LPGA samedi à l'issue du 3e tour.

En rendant une carte de 68, soit 4 sous le par, qui porte son total à 202, Yani Tseng devance désormais de quatre coups la Sud-Coréenne Se Ri Pak et de six coups un duo composé de l'Australienne Katherine Hull et de la N.1 mondiale, la Mexicaine Lorena Ochoa. Cette dernière, qui partageait le premier rang après le deuxième parcours, a réussi un oiselet au 18e trou pour un score final de 74, ce qui lui confère le troisième rang à égalité avec l'Australienne Katherine Hull (72), six coups derrière la meneuse. «Je me sens bien, mais je suis tellement fatiguée, a lancé la golfeuse de 19 ans, qui affiche un score cumulatif de 202, 14 coups sous la normale. La journée a été très longue et en plus, j'avais mal à la tête. J'essayais de bien me concentrer à chacun de mes coups, rien de plus.» ❑

Avec un pointage de 68, Yani Tseng s'est emparé de la tête à l'Omnium féminin de golf CN.

(Photo PC)

Championnat du Québec de vélo de montagne

Les régionaux pédalent vers la victoire

DAVE AINSLEY
dainsley@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les cyclistes du Saguenay-Lac-Saint-Jean et particulièrement ceux du Club Cyclone d'Alma ont survolé le parcours du Massif du Sud dans le cadre du Championnat du Québec de vélo de montagne. Pas moins de 11 médailles ont été remportées par les athlètes régionaux.

Kristina Laforge a poursuivi sa domination provinciale en remportant l'or dans la catégorie cadet au Championnat du Québec de vélo de montagne. (Archives)

Régulière comme une horloge, Kristina Laforge a poursuivi sa domination provinciale avec l'or dans la catégorie cadet. Elle a été suivie de près par Valérie Meunier qui suit en deuxième position. La division junior a également été le théâtre d'un doublé du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Rebecca Beaumont a remporté l'épreuve tandis que Stéphanie Lacoursière a décroché la médaille de bronze.

> **Pas moins de 11 médailles ont été remportées par les athlètes régionaux.**

Autre victoire, cette fois chez les maitres experts 40-49. Luc Ménard a dominé l'épreuve. Le cycliste du Club Vélo2Max de Saint-Félicien a devancé son compatriote Claude Boily. Du côté de la classe senior sport 20-29 ans, Keven-Derek Savard a assuré une autre médaille d'or au contingent d'ici.

Dans la catégorie senior élite, Julien Fillion a encore une fois tiré son épingle du jeu. Le cycliste de Saint-Félicien a pris la 2e position à l'issue d'une épreuve éreintante.

Le directeur technique régional, Jude Dufour, était tout sourire à l'issue de la compétition. Il a même qualifié la récolte régionale d'extraordinaire. « On vient de démontrer qu'on est sur la bonne voie. Le développement réalisé depuis 5 ans paye, souligne avec fierté Jude Dufour. Quand on regarde le classement et qu'on voit nos cyclistes bien placés, ce n'est pas gênant. On est bien fiers de nos jeunes. » ❑

Autres résultats

Minime masculin
3e ..... Jean-Daniel Boily (Cyclone)
6e ..... Maxime Fortin (Cyclone)
Minimes féminin
5e ..... Stéphanie Tremblay (Cyclone)
Cadet masculin
2e ..... Léandre Bouchard (Cyclone)
5e ..... Samuel Tremblay (Cyclone)
Junior masculin
3e ..... Simon Lalancette (Devinci)
Junior expert
8e ..... Nicolas Maltais (Cyclone)
Maitres féminin 40-49 ans
2e ..... France Arsenault

EN BREF

GRAND PRIX DE SAINTE-MARIE

Les cyclistes de l'équipe junior EVA/Devinci ont bien fait hier au Grand Prix de Sainte-Marie-de-Beauce. Antoine Duchesne a été le meilleur de l'équipe régionale avec une 3e place au contre-la-montre de 18 kilomètres et une 2e place lors d'un 20km dans un parcours très montagneux. Pierrick Naud a quant à lui pris le 6e rang en matinée avant de monter sur le podium avec le 3e rang lors du 20 kilomètres. Les deux autres porte-couleurs d'EVA/Devinci, Marc-Olivier Jussaume (8e et 7e) et Pierre-Étienne Boivin(18e et 16e) ont également connu une bonne journée. Chez les filles, la seule représentante de la région, Geneviève Bourgeois a conclu les deux épreuves bien installée au 6e rang. Ce dimanche, une course sur route sera disputée. Les filles devront se taper la boucle de 27 kilomètres à deux reprises et les garçons trois fois.

LIGUE DE BALLE BON-AIR

Le portrait des séries éliminatoires se dessine de plus en plus dans la ligue de balle Bon-Air. Les Black Sox sont maintenant assurés de terminer premiers et affronteront les Têtes à Claques en première ronde. Pour le deuxième rang, Méthodex/la Chandelle et les Enseignes April se disputent toujours la position et affronteront l'Artis ou le Diable en première ronde. Alors que le Dooly's et Cuisinov sont assurés de terminer soit au 4e ou 5e rang, il est certain que ces équipes croiseront le fer en séries éliminatoires. Les séries seront des 2 de 3 et commenceront dans la semaine du 25 août. Il reste six parties à disputer au calendrier régulier et elles seront jouées cette semaine.

TOURNOI DE HOCKEY

Il manque une équipe pour le tournoi de hockey des Chevaliers O'Keefe de Chicoutimi qui aura lieu du 27 au 31 août au Pavillon de l'agriculture. L'équipe intéressée peut contacter Martin Tremblay, 693-1393, 541-4343 poste 4275.

L'ASSOCIATION DES TRAPPEURS
SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN
organise une rencontre
LA JOURNÉE DU TRAPPEUR
Le dimanche 17 août 2008
au camping du Mont Lac Vert
à Hébertville, Lac-Saint-Jean
de 10 h jusqu'à 16 h
ACTIVITÉS:
– Informations et démonstrations de piégeage
– Épluchette de blé d'Inde, hot dogs
– Furgustrap présent, apporte ton matériel
– Nombreux prix de présence
Bienvenue à tous! Pour information: 418-543-7903
00745078

Les professionnels font affaires avec des professionnels

Mario Tremblay fait une fois de plus confiance à l'équipe dynamique de Martyn Ouellet mais, cette fois-ci, chez Alma Acura. 7 FOIS DE SUITE!
De gauche à droite: Frédérick Bouchard, Martyn Ouellet, Mario Tremblay, Laurent Côté et Serge Villeneuve.

Anton Rios, directeur des ventes Internet, est bien heureux d'avoir parmi ses clients, le défenseur étoile de l'Impact de Montréal, Gabriel Gervais.

ALMA ACURA
www.alma-acura.com
Là ou la perfection est de ce monde
2605, du Pont Sud, ALMA 418-668-4000
00745057

Pékin 2008

Le 100 mètres, vingt ans plus tard

CHRONIQUE

Pierre
Foglia

pfoglia@lapresse.ca

Usain Bolt a été tellement rapide au 100m qu'il s'est même permis de ralentir avant de franchir la ligne d'arrivée. (Photo AP)

PÉKIN - Il y avait sept humains et un cheval au départ de la finale du 100 mètres hier. Les humains, l'histoire oubliera leur nom. Le cheval restera dans la mémoire de ceux qui ont vu sa course, pas tant pour sa victoire que pour son bonheur de courir. Et pour son record du monde bien sûr, parce qu'on a changé de décimale. C'est toujours un grand coup de tonnerre dans le ciel du sprint quand le chrono change de décimale.

La dernière fois c'était il y a vingt ans, c'était Ben Johnson, 9.79, j'étais debout sur ma chaise dans la tribune, je hurlais.

Hier soir c'était encore un Jamaïcain, Usain Bolt, 9.69. Mais, désolé, je ne monte plus sur les chaises. Blasé ? Non, prudent. Peut-être un peu rabat-joie et j'en suis désolé, mais je ne peux pas ne pas me souvenir que depuis 20 ans, trois records du monde ont été effacés pour dopage (1).

Ce qui restera aussi dans les mémoires, c'est que Bolt hier soir comme Ben il y a vingt ans, excusez-moi d'insister Bolt disais-je a commencé à ralentir avec 20 mètres à faire et c'est la question que tout le monde se posait en quittant le stade : s'il avait continué sur sa lancée, il aurait arrêté le chrono à quoi, à 9.59 ?

Ce qui est très différent d'il y a 20 ans, c'est l'esprit de cette finale. Ben Johnson était une boule d'agressivité, il arrachait la piste. S'il a arrêté de courir, c'est seulement pour ajouter à l'humiliation de Carl Lewis.

Usain Bolt, lui, ne courait contre personne. Il était seul en piste. Il avait effacé tous les autres. S'il a arrêté son effort à 20 mètres de la ligne, c'est pour commencer à célébrer, pour offrir sa victoire aux 91 000 spectateurs trop sidérés pour se lever de leur siège. Ou est-ce parce qu'ils sont Chinois et connaissent mieux le ping-pong ?

Bolt a connu un départ affreux, il est resté collé dans les blocs, un départ de coureur de 800, j'exagère bien sûr, le mystère c'est comment, avec un tel départ, il a pu se retrouver devant aux 40 mètres ? Tandis que ses jambes de géant le portaient loin en avant, les autres disparaissaient rejetés dans l'anonymat. Deux dixièmes comme un siècle qui sépare deux époques deux dixièmes séparaient Bolt du second, le Caraïbéen Richard Thompson.

Le massacre avait déjà commencé en demi-finale (9.85), là aussi il avait coupé son effort à 20 mètres de la ligne, c'est décidément une manie, et il ne s'est pas vraiment expliqué là-dessus, pourquoi coupez-vous votre effort ?

Quelles sont les limites de Bolt ? Il n'en sait rien lui-même. Sur la forme qu'il a montrée hier soir, s'il veut bien se donner la peine de courir 100 mètres et pas 85, Bolt pourrait s'approcher de 9,55.

Parce que quand c'est gagné, c'est gagné, inutile d'en rajouter.

Vous auriez pu descendre sous les 9.60...

Je ne m'intéresse pas aux records, ni au chronomètre, seulement aux victoires.

Pour revenir aux demi-finales, elles ont fait passer à la trappe le champion du monde en titre, l'Américan Tyson Gay, et le vice-champion olympique, le Portuguais Francis Obikwelu. Gay était mon favori, merci de me le rappeler, je ne pouvais pas deviner qu'il était mal remis de sa chute aux sélections américaines, cela dit, même au mieux de sa forme, le duel tant attendu n'aurait pas eu lieu, Bolt l'eût largué comme les autres.

Quelles sont les limites de Bolt ? Il n'en sait rien lui-même. Sur la forme qu'il a montrée hier soir, s'il veut bien se donner la peine de courir 100 mètres et pas 85, et avec un vent favorable à la limite permise de deux mètres secondes hier le vent était nul Bolt pourrait s'approcher de 9.55, pas loin de la marque impensable, la veille encore, de neuf secondes et demie.

Rappelons que Bolt est (était ?) d'abord un coureur de 200, qu'il va sûrement s'offrir le doublé à ces Jeux et sans doute s'attaquer au record que l'on pensait imprenable de Michael Johnson (19.32). C'est tout le sprint qui est à repenser depuis hier.

Vous avez sans doute noté qu'avec trois Jamaïcains, deux Barbadiens et cet inconnu des Antilles néerlandaises cette finale avait été bien peu nord-américaine même si Walter Dix a fait la médaille de bronze. Je n'ai entendu personne s'en plaindre hier dans le stade.

(1) Les 9.78 de Tim Montgomery (Monsieur Marion Jones).Les 9.77 de Justin Gatlin en 2006, Gatlin qui avait aussi gagné à Athènes il y a quatre ans.C'est sans parler de Carl Lewis et de Maurice Green dont les records n'ont pas été effacés, mais qui avaient aussi le nez dedans.

Heptathlon

Avec cette pluie de médailles qui s'est abattue sur le Canada hier, la sixième place à l'heptathlon de Jessica Zelinka risque de passer inaperçue, elle vaut pourtant de l'or dans une spécialité l'équivalent du décathlon des hommes qui a fait s'affronter sur deux jours les 40 meilleures athlètes de la planète. Cela s'est terminé par le 800 mètres juste avant la finale du 100. Ces superbes athlètes qui lancent aussi le javelot et le poids, sautent en hauteur, en longueur, et les haies, courent le 200 en moins de 25 secondes et le 800 autour de 2.06...

Si ce pays de matantes hystériques du podium avait seulement quelques notions de sport, il se féliciterait du genre de performances réussi par Jessica Zelinka plutôt que de faire reluire ses médailles ou de brailler sur celles qu'il n'a pas.

Le sou

Quand je suis arrivé vers cinq heures, le stade était vide. Enfin, presque vide. Il y avait deux hirondelles venues vérifier si ce qu'on disait était vrai si c'était bien un nid d'oiseaux. Il y avait aussi une femme d'entretien en sarrau bleu qui balayait les escaliers dans la section où je me suis installé. En sortant mon ordi de mon sac, j'ai fait tomber une pièce d'un sou qui a roulé jusqu'à la dame. Elle est venue me la rapporter.

Merci madame.

Plus de 50 ans, le nez est légèrement épaté, les pommettes saillantes, elle vient sûrement d'une minorité. Maganée. Elle me regarde, tranquillement. Je me mets à lui parler. Je lui montre le sou, je lui dis que c'est un sou pour la chance, que j'en mets dans tous mes sacs et valises quand je pars en voyage. Je lui dis que je suis aussi superstitieux que ma mère, ma mère qui, au fait, faisait des ménages comme toi, madame, mais pas dans les stades olympiques, dans une bibliothèque où je l'accompagnais et où m'est venu le goût des livres, et chez un charcutier où m'est venu le goût du boudin. Qui sait si elle avait fait le ménage dans un stade olympique, si je n'étais pas devenu un coureur de 10 000, je serais alors tombé en amour avec Tirunesh Dibaba, l'Éthiopienne, qui a gagné le 10 000 ici vendredi, on aurait eu une petite fille que j'aurais absolument tenu à prénommer Tirunesh-two.

Je continue de parler à la dame d'entretien tout doucement en installant mes affaires. Quelqu'un l'appelle. Elle me fait signe qu'elle doit s'en aller. Au revoir madame.

Avec ma mère aussi c'était comme ça, fallait s'en aller avant que le monde arrive. ❑

Pékin 2008

Demi-finale du plongeon de 3 mètres

Hartley passe en finale, Abel 13e

PRESSE CANADIENNE

PÉKIN - Jennifer Abel ne sera pas de la finale au tremplin de trois mètres, dimanche, aux Jeux de Pékin. Mais comptez sur elle dans quatre ans, à Londres. En fait, elle fera beaucoup parler d'elle d'ici là.

La Lavalloise de 16 ans a confirmé à Pékin son énorme potentiel et le monde du plongeon s'entend pour dire qu'elle sera médaillable en 2012, aux Jeux de Londres, si elle poursuit sa progression.

Après avoir obtenu une étonnante 10e place la veille dans les préliminaires, Abel a encore eu de la difficulté avec son troisième plongeon. Cette fausse note lui aura cette fois coûté une place en finale. Elle s'est classée au 13e rang avec 296,10 points.

Sa coéquipière Blythe Hartley, de North Vancouver, a connu quelques moments d'inquiétudes, mais elle a survécu à une demi-finale d'un grand niveau, se classant 10e avec 324,60 points.

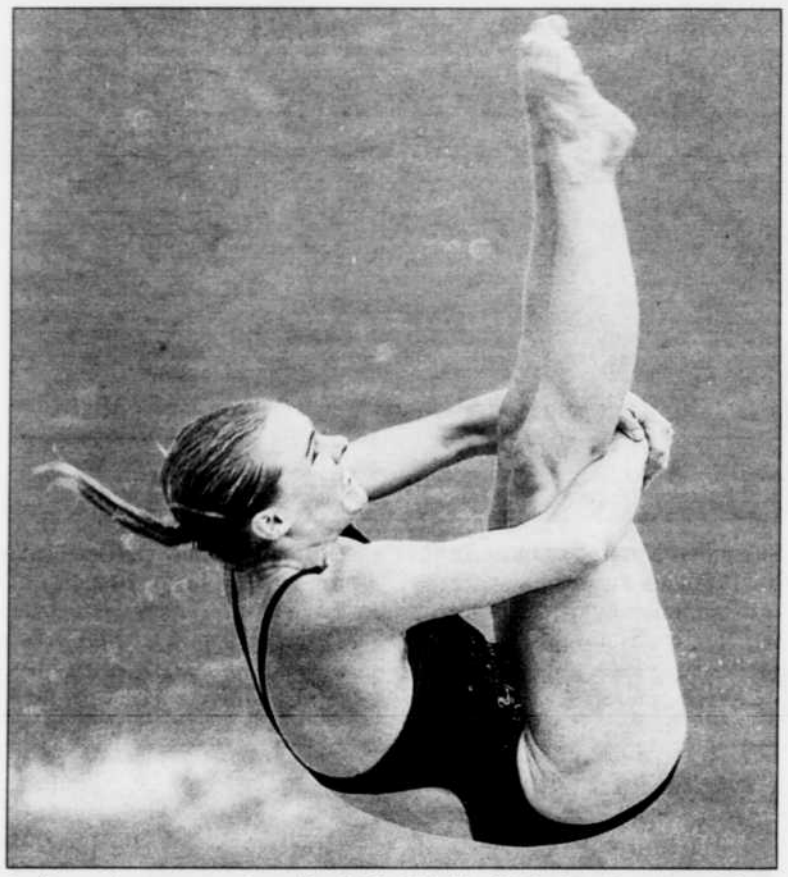
Abel avait des sentiments partagés lorsqu'elle a rencontré la presse après sa performance.

« C'est certain que je suis satisfaite. Au début de l'année, je ne pensais même pas être ici. Dans ma tête, les Jeux olympiques n'étaient pas pour moi cette année. Alors de m'être rendue en demi-finale alors que j'étais la plus jeune du groupe, la moins expérimentée, cette 13e place je la prends les bras ouverts. »

Mais en compétitrice qu'elle est, elle regrettait aussi d'avoir raté la finale de si peu. Un appel à ses proches aussitôt la compétition terminée l'a requinquée.

Mitch Geller, le directeur de la haute performance à Plongeon Canada, est enthousiaste quand il parle d'Abel.

« J'aurais certes aimé la voir en finale, mais je suis fier de ce qu'elle a accompli. Je la vois régulièrement parmi les six premières en compétition l'année prochaine. Je pense qu'elle peut devenir l'une des meilleures plongeuses au monde. » L'éclosion d'Abel arrive à un bon moment puisque Blythe Hartley, âgée de 26 ans, prendra sa retraite à l'issue de la finale au tremplin de trois mètres, dimanche. ❑



Après avoir connu une journée plutôt difficile, Blythe Hartley a terminé au 10e rang et se qualifie par le fait même pour la finale.

(Photo PC)

CITATIONS DU JOUR

« La santé c'est la beauté. Nous sommes en bonne santé donc nous sommes de belles femmes. Un proverbe local dit d'ailleurs "La santé donne le ton à la mode".»

- Cao Lei, championne olympique chinoise d'haltérophilie (75 kg)

«Ce qui m'amuse, c'est d'être dans ce village coupé du monde. On n'est pas à Pékin, on est des athlètes au village olympique ou plutôt *Dreamworld 2008*, comme nous le rappellent toutes les plaques d'égout ou les façades d'immeuble.»

- Le perchiste français Romain Mesnil

Pékin 2008

Double masculin

Federer en or quand même

AGENCE FRANCE PRESSE

PÉKIN - Malgré l'énorme déception de son échec en simple, Roger Federer va quitter la Chine avec une médaille d'or autour du coup grâce à sa victoire samedi dans le double avec son copain suisse Stanislas Wawrinka.

La consolation pourrait paraître bien maigre pour l'immense champion aux douze titres du Grand Chelem, vainqueur samedi des Suédois Thomas Johansson et Simon Aspelin en quatre manches 6-3, 6-4, 6-7 (4/7), 6-3.

Mais vu la série noire dans laquelle il est empêtré depuis le début de l'année, toutes les victoires sont bonnes à prendre pour le Suisse, battu dans les trois premiers tournois du Grand Chelem de l'année et condamné à perdre sa place de N.1 mondial au profit de Rafael Nadal.

«C'est un moment très fort dans ma carrière. Les Jeux olympiques, c'est un peu quelque chose à part, un peu comme Wimbledon pour moi. J'ai fait tout mon programme autour des Jeux pour être en forme ici. Ça a payé en double», a dit le Suisse, qui avait la larme à l'oeil au moment où le drapeau rouge à croix blanche s'est élevé dans le ciel de Pékin.

Lors de ses deux premières tentatives, Federer n'avait pas réussi à monter sur le podium olympique. À Sydney, en 2000, il avait échoué dans le match pour la médaille de bronze du simple.

Et la Coupe Davis ?

Il ne s'agit pas d'une première pour son pays, puisque Marc Rosset avait été champion olympique à Barcelone en 1992, quatre ans après le retour du tennis aux Jeux.

«J'avais toujours eu quelque part au fond de moi-même l'intention de le rejoindre. Y parvenir avec quelqu'un que j'aime beaucoup, c'est quelque chose qui ne se compare à rien d'autre de ce que j'ai vécu», a-t-il assuré.

La victoire de Federer et Wawrinka a aussi montré que l'association de deux joueurs du Top 10 en simple pouvait venir à bout des meilleurs spécialistes du double, même avec la préparation la plus sommaire. Le duo suisse l'a prouvé en demi-finale en éliminant les jumeaux américains Bob et Mike Bryan, N.1 mondiaux dans leur spécialité et multiples vainqueurs en Grand Chelem.

Cette réussite pourrait donner au quintuple champion de Wimbledon l'envie de combler une autre des rares lacunes de son palmarès: la Coupe Davis, qu'il ne dispute que par intermittence. Avec sa paire de champions olympiques, la Suisse est armée pour aller loin. ❑

Roger Federer tente de soutirer l'énergie positive de son compagnon de double, Stanislas Wawrinka. Cette médaille d'or vient mettre un baume sur sa saison décevante.

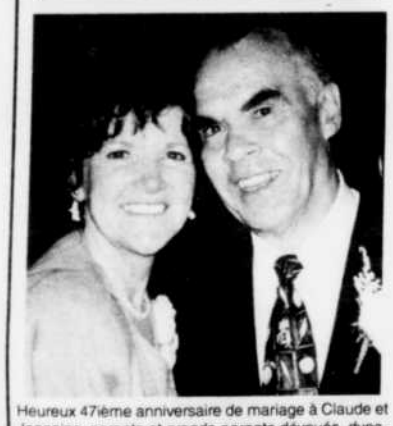
(Photo AFP)

Pour une parution dans le carnet mondain, veuillez communiquer avec nous au **549-4444** avant midi (12 h) le jour ouvrable précédent la parution.

CARNET MONDAIN

LeQuotidien LE PROGRÈS

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



Heureux 47ième anniversaire de mariage à Claude et Jeannine, parents et grands-parents dévoués, dynamiques, généreux, grands voyageurs, ouverts d'esprit. De Nathalie, François, Martin, Gilles, Monica, Nathalie, Frédérique, Émil, Daphné, Renaud, Laurent, Julien. XxxX

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

Heureux 53ième anniversaire de mariage à Clément et Patricia Dallaire. Vous êtes un modèle pour nous. Vos valeurs nous guident encore. Avec amour vos enfants et petits-enfants. XxxX

00720378

Djokovic décroche le bronze

PÉKIN (AP)- Le Serbe Novak Djokovic a remporté le bronze en simple lors du tournoi olympique de tennis, samedi, en disposant de l'Américain James Blake 6-3 et 7-6 (4).

Quand il a inscrit le point gagnant, Djokovic, fou de joie, a déchiré son chandail avant de le jeter dans la foule. Le Serbe a aussi offert deux raquettes aux spectateurs et a failli lancer son sac, avant de s'arrêter. Un spectateur lui a tendu un drapeau serbe qu'il a paradé autour du court.

«Remporter quelque médaille que ce soit aux Olympiques, c'est un accomplissement énorme, a dit Djokovic. Il n'y a pas beaucoup d'athlètes qui ont cette chance.»

Djokovic, troisième tête de série, a dû surmonter une défaite crève-coeur en trois sets en demi-finale face à Rafael Nadal pour remporter cette médaille.

Du côté féminiin, la Russe Dinara Safina a battu la Chinoise Li Na 7-6 (3), 7-5 pour accéder à la finale.

Elle y affrontera sa compatriote Elena Dementieva, qui a défait une autre Russe, Vera Zvonareva, 6-3 et 7-6 (3) dans l'autre demi-finale.

Le très expressif Novak Djokovic a trouvé une nouvelle façon de célébrer sa victoire contre l'Américain James Blake.

(Photo AP)

«C'est gigantesque pour la Russie, a dit Dementieva, Je suis sûre que tous les amateurs russes en sont très heureux.»

Dementieva a remporté l'argent à Sydney, tandis que Safina en est à ses premiers Jeux. ❑

Pékin 2008

Huitième médaille d'or

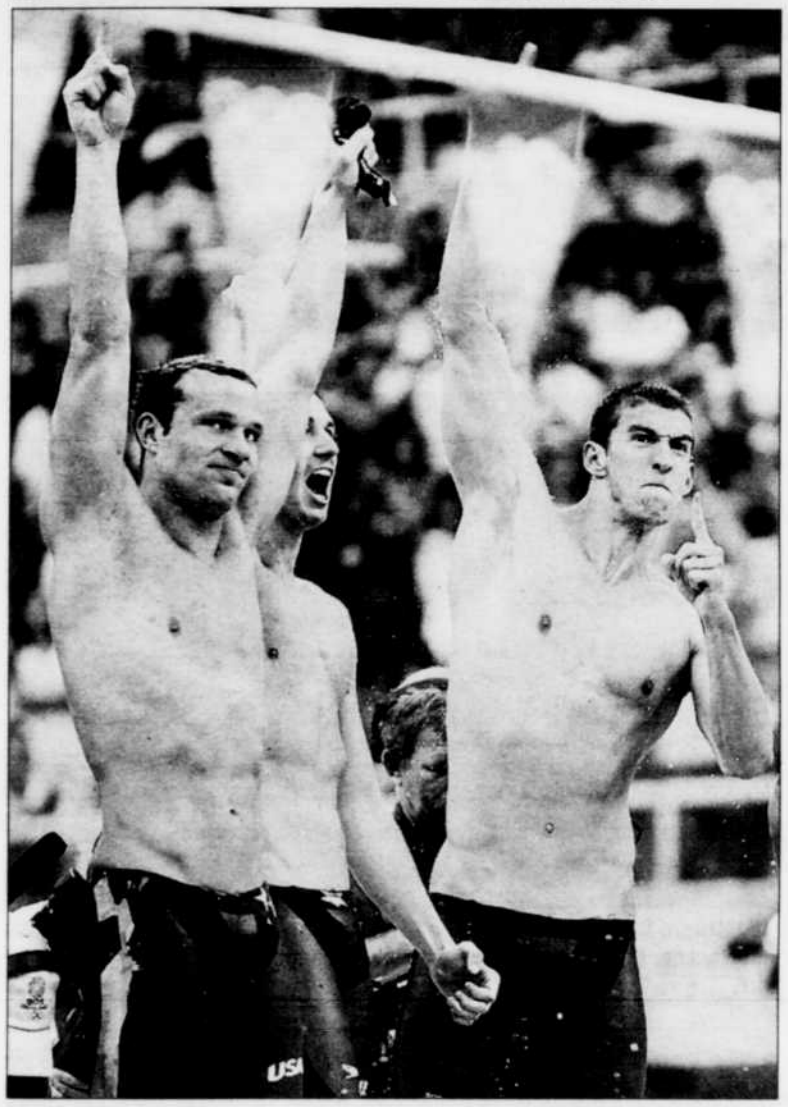
Phelps réalise l'impossible

LA PRESSE

PÉKIN-Michael Phelps admet qu'il doit parfois se pincer pour s'assurer qu'il ne rêve pas. «Je suis content d'être dans le monde réel», avait-il simplement déclaré.

Quand même, il est parfois difficile de croire que le nageur américain est une créature humaine.

Phelps a surpassé son compatriote Mark Spitz et son record de sept titres olympique, dimanche matin (tard hier soir), en conclusion des épreuves de natation aux Jeux de Pékin. L'Américain a gagné une huitième médaille en remportant sans surprise le relais 4 X 100 mètres quatre nages avec ses compatriotes Aaron Peirsol (dos), Brendan Hansen (brasse) et Jason Lezak (crawl).



Michael Phelps (à droite), Aaron Peirsol (centre) et Brendan Hansen (gauche) n'ont pas caché leur joie à la suite de leur victoire au 4 x 100m style libre. (Photo AFP)

Les États-Unis ont devancé l'Australie et le Japon. Le chrono de 3:29.34 permet à Phelps d'établir un septième record mondial en huit épreuves.

Les Américains n'ont jamais été battus au relais quatre nages aux Jeux olympiques. Les Australiens ont profité d'un boycott pour l'emporter devant l'URSS aux Jeux de Moscou de 1980.

Phelps, 23 ans, détient maintenant une collection de 16 médailles olympiques, 14 d'or et deux de bronze.

Il devient donc le plus grand médaillé masculin de l'histoire olympique, devançant le gymnaste soviétique Nikolaï Andrianov.

Le record de 18 médailles appartient Larisa Latynina, une autre gymnaste soviétique. Phelps prévoit se rendre jusqu'aux prochains Jeux de Londres, où il devrait disputer davantage d'épreuves de sprint.

La chevauchée de Phelps à Pékin n'a pas été sans obstacle.

D'entrée, il a pleuré après le dernier 400 m quatre nages de sa carrière. Le lendemain, il est devenu le troisième performeur de l'histoire sur 100 m libre à titre de premier relayeur du 4 X 100 m. Lezak a sauvé les meubles in extremis en profitant de la vague de l'immense français Alain Bernard, qui n'a pas eu la présence d'esprit de se décoller du câble.

Au 200 m papillon, son épreuve fétiche, Phelps, les lunettes remplies d'eau, a dû nager à l'aveugle pendant la majorité de la course. Il était frustré de n'avoir pu abaisser davantage sa propre marque mondiale. Le lendemain, il lançait les siens en orbite en prenant plus de deux secondes à tous ses adversaires sur le premier relais du 4 X 200 m.

Après sa seule matinée sans finale, il a donné une leçon de virage au Hongrois Laszlo Cseh à mi-chemin du 200 m quatre nages.

Au 100 m papillon, sa dernière épreuve individuelle, la fusée de Baltimore a failli défoncer le mur sur une touche qui passera à l'histoire. Même la reprise vidéo semblait donner la victoire au Serbe Milorad Cavic. Ce dernier a lui-même reconnu la victoire de l'Américain pendant que son équipe logeait un protêt.

Un détail important: Phelps a sans doute réussi son pari fou grâce à la gestion de son énergie en préliminaires et en demi-finales. Jamais trop, juste assez. En fait, tout ça a été réglé au quart de tour dans le bureau de l'entraîneur Bob Bowman à l'Université du Michigan. Même les raccourcis dans la zone d'entrevues avaient été planifiés. Le nageur comptait ses pas.

En résumé, 17 courses, 3300 mètres, sept records du monde et huit médailles d'or. Sans compter les étirements, les exercices et les centaines de longueurs dans le bassin d'échauffement. Fais de beaux rêves, Michael. ❑

En fin de soirée hier

Cochrane procure une autre médaille au Canada

PRESSE CANADIENNE

PÉKIN - Le nageur canadien Ryan Cochrane, de Victoria en Colombie-Britannique, a remporté la médaille de bronze lors de la finale du 1500 mètres style libre, dimanche matin (tard hier soir) aux Jeux de Pékin.

Cochrane a complété les 30 longueurs de piscine en 14:42,69, résistant à une poussée de dernier instant du Russe Yuriy Prilukov, qu'il a devancé par 62 centièmes de seconde.

Il s'agit de la quatrième médaille du Canada aux Jeux de Pékin et de la première en natation depuis que Curtis Myden a remporté le bronze au 400 m quatre nages individuel aux Jeux de Sydney, en 2000.

«Je ne peux pas être plus heureux, s'est exclamé Cochrane sur les ondes de la CBC. Remporter une médaille aux Jeux olympiques est extraordinaire.»

Le Tunisien Oussama Mellouli a mérité la médaille d'or avec un temps de 14:40,84, devant l'Australien Grant Hackett auteur d'un chrono de14:41,53. ❑

Pékin 2008

Carol Huynh a remporté une première médaille d'or pour le Canada en causant une surprise lors de la finale de lutte féminine 48kg. De leur côté, Dave Calder et Scott Frandsen ont mérité l'argent au deux de couple en aviron, tandis que Tonya Verbeek a mis la main sur le bronze à la lutte chez les 55kg.

(Photos PC et AP)

Le Canada remporte trois médailles

Enfin des Canadiens tout sourire !

PRESSE CANADIENNE

PÉKIN - Après une disette d'une semaine aux Jeux olympiques de Pékin, le Canada s'est finalement inscrit au tableau des médailles en remportant trois médailles - une d'or, une d'argent et une de bronze - en un peu moins d'une heure, samedi.

De l'or !

Après avoir garanti sa place sur le podium après avoir remporté son duel de demi-finale, Carol Huynh ne voulait pas attendre cinq heures avant de disputer la finale. L'athlète de 27 ans voulait immédiatement poursuivre sur sa lancée.

« Je voulais tout de suite montrer à tous de quel bois je me chauffe », a déclaré la minuscule athlète de cinq pieds et 114 livres.

L'attente aura valu le coup.

Huynh a procuré une première médaille d'or au Canada aux Jeux olympiques de Pékin, samedi, remportant la finale chez les moins de 48 kg face à la Japonaise Chiharu Icho.

La Canadienne l'a emporté en deux manches consécutives, 4-0 et 2-1. Quelques instants plus tard, Tonya Verbeek a ajouté une médaille de bronze chez les moins de 55 kg en battant la Suédoise Ida-Theres Nerell en deux manches identiques de 1-0.

Huynh s'était assurée d'au moins une médaille d'argent en battant Tatyana Babatyuk, du Kazakhstan, en deux manches de 1-0, 4-0 plus tôt samedi.

Après sa victoire en finale, elle s'est jetée au cou de son entraîneur, Leigh Vierling, qui l'a portée en triomphe tout autour du gymnase de l'Université chinoise de l'agriculture, alors qu'elle brandissait le drapeau canadien.

« Je savais qu'il fallait que j'impose le rythme, que je ne devais pas attendre de réagir à ce qu'elle ferait, a dit Huynh. Et ça a fonctionné. »

L'athlète originaire de Hazelton en Colombie-Britannique a été parfaite. Elle a d'abord vaincu Mariya Stadnik, de l'Azerbaïdjan, en deux manches successives de 4-3 et 2-0. À son deuxième combat de la journée, Huynh a pris la mesure de la Coréenne Hyung-Joo Kim, 1-0, 1-0. La lutteuse de 27 ans s'est ensuite qualifiée pour la grande finale grâce à sa convaincante victoire contre Babatyuk.

> « Je voulais tout de suite montrer à tous de quel bois je me chauffe. »
>
> - Carol Huynh

Cette médaille olympique vient enjoliver un curriculum vitae déjà bien garni. En 2007, Huynh a récolté la médaille d'or des Jeux panaméricains et s'est classée cinquième aux Championnats du monde. Deux ans plus tôt, elle avait mérité le bronze aux Championnats du monde et remporté l'or aux Jeux mondiaux universitaires.

Le bronze pour Verbeek

Après avoir remporté ses deux premiers combats - face à la Mongole Otgonjargal Naidan et la Moldave Cristea Ludmila - elle a concédé deux points dès la manche initiale de sa demi-finale face à la Japonaise Saori Yoshida, grande favorite du tournoi. Verbeek en a cédé quatre de plus dans la seconde manche pour devoir prendre part au match pour l'une des deux médailles de bronze attribuées en lutte style libre.

« J'étais trop prudente, a-t-elle expliqué. Je lui ai laissé dicter l'allure du combat. »

Yoshida a finalement remporté la compétition face à la Chinoise Li Xu.

Verbeek, médaillée de bronze aux Championnats du monde 2005, avait remporté l'argent à Athènes.

« Vous remportez le match pour obtenir la médaille de bronze, alors que vous perdez un match pour obtenir l'argent, a dit Verbeek. Alors, c'est une sensation différente. » ❑

La lutteuse Carol Huynh (rouge) a battu la Japonaise Chiharu Icho qui était pourtant considérée comme la favorite pour l'emporter.

(Photo AFP)

Deux de couple

Calder et Frandsen gagnent l'argent

PÉKIN (PC) - Les avironneurs canadiens Dave Calder et Scott Frandsen ont remporté la médaille d'argent, samedi, en finale du deux de couple des Jeux olympiques de Pékin, la première médaille officielle du Canada à ces Jeux.

« On a embarqué sur l'eau ce matin en espérant connaître notre meilleure course, et c'est ce que nous avons fait, a déclaré Frandsen. C'est très satisfaisant. »

Les Canadiens ont franchi la distance en 6:39,55, un peu plus de deux secondes derrière les Australiens Drew Ginn et Duncan Free, qui ont mis la main sur l'or en 6:37,44.

« Je suis très fier de cette médaille et je sais que Scott est aussi très fier, a dit Calder. Les Australiens ont connu toute une poussée à partir de la mi-course. On a tenté de les rejoindre, mais je leur offre toutes mes félicitations. C'est vraiment une médaille d'or qu'ils ont méritée. Nous sommes très heureux d'avoir décroché l'argent aujourd'hui. »

La paire néo-zélandaise de Nathan Twaddle et George Bridgewater a complété le podium en terminant la course en 6:44,19.Calder, natif de Victoria, ramait dans le deux de pointe sans barreur il y a quatre ans, aux Jeux d'Athènes. Ils avaient été disqualifiés pour avoir dévié de leur couloir. Frandsen, de Kelowna, en Colombie-Britannique, ramait quant à lui dans le huit de pointe qui avait pris le cinquième rang de ces Jeux.

« Ça a été une tout autre histoire, a ajouté Frandsen. Mais il s'agit plus d'une satisfaction pour avoir accompli une bonne course que de panser des plaies. »

Frandsen a avoué ne pas avoir pensé au fait qu'ils pouvaient procurer une première médaille au Canada.

« Nous n'y avons pas pensé. On ne voulait pas se mettre de pression additionnelle sur les épaules », a-t-il expliqué.

Le Canada prendra part à quatre autres finales dimanche, dont le huit de pointe avec barreur masculin. Les Canadiens sont champions du monde en titre de l'épreuve et sont les favoris de la finale.

Les autres finales auxquelles le Canada prendra part dimanche sont le huit de pointe féminin, le quatre de pointe sans barreur poids léger masculin et le deux de couple poids léger féminin. ❑

Pékin 2008

Le Jamaïcain enregistre un temps de 9,69 secondes

Bolt nouveau roi du 100 mètres

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL - Le Jamaïcain Usain Bolt a conclu son ascension express vers les sommets en devenant champion olympique du 100 m, samedi à Pékin.

Chronométré en 9,69 secondes, il a facilement battu son record du monde dans l'enceinte du Nid d'oiseau, se payant le luxe de relâcher son effort à une vingtaine de mètres de l'arrivée pour célébrer son titre.

Bolt, les bras grands ouverts aux 80 mètres, s'est frappé la poitrine juste avant de franchir la ligne. Il détenait l'ancien record en 9,72 secondes depuis le 31 mai à New York.

> **Il a facilement battu son record du monde, se payant le luxe de relâcher son effort à une vingtaine de mètres de l'arrivée pour célébrer son titre.**

Bolt a par ailleurs relégué aux oubliettes la marque olympique du Canadien Donovan Bailey, qui avait couru la distance en 9,84 secondes lors des Jeux d'Atlanta, en 1996.

La course, annoncée comme un sommet des Jeux, n'a pas été serrée du tout. Le Trinitéen Richard Thompson a terminé deuxième en 9,89 et l'Américain Walter Dix a été médaillé de bronze en 9,91.

Après cette performance époustouflante, il ne fait aucun doute que Bolt, 21 ans seulement, mérite le titre d'« homme le plus rapide de la planète ».

L'ancien détenteur du record du monde, son compatriote Asafa Powell, a terminé seulement cinquième (9,95). Le champion du monde américain Tyson Gay avait été éliminé en demi-finales.

À Pékin, Bolt disputera aussi le 200 m, sa spécialité. Il en sera le grand favori, la semaine prochaine. En cas de victoire, il signera le premier doublé 100-200 aux Jeux depuis celui de Carl Lewis à Séoul, en 1988.

« Usain a été spectaculaire », a commenté Powell. Il était absolument intouchable ce soir. Il aurait pu aller beaucoup plus vite s'il avait filé jusqu'à la ligne ».

Interrogé sur le fait de savoir pourquoi il avait relâché son effort alors qu'il aurait pu exploser son record, Bolt a répondu avec une certaine logique.

« Je n'étais pas venu ici pour battre le record du monde, parce que j'en suis déjà le détenteur. J'étais venu ici pour gagner ».

En raison de sa grande taille — 1,93 m —, Bolt n'était pas considéré comme un coureur d'avenir sur la ligne droite. Les grands sprinters sont souvent handicapés pour sortir rapidement des blocs de départ et se mettre en action.

Mais sur la piste du Nid d'Oiseau, le Jamaïcain n'a pas eu besoin de prendre un départ canon. Comme d'habitude, il s'est servi de son amplitude et il ne lui a fallu que 41 foulées pour couvrir les 100 mètres, après avoir lâché tous ses rivaux avec une accélération fulgurante à la mi-course.

Une fois la ligne franchie, il a continué à courir avant d'esquisser quelques pas de danse, de lancer des baisers à la foule et de s'emparer d'un drapeau jamaïcain. Il a ensuite enlevé ses chaussures dorées et posé pour les photographes.

Bolt a toujours été un champion olympique du 200 m en puissance, mais il a eu de longs débats avec son entraîneur, Glen Mills, pour savoir quelle autre course ajouter à son programme.

Mills avait un faible pour le 400 m, pensant que Bolt avait le physique pour ça. Mais Bolt n'aimait pas ce genre de travail, trop ardu. Il s'est donc mis à travailler les départs, tellement importants sur 100 m. Après moins d'un an d'entraînement sérieux, il s'est aligné à New York, où il s'est emparé du record du monde en 9,72 secondes tout en mettant Gay en déroute.

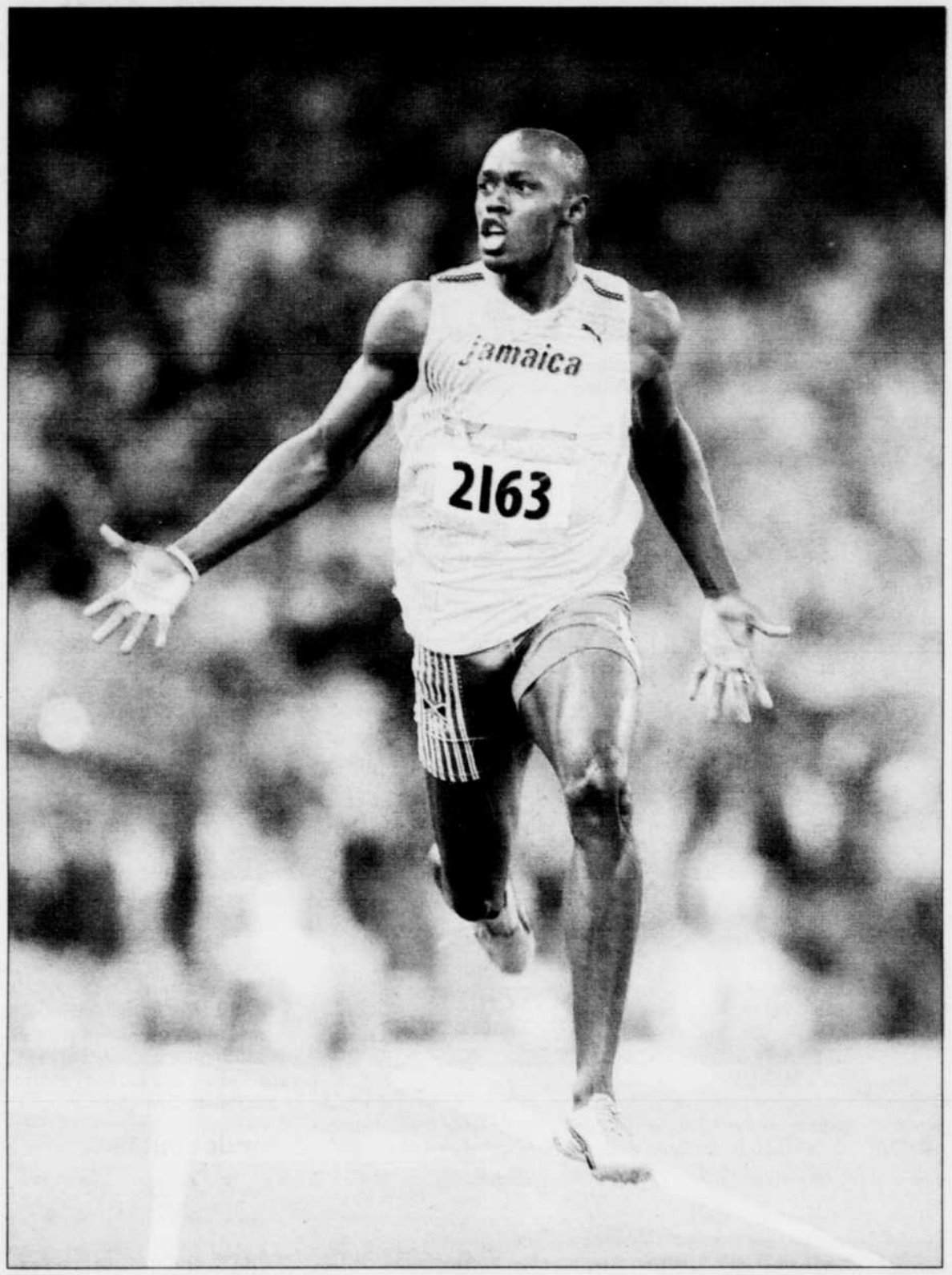
Même après cet exploit retentissant, Bolt et Mills avaient continué à laisser planer le doute sur la participation du sprinter au 100 m des Jeux.

Gay ne s'est pas qualifié pour la finale du 100 mètres, ayant terminé en cinquième place de sa vague de qualification.

Gay a été devancé de peu par son compatriote Darvis Patton au fil d'arrivée, l'empêchant ainsi d'obtenir le dernier laissez-passer disponible pour la grande finale. Patton a pris le huitième rang, en 10,03.

Asafa Powell - cinquième en 9,95 - et Bolt s'étaient quant à eux qualifiés en remportant leur demi-finale respective.

Gay ne pourra donc obtenir de médaille individuelle aux Jeux de Pékin, après avoir manqué sa place pour le 200 m en s'étirant les ischio-jambiers pendant les qualifications américaines, le mois dernier. ❑



Bolt, les bras grands ouverts après 80 mètres, s'est frappé la poitrine juste avant de franchir la ligne. La course, annoncée comme un sommet des Jeux, n'aura finalement pas été serrée du tout.

(Photo AFP)

Le médecin en chef jamaïcain confiant

«Nous n'avons rien à cacher»

PEKIN (AFP) - « Nous n'avons rien à cacher », a déclaré samedi soir le médecin en chef de l'équipe de Jamaïque, Herb Elliott, anticipant les questions que pourrait poser le nouveau record du monde établi par Usain Bolt (9.69) en finale du 100 m aux jeux Olympiques de Pékin.

« Je dis aux gens (qui doutent) : "venez ici (en Jamaïque) voir notre programme, venez ici voir nos contrôles, venez voir comment nous procédons", a-t-il expliqué. Venez quand vous voulez, jour et nuit. Nous n'avons rien à cacher. Il y a la tradition. Il y a la détection. Bolt nous ne l'avons pas transformé, nous l'avons aidé à progresser et notamment au niveau de la biomécanique. »

Bolt, qui aura 22 ans jeudi prochain, est devenu le premier Jamaïcain à remporter le titre olympique du 100 m samedi.

Trois anciens détenteurs du record du monde du 100 m ont été convaincus de dopage au cours des vingt dernières années : le Canadien d'origine jamaïcaine Ben Johnson, ainsi que les Américains Tim Montgomery et Justin Gatlin, prédécesseur de Bolt au palmarès olympique en 2004 à Athènes. ❑

VENTE GRAND MÉNAGE

uniquement à Place du Saguenay

NOUS VENDONS TOUT

MÊME L'AMEUBLEMENT

VÊTEMENTS AUTOMNE HIVER 2007-2008 70% DE RABAIS

VÊTEMENTS ÉTÉ et CHAUSSURES

NOTRE PRIX ORIGINAL

SPÉCIAL

valeur de 24,99$ et moins — 5$

valeur de 49,99$ et moins — 10$

valeur de 74,99$ et moins — 20$

valeur de 99,99$ et plus — 25$

TOUS les VÉLOS et ARTICLES de SPORT 50% ET PLUS

INTERSPORT®

AIR MILES

PLACE DU SAGUENAY, Chicoutimi 418 696-1730

00745003

92717